

Le Livre de Mormon Un autre témoignage de Jésus-Christ Version française modernisée Numérotation des versets RLDS / Communauté du Christ — retravaillée à partir de la RVNT (Reorganized Version, New Translation) et de l'édition anglaise RLDS de référence

Préface Ce texte n'est pas le fruit d'un travail académique isolé, mais celui d'une conviction : que le Livre de Mormon, trop souvent tenu à distance ou réduit à ses controverses, mérite d'être lu — et qu'il peut l'être aujourd'hui, en français, dans une langue vivante. J'ai voulu, en reprenant et en modernisant l'ancienne traduction RVNT, rendre ce texte plus accessible à qui voudrait le découvrir sans avoir à se battre contre un style suranné ou une numérotation héritée d'une autre tradition que la nôtre. La Communauté du Christ n'a jamais lu le Livre de Mormon comme un texte à mettre sur le même plan normatif que la Bible ; mais elle ne l'a pas non plus abandonné. Ce livre reste, pour ceux qui choisissent de le lire ainsi, un témoin supplémentaire de Jésus-Christ — pas un substitut à l'Écriture, mais un écho qui peut, par endroits, l'éclairer. C'est pourquoi j'ai tenu à multiplier les liens vers la Bible tout au long de ce travail : pour que le lecteur puisse constater par lui-même à quel point ce texte se nourrit des Écritures, les cite, les prolonge, parfois les paraphrase — et pour qu'il puisse juger lui-même, verset après verset, de la nature de ce lien. Ce n'est pas un geste de démonstration apologétique ; c'est une invitation à la mise en dialogue, dans les deux sens : lire le Livre de Mormon à la lumière de la Bible, et relire la Bible à la lumière de ce qu'il en retient. Je n'ai pas cherché à gommer les difficultés de ce texte — ses répétitions, ses violences, ses zones d'ombre historiques, les questions légitimes que pose son origine. Garder un regard critique ne me semble pas contraire à la foi ; c'est au contraire une manière de la prendre au sérieux. Mais j'ai voulu aussi que ce regard critique n'empêche pas de voir la beauté qui s'y trouve : des pages sur la foi, l'espérance et la charité, sur le pardon, sur la miséricorde de Dieu envers ceux qui doutent et ceux qui reviennent, qui n'ont rien à envier aux plus beaux passages de la tradition chrétienne. Au centre de tout cela, il y a une seule chose que je souhaite garder : Jésus-Christ. Ce travail n'a de sens que s'il aide, même modestement, à mieux le connaître, lui — et non à établir une doctrine, une institution ou une autorité particulière. Si ces pages peuvent contribuer, pour ne serait-ce qu'un lecteur, à approfondir cette relation-là, elles auront rempli leur but. Roland Villard

Histoire et formation du texte Le Livre de Mormon est publié pour la première fois en 1830, à Palmyra, dans l'État de New York. Joseph Smith, alors âgé de vingt-quatre ans, en présente la traduction comme celle d'un ensemble de plaques métalliques gravées, qu'il dit avoir reçues d'un ange nommé Moroni et traduites « par le don et le pouvoir de Dieu ». Le récit qu'il en donne se déroule sur plusieurs années : une première visite de l'ange en 1823, la remise des plaques en 1827, puis un travail de dictée mené principalement entre avril et juin 1829, avec l'aide de plusieurs scribes — Oliver Cowdery en particulier — qui couchent le texte par écrit à mesure qu'il le prononce. Onze témoins signent des déclarations affirmant avoir vu les plaques ou en avoir été assurés par une expérience spirituelle ; leurs témoignages figurent en tête de ce document, comme ils figuraient déjà dans l'édition de 1830. Le texte lui-même se présente comme l'abrégé, réalisé par un prophète-historien nommé Mormon, d'annales tenues sur plusieurs siècles par différents peuples ayant, selon le récit, vécu sur le continent américain depuis environ 600 avant notre ère. L'origine du texte a fait, dès sa publication, l'objet de débats qui se poursuivent aujourd'hui : hypothèses sur ses sources littéraires possibles, questions soulevées par l'archéologie et la génétique quant à l'histoire qu'il rapporte, étude de son style et de sa langue. Ces débats existent, ils sont documentés, et je ne cherche pas à les esquiver ici — mais ce n'est pas l'objet de ce travail que d'y trancher. Ce qui m'intéresse, et qui justifie cette nouvelle traduction, c'est ce que ce texte porte comme message, indépendamment de la

manière dont on situe son origine. La Communauté du Christ elle-même ne demande plus, depuis plusieurs décennies, d'adhésion à une lecture historique littérale du Livre de Mormon comme condition de la foi ; elle continue cependant à le reconnaître comme une Écriture, au sens où elle peut y entendre une parole qui pointe vers le Christ. C'est dans cet esprit que ce texte est proposé ici : non comme une pièce à conviction dans un débat sur les origines, mais comme un texte qui peut nourrir une vie spirituelle centrée sur Jésus-Christ, à qui le lecteur est libre de faire l'accueil qu'il jugera juste.

Note : les liens en bleu renvoient au passage biblique correspondant (Bible du Semeur, sur bible.com), afin de mettre en évidence les nombreuses relations entre le Livre de Mormon et la Bible. « cf. » signale un écho ou une paraphrase ; l'absence de « cf. » signale une citation directe et prolongée. Un glossaire complet des noms propres figure à la fin de ce document. Table des livres □ Jésus-Christ dans le Livre de Mormon □ Versets pour les moments de la vie □ 1 Néphi — 7 chapitre(s) □ 2 Néphi — 15 chapitre(s) □ Jacob — 5 chapitre(s) □ Énos — 1 chapitre(s) □ Jarom — 1 chapitre(s) □ Le livre d'Omni — 1 chapitre(s) □ Les paroles de Mormon — 1 chapitre(s) □ Mosiah — 13 chapitre(s) □ Alma — 30 chapitre(s) □ Héléman — 5 chapitre(s) □ 3 Néphi — 14 chapitre(s) □ 4 Néphi — 1 chapitre(s) □ Mormon — 4 chapitre(s) □ Éther — 6 chapitre(s) □ Moroni — 10 chapitre(s) □ Annexes (grandes histoires, grands thèmes) □ Programme de lecture en 52 semaines □ Guide de groupe d'étude en 12 séances □ Glossaire des noms propres

Jésus-Christ dans le Livre de Mormon Le Livre de Mormon commence avec une famille appelée à suivre Dieu et se termine par une invitation adressée à toute l'humanité : venez au Christ. Cette annexe suit ce fil d'un bout à l'autre du livre. Le Christ annoncé □ 1 Néphi 3 — Vision de Néphi □ 2 Néphi 6 — Salut et œuvre du Messie □ Mosiah 1 — Prophéties et enseignements du roi Benjamin □ Mosiah 7 — Témoignage d'Abinadi □ Alma 5 — Rédemption par le Christ □ Héléman 5 — Samuel annonce sa venue Le salut en Jésus-Christ □ 2 Néphi 11 — Salut seulement par Jésus-Christ □ 2 Néphi 7 — Grâce et foi □ 2 Néphi 11 — Grâce et foi (suite) □ Mosiah 1 — Enseignement du roi Benjamin □ Mosiah 3 — Alliance avec le Christ □ Alma 5 — Foi et transformation La doctrine du Christ □ 2 Néphi 13 — 2 Néphi 13:3-32 □ 3 Néphi 5 — 3 Néphi 5:32-42 □ 3 Néphi 12 — 3 Néphi 12:25-35 Le Christ ressuscité parmi les Néphites □ 3 Néphi 5 — Ministère du Christ auprès des Néphites (3 Néphi 5 à 13) Venir au Christ □ Moroni 7 — La charité □ Moroni 10 — Chercher un témoignage □ Moroni 10 — Les dons de l'Esprit □ Moroni 10 — « Venez au Christ »

Versets pour les moments de la vie Plusieurs de ces passages font écho aux « paroles de réconfort » déjà repérées dans le texte source : la fidélité de Dieu envers celui qui cherche, l'aide dans la tentation et le désespoir, le pardon, l'humilité, la prière, et la construction sur le roc du Christ. Besoin Passage Quand j'ai peur 2 Néphi 3 Quand je doute Alma 16 Quand j'ai besoin de pardon Mosiah 11 Quand je cherche Dieu 1 Néphi 3 Quand je dois prendre une décision 1 Néphi 1 Quand je traverse une épreuve Alma 14 Quand je veux apprendre à prier Alma 16 Quand je me sens faible Éther 5 Quand j'ai besoin d'espérance Moroni 7 Quand je veux apprendre à aimer Moroni 7 Quand je veux servir Mosiah 1 Quand je veux changer de vie Alma 17 Quand je cherche la paix 4 Néphi 1 Quand j'ai besoin d'un fondement solide Héléman 2 Quand je veux me rapprocher du Christ Moroni 10

1 Néphi Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre
Vers 600 avant Jésus-Christ, à Jérusalem, le prophète Léhi reçoit une vision qui l'avertit de la destruction prochaine de la ville et le pousse à prêcher la repentance. Menacé de mort pour ce témoignage, il reçoit du Seigneur l'ordre de fuir dans le désert avec sa femme Sariah et leurs quatre fils — Laman, Lémuel, Sam et Néphi — abandonnant leurs biens. Depuis leur campement de la vallée de Lémuel, Léhi envoie ses fils retourner à Jérusalem pour chercher les plaques d'airain, qui

contiennent les Écritures et la généalogie de la famille, conservées chez un notable nommé Laban. Après plusieurs tentatives infructueuses — Laman échoue, une offre de richesses est rejetée et manque de leur coûter la vie — c'est Néphi qui, guidé par l'Esprit, obtient les plaques et convainc Zoram, le serviteur de Laban, de se joindre à eux. Une seconde expédition ramène également la famille d'Ismaël, dont les filles épouseront Néphi et ses frères. Le voyage dans le désert est marqué par les tensions récurrentes entre Néphi, fidèle et obéissant, et ses frères aînés Laman et Lémuel, qui murmurent contre leur père et contre Dieu. Léhi reçoit alors une vision de l'arbre de vie, symbole de l'amour de Dieu, que Néphi demande à son tour de contempler. Il reçoit une vision plus vaste encore : la naissance et le ministère du Messie, le choix des douze apôtres, le sort de Jérusalem, la venue future des Gentils sur le continent américain, la perte puis la restauration de vérités claires et précieuses dans les Écritures, la sortie du Livre de Mormon lui-même, et la grande apostasie qui doit précéder le rétablissement de l'Évangile. Néphi reprend ensuite ces thèmes à son compte pour exhorter ses frères, notamment à l'aide de l'image de l'olivier sauvage greffé, symbole de la dispersion et du rassemblement futurs d'Israël. La famille reprend sa route, guidée par la Liahona, une boussole miraculeuse dont le fonctionnement dépend de la foi des voyageurs. Ismaël meurt en chemin, à Nahom. Après de nouvelles années d'épreuves, la famille atteint un pays fertile qu'elle nomme Abondance, au bord de la mer. Sur l'ordre du Seigneur, Néphi y construit un navire malgré les moqueries de ses frères ; ceux-ci se rebellent une dernière fois durant la traversée, allant jusqu'à le ligoter, provoquant une tempête qui manque de les engloutir tous. Repentants, ils le délivrent, et la famille atteint enfin le pays promis. Le livre se referme sur un long développement doctrinal : Néphi explique la raison d'être de ses deux séries de plaques, puis cite longuement les prophètes Ésaïe, Zénos, Zénoch et Neum sur la venue, la mort et la résurrection du Messie, et sur la dispersion et le rassemblement final d'Israël — une méditation prophétique qui prépare directement l'ouverture de 2 Néphi.

1 Néphi 1 Résumé : Léhi prophétise à Jérusalem, reçoit une vision céleste et le don de prophétie ; rejeté et menacé de mort par les Juifs, il est averti par le Seigneur de fuir avec les siens dans le désert. 1 Moi, Néphi, je suis né de bons parents ; j'ai donc reçu une part de l'instruction de mon père, et bien que j'aie connu de nombreuses afflictions au cours de ma vie, j'ai néanmoins été grandement favorisé du Seigneur en tout temps, et j'ai acquis une grande connaissance de la bonté et des mystères de Dieu. C'est pourquoi je fais le récit de mes actes, et je l'écris dans la langue de mon père, laquelle tient à la fois du savoir des Juifs et de la langue des Égyptiens. 2 Je sais que ce récit que je fais est vrai ; je l'écris de ma propre main, et selon ma connaissance. 3 La première année du règne de Sédécias, roi de Juda — mon père Léhi ayant vécu à Jérusalem toute sa vie —, de nombreux prophètes vinrent annoncer au peuple qu'il devait se repentir, faute de quoi la grande ville de Jérusalem serait détruite. 4 Aussi mon père Léhi, en sortant, pria le Seigneur de tout son cœur en faveur de son peuple. 5 Tandis qu'il priait le Seigneur, une colonne de feu apparut et se posa sur un rocher devant lui ; il vit et entendit beaucoup de choses, et à cause de ce qu'il voyait et entendait, il fut saisi d'un tremblement extrême. 6 Il retourna chez lui à Jérusalem et se jeta sur son lit, accablé par l'Esprit et par ce qu'il avait vu. 7 Ainsi accablé par l'Esprit, il fut emporté dans une vision : il vit les cieux ouverts, et crut voir Dieu assis sur son trône, entouré d'une multitude innombrable d'anges qui chantaient et louaient leur Dieu. 8 Il vit quelqu'un descendre du milieu des cieux, dont l'éclat surpassait celui du soleil à midi. 9 Il en vit aussi douze autres qui le suivaient, dont la clarté dépassait celle des étoiles du firmament ; ils descendirent et s'avancèrent sur la face de la terre. 10 Le premier s'approcha, se tint devant mon père, lui remit un livre et lui demanda de le lire. 11 Tandis qu'il lisait, il fut rempli de l'Esprit du Seigneur, et il lut : « Malheur, malheur à Jérusalem, car j'ai vu tes abominations ! » 12 Mon père lut

beaucoup de choses concernant Jérusalem — qu'elle serait détruite, que beaucoup de ses habitants périraient par l'épée et que beaucoup seraient emmenés captifs à Babylone. 13 Après avoir lu et contemplé tant de choses grandes et merveilleuses, mon père s'écria devant le Seigneur, disant des paroles semblables à celles-ci : « Grandes et merveilleuses sont tes œuvres, Seigneur Dieu tout-puissant ! Ton trône est haut dans les cieux, et ta puissance, ta bonté

et ta miséricorde s'étendent sur tous les habitants de la terre ; et parce que tu es miséricordieux, tu ne laisseras pas périr ceux qui viennent à toi ! » 14 C'est en ces termes que mon père louait son Dieu, car son âme se réjouissait et son cœur tout entier était rempli à cause de ce qu'il avait vu, ce que le Seigneur lui avait montré. 15 Or moi, Néphi, je ne rapporte pas ici l'ensemble de ce que mon père a écrit, car il a consigné beaucoup de choses qu'il a vues en vision et en songe. 16 Il a également écrit beaucoup de ce qu'il a prophétisé et dit à ses enfants, et je n'en ferai pas non plus un compte rendu complet ; je me contenterai de rapporter mes propres actes. 17 Voici : j'abrège les écrits de mon père sur des plaques que j'ai faites de mes propres mains ; une fois cet abrégé achevé, je ferai le récit de ma propre vie. 18 Je veux donc que vous sachiez qu'après que le Seigneur eut montré à mon père Léhi tant de choses merveilleuses concernant la destruction de Jérusalem, celui-ci se mit à aller parmi le peuple pour prophétiser et proclamer ce qu'il avait vu et entendu. 19 Les Juifs se moquèrent de lui à cause de son témoignage, car il témoignait avec vérité de leur méchanceté et de leurs abominations. 20 Il déclarait que ce qu'il avait vu et entendu, ainsi que ce qu'il avait lu dans le livre, annonçait clairement la venue d'un Messie et la rédemption du monde. 21 En entendant cela, les Juifs s'irritèrent contre lui, comme ils s'étaient irrités contre les prophètes d'autrefois, qu'ils avaient chassés, lapidés et tués. 22 Ils cherchaient aussi à lui ôter la vie. 23 Mais voici, moi, Néphi, je vous montrerai que les tendres compassions du Seigneur reposent sur tous ceux qu'il a choisis, à cause de leur foi, pour les rendre forts, jusqu'à leur donner le pouvoir d'être délivrés. 24 Il arriva que le Seigneur parla à mon père en songe, et lui dit : « Tu es béni, Léhi, à cause de ce que tu as fait ; 25 et parce que tu as été fidèle et que tu as déclaré à ce peuple ce que je t'ai commandé, voici, ils cherchent à t'ôter la vie. » 26 Le Seigneur commanda alors à mon père, en songe, de prendre les siens et de partir dans le désert. 27 Il obéit à la parole du Seigneur et fit ce que le Seigneur lui avait commandé. 28 Il partit donc dans le désert. 29 Il laissa sa maison, le pays de son héritage, son or, son argent et ses objets précieux ; il ne prit avec lui que sa famille, des provisions et des tentes, et il partit dans le désert.

30 Il descendit ainsi vers les régions proches du rivage de la mer Rouge, 31 et il voyagea dans le désert, dans les contrées les plus proches de la mer Rouge. 32 Il voyagea dans le désert avec sa famille, composée de ma mère Sariah et de mes frères aînés, Laman, Lémuel et Sam. 33 Après trois jours de voyage dans le désert, il dressa sa tente dans une vallée, au bord d'une rivière. 34 Il bâtit un autel de pierres, y offrit un sacrifice et rendit grâce au Seigneur notre Dieu. 35 Il donna au fleuve le nom de Laman ; celui-ci se jetait dans la mer Rouge, et la vallée se trouvait dans la région voisine de son embouchure. 36 Voyant que les eaux du fleuve se déversaient dans la source de la mer Rouge, mon père dit à Laman : « Puisses-tu être semblable à ce fleuve, qui se jette continuellement dans la source de toute justice ! » 37 Il dit aussi à Lémuel : « Puisses-tu être semblable à cette vallée, ferme, constante et inébranlable dans l'observance des commandements du Seigneur ! » 38 Il parlait ainsi à cause de l'entêtement de Laman et de Lémuel, car ceux-ci murmuraient beaucoup contre leur père, parce qu'il était un homme de visions et qu'il les avait fait sortir du pays de Jérusalem, leur faisant abandonner le pays de leur héritage, leur or, leur argent et leurs objets précieux, pour aller périr, selon eux, dans le désert. 39 Ils disaient qu'il avait agi ainsi par les folles imaginations de son cœur. 40 Ainsi Laman et Lémuel, les aînés, murmuraient contre leur père. 41 Ils murmuraient

parce qu'ils ne connaissaient pas les desseins du Dieu qui les avait créés. 42 Ils ne croyaient pas non plus que Jérusalem, cette grande ville, pût être détruite comme l'avaient annoncé les prophètes. 43 Ils ressemblaient en cela aux Juifs de Jérusalem qui cherchaient à ôter la vie à mon père. 44 Mon père leur parla dans la vallée de Lémuel avec une telle puissance, rempli qu'il était de l'Esprit, que leurs membres tremblèrent devant lui. 45 Il les confondit, si bien qu'ils n'osèrent rien répondre ; c'est pourquoi ils firent ce qu'il leur avait ordonné. 46 Mon père habitait sous une tente. 47 Moi, Néphi, j'étais encore très jeune, mais déjà de haute stature, et j'avais un grand désir de connaître les mystères de Dieu.

48 Je criai donc au Seigneur, et voici, il me visita et adoucit mon cœur, de sorte que je crus toutes les paroles prononcées par mon père ; je ne me rebellai donc pas contre lui comme mes frères. 49 Je parlai à Sam, lui faisant connaître ce que le Seigneur m'avait révélé par son Saint-Esprit, 50 et il crut à mes paroles. 51 Mais Laman et Lémuel, eux, ne voulurent pas écouter mes paroles ; 52 affligé par la dureté de leur cœur, je criai au Seigneur en leur faveur. 53 Le Seigneur me parla alors, disant : « Tu es béni, Néphi, à cause de ta foi, car tu m'as cherché avec diligence et humilité de cœur. 54 Dans la mesure où vous garderez mes commandements, vous prospérerez et serez conduits vers une terre de promesse, une terre que j'ai préparée pour vous, une terre choisie entre toutes les autres. 55 Et si tes frères se révoltent contre toi, ils seront retranchés de la présence du Seigneur. 56 Mais si tu gardes mes commandements, tu seras établi chef et instructeur de tes frères. 57 Car voici, le jour où ils se révolteront contre moi, je les frapperai d'une malédiction sévère, et ils n'auront aucun pouvoir sur ta descendance, à moins qu'elle aussi ne se révolte contre moi. 58 Et s'il arrive qu'ils se révoltent contre moi, ils seront un fléau pour ta descendance, afin de la rappeler sans cesse à mon souvenir. » 59 Moi, Néphi, je revins donc, après avoir parlé avec le Seigneur, à la tente de mon père. 60 Il me dit alors : « Voici, j'ai fait un songe dans lequel le Seigneur m'a commandé que toi et tes frères retourniez à Jérusalem. 61 Car Laban détient le registre des Juifs, ainsi que la généalogie de nos ancêtres, gravés sur des plaques d'airain. 62 C'est pourquoi le Seigneur m'a ordonné que toi et tes frères alliez à la maison de Laban, que vous cherchiez ces registres et que vous les rapportiez ici, dans le désert. 63 Or, tes frères murmurent, disant que je leur demande une chose difficile ; mais ce n'est pas moi qui la leur demande : c'est un commandement du Seigneur. 64 Va donc, mon fils, et tu seras favorisé du Seigneur, car tu n'as pas murmuré. » 65 Moi, Néphi, je dis alors à mon père : « J'irai faire ce que le Seigneur a commandé, car je sais que le Seigneur ne donne aucun commandement aux enfants des hommes sans leur préparer un moyen d'accomplir ce qu'il leur commande. » 66 En entendant ces paroles, mon père se réjouit grandement, car il sut que j'avais été béni du Seigneur.

67 Moi, Néphi, et mes frères, nous partîmes donc dans le désert avec nos tentes, pour monter au pays de Jérusalem. 68 Une fois arrivés au pays de Jérusalem, mes frères et moi nous concertâmes, et nous tirâmes au sort lequel d'entre nous entrerait dans la maison de Laban. 69 Le sort tomba sur Laman ; il entra dans la maison de Laban et s'entretint avec lui, alors que celui-ci était assis chez lui. 70 Il lui demanda les registres gravés sur les plaques d'airain, qui contenaient la généalogie de mon père. 71 Mais Laban se mit en colère, le chassa de sa présence et refusa de lui remettre les registres. 72 Il lui dit : « Tu n'es qu'un brigand, et je vais te tuer. » 73 Laman s'enfuit alors de chez lui et vint nous rapporter ce que Laban avait fait. 74 Nous commençâmes à être profondément affligés, et mes frères s'apprêtaient à retourner vers notre père dans le désert. 75 Mais je leur dis : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant, et que nous vivons, nous ne redescendrons pas vers notre père dans le désert avant d'avoir accompli ce que le Seigneur nous a ordonné. 76 Soyons donc fidèles à garder les commandements du Seigneur. 77 Descendons plutôt au pays de l'héritage de notre père, car il y a laissé de l'or, de

l'argent et toutes sortes de richesses ; 78 il a fait tout cela sur l'ordre du Seigneur, sachant que Jérusalem devait être détruite à cause de la méchanceté du peuple. 79 Car voici, ils ont rejeté les paroles des prophètes. 80 C'est pourquoi, si mon père restait dans le pays après qu'il lui a été commandé d'en fuir, il périrait lui aussi. 81 Il lui faut donc absolument fuir ce pays. 82 Or, voici : c'est une sagesse de Dieu que nous obtenions ces registres, afin de préserver pour nos enfants la langue de nos pères, 83 et de leur transmettre les paroles prononcées par la bouche de tous les saints prophètes, qui leur ont été communiquées par l'esprit et la puissance de Dieu depuis l'origine du monde jusqu'à ce jour. » 84 C'est en ces termes que je persuadai mes frères d'être fidèles à garder les commandements de Dieu.

85 Nous descendîmes donc au pays de notre héritage, et nous y rassemblâmes notre or, notre argent et nos objets précieux ; 86 puis, ces choses rassemblées, nous remontâmes à la maison de Laban. 87 Nous nous rendîmes chez Laban et lui demandâmes de nous remettre les inscriptions gravées sur les plaques d'airain, en échange de quoi nous lui donnerions notre or, notre argent et tous nos objets précieux. 88 Mais lorsque Laban vit l'ampleur de nos biens, il les convoita au point de nous chasser et d'envoyer ses serviteurs pour nous tuer, afin de s'emparer de nos richesses. 89 Nous dûmes fuir devant les serviteurs de Laban, abandonnant nos biens, qui tombèrent entre ses mains. 90 Nous nous enfûmes dans le désert, et les serviteurs de Laban ne purent nous atteindre ; nous nous cachâmes dans le creux d'un rocher. 91 Laman s'irrita contre moi et contre mon père, et Lémuel fit de même, car il écoutait les paroles de Laman. 92 Laman et Lémuel nous adressèrent donc, à nous leurs jeunes frères, des paroles très dures, et ils nous frappèrent même d'une verge. 93 Tandis qu'ils nous frappaient, un ange du Seigneur vint se tenir devant eux et leur dit : « Pourquoi frappez-vous votre jeune frère d'une verge ? 94 Ne savez-vous pas que le Seigneur l'a choisi pour vous gouverner, et cela à cause de vos iniquités ? 95 Voici, vous remonterez encore à Jérusalem, et le Seigneur livrera Laban entre vos mains. » 96 Après avoir prononcé ces paroles, l'ange se retira. 97 Une fois l'ange parti, Laman et Lémuel recommencèrent à murmurer, disant : « Comment le Seigneur pourrait-il livrer Laban entre nos mains ? 98 C'est un homme puissant, capable de commander à cinquante hommes, voire d'en tuer cinquante ; pourquoi pas nous ? » 99 Mais je dis à mes frères : « Remontons encore à Jérusalem, et soyons fidèles à garder les commandements du Seigneur ; car voici, il est plus puissant que toute la terre — pourquoi ne le serait-il pas plus que Laban et ses cinquante hommes, ou même que ses dizaines de milliers ? 100 Montons donc, et soyons forts comme Moïse : il parla aux eaux de la mer Rouge, et elles se divisèrent de part et d'autre ; nos pères sortirent ainsi de la captivité, marchant à pied sec, tandis que les armées de Pharaon, les poursuivant, furent englouties dans les eaux de la mer Rouge.

101 Vous savez maintenant que cela est vrai, et vous savez aussi qu'un ange vous a parlé : comment donc pourriez-vous douter ? 102 Montons : le Seigneur est capable de nous délivrer, comme il délivra nos pères, et de détruire Laban comme il détruisit les Égyptiens. » 103 Après que j'eus prononcé ces paroles, ils demeurèrent irrités et continuèrent à murmurer ; néanmoins ils me suivirent jusqu'à ce que nous fussions arrivés hors des murs de Jérusalem. 104 C'était la nuit ; je leur fis prendre un abri en dehors des murailles. 105 Une fois qu'ils se furent cachés, moi, Néphi, je me glissai dans la ville et me dirigeai vers la maison de Laban, 106 guidé par l'Esprit, sans savoir à l'avance ce que j'aurais à faire. 107 Je poursuivis néanmoins mon chemin, et comme j'approchais de la maison de Laban, je vis un homme étendu à terre devant moi : il était ivre de vin. 108 En m'approchant, je découvris que c'était Laban. 109 Je vis son épée, je la tirai du fourreau : la garde en était d'or pur, le travail en était d'une grande finesse, et la lame elle-même était d'un acier des plus précieux. 110 L'Esprit me poussa à mettre Laban à mort, 111 mais je me disais en moi-même : « Jamais je n'ai versé le sang d'un homme. » Je reculai, ne voulant pas

le tuer. 112 L'Esprit me dit encore : « Voici, le Seigneur l'a livré entre tes mains. » Je savais aussi qu'il avait cherché à m'ôter la vie, qu'il refusait d'écouter les commandements du Seigneur, et qu'il s'était emparé de nos biens. 113 L'Esprit me redit : « Tue-le, car le Seigneur l'a livré entre tes mains ; 114 voici, le Seigneur fait périr le méchant pour accomplir ses justes desseins ; 115 il vaut mieux qu'un seul homme périsse plutôt qu'une nation tout entière décline et périsse dans l'incrédulité. » 116 Lorsque j'entendis, moi Néphi, ces paroles, je me souvins de celles que le Seigneur m'avait dites dans le désert : « Si ta descendance garde mes commandements, elle prospérera dans la terre de promesse. » 117 Je pensai aussi qu'elle ne pourrait garder les commandements du Seigneur selon la loi de Moïse sans posséder cette loi, 118 et je savais que cette loi était gravée sur les plaques d'airain.

119 Je compris ainsi que c'était pour cette raison que le Seigneur avait livré Laban entre mes mains : afin que j'obtienne les registres, conformément à ses commandements. 120 J'obéis donc à la voix de l'Esprit ; je saisis Laban par les cheveux et lui tranchai la tête avec sa propre épée. 121 Après lui avoir tranché la tête avec son épée, je pris les vêtements de Laban et les revêtis entièrement, ceignant mes reins de son armure. 122 Cela fait, je me rendis au trésor de Laban. 123 Comme je m'en approchais, je vis le serviteur de Laban, qui détenait les clefs du trésor. 124 Je lui ordonnai, imitant la voix de Laban, de m'accompagner dans le trésor ; il me prit pour son maître Laban, car il voyait les vêtements et l'épée que j'avais ceints à mes reins. 125 Il me parla des anciens des Juifs, sachant que son maître Laban était sorti de nuit pour les rencontrer, 126 et je lui répondis comme si j'avais été Laban moi-même. 127 Je lui dis aussi de porter à mes frères aînés, restés hors des murailles, les plaques d'airain gravées. 128 Je lui demandai encore de me suivre, 129 et il pensa que je parlais des frères de l'assemblée des anciens, croyant réellement être en présence de ce Laban que j'avais tué ; c'est pourquoi il me suivit. 130 Il me parla à plusieurs reprises des anciens des Juifs, tandis que je me dirigeais vers mes frères restés hors des murailles. 131 Quand Laman m'aperçut, il fut saisi d'une grande frayeur, tout comme Lémuel et Sam, 132 et ils s'enfuirent devant moi, croyant que j'étais Laban, qu'il m'avait tué et qu'il cherchait aussi à leur ôter la vie. 133 Je les appelai, et ils m'entendirent ; ils cessèrent donc de fuir. 134 Voyant mes frères, le serviteur de Laban se mit à trembler et faillit s'enfuir pour retourner à Jérusalem. 135 Mais moi, Néphi, étant de grande stature et ayant reçu du Seigneur une grande force, je saisis le serviteur de Laban et le retins pour l'empêcher de fuir. 136 Je lui dis que s'il écoutait nos paroles, aussi vrai que le Seigneur est vivant et que nous vivons, nous lui laisserions la vie sauve. 137 Je lui jurai qu'il n'avait rien à craindre et qu'il serait, comme nous, un homme libre, s'il acceptait de descendre avec nous dans le désert.

138 Je lui dis encore : « Le Seigneur nous a véritablement commandé de faire cela ; ne devrions-nous donc pas nous appliquer à garder les commandements du Seigneur ? 139 C'est pourquoi, si tu veux descendre dans le désert auprès de mon père, tu auras une place parmi nous. » 140 Zoram reprit courage à ces paroles. 141 Zoram — c'était le nom du serviteur — promit alors de descendre dans le désert auprès de notre père, 142 et il nous fit également serment de demeurer désormais avec nous. 143 Or, nous désirions qu'il reste avec nous, afin que les Juifs n'apprennent rien de notre fuite dans le désert, de peur qu'ils ne nous poursuivent et ne nous fassent périr. 144 Une fois que Zoram nous eut fait ce serment, nos craintes à son sujet s'apaisèrent. 145 Nous prîmes donc les plaques d'airain et le serviteur de Laban, et nous partîmes dans le désert, cheminant jusqu'à la tente de notre père. 146 Lorsque nous fûmes redescendus vers lui, dans le désert, mon père fut rempli de joie, et ma mère Sariah se réjouit grandement elle aussi, car elle avait sincèrement pleuré à cause de nous, pensant que nous avions péri dans le désert. 147 Elle s'était plainte de mon père, lui disant qu'il était un homme de visions : « Voici, tu nous as fait sortir du pays de notre héritage, et mes fils ne

sont plus, et nous allons périr dans le désert. » 148 C'est en ces termes que ma mère s'était plainte de mon père. 149 Mon père lui répondit : « Je sais que je suis un homme de visions ; car si je n'avais pas vu en vision les choses de Dieu, je n'aurais pas connu sa bonté, et je serais resté à Jérusalem pour périr avec mes frères. 150 Mais voici, j'ai obtenu une terre de promesse, et je m'en réjouis ; 151 et je sais que le Seigneur délivrera mes fils des mains de Laban et les ramènera vers nous dans le désert. » 152 C'est ainsi que mon père Léhi réconforta ma mère Sariah à notre sujet, tandis que nous voyagions dans le désert en direction du pays de Jérusalem pour obtenir les registres des Juifs. 153 Lorsque nous fûmes de retour à la tente de mon père, leur joie fut complète, et ma mère fut consolée. 154 Elle prit la parole et dit : « Je sais désormais avec certitude que le Seigneur a commandé à mon mari de fuir dans le désert ;

155 et je sais aussi avec certitude que le Seigneur a protégé mes fils, qu'il les a délivrés des mains de Laban et leur a donné le pouvoir d'accomplir ce qu'il leur avait commandé. » 156 C'est en ces termes qu'elle parla. 157 Ils se réjouirent alors profondément, offrirent au Seigneur des sacrifices et des holocaustes, et rendirent grâce au Dieu d'Israël. 158 Après avoir rendu grâce au Dieu d'Israël, mon père Léhi prit les registres gravés sur les plaques d'airain et les examina depuis le commencement ; 159 il constata qu'ils contenaient les cinq livres de Moïse, relatant la création du monde, 160 ainsi que l'histoire d'Adam et Ève, nos premiers parents, 161 et un récit des Juifs depuis les origines jusqu'au début du règne de Sédécias, roi de Juda, 162 ainsi que les prophéties des saints prophètes, depuis les origines jusqu'au début du règne de Sédécias, 163 et de nombreuses prophéties prononcées par la bouche de Jérémie. 164 Mon père Léhi trouva aussi, sur les plaques d'airain, une généalogie de ses ancêtres ; 165 il sut ainsi qu'il descendait de Joseph — ce même Joseph, fils de Jacob, qui fut vendu en Égypte et que la main du Seigneur préserva afin qu'il sauve son père Jacob et toute sa maison de la famine. 166 Ce même Dieu qui les avait ainsi préservés les fit aussi sortir de la captivité et du pays d'Égypte. 167 C'est ainsi que mon père Léhi découvrit la généalogie de ses pères. 168 Laban aussi était un descendant de Joseph ; c'est pourquoi lui et ses ancêtres avaient conservé ces registres. 169 Quand mon père vit toutes ces choses, il fut rempli de l'Esprit et se mit à prophétiser au sujet de sa descendance : ces plaques d'airain parviendraient à toutes les nations, tribus, langues et peuples issus de sa postérité ; 170 il déclara que ces plaques d'airain ne périraient jamais et que le temps ne les altérerait plus. 171 Il prophétisa encore beaucoup de choses concernant sa descendance. 172 Ainsi, mon père et moi avons gardé les commandements que le Seigneur nous avait prescrits, 173 nous avons obtenu les registres que le Seigneur nous avait commandé de chercher, nous les avons examinés et avons constaté qu'ils étaient précieux, d'une grande valeur pour nous, en ce qu'ils nous permettraient de transmettre les commandements du Seigneur à nos enfants.

174 C'est pourquoi le Seigneur jugea sage que nous les emportions avec nous tandis que nous marchions dans le désert vers la terre promise.

1 Néphi 2 Résumé : Installée dans la vallée de Lémuel, la famille envoie ses fils chercher les plaques d'airain chez Laban à Jérusalem : après deux échecs, Néphi obtient les plaques et l'aide de Zoram ; une seconde expédition ramène la famille d'Ismaël, malgré une rébellion en chemin, vite apaisée. 1 Or moi, Néphi, je ne donne pas ici la généalogie de mes pères, dans cette partie de mes annales, et je ne la donnerai jamais sur ces plaques que j'écris ; car elle figure dans les annales tenues par mon père. C'est pourquoi je ne l'écris pas dans cet ouvrage. 2 Il me suffit de dire que nous sommes des descendants de Joseph. 3 Peu m'importe de rapporter en détail tout ce qui concerne mon père, car cela ne saurait tenir sur ces plaques ; je veux garder la place pour écrire les choses de Dieu. 4 Car mon intention, dans toute sa plénitude, est de persuader les hommes de venir au Dieu d'Abraham, au Dieu d'Isaac et au Dieu de Jacob, et d'être sauvés. 5

C'est pourquoi je n'écris pas ce qui plaît au monde, mais ce qui plaît à Dieu et à ceux qui ne sont pas du monde. 6 C'est pourquoi je donnerai à ma postérité l'ordre de ne pas remplir ces plaques de choses sans valeur pour les enfants des hommes. 7 Je veux que vous sachiez qu'après que mon père Léhi eut achevé de prophétiser au sujet de sa postérité, le Seigneur lui parla de nouveau : il n'était pas convenable, lui dit-il, que Léhi emmène seul sa famille dans le désert, mais que ses fils prennent femmes afin de susciter une postérité pour le Seigneur dans le pays de promission. 8 Le Seigneur lui commanda que moi, Néphi, et mes frères, nous retournions au pays de Jérusalem pour en faire descendre Ismaël et sa famille dans le désert. 9 Avec mes frères, je repartis donc dans le désert pour monter à Jérusalem. 10 Nous nous rendîmes chez Ismaël, et nous trouvâmes grâce à ses yeux, si bien que nous pûmes lui annoncer les paroles du Seigneur. 11 Le Seigneur adoucit le cœur d'Ismaël et de toute sa maison, de sorte qu'ils se mirent en route avec nous vers le désert, jusqu'à la tente de notre père. 12 Or, comme nous voyagions dans le désert, Laman et Lémuel, deux des filles d'Ismaël, les deux fils d'Ismaël et leurs familles se rebellèrent contre nous — contre moi, Néphi, contre Sam, contre leur père Ismaël, sa femme et ses trois autres filles — 13 et ils voulaient retourner au pays de Jérusalem. 14 Attristé par la dureté de leur cœur, moi, Néphi, je m'adressai à Laman et à Lémuel en ces termes : « Vous êtes mes frères aînés ; comment se fait-il que votre cœur soit si dur et votre

esprit si aveugle, que vous ayez besoin que moi, votre frère cadet, je vous parle et vous donne l'exemple ? 15 Comment se fait-il que vous n'ayez pas écouté la parole du Seigneur ? 16 Comment avez-vous pu oublier que vous avez vu un ange du Seigneur ? 17 Et comment avez-vous oublié les grandes choses que le Seigneur a faites pour nous, lorsqu'il nous a délivrés des mains de Laban et nous a permis d'obtenir les annales ? 18 Comment avez-vous oublié que le Seigneur peut tout faire pour les enfants des hommes, selon sa volonté, pourvu qu'ils exercent la foi en lui ? Soyons donc fidèles envers lui. 19 Si nous lui sommes fidèles, nous obtiendrons le pays de promission ; et vous saurez, en un temps futur, que la parole du Seigneur s'est accomplie au sujet de la destruction de Jérusalem ; 20 car tout ce que le Seigneur a annoncé au sujet de la destruction de Jérusalem doit s'accomplir. 21 Car voici, l'Esprit du Seigneur cessera bientôt de lutter avec eux ; 22 voici, ils ont rejeté les prophètes et jeté Jérémie en prison. 23 Ils ont même cherché à ôter la vie à mon père, au point de le chasser du pays. 24 Or je vous le dis : si vous retournez à Jérusalem, vous périrez avec eux. 25 Maintenant, si vous en avez la liberté, montez plutôt au pays, et souvenez-vous de ce que je vous dis : si vous partez, vous périrez aussi. C'est ainsi que l'Esprit du Seigneur me presse de parler. » 26 Lorsque j'eus dit ces paroles à mes frères, ils se mirent en colère contre moi. 27 Ils portèrent la main sur moi — car ils étaient extrêmement irrités — et me lièrent avec des cordes, cherchant à m'ôter la vie pour m'abandonner dans le désert et me laisser dévorer par les bêtes sauvages. 28 Mais je priai le Seigneur, disant : « Seigneur, selon la foi que j'ai en toi, veuille me délivrer des mains de mes frères ; 29 donne-moi même la force de rompre les liens dont je suis chargé. » 30 Dès que j'eus dit ces paroles, les liens tombèrent de mes mains et de mes pieds ; je me tins devant mes frères et je leur parlai de nouveau. 31 Ils se mirent de nouveau en colère contre moi et cherchèrent à porter la main sur moi ; 32 mais l'une des filles d'Ismaël, ainsi que sa mère, et l'un des fils d'Ismaël, plaidèrent auprès de mes frères, si bien que leur cœur s'adoucit et qu'ils cessèrent de chercher à m'ôter la vie.

33 Affligés de leur méchanceté, ils se prosternèrent devant moi et me supplèrent de leur pardonner ce qu'ils avaient fait contre moi. 34 Je leur pardonnai franchement tout ce qu'ils avaient fait, et je les exhortai à prier le Seigneur leur Dieu de leur pardonner, 35 ce qu'ils firent. 36 Après qu'ils eurent prié le Seigneur, nous reprîmes notre route vers la tente de notre père. 37 Nous descendîmes jusqu'à la tente de notre père. 38 Après que mes frères, moi et toute la maison

d'Ismaël fûmes arrivés à la tente de mon père, nous rendîmes grâce au Seigneur notre Dieu ; 39 et nous lui offrîmes des sacrifices et des holocaustes, 40 car nous avions rassemblé toutes sortes de semences, tant de grains que de fruits de toute espèce. 41 Comme mon père séjournait dans le désert, il nous parla ainsi : « J'ai fait un songe, ou plutôt j'ai eu une vision. 42 À cause de ce que j'ai vu, j'ai lieu de me réjouir dans le Seigneur au sujet de Néphi et de Sam, car j'ai tout lieu de croire qu'ils seront sauvés, ainsi qu'une grande partie de leur postérité. 43 Mais, Laman et Lémuel, je crains grandement pour vous ; car il m'a semblé voir, dans mon songe, un désert sombre et désolé. 44 Je vis un homme vêtu d'une robe blanche, qui vint se tenir devant moi. 45 Il me parla et m'invita à le suivre. 46 Comme je le suivais, je m'aperçus que je me trouvais dans une contrée sombre et désolée. 47 Après avoir marché de longues heures dans les ténèbres, je me mis à prier le Seigneur d'avoir pitié de moi, selon la multitude de ses tendres compassions. 48 Après avoir prié le Seigneur, j'aperçus un champ vaste et spacieux. 49 Je vis un arbre dont le fruit était propre à rendre heureux. 50 Je m'approchai et je mangeai de son fruit ; il était plus doux que tout ce que j'avais jamais goûté. 51 Je vis que ce fruit était d'une blancheur qui surpassait toutes celles que j'avais jamais vues. 52 Tandis que j'en mangeais, mon âme se remplit d'une joie immense ; 53 c'est pourquoi je désirai que ma famille en mangeât aussi, car je savais que ce fruit était plus désirable que tout autre.

54 En regardant autour de moi, espérant apercevoir aussi ma famille, je vis un fleuve qui coulait près de l'arbre dont je mangeais le fruit. 55 Je cherchai des yeux d'où il venait, et j'en vis la source un peu plus loin. 56 À sa source, je vis votre mère Sariah, ainsi que Sam et Néphi ; ils se tenaient là comme s'ils ne savaient où aller. 57 Je leur fis signe et leur criai de venir à moi pour manger de ce fruit, plus désirable que tout autre. 58 Ils vinrent à moi et mangèrent du fruit, eux aussi. 59 Je désirais que Laman et Lémuel viennent, eux aussi, manger de ce fruit ; 60 je tournai donc les yeux vers la source du fleuve, dans l'espoir de les apercevoir. 61 Je les vis, mais ils ne voulurent pas venir à moi ni manger du fruit. 62 Je vis une tige de fer qui longeait la rive du fleuve et menait à l'arbre près duquel je me tenais. 63 Je vis aussi un chemin étroit et resserré, qui suivait la tige de fer jusqu'à cet arbre ; 64 et qui, par la source, conduisait à un champ vaste et spacieux, semblable à un monde entier. 65 Je vis une multitude innombrable de gens, dont beaucoup s'avançaient pour trouver le chemin menant à l'arbre près duquel je me tenais. 66 Ils s'avancèrent et s'engagèrent dans le chemin qui conduisait à l'arbre. 67 Mais il s'éleva un brouillard de ténèbres, un brouillard extrêmement épais, si bien que ceux qui s'étaient engagés dans le chemin perdirent leur route, s'égarèrent et se perdirent. 68 Je vis d'autres personnes s'avancer ; elles saisirent l'extrémité de la tige de fer 69 et progressèrent à travers le brouillard de ténèbres en s'y accrochant, jusqu'à ce qu'elles parviennent à l'arbre et mangent de son fruit. 70 Après avoir mangé du fruit de l'arbre, elles regardaient autour d'elles comme si elles avaient honte. 71 Je regardai moi aussi tout autour, et j'aperçus, de l'autre côté du fleuve, un grand édifice spacieux, 72 qui semblait suspendu dans les airs, haut au-dessus de la terre. 73 Il était rempli de gens, vieux et jeunes, hommes et femmes, 74 vêtus avec un extrême raffinement ; 75 et ils se moquaient, montrant du doigt ceux qui étaient venus manger du fruit.

76 Après avoir goûté au fruit, ceux-ci eurent honte à cause des railleurs, et ils s'égarèrent dans des chemins interdits et se perdirent. » 77 Je ne rapporte pas ici toutes les paroles de mon père. 78 Pour être bref, il vit d'autres foules s'avancer ; elles saisirent aussi l'extrémité de la tige de fer et progressèrent en s'y tenant fermement, jusqu'à parvenir à l'arbre, où elles se prosternèrent et mangèrent de son fruit. 79 Il vit encore d'autres foules se diriger à tâtons vers ce grand édifice. 80 Beaucoup se noyèrent dans les profondeurs de la source ; 81 beaucoup d'autres disparurent de sa vue, errant sur des chemins inconnus ; 82 et grande fut la multitude qui entra dans cet étrange édifice. 83 Une fois entrés, ils me montrèrent du doigt avec

mépris, ainsi que ceux qui mangeaient du fruit ; mais nous n'y prêtâmes pas attention. 84 Voici les paroles de mon père : « Tous ceux qui les ont écoutés se sont égarés. 85 Et Laman et Lémuel n'ont pas mangé du fruit », dit mon père. 86 Après avoir rapporté toutes les paroles de son songe ou de sa vision, qui étaient nombreuses, mon père nous dit qu'à cause de ce qu'il avait vu, il craignait grandement pour Laman et Lémuel ; 87 il craignait qu'ils ne soient retranchés de la présence du Seigneur. 88 Il les exhorta alors avec toute la tendresse d'un père, à écouter ses paroles, afin que le Seigneur leur fasse peut-être miséricorde et ne les rejette pas ; 89 et mon père leur prêcha. 90 Après leur avoir prêché et leur avoir prophétisé bien des choses, il leur recommanda de garder les commandements du Seigneur ; 91 puis il cessa de leur parler. 92 Toutes ces choses, mon père les vit, les entendit et les dit alors qu'il habitait sous la tente, dans la vallée de Lémuel — et bien d'autres choses encore, qui ne peuvent être écrites sur ces plaques. 93 Puisque j'ai parlé de ces plaques, sachez qu'elles ne sont pas celles sur lesquelles je fais le récit complet de l'histoire de mon peuple ; 94 car les plaques sur lesquelles je fais ce récit complet, je leur ai donné le nom de Néphi ;

95 c'est pourquoi on les appelle les plaques de Néphi, d'après mon propre nom ; et ces plaques-ci sont également appelées les plaques de Néphi. 96 Néanmoins, j'ai reçu du Seigneur le commandement de faire ces plaques dans le but précis d'y graver le récit du ministère de mon peuple, 97 tandis que sur les autres plaques devait être gravé le récit du règne des rois, ainsi que des guerres et des querelles de mon peuple. 98 C'est pourquoi ces plaques-ci traitent principalement du ministère, tandis que les autres traitent principalement du règne des rois et des guerres et querelles de mon peuple. 99 Le Seigneur m'a donc commandé de faire ces plaques dans un dessein sage qu'il connaît, mais que j'ignore moi-même. 100 Mais le Seigneur connaît toutes choses dès le commencement ; 101 c'est pourquoi il prépare la voie pour accomplir toutes ses œuvres parmi les enfants des hommes ; car il a tout pouvoir pour accomplir toutes ses paroles. 102 Ainsi soit-il. Amen.

1 Néphi 3 Résumé : La grande vision de Néphi : l'arbre de vie, la naissance et le ministère du Messie, les douze apôtres, le sort de Jérusalem et des Gentils, la restauration future de l'Évangile, la sortie du Livre de Mormon, la grande apostasie et le livre scellé vu par Jean. 1 Maintenant, moi, Néphi, j'entreprends de relater sur ces plaques mes actes, mon règne et mon ministère ; c'est pourquoi, pour poursuivre mon récit, je dois d'abord parler un peu de mon père, ainsi que de mes frères. 2 Après que mon père eut achevé de rapporter les paroles de son songe et de les exhorter avec insistance, il leur parla des Juifs : une fois détruits — même la grande ville de Jérusalem — et un grand nombre emmenés captifs à Babylone, ils reviendraient au temps fixé par le Seigneur et seraient ramenés de leur captivité. 3 Une fois ramenés de leur captivité, ils reprendraient possession du pays de leur héritage. 4 Six cents ans après que mon père eut quitté Jérusalem, le Seigneur Dieu susciterait parmi les Juifs un prophète — un Messie, c'est-à-dire un Sauveur du monde. 5 Il parla aussi des prophètes, disant qu'un grand nombre d'entre eux avaient rendu témoignage de ces choses concernant ce Messie dont il venait de parler, ce Rédempteur du monde. 6 C'est pourquoi toute l'humanité se trouvait perdue et déchue, et le resterait toujours, à moins de s'en remettre à ce Rédempteur. 7 Il parla aussi d'un prophète qui viendrait avant le Messie pour préparer le chemin du Seigneur ; 8 il sortirait et crierait dans le désert : « Préparez le chemin du Seigneur, aplanissez ses sentiers, [cf. Ésaïe 40] 9 car il y a au milieu de vous quelqu'un que vous ne connaissez pas, plus puissant que moi, et dont je ne suis pas digne de délier la courroie du soulier. » 10 Mon père parla longuement de cette chose. 11 Il dit aussi qu'il baptiserait à Béthabara, au-delà du Jourdain, et qu'il baptiserait d'eau — qu'il baptiserait même d'eau le Messie ; 12 et qu'après l'avoir baptisé d'eau, il verrait et attesterait avoir baptisé l'Agneau de Dieu, celui qui

devait ôter le péché du monde. 13 Après avoir dit cela, mon père parla à mes frères de l'Évangile qui devait être prêché parmi les Juifs, 14 et du déclin des Juifs dans l'incrédulité.

15 Après avoir mis à mort le Messie qui devait venir, celui-ci ressusciterait d'entre les morts et se manifesterait aux nations par le Saint-Esprit. 16 Mon père parla aussi longuement des nations et de la maison d'Israël, disant qu'elles seraient comme un olivier dont les branches seraient coupées et dispersées sur toute la surface de la terre. 17 C'est pourquoi, dit-il, nous devons être conduits d'un commun accord vers le pays de la promesse, afin que s'accomplisse la parole du Seigneur selon laquelle nous serions dispersés sur toute la surface de la terre ; 18 puis, après avoir été dispersée, la maison d'Israël serait de nouveau rassemblée ; 19 en d'autres termes, après que les nations auraient reçu la plénitude de l'Évangile, les branches naturelles de l'olivier — c'est-à-dire les restes de la maison d'Israël — seraient greffées de nouveau, ou parviendraient à la connaissance du vrai Messie, leur Seigneur et leur Rédempteur. 20 C'est en ces termes que mon père prophétisa et s'adressa à mes frères, 21 ainsi que bien d'autres choses que je ne consigne pas dans ce livre, car j'en ai déjà écrit ce qu'il convenait dans mon autre livre. 22 Tout cela se passa pendant que mon père demeurait sous la tente, dans la vallée de Lémuel. 23 Après avoir entendu, moi Néphi, toutes les paroles de mon père au sujet de ce qu'il avait vu en vision, 24 ainsi que ce qu'il avait dit par le pouvoir du Saint-Esprit — pouvoir qu'il avait reçu par la foi au Fils de Dieu — 25 et sachant que le Fils de Dieu était le Messie qui devait venir, 26 moi, Néphi, je désirai aussi voir, entendre et connaître ces choses par le pouvoir du Saint-Esprit, qui est le don de Dieu à tous ceux qui le cherchent avec ardeur, aussi bien dans les temps anciens qu'au moment où il se manifestera aux enfants des hommes, 27 car il est le même hier, aujourd'hui et éternellement ; 28 et le chemin est préparé pour tous les hommes depuis la fondation du monde, pourvu qu'ils se repentent et viennent à lui. 29 Car celui qui cherche avec ardeur trouvera, 30 et les mystères de Dieu lui seront révélés par la puissance du Saint-Esprit, aussi bien en ce temps que dans les temps anciens, 31 et aussi bien dans les temps anciens que dans les temps à venir ; 32 c'est pourquoi la voie du Seigneur est un cercle éternel.

33 Souviens-toi donc, ô homme, que tu seras amené en jugement pour toutes tes actions ; 34 si tu as cherché à faire le mal durant les jours de ta vie d'épreuve, tu seras trouvé impur devant le tribunal de Dieu, 35 et rien d'impur ne peut demeurer auprès de Dieu ; c'est pourquoi tu devras être rejeté pour toujours. 36 Et le Saint-Esprit m'autorise à dire ces choses, sans les nier. 37 Ayant désiré connaître ce que mon père avait vu, et croyant que le Seigneur pouvait me le faire connaître, 38 comme je méditais dans mon cœur, je fus enlevé par l'Esprit du Seigneur et transporté sur une montagne extrêmement haute, que je n'avais encore jamais vue et sur laquelle je n'avais jamais mis le pied. 39 L'Esprit me dit : « Que désires-tu ? » 40 Je répondis : « Je désire voir ce que mon père a vu. » 41 L'Esprit me dit : « Crois-tu que ton père a vu l'arbre dont il a parlé ? » 42 Je répondis : « Tu sais que je crois à toutes les paroles de mon père. » 43 Lorsque j'eus dit cela, l'Esprit s'écria d'une voix forte : « Hosanna au Seigneur, le Dieu Très-Haut ! Car il est Dieu sur toute la terre, et même au-dessus de tout. 44 Tu es béni, Néphi, parce que tu crois au Fils du Dieu Très-Haut ; c'est pourquoi tu verras ce que tu as désiré voir. 45 Voici ce qui te sera donné comme signe : après avoir vu l'arbre qui a porté le fruit auquel ton père a goûté, tu verras aussi un homme descendant du ciel ; tu en seras témoin, et après en avoir été témoin, tu attesteras que c'est le Fils de Dieu. » 46 L'Esprit me dit alors : « Regarde ! » Je regardai et vis un arbre semblable à celui que mon père avait vu ; sa beauté dépassait de loin toute beauté, et sa blancheur surpassait celle de la neige fraîchement tombée. 47 Après l'avoir vu, je dis à l'Esprit : « Je vois que tu m'as montré l'arbre le plus précieux qui soit. » 48 Il me dit : « Que désires-tu ? » 49 Je répondis : « Connaître son interprétation. » 50 Je lui parlais comme on parle à un

homme, car je voyais qu'il avait la forme d'un homme ; pourtant je savais que c'était l'Esprit du Seigneur, et il me parlait comme un homme parle à un autre.

51 Il me dit : « Regarde ! » Je regardai comme pour le voir encore, mais je ne le vis plus, car il avait disparu de devant moi. 52 Je regardai et vis la grande ville de Jérusalem, ainsi que d'autres villes ; 53 je vis la ville de Nazareth, et dans cette ville je vis une vierge d'une beauté et d'une pureté extraordinaires. 54 Je vis les cieux s'ouvrir ; un ange descendit et se tint devant moi, et il me dit : « Néphi, que vois-tu ? » 55 Je lui répondis : « Une vierge, d'une beauté et d'une pureté surpassant toutes les autres vierges. » 56 Il me dit : « Connais-tu la condescendance de Dieu ? » 57 Je répondis : « Je sais qu'il aime ses enfants ; néanmoins, je ne connais pas le sens de toutes choses. » 58 Il me dit : « Voici, la vierge que tu vois est la mère du Fils de Dieu, selon la chair. » 59 Je vis alors qu'elle était emportée par l'Esprit ; 60 et après qu'elle eut été transportée dans l'Esprit pendant un moment, l'ange me dit : « Regarde ! » 61 Je regardai et vis de nouveau la vierge, portant un enfant dans ses bras ; 62 et l'ange me dit : « Voici l'Agneau de Dieu, le Fils du Père éternel ! 63 Sais-tu ce que signifie l'arbre que ton père a vu ? » 64 Je répondis : « Oui, c'est l'amour de Dieu, qui se répand dans le coeur des enfants des hommes ; c'est donc ce qu'il y a de plus désirable entre toutes choses. » 65 Il me dit alors : « Et c'est aussi ce qu'il y a de plus joyeux pour l'âme. » 66 Après avoir dit cela, il me dit : « Regarde ! » Je regardai et vis le Fils de Dieu s'avancer parmi les enfants des hommes ; 67 et je vis une multitude de gens tomber à ses pieds pour l'adorer. 68 Je vis alors que la barre de fer que mon père avait vue était la parole de Dieu, qui conduit à la source d'eaux vives, c'est-à-dire à l'arbre de vie ; et ces eaux sont une image de l'amour de Dieu ; 69 et je vis aussi que l'arbre de vie était une image de l'amour de Dieu. 70 L'ange me dit encore : « Regarde, et contemple la condescendance de Dieu ! » 71 Je regardai et vis le Rédempteur du monde, dont mon père avait parlé ;

72 et je vis aussi le prophète qui devait préparer le chemin devant lui ; 73 l'Agneau de Dieu s'avança et fut baptisé par lui ; 74 après son baptême, je vis les cieux s'ouvrir, et le Saint-Esprit descendre du ciel et se poser sur lui sous la forme d'une colombe ; 75 je le vis ensuite s'en aller servir le peuple avec puissance et grande gloire ; 76 les foules s'assemblaient pour l'entendre ; 77 puis je vis qu'elles le chassaient du milieu d'elles ; 78 je vis aussi douze autres personnes qui le suivaient ; 79 et ils furent emportés par l'Esprit loin de devant moi, de sorte que je ne les vis plus. 80 L'ange me parla de nouveau : « Regarde ! » Je regardai et vis les cieux s'ouvrir encore ; 81 et je vis des anges descendre vers les enfants des hommes et les servir. 82 Il me parla de nouveau : « Regarde ! » Je regardai et vis l'Agneau de Dieu s'avancer parmi les enfants des hommes ; 83 je vis une multitude de gens malades, affligés de toutes sortes de maux, tourmentés par des démons et des esprits impurs ; 84 l'ange me parla et me montra tout cela ; 85 et ils furent guéris par la puissance de l'Agneau de Dieu ; les démons et les esprits impurs furent chassés. 86 L'ange me parla de nouveau : « Regarde ! » Je regardai et vis l'Agneau de Dieu saisi par le peuple — oui, le Fils du Dieu éternel jugé par le monde ; et je vis, et j'en rends témoignage ; 87 et moi, Néphi, je vis qu'il fut élevé sur la croix et mis à mort pour les péchés du monde. 88 Après sa mort, je vis les multitudes de la terre s'assembler pour combattre les apôtres de l'Agneau — car c'est ainsi que l'ange du Seigneur avait appelé les douze ; 89 la multitude de la terre s'était rassemblée ; 90 et je vis qu'elle se trouvait dans un édifice grand et spacieux, semblable à celui que mon père avait vu. 91 L'ange du Seigneur me parla de nouveau : « Voici le monde et sa sagesse ; 92 voici, la maison d'Israël s'est rassemblée pour combattre les douze apôtres de l'Agneau. » 93 Je vis, et j'en rends témoignage, que ce grand et spacieux édifice était l'orgueil du monde,

94 et qu'il s'écroula, et sa chute fut immense. 95 L'ange du Seigneur me parla de nouveau : « C'est ainsi que seront détruites toutes les nations, toutes les tribus, toutes les langues et tous les peuples qui

combattront les douze apôtres de l'Agneau. » 96 L'ange me dit : « Regarde, et contemple ta postérité, ainsi que celle de tes frères. » 97 Je regardai et vis le pays de la promesse ; 98 et je vis une multitude de gens, aussi nombreux que le sable de la mer. 99 Je vis des multitudes rassemblées pour se combattre l'une l'autre ; je vis des guerres, des rumeurs de guerres et de grands massacres par l'épée au sein de mon peuple. 100 Je vis passer de nombreuses générations, dans un climat continu de guerres et de discordes dans le pays ; 101 je vis un grand nombre de villes, si nombreuses que je ne les comptai pas. 102 Puis je vis une épaisse brume de ténèbres se répandre sur la face du pays de la promesse ; 103 je vis des éclairs, j'entendis des tonnerres et des tremblements de terre, et toutes sortes de bruits tumultueux ; 104 je vis la terre et les rochers se fendre ; 105 je vis des montagnes s'effondrer et se briser en morceaux ; 106 je vis les plaines de la terre se fracturer ; 107 je vis un grand nombre de villes s'enfoncer ; 108 je vis un grand nombre de villes brûlées par le feu ; 109 et je vis un grand nombre de villes s'écrouler sur le sol, ébranlées par les secousses. 110 Après avoir vu tout cela, je vis la brume de ténèbres se dissiper de la face de la terre ; 111 et voici, je vis les multitudes qui avaient péri à cause des grands et terribles jugements du Seigneur ; 112 je vis les cieux s'ouvrir, et l'Agneau de Dieu descendre du ciel ; il descendit et se montra à eux ; 113 je vis aussi, et j'en rends témoignage, que le Saint-Esprit descendit sur douze autres personnes, qui furent ordonnées et choisies de Dieu. 114 L'ange me parla de nouveau : « Voici les douze disciples de l'Agneau, choisis pour être au service de ta postérité. »

115 Il me dit encore : « Te souviens-tu des douze apôtres de l'Agneau ? Ce sont eux qui jugeront les douze tribus d'Israël ; 116 c'est pourquoi les douze ministres issus de ta postérité seront jugés par eux, car vous êtes de la maison d'Israël ; et ces douze ministres que tu vois jugeront ta postérité. 117 Ils sont justes pour toujours, car, à cause de leur foi en l'Agneau de Dieu, leurs vêtements ont été blanchis dans son sang. » 118 L'ange me dit : « Regarde ! » Je regardai et vis trois générations passer dans la justice ; leurs vêtements étaient blancs, comme ceux de l'Agneau de Dieu. 119 L'ange me dit : « Ils ont été blanchis dans le sang de l'Agneau, à cause de leur foi en lui. » 120 Et moi, Néphi, je vis aussi un grand nombre de la quatrième génération, qui passèrent dans la justice. 121 Je vis ensuite les multitudes de la terre rassemblées ; 122 et l'ange me dit : « Voici ta postérité, et aussi celle de tes frères. » 123 Je regardai et vis le peuple issu de ma postérité rassemblé en foule contre la postérité de mes frères, réunis pour combattre ; 124 l'ange me dit : « Voici la source d'eau impure que ton père a vue, le fleuve dont il a parlé ; ses profondeurs sont les profondeurs de l'enfer ; 125 les ténèbres qui l'entourent sont les tentations du diable, qui aveugle les yeux et endurent le cœur des enfants des hommes, et les égare sur de larges chemins, afin qu'ils périssent et se perdent. 126 Le grand et spacieux édifice que ton père a vu, ce sont les vaines pensées et l'orgueil des enfants des hommes ; 127 et un gouffre grand et terrible les sépare — l'épée de la justice du Dieu éternel et du Messie, l'Agneau de Dieu, dont le Saint-Esprit rend témoignage depuis le commencement du monde jusqu'à ce jour, et depuis ce jour jusque dans les siècles des siècles. » 128 Pendant que l'ange disait ces paroles, je regardais et voyais que la postérité de mes frères s'opposait à ma postérité, selon la parole de l'ange ; 129 et, à cause de l'orgueil de ma descendance et des tentations du diable, je vis que la descendance de mes frères dominait le peuple issu de la mienne. 130 Je regardai encore et vis que le peuple issu de la descendance de mes frères avait vaincu ma descendance ; ils se répandirent en foule sur la face du pays ; 131 je les vis se rassembler en multitudes,

132 et je vis parmi eux des guerres et des rumeurs de guerres ; à travers ces guerres et ces rumeurs de guerres, je vis passer de nombreuses générations. 133 L'ange me dit : « Voici, ils déclineront dans l'incrédulité. » 134 Je vis qu'après avoir décliné dans l'incrédulité, ils devinrent un peuple sombre, détestable et impur,

adonné à la paresse et à toutes sortes d'abominations. 135 L'ange me dit alors : « Regarde ! » Je regardai et vis de nombreuses nations et royaumes. 136 L'ange me demanda : « Que vois-tu ? » 137 Je répondis : « Je vois de nombreuses nations et royaumes. » 138 Il me dit : « Ce sont les nations et les royaumes des Gentils. » 139 Puis je vis, parmi les nations des Gentils, la fondation d'une grande Église ; 140 et l'ange me dit : « Voici la fondation d'une Église plus abominable que toutes les autres, qui met à mort les saints de Dieu, qui les torture, les enchaîne, leur impose un joug de fer et les emmène en captivité. » 141 Je vis cette grande et abominable Église, et je vis que le diable en était le fondateur ; 142 je vis aussi de l'or, de l'argent, des soieries, des étoffes écarlates, du fin lin, et toutes sortes de vêtements précieux ; et je vis un grand nombre de prostituées. 143 L'ange me dit : « Voici : l'or, l'argent, les soieries, les écarlates, le fin lin, les vêtements précieux et les prostituées sont les désirs de cette grande et abominable Église ; 144 c'est pour la gloire du monde qu'ils détruisent les saints de Dieu et les emmènent en captivité. » 145 Je regardai et vis de vastes étendues d'eau, qui séparaient les Gentils de la postérité de mes frères. 146 L'ange me dit : « Voici, la colère de Dieu est sur la postérité de tes frères. » 147 Je regardai et vis, parmi les nations séparées de la postérité de mes frères par ces vastes eaux, un homme sur lequel je vis l'Esprit de Dieu descendre et agir ; il s'avança sur les vastes eaux jusqu'à la postérité de mes frères, qui se trouvait dans le pays promis. 148 Je vis l'Esprit de Dieu agir aussi sur d'autres Gentils, et ils sortirent de leur captivité en traversant les vastes eaux. 149 Je vis de grandes multitudes de Gentils dans le pays de la promesse ; 150 je vis la colère de Dieu s'abattre sur la postérité de mes frères ; ils furent dispersés devant les Gentils et frappés ;

151 je vis l'Esprit du Seigneur reposer sur les Gentils, qui prospérèrent et reçurent le pays en héritage ; et je vis qu'ils étaient blancs, d'une beauté et d'une splendeur extraordinaires, semblables à mon peuple avant qu'il ne fût exterminé. 152 Puis moi, Néphi, je vis que les Gentils sortis de captivité s'humiliaient devant le Seigneur, et que la puissance du Seigneur était avec eux ; 153 je vis aussi que les nations dont ils étaient issus se rassemblaient sur les eaux et sur la terre pour les combattre ; 154 mais je vis que la puissance de Dieu était avec eux, et que la colère de Dieu pesait sur tous ceux qui s'étaient rassemblés pour les combattre ; 155 et moi, Néphi, je vis que les Gentils sortis de captivité furent délivrés par la puissance de Dieu des mains de toutes les autres nations ; 156 et moi, Néphi, je vis qu'ils prospérèrent dans le pays. 157 Je vis aussi un livre porté au milieu d'eux ; 158 et l'ange me dit : « Sais-tu ce que signifie ce livre ? » 159 Je répondis : « Je ne le sais pas. » 160 Il me dit : « Voici, il sort de la bouche d'un Juif. » Et moi, Néphi, je le vis ; 161 il me dit : « Le livre que tu vois est un registre des Juifs, qui contient les alliances que le Seigneur a faites avec la maison d'Israël ; 162 il contient aussi bon nombre des prophéties des saints prophètes ; 163 c'est un registre semblable aux gravures des plaques d'airain, à ceci près qu'il est moins étendu ; il contient néanmoins les alliances que le Seigneur a faites avec la maison d'Israël ; 164 c'est pourquoi il est d'une grande valeur pour les Gentils. » 165 L'ange du Seigneur me dit : « Tu as vu que ce livre sortait de la bouche d'un Juif ; et à sa sortie de la bouche du Juif, il contenait la pleine clarté de l'Évangile du Seigneur, dont les douze apôtres rendent témoignage — témoignage conforme à la vérité qui est dans l'Agneau de Dieu. 166 C'est pourquoi ces choses passent, dans leur pureté, des Juifs aux Gentils, selon la vérité qui est en Dieu. 167 Après avoir été transmises par la main des douze apôtres de l'Agneau, des Juifs aux Gentils, tu vois se former cette grande et abominable Église, la plus abominable de toutes les autres. 168 Car voici, on a retranché de l'Évangile de l'Agneau de nombreux passages clairs et très précieux, 169 et l'on en a aussi retiré de nombreuses alliances du Seigneur ;

170 tout cela afin de pervertir les voies droites du Seigneur, d'aveugler les yeux et d'endurcir le cœur des enfants des hommes. 171 C'est pourquoi tu vois qu'après être passé entre les mains de la

grande et abominable Église, de nombreux passages clairs et précieux ont été retirés de ce livre, qui est le livre de l'Agneau de Dieu ; 172 et une fois ces éléments clairs et précieux retranchés, il se répand parmi toutes les nations des Gentils. 173 Et lorsqu'il parvient à toutes les nations des Gentils — oui, à travers les vastes eaux que tu as vues, chez les Gentils sortis de captivité — 174 tu constates, à cause du grand nombre de passages clairs et précieux retirés du livre, passages pourtant limpides à l'intelligence des enfants des hommes selon la clarté propre à l'Agneau de Dieu, 175 qu'à cause de ce qui a été retranché de l'Évangile de l'Agneau, un très grand nombre trébuchent, au point que Satan exerce sur eux un grand pouvoir. 176 Néanmoins, tu vois que les Gentils sortis de captivité, élevés par la puissance de Dieu audessus de toutes les autres nations sur la face du pays — pays qui est le plus précieux de tous — 177 ce pays que le Seigneur Dieu a promis par alliance à ton père comme héritage pour sa postérité — tu vois donc que le Seigneur Dieu ne permettra pas que les Gentils exterminent entièrement le reste mêlé de ta postérité qui vit parmi tes frères. 178 Il ne permettra pas non plus que les Gentils détruisent la postérité de tes frères. 179 Le Seigneur Dieu ne permettra pas non plus que les Gentils demeurent à jamais dans cet état d'aveuglement terrible où tu les vois plongés, à cause des passages clairs et précieux de l'Évangile de l'Agneau retenus par cette Église abominable dont tu as vu la formation ; 180 c'est pourquoi, dit l'Agneau de Dieu, je serai miséricordieux envers les Gentils, jusqu'au jour où je visiterai le reste de la maison d'Israël dans un grand jugement. » 181 L'ange du Seigneur me parla de nouveau : « Voici, dit l'Agneau de Dieu, après avoir visité le reste de la maison d'Israël — ce reste dont je parle étant la postérité de ton père — 182 après les avoir visités en jugement et les avoir frappés par la main des Gentils, 183 et après que les Gentils auront gravement trébuché à cause des passages les plus clairs et les plus précieux de l'Évangile de l'Agneau retenus par cette Église abominable, mère des prostituées — dit l'Agneau — je serai en ce jour-là miséricordieux envers les Gentils, au point de leur apporter, par ma propre puissance, une grande part de mon Évangile, claire et précieuse, dit l'Agneau. 184 Car voici, dit l'Agneau, je me manifesterai à ta postérité, afin qu'elle écrive un grand nombre de choses que je lui communiquerai, choses claires et précieuses ;

185 après que ta postérité et celle de tes frères auront été détruites et auront décliné dans l'incrédulité, voici, ces choses seront tenues cachées, pour être révélées aux Gentils par le don et la puissance de l'Agneau ; 186 en elles sera écrit mon Évangile, dit l'Agneau, mon rocher et mon salut. 187 Heureux ceux qui, en ce jour-là, chercheront à faire naître ma Sion, car ils recevront le don et la puissance du Saint-Esprit ; 188 et s'ils persévèrent jusqu'à la fin, ils seront élevés au dernier jour et sauvés dans le royaume éternel de l'Agneau ; 189 et quiconque annoncera la paix, publiera une nouvelle de grande joie — qu'ils seront beaux sur les montagnes ! » » 190 Je vis alors le reste de la postérité de mes frères, ainsi que le livre de l'Agneau de Dieu sorti de la bouche du Juif ; je vis qu'il parvenait, par les Gentils, jusqu'au reste de la postérité de mes frères ; 191 après qu'il leur fut parvenu, je vis d'autres livres qui, par la puissance de l'Agneau, sortaient des Gentils vers eux, pour convaincre les Gentils, le reste de la postérité de mes frères, ainsi que les Juifs dispersés sur toute la surface de la terre, que les récits des prophètes et des douze apôtres de l'Agneau sont vrais. 192 L'ange me dit : « Ces derniers écrits que tu as vus paraître parmi les Gentils établiront la vérité des premiers, ceux des douze apôtres de l'Agneau, et feront connaître les passages clairs et précieux qui leur avaient été retranchés ; 193 ils feront savoir à toute tribu, toute langue et tout peuple que l'Agneau de Dieu est le Fils du Père éternel et le Sauveur du monde, et que tous les hommes doivent venir à lui, sous peine de ne pouvoir être sauvés ; 194 et ils doivent venir selon les paroles qu'établira la bouche de l'Agneau. 195 Les paroles de l'Agneau seront rendues publiques dans les registres de ta postérité comme dans les registres des douze apôtres de l'Agneau ; 196 c'est pourquoi ils seront tous deux réunis en un seul ; 197 car il

n'y a qu'un seul Dieu et un seul berger sur toute la terre. 198 Le temps vient où il se manifestera à toutes les nations, tant aux Juifs qu'aux Gentils ; 199 et après s'être manifesté aux Juifs et aux Gentils, il se manifestera alors aux Gentils et aux Juifs, 200 et les derniers seront les premiers, et les premiers seront les derniers. »

201 Si les Gentils écoutent l'Agneau de Dieu en ce jour où il se manifestera à eux par la parole et par la puissance, en actes, pour ôter leurs pierres d'achoppement, et s'ils n'endurcissent pas leur cœur contre l'Agneau de Dieu, ils seront comptés parmi la postérité de ton père, 202 ils seront comptés dans la maison d'Israël ; 203 ils seront pour toujours un peuple béni dans le pays de la promesse ; 204 ils ne seront plus jamais emmenés en captivité, 205 et la maison d'Israël ne sera plus jamais confondue. 206 Et cette grande fosse creusée pour eux par cette grande et abominable Église — fondée par le diable et ses enfants pour entraîner les âmes des hommes en enfer —, cette même fosse creusée pour la perte des hommes, 207 sera comblée par ceux-là mêmes qui l'ont creusée, pour leur entière destruction, dit l'Agneau de Dieu. 208 Non pas la destruction de leur âme, sauf si elle est jetée dans cet enfer qui n'a pas de fin — 209 car voici, cela correspond à la captivité du diable, et aussi à la justice de Dieu sur tous ceux qui commettent devant lui le mal et l'abomination. » 210 L'ange me dit, à moi Néphi : « Tu as vu que si les Gentils se repentent, tout ira bien pour eux ; 211 tu connais aussi les alliances du Seigneur avec la maison d'Israël ; 212 et tu as entendu que quiconque ne se repent pas doit périr. 213 Malheur donc aux Gentils, s'ils endurent leur cœur contre l'Agneau de Dieu ! 214 Car le temps vient, dit l'Agneau de Dieu, où j'accomplirai une oeuvre grande et merveilleuse parmi les enfants des hommes — 215 une oeuvre qui durera éternellement, d'une manière ou d'une autre, 216 soit pour les amener à la paix et à la vie éternelle, soit pour les livrer à la dureté de leur cœur et à l'aveuglement de leur esprit, jusqu'à la captivité et la destruction, tant temporelle que spirituelle, selon la captivité du diable dont j'ai parlé. » 217 Après avoir dit cela, l'ange me demanda : « Te souviens-tu des alliances que le Père a faites avec la maison d'Israël ? » 218 Je répondis : « Oui. » 219 Il me dit alors : « Regarde et contemple cette grande et abominable Église, mère des abominations, dont le fondateur est le diable. »

220 Il ajouta : « Il n'existe en réalité que deux Églises : 221 l'une est l'Église de l'Agneau de Dieu, l'autre est l'Église du diable ; 222 c'est pourquoi quiconque n'appartient pas à l'Église de l'Agneau de Dieu appartient à cette grande Église, mère des abominations, 223 qui est la prostituée de toute la terre. » 224 Je regardai et vis la prostituée de toute la terre, assise sur de vastes étendues d'eau ; 225 elle dominait sur toute la terre, parmi toutes les nations, tribus, langues et peuples. 226 Je vis l'Église de l'Agneau de Dieu ; son nombre était restreint, à cause de la méchanceté et des abominations de la prostituée assise sur les vastes eaux ; 227 pourtant je vis que l'Église de l'Agneau, les saints de Dieu, se trouvait aussi sur toute la face de la terre, 228 mais son emprise sur la face de la terre était restreinte, à cause de la méchanceté de la grande prostituée que je voyais. 229 Je vis la grande mère des abominations se rassembler en foule sur toute la face de la terre, parmi toutes les nations des Gentils, pour combattre l'Agneau de Dieu. 230 Et moi, Néphi, je vis la puissance de l'Agneau de Dieu descendre sur les saints de l'Église de l'Agneau et sur le peuple de l'alliance du Seigneur, dispersé sur toute la surface de la terre ; 231 ils étaient armés de justice et de la puissance de Dieu, dans une grande gloire. 232 Je vis alors que la colère de Dieu se répandait sur la grande et abominable Église, si bien qu'il y eut des guerres et des rumeurs de guerres parmi toutes les nations et toutes les tribus de la terre ; 233 comme ces guerres et rumeurs de guerres commençaient parmi toutes les nations appartenant à la mère des abominations, l'ange me dit : 234 « Voici, la colère de Dieu est sur la mère des prostituées ; 235 et voici, tu vois tout cela. 236 Quand viendra le jour où la colère de Dieu se répandra sur la mère des prostituées — cette grande et abominable Église de toute la terre, dont le diable est le

fondateur —, 237 alors commencera l'oeuvre du Père, préparant la voie à l'accomplissement des alliances qu'il a faites avec son peuple de la maison d'Israël. » 238 L'ange me dit : « Regarde ! » Je regardai et vis un homme vêtu d'une robe blanche ; 239 l'ange me dit : « Voici l'un des douze apôtres de l'Agneau !

240 Voici, il verra et écrira la suite de ces événements, 241 ainsi que bien des choses déjà survenues ; 242 il écrira aussi ce qui concerne la fin du monde ; 243 c'est pourquoi ce qu'il écrira sera juste et vrai ; 244 et voici, cela sera consigné dans le livre que tu as vu sortir de la bouche du Juif ; 245 au moment où ce livre est sorti de la bouche du Juif, ce qui y était écrit était clair, pur, précieux et facile à comprendre pour tous les hommes. 246 Voici, ce que cet apôtre de l'Agneau écrira reprend en grande partie ce que tu as toi-même vu ; 247 et voici, tu en verras le reste ; 248 mais ce que tu verras désormais, tu ne l'écriras pas, car le Seigneur Dieu a chargé l'apôtre de l'Agneau de Dieu de l'écrire, 249 comme il l'a fait pour d'autres avant lui, à qui il a montré toutes choses, et qui les ont consignées ; 250 elles sont scellées, pour paraître en leur pureté, selon la vérité qui est dans l'Agneau, au temps voulu par le Seigneur pour la maison d'Israël. » 251 Et moi, Néphi, j'entendis, et j'atteste que le nom de cet apôtre de l'Agneau était Jean, selon la parole de l'ange. 252 Or il m'est interdit, à moi Néphi, d'écrire la suite de ce que j'ai vu ; c'est pourquoi ce que j'ai déjà écrit me suffit ; 253 je n'ai consigné qu'une petite partie de ce que j'ai vu, 254 et j'atteste avoir vu ce que mon père a vu, l'ange du Seigneur me l'ayant fait connaître. 255 Je termine ici le récit de ce que j'ai vu pendant que j'étais emporté par l'Esprit ; 256 et si tout ce que j'ai vu n'a pas été écrit, ce que j'ai écrit est vrai. Ainsi soit-il. Amen.

1 Néphi 4 Résumé : Néphi explique et applique sa vision à ses frères, en particulier par la parabole de l'olivier sauvage greffé, image de la dispersion et du rassemblement d'Israël, et les exhorte à la repentance. 1 Après avoir été emporté en Esprit, moi Néphi, et avoir vu toutes ces choses, je retournai à la tente de mon père. 2 Je vis mes frères, qui discutaient entre eux de ce que notre père leur avait dit, 3 car il leur avait réellement enseigné bien des choses profondes, difficiles à comprendre sans interroger le Seigneur ; 4 et comme leur cœur était endurci, ils ne se tournaient pas vers le Seigneur comme ils l'auraient dû. 5 Moi, Néphi, j'étais affligé par la dureté de leur cœur, et aussi par ce que j'avais vu, sachant que cela devait inévitablement arriver à cause de la grande méchanceté des enfants des hommes. 6 Je fus accablé par mes afflictions, car je considérais qu'elles étaient plus grandes que toutes les autres, à cause de la destruction de mon peuple dont j'avais contemplé la chute. 7 Mais une fois ma force retrouvée, je parlai à mes frères, cherchant à savoir la cause de leurs disputes. 8 Ils me dirent : « Voici, nous ne comprenons pas les paroles que notre père a prononcées au sujet des branches naturelles de l'olivier, ni celles concernant les païens. » 9 Je leur demandai : « Avez-vous interrogé le Seigneur ? » 10 Ils répondirent : « Non, car le Seigneur ne nous fait pas connaître de telles choses. » 11 Je leur dis : « Comment se fait-il que vous ne gardiez pas les commandements du Seigneur ? 12 Comment pouvez-vous périr à cause de la dureté de votre cœur ? 13 Ne vous souvenez-vous pas de ce que le Seigneur a dit : "Si vous n'endurcissez pas votre cœur, et si vous me le demandez avec foi, croyant que vous recevrez, en gardant fidèlement mes commandements, ces choses vous seront révélées" ? 14 Voici, je vous le dis : la maison d'Israël a été comparée à un olivier par l'Esprit du Seigneur qui était en nos pères ; 15 et voici, ne sommes-nous pas retranchés de la maison d'Israël ? Ne sommes-nous pas une branche de la maison d'Israël ?

16 Or, ce que notre père veut dire par la greffe des branches naturelles à travers la plénitude des païens, c'est que, dans les derniers jours, lorsque notre descendance aura décliné dans l'incrédulité pendant de nombreuses années et de nombreuses générations après que le Messie se sera manifesté en chair aux enfants des hommes, la plénitude de l'Évangile du Messie parviendra aux païens, puis des païens au reste de notre descendance. 17 En ce

jour-là, les restes de notre descendance sauront qu'ils appartiennent à la maison d'Israël et qu'ils sont le peuple de l'alliance du Seigneur ; 18 alors ils connaîtront et parviendront à la connaissance de leurs ancêtres, ainsi qu'à la connaissance de l'Évangile de leur Rédempteur, qui fut enseigné à leurs pères par lui-même ; 19 ils parviendront ainsi à la connaissance de leur Rédempteur et des points essentiels de sa doctrine, afin de savoir comment venir à lui et être sauvés. 20 En ce jour-là, ne se réjouiront-ils pas, ne loueront-ils pas leur Dieu éternel, leur rocher et leur salut ? 21 Ce jour-là, ne recevront-ils pas la force et la nourriture de la vraie vigne ? 22 N'entreront-ils pas dans le véritable bercail de Dieu ? 23 Voici, je vous le dis : oui, ils seront de nouveau comptés parmi les membres de la maison d'Israël ; 24 ils seront greffés, comme une branche naturelle de l'olivier, sur le véritable olivier. 25 Voilà ce que notre père veut dire. 26 Il veut dire que cela n'arrivera qu'après qu'ils auront été dispersés par les païens ; 27 il veut dire que cela se fera par l'intermédiaire des païens, afin que le Seigneur manifeste sa puissance aux païens, précisément parce qu'il aura été rejeté par les Juifs, c'est-à-dire par la maison d'Israël. 28 C'est pourquoi notre père n'a pas parlé seulement de notre descendance, mais de toute la maison d'Israël, en référence à l'alliance qui doit s'accomplir dans les derniers jours — 29 l'alliance que le Seigneur a conclue avec notre père Abraham, disant : "En ta postérité seront bénies toutes les familles de la terre." » 30 Moi, Néphi, je leur parlai longuement de ces choses, 31 et je leur parlai aussi du rétablissement des Juifs dans les derniers jours ; 32 je leur rappelai les paroles d'Ésaïe, qui avait annoncé le rétablissement des Juifs, ou de la maison d'Israël, 33 et le fait qu'une fois rétablis, ils ne seraient plus jamais confondus ni dispersés.

34 J'adressai tant de paroles à mes frères qu'ils s'apaisèrent et s'humilièrent devant le Seigneur. 35 Ils me parlèrent de nouveau, disant : « Que signifie ce que notre père a vu en songe ? 36 Que signifie l'arbre qu'il a vu ? » 37 Je leur répondis : « C'était une représentation de l'arbre de vie. » 38 Ils me demandèrent : « Que signifie la tige de fer que notre père a vue, et qui menait à l'arbre ? » 39 Je leur répondis que c'était la parole de Dieu, et que quiconque écouterait cette parole et s'y attacherait ne périrait jamais, 40 et que ni les tentations ni les traits enflammés de l'adversaire ne pourraient les vaincre au point de les aveugler et de les entraîner à leur perte. 41 C'est pourquoi, moi Néphi, je les exhortai à prêter attention à la parole du Seigneur, 42 oui, je les exhortai de toute l'énergie de mon âme et avec toutes les facultés dont je disposais, à écouter la parole de Dieu et à se souvenir de garder ses commandements en tout temps et en toutes choses. 43 Ils me demandèrent : « Que signifie le fleuve que notre père a vu ? » 44 Je leur répondis que l'eau que mon père avait vue représentait la souillure, 45 et que son esprit était si absorbé par d'autres choses qu'il n'avait pas remarqué la souillure de cette eau. 46 Je leur dis aussi que c'était un abîme effroyable, séparant les méchants de l'arbre de vie ainsi que des saints de Dieu, 47 et que c'était une image de cet enfer terrible dont l'ange m'avait dit qu'il était préparé pour les méchants. 48 Je leur dis encore que notre père avait vu que la justice de Dieu séparait aussi les méchants des justes, 49 dont l'éclat était semblable à celui d'un feu ardent qui monte vers Dieu à jamais, sans fin. 50 Ils me demandèrent : « Cela signifie-t-il le tourment du corps durant les jours d'épreuve, ou bien l'état final de l'âme après la mort du corps mortel, ou encore parle-t-il des choses temporelles ? » 51 Je leur répondis que c'était une représentation à la fois des choses temporelles et des choses spirituelles ; 52 car le jour viendrait où ils seraient jugés selon leurs œuvres, y compris celles accomplies par le corps mortel durant les jours de leur épreuve.

53 C'est pourquoi, s'ils meurent dans leur méchanceté, ils seront aussi rejetés pour ce qui touche aux choses spirituelles, celles qui relèvent de la justice ; 54 ils devront donc comparaître devant Dieu pour être jugés selon leurs œuvres ; 55 et si leurs œuvres ont été souillées, ils seront eux-mêmes souillés ; 56 et s'ils sont souillés, ils ne

pourront demeurer dans le royaume de Dieu, 57 sans quoi le royaume de Dieu serait lui aussi souillé. 58 Mais voici, je vous le dis : le royaume de Dieu n'est pas souillé, et rien d'impur ne peut y entrer ; 59 il doit donc exister un lieu de souillure préparé pour ce qui est souillé. 60 Ce lieu existe : c'est cet enfer terrible dont j'ai parlé, et le diable en est le fondateur. 61 C'est pourquoi l'état final de l'âme des hommes est soit d'habiter le royaume de Dieu, soit d'en être exclus, à cause de cette justice dont j'ai parlé ; 62 c'est pourquoi les méchants sont exclus des justes, et aussi de cet arbre de vie dont le fruit est le plus précieux et le plus désirable de tous les fruits, 63 et qui est le plus grand de tous les dons de Dieu. » 64 C'est ainsi que je parlai à mes frères. Amen.

1 Néphi 5 Résumé : Mariages avec les filles d'Ismaël ; la Liahona guide la famille dans le désert ; mort d'Ismaël à Nahom ; arrivée au pays d'Abondance ; construction du navire malgré les moqueries des frères ; tempête et rébellion en mer, puis repentir et arrivée au pays promis ; explication des deux séries de plaques et prophéties de Zénos, Zénoch et Neum sur le Christ. 1 Après que moi, Néphi, j'eus fini de parler à mes frères, voici, ils me dirent : « Tu nous as déclaré des choses dures, plus que nous ne pouvons en supporter. » 2 Je leur répondis que je savais avoir dit des choses dures contre les méchants, selon la vérité ; quant aux justes, je les avais justifiés et j'avais témoigné qu'ils seraient élevés au dernier jour ; c'est pourquoi les coupables tiennent la vérité pour dure, car elle les tranche jusqu'au plus profond. 3 « Maintenant, mes frères, si vous étiez justes, si vous vouliez écouter la vérité et y prêter attention, afin de marcher avec droiture devant Dieu, vous ne murmureriez pas à cause de la vérité, et vous ne diriez pas : Tu nous parles avec dureté. » 4 Moi, Néphi, j'exhortai mes frères avec toute la diligence possible à garder les commandements du Seigneur, 5 et ils s'humilièrent devant le Seigneur, si bien que j'en eus de la joie et de grandes espérances pour eux : qu'ils marcheraient désormais dans les sentiers de la justice. 6 Or, tout cela se dit et se fit pendant que mon père habitait sous une tente, dans la vallée qu'il avait appelée vallée de Lémuel. 7 Moi, Néphi, je pris pour femme l'une des filles d'Ismaël ; mes frères aussi prirent pour femmes des filles d'Ismaël, et Zoram prit pour femme la fille aînée d'Ismaël. 8 Ainsi mon père avait accompli tous les commandements que le Seigneur lui avait donnés, 9 et moi, Néphi, j'avais été comblé de bénédictions par le Seigneur. 10 La voix du Seigneur parla à mon père pendant la nuit et lui commanda de partir le lendemain dans le désert. 11 Lorsque mon père se leva le matin et sortit à l'entrée de la tente, voici, à son grand étonnement, il vit sur le sol une boule ronde, d'une facture curieuse, faite d'airain fin. 12 Dans la boule se trouvaient deux aiguilles, et l'une d'elles indiquait le chemin que nous devions suivre dans le désert. 13 Nous rassemblâmes tout ce que nous devions emporter dans le désert, ainsi que le reste des provisions que le Seigneur nous avait données, 14 et nous prîmes des semences de toute espèce, afin de les porter avec nous.

15 Nous prîmes nos tentes et partîmes dans le désert, en traversant le fleuve Laman. 16 Nous voyagâmes quatre jours, presque droit vers le sud-sud-est, puis nous dressâmes de nouveau nos tentes ; et nous appelâmes ce lieu Shazer. 17 Nous prîmes nos arcs et nos flèches et sortîmes dans le désert pour chasser de la nourriture pour nos familles ; et, après avoir chassé, nous revînmes vers nos familles, dans le désert, au lieu appelé Shazer. 18 Puis nous repartîmes dans le désert, suivant la même direction, en restant dans les régions les plus fertiles du désert, qui se trouvaient aux abords de la mer Rouge. 19 Nous voyagâmes durant de nombreux jours, chassant en chemin avec nos arcs, nos flèches, nos pierres et nos frondes. 20 Nous suivions les indications de la boule, qui nous conduisait dans les régions les plus fertiles du désert. 21 Après avoir voyagé pendant de nombreux jours, nous dressâmes nos tentes pour un temps, afin de nous reposer et de nourrir nos familles. 22 Comme moi, Néphi, j'étais sorti chasser, voici, je brisai mon arc, qui était fait d'acier fin ; et après que je l'eus brisé,

mes frères s'irritèrent contre moi à cause de la perte de mon arc, car nous ne pouvions plus trouver de nourriture. 23 Nous retournâmes vers nos familles sans nourriture, 24 et, épuisés par leur voyage, ils souffraient beaucoup du manque de vivres. 25 Laman, Lémuel et les fils d'Ismaël se mirent alors à murmurer amèrement à cause de leurs souffrances et de leurs afflictions dans le désert, et même mon père se mit à murmurer contre le Seigneur son Dieu ; oui, ils étaient tous accablés de tristesse, au point de murmurer contre le Seigneur. 26 Or moi, Néphi, j'avais été affligé avec mes frères à cause de la perte de mon arc, et leurs arcs avaient perdu leur ressort ; les choses devinrent donc extrêmement difficiles, au point que nous ne pouvions plus obtenir de nourriture. 27 Je parlai longuement à mes frères, car ils avaient de nouveau endurci leur cœur, jusqu'à se plaindre contre le Seigneur leur Dieu. 28 Alors moi, Néphi, je fabriquai un arc de bois et une flèche d'un bâton droit ; je m'armai ainsi d'un arc, d'une flèche, d'une fronde et de pierres. 29 Et je dis à mon père : « Où irai-je pour trouver de la nourriture ? » 30 Il consulta le Seigneur, car mes frères s'étaient humiliés à cause de mes paroles ; je leur avais en effet dit beaucoup de choses dans la ferveur de mon âme.

31 La voix du Seigneur parvint à mon père, et il fut sévèrement repris à cause de ses murmures contre le Seigneur, au point qu'il fut plongé dans l'abîme de la tristesse. 32 La voix du Seigneur lui dit : « Regarde la boule, et considère ce qui y est écrit. » 33 Lorsque mon père vit ce qui était écrit sur la boule, il fut saisi d'une grande crainte et se mit à trembler, ainsi que mes frères, les fils d'Ismaël et nos femmes. 34 Moi, Néphi, je vis que les aiguilles de la boule agissaient selon la foi, la diligence et l'attention que nous leur accordions. 35 On y voyait aussi une écriture nouvelle, facile à lire, qui nous donnait de comprendre les voies du Seigneur ; et elle s'écrivait et se modifiait sans cesse, selon la foi et la diligence que nous lui donnions. 36 Ainsi voyons-nous que, par de petits moyens, le Seigneur peut accomplir de grandes choses. 37 Moi, Néphi, je montai au sommet de la montagne, selon les indications données sur la boule, 38 et j'y tuai des bêtes sauvages, si bien que j'obtins de la nourriture pour nos familles. 39 Puis je retournai à nos tentes, chargé des bêtes que j'avais tuées ; 40 et lorsqu'ils virent que j'avais rapporté de la nourriture, quelle fut leur joie ! 41 Ils s'humilièrent devant le Seigneur et lui rendirent grâces. 42 Nous reprîmes alors notre voyage, suivant à peu près le même chemin qu'au commencement, 43 et, après avoir voyagé pendant de nombreux jours, nous dressâmes de nouveau nos tentes pour demeurer un temps en ce lieu. 44 Ismaël mourut, et il fut enseveli dans le lieu appelé Nahom. 45 Les filles d'Ismaël furent plongées dans un grand deuil à cause de la perte de leur père, et à cause de leurs afflictions dans le désert ; 46 et elles murmurèrent contre mon père, parce qu'il les avait fait sortir du pays de Jérusalem, disant : « Notre père est mort, et nous avons erré longtemps dans le désert ; nous avons souffert bien des afflictions, la faim, la soif et la fatigue, et après toutes ces souffrances, il nous faudra périr de faim dans le désert. » 47 C'est ainsi qu'elles murmuraient contre mon père et contre moi, et elles désiraient retourner à Jérusalem. 48 Laman dit à Lémuel, et aussi aux fils d'Ismaël : « Voici, tuons notre père, et aussi notre frère Néphi, qui a pris sur lui d'être notre chef et notre instructeur, alors que nous sommes ses frères aînés. 49 « Il prétend que le Seigneur lui a parlé, et que des anges l'ont assisté !

50 « Mais voici, nous savons qu'il nous ment lorsqu'il nous dit ces choses ; il agit par mille ruses afin de tromper nos yeux, pensant peut-être nous entraîner dans quelque désert inconnu ; 51 et après nous y avoir entraînés, il a pensé se faire roi et gouverneur sur nous, afin de nous traiter selon sa volonté et son bon plaisir. » 52 C'est ainsi que mon frère Laman excitait leur cœur à la colère. 53 Mais le Seigneur était avec nous ; oui, la voix du Seigneur vint et leur adressa de nombreuses paroles, et les reprîma sévèrement ; 54 et après avoir été repris par la voix du Seigneur, ils détournèrent leur colère et se repentirent de leurs péchés, si bien que le Seigneur nous bénit de nouveau de nourriture, et nous ne pérîmes point. 55 Nous reprîmes

notre voyage dans le désert, et dès lors nous marchâmes presque droit vers l'orient ; 56 nous peinâmes et traversâmes bien des afflictions dans le désert, et nos femmes enfantèrent dans le désert ; 57 mais les bénédictions du Seigneur furent si grandes sur nous que, tandis que nous vivions de viande crue dans le désert, nos femmes avaient abondamment de lait pour nourrir leurs enfants et demeuraient fortes, comme des hommes ; et elles se mirent à supporter leurs voyages sans murmurer. 58 Ainsi voyons-nous que les commandements de Dieu doivent s'accomplir. 59 Et si les enfants des hommes gardent les commandements de Dieu, il les nourrit, les fortifie et leur fournit les moyens d'accomplir ce qu'il leur a commandé ; 60 c'est ainsi qu'il nous fournit des moyens et des voies pendant que nous séjournions dans le désert. 61 Nous y séjournâmes de nombreuses années, huit années en tout, dans le désert. 62 Nous arrivâmes au pays que nous appelâmes pays d'Abondance, à cause de l'abondance de ses fruits et de son miel sauvage ; 63 et toutes ces choses avaient été préparées par le Seigneur, afin que nous ne périssions point. 64 Nous vîmes la mer, que nous appelâmes Irréantum, ce qui signifie, une fois traduit : « beaucoup d'eaux ». 65 Nous dressâmes nos tentes au bord de la mer ; 66 et, bien que nous eussions enduré bien des afflictions et bien des épreuves — tant qu'il nous est impossible de toutes les rapporter —, nous fûmes remplis d'une grande joie lorsque nous arrivâmes au bord de la mer ;

67 et nous appelâmes ce lieu Abondance, à cause de l'abondance de ses fruits. 68 Après que moi, Néphi, j'eus passé de nombreux jours au pays d'Abondance, la voix du Seigneur me parvint, disant : « Lève-toi, et monte sur la montagne. » 69 Je me levai, montai sur la montagne et criai vers le Seigneur. 70 Le Seigneur me parla, disant : « Tu construiras un navire, selon la manière que je te montrerai, afin que je fasse passer ton peuple au travers de ces eaux. » 71 Je dis : « Seigneur, où irai-je pour trouver du minerai à fondre, afin de fabriquer des outils pour construire le navire selon la manière que tu m'as montrée ? » 72 Alors le Seigneur me dit où j'irais trouver du minerai pour fabriquer des outils. 73 Moi, Néphi, je fis des soufflets pour attiser le feu, avec des peaux de bêtes ; 74 et après avoir fait des soufflets pour attiser le feu, je frappai deux pierres l'une contre l'autre pour produire du feu, 75 car le Seigneur n'avait pas encore permis que nous fissions beaucoup de feu tandis que nous marchions dans le désert, 76 car il avait dit : « Je ferai que ta nourriture devienne savoureuse, sans que tu aies à la cuire ; 77 je serai aussi votre lumière dans le désert ; 78 et je préparerai le chemin devant vous, si vous gardez mes commandements. 79 C'est pourquoi, dans la mesure où vous garderez mes commandements, vous serez conduits vers la terre promise, et vous saurez que c'est par moi que vous êtes conduits. » 80 Le Seigneur avait dit aussi : « Après que vous serez arrivés dans la terre promise, vous saurez que moi, le Seigneur, je suis Dieu, 81 et que c'est moi, le Seigneur, qui vous ai délivrés de la ruine, 82 et qui vous ai fait sortir du pays de Jérusalem. » 83 C'est pourquoi, moi, Néphi, je m'efforçais de garder les commandements du Seigneur, et j'exhortais mes frères à la fidélité et à la diligence. 84 Je fabriquai des outils avec le minerai que j'avais fondu, extrait du rocher. 85 Et quand mes frères virent que j'allais construire un navire, ils se mirent à murmurer contre moi, disant : 86 « Notre frère est un insensé, car il croit pouvoir construire un navire, 87 et il pense aussi pouvoir traverser ces grandes eaux. »

88 C'est ainsi que mes frères se plaignaient de moi et désiraient ne pas travailler, car ils ne croyaient pas que je pusse construire un navire, 89 et ils ne croyaient pas non plus que j'eusse été instruit par le Seigneur. 90 Et maintenant, moi, Néphi, j'étais profondément attristé à cause de la dureté de leur cœur ; 91 et lorsqu'ils virent que je commençais à m'attrister, ils s'en réjouirent, au point de triompher de moi, disant : 92 « Nous savions bien que tu ne pouvais pas construire un navire, car nous savions que tu manquais de jugement ; c'est pourquoi tu ne peux accomplir une si grande œuvre. 93 « Tu es semblable à notre père, entraîné par les folles imaginations de son

cœur ; 94 il nous a fait sortir du pays de Jérusalem, et nous avons erré dans le désert pendant de longues années, 95 et nos femmes ont peiné, enceintes qu'elles étaient ; elles ont enfanté dans le désert et enduré toutes les souffrances, hormis la mort ; 96 il eût mieux valu qu'elles mourussent avant de sortir de Jérusalem, plutôt que d'endurer de telles afflictions. 97 « Voici, depuis tant d'années que nous souffrons dans le désert, nous aurions pu jouir de nos biens et du pays de notre héritage, et nous aurions pu être heureux. 98 « Nous savons que le peuple qui était dans le pays de Jérusalem était un peuple juste, 99 car il observait les statuts, les jugements et tous les commandements du Seigneur, selon la loi de Moïse ; c'est pourquoi nous savons que c'était un peuple juste ; 100 mais notre père les a jugés, et il nous a emmenés parce que nous avons écouté sa parole ; 101 et notre frère lui ressemble. » 102 Voilà en quels termes mes frères murmuraient et se plaignaient de nous. 103 Alors moi, Néphi, je leur dis : « Croyez-vous que nos pères, les enfants d'Israël, auraient été délivrés des mains des Égyptiens s'ils n'avaient pas écouté les paroles du Seigneur ? 104 « Croyez-vous qu'ils auraient été tirés de la servitude si le Seigneur n'avait pas commandé à Moïse de les en faire sortir ? 105 « Vous savez que les enfants d'Israël étaient en servitude, chargés d'un fardeau pénible à porter ; 106 c'est pourquoi vous savez qu'il était nécessaire qu'ils fussent délivrés de la servitude. 107 « Vous savez que Moïse reçut du Seigneur l'ordre d'accomplir cette grande œuvre,

108 et vous savez que, par sa parole, les eaux de la mer Rouge se séparèrent, et qu'ils traversèrent à pied sec. 109 « Mais vous savez aussi que les Égyptiens, l'armée de Pharaon, furent noyés dans la mer Rouge. 110 « Vous savez encore que nos pères furent nourris de la manne dans le désert. 111 « Vous savez aussi que Moïse, par sa parole, selon la puissance de Dieu qui était en lui, frappa le rocher, et qu'il en jaillit de l'eau, afin que les enfants d'Israël puissent étancher leur soif. 112 « Mais, bien qu'ils fussent ainsi conduits — le Seigneur leur Dieu, leur Rédempteur, marchant devant eux, les guidant le jour et les éclairant la nuit, et faisant pour eux tout ce qui convenait à l'homme de recevoir — ils endurcirent leur cœur, aveuglèrent leur esprit, et outragèrent Moïse ainsi que le Dieu vrai et vivant. 113 « Selon sa parole, il les fit périr ; 114 selon sa parole, il les conduisit ; 115 selon sa parole, il fit toutes choses pour eux ; 116 et rien ne fut accompli que par sa parole. 117 « Après qu'ils eurent traversé le Jourdain, il les rendit puissants pour chasser les habitants du pays, pour les disperser et les vouer à la destruction. 118 « Et maintenant, pensez-vous que les habitants de ce pays, qui étaient dans la terre promise et que nos pères ont chassés, pensez-vous qu'ils étaient justes ? Voici, je vous le dis : non. 119 « Croyez-vous que nos pères eussent été mieux traités qu'eux, s'ils avaient été justes ? 120 Je vous le dis : non. 121 « Voici, le Seigneur tient toute chair pour égale devant lui ; 122 celui qui est juste est agréable à Dieu. 123 « Mais voici, ce peuple avait rejeté toute parole de Dieu ; il était mûr pour l'iniquité, et la plénitude de la colère de Dieu reposait sur lui. 124 Le Seigneur maudit le pays contre eux et le bénit pour nos pères ; il le maudit pour leur perte, 125 et il le bénit au profit de nos pères, afin qu'ils en prennent possession. 126 « Voici, le Seigneur a créé la terre pour qu'elle soit habitée, 127 et il a créé ses enfants pour qu'ils la possèdent.

128 « Il suscite une nation juste, et il détruit les nations des méchants ; 129 il conduit les justes vers des pays précieux, il détruit les méchants et maudit le pays à cause d'eux. 130 « Il règne dans les hauteurs des cieux, car ils sont son trône, et cette terre est son marchepied. 131 « Il aime ceux qui veulent bien le prendre pour Dieu. 132 « Voici, il a aimé nos pères ; il a fait alliance avec eux, avec Abraham, Isaac et Jacob, et il s'est souvenu des alliances qu'il avait conclues. 133 C'est pourquoi il les fit sortir du pays d'Égypte, et il les corrigea de sa verge dans le désert, car ils avaient endurci leur cœur, comme vous l'avez fait, et le Seigneur les corrigea à cause de leur iniquité. 134 « Il envoya parmi eux des serpents brûlants, et lorsqu'ils

furent mordus, il prépara un moyen de guérison ; 135 il ne leur était demandé que de regarder ; et à cause de la simplicité, ou de la facilité, de ce moyen, beaucoup périrent. 136 « Ils endurcissaient sans cesse leur cœur, et ils outrageaient Moïse ainsi que Dieu ; 137 néanmoins vous savez qu'ils furent conduits par sa puissance incomparable jusque dans le pays de la promesse. 138 « Et maintenant, après toutes ces choses, le temps est venu où ils sont devenus méchants, presque mûrs pour la destruction ; 139 et je ne sais si, en ce jour même, ils ne sont pas sur le point d'être détruits, 140 car je sais que le jour viendra sûrement où ils seront détruits, sauf un petit nombre qui sera emmené en captivité. 141 « C'est pourquoi le Seigneur commanda à mon père de partir dans le désert. 142 « Les Juifs ont cherché à lui ôter la vie, et vous aussi vous avez cherché à la lui ôter ; 143 c'est pourquoi vous êtes meurtriers dans votre cœur, et vous leur ressemblez. 144 « Vous êtes prompts à commettre l'iniquité, mais lents à vous souvenir du Seigneur votre Dieu. 145 « Vous avez vu un ange, et il vous a parlé ; vous avez entendu sa voix de temps à autre, 146 et il vous a parlé d'une voix douce et légère, mais vous étiez devenus insensibles, incapables de ressentir ses paroles ;

147 c'est pourquoi il vous a parlé comme la voix du tonnerre, qui fait trembler la terre comme si elle allait se fendre. 148 « Vous savez aussi que, par la puissance de sa parole toute-puissante, il peut faire disparaître la terre ; 149 et vous savez que, par sa parole, il peut aplanir les lieux escarpés et bouleverser les lieux unis. 150 « Comment donc se fait-il que vous soyez si durs de cœur ? 151 « Voici, mon âme est déchirée d'angoisse à cause de vous, et mon cœur est blessé ; je crains que vous ne soyez rejetés pour toujours. 152 « Voici, je suis rempli de l'Esprit de Dieu, au point que mon corps n'a plus de force. » 153 Comme je parlais ainsi, ils s'irritèrent contre moi et voulurent me jeter dans les profondeurs de la mer ; 154 et comme ils s'avançaient pour mettre la main sur moi, je leur parlai, disant : « Au nom du Dieu tout-puissant, je vous ordonne de ne pas me toucher, car je suis rempli de la puissance de Dieu, au point que ma chair pourrait en être consumée ; 155 quiconque portera la main sur moi se flétrira comme un roseau desséché, et sera réduit à néant devant la puissance de Dieu, car Dieu le frappera. » 156 Alors moi, Néphi, je leur dis de ne plus murmurer contre leur père, et de ne plus me refuser leur travail, car Dieu m'avait commandé de construire un navire. 157 Et je leur dis : « Si Dieu m'ordonnait de faire toutes choses, je pourrais les accomplir. 158 « S'il m'ordonnait de dire à cette eau : Sois de la terre ! elle deviendrait terre ; et si je le disais, cela se ferait. 159 « Et maintenant, si le Seigneur a une si grande puissance, et s'il a accompli tant de miracles parmi les enfants des hommes, comment se pourrait-il qu'il ne puisse m'instruire pour que je construise un navire ? » 160 Moi, Néphi, je dis encore bien des choses à mes frères, si bien qu'ils furent réduits au silence et ne purent lutter contre moi, 161 et ils n'osèrent pas poser leurs mains sur moi, ni me toucher du doigt, pendant de nombreux jours, 162 car ils craignaient de se dessécher devant moi, tant l'Esprit de Dieu agissait avec puissance sur eux.

163 Alors le Seigneur me dit : « Étends de nouveau ta main vers tes frères, et ils ne se dessècheront pas devant toi ; mais je les ébranlerai, dit le Seigneur, et je ferai cela afin qu'ils sachent que je suis le Seigneur leur Dieu. » 164 J'étendis ma main vers mes frères, et ils ne se desséchèrent pas devant moi ; mais le Seigneur les ébranla, selon la parole qu'il avait dite. 165 Alors ils dirent : « Nous savons avec certitude que le Seigneur est avec toi, car nous savons que c'est la puissance du Seigneur qui nous a ébranlés. » 166 Ils se prosternèrent devant moi et s'apprêtaient à m'adorer, mais je ne le leur permis pas, disant : « Je suis ton frère, ton frère cadet même ; 167 c'est pourquoi, adore le Seigneur ton Dieu, et honore ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent dans le pays que le Seigneur ton Dieu te donnera. » 168 Ils adorèrent le Seigneur et vinrent travailler avec moi ; et nous mîmes en œuvre des bois d'une facture remarquable. 169 Le Seigneur me montrait sans cesse de quelle manière je devais travailler les

poutres du navire. 170 Or, moi, Néphi, je ne travaillais pas les poutres selon la manière apprise des hommes, et je ne construisais pas le navire selon la manière des hommes, 171 mais je le construisais selon la manière que le Seigneur m'avait montrée ; c'est pourquoi ce n'était pas à la manière des hommes. 172 Moi, Néphi, je montais souvent sur la montagne et priais souvent le Seigneur ; c'est pourquoi le Seigneur me révélait de grandes choses. 173 Après que j'eus achevé le navire, selon la parole du Seigneur, mes frères virent qu'il était bon et que sa facture était d'une grande finesse, 174 et ils s'humilièrent de nouveau devant le Seigneur. 175 La voix du Seigneur parla à mon père, disant que nous devions nous lever et descendre dans le navire. 176 Le lendemain, après avoir préparé toutes choses — beaucoup de fruits et de viande du désert, du miel en abondance, et des provisions, selon ce que le Seigneur nous avait commandé — 177 nous descendîmes dans le navire avec toute notre cargaison, nos semences, et tout ce que nous avions apporté, chacun selon son âge ; 178 c'est ainsi que nous descendîmes tous dans le navire, avec nos femmes et nos enfants.

179 Or mon père avait engendré deux fils dans le désert ; l'aîné se nommait Jacob, et le cadet Joseph. 180 Après que nous fûmes tous descendus dans le navire, ayant pris avec nous nos provisions et tout ce qui nous avait été commandé, 181 nous nous lançâmes sur la mer, et nous fûmes poussés par le vent vers la terre promise. 182 Après avoir été poussés par le vent durant de nombreux jours, voici, mes frères, les fils d'Ismaël et leurs femmes se mirent à se divertir, à en venir à danser, à chanter et à parler avec beaucoup de grossièreté, 183 au point d'oublier par quelle puissance ils avaient été amenés là ; 184 oui, ils s'abandonnèrent à une extrême grossièreté. 185 Moi, Néphi, je commençai à craindre vivement que le Seigneur ne s'irritât contre nous et ne nous frappât à cause de notre iniquité, et que nous ne fussions engloutis dans les profondeurs de la mer ; 186 c'est pourquoi, moi, Néphi, je me mis à leur parler avec beaucoup de gravité. 187 Mais voici, ils s'irritèrent contre moi, disant : « Nous ne voulons pas que notre frère cadet soit notre chef. » 188 Laman et Lémuel me saisirent alors et me lièrent avec des cordes, me traitant avec beaucoup de dureté ; 189 néanmoins le Seigneur permit cela, afin de manifester sa puissance dans l'accomplissement de la parole qu'il avait prononcée au sujet des méchants. 190 Après qu'ils m'eurent lié au point que je ne pouvais plus bouger, le compas que le Seigneur avait préparé cessa de fonctionner ; 191 c'est pourquoi ils ne savaient plus dans quelle direction diriger le navire, si bien qu'il s'éleva une tempête, une tempête grande et terrible, 192 et nous fûmes rejetés en arrière sur les eaux pendant trois jours. 193 Ils commencèrent alors à être saisis d'une grande frayeur, craignant d'être engloutis dans la mer, 194 mais ils ne me délièrent pas pour autant. 195 Le quatrième jour de ce recul, la tempête devint extrêmement violente, 196 et nous fûmes sur le point d'être engloutis dans les profondeurs de la mer.

197 Après avoir ainsi été rejetés en arrière sur les eaux durant quatre jours, mes frères commencèrent à comprendre que les jugements de Dieu pesaient sur eux, et qu'ils devaient périr, à moins de se repentir de leurs iniquités ; 198 c'est pourquoi ils vinrent me trouver et défirent les liens qui entravaient mes poignets ; et voici, ils étaient extrêmement enflés ; mes chevilles aussi étaient très enflées, et la douleur en était grande. 199 Néanmoins, je gardais les yeux tournés vers mon Dieu, et je le louais tout le jour ; et je ne murmurai pas contre le Seigneur à cause de mes afflictions. 200 Mon père Léhi leur avait pourtant dit bien des choses, ainsi qu'aux fils d'Ismaël ; mais voici, ils proféraient de nombreuses menaces contre quiconque parlerait en ma faveur. 201 Mes parents, avancés en âge et accablés d'un grand chagrin à cause de leurs enfants, furent abattus, et même alités, malades. 202 À cause de leur chagrin, de leur grande tristesse et de l'iniquité de mes frères, ils furent amenés bien près de quitter cette vie pour rencontrer leur Dieu ; 203 leurs cheveux blancs étaient sur le point d'être couchés bas dans la poussière, 204 et ils allaient être précipités, dans la douleur, vers une tombe d'eau. 205 Jacob et

Joseph aussi, qui étaient encore jeunes et avaient besoin de beaucoup de soins, étaient accablés de voir les souffrances de leur mère ; 206 et ma femme, malgré ses larmes et ses prières, et mes enfants avec elle, n'avaient pu attendrir le cœur de mes frères pour qu'ils me délient. 207 Rien, sinon la puissance de Dieu qui les menaçait de destruction, ne pouvait attendrir leur cœur ; 208 c'est pourquoi, lorsqu'ils virent qu'ils allaient être engloutis dans les profondeurs de la mer, ils se repentirent de ce qu'ils avaient fait et me délièrent. 209 Après qu'ils m'eurent délié, voici, je repris le compas, et il fonctionna selon mon désir. 210 Je priai le Seigneur ; et après ma prière, les vents cessèrent, la tempête s'apaisa, et il régna un grand calme. 211 Moi, Néphi, je guidai le navire, et nous naviguâmes de nouveau vers la terre promise. 212 Après avoir navigué durant de nombreux jours, nous parvînmes à la terre promise ; 213 nous avançâmes sur la terre, dressâmes nos tentes, et l'appelâmes la terre promise. 214 Nous commençâmes à cultiver la terre et à semer les graines que nous avions apportées du pays de Jérusalem, et nous les mîmes toutes en terre.

215 Elles poussèrent avec abondance, et nous fûmes largement bénis. 216 Nous trouvâmes, dans la terre promise, en parcourant le désert, que les forêts abritaient des bêtes de toute espèce : la vache, le bœuf, l'âne, le cheval, la chèvre et la chèvre sauvage, et toutes sortes d'animaux sauvages utiles à l'homme. 217 Nous trouvâmes aussi toute sorte de minerais : de l'or, de l'argent et du cuivre. 218 Sur l'ordre du Seigneur, je fis des plaques de minerais, afin d'y graver les annales de mon peuple ; 219 et sur les plaques que je fis, je gravai les annales de mon père, nos voyages dans le désert, ainsi que les prophéties de mon père ; j'y gravai aussi plusieurs de mes propres prophéties. 220 Je ne savais pas, au moment où je les fis, que le Seigneur me commanderait de faire ces plaques-ci ; 221 c'est pourquoi les annales de mon père, la généalogie de ses ancêtres, et la plus grande partie de tout ce que nous accomplîmes dans le désert, sont gravées sur ces premières plaques dont j'ai parlé. 222 C'est pourquoi les choses survenues avant que je fisse ces plaques-ci sont, en vérité, rapportées plus en détail sur les premières plaques. 223 Après avoir fait ces plaques-ci par commandement, moi, Néphi, je reçus l'ordre que le ministère et les prophéties — leurs parties les plus claires et les plus précieuses — soient inscrits sur ces plaques, 224 et que ce qui y serait écrit fût conservé pour l'instruction de mon peuple, qui posséderait le pays, ainsi que pour d'autres desseins sages, connus du Seigneur. 225 C'est pourquoi, moi, Néphi, je fis sur les autres plaques un récit — un récit plus étendu — des guerres, des querelles et des destructions de mon peuple. 226 Voilà ce que j'ai fait, et ce que j'ai commandé à mon peuple de faire après mon départ : que ces plaques soient transmises d'une génération à l'autre, ou d'un prophète à l'autre, jusqu'à ce que le Seigneur en dispose autrement. 227 Le récit de la fabrication de ces plaques sera donné plus loin ; 228 et voici, j'agis maintenant selon ce que j'ai dit, et je le fais afin que les choses les plus sacrées soient conservées pour la connaissance de mon peuple. 229 Néanmoins, je n'écris rien sur les plaques, à moins de le juger sacré. 230 Et maintenant, si je me trompe, sachez que d'autres, autrefois, se sont eux aussi trompés. 231 Ce n'est pas que je veuille m'excuser à cause des autres hommes, mais c'est à cause de la faiblesse qui est en moi, selon la chair, que je demande votre indulgence.

232 Car les choses que certains estiment d'une grande valeur, tant pour le corps que pour l'âme, d'autres les tiennent pour rien et les foulent aux pieds. 233 Les hommes foulent aux pieds le Dieu même d'Israël ; 234 je dis « foulent aux pieds », mais je voudrais m'exprimer autrement : 235 ils le méprisent et n'écoutent pas la voix de ses conseils. 236 Et voici, il viendra, selon les paroles de l'ange, six cents ans après que mon père a quitté Jérusalem. 237 Et le monde, à cause de son iniquité, le jugera comme un objet de néant ; c'est pourquoi on le flagellera, et il le souffrira ; on le frappera, et il le souffrira ; 238 on crachera sur lui, et il le souffrira, à cause de sa bonté et de sa longanimité envers les enfants des hommes. 239 Et le Dieu de nos

pères, qui les fit sortir d'Égypte, hors de la servitude, et qui les préserva dans le désert — 240 le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob — se livrera, selon les paroles de l'ange, comme un homme, entre les mains des méchants, pour être élevé, selon les paroles de Zénoch, 241 et pour être crucifié, selon les paroles de Neum, 242 et pour être enseveli dans un sépulcre, selon les paroles que Zénos a prononcées au sujet des trois jours de ténèbres, 243 qui devaient être donnés en signe de sa mort à ceux qui habitent les îles de la mer, 244 et plus particulièrement à ceux de la maison d'Israël. 245 Car ainsi a parlé le prophète : « Le Seigneur Dieu visitera assurément toute la maison d'Israël en ce jour-là, 246 les uns par sa voix, à cause de leur justice, pour leur grande joie et leur salut, 247 les autres par les tonnerres et les éclairs de sa puissance, par la tempête, par le feu, par la fumée et les vapeurs de ténèbres, par l'ouverture de la terre, et par des montagnes soulevées. 248 « Toutes ces choses doivent assurément arriver », dit le prophète Zénos. 249 « Les rochers de la terre se fendront ; 250 et, à cause des gémissements de la terre, beaucoup de rois des îles de la mer seront saisis par l'Esprit de Dieu, au point de s'écrier : Le Dieu de la nature souffre !

251 « Quant aux habitants de Jérusalem, dit le prophète, ils seront flagellés par tous les peuples, parce qu'ils ont crucifié le Dieu d'Israël et détourné leur cœur, rejetant les signes, les prodiges, la puissance et la gloire du Dieu d'Israël. 252 « Et parce qu'ils détournent leur cœur, dit le prophète, et qu'ils ont méprisé le Saint d'Israël, ils erreront dans la chair, périront, deviendront un sujet de raillerie et un objet de mépris, et seront haïs de toutes les nations. 253 « Néanmoins, lorsque ce jour viendra, dit le prophète, où ils ne détourneront plus leur cœur contre le Saint d'Israël, alors il se souviendra des alliances qu'il a faites avec leurs pères ; 254 il se souviendra aussi des îles de la mer. 255 « Et je rassemblerai tout le peuple de la maison d'Israël, dit le Seigneur, selon les paroles du prophète Zénos, des quatre coins de la terre. » 256 « Et toute la terre verra le salut du Seigneur », dit le prophète, 257 « toute nation, toute tribu, toute langue et tout peuple seront bénis. » 258 Moi, Néphi, j'ai écrit ces choses pour mon peuple, dans l'espoir de le persuader de se souvenir du Seigneur, son Rédempteur. 259 C'est pourquoi je m'adresse à toute la maison d'Israël, si tant est qu'elle vienne à recevoir ces choses. 260 Car voici, l'Esprit agit en moi avec tant de force que j'en suis épuisé, au point que toutes mes articulations en sont affaiblies, à cause de ceux qui sont à Jérusalem ; 261 car si le Seigneur n'avait pas eu la bonté de m'éclairer à leur sujet, comme il l'a fait pour les prophètes d'autrefois, j'aurais péri, moi aussi. 262 Il a en effet révélé aux prophètes d'autrefois tout ce qui les concernait, 263 et il en a aussi révélé beaucoup à ceux qui nous concernent, nous. 264 C'est pourquoi nous en avons connaissance, car cela est écrit sur les plaques d'airain.

1 Néphi 6 Résumé : Néphi lit et cite longuement au prophète Ésaïe (chapitres 48-49) pour affermir la foi de ses frères et leur montrer que ces prophéties s'appliquent à leur propre situation. 1 Moi, Néphi, j'enseignai donc ces choses à mes frères. 2 Je leur lus beaucoup de passages gravés sur les plaques d'airain, afin qu'ils connussent les actes du Seigneur dans d'autres pays, parmi les peuples d'autrefois. 3 Je leur lus aussi de nombreux passages du livre de Moïse. 4 Mais pour mieux les persuader de croire au Seigneur, leur Rédempteur, je leur lus ce qu'avait écrit le prophète Ésaïe ; 5 car j'appliquais toutes les Écritures à notre situation, afin qu'elles nous instruisent et nous soient profitables. 6 Je leur dis donc : « Écoutez les paroles du prophète, vous qui êtes un reste de la maison d'Israël, un rameau retranché ; écoutez les paroles du prophète, qui furent écrites pour toute la maison d'Israël, et appliquez-les à vous-mêmes, afin d'avoir de l'espérance, comme vos frères dont vous avez été retranchés. 7 Car voici comment le prophète a écrit : 8 « Écoutez ceci, maison de Jacob, vous qui portez le nom d'Israël et qui êtes sortis des eaux de Juda, vous qui jurez par le nom du Seigneur et qui invoquez le Dieu d'Israël, mais sans vérité ni droiture ; [Ésaïe 48] 9 car ils se réclament de la

ville sainte, et prétendent s'appuyer sur le Dieu d'Israël, dont le nom est le Seigneur des armées. 10 Dès longtemps j'ai annoncé les premières choses ; elles sont sorties de ma bouche, et je les ai proclamées ; soudain j'ai agi, et elles se sont accomplies. 11 Car je savais que tu es endurci, que ton cou est comme une barre de fer et ton front d'airain, 12 je t'ai annoncé ces choses dès longtemps, je te les ai déclarées avant qu'elles n'arrivent, de peur que tu ne dises : « C'est mon idole qui les a faites, c'est mon image taillée ou mon image de fonte qui les a ordonnées. » 13 Tu as tout entendu et vu ; et ne le publierais-tu pas ? Dès maintenant, je te fais connaître des choses nouvelles, cachées, que tu ne connaissais pas. 14 Elles sont créées maintenant et non depuis longtemps ; avant ce jour tu n'en avais pas entendu parler, de peur que tu ne dises : « Voici, je le savais. »

15 Tu n'en avais rien appris, tu n'en savais rien, et jusque-là ton oreille n'en avait pas été frappée ; car je savais que tu agirais avec beaucoup de perfidie, et que, dès le sein de ta mère, tu serais appelé transgresseur. 16 Néanmoins, à cause de mon nom, je diffère ma colère, et à cause de ma louange, je me retiens envers toi, pour ne pas t'exterminer. 17 Voici, je t'ai affiné, je t'ai choisi dans la fournaise de l'affliction. 18 C'est à cause de moi, à cause de moi seul, que j'agis ainsi ; car je ne souffrirai pas que mon nom soit profané, et je ne donnerai pas ma gloire à un autre. 19 Écoute-moi, Jacob, et toi, Israël, que j'ai appelé ! C'est moi ; je suis le premier, et je suis aussi le dernier. 20 Ma main a fondé la terre, ma droite a étendu les cieux ; je les appelle, et aussitôt ils se présentent ensemble. 21 Rassemblez-vous tous, et écoutez : qui d'entre eux a annoncé ces choses ? Le Seigneur l'a aimé ; il accomplira sa volonté contre Babylone, et son bras s'appesantira sur les Chaldéens. » 22 Le Seigneur dit encore : « Moi, le Seigneur, j'ai parlé ; je l'ai appelé pour qu'il proclame ma parole, je l'ai fait venir, et il fera prospérer sa voie. 23 Approchez-vous de moi et écoutez : dès le commencement, je n'ai point parlé en secret ; dès l'instant où la chose s'est déclarée, j'ai parlé. » Et le Seigneur Dieu, et son Esprit, m'ont envoyé. 24 Ainsi parle le Seigneur, ton Rédempteur, le Saint d'Israël : « Je l'ai envoyé, lui, le Seigneur ton Dieu, qui t'enseigne ce qui est bon pour toi, qui te conduit dans la voie que tu dois suivre. 25 Ah ! si tu avais été attentif à mes commandements, ta paix aurait été comme un fleuve, et ta justice comme les flots de la mer. 26 Ta postérité aurait été comme le sable, et les rejetons de tes entrailles comme les grains de sable ; ton nom n'aurait pas été retranché ni effacé devant moi. » 27 Sortez de Babylone, fuyez du milieu des Chaldéens ! D'une voix d'allégresse, annoncez-le, publiez-le, faites-le savoir jusqu'aux extrémités de la terre ; dites : « Le Seigneur a racheté son serviteur Jacob ! » 28 Ils n'eurent pas soif lorsqu'il les conduisit à travers les déserts ; il fit jaillir pour eux l'eau du rocher ; il fendit le rocher, et l'eau en jaillit. 29 Et malgré tout cela, et de plus grandes choses encore, « il n'y a point de paix pour les méchants, dit le Seigneur. » 30 Il ajouta encore : « Écoutez, maison d'Israël, vous tous qui avez été retranchés et chassés à cause de la méchanceté des pasteurs de mon peuple ; vous tous qui avez été retranchés, qui êtes dispersés au loin, vous qui êtes de mon peuple, maison d'Israël.

31 Écoutez-moi, îles ; soyez attentifs, peuples lointains ! Le Seigneur m'a appelé dès le ventre de ma mère, il a prononcé mon nom dès ses entrailles. [Ésaïe 49] 32 Il a rendu ma bouche semblable à une épée aiguë ; il m'a caché à l'ombre de sa main ; il a fait de moi une flèche polie, il m'a caché dans son carquois, 33 et m'a dit : « Tu es mon serviteur, Israël, en qui je serai glorifié. » 34 Et moi j'ai dit : « C'est en vain que j'ai travaillé, c'est pour rien et sans profit que j'ai consumé ma force ; mais mon droit est auprès du Seigneur, et mon œuvre auprès de mon Dieu. » 35 Maintenant, dit le Seigneur, qui m'a formé dès le ventre de ma mère pour être son serviteur, afin de lui ramener Jacob — même si Israël n'est pas rassemblé, je serai glorifié aux yeux du Seigneur, et mon Dieu sera ma force. 36 Il dit : « C'est peu de chose que tu sois mon serviteur pour relever les tribus de Jacob et pour rétablir les préservés d'Israël ; je te donnerai aussi pour lumière

aux nations, afin que tu sois mon salut jusqu'aux extrémités de la terre. » 37 Ainsi parle le Seigneur, le Rédempteur d'Israël, son Saint, à celui que les hommes méprisent, que les nations ont en horreur, au serviteur des puissants : « Des rois te verront et se lèveront, des princes se prosterneront, à cause du Seigneur qui est fidèle. » 38 Ainsi parle le Seigneur : « Au temps favorable je t'ai exaucée, îles de la mer, et au jour du salut je t'ai secourue ; je te garderai, et je te donnerai pour alliance au peuple, pour relever le pays, pour faire hériter des héritages désolés, 39 afin que tu dises aux captifs : « Sortez ! » et à ceux qui sont assis dans les ténèbres : « Montrez-vous ! » Ils paîtront le long des chemins, et leurs pâturages seront sur toutes les hauteurs. 40 Ils n'auront ni faim ni soif ; la chaleur ni le soleil ne les frapperont ; car celui qui a pitié d'eux les conduira, il les guidera vers des sources d'eau. 41 Je ferai de toutes mes montagnes un chemin, et mes routes seront relevées. 42 Alors, maison d'Israël, voici : ceux-ci viennent de loin, ceux-là du nord et de l'occident, et ceux-là encore du pays de Sinim. » 43 Cieux, chantez ! Terre, réjouis-toi ! Car les pieds de ceux de l'orient seront affermis. Montagnes, éclatez en chants ! Car vous ne serez plus frappées ; car le Seigneur console son peuple, et il a pitié de ses affligés. 44 Mais voici, Sion a dit : « Le Seigneur m'a abandonnée, mon Seigneur m'a oubliée » ; mais il montrera qu'il n'en est rien. 45 Une femme peut-elle oublier l'enfant qu'elle allaite, sans avoir compassion du fils de ses entrailles ? Même si elles oublieraient, moi, je ne t'oublierai pas, maison d'Israël.

46 Voici, je t'ai gravée sur les paumes de mes mains ; tes murs sont constamment devant moi. 47 Tes fils se hâtent contre tes destructeurs, et ceux qui t'ont dévastée sortiront du milieu de toi. 48 Lève les yeux tout autour, et regarde : tous se rassemblent, ils viennent à toi. Je suis vivant ! dit le Seigneur, tu te revêtiras d'eux tous comme d'une parure, tu t'en ceindras comme une fiancée. 49 Car tes ruines, tes lieux désolés et ton pays dévasté seront désormais trop étroits pour tes habitants ; et ceux qui t'engloutissaient s'éloigneront. 50 Les enfants que tu auras, après avoir perdu les premiers, diront encore à tes oreilles : « Ce lieu est trop étroit pour moi ; fais-moi de la place, que je puisse y demeurer. » 51 Alors tu diras en ton cœur : « Qui m'a engendré ceux-ci, à moi qui avais perdu mes enfants, qui étais désolée, captive, errante çà et là ? Et qui les a élevés ? Voici, j'étais restée seule ; ceux-ci, où étaient-ils ? » 52 Ainsi parle le Seigneur Dieu : « Voici, je lèverai ma main vers les nations, je dresserai ma bannière vers les peuples ; ils porteront tes fils entre leurs bras, et tes filles seront portées sur leurs épaules ; 53 des rois seront tes pères nourriciers, et leurs reines tes nourrices ; ils se prosterneront devant toi, la face contre terre, et ils lécheront la poussière de tes pieds ; et tu sauras que je suis le Seigneur, et que ceux qui espèrent en moi ne seront point confus. » 54 Le butin sera-t-il ôté au puissant, et le captif légitime sera-t-il délivré ? 55 Mais ainsi parle le Seigneur : « Le captif même du puissant lui sera ôté, et le butin du redoutable lui échappera ; car je combattrai celui qui te combat, et je sauverai tes enfants. 56 Je ferai manger à tes oppresseurs leur propre chair ; ils s'enivreront de leur propre sang comme d'un vin doux ; et toute chair saura que moi, le Seigneur, je suis ton Sauveur et ton Rédempteur, le Puissant de Jacob. »

1 Néphî 7 Résumé : Néphî commente les prophéties d'Ésaïe qu'il vient de citer, explique la dispersion et le rassemblement futurs d'Israël, et conclut ce premier livre par un appel pressant à garder les commandements de Dieu. 1 Après avoir fini de lire, moi, Néphî, ces paroles gravées sur les plaques d'airain, mes frères vinrent me trouver et me dirent : « Que signifient ces choses que tu as lues ? 2 Faut-il les comprendre selon les choses spirituelles, qui s'accompliront selon l'esprit et non selon la chair ? » 3 Et moi, Néphî, je leur dis : « Voici, elles ont été révélées au prophète par la voix de l'Esprit, 4 car c'est par l'Esprit que toutes les choses qui doivent arriver aux enfants des hommes selon la chair sont connues des prophètes. 5 C'est pourquoi les choses que j'ai lues concernent à la fois les choses temporelles et les choses spirituelles. 6 Car il semble que la maison

d'Israël sera, tôt ou tard, dispersée sur toute la surface de la terre et parmi toutes les nations, 7 et voici, il y en a déjà beaucoup qui ont perdu la connaissance de ceux qui sont à Jérusalem. 8 La plus grande partie de toutes les tribus a été emmenée au loin, 9 et elles sont dispersées çà et là sur les îles de la mer ; 10 nul d'entre nous ne sait où elles se trouvent, sinon que nous savons qu'elles ont été emmenées. 11 Depuis qu'elles ont été emmenées, ces choses ont été prophétisées à leur sujet, et aussi au sujet de tous ceux qui, plus tard, seront dispersés et couverts de confusion à cause du Saint d'Israël ; car c'est contre lui qu'ils endurciront leur cœur. 12 C'est pourquoi ils seront dispersés parmi toutes les nations, et haïs de tous les hommes. 13 Néanmoins, après avoir été nourris par les nations, et après que le Seigneur aura levé sa main sur les nations et les aura dressées comme un étendard, leurs fils seront portés dans les bras et leurs filles sur les épaules ; voici, ces choses dont on parle sont temporelles, car telles sont les alliances que le Seigneur a faites avec nos pères ; 14 cela nous concerne dans les jours à venir, et aussi tous nos frères de la maison d'Israël. 15 Cela signifie qu'un temps viendra où, après que toute la maison d'Israël aura été dispersée et couverte de confusion, le Seigneur Dieu suscitera parmi les nations une nation puissante, sur la face même de ce pays ;

16 et c'est par elles que notre postérité sera dispersée. 17 Après que notre postérité aura été dispersée, le Seigneur Dieu accomplira parmi les nations une œuvre merveilleuse, qui sera d'un grand prix pour notre postérité ; 18 c'est pourquoi on la compare au fait d'être nourrie par les nations, et portée dans leurs bras et sur leurs épaules. 19 Elle aura aussi du prix pour les nations, 20 et pas seulement pour elles, mais pour toute la maison d'Israël, afin de faire connaître les alliances que le Père des cieux a faites avec Abraham, disant : « En ta postérité seront bénies toutes les familles de la terre. » [cf. Genèse 22] 21 Je voudrais, mes frères, que vous sachiez que toutes les familles de la terre ne peuvent être bénies, à moins que le Seigneur ne découvre son bras aux yeux des nations ; 22 c'est pourquoi le Seigneur Dieu découvrira son bras aux yeux de toutes les nations, en faisant parvenir ses alliances et son Évangile à ceux qui sont de la maison d'Israël. 23 C'est pourquoi il les fera revenir de la captivité, et ils seront rassemblés dans les pays de leur héritage ; 24 ils seront tirés de l'obscurité et des ténèbres, 25 et ils sauront que le Seigneur est leur Sauveur et leur Rédempteur, le Puissant d'Israël. 26 Et le sang de cette grande et abominable Église, qui est la prostituée de toute la terre, retombera sur leur propre tête ; 27 car ils se feront la guerre entre eux, l'épée de leurs propres mains tombera sur leur propre tête, et ils s'enivreront de leur propre sang. 28 Et toute nation qui te fera la guerre, ô maison d'Israël, se tournera l'une contre l'autre, 29 et elles tomberont dans la fosse qu'elles ont creusée pour prendre au piège le peuple du Seigneur ; 30 tous ceux qui combattent Sion seront détruits. 31 Et cette grande prostituée qui a perverti les voies droites du Seigneur, oui, cette grande et abominable Église, tombera dans la poussière, et grande sera sa chute. 32 Car voici, dit le prophète, le temps viendra bientôt où Satan n'aura plus aucun pouvoir sur le cœur des enfants des hommes ; 33 car le jour viendra bientôt où tous les orgueilleux et ceux qui font le mal seront comme du chaume ; et le jour viendra où il faudra les brûler.

34 Car le temps viendra bientôt où la plénitude de la colère de Dieu sera répandue sur tous les enfants des hommes ; 35 car il ne permettra pas que les méchants détruisent les justes. 36 C'est pourquoi il préservera les justes par sa puissance, même s'il doit en venir à la plénitude de sa colère, et les justes seront préservés, jusqu'à la destruction de leurs ennemis par le feu. 37 C'est pourquoi les justes n'ont pas à craindre ; car ainsi parle le prophète : ils seront sauvés, même comme par le feu. 38 Voici, mes frères, je vous dis que ces choses doivent arriver bientôt, oui, il doit y avoir du sang, du feu et des nuées de fumée ; 39 et cela doit arriver sur la face de cette terre ; 40 et cela adviendra aux hommes selon la chair, s'ils endurent leur cœur contre le Saint d'Israël. 41 Car voici, les justes

ne périront point ; 42 car le temps viendra assurément où tous ceux qui combattent Sion seront retranchés. 43 Le Seigneur préparera assurément un chemin pour son peuple, afin que s'accomplissent les paroles que Moïse a prononcées, disant : 44 « Le Seigneur votre Dieu vous suscitera un prophète comme moi ; vous l'écouteriez en tout ce qu'il vous dira. » [cf. Deutéronome 18] 45 Et tous ceux qui n'écouteront pas ce prophète seront retranchés du milieu du peuple. 46 Et maintenant, moi, Néphi, je vous déclare que ce prophète dont Moïse a parlé était le Saint d'Israël ; 47 c'est pourquoi il exercera le jugement avec justice ; 48 et les justes n'ont pas à craindre, car ce sont eux qui ne seront pas confondus. 49 Mais c'est le royaume du diable qui va s'élever parmi les enfants des hommes, ce royaume qui s'établit parmi ceux qui sont dans la chair ; 50 car le temps viendra bientôt où toutes les Églises qui s'élèvent pour s'enrichir, et toutes celles qui s'élèvent pour dominer sur la chair, et celles qui s'élèvent pour devenir populaires aux yeux du monde, et celles qui recherchent les convoitises de la chair et les choses du monde, et qui commettent toute sorte d'iniquité — 51 bref, tous ceux qui appartiennent au royaume du diable — ce sont eux qui doivent craindre, trembler et s'ébranler ; 52 ce sont eux qui doivent être abaissés dans la poussière ;

53 ce sont eux qui doivent être consumés comme du chaume ; 54 et cela, selon les paroles du prophète. 55 Le temps viendra bientôt où les justes seront élevés comme des veaux dans l'étable, et où le Saint d'Israël régnera dans la domination, la puissance, la force et la grande gloire. 56 Il rassemblera ses enfants des quatre coins de la terre ; 57 il comptera ses brebis, et elles le connaîtront ; 58 il y aura un seul troupeau et un seul berger ; 59 il fera paître ses brebis, et en lui elles trouveront leur pâturage. 60 Et à cause de la justice de son peuple, Satan n'aura aucun pouvoir ; 61 c'est pourquoi il ne pourra être délié pendant de nombreuses années, 62 car il n'aura aucun pouvoir sur le cœur du peuple, qui demeurera dans la justice, et sur lequel régnera le Saint d'Israël. 63 Et maintenant voici, moi, Néphi, je vous dis que toutes ces choses doivent arriver selon la chair ; 64 mais voici, toutes les nations, toutes les tribus, toutes les langues et tous les peuples demeureront en sécurité dans le Saint d'Israël, s'ils se repentent. 65 Et maintenant, moi, Néphi, je conclus ; car je n'ose pas encore parler davantage de ces choses. 66 C'est pourquoi, mes frères, je voudrais que vous considériez que les choses écrites sur les plaques d'airain sont vraies, 67 et qu'elles attestent que l'homme doit obéir aux commandements de Dieu. 68 C'est pourquoi vous ne devez pas croire que mon père et moi sommes les seuls à en avoir témoigné et à les avoir enseignées. 69 C'est pourquoi, si vous obéissez aux commandements et si vous persévérez jusqu'à la fin, vous serez sauvés au dernier jour. 70 Il en est ainsi. Amen.

2 Néphi Version française modernisée — numérotation

RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre
Après les prophéties qui concluaient 1 Néphi, le récit reprend avec les derniers jours de Léhi. Avant de mourir, il bénit chacun de ses enfants : à Laman, Lémuel, aux fils d'Ismaël, à Sam et à Zoram, il rappelle les conditions de la promesse faite sur le pays — l'obéissance apporte la prospérité, la révolte apporte la dispersion. À Jacob, né dans les épreuves du désert, il enseigne l'une des grandes idées du livre : l'existence d'une opposition en toutes choses, nécessaire pour que l'être humain puisse exercer son libre arbitre entre le bien et le mal. À Joseph, son dernier fils, il transmet une prophétie remarquable, tirée des plaques d'airain : un jour naîtra, parmi les descendants de Joseph, un voyant qui portera le nom de son père et qui contribuera à faire reparaitre les paroles des Néphites en des temps futurs. Léhi bénit enfin ses petits-enfants et meurt. Néphi clôt cette section par un psaume personnel, l'un des passages les plus intimes du livre, où il confesse ses propres faiblesses tout en réaffirmant sa confiance en Dieu. La mort de Léhi précipite la rupture familiale que 1 Néphi laissait déjà présager : averti par le Seigneur, Néphi fuit avec ceux qui le suivent, fonde un peuple qui prend son nom — les Néphites —,

tandis que Laman, Lémuel et leurs partisans deviennent les Lamanites. Néphi devient roi malgré lui, fait sacrer des prêtres et des enseignants, et fait construire un temple sur le modèle de celui de Salomon. Le livre explique aussi, sans détour, l'origine d'une malédiction visible qui doit séparer les deux peuples. La plus grande partie du livre est ensuite consacrée aux discours de Jacob, frère de Néphi, qui devient à son tour prophète et enseignant du peuple. Il cite longuement les prophéties d'Ésaïe sur la dispersion et le rassemblement d'Israël, développe une riche doctrine sur la résurrection et l'expiation infinie du Christ, et reprend l'image de l'olivier — la « branche juste » — pour annoncer que le peuple de Léhi, dispersé et oublié, sera un jour regreffé sur l'arbre d'Israël. Néphi reprend ensuite la parole pour citer lui-même de longs chapitres d'Ésaïe (l'équivalent d'Ésaïe 2 à 14), qu'il applique explicitement à son peuple et aux temps à venir. Il commente ensuite ces prophéties dans un développement doctrinal étendu : le sort des Juifs et des Gentils, la sortie du Livre de Mormon en des temps futurs, la grande apostasie et la restauration finale de l'Évangile. Le livre se referme sur l'exposé le plus direct de toute cette première partie du Livre de Mormon — ce que Néphi appelle lui-même « la doctrine du Christ » : la nécessité de la foi, de la repentance, du baptême d'eau, puis du baptême de feu et du Saint-Esprit, et de la persévérance jusqu'à la fin — puis sur une dernière méditation personnelle et un ultime témoignage de Néphi, qui conclut ainsi le livre qui porte son nom.

2 Néphi 1 Résumé : Léhi bénit ses fils aînés, les fils d'Ismaël, Sam et Zoram, les avertissant des conséquences de l'obéissance ou de la révolte ; il bénit ensuite Jacob et lui enseigne la nécessité d'une opposition en toutes choses pour que l'homme puisse exercer son libre arbitre. 1 Lorsque moi, Néphi, j'eus achevé d'instruire mes frères, notre père Léhi leur parla aussi longuement, leur rappelant les grandes choses que le Seigneur avait faites pour eux en les faisant sortir du pays de Jérusalem. 2 Il leur parla de leurs rébellions sur les eaux, et des miséricordes de Dieu qui avait épargné leur vie, en sorte qu'ils n'avaient pas été engloutis dans la mer. 3 Il leur parla aussi du pays de promesse qu'ils avaient obtenu, et de la miséricorde avec laquelle le Seigneur nous avait avertis de fuir le pays de Jérusalem. 4 Car voici, dit-il, j'ai eu une vision dans laquelle j'ai su que Jérusalem est détruite ; 5 et que si nous étions restés à Jérusalem, nous aurions péri, nous aussi. 6 Mais, dit-il, malgré nos afflictions, nous avons obtenu un pays de promesse, un pays de choix par-dessus tous les autres pays, 7 un pays que le Seigneur Dieu s'est engagé par alliance à me donner, pour qu'il soit l'héritage de ma postérité. 8 Le Seigneur m'a donné ce pays par alliance, à moi et à mes enfants, pour toujours, 9 et aussi à tous ceux qui seraient conduits hors d'autres pays par la main du Seigneur. 10 C'est pourquoi, moi, Léhi, je prophétise, selon l'action de l'Esprit qui est en moi, que nul n'entrera dans ce pays s'il n'y est amené par la main du Seigneur. 11 C'est pourquoi ce pays est consacré à celui qu'il y amènera. 12 Et s'ils le servent selon les commandements qu'il leur a donnés, ce sera pour eux un pays de liberté. 13 C'est pourquoi ils ne seront jamais emmenés en captivité ; si cela arrivait, ce serait à cause de leur iniquité. 14 Car si l'iniquité se répand, ce pays sera maudit à cause d'eux ; 15 mais pour les justes, il sera béni à jamais. 16 Et voici, la sagesse veut que ce pays demeure encore caché à la connaissance des autres nations ;

17 car voici, beaucoup de nations envahiraient ce pays, et il n'y aurait plus de place pour un héritage. 18 C'est pourquoi, moi, Léhi, j'ai obtenu la promesse que, pour autant que ceux que le Seigneur Dieu fera sortir du pays de Jérusalem garderont ses commandements, ils prospéreront sur la face de ce pays ; 19 et ils seront tenus à l'écart de toutes les autres nations, afin de posséder ce pays pour eux seuls. 20 Et s'il arrive qu'ils gardent ses commandements, ils seront bénis sur la face de ce pays, 21 et nul ne viendra les troubler ni leur ravir le pays de leur héritage ; ils y demeureront en sécurité pour toujours. 22 Mais voici, quand viendra pour eux le temps de s'égarer dans

l'incrédulité — après avoir reçu de si grandes bénédictions de la main du Seigneur, après avoir connu la création de la terre et de tous les hommes, après avoir connu les œuvres grandes et merveilleuses du Seigneur depuis la création du monde, après avoir reçu le pouvoir de faire toutes choses par la foi, après avoir reçu tous les commandements depuis le commencement, et après avoir été amenés par sa bonté infinie dans ce précieux pays de promesse — 23 voici, je le dis, si le jour vient où ils rejettent le Saint d'Israël, le vrai Messie, leur Rédempteur et leur Dieu, voici, les jugements de celui qui est juste reposeront sur eux. 24 Il amènera contre eux d'autres nations ; il leur donnera de la puissance ; il leur enlèvera les pays qu'ils possédaient ; il les dispersera et les frappera. 25 D'une génération à l'autre, il y aura parmi eux des effusions de sang et de grandes visitations ; 26 c'est pourquoi, mes fils, je voudrais que vous vous en souveniez ; je voudrais que vous écoutiez mes paroles. 27 Oh, si vous pouviez vous réveiller ! Réveillez-vous d'un profond sommeil, du sommeil de l'enfer, et secouez les chaînes redoutables qui vous lient, ces chaînes qui lient les enfants des hommes et les entraînent captifs vers le gouffre éternel de la misère et du malheur ! 28 Réveillez-vous, et sortez de la poussière, et écoutez les paroles d'un père qui tremble, et dont vous devrez bientôt coucher les membres dans la tombe froide et silencieuse, d'où nul voyageur ne peut revenir ; encore quelques jours, et je m'en irai par le chemin de toute la terre. 29 Mais voici, le Seigneur a racheté mon âme de l'enfer ; j'ai contemplé sa gloire, et je suis à jamais enveloppé des bras de son amour. 30 Et je désire que vous vous souveniez d'observer les statuts et les jugements du Seigneur ; voici, cela a été, dès le commencement, l'inquiétude de mon âme.

31 Mon cœur s'est appesanti de tristesse, tour à tour, car j'ai craint qu'à cause de la dureté de vos cœurs, le Seigneur votre Dieu ne se lève contre vous dans la plénitude de sa colère, pour que vous soyez retranchés et détruits à jamais, 32 ou qu'une malédiction ne vienne sur vous pour l'espace de plusieurs générations, et que vous ne soyez visités par l'épée et par la famine, haïs, et conduits selon la volonté et la captivité du diable. 33 Ô mes fils, si seulement ces choses pouvaient ne pas venir sur vous, mais que vous soyez un peuple de choix et un peuple favorisé du Seigneur ! 34 Mais voici, que sa volonté soit faite, car ses voies sont justice à jamais ; et il a dit : Si vous gardez mes commandements, vous prospérerez dans le pays ; mais si vous ne gardez pas mes commandements, vous serez retranchés de ma présence. 35 Et maintenant, afin que mon âme se réjouisse à cause de vous, que mon cœur quitte ce monde avec joie à cause de vous, et que je ne sois pas conduit au tombeau dans le chagrin et la tristesse, 36 levez-vous de la poussière, mes fils, et soyez des hommes ; soyez résolus, d'un seul esprit et d'un seul cœur, unis en toutes choses, afin que vous ne tombiez pas en captivité, afin que vous ne soyez pas frappés d'une terrible malédiction, 37 et aussi, afin que vous n'attiriez pas sur vous le déplaisir d'un Dieu juste, jusqu'à la destruction éternelle de l'âme et du corps. 38 Réveillez-vous, mes fils ! Revêtez l'armure de la justice. 39 Secouez les chaînes qui vous lient ; sortez de l'obscurité, et levez-vous de la poussière. 40 Ne vous rebellez plus contre votre frère, dont la conduite a été admirable, qui a gardé les commandements depuis que nous avons quitté Jérusalem, et qui a été un instrument entre les mains de Dieu pour nous faire venir dans le pays de promesse ; 41 car sans lui, nous aurions péri de faim dans le désert. 42 Et pourtant, vous avez cherché à lui ôter la vie, et il a beaucoup souffert à cause de vous ; 43 et je crains et je tremble grandement à cause de vous, de peur qu'il n'ait encore à souffrir. 44 Car voici, vous l'avez accusé d'avoir cherché à obtenir sur vous pouvoir et autorité ; 45 mais je sais qu'il n'a cherché ni pouvoir ni autorité sur vous ; il n'a cherché que la gloire de Dieu et votre bien-être éternel. 46 Vous avez murmuré, parce qu'il a été franc avec vous. 47 Vous dites qu'il a usé de dureté ; vous dites qu'il s'est irrité contre vous. 48 Mais voici, sa dureté était la dureté de la puissance de la parole de Dieu, qui était en lui ;

49 et ce que vous appelez colère était la vérité, selon ce qui est en Dieu, qu'il ne pouvait retenir, dénonçant hardiment vos iniquités. 50 Et il fallait que la puissance de Dieu fût avec lui, jusqu'à ce qu'il vous ordonnât d'obéir ; 51 mais voici, ce n'est pas lui : c'est l'Esprit du Seigneur qui était en lui qui a ouvert sa bouche pour parler, si bien qu'il ne pouvait la fermer. 52 Et maintenant, mon fils Laman, et aussi Lémuel et Sam, et aussi vous, mes fils qui êtes fils d'Ismaël, voici, si vous écoutez la voix de Néphi, vous ne périrez pas. 53 Et si vous l'écoutez, je vous laisse une bénédiction, oui, ma première bénédiction. 54 Mais si vous ne l'écoutez pas, je retirerai ma première bénédiction ; oui, même ma bénédiction, et elle reposera sur lui. 55 Et maintenant, Zoram, je te parle : voici, tu es le serviteur de Laban ; néanmoins, tu as été amené hors du pays de Jérusalem, et je sais que tu es pour toujours un ami fidèle de mon fils Néphi. 56 C'est pourquoi, parce que tu as été fidèle, ta postérité sera bénie avec sa postérité, et elle demeurera longtemps dans la prospérité sur la face de ce pays ; 57 et rien, sinon l'iniquité parmi eux, ne pourra nuire à leur prospérité ni la troubler sur la face de ce pays, à jamais. 58 C'est pourquoi, si vous gardez les commandements du Seigneur, le Seigneur a consacré ce pays pour la sécurité de ta postérité avec la postérité de mon fils. 59 Maintenant, Jacob, je te parle : tu es mon premier-né, né aux jours de ma tribulation dans le désert ; 60 et voici, dans ton enfance, tu as souffert des afflictions et beaucoup de peine à cause de la rudesse de tes frères. 61 Néanmoins, Jacob, mon premier-né dans le désert, tu connais la grandeur de Dieu ; et il consacrera tes afflictions à ton profit. 62 C'est pourquoi ton âme sera bénie, et tu demeureras en sécurité avec ton frère Néphi ; et tes jours se passeront au service de ton Dieu. 63 C'est pourquoi je sais que tu es racheté, à cause de la justice de ton Rédempteur ; car tu as vu que, dans la plénitude des temps, il viendra apporter le salut aux hommes. 64 Et tu as contemplé sa gloire dans ta jeunesse ; c'est pourquoi tu es béni, comme ceux à qui il rendra un jour son ministère dans la chair. 65 Car l'Esprit est le même, hier, aujourd'hui et à jamais. 66 La voie est préparée depuis la chute de l'homme, et le salut est gratuit ;

67 et les hommes sont suffisamment instruits pour discerner le bien du mal ; 68 et la loi est donnée aux hommes. 69 Or par la loi, nulle chair n'est justifiée ; ou, par la loi, les hommes sont retranchés. 70 Par la loi temporelle, ils ont été retranchés ; et par la loi spirituelle aussi, ils sont privés de ce qui est bon, et deviennent misérables à jamais ; 71 c'est pourquoi la rédemption vient en et par le saint Messie, car il est plein de grâce et de vérité. 72 Voici, il s'offre lui-même en sacrifice pour le péché, afin de répondre aux exigences de la loi, pour tous ceux qui ont le cœur brisé et l'esprit contrit ; et pour nul autre les exigences de la loi ne peuvent être satisfaites. 73 C'est pourquoi, combien il importe de faire connaître ces choses aux habitants de la terre, afin qu'ils sachent que nulle chair ne peut demeurer en la présence de Dieu, si ce n'est par les mérites, la miséricorde et la grâce du saint Messie, 74 qui donnera sa vie selon la chair, et la reprendra par la puissance de l'Esprit, 75 afin d'accomplir la résurrection des morts, étant le premier à ressusciter. 76 C'est pourquoi il est les prémices pour Dieu, en ce qu'il intercédiera pour tous les enfants des hommes ; 77 et ceux qui croient en lui seront sauvés. 78 Et à cause de cette intercession pour tous, tous les hommes viennent à Dieu ; 79 c'est pourquoi ils se tiennent en sa présence, pour être jugés par lui selon la vérité et la sainteté qui sont en lui. 80 C'est pourquoi les exigences de la loi que le Saint a donnée consistent à infliger le châtiment qui lui est attaché, châtiment qui s'oppose au bonheur qui lui est attaché, afin de répondre aux exigences de l'expiation ; 81 car il faut qu'il y ait une opposition en toutes choses. 82 S'il n'en était pas ainsi, mon premier-né dans le désert, la justice ne pourrait s'accomplir, ni la méchanceté, ni la sainteté, ni la misère, ni le bien, ni le mal. 83 C'est pourquoi il faut que toutes choses forment un tout composé. 84 C'est pourquoi, s'il n'y avait qu'un seul corps, il devrait demeurer comme mort, n'ayant ni vie

ni mort, ni corruption ni incorruptibilité, ni bonheur ni misère, ni sensibilité ni insensibilité. 85 Il faudrait donc qu'il eût été créé pour n'être qu'une chose de néant ;

86 c'est pourquoi la fin de sa création n'aurait eu aucune raison d'être. 87 Il faudrait donc que cette chose détruise la sagesse de Dieu et ses desseins éternels, ainsi que la puissance, la miséricorde et la justice de Dieu. 88 Et si vous dites qu'il n'y a point de loi, vous direz aussi qu'il n'y a point de péché. 89 Et si vous dites qu'il n'y a point de péché, vous direz aussi qu'il n'y a point de justice. 90 Et s'il n'y a point de justice, il n'y a point de bonheur. 91 Et s'il n'y a ni justice ni bonheur, il n'y a ni châtiment ni misère. 92 Et si ces choses n'existent pas, il n'y a point de Dieu. 93 Et s'il n'y a point de Dieu, nous ne sommes point, ni la terre non plus ; car il n'aurait pu y avoir de création de rien, ni pour agir, ni pour être agi sur ; c'est pourquoi toutes choses auraient dû s'évanouir. 94 Maintenant, mon fils, je te dis ces choses pour ton profit et ton instruction ; 95 car il y a un Dieu, et il a créé toutes choses, les cieux et la terre, et tout ce qui s'y trouve, 96 aussi bien les choses qui agissent que celles sur qui l'on agit. 97 Et pour accomplir ses desseins éternels en faveur de l'homme, après avoir créé nos premiers parents, ainsi que les bêtes des champs et les oiseaux du ciel, et enfin toutes les choses qui ont été créées, il fallait qu'il y eût une opposition : 98 le fruit défendu, opposé à l'arbre de vie ; l'un doux, l'autre amer. 99 C'est pourquoi le Seigneur Dieu donna à l'homme d'agir par lui-même. 100 C'est pourquoi l'homme ne pouvait agir par lui-même, à moins d'être attiré par l'un ou par l'autre. 101 Et moi, Léhi, d'après ce que j'ai lu, je dois supposer qu'un ange de Dieu, selon ce qui est écrit, était tombé du ciel ; 102 c'est pourquoi il devint un démon, ayant recherché ce qui est mal devant Dieu. 103 Et parce qu'il était tombé du ciel et était devenu misérable à jamais, il rechercha aussi la misère de toute l'humanité. 104 C'est pourquoi ce vieux serpent, qui est le diable, qui est le père de tous les mensonges, dit à Ève : Mange du fruit défendu, et tu ne mourras point ; mais tu seras comme Dieu, connaissant le bien et le mal. 105 Et après qu'Adam et Ève eurent mangé du fruit défendu, ils furent chassés du jardin d'Éden, pour cultiver la terre.

106 Et ils engendrèrent des enfants ; oui, la famille de toute la terre. 107 Et les jours des enfants des hommes furent prolongés, selon la volonté de Dieu, afin qu'ils pussent se repentir tant qu'ils étaient dans la chair. 108 C'est pourquoi leur état devint un état d'épreuve, et leur temps fut prolongé, selon les commandements que le Seigneur Dieu donna aux enfants des hommes. 109 Car il commanda que tous les hommes se repentent ; 110 car il montra à tous les hommes qu'ils étaient perdus à cause de la transgression de leurs parents. 111 Et maintenant voici, si Adam n'avait pas transgressé, il ne serait pas tombé, mais il serait demeuré dans le jardin d'Éden. 112 Et toutes les choses qui avaient été créées seraient demeurées dans l'état où elles étaient après leur création ; elles seraient demeurées ainsi à jamais, et n'auraient pas eu de fin. 113 Ils n'auraient pas eu d'enfants ; c'est pourquoi ils seraient demeurés dans un état d'innocence, sans joie, car ils n'auraient pas connu la misère ; sans faire le bien, car ils n'auraient pas connu le péché. 114 Mais voici, toutes choses ont été faites selon la sagesse de celui qui connaît toutes choses. 115 Adam tomba, afin que les hommes fussent ; et les hommes sont, afin qu'ils aient de la joie. 116 Et le Messie viendra dans la plénitude des temps, afin de racheter de la chute les enfants des hommes ; 117 et parce qu'ils sont rachetés de la chute, ils sont devenus libres à jamais, connaissant le bien et le mal, 118 pour agir par eux-mêmes, et non pour être agis sur, si ce n'est par le châtiment du Seigneur au grand et dernier jour, selon les commandements que Dieu a donnés. 119 C'est pourquoi les hommes sont libres selon la chair, et il leur est donné tout ce qui est nécessaire à l'homme. 120 Et ils sont libres de choisir la liberté et la vie éternelle, par la grande médiation de tous les hommes, ou de choisir la captivité et la mort, selon la captivité et le pouvoir du diable ; 121 car il veut que tous les hommes soient misérables comme lui-même. 122 Maintenant, mes fils, je voudrais

que vous regardiez vers le grand Médiateur, et que vous écoutiez ses grands commandements, 123 que vous soyez fidèles à ses paroles, et que vous choisissiez la vie éternelle, selon la volonté de son Saint-Esprit,

124 et que vous ne choisissiez pas la mort éternelle, selon la volonté de la chair et le mal qui s'y trouve, 125 lequel donne à l'esprit du diable le pouvoir de vous captiver, de vous faire descendre en enfer, afin qu'il règne sur vous dans son propre royaume. 126 Je vous ai dit ces quelques mots, à vous tous, mes fils, dans les derniers jours de mon épreuve terrestre ; 127 et j'ai choisi la bonne part, selon les paroles du prophète. 128 Je n'ai d'autre but que le bien-être éternel de vos âmes. Amen.

2 Néph 2 Résumé : Léhi bénit son plus jeune fils, Joseph, et lui transmet une prophétie tirée des plaques d'airain : un voyant portant le nom de son père naîtra un jour parmi ses descendants et contribuera à faire reparaître les paroles des Néphites. 1 Maintenant, je te parle, à toi, Joseph, mon dernier-né. 2 Tu es né dans le désert de mes afflictions ; c'est aux jours de ma plus grande douleur que ta mère t'a enfanté. 3 Que le Seigneur te consacre aussi ce pays, qui est un pays précieux entre tous, pour ton héritage et celui de ta postérité avec tes frères, pour votre sécurité à jamais, si vous gardez les commandements du Saint d'Israël. 4 Et maintenant, Joseph, mon dernier-né, que j'ai fait sortir du désert de mes souffrances, que le Seigneur te bénisse à jamais, car ta postérité ne sera pas entièrement détruite. 5 Car tu es le fruit de mes reins, et je descends de Joseph, qui fut emmené captif en Égypte. 6 Grandes furent les alliances que le Seigneur fit avec Joseph ; c'est pourquoi Joseph a vraiment vu notre jour. 7 Il obtint du Seigneur la promesse que, du fruit de ses reins, le Seigneur Dieu susciterait un rameau juste pour la maison d'Israël — 8 non pas le Messie, mais un rameau qui devait être retranché, tout en restant présent dans les alliances du Seigneur — 9 afin que le Messie se manifeste à eux dans les derniers jours, dans un esprit de puissance, pour les faire passer des ténèbres à la lumière, d'une obscurité cachée et de la captivité à la liberté. 10 Car Joseph a rendu ce témoignage, disant : « Le Seigneur mon Dieu suscitera un voyant, qui sera un voyant de choix pour le fruit de mes reins. » 11 Joseph a dit en vérité : « Ainsi m'a parlé le Seigneur : Je ferai sortir du fruit de tes reins un voyant de choix, et il sera hautement estimé parmi le fruit de tes reins. 12 Je lui donnerai le commandement d'accomplir, pour le fruit de tes reins, ses frères, une œuvre qui leur sera d'un grand prix, et qui les amènera à la connaissance des alliances que j'ai faites avec tes pères. 13 Et je lui donnerai le commandement de ne faire aucune autre œuvre que celle que je lui prescrirai. 14 Je le rendrai grand à mes yeux, car il accomplira mon œuvre.

15 Il sera grand comme Moïse, que j'ai dit vouloir susciter pour délivrer mon peuple, ô maison d'Israël. 16 Et je susciterai Moïse, pour délivrer ton peuple du pays d'Égypte. 17 Mais je susciterai un voyant du fruit de tes reins, et je lui donnerai le pouvoir de faire paraître ma parole à la postérité de tes reins — 18 non seulement de faire paraître ma parole, dit le Seigneur, mais aussi de les convaincre de ma parole, qui aura déjà été proclamée parmi eux. 19 C'est pourquoi le fruit de tes reins écrira, et le fruit des reins de Juda écrira également ; 20 et ce qui sera écrit par le fruit de tes reins, et ce qui sera écrit par le fruit des reins de Juda, croîtront ensemble, 21 pour confondre les fausses doctrines, apaiser les querelles et établir la paix parmi le fruit de tes reins, 22 et les amener, dans les derniers jours, à la connaissance de leurs pères, 23 et aussi à la connaissance de mes alliances, dit le Seigneur. 24 De sa faiblesse il sera fait fort, au jour où mon œuvre commencera parmi tout mon peuple, pour te rétablir, ô maison d'Israël, dit le Seigneur. » 25 Ainsi prophétisa Joseph, disant : « Voici, ce voyant, le Seigneur le bénira ; 26 et ceux qui chercheront à le détruire seront confondus ; 27 car cette promesse, que j'ai obtenue du Seigneur au sujet du fruit de mes reins, s'accomplira. 28 Voici, je suis assuré de l'accomplissement de cette promesse. 29 Il portera mon nom ; et il portera le nom de son père. 30 Il sera semblable à moi

; car ce que le Seigneur fera sortir par sa main, par la puissance du Seigneur, amènera mon peuple au salut. » 31 Ainsi prophétisa Joseph : « Je suis assuré de cette chose comme je suis assuré de la promesse de Moïse ; car le Seigneur m'a dit : Je conserverai ta postérité à jamais. 32 Et le Seigneur a dit : Je susciterai un Moïse, et je lui donnerai puissance dans une verge ; 33 et je lui donnerai le jugement par écrit. 34 Pourtant je ne délierai pas sa langue pour qu'il parle beaucoup, car je ne le rendrai pas puissant dans la parole, 35 mais je lui écrirai ma loi de mon propre doigt, et je lui susciterai un porte-parole. »

36 Le Seigneur m'a dit aussi : Je susciterai, pour le fruit de tes reins, et je lui susciterai un porteparole. 37 Et voici, je lui donnerai d'écrire l'écriture du fruit de tes reins, destinée au fruit de tes reins ; et le porte-parole de tes reins la proclamera. 38 Les paroles qu'il écrira seront celles qu'il convient, dans ma sagesse, de faire parvenir au fruit de tes reins. 39 Ce sera comme si le fruit de tes reins leur criait depuis la poussière ; car je connais leur foi. 40 Ils crieront depuis la poussière, oui, à la repentance, vers leurs frères, et cela après bien des générations. 41 Et leur cri s'élèvera selon la simplicité de leurs paroles. 42 À cause de leur foi, leurs paroles sortiront de ma bouche pour parvenir à leurs frères, qui sont le fruit de tes reins ; 43 et je fortifierai, par leur foi, la faiblesse de leurs paroles, en mémoire de l'alliance que j'ai conclue avec tes pères. » 44 Et maintenant, voici, mon fils Joseph, c'est ainsi que mon père a prophétisé autrefois. 45 C'est pourquoi, à cause de cette alliance, tu es béni ; car ta postérité ne sera pas détruite, parce qu'elle écoutera les paroles de ce livre. 46 Il s'élèvera parmi eux un homme puissant, qui fera beaucoup de bien, en parole et en action, étant un instrument entre les mains de Dieu, avec une foi sans mesure, 47 pour accomplir de grands prodiges et faire ce qui est grand aux yeux de Dieu, en vue d'un grand rétablissement pour la maison d'Israël et pour la postérité de tes frères. 48 Et maintenant, tu es béni, Joseph. 49 Voici, tu es petit ; c'est pourquoi écoute les paroles de ton frère Néphi, et il te sera fait selon les paroles que j'ai prononcées. 50 Souviens-toi des paroles de ton père mourant. Amen.

2 Néphi 3 Résumé : Léhi bénit ses petits-enfants puis meurt ; Néphi compose ensuite un long psaume personnel où il confesse ses faiblesses et exprime sa confiance absolue en Dieu. 1 Et maintenant, moi, Néphi, je parle des prophéties que mon père a prononcées au sujet de Joseph, qui fut emmené en Égypte, 2 car il a véritablement prophétisé au sujet de toute sa postérité ; 3 et des prophéties qu'il a écrites, il n'en est guère de plus grandes. 4 Il a prophétisé à notre sujet et au sujet de nos générations futures, 5 et elles sont écrites sur les plaques d'airain. 6 Après que mon père eut achevé de parler des prophéties de Joseph, il fit venir les enfants de Laman, ses fils et ses filles, et leur dit : 7 « Voici mes fils et mes filles, qui êtes les fils et les filles de mon premier-né : je voudrais que vous prêtiez l'oreille à mes paroles. 8 Car le Seigneur Dieu a dit : Si vous gardez mes commandements, vous prospérerez dans le pays ; 9 et si vous ne gardez pas mes commandements, vous serez retranchés de ma présence. 10 Mais voici, mes fils et mes filles, je ne puis descendre dans la tombe sans vous laisser une bénédiction ; 11 car je sais que si vous êtes élevés dans la voie que vous devez suivre, vous ne vous en écarterez pas. 12 C'est pourquoi, si vous êtes maudits, voici, je vous laisse ma bénédiction, afin que la malédiction soit ôtée de vous et retombe sur la tête de vos parents. 13 C'est pourquoi, à cause de ma bénédiction, le Seigneur Dieu ne permettra pas que vous périissiez ; c'est pourquoi il sera miséricordieux envers vous et envers votre postérité à jamais. » 14 Lorsque mon père eut achevé de parler aux fils et aux filles de Laman, il fit amener devant lui les fils et les filles de Lémuel, 15 et il leur parla, disant : « Voici mes fils et mes filles, qui êtes les fils et les filles de mon second fils : 16 je vous laisse la même bénédiction que j'ai laissée aux fils et aux filles de Laman ; c'est pourquoi vous ne serez pas entièrement détruits, mais à la fin votre postérité sera bénie. »

17 Lorsque mon père eut achevé de leur parler, il parla aux fils d'Ismaël, et même à toute sa maison. 18 Et après avoir achevé de leur parler, il parla à Sam, disant : 19 « Béni sois-tu, toi et ta postérité ; car tu hériteras du pays comme ton frère Néphi, 20 et ta postérité sera comptée avec sa postérité ; 21 et tu seras semblable à ton frère, et ta postérité semblable à la sienne ; et tu seras béni tous les jours de ta vie. » 22 Après que mon père Léhi eut parlé à toute sa maison selon les sentiments de son cœur et selon l'Esprit du Seigneur qui était en lui, il devint vieux. 23 Et il mourut, et fut enseveli. 24 Peu de jours après sa mort, Laman, Lémuel et les fils d'Ismaël s'irritèrent contre moi à cause des avertissements du Seigneur, 25 car moi, Néphi, j'étais contraint de leur parler selon sa parole, 26 car je leur avais dit bien des choses, comme mon père l'avait fait avant sa mort ; 27 beaucoup de ces paroles sont écrites sur mes autres plaques, car la partie la plus historique est écrite sur mes autres plaques. 28 Et sur celles-ci, j'écris les choses de mon âme, et beaucoup des Écritures gravées sur les plaques d'airain. 29 Car mon âme se délecte des Écritures, et mon cœur les médite, et les écrit pour l'instruction et le profit de mes enfants. 30 Voici, mon âme se délecte des choses du Seigneur, et mon cœur médite sans cesse sur ce que j'ai vu et entendu. 31 Néanmoins, malgré la grande bonté du Seigneur, qui m'a fait connaître ses œuvres grandes et merveilleuses, mon cœur s'écrit : Malheureux homme que je suis ! Mon cœur s'attriste à cause de ma chair. 32 Mon âme s'afflige à cause de mes iniquités. 33 Je suis assailli par les tentations et par les péchés qui m'enveloppent si facilement. 34 Et quand je désire me réjouir, mon cœur gémit à cause de mes péchés ; néanmoins, je sais en qui j'ai mis ma confiance. 35 Mon Dieu a été mon soutien ; il m'a conduit à travers mes afflictions dans le désert, et il m'a préservé sur les eaux du grand abîme.

36 Il m'a comblé de son amour, jusqu'à consumer ma chair. 37 Il a confondu mes ennemis, jusqu'à les faire trembler devant moi. 38 Voici, il a entendu mon cri le jour, et il m'a donné connaissance par des visions dans la nuit. 39 Le jour, je me suis enhardi devant lui en de puissantes prières ; j'ai élevé ma voix dans les hauteurs, et des anges sont descendus et m'ont servi. 40 Et sur les ailes de son Esprit, mon corps a été emporté sur des montagnes extrêmement élevées. 41 Et mes yeux ont vu de grandes choses, trop grandes pour l'homme ; c'est pourquoi il m'a été ordonné de ne pas les écrire. 42 Or, si j'ai vu de si grandes choses — si le Seigneur, dans sa condescendance envers les enfants des hommes, m'a visité avec tant de miséricorde — pourquoi mon cœur pleurerait-il, et mon âme s'attarderait-elle dans la vallée de la tristesse, et ma chair dépérirait-elle, et ma force faiblirait-elle à cause de mes afflictions ? 43 Pourquoi céderais-je au péché à cause de ma chair ? 44 Pourquoi céderais-je aux tentations, pour que le malin trouve place dans mon cœur, afin de détruire ma paix et d'affliger mon âme ? 45 Pourquoi suis-je en colère à cause de mon ennemi ? 46 Réveille-toi, mon âme ! Ne t'affaisse plus dans le péché. 47 Réjouis-toi, ô mon cœur, et ne fais plus de place à l'ennemi de mon âme. 48 Ne t'irrite plus à cause de mes ennemis. 49 Ne laisse plus faiblir ma force à cause de mes afflictions. 50 Réjouis-toi, ô mon cœur, et crie au Seigneur, et dis : Ô Seigneur, je te louerai à jamais ; mon âme se réjouira en toi, mon Dieu et le rocher de mon salut. 51 Ô Seigneur, rachèteras-tu mon âme ? 52 Me délivreras-tu de la main de mes ennemis ? 53 Feras-tu de moi un homme qui tremble à l'approche du péché ? 54 Que les portes de l'enfer se ferment sans cesse devant moi, car mon cœur est brisé et mon esprit est contrit ! 55 Ô Seigneur, ne fermeras-tu pas devant moi les portes de ta justice, afin que je marche dans le sentier de la vallée basse, afin que je sois rigoureux sur le droit chemin ? 56 Ô Seigneur, m'envelopperas-tu du manteau de ta justice ?

57 Ô Seigneur, me frayeras-tu un chemin pour échapper à mes ennemis ? 58 Aplaniras-tu mon sentier devant moi ? 59 Ne placeras-tu pas de pierre d'achoppement sur mon chemin, 60 mais dégageras-tu ma voie devant moi, et ne barreras-tu pas mon chemin, mais plutôt celui de mon ennemi ? 61 Ô Seigneur, je me suis confié en toi, et je me

confierai en toi à jamais. 62 Je ne mettrai pas ma confiance dans le bras de chair ; car je sais que maudit est celui qui met sa confiance dans le bras de chair. 63 Maudit est celui qui met sa confiance dans l'homme, ou qui fait de la chair son bras. 64 Je sais que Dieu donnera largement à celui qui demande. 65 Et mon Dieu me donnera, si je ne demande pas mal ; c'est pourquoi j'élèverai ma voix vers toi, je crierai vers toi, mon Dieu, le rocher de ma justice. 66 Voici, ma voix montera à jamais vers toi, mon rocher et mon Dieu éternel. Amen.

2 Néphi 4 Résumé : Averti par le Seigneur, Néphi fuit avec les siens loin de ses frères révoltés ; naissance des deux peuples, Néphites et Lamanites ; Néphi devient roi, fait construire un temple semblable à celui de Salomon, et le texte explique l'origine de la malédiction qui sépare désormais les deux peuples. 1 Voici, moi, Néphi, je criai beaucoup vers le Seigneur mon Dieu, à cause de la colère de mes frères. 2 Mais leur colère s'accrut contre moi, au point qu'ils cherchèrent à m'ôter la vie. 3 Ils murmuraient contre moi, disant : « Notre jeune frère pense pouvoir dominer sur nous, et nous avons eu bien des épreuves à cause de lui ; c'est pourquoi, tuons-le maintenant, afin de ne plus être affligés par ses paroles. 4 Car voici, nous ne voulons pas qu'il soit notre chef ; c'est à nous, les frères aînés, qu'il revient de dominer sur ce peuple. » 5 Je n'écris pas sur ces plaques toutes les paroles qu'ils murmurèrent contre moi. 6 Mais il me suffit de dire qu'ils cherchaient à m'ôter la vie. 7 Le Seigneur m'avertit que moi, Néphi, je devais m'éloigner d'eux et fuir dans le désert, avec tous ceux qui voudraient venir avec moi. 8 C'est pourquoi moi, Néphi, je pris ma famille, ainsi que Zoram et sa famille, Sam mon frère aîné et sa famille, Jacob et Joseph mes frères cadets, ainsi que mes sœurs, et tous ceux qui voulaient venir avec moi — 9 et tous ceux qui voulaient venir avec moi étaient ceux qui croyaient aux avertissements et aux révélations de Dieu ; c'est pourquoi ils écoutaient mes paroles. 10 Nous prîmes nos tentes et tout ce qu'il nous était possible d'emporter, et nous marchâmes dans le désert durant plusieurs jours. 11 Après avoir marché plusieurs jours, nous dressâmes nos tentes. 12 Mon peuple voulut que nous appelions ce lieu Néphi ; c'est pourquoi nous l'appelâmes Néphi. 13 Et tous ceux qui étaient avec moi prirent le nom de peuple de Néphi. 14 Nous nous appliquâmes à garder en toutes choses les jugements, les statuts et les commandements du Seigneur, selon la loi de Moïse. 15 Le Seigneur fut avec nous, et nous prospérâmes grandement ; car nous semions et moissonnions en abondance.

16 Nous commençâmes à élever des troupeaux, des bœufs et des animaux de toute espèce. 17 Et moi, Néphi, j'avais aussi apporté les annales gravées sur les plaques d'airain, ainsi que la boule, ou compas, que la main du Seigneur avait préparée pour mon père, selon ce qui est écrit. 18 Nous commençâmes à prospérer grandement et à multiplier dans le pays. 19 Moi, Néphi, je pris l'épée de Laban, et sur son modèle je fis plusieurs épées, de peur que le peuple désormais appelé lamanite ne vienne nous attaquer et nous détruise ; 20 car je connaissais leur haine envers moi, envers mes enfants, et envers ceux qu'on appelait mon peuple. 21 J'enseignai à mon peuple à construire des bâtiments, et à travailler toutes sortes de bois, de fer, de cuivre, d'airain, d'acier, d'or, d'argent et de minerais précieux, qui étaient en grande abondance. 22 Et moi, Néphi, je bâtis un temple, construit à la manière du temple de Salomon, si ce n'est qu'il ne fut pas fait d'autant de matières précieuses, 23 car on n'en trouvait pas dans le pays ; 24 c'est pourquoi il ne put être bâti comme le temple de Salomon. 25 Mais la manière de sa construction ressemblait à celle du temple de Salomon, et l'exécution en était extrêmement soignée. 26 Moi, Néphi, je veillai à ce que mon peuple soit industriel et travaille de ses mains. 27 Ils voulurent que je fusse leur roi, 28 mais moi, Néphi, je désirais qu'ils n'aient pas de roi ; néanmoins je fis pour eux tout ce qui était en mon pouvoir. 29 Et voici, les paroles que le Seigneur avait prononcées à mon sujet à mes frères s'accomplirent : que je serais leur chef et leur instructeur. 30 J'avais donc été leur chef et leur instructeur, selon le commandement du Seigneur, jusqu'au

moment où ils cherchèrent à m'ôter la vie. 31 C'est ainsi que s'accomplit la parole que le Seigneur m'avait adressée, disant : « Dans la mesure où ils n'écouteront pas tes paroles, ils seront retranchés de la présence du Seigneur. » 32 Et voici, ils furent retranchés de sa présence. 33 Il fit venir sur eux une malédiction, une malédiction terrible, à cause de leur iniquité. 34 Car voici, ils avaient endurci leur cœur contre lui, au point de devenir comme du silex ;

35 et comme ils étaient blancs, extrêmement beaux et agréables, et qu'ils ne devaient pas être une source de séduction pour mon peuple, le Seigneur Dieu fit venir sur eux une peau noire. 36 Ainsi parla le Seigneur Dieu : « Je ferai en sorte qu'ils soient odieux à ton peuple, à moins qu'ils ne se repentent de leurs iniquités ; 37 et maudite sera la postérité de quiconque se mêlera à leur postérité, car ils seront maudits de la même malédiction. » 38 Le Seigneur le dit, et il en fut ainsi. 39 À cause de la malédiction qui pesait sur eux, ils devinrent un peuple oisif, plein de malice et de ruse, et cherchèrent dans le désert des bêtes de proie. 40 Le Seigneur Dieu me dit : « Ils seront un fléau pour ta postérité, afin de la maintenir en mémoire de moi ; 41 et si elle ne se souvient pas de moi et n'écoute pas mes paroles, ils la flagelleront jusqu'à la destruction. » 42 Moi, Néphî, je consacrai Jacob et Joseph pour qu'ils soient prêtres et instructeurs sur le pays de mon peuple. 43 Nous vécûmes dans le bonheur. 44 Trente ans s'étaient écoulés depuis notre départ de Jérusalem. 45 Et moi, Néphî, j'avais tenu jusque-là, sur mes plaques, les annales que j'avais faites de mon peuple. 46 Le Seigneur Dieu me dit : « Fais d'autres plaques, et tu y graveras beaucoup de choses qui sont bonnes à mes yeux, pour le profit de ton peuple. » 47 C'est pourquoi moi, Néphî, pour obéir aux commandements du Seigneur, j'allai faire ces plaques, sur lesquelles j'ai gravé ces choses, 48 et j'ai gravé ce qui est agréable à Dieu. 49 Si mon peuple se plaît aux choses de Dieu, il se plaira à mes gravures sur ces plaques. 50 Et si mon peuple désire connaître la partie la plus détaillée de l'histoire de mon peuple, il doit consulter mes autres plaques. 51 Il me suffit de dire que quarante ans s'étaient écoulés, et que nous avions déjà eu des guerres et des querelles avec nos frères.

2 Néphî 5 Résumé : Long discours de Jacob citant Ésaïe (chapitres 49 à 52) sur la fidélité du Seigneur envers Israël malgré sa dispersion, et sur la rédemption promise à Sion. 1 Paroles de Jacob, frère de Néphî, qu'il adressa au peuple de Néphî : 2 Voici, mes frères bien-aimés, moi, Jacob, j'ai été appelé de Dieu et ordonné selon son saint ordre, 3 et j'ai été consacré par mon frère Néphî, vers qui vous vous tournez comme vers un roi ou un protecteur, et de qui vous dépendez pour votre sécurité. 4 Voici, vous savez que je vous ai déjà dit beaucoup de choses ; 5 néanmoins, je vous parle encore, car je suis soucieux du bien-être de vos âmes. 6 Mon inquiétude est grande à votre sujet, et vous savez vous-mêmes qu'elle l'a toujours été. 7 Car je vous ai exhortés avec toute la diligence possible, et je vous ai enseigné les paroles de mon père ; 8 et je vous ai parlé de tout ce qui est écrit depuis la création du monde. 9 Et maintenant voici, je veux vous parler de ce qui est et de ce qui doit venir ; 10 c'est pourquoi je vous lirai les paroles d'Ésaïe. 11 Ce sont les paroles que mon frère a désiré que je vous adresse. 12 Je vous les dis pour votre bien, afin que vous appreniez et que vous glorifiez le nom de votre Dieu. 13 Or les paroles que je vais lire sont celles qu'Ésaïe a prononcées au sujet de toute la maison d'Israël ; 14 c'est pourquoi elles peuvent vous être appliquées, car vous êtes de la maison d'Israël. 15 Et il y a bien des paroles d'Ésaïe qui peuvent vous être appliquées, parce que vous êtes de la maison d'Israël. 16 Voici maintenant ses paroles : 17 Ainsi parle le Seigneur Dieu : Voici, je lèverai ma main vers les nations, et j'élèverai ma bannière vers les peuples ; [Ésaïe 49] 18 ils porteront tes fils dans leurs bras, et tes filles seront portées sur leurs épaules ; 19 des rois seront tes pères nourriciers, et leurs reines tes nourrices ;

20 ils se prosterneront devant toi, le visage contre terre, et ils lécheront la poussière de tes pieds ; 21 et tu sauras que je suis le Seigneur, car ceux qui espèrent en moi ne seront point confondus. 22 Et maintenant, moi, Jacob, je veux dire quelques mots sur ces paroles

; car voici, le Seigneur m'a fait voir que ceux qui étaient à Jérusalem, d'où nous sommes venus, ont été tués et emmenés captifs ; 23 néanmoins, le Seigneur m'a fait voir qu'ils reviendraient. 24 Il m'a aussi montré que le Seigneur Dieu, le Saint d'Israël, se manifesterait à eux dans la chair ; 25 et qu'après s'être manifesté, ils le flagelleraient et le crucifieraient, selon les paroles de l'ange qui me les a dites. 26 Et après qu'ils auront endurci leur cœur et raidi leur cou contre le Saint d'Israël, voici, les jugements du Saint d'Israël s'abattront sur eux. 27 Le jour viendra où ils seront frappés et affligés. 28 C'est pourquoi, après qu'ils auront été chassés çà et là — car ainsi a parlé l'ange — beaucoup seront affligés dans leur chair et ne périront pas, grâce aux prières des fidèles ; mais ils seront dispersés, frappés et haïs. 29 Néanmoins, le Seigneur leur fera miséricorde, et lorsqu'ils parviendront à la connaissance de leur Rédempteur, ils seront de nouveau rassemblés dans les pays de leur héritage. 30 Heureuses les nations, celles dont le prophète a parlé ! 31 Car voici, si elles se repentent, si elles ne combattent pas contre Sion et ne s'unissent pas à cette grande et abominable Église, elles seront sauvées ; 32 car le Seigneur Dieu accomplira les alliances qu'il a faites à ses enfants ; c'est pour cela que le prophète a écrit ces choses. 33 C'est pourquoi ceux qui combattent Sion et le peuple de l'alliance du Seigneur lécheront la poussière de leurs pieds ; 34 et le peuple du Seigneur ne sera pas confondu. 35 Car le peuple du Seigneur, ce sont ceux qui espèrent en lui ; car ils attendent encore la venue du Messie. 36 Et voici, selon les paroles du prophète, le Messie se remettra en œuvre une seconde fois pour les rétablir ; 37 c'est pourquoi il se manifestera à eux avec puissance et grande gloire, pour la destruction de leurs ennemis, lorsque viendra le jour où ils croiront en lui ;

38 et il ne détruira aucun de ceux qui croient en lui. 39 Et ceux qui ne croient pas en lui seront détruits, par le feu, par la tempête, par les tremblements de terre, par l'effusion de sang, par la peste et par la famine. 40 Et ils sauront que le Seigneur est Dieu, le Saint d'Israël. 41 Le butin sera-t-il enlevé au puissant ? Le captif légitime sera-t-il délivré ? 42 Mais ainsi parle le Seigneur : Les captifs du puissant lui seront enlevés, et le butin du redoutable sera délivré ; car le Dieu puissant délivrera son peuple de l'alliance. 43 Car ainsi parle le Seigneur : Je contesterai avec ceux qui te contestent, et je nourrirai de leur propre chair ceux qui t'oppriment ; 44 ils s'enivreront de leur propre sang comme de vin doux ; 45 et toute chair saura que moi, le Seigneur, je suis ton Sauveur et ton Rédempteur, le Puissant de Jacob. 46 Oui, car ainsi parle le Seigneur : T'ai-je répudiée, ou t'ai-je rejetée pour toujours ? 47 Car ainsi parle le Seigneur : Où est l'acte de divorce de ta mère ? [Ésaïe 50] 48 À qui t'ai-je répudiée, ou à quel de mes créanciers t'ai-je vendue ? 49 Oui, à qui t'ai-je vendue ? 50 Voici, c'est à cause de vos iniquités que vous vous êtes vendus, et c'est à cause de vos transgressions que votre mère a été répudiée. 51 C'est pourquoi, quand je suis venu, il n'y avait personne ; quand j'ai appelé, nul ne répondait. 52 Ô maison d'Israël, ma main est-elle devenue trop courte pour racheter ? N'ai-je plus le pouvoir de délivrer ? 53 Voici, par ma menace, je dessèche la mer, je change les fleuves en désert, et leurs poissons deviennent puants, car les eaux se tarissent, et ils meurent de soif. 54 Je revêts les cieus de ténèbres, et je leur donne le sac pour vêtement. 55 Le Seigneur Dieu m'a donné une langue exercée, afin que je sache dire à propos une parole à celui qui est fatigué, ô maison d'Israël ! 56 Quand vous êtes fatigués, il réveille chaque matin, matin après matin. 57 Il réveille mon oreille pour que j'entende comme ceux qu'on instruit. 58 Le Seigneur Dieu m'a ouvert l'oreille ; je n'ai pas été rebelle, je ne me suis pas détourné en arrière.

59 J'ai livré mon dos à ceux qui me frappaient, et mes joues à ceux qui m'arrachaient la barbe ; 60 je n'ai pas caché mon visage devant les outrages et les crachats ; car le Seigneur Dieu me vient en aide, c'est pourquoi je ne suis pas confondu. 61 C'est pourquoi j'ai rendu mon visage semblable à un silex, sachant que je ne serai pas confondu ; le Seigneur est proche, et c'est lui qui me justifie. 62 Qui plaidera contre moi ? 63 Comparaissons ensemble. 64 Qui est mon adversaire ? 65

Qu'il s'approche de moi, et je le frapperai par la force de ma bouche ; car le Seigneur Dieu me vient en aide. 66 Et tous ceux qui me condamnent, voici, ils s'useront tous comme un vêtement, et la teigne les dévorera. 67 Qui parmi vous craint le Seigneur, obéit à la voix de son serviteur, marche dans les ténèbres sans avoir de lumière ? 68 Voici, vous tous qui allumez un feu et qui vous entourez d'étincelles, marchez à la lueur de votre feu et des étincelles que vous avez allumées. 69 Voici ce que vous recevrez de ma main : vous vous coucherez dans la douleur. 70 Écoutez-moi, vous qui poursuivez la justice ; regardez le rocher d'où vous avez été taillés, et le creux de la fosse d'où vous avez été tirés. [Ésaïe 51] 71 Regardez Abraham, votre père, et Sara, qui vous a enfantés ; car je l'ai appelé, lui seul, et je l'ai béni. 72 Car le Seigneur consolera Sion, il consolera toutes ses ruines ; 73 il rendra son désert semblable à un Éden, et sa terre aride pareille au jardin du Seigneur ; 74 la joie et l'allégresse s'y trouveront, l'action de grâce et le chant. 75 Écoutez-moi, mon peuple, et prête-moi l'oreille, ô ma nation ! 76 Car la loi sortira de moi, et j'établirai mon jugement comme une lumière pour les peuples. 77 Ma justice est proche, mon salut est en marche, et mon bras jugera les peuples ; 78 les îles espèrent en moi, et elles se confient en mon bras. 79 Levez les yeux vers les cieux, et regardez la terre en bas ;

80 car les cieux s'évanouiront comme une fumée, la terre s'usera comme un vêtement, et ses habitants mourront de même ; 81 mais mon salut durera à jamais, et ma justice ne sera point abolie. 82 Écoutez-moi, vous qui connaissez la justice, peuple qui a ma loi gravée dans le cœur : 83 ne craignez pas les outrages des hommes, et ne vous laissez pas effrayer par leurs injures. 84 Car la teigne les dévorera comme un vêtement, et le ver les rongera comme la laine ; 85 mais ma justice subsistera à jamais, et mon salut d'âge en âge. 86 Réveille-toi, réveille-toi ! Revêts-toi de force, bras du Seigneur ! Réveille-toi comme aux jours anciens ! 87 N'est-ce pas toi qui as taillé en pièces Rahab et transpercé le dragon ? 88 N'est-ce pas toi qui as desséché la mer, les eaux du grand abîme, 89 et qui as fait des profondeurs de la mer un chemin pour le passage des rachetés ? 90 C'est pourquoi les rachetés du Seigneur reviendront, ils arriveront à Sion avec des chants ; une joie éternelle et la sainteté reposeront sur leur tête ; 91 ils obtiendront l'allégresse et la joie ; la douleur et le deuil s'enfuiront. 92 C'est moi, c'est moi qui vous console. 93 Voici, qui es-tu, pour craindre l'homme mortel, et le fils de l'homme, qui sera comme l'herbe, 94 et pour oublier le Seigneur, ton créateur, qui a déployé les cieux et posé les fondements de la terre ? 95 Et tu as tremblé sans cesse, chaque jour, devant la fureur de l'oppresseur, comme s'il était prêt à détruire ! 96 Et où est-elle donc, la fureur de l'oppresseur ? 97 Le captif exilé se hâte pour être délivré ; il ne mourra pas dans la fosse, et son pain ne lui manquera pas. 98 Mais moi, je suis le Seigneur ton Dieu, qui a fendu la mer dont les flots mugissaient — le Seigneur des armées est mon nom. 99 J'ai mis mes paroles dans ta bouche, et je t'ai couvert de l'ombre de ma main, pour planter les cieux et poser les fondements de la terre, et pour dire à Sion : Voici, tu es mon peuple. 100 Réveille-toi, réveille-toi, lève-toi, Jérusalem, toi qui as bu de la main du Seigneur la coupe de sa fureur !

101 Tu as bu jusqu'à la lie la coupe du vertige, tu l'as vidée jusqu'au bout ; 102 nul ne te guide parmi tous les fils que tu as enfantés, 103 nul ne te prend par la main parmi tous les fils que tu as élevés. 104 Ces deux malheurs te sont arrivés — qui te plaindra ? — la désolation et la ruine, la famine et l'épée : qui te consolera ? 105 Et par qui te consolerais-je ? 106 Tes fils sont tombés d'épuisement, sauf ces deux-là ; ils gisent à l'angle de toutes les rues, comme un taureau sauvage pris au filet ; ils sont chargés de la fureur du Seigneur, de la réprimande de ton Dieu. 107 Écoute donc ceci, toi qui es affligée et ivre, mais non de vin : 108 ainsi parle ton Seigneur, le Seigneur ton Dieu, qui défend la cause de son peuple : 109 Voici, j'ai retiré de ta main la coupe du vertige, la lie de la coupe de ma fureur ; tu n'en boiras plus jamais. 110 Mais je la mettrai dans la main de ceux qui t'affligent, qui ont dit à ton âme : Courbe-toi, que nous passions ; 111

et tu as fait de ton corps comme la terre, comme une rue, pour ceux qui passaient. 112 Réveille-toi, réveille-toi ! Revêts ta force, ô Sion ! Revêts tes plus beaux habits, ô Jérusalem, ville sainte ! [Ésaïe 52] 113 Car désormais, l'incirconcis et l'impur n'entreront plus chez toi. 114 Secoue la poussière qui te couvre, lève-toi, assieds-toi, Jérusalem ! Délivre-toi des liens de ton cou, fille de Sion captive !

2 Néphï 6 Résumé : Jacob poursuit son enseignement : la résurrection universelle, l'expiation infinie du Christ, la justice et la miséricorde de Dieu, le jugement final. 1 Or, mes frères bien-aimés, j'ai lu ces paroles afin que vous connaissiez les alliances que le Seigneur a conclues avec toute la maison d'Israël, 2 qu'il a annoncées aux Juifs par la bouche de ses saints prophètes, depuis le commencement jusqu'à la fin, de génération en génération, jusqu'à ce que vienne le temps où ils seront rétablis dans la véritable Église et dans le bercail de Dieu, 3 quand ils seront rassemblés dans les pays de leur héritage et affermis dans toutes les terres qui leur ont été promises. 4 Voici, mes frères bien-aimés, je vous dis cela afin que vous vous réjouissiez et que vous releviez la tête à jamais, à cause des bénédictions que le Seigneur Dieu accordera à vos enfants. 5 Car je sais que beaucoup d'entre vous ont cherché avec ardeur à connaître les choses à venir ; 6 c'est pourquoi je sais que vous savez que notre chair doit se flétrir et mourir ; 7 et pourtant, dans notre corps, nous verrons Dieu. 8 Je sais que vous savez qu'il se montrera dans son corps à ceux qui sont à Jérusalem, d'où nous sommes venus, 9 car il convient que cela se fasse au milieu d'eux ; 10 car il convient au grand Créateur de se soumettre lui-même à l'homme dans la chair et de mourir pour tous les hommes, afin que tous les hommes lui soient soumis. 11 Car, la mort ayant frappé tous les hommes pour accomplir le dessein miséricordieux du grand Créateur, il faut qu'il y ait une puissance de résurrection, 12 et la résurrection doit venir à l'homme à cause de la chute ; 13 or la chute est venue par la transgression. 14 Et parce que l'homme est déchu, il a été retranché de la présence du Seigneur ; 15 il faut donc que l'expiation soit infinie — 16 car sans une expiation infinie, cette corruption ne pourrait revêtir l'incorruptibilité. 17 C'est pourquoi le premier jugement qui a frappé l'homme aurait dû durer sans fin, 18 et s'il en était ainsi, cette chair aurait dû se décomposer et retourner à la terre qui l'a nourrie, pour ne plus se relever.

19 Ô sagesse de Dieu, sa miséricorde et sa grâce ! 20 Car voici, si la chair ne se relevait plus, nos esprits devraient se soumettre à cet ange qui est tombé de devant la face du Dieu éternel et qui est devenu le diable, pour ne plus se relever ; 21 nos esprits seraient devenus semblables à lui, et nous serions devenus des démons, des anges pour un diable, exclus de la présence de notre Dieu, condamnés à demeurer avec le père du mensonge dans une misère semblable à la sienne — 22 celui-là même qui a séduit nos premiers parents, 23 et qui, se transformant presque en ange de lumière, incite les enfants des hommes à des complots secrets de meurtre et à toutes sortes d'œuvres cachées de ténèbres. 24 Combien est grande la bonté de notre Dieu, qui nous prépare un chemin pour échapper à l'emprise de ce monstre effroyable — 25 ce monstre qu'est la mort et l'enfer, que j'appelle la mort du corps et aussi la mort de l'esprit ! 26 Et à cause du moyen de délivrance que notre Dieu, le Saint d'Israël, a préparé, cette mort dont j'ai parlé — la mort temporelle — rendra ses morts ; cette mort-là, c'est le tombeau. 27 Et cette mort dont j'ai parlé, la mort spirituelle, rendra elle aussi ses morts ; cette mort spirituelle, c'est la géhenne. 28 Il faut donc que la mort et l'enfer rendent leurs morts, que l'enfer rende ses esprits captifs, 29 et que le tombeau rende ses corps captifs ; et les corps et les esprits des hommes seront rendus les uns aux autres, 30 par la puissance de la résurrection du Saint d'Israël. 31 Combien est grand le dessein de notre Dieu ! Car, d'autre part, le paradis de Dieu doit rendre les esprits des justes, et le tombeau doit rendre le corps des justes ; 32 l'esprit et le corps se retrouveront réunis, et tous les hommes deviendront incorruptibles et immortels ; ils seront des âmes vivantes, ayant une parfaite connaissance, comme nous en avons dans la chair, 33 sauf que notre

connaissance sera alors parfaite. 34 Nous aurons donc une parfaite connaissance de toute notre faute, de notre impureté et de notre nudité ; 35 et les justes auront une parfaite connaissance de leur joie et de leur justice, revêtus de pureté, oui, de la robe de la justice. 36 Et il arrivera que lorsque tous les hommes seront passés de cette première mort à la vie, devenus immortels, ils devront comparaître devant le tribunal du Saint d'Israël ;

37 alors viendra le jugement, et ils seront jugés selon le saint jugement de Dieu. 38 Aussi vrai que le Seigneur est vivant — car le Seigneur Dieu l'a dit, et c'est sa parole éternelle, qui ne peut passer — ceux qui sont justes resteront justes, et ceux qui sont souillés resteront souillés ; 39 c'est pourquoi ceux qui sont souillés, ce sont le diable et ses anges, 40 et ils s'en iront dans le feu éternel préparé pour eux ; leur tourment sera comme un étang de feu et de soufre, dont les flammes montent aux siècles des siècles et n'ont point de fin. 41 Ô grandeur et justice de notre Dieu ! Car il accomplit toutes ses paroles ; elles sont sorties de sa bouche, et sa loi doit s'accomplir. 42 Mais voici, les justes, les saints du Saint d'Israël, ceux qui ont cru au Saint d'Israël, ceux qui ont enduré les croix du monde et en ont méprisé la honte — ceux-là hériteront du royaume de Dieu, préparé pour eux dès la fondation du monde, et leur joie sera pleine à jamais. 43 Ô grandeur de la miséricorde de notre Dieu, le Saint d'Israël ! Car il délivre ses saints de ce monstre effroyable, le diable, de la mort, de l'enfer, et de l'étang de feu et de soufre, qui est un tourment sans fin. 44 Combien est grande la sainteté de notre Dieu ! Car il connaît toutes choses, et il n'est rien qu'il ne sache. 45 Il viendra dans le monde pour sauver tous les hommes, s'ils veulent écouter sa voix ; 46 car voici, il souffrira les douleurs de tous les hommes, les douleurs de tout être vivant, hommes, femmes et enfants, qui appartiennent à la famille d'Adam. 47 Et il souffrira cela afin que la résurrection s'étende à tous les hommes, afin que tous se tiennent devant lui au grand jour du jugement. 48 Et il ordonne à tous les hommes de se repentir et d'être baptisés en son nom, avec une foi parfaite dans le Saint d'Israël, sans quoi ils ne pourront être sauvés dans le royaume de Dieu. 49 Et s'ils ne se repentent pas, s'ils ne croient pas en son nom, s'ils ne sont pas baptisés en son nom et s'ils n'endurent pas jusqu'à la fin, ils devront être damnés, 50 car le Seigneur Dieu, le Saint d'Israël, l'a dit. 51 C'est pourquoi il a donné une loi ; et là où il n'y a pas de loi donnée, il n'y a pas de châtement ; 52 et là où il n'y a pas de châtement, il n'y a pas de condamnation ; 53 et là où il n'y a pas de condamnation, les miséricordes du Saint d'Israël s'exercent en leur faveur, à cause de l'expiation,

54 car ils sont délivrés par sa puissance ; l'expiation satisfait aux exigences de sa justice envers tous ceux qui n'ont pas reçu la loi, afin qu'ils soient délivrés de ce monstre effroyable qu'est la mort, de l'enfer, du diable, et de l'étang de feu et de soufre, qui est un tourment sans fin ; 55 et ils sont rendus à ce Dieu qui leur a donné le souffle, le Saint d'Israël. 56 Mais malheur à celui qui a reçu la loi, qui a reçu, comme nous, tous les commandements de Dieu, et qui les transgresse, et qui gaspille les jours de son temps d'épreuve — car terrible est son état ! 57 Ô ce plan astucieux du malin ! 58 Ô la vanité, la fragilité et la folie des hommes ! 59 Quand ils sont instruits, ils se croient sages, et ils n'écoutent pas le conseil de Dieu, car ils l'écartent, s'imaginant tout savoir par eux-mêmes ; 60 c'est pourquoi leur sagesse est folie et ne leur sert de rien, et ils périront. 61 Mais il est bon d'être instruit, si l'on écoute les conseils de Dieu. 62 Mais malheur aux riches qui sont riches selon les biens de ce monde ! 63 Car, parce qu'ils sont riches, ils méprisent les pauvres, ils persécutent les humbles, et leur cœur est attaché à leurs trésors ; c'est pourquoi leur trésor est leur dieu. 64 Et voici, leur trésor périra aussi avec eux. 65 Malheur aux sourds qui ne veulent pas entendre, car ils périront ; 66 malheur aux aveugles qui ne veulent pas voir, car eux aussi périront ; 67 malheur aux incirconcis de cœur, car la connaissance de leurs iniquités les frappera au dernier jour ; 68 malheur au menteur, car il sera précipité dans la géhenne ; 69 malheur au meurtrier qui

tue de propos délibéré, car il mourra ; 70 malheur à ceux qui se livrent à l'impudicité, car ils seront précipités dans la géhenne ; 71 malheur à ceux qui adorent les idoles, car le diable de tous les diables s'y complaît ; 72 en somme, malheur à tous ceux qui meurent dans leurs péchés ! Car ils reviendront devant Dieu et verront sa face, et ils resteront dans leurs péchés. 73 Ô mes frères bien-aimés, souvenez-vous combien il est terrible de transgresser envers ce Dieu saint, et combien il est terrible aussi de céder aux séductions de cet être astucieux. 74 Souvenez-vous : avoir l'esprit charnel, c'est la mort ; avoir l'esprit spirituel, c'est la vie éternelle.

75 Ô mes frères bien-aimés, prêtez l'oreille à mes paroles ! 76 Souvenez-vous de la grandeur du Saint d'Israël. 77 Ne dites pas que je vous ai parlé durement ; car si vous le faites, vous outragerez la vérité, car j'ai parlé les paroles de votre Créateur. 78 Je sais que les paroles de la vérité sont dures contre toute souillure ; mais les justes ne les craignent pas, car ils aiment la vérité et ne sont pas ébranlés. 79 Ô, alors, mes frères bien-aimés, venez au Seigneur, le Saint d'Israël ! 80 Souvenez-vous que ses sentiers sont justice. 81 Voici, le chemin est étroit pour l'homme, mais il se tient devant lui en ligne droite, et le gardien de la porte est le Saint d'Israël ; il n'y emploie aucun serviteur. 82 Il n'y a d'autre chemin que celui de la porte, car il ne peut être trompé, car son nom est le Seigneur Dieu. 83 À quiconque frappe, il ouvrira ; mais les sages, les savants et les riches, qui s'enorgueillissent de leur science, de leur sagesse et de leurs richesses — ce sont eux qu'il méprise ; 84 et à moins qu'ils ne rejettent ces choses, qu'ils ne se considèrent comme des insensés devant Dieu et ne descendent dans les profondeurs de l'humilité, il ne leur ouvrira pas ; 85 mais les choses des sages et des prudents leur resteront cachées à jamais, ainsi que ce bonheur préparé pour les saints. 86 Ô mes frères bien-aimés, souvenez-vous de mes paroles : voici, j'ôte mes vêtements et je les secoue devant vous ; 87 je prie le Dieu de mon salut qu'il pose sur moi son œil qui scrute tout ; 88 c'est pourquoi vous saurez, au dernier jour, quand tous les hommes seront jugés selon leurs œuvres, que le Dieu d'Israël a été témoin que j'ai secoué vos iniquités hors de mon âme, que je me tiens devant lui dans la clarté, et que je suis lavé de votre sang. 89 Ô mes frères bien-aimés, détournez-vous de vos péchés ; secouez les chaînes de celui qui voudrait vous enchaîner ; 90 venez à ce Dieu qui est le rocher de votre salut. 91 Préparez vos âmes pour ce jour glorieux où la justice sera rendue aux justes, le jour même du jugement, afin que vous ne reculiez pas dans une crainte terrible, 92 afin que vous n'ayez pas à vous souvenir pleinement de votre terrible culpabilité et à devoir vous écrier : « Saint, saint sont tes jugements, Seigneur Dieu tout-puissant !

93 Mais je connais ma faute ; j'ai transgressé ta loi, et mes transgressions sont miennes ; le diable s'est emparé de moi, et je suis la proie de sa misère effroyable. » 94 Mais voici, mes frères, convient-il que je vous éveille à la terrible réalité de ces choses ? 95 Agiterais-je vos âmes, si vos esprits étaient purs ? 96 Vous parlerais-je avec la clarté même de la vérité, si vous étiez affranchis du péché ? 97 Si vous étiez saints, je vous parlerais de sainteté ; mais comme vous n'êtes pas saints, et que vous me considérez comme un maître, il convient que je vous enseigne les conséquences du péché. 98 Voici, mon âme a le péché en horreur, et mon cœur se plaît dans la justice ; je louerai le saint nom de mon Dieu. 99 Venez, mes frères : vous tous qui avez soif, venez aux eaux ; et celui qui n'a pas d'argent, venez, achetez et mangez ; venez, achetez du vin et du lait, sans argent et sans prix. 100 C'est pourquoi ne dépensez pas votre argent pour ce qui ne vaut rien, ni votre labeur pour ce qui ne peut satisfaire. 101 Écoutez-moi attentivement, et souvenez-vous des paroles que j'ai prononcées ; venez au Saint d'Israël, 102 et faites-vous un festin de ce qui ne périt point et ne se corrompt point, et que votre âme se délecte de l'abondance. 103 Voici, mes frères bien-aimés, souvenez-vous des paroles de votre Dieu ; priez-le sans cesse le jour, et rendez grâces à son saint nom la nuit. 104 Que votre cœur se réjouisse, et voyez

combien sont grandes les alliances du Seigneur, et combien sont grandes ses condescendances envers les enfants des hommes ! 105 Et à cause de sa grandeur, de sa grâce et de sa miséricorde, il nous a promis que notre postérité ne serait pas entièrement détruite selon la chair, mais qu'il la préserverait ; et dans les générations futures, elle deviendra une branche de justice pour la maison d'Israël. 106 Et maintenant, mes frères, je voudrais vous parler davantage ; mais demain je vous déclarerai le reste de mes paroles. Amen.

2 Néphï 7 Résumé : Jacob développe l'image de la « branche juste » — le peuple de Léhi comme rameau retranché de la maison d'Israël — et annonce les promesses faites aux nations et à Israël dispersé. 1 Et maintenant, moi, Jacob, je vous parle de nouveau, mes frères bien-aimés, au sujet de cette branche juste dont j'ai déjà parlé. 2 Car voici, les promesses que nous avons reçues sont des promesses qui nous concernent selon la chair. 3 C'est pourquoi, il m'a été montré que beaucoup de nos enfants périront dans la chair à cause de leur incrédulité ; Dieu néanmoins fera miséricorde à un grand nombre ; 4 et nos enfants seront rétablis, afin qu'ils parviennent à ce qui leur donnera la véritable connaissance de leur Rédempteur. 5 C'est pourquoi, comme je vous l'ai dit, il est nécessaire que le Christ — car l'ange m'a révélé, la dernière nuit, que tel serait son nom — vienne parmi les Juifs, parmi les plus méchants du monde ; 6 et ils le crucifieront, car il en est ainsi qu'il convient à notre Dieu ; 7 et il n'y a sur la terre aucune autre nation qui crucifierait son Dieu. 8 Car si de tels miracles s'accomplissaient parmi les autres nations, elles se repentiraient et reconnaîtraient qu'il est leur Dieu ; 9 mais à cause des pratiques sacerdotales intéressées et des iniquités, ceux de Jérusalem raidiront leur cou contre lui, en sorte qu'il sera crucifié. 10 C'est pourquoi, à cause de leurs iniquités, la destruction, la famine, la peste et l'effusion de sang viendront sur eux, 11 et ceux qui ne seront pas détruits seront dispersés parmi toutes les nations. 12 Mais voici, ainsi parle le Seigneur Dieu : Le jour où ils croiront en moi, que je suis le Christ, alors, ayant fait alliance avec leurs pères, je les rétablirai en chair sur la terre, dans les pays de leur héritage. 13 Ils seront rassemblés, après une longue dispersion, depuis les îles de la mer et depuis les quatre coins de la terre ; 14 et les nations païennes seront grandes à mes yeux, dit Dieu, en les ramenant vers les pays de leur héritage.

15 Les rois des nations seront pour eux des pères nourriciers, et leurs reines des mères nourricières. 16 Grandes donc sont les promesses du Seigneur envers les nations, car il l'a dit ; et qui pourrait le contester ? 17 Mais voici, ce pays, dit Dieu, sera pour toi un pays d'héritage, et les nations y seront bénies. 18 Ce pays sera pour les nations une terre de liberté ; il n'y aura sur ce pays aucun roi qui s'élève contre elles. 19 Je fortifierai ce pays contre toutes les autres nations. 20 Et celui qui combattrait Sion périrait, dit Dieu ; car celui qui dresse un roi contre moi périrait. 21 Car moi, le Seigneur, roi des cieux, je serai leur roi, et je serai pour toujours une lumière pour ceux qui écoutent mes paroles. 22 C'est pourquoi, afin que s'accomplissent les alliances que j'ai faites avec les enfants des hommes, et que j'accomplirai pour eux tant qu'ils sont dans la chair, il me faut détruire les œuvres secrètes des ténèbres, les meurtres et les abominations. 23 C'est pourquoi, celui qui combat contre Sion, Juif ou païen, esclave ou libre, homme ou femme, périra ; 24 car ce sont eux qui sont la prostituée de toute la terre ; 25 car ceux qui ne sont pas pour moi sont contre moi, dit notre Dieu. 26 Car j'accomplirai les promesses que j'ai faites aux enfants des hommes, et que je réaliserai pour eux tant qu'ils sont dans la chair. 27 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, ainsi parle notre Dieu : Je frapperai ta descendance par la main des païens ; 28 mais j'adoucirai le cœur des païens, et ils seront pour eux comme un père ; 29 c'est pourquoi les païens seront bénis et comptés parmi la maison d'Israël. 30 C'est pourquoi je consacrerai ce pays à ta descendance, et à ceux qui seront comptés parmi tes descendants, pour toujours, comme le pays de leur héritage ; 31 car c'est un pays de choix, me dit Dieu, plus que tout autre pays ; 32 c'est pourquoi je veux que tous les

hommes qui l'habitent m'adorent, dit Dieu. 33 Maintenant, mes frères bien-aimés, puisque notre Dieu miséricordieux nous a donné une si grande connaissance de ces choses, souvenons-nous de lui, mettons de côté nos péchés, et ne baissons pas la tête, car nous ne sommes pas rejetés.

34 Certes, nous avons été chassés du pays de notre héritage ; mais nous avons été conduits vers un pays meilleur, 35 car le Seigneur a fait de la mer notre chemin, et nous sommes sur une île de la mer. 36 Or, grandes sont les promesses du Seigneur envers ceux qui sont sur les îles de la mer ; 37 c'est pourquoi, puisqu'il est question d'îles, il doit y en avoir d'autres encore, habitées elles aussi par nos frères. 38 Car voici, le Seigneur Dieu a, de temps à autre, éloigné certains de la maison d'Israël, selon sa volonté et son bon plaisir. 39 Et maintenant voici, le Seigneur se souvient de tous ceux qui ont été retranchés ; c'est pourquoi il se souvient aussi de nous. 40 Réjouissez-vous donc, et souvenez-vous que vous êtes libres d'agir par vous-mêmes, de choisir le chemin de la mort éternelle ou le chemin de la vie éternelle. 41 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, réconciliez-vous avec la volonté de Dieu, et non avec la volonté du diable et de la chair. 42 Et souvenez-vous, une fois réconciliés avec Dieu, que ce n'est que par la grâce de Dieu, et en elle, que vous êtes sauvés. 43 Que Dieu vous relève donc de la mort par la puissance de la résurrection, et de la mort éternelle par la puissance de l'expiation, 44 afin que vous soyez reçus dans le royaume éternel de Dieu, et que vous le louiez par la grâce divine. Amen.

2 Néphî 8 Résumé : Néphî introduit et cite longuement Ésaïe (chapitres 2 à 5) : la maison du Seigneur établie sur les montagnes, le jugement contre l'orgueil de Juda et de Jérusalem, la parabole de la vigne. 1 Jacob dit encore bien d'autres choses à mon peuple, en ce temps-là ; néanmoins, je n'ai fait écrire que ces choses-ci, car ce que j'ai écrit me suffit. 2 Et maintenant, moi, Néphî, j'écris encore des paroles d'Ésaïe, car mon âme se plaît en ses paroles ; 3 car j'appliquerai ses paroles à mon peuple, et je les enverrai à tous mes enfants, car il a vraiment vu mon Rédempteur, comme moi je l'ai vu ; 4 et mon frère Jacob l'a vu aussi, comme moi je l'ai vu ; c'est pourquoi j'enverrai leurs paroles à mes enfants, pour leur prouver que mes paroles sont vraies. 5 C'est pourquoi, par la parole de trois témoins, Dieu a dit : J'affermirai ma parole ; 6 néanmoins, Dieu envoie d'autres témoins encore, et il prouve toutes ses paroles. 7 Voici, mon âme se plaît à prouver à mon peuple la vérité de l'avènement du Christ ; 8 car c'est à cette fin que la loi de Moïse a été donnée, 9 et toutes les choses que Dieu a données aux hommes depuis le commencement du monde le préfigurent. 10 Mon âme se plaît aussi aux alliances que le Seigneur a conclues avec nos pères ; 11 mon âme se plaît à sa grâce, à sa justice, à sa puissance et à sa miséricorde, dans le grand et éternel dessein de délivrance de la mort. 12 Et mon âme se plaît à prouver à mon peuple que, si le Christ ne venait pas, tous les hommes périraient ; 13 car s'il n'y a pas de Christ, il n'y a pas de Dieu ; et s'il n'y a pas de Dieu, nous ne sommes pas, puisqu'il n'y aurait pas eu de création ; 14 mais il y a un Dieu, et il est le Christ, et il vient dans la plénitude de son propre temps. 15 Et maintenant j'écris quelques-unes des paroles d'Ésaïe, afin que ceux de mon peuple qui verront ces paroles élèvent leur cœur et se réjouissent pour tous les hommes. 16 Voici ces paroles ; vous pouvez vous les appliquer, à vous-mêmes et à tous les hommes : 17 La parole qu'Ésaïe, fils d'Amots, a vue au sujet de Juda et de Jérusalem. [Ésaïe 2]

18 Il arrivera, dans les derniers jours, que la montagne de la maison du Seigneur sera établie au sommet des montagnes, qu'elle s'élèvera au-dessus des collines, et que toutes les nations y afflueront. 19 Beaucoup de peuples iront, disant : « Venez, montons à la montagne du Seigneur, à la maison du Dieu de Jacob ; il nous enseignera ses voies, et nous marcherons dans ses sentiers. » Car de Sion sortira la loi, et de Jérusalem la parole du Seigneur. 20 Il jugera parmi les nations et rendra sentence pour beaucoup de peuples ; ils forgeront de leurs épées des socs, et de leurs lances des serpes ; une nation ne

lèvera plus l'épée contre une autre, et l'on n'apprendra plus la guerre.
21 Maison de Jacob, venez, marchons à la lumière du Seigneur ;
venez, car vous vous êtes tous égarés, chacun dans sa mauvaise voie.
22 C'est pourquoi, Seigneur, tu as abandonné ton peuple, la maison de
Jacob, parce qu'ils se sont remplis des coutumes de l'Orient et qu'ils
écoutent les devins comme les Philistins, et se complaisent dans les
enfants de l'étranger. 23 Leur pays est rempli d'argent et d'or, et leurs
trésors sont sans fin ; leur pays est rempli de chevaux, et leurs chars
sont sans fin. 24 Leur pays est rempli d'idoles ; ils se prosternent
devant l'ouvrage de leurs mains, devant ce que leurs doigts ont
façonné. 25 L'homme vil ne s'incline pas, et le grand ne s'humilie pas ;
c'est pourquoi ne lui pardonne pas. 26 Ô vous, méchants, entrez dans
le rocher, cachez-vous dans la poussière, devant la frayeur du
Seigneur et l'éclat de sa majesté qui vous frapperont. 27 Il arrivera
que les regards hautains de l'homme seront abaissés, et l'orgueil des
hommes sera humilié ; le Seigneur seul sera élevé en ce jour-là. 28
Car le jour du Seigneur des armées viendra bientôt sur toutes les
nations, sur chacun, sur l'orgueilleux et le hautain, sur quiconque
s'élève, et il sera abaissé ; 29 le jour du Seigneur viendra sur tous les
cèdres du Liban, car ils sont hauts et élevés, et sur tous les chênes de
Basan, 30 sur toutes les hautes montagnes, sur toutes les collines, sur
toutes les nations qui s'élèvent, 31 sur tous les peuples, sur toutes les
hautes tours, sur toutes les murailles fortifiées, 32 sur tous les navires
de la mer, sur tous les vaisseaux de Tarsis, et sur toutes les images
précieuses. 33 L'orgueil de l'homme sera courbé, l'arrogance des
hommes sera humiliée, et le Seigneur seul sera élevé en ce jour-là ;

34 et il abolira entièrement les idoles. 35 On se réfugiera dans les
fentes des rochers et dans les cavernes de la terre, devant la frayeur
du Seigneur et l'éclat de sa majesté, quand il se lèvera pour ébranler
la terre avec puissance. 36 En ce jour-là, l'homme jettera aux taupes
et aux chauves-souris ses idoles d'argent et ses idoles d'or, qu'il s'était
faites pour les adorer, 37 pour aller se cacher dans les fentes des
rochers et sur les sommets des rochers escarpés, devant la frayeur du
Seigneur et l'éclat de sa majesté, quand il se lèvera pour ébranler la
terre avec puissance. 38 Cessez de vous fier à l'homme, dont le souffle
est dans les narines ; car quel cas peut-on faire de lui ? 39 Car voici, le
Seigneur, le Seigneur des armées, retire de Jérusalem et de Juda tout
appui et tout soutien, tout appui de pain et tout appui d'eau, [Ésaïe 3]
40 le héros et l'homme de guerre, le juge et le prophète, le devin et
l'ancien, 41 le chef de cinquante et l'homme considéré, le conseiller,
l'artisan habile et l'orateur éloquent. 42 Je leur donnerai des enfants
pour chefs, et des nourrissons domineront sur eux. 43 Le peuple sera
opprimé, chacun par un autre, chacun par son prochain ; l'enfant se
dressera avec insolence contre le vieillard, et l'homme vil contre
l'homme honorable. 44 Quand un homme saisira son frère, dans la
maison de son père, et lui dira : « Tu as un manteau, sois notre chef,
et que cette ruine ne retombe pas sous ta main », 45 en ce jour-là
celui-ci protestera, disant : « Je ne serai pas un guérisseur, car il n'y a
dans ma maison ni pain ni vêtement ; ne me faites pas chef du peuple.
» 46 Car Jérusalem chancelle, et Juda tombe, parce que leurs paroles
et leurs actes sont contre le Seigneur, pour braver les regards de sa
gloire. 47 L'expression de leur visage témoigne contre eux ; ils
publient leur péché comme Sodome, ils ne le cachent point. Malheur à
leur âme ! Car ils se sont fait du mal à eux-mêmes. 48 Dites au juste
qu'il est heureux, car il mangera le fruit de ses œuvres. 49 Malheur au
méchant ! Car il périra, et le salaire de ses mains lui sera rendu. 50 Et
mon peuple ! Des enfants l'oppriment, et des femmes dominent sur
lui. Ô mon peuple, ceux qui te conduisent t'égarent et détruisent la
voie de tes sentiers. 51 Le Seigneur se lève pour plaider, il se tient
debout pour juger les peuples. 52 Le Seigneur entrera en jugement
avec les anciens de son peuple et avec ses chefs : « C'est vous qui
avez dévoré la vigne, et le butin du pauvre est dans vos maisons.

53 De quel droit écrasez-vous mon peuple et broyez-vous la face des
pauvres ? » dit le Seigneur, le Dieu des armées. 54 Le Seigneur dit
encore : Parce que les filles de Sion sont hautaines, qu'elles marchent

le cou tendu et les yeux provocants, qu'elles vont à petits pas affectés, et font résonner leurs pieds, 55 le Seigneur frappera d'une gale le sommet de la tête des filles de Sion, et le Seigneur découvrira leur nudité. 56 En ce jour-là, le Seigneur ôtera le luxe de leurs anneaux qui tintent, de leurs coiffes et de leurs croissants, 57 les chaînettes, les bracelets et les voiles, 58 les diadèmes, les chaînes de cheville, les ceintures brodées, les boîtes à parfum et les boucles d'oreilles, 59 les bagues et les anneaux de nez, 60 les habits de fête, les mantes, les écharpes et les bourses, 61 les miroirs, le linge fin, les turbans et les mantilles. 62 Et il arrivera qu'au lieu d'un doux parfum il y aura la puanteur ; au lieu d'une ceinture, une corde ; au lieu de cheveux bien coiffés, la calvitie ; au lieu d'une robe précieuse, un sac ; la marque brûlante, au lieu de la beauté. 63 Tes hommes tomberont par l'épée, et tes héros dans le combat. 64 Ses portes gémiront et seront dans le deuil ; désolée, elle s'assiéra à terre. 65 En ce jour-là, sept femmes saisiront un seul homme, en disant : « Nous mangerons notre propre pain et porterons nos propres vêtements ; laisse-nous seulement porter ton nom, pour ôter notre opprobre. » [Ésaïe 4] 66 En ce jour-là, le rejeton du Seigneur sera beau et glorieux, et le fruit de la terre sera excellent et magnifique pour les réchappés d'Israël. 67 Et il arrivera que ceux qui resteront dans Sion et demeureront à Jérusalem seront appelés saints, tous ceux qui sont inscrits parmi les vivants à Jérusalem, 68 lorsque le Seigneur aura lavé la souillure des filles de Sion, et purifié Jérusalem du sang répandu en son sein, par un esprit de jugement et un esprit qui consume comme le feu. 69 Et le Seigneur créera, sur toute demeure de la montagne de Sion et sur ses assemblées, une nuée de fumée le jour, et l'éclat d'un feu flamboyant la nuit ; car sur toute chose la gloire de Sion sera un abri. 70 Il y aura un tabernacle pour donner de l'ombre le jour contre la chaleur, et pour servir de refuge et d'abri contre l'orage et la pluie.

71 Alors je chanterai à mon bien-aimé le cantique de mon bien-aimé au sujet de sa vigne : mon bien-aimé avait une vigne sur un coteau très fertile ; [Ésaïe 5] 72 il l'entoura d'une clôture, en ôta les pierres, y planta les meilleurs ceps, bâtit une tour au milieu d'elle, et y creusa aussi un pressoir ; il en attendait des raisins, et elle ne produisit que des raisins sauvages. 73 Et maintenant, habitants de Jérusalem et hommes de Juda, jugez, je vous prie, entre moi et ma vigne. 74 Qu'aurait-on pu faire de plus pour ma vigne que je n'aie fait pour elle ? J'en attendais des raisins ; pourquoi n'a-t-elle produit que des raisins sauvages ? 75 Et maintenant, je vais vous dire ce que je ferai à ma vigne : j'en arracherai la haie, et elle sera dévorée ; j'en abattrai le mur, et elle sera foulée aux pieds ; 76 je la réduirai en désert ; elle ne sera ni taillée ni sarclée ; les ronces et les épines y monteront ; et je commanderai aux nuées de ne plus laisser tomber de pluie sur elle. 77 Car la vigne du Seigneur des armées, c'est la maison d'Israël, et les hommes de Juda sont le plant qu'il chérissait ; il attendait la justice, et voici l'oppression ; il attendait le droit, et voici les cris de détresse. 78 Malheur à ceux qui ajoutent maison à maison, qui joignent champ à champ, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'espace, et qu'ils demeurent seuls au milieu du pays. 79 Le Seigneur des armées l'a fait entendre à mes oreilles : En vérité, beaucoup de maisons seront désertes, et de grandes et belles demeures resteront sans habitants. 80 Dix arpents de vigne ne produiront qu'un bath, et un homer de semence ne rendra qu'un épha. 81 Malheur à ceux qui se lèvent de bon matin pour courir après les boissons fortes, et qui s'attardent jusque tard dans la nuit, échauffés par le vin ! 82 La harpe et le luth, le tambourin et la flûte, et le vin animent leurs festins ; mais ils ne prêtent pas attention à l'œuvre du Seigneur, et ne considèrent pas l'ouvrage de ses mains. 83 C'est pourquoi mon peuple s'en va en captivité, faute de connaissance ; ses hommes considérés meurent de faim, et sa multitude est desséchée par la soif. 84 C'est pourquoi la géhenne élargit sa gorge et ouvre sa bouche sans mesure ; leur gloire, leur multitude, leur faste, et quiconque s'y complaît, y descendront. 85 L'homme vil sera abaissé, le puissant sera humilié, et les yeux des hautains seront baissés ; 86 mais le Seigneur des armées sera élevé par le jugement, et le Dieu saint sera sanctifié par la justice.

87 Alors les agneaux paîtront comme en leur pâturage, et des étrangers se nourriront des ruines des riches. 88 Malheur à ceux qui traînent l'iniquité avec des cordes de mensonge, et le péché comme avec les traits d'un attelage ! 89 Ils disent : « Qu'il se hâte, qu'il précipite son œuvre, afin que nous la voyions ; que le dessein du Saint d'Israël s'approche et s'accomplisse, afin que nous le connaissions ! » 90 Malheur à ceux qui appellent le mal bien, et le bien mal, qui changent les ténèbres en lumière et la lumière en ténèbres, qui changent l'amer en doux et le doux en amer ! 91 Malheur à ceux qui sont sages à leurs propres yeux, et intelligents à leur propre estime ! 92 Malheur à ceux qui sont des héros pour boire le vin, et des hommes vaillants pour mélanger les boissons fortes, 93 qui, pour un présent, déclarent juste le méchant, et privent le juste de son droit ! 94 C'est pourquoi, comme le feu dévore le chaume, comme la flamme consume la paille, leur racine deviendra pourriture, et leur fleur s'envolera comme la poussière, parce qu'ils ont rejeté la loi du Seigneur des armées et méprisé la parole du Saint d'Israël. 95 C'est pourquoi la colère du Seigneur s'est enflammée contre son peuple ; il a étendu la main contre lui et l'a frappé ; les collines ont tremblé, et les cadavres ont jonché les rues comme des ordures. Malgré tout cela, sa colère ne s'est pas détournée, et sa main reste étendue. 96 Il élèvera un étendard pour les nations lointaines, il sifflera pour les appeler des extrémités de la terre ; et voici, elles viendront avec une prompte rapidité. 97 Nul parmi elles ne sera fatigué ni ne chancellera ; nul ne sommeillera ni ne dormira ; la ceinture de leurs reins ne se déliera point, et la courroie de leurs sandales ne se rompra point ; 98 leurs flèches seront acérées, tous leurs arcs tendus ; les sabots de leurs chevaux seront durs comme le silex, et leurs roues comme un tourbillon ; leur rugissement sera comme celui du lion, 99 elles rugiront comme de jeunes lions ; elles rugiront et saisiront leur proie, l'emporteront en sûreté, et nul ne la leur arrachera. 100 En ce jour-là, elles gronderont contre eux comme le mugissement de la mer ; et si l'on regarde vers le pays, voici les ténèbres et l'angoisse, et la lumière s'est obscurcie dans les cieux.

2 Néphî 9 Résumé : Suite de la citation d'Ésaïe (chapitres 6 à 12) : la vision du trône céleste et l'envoi d'Ésaïe en mission, le signe d'Emmanuel, l'oracle messianique (« un enfant nous est né »), le jugement contre l'orgueil assyrien, le rejeton d'Isaï et le règne de paix, et le cantique final d'action de grâces. 1 L'année où mourut le roi Ozias, je vis le Seigneur assis sur un trône élevé, et les pans de son manteau remplissaient le temple. [Ésaïe 6] 2 Des séraphins se tenaient au-dessus de lui ; chacun avait six ailes : de deux ils se couvraient le visage, de deux ils se couvraient les pieds, et de deux ils volaient. 3 Ils se criaient l'un à l'autre : « Saint, saint, saint est le Seigneur des armées ! Toute la terre est pleine de sa gloire. » 4 Les fondations des portes furent ébranlées par la voix de celui qui criait, et la maison se remplit de fumée. 5 Alors je dis : « Malheur à moi, je suis perdu ! Car je suis un homme aux lèvres impures, j'habite au milieu d'un peuple aux lèvres impures, et mes yeux ont vu le Roi, le Seigneur des armées. » 6 Un des séraphins vola vers moi, tenant à la main un charbon ardent qu'il avait pris sur l'autel avec des pincettes ; 7 il en toucha ma bouche et dit : « Vois, ceci a touché tes lèvres ; ton iniquité est enlevée, et ton péché est purifié. » 8 Puis j'entendis la voix du Seigneur qui disait : « Qui enverrai-je, et qui ira pour nous ? » Je répondis : « Me voici, envoie-moi. » 9 Il dit : « Va, et dis à ce peuple : Écoutez sans cesse, mais sans comprendre ; regardez sans cesse, mais sans percevoir. 10 Rends insensible le cœur de ce peuple, rends ses oreilles dures et ferme ses yeux, de peur qu'il ne voie de ses yeux, n'entende de ses oreilles, ne comprenne de son cœur, ne se convertisse et ne soit guéri. » 11 Je dis : « Seigneur, jusqu'à quand ? » Et il répondit : « Jusqu'à ce que les villes soient dévastées et sans habitants, les maisons sans personne, et le pays réduit en un désert complet, 12 et que le Seigneur ait chassé les hommes au loin ; car il y aura un grand abandon au milieu du pays. 13 Mais il y restera encore

une dîme, et elle reviendra pour être de nouveau consumée ; comme le térébinthe et le chêne laissent une souche vivante quand on les abat, ainsi cette souche sera une descendance sainte. »

14 Or il arriva, aux jours d'Achaz, fils de Jotham, fils d'Ozias, roi de Juda, que Retsin, roi de Syrie, monta contre Jérusalem avec Pékach, fils de Remalia, roi d'Israël, pour lui faire la guerre ; mais ils ne purent en triompher. [Ésaïe 7] 15 On annonça à la maison de David : « La Syrie s'est alliée à Éphraïm. » Et le cœur d'Achaz et le cœur de son peuple furent agités, comme les arbres de la forêt sont agités par le vent. 16 Alors le Seigneur dit à Ésaïe : « Sors à la rencontre d'Achaz, toi et ton fils Schear-Jaschub, vers l'extrémité de l'aqueduc de l'étang supérieur, sur le chemin du champ du foulon ; 17 et dis-lui : Prends garde, reste calme, ne crains rien, et que ton cœur ne défaillasse pas devant ces deux bouts de tisons fumants, devant la colère ardente de Retsin et des Syriens, et du fils de Remalia. 18 Car la Syrie, Éphraïm et le fils de Remalia ont conçu de mauvais desseins contre toi, disant : 19 « Montons contre Juda, semons-y l'effroi, ouvrons-y une brèche pour nous, et établissons-y comme roi le fils de Tabeal. » 20 Ainsi parle le Seigneur, l'Éternel : « Cela ne se réalisera pas, cela n'arrivera point. 21 Car Damas est la tête de la Syrie, et Retsin la tête de Damas ; et avant soixante-cinq ans, Éphraïm sera brisé au point de n'être plus un peuple. 22 Samarie est la tête d'Éphraïm, et le fils de Remalia la tête de Samarie. Si vous ne croyez pas, vous ne subsisterez pas. » 23 Le Seigneur parla de nouveau à Achaz, disant : 24 « Demande pour toi un signe au Seigneur ton Dieu ; demande-le dans les profondeurs de l'abîme ou dans les hauteurs des cieux. » 25 Mais Achaz répondit : « Je ne demanderai rien, je ne mettrai pas le Seigneur à l'épreuve. » 26 Alors Ésaïe dit : « Écoutez donc, maison de David ! Est-ce trop peu pour vous de laisser les hommes, que vous lassiez aussi mon Dieu ? 27 C'est pourquoi le Seigneur lui-même vous donnera un signe : voici, la jeune femme concevra, elle enfantera un fils, et elle l'appellera du nom d'Emmanuel. 28 Il se nourrira de lait caillé et de miel, jusqu'à ce qu'il sache rejeter le mal et choisir le bien. 29 Car avant que l'enfant sache rejeter le mal et choisir le bien, le pays dont tu redoutes les deux rois sera abandonné. 30 Le Seigneur fera venir sur toi, sur ton peuple et sur la maison de ton père, des jours tels qu'il n'en est pas venu depuis qu'Éphraïm s'est séparé de Juda — savoir, le roi d'Assyrie. 31 En ce jour-là, le Seigneur sifflera pour appeler la mouche qui est à l'extrémité des fleuves d'Égypte, et l'abeille qui est au pays d'Assyrie.

32 Elles viendront toutes se poser dans les vallées désolées, dans les creux des rochers, sur tous les buissons épineux et sur tous les pâturages. 33 En ce jour-là, le Seigneur rasera, avec un rasoir loué au-delà du fleuve — le roi d'Assyrie — la tête et le poil des jambes ; il enlèvera même la barbe. 34 En ce jour-là, un homme n'élèvera plus qu'une jeune vache et deux brebis ; 35 et, à cause de l'abondance du lait qu'elles donneront, il mangera du lait caillé ; car quiconque restera dans le pays se nourrira de lait caillé et de miel. 36 En ce jour-là, tout lieu où se trouvaient mille ceps de vigne, valant mille pièces d'argent, ne sera plus que ronces et épines. 37 On y viendra armé de flèches et d'arc, car tout le pays ne sera que ronces et épines. 38 Et toutes les collines qu'on labourait à la houe, on n'osera plus s'y aventurer à cause des ronces et des épines ; elles ne serviront plus qu'à y lâcher le bétail et à y laisser fouler le sol par les troupeaux. 39 Le Seigneur me dit encore : « Prends une grande tablette, et écris dessus, en caractères lisibles à tous, ces mots : Maher-Shalal-Hash-Baz. [Ésaïe 8] 40 Je pris avec moi des témoins dignes de foi pour l'attester : le prêtre Urie et Zacharie, fils de Jebéréchia. 41 Puis je m'approchai de la prophétesse, qui conçut et enfanta un fils. Le Seigneur me dit : « Appelle-le du nom de Maher-Shalal-Hash-Baz. 42 Car avant que l'enfant sache dire "mon père" ou "ma mère", les richesses de Damas et le butin de Samarie seront emportés devant le roi d'Assyrie. » 43 Le Seigneur me parla de nouveau, disant : 44 « Puisque ce peuple a méprisé les eaux de Siloé qui coulent doucement, et qu'il se réjouit à cause de Retsin et du fils de Remalia, 45 voici donc

que le Seigneur va faire monter contre eux les eaux du grand fleuve, puissantes et abondantes — le roi d'Assyrie et toute sa gloire ; il débordera de tous ses canaux et franchira toutes ses rives ; 46 il traversera Juda, il inondera, il passera, il atteindra jusqu'au cou ; et le déploiement de ses ailes couvrira toute l'étendue de ton pays, ô Emmanuel. » 47 Liguez-vous, peuples, et vous serez brisés ! Prêtez l'oreille, vous tous, pays lointains ! Armez-vous, et vous serez brisés ; armez-vous, et vous serez brisés ! 48 Tenez conseil, et il n'en sortira rien ; prononcez une parole, et elle ne tiendra pas, car Dieu est avec nous.

49 Le Seigneur m'a parlé d'une main forte, et m'a averti de ne pas suivre la voie de ce peuple, disant : 50 « Ne dites pas "complot" à tout ce que ce peuple appelle "complot" ; ne craignez pas ce qu'il craint, et ne vous laissez pas effrayer. 51 Sanctifiez plutôt le Seigneur des armées lui-même ; que lui seul soit votre crainte, que lui seul soit votre effroi. 52 Il sera un sanctuaire, mais il sera aussi, pour les deux maisons d'Israël, une pierre d'achoppement et un rocher de scandale ; pour les habitants de Jérusalem, un piège et un filet. 53 Beaucoup parmi eux trébucheront, tomberont, seront brisés, pris au piège et capturés. » 54 Enserre le témoignage, scelle la loi parmi mes disciples. 55 Je m'attendrai au Seigneur, qui cache sa face à la maison de Jacob, et je mettrai en lui mon espoir. 56 Voici, moi et les enfants que le Seigneur m'a donnés, nous sommes pour signes et pour prodiges en Israël, de la part du Seigneur des armées, qui habite la montagne de Sion. 57 Et lorsqu'on vous dira : « Consultez ceux qui évoquent les esprits et les devins qui chuchotent et murmurent », répondez : un peuple ne doit-il pas consulter son Dieu, plutôt que de chercher les morts pour éclairer les vivants ? 58 À la loi et au témoignage ! Si l'on ne parle pas selon cette parole, c'est qu'il n'y a en cela nulle lumière. 59 Ils erreront dans le pays, accablés et affamés ; et dans leur faim ils s'emporteront, ils maudiront leur roi et leur Dieu, et lèveront les yeux vers le ciel ; 60 puis ils regarderont vers la terre, et voici : détresse, ténèbres, et l'obscurité de l'angoisse ; ils seront rejetés dans les ténèbres. 61 Cependant l'obscurité ne durera pas comme celle du temps où le pays de Zabulon et le pays de Nephthali furent d'abord humiliés légèrement, puis plus durement frappés — sur la route de la mer, au-delà du Jourdain, dans la Galilée des nations. 62 Le peuple qui marchait dans les ténèbres a vu une grande lumière ; sur ceux qui habitaient le pays de l'ombre de la mort, une lumière a resplendi. [Ésaïe 9] 63 Tu as multiplié cette nation, tu as fait grandir sa joie ; elle se réjouit devant toi comme on se réjouit à la moisson, comme on exulte au partage du butin. 64 Car tu as brisé le joug qui pesait sur elle, le bâton posé sur son épaule, la verge de celui qui l'opprimait, comme au jour de Madian.

65 Car toute chaussure de guerrier qui foule le sol dans le tumulte, et tout vêtement roulé dans le sang, seront livrés au feu, pour être consumés par les flammes. 66 Car un enfant nous est né, un fils nous est donné ; la souveraineté reposera sur son épaule, et on l'appellera du nom de Merveilleux Conseiller, Dieu puissant, Père éternel, Prince de la paix. 67 Son empire ira grandissant, et la paix n'aura pas de fin, sur le trône de David et sur son royaume, qu'il affermira et soutiendra par le droit et par la justice, dès maintenant et à jamais. Voilà ce qu'accomplira le zèle du Seigneur des armées. 68 Le Seigneur a envoyé une parole contre Jacob, et elle est tombée sur Israël. 69 Tout le peuple en aura connaissance, Éphraïm et les habitants de Samarie, qui disent avec orgueil et fierté de cœur : 70 « Les briques sont tombées, mais nous rebâtirons en pierre de taille ; les sycomores sont abattus, mais nous les remplacerons par des cèdres. » 71 C'est pourquoi le Seigneur dressera contre lui les adversaires de Retsin, et il liguera ses ennemis : 72 les Syriens à l'orient et les Philistins à l'occident, et ils dévoreront Israël à pleine bouche. Malgré tout cela, sa colère ne s'est pas détournée, et sa main reste levée. 73 Car le peuple ne revient pas à celui qui le frappe, et il ne cherche pas le Seigneur des armées. 74 C'est pourquoi le Seigneur retranchera d'Israël, en un seul jour, la tête et la queue, la palme et le roseau. 75

L'ancien et le notable, voilà la tête ; le prophète qui enseigne le mensonge, voilà la queue. 76 Car ceux qui conduisent ce peuple l'égarent, et ceux qu'ils conduisent se perdent. 77 C'est pourquoi le Seigneur ne prendra plus plaisir en leurs jeunes gens, et il n'aura pas pitié de leurs orphelins ni de leurs veuves ; car tous sont impies et pervers, et toute bouche profère l'insolence. Malgré tout cela, sa colère ne s'est pas détournée, et sa main reste levée. 78 Car la méchanceté brûle comme un feu qui dévore ronces et épines, qui embrase les fourrés de la forêt, et dont la fumée s'élève en tourbillons. 79 Par la colère du Seigneur des armées, le pays est consumé, et le peuple devient la pâture du feu ; nul n'épargne son frère. 80 On arrache à droite et l'on a encore faim, on dévore à gauche et l'on n'est pas rassasié ; chacun finit par se nourrir de sa propre chair, 81 Manassé dévorant Éphraïm, Éphraïm dévorant Manassé, et tous deux ensemble contre Juda. Malgré tout cela, sa colère ne s'est pas détournée, et sa main reste levée.

82 Malheur à ceux qui décrètent des lois iniques, et qui rédigent des ordonnances d'oppression, [Ésaïe 10] 83 pour écarter les pauvres du jugement, pour priver de leur droit les faibles de mon peuple, pour faire des veuves leur proie et pour dépouiller les orphelins ! 84 Que ferez-vous au jour du règlement de comptes, lorsque viendra de loin la tempête ? Vers qui fuirez-vous chercher secours, et où laisserez-vous votre gloire ? 85 Il ne vous restera plus qu'à vous courber parmi les captifs, ou à tomber parmi les morts. Malgré tout cela, sa colère ne s'est pas détournée, et sa main reste levée. 86 Assyrien, toi la verge de ma colère — le bâton dans ta main, c'est ma fureur même. 87 Je l'envoie contre une nation impie, je lui donne mission contre le peuple qui m'irrite, pour qu'il pille, qu'il saccage, et qu'il le foule aux pieds comme la boue des rues. 88 Mais lui n'a pas cette intention, son cœur ne pense pas ainsi ; il n'a dans le cœur que détruire, exterminer des nations en grand nombre. 89 Car il dit : « Mes chefs ne sont-ils pas tous autant de rois ? 90 Calno n'est-elle pas comme Carkemisch ? Hamath comme Arpad ? Samarie comme Damas ? 91 De même que ma main a atteint les royaumes des idoles, dont les images taillées surpassaient celles de Jérusalem et de Samarie, 92 ne ferai-je pas à Jérusalem et à ses idoles ce que j'ai fait à Samarie et à ses idoles ? » 93 C'est pourquoi, lorsque le Seigneur aura achevé toute son œuvre sur la montagne de Sion et sur Jérusalem, je châtierai le roi d'Assyrie pour le fruit de son cœur orgueilleux et pour l'arrogance de ses regards hautains. 94 Car il a dit : « C'est par la force de ma main et par ma propre sagesse que j'ai agi, car je suis habile ; j'ai déplacé les frontières des peuples, pillé leurs trésors, et abattu leurs habitants comme un guerrier puissant ; 95 ma main a saisi les richesses des peuples comme on saisit un nid, et j'ai rassemblé toute la terre comme on ramasse des œufs abandonnés ; nul n'a remué l'aile, nul n'a ouvert le bec, nul n'a poussé un cri. » 96 La hache se glorifie-t-elle contre celui qui s'en sert pour couper ? La scie se vante-t-elle devant celui qui la manie ? Comme si le bâton faisait mouvoir celui qui le brandit, comme si la verge soulevait celui qui n'est pas de bois ! 97 C'est pourquoi le Seigneur, le Seigneur des armées, enverra la maigreur parmi ses robustes guerriers, et sous sa gloire s'allumera un brasier semblable à un incendie.

98 La lumière d'Israël deviendra un feu, et son Saint, une flamme ; en un seul jour elle brûlera et consumera ses épines et ses ronces ; 99 elle consumera la gloire de sa forêt et de son verger fertile, corps et âme, et ils s'évanouiront comme un porte-étendard qui défaille. 100 Ce qui restera des arbres de sa forêt sera si peu nombreux qu'un enfant pourrait en tenir le compte. 101 En ce jour-là, ce qui restera d'Israël, les rescapés de la maison de Jacob, ne s'appuieront plus sur celui qui les a frappés, mais s'appuieront en toute vérité sur le Seigneur, le Saint d'Israël. 102 Un reste reviendra, le reste de Jacob, vers le Dieu puissant. 103 Car même si ton peuple, Israël, était comme le sable de la mer, seul un reste en reviendrait ; la destruction déjà décrétée déborde de justice. 104 Car le Seigneur, le Seigneur des armées, exécutera dans tout le pays la destruction qu'il a arrêtée. 105

C'est pourquoi ainsi parle le Seigneur, le Seigneur des armées : « Mon peuple qui habite Sion, ne crains pas l'Assyrien, même s'il te frappe de sa verge et lève son bâton contre toi comme fit autrefois l'Égypte. 106 Car dans très peu de temps mon indignation prendra fin, et ma colère se tournera vers leur destruction. 107 Le Seigneur des armées brandira contre lui un fléau, comme au jour où Madian fut frappé au rocher d'Oreb ; et de même qu'il leva son bâton sur la mer, il le lèvera comme il le fit en Égypte. 108 En ce jour-là, son fardeau sera ôté de ton épaule et son joug de ton cou ; et ce joug sera brisé à cause de l'onction. » 109 Il est monté vers Aïath, il est passé par Migron, il a déposé son bagage à Micmash ; 110 ils ont franchi le défilé, ils ont pris leurs quartiers à Guéba ; Rama tremble, Guibea de Saül s'est enfuie. 111 Élève la voix, fille de Gallim ! Fais-toi entendre jusqu'à Laïs, pauvre Anathoth ! 112 Madména est en déroute, les habitants de Guévim se rassemblent pour fuir. 113 Aujourd'hui même il fera halte à Nob ; de là il menace de son poing la montagne de la fille de Sion, la colline de Jérusalem. 114 Voici, le Seigneur, le Seigneur des armées, va trancher les branches avec violence ; ceux qui se dressaient hautains seront abattus, et les orgueilleux seront humiliés ; 115 il abattra par le fer les fourrés de la forêt, et le Liban tombera sous la main d'un puissant.

116 Un rameau sortira du tronc d'Isaï, et un rejeton naîtra de ses racines. [Ésaïe 11] 117 L'Esprit du Seigneur reposera sur lui : esprit de sagesse et d'intelligence, esprit de conseil et de force, esprit de connaissance et de crainte du Seigneur. 118 Il trouvera son plaisir dans la crainte du Seigneur ; il ne jugera pas sur l'apparence, il ne décidera pas sur la rumeur ; 119 mais il jugera les pauvres avec justice, il rendra une sentence équitable pour les humbles de la terre ; il frappera le pays de la parole de sa bouche, et du souffle de ses lèvres il fera mourir le méchant. 120 La justice sera la ceinture de ses reins, et la fidélité la ceinture de ses flancs. 121 Le loup habitera avec l'agneau, la panthère se couchera avec le chevreau ; le veau, le jeune lion et la bête grasse vivront ensemble, et un petit enfant les conduira. 122 La vache et l'ourse paîtront côte à côte, leurs petits se coucheront ensemble, et le lion mangera de la paille comme le bœuf. 123 Le nourrisson jouera sur le trou du serpent, et l'enfant sevré posera la main sur le nid de la vipère. 124 On ne fera plus de mal, on ne détruira plus rien sur toute ma montagne sainte, car la terre sera remplie de la connaissance du Seigneur comme les eaux recouvrent le fond de la mer. 125 En ce jour-là, la racine d'Isaï se dressera comme une bannière pour les peuples ; les nations se tourneront vers elle, et le lieu de son repos sera glorieux. 126 En ce jour-là, le Seigneur étendra une seconde fois sa main pour racheter le reste de son peuple, échappé d'Assyrie, d'Égypte, de Pathros, de Cusch, d'Élam, de Schinear, de Hamath et des îles de la mer. 127 Il dressera une bannière pour les nations, il rassemblera les bannis d'Israël, il réunira les dispersés de Juda des quatre coins de la terre. 128 La jalousie d'Éphraïm s'éteindra, et les rivaux de Juda seront retranchés ; Éphraïm ne sera plus jaloux de Juda, et Juda ne provoquera plus Éphraïm. 129 Ils s'abattront à l'ouest sur les épaules des Philistins, ils pilleront ensemble les peuples de l'est ; ils mettront la main sur Édom et Moab, et les fils d'Ammon leur obéiront. 130 Le Seigneur asséchera la langue de la mer d'Égypte ; il agitera sa main sur le fleuve par le souffle de son vent brûlant, il le frappera en sept ruisseaux, en sorte qu'on pourra le traverser en sandales. 131 Il y aura une route pour le reste de son peuple, échappé d'Assyrie, comme il y en eut une pour Israël le jour où il sortit du pays d'Égypte.

132 En ce jour-là tu diras : « Seigneur, je te rends grâce ! Tu étais irrité contre moi, mais ta colère s'est détournée, et tu m'as consolé. [Ésaïe 12] 133 Voici, Dieu est mon salut ; j'aurai confiance et je ne craindrai rien, car le Seigneur, l'Éternel, est ma force et mon chant, et il est devenu mon salut. » 134 C'est pourquoi vous puiserez l'eau avec joie aux sources du salut ; 135 et en ce jour-là vous direz : « Louez le Seigneur, invoquez son nom, faites connaître parmi les peuples ses hauts faits, proclamez que son nom est élevé ! 136 Chantez au

Seigneur, car il a fait des choses magnifiques ; que toute la terre le sache ! 137 Pousse des cris de joie, habitante de Sion, car grand est au milieu de toi le Saint d'Israël ! »

2 Néphï 10 Résumé : Citation d'Ésaïe (chapitres 13 et 14), l'oracle contre Babylone et son roi déchu. 1 Le fardeau de Babylone, que vit Ésaïe, fils d'Amots. [Ésaïe 13] 2 Élevez un étendard sur la montagne dénudée, élevez la voix vers eux, faites-leur signe de la main, pour qu'ils entrent par les portes des nobles. 3 J'ai donné mes ordres à ceux que j'ai consacrés, j'ai aussi appelé mes vaillants, ceux qui se réjouissent de ma grandeur, pour exécuter ma colère. 4 On entend dans les montagnes une rumeur pareille à celle d'un peuple nombreux, un tumulte de royaumes, de nations rassemblées : l'Éternel des armées passe en revue son armée pour le combat. 5 Ils viennent d'un pays lointain, de l'extrémité des cieux, l'Éternel et les instruments de sa colère, pour dévaster tout le pays. 6 Lamentez-vous, car le jour de l'Éternel est proche ; il arrive comme un ravage venu du Tout-Puissant. 7 C'est pourquoi toutes les mains deviendront sans force, et le cœur de chaque homme se fondra ; 8 ils seront saisis d'épouvante, pris de convulsions et de douleurs, stupéfaits les uns devant les autres, le visage embrasé comme des flammes. 9 Voici, le jour de l'Éternel vient, jour cruel, plein de fureur et d'ardente colère, pour réduire le pays en désert et en exterminer les pécheurs. 10 Car les étoiles du ciel et leurs constellations ne feront plus briller leur lumière ; le soleil s'obscurcira dès son lever, et la lune ne répandra plus sa clarté. 11 Je punirai le monde pour sa méchanceté, et les méchants pour leur faute ; je mettrai fin à l'arrogance des orgueilleux, et j'abaisserai la fierté des puissants. 12 Je rendrai les hommes plus rares que l'or fin, plus rares que l'or pur d'Ophir. 13 C'est pourquoi j'ébranlerai les cieux, et la terre sera arrachée de sa place, sous la colère de l'Éternel des armées, au jour de son ardente fureur. 14 Il en sera comme d'une gazelle traquée, comme d'un troupeau que personne ne rassemble : chacun retournera vers son peuple, chacun fuira vers son pays. 15 Quiconque sera trouvé sera transpercé, quiconque sera pris périra par l'épée.

16 Sous leurs yeux, leurs petits enfants seront écrasés, leurs maisons pillées, leurs femmes violées. 17 Voici, je vais susciter contre eux les Mèdes, qui ne feront aucun cas de l'argent et ne prendront aucun plaisir à l'or. 18 Leurs arcs fracasseront les jeunes gens ; ils n'auront pas pitié du fruit des entrailles, leurs yeux n'épargneront pas les enfants. 19 Et Babylone, la parure des royaumes, la splendeur et l'orgueil des Chaldéens, deviendra semblable à Sodome et Gomorrhe que Dieu renversa. 20 Elle ne sera plus jamais habitée, on n'y demeurera plus d'âge en âge ; l'Arabe n'y dressera pas sa tente, les bergers n'y feront pas reposer leurs troupeaux. 21 Les bêtes du désert y auront leur repaire, et les hiboux rempliront ses maisons ; les autruches y habiteront, et les boucs y danseront. 22 Les chacals hurleront dans ses palais désolés, et les chiens sauvages dans ses demeures de plaisir. Son heure est proche, ses jours ne se prolongeront pas, car je la détruirai bientôt, car j'aurai pitié de mon peuple, mais les méchants périront. 23 Car l'Éternel aura compassion de Jacob, il choisira encore Israël, il les rétablira sur leur propre terre ; les étrangers se joindront à eux et s'attacheront à la maison de Jacob. [Ésaïe 14] 24 Les peuples les prendront et les ramèneront chez eux, des confins de la terre jusqu'à leur pays ; ils reviendront vers la terre promise, et la maison d'Israël en fera son héritage ; sur la terre de l'Éternel, ceux-ci seront serviteurs et servantes ; ils réduiront en captivité ceux qui les avaient tenus captifs, et ils domineront sur leurs anciens oppresseurs. 25 En ce jour-là, l'Éternel te donnera le repos, loin de ta souffrance, de ta peur, et de la dure servitude qui pesait sur toi. 26 En ce jour-là, tu chanteras ce chant moqueur contre le roi de Babylone : Comment a-t-il pris fin, l'oppresseur ! Comment s'est-elle éteinte, la cité dorée ! 27 L'Éternel a brisé le bâton des méchants, le sceptre des dominateurs. 28 Celui qui, dans sa fureur, frappait les peuples de coups incessants, celui qui gouvernait les nations avec colère, est maintenant pourchassé sans que personne l'arrête. 29

Toute la terre est en paix, elle se repose, elle éclate en cris de joie. 30 Les cyprès eux-mêmes se réjouissent de toi, et les cèdres du Liban disent : Depuis que tu es couché, nul bûcheron ne monte plus contre nous. 31 Le séjour des morts, en bas, frémit pour venir à ta rencontre ; il réveille pour toi les ombres, tous les chefs de la terre, il fait lever de leur trône tous les rois des nations.

32 Tous prendront la parole pour te dire : Toi aussi, te voilà devenu sans force comme nous ! Tu es devenu semblable à nous ! 33 Ta splendeur est descendue au tombeau avec toi, le son de tes harpes s'est tu ; la vermine te sert de couche, et les vers te recouvrent. 34 Comment es-tu tombé du ciel, astre brillant, fils de l'aurore ? Comment as-tu été abattu jusqu'à terre, toi qui écrasais les nations ? 35 Tu disais en ton cœur : Je monterai au ciel, j'élèverai mon trône au-dessus des étoiles de Dieu, je siégerai sur la montagne de l'assemblée, au fond du septentrion ; 36 je monterai au-dessus des nuées, je serai semblable au Très-Haut. 37 Mais tu seras précipité au séjour des morts, au plus profond de l'abîme. 38 Ceux qui te verront te regarderont avec attention, ils t'examineront et diront : Est-ce là l'homme qui faisait trembler la terre, qui ébranlait les royaumes, 39 qui changeait le monde en désert, qui détruisait ses villes, et qui ne relâchait jamais ses captifs ? 40 Tous les rois des nations, oui, tous, reposent avec honneur, chacun dans sa propre demeure. 41 Mais toi, tu es rejeté loin de ta tombe, comme un rameau méprisé, comme la dépouille de ceux qui ont été tués, transpercés par l'épée, précipités sur les pierres de la fosse, comme un cadavre foulé aux pieds. 42 Tu ne reposeras pas avec eux dans la tombe, car tu as ravagé ton pays et fait périr ton peuple. On ne parlera plus jamais de la lignée de celui qui fait le mal. 43 Préparez le massacre pour ses fils, à cause des fautes de leurs pères, afin qu'ils ne se relèvent pas, qu'ils ne s'emparent pas du pays et ne couvrent pas la terre de leurs villes. 44 Car je me lèverai contre eux, dit le Seigneur des armées, et je retrancherai de Babylone le nom, le reste, la descendance et la postérité, dit le Seigneur. 45 J'en ferai un domaine pour les hérons et les marécages, et je la balaierai avec le balai de la destruction, dit le Seigneur des armées. 46 L'Éternel des armées l'a juré, disant : Oui, ce que j'ai pensé arrivera, ce que j'ai décidé s'accomplira : 47 je briserai l'Assyrien dans mon pays, je le foulerai aux pieds sur mes montagnes ; alors son joug se détachera d'eux, et son fardeau quittera leurs épaules. 48 Tel est le dessein arrêté pour toute la terre, telle est la main levée sur toutes les nations. 49 Car l'Éternel des armées a décidé, et qui pourrait l'en détourner ? Sa main est levée, et qui pourrait la faire reculer ?

50 L'année où mourut le roi Achaz, ce fardeau fut prononcé : 51 Ne te réjouis pas, Philistie tout entière, de ce que le bâton qui te frappait soit brisé ; car de la racine du serpent naîtra une vipère, et son fruit sera un serpent volant et brûlant. 52 Les plus pauvres trouveront à paître, les nécessiteux se reposeront en sécurité ; mais je ferai mourir ta racine par la famine, et j'achèverai ce qui reste de toi. 53 Lamente-toi, porte ! Crie, ville ! Toi, Philistie tout entière, tu te dissous, car du nord viendra une fumée, et nul ne restera isolé au temps fixé. 54 Que répondra-t-on donc aux messagers des nations ? Que l'Éternel a fondé Sion, et que les pauvres de son peuple y trouveront refuge.

2 Néphî 11 Résumé : Néphî commente longuement les prophéties d'Ésaïe qu'il vient de citer et les applique à l'histoire de son peuple, aux Juifs, et aux temps futurs. 1 Maintenant, moi, Néphî, je vais parler un peu des paroles que j'ai écrites, celles qu'a prononcées la bouche d'Ésaïe. 2 Car Ésaïe a dit bien des choses difficiles à comprendre pour une grande partie de mon peuple, qui ignore la manière de prophétiser des Juifs. 3 Moi, Néphî, je ne leur ai pas beaucoup enseigné les usages des Juifs, car leurs œuvres étaient des œuvres de ténèbres et leurs actes des actes d'abomination. 4 C'est pourquoi j'écris à mon peuple, à tous ceux qui recevront plus tard ce que j'écris ici, afin qu'ils connaissent les jugements de Dieu, qui frappent toutes les nations selon la parole qu'il a prononcée. 5 Écoutez donc, ô mon peuple de la maison d'Israël, prêtez l'oreille à mes paroles ; car si

celles d'Ésaïe ne vous sont pas claires, elles le sont pour quiconque est rempli de l'esprit de prophétie. 6 Mais je vous livre une prophétie selon l'Esprit qui est en moi ; je prophétiserai donc avec la clarté qui m'accompagne depuis que je suis sorti de Jérusalem avec mon père, 7 car mon âme se plaît à parler clairement à mon peuple, afin qu'il apprenne ; 8 et mon âme se plaît aussi aux paroles d'Ésaïe, car je suis sorti de Jérusalem et mes yeux ont vu ce qui concerne les Juifs ; je sais que les Juifs comprennent les paroles des prophètes, et qu'aucun autre peuple ne comprend ce qui a été dit aux Juifs, à moins d'être instruit selon leurs usages. 9 Mais moi, Néphî, je n'ai pas enseigné mes enfants selon les usages des Juifs ; pourtant j'ai moi-même habité à Jérusalem, et je connais donc les régions environnantes. 10 J'ai parlé à mes enfants des jugements de Dieu qui se sont accomplis parmi les Juifs, selon tout ce qu'a dit Ésaïe, mais je ne les mets pas par écrit. 11 Je poursuis donc ma propre prophétie, avec la clarté qui est la mienne, une clarté où nul, je le sais, ne peut se tromper. 12 Néanmoins, au jour où les prophéties d'Ésaïe s'accompliront, les hommes sauront avec certitude que le moment en est venu. 13 Elles ont donc une grande valeur pour les enfants des hommes ; et à celui qui penserait le contraire, je m'adresse en particulier, réservant mes paroles à mon propre peuple. 14 Car je sais qu'elles auront pour lui une grande valeur dans les derniers jours, quand il les comprendra ; c'est pour son bien que je les ai écrites.

15 Tout comme une génération a été détruite parmi les Juifs à cause de l'iniquité, ils ont continué d'être détruits de génération en génération, selon leurs iniquités ; 16 et jamais aucune d'elles n'a été détruite sans que les prophètes du Seigneur ne l'aient annoncé d'avance. 17 C'est ainsi qu'on leur a annoncé la destruction qui devait s'abattre sur eux aussitôt après le départ de mon père de Jérusalem. 18 Ils ont pourtant endurci leur cœur, et selon ma prophétie ils ont été détruits, à l'exception de ceux qui ont été emmenés captifs à Babylone. 19 Voilà ce que je dis, poussé par l'Esprit qui est en moi. 20 Bien qu'ils aient été emmenés, ils reviendront et posséderont de nouveau le pays de Jérusalem ; ils seront donc rétablis dans les terres de leur héritage. 21 Mais ils connaîtront des guerres et des bruits de guerre ; et quand viendra le jour où le Fils unique du Père — lui le Père du ciel et de la terre — se manifestera à eux dans la chair, ils le rejeteront à cause de leurs iniquités, de la dureté de leur cœur et de la raideur de leur cou. 22 Ils le crucifieront ; et après qu'il aura reposé trois jours dans un sépulcre, il ressuscitera des morts, portant la guérison sous ses ailes, et tous ceux qui croiront en son nom seront sauvés dans le royaume de Dieu. 23 C'est pourquoi mon âme se plaît à prophétiser à son sujet, car j'ai vu son jour, et mon cœur magnifie son saint nom. 24 Après que le Messie sera ressuscité des morts et se sera manifesté à son peuple, à tous ceux qui croiront en son nom, Jérusalem sera détruite de nouveau ; car malheur à ceux qui combattent Dieu et le peuple de son Église ! 25 Les Juifs seront donc dispersés parmi toutes les nations ; Babylone aussi sera détruite ; et les Juifs seront dispersés par d'autres nations. 26 Après avoir été dispersés, et après que le Seigneur Dieu les aura châtiés par d'autres nations, pendant de nombreuses générations, génération après génération, jusqu'à ce qu'ils soient amenés à croire au Christ, le Fils de Dieu, et à l'expiation infinie pour toute l'humanité — 27 et quand viendra le jour où ils croiront au Christ, où ils adoreront le Père en son nom, le cœur pur et les mains innocentes, où ils n'attendent plus d'autre Messie, alors il sera nécessaire qu'ils croient à ces choses. 28 Alors le Seigneur étendra de nouveau sa main, une seconde fois, pour rétablir son peuple de son état de perte et de chute. 29 Il accomplira une œuvre merveilleuse et un prodige parmi les enfants des hommes. 30 Il fera paraître pour eux ses paroles, qui les jugeront au dernier jour ;

31 car elles leur seront données pour les convaincre de l'existence du véritable Messie, celui qu'ils ont rejeté, 32 et pour les convaincre qu'ils n'ont plus à attendre la venue d'un Messie. 33 Car il n'en viendra pas d'autre, sinon un faux messie qui séduira le peuple ; 34

car il n'y a qu'un seul Messie annoncé par les prophètes, et ce Messie est celui que les Juifs devaient rejeter. 35 Car, selon la parole des prophètes, le Messie viendra six cents ans après que mon père a quitté Jérusalem. 36 Et selon la parole des prophètes, ainsi que selon la parole de l'ange de Dieu, son nom sera Jésus-Christ, le Fils de Dieu. 37 Or, mes frères, j'ai parlé clairement, afin que vous ne puissiez pas vous tromper. 38 Aussi vrai que vit le Seigneur Dieu qui a fait monter Israël hors du pays d'Égypte, qui a donné à Moïse le pouvoir de guérir les nations mordues par les serpents venimeux, pour peu qu'elles tournent les yeux vers le serpent qu'il avait élevé devant elles, et qui lui a aussi donné le pouvoir de frapper le rocher pour en faire jaillir l'eau, 39 je vous le dis : aussi vrai que ces choses sont vraies et que le Seigneur Dieu est vivant, il n'y a sous le ciel aucun autre nom donné, hormis celui de ce Jésus-Christ dont j'ai parlé, par lequel l'homme puisse être sauvé. 40 C'est pour cette raison que le Seigneur Dieu m'a promis que ce que j'écris serait gardé, préservé et transmis à ma postérité de génération en génération, afin que s'accomplisse la promesse faite à Joseph : que sa postérité ne périrait jamais tant que la terre subsisterait. 41 C'est pourquoi ces choses se transmettront de génération en génération tant que la terre subsistera, et elles se transmettront selon la volonté et le bon plaisir de Dieu ; 42 et les nations qui les posséderont seront jugées par elles, selon les paroles qui y sont écrites. 43 Car nous nous appliquons à écrire, afin de persuader nos enfants, et aussi nos frères, de croire au Christ et de se réconcilier avec Dieu ; 44 car nous savons que c'est par grâce que nous sommes sauvés, après tout ce que nous pouvons faire. 45 Bien que nous croyions au Christ, nous observons la loi de Moïse et attendons le Christ avec persévérance, jusqu'à ce que la loi soit accomplie ; car c'est à cette fin qu'elle a été donnée. 46 C'est pourquoi la loi est morte pour nous, et nous sommes rendus vivants dans le Christ par notre foi ; 47 et pourtant nous gardons la loi à cause des commandements.

48 Nous parlons du Christ, nous nous réjouissons dans le Christ, nous prêchons le Christ, nous prophétisons au sujet du Christ, et nous écrivons selon nos prophéties, afin que nos enfants sachent vers quelle source se tourner pour obtenir la rémission de leurs péchés. 49 Nous parlons donc de la loi, afin que nos enfants connaissent sa mort ; 50 et qu'en connaissant la mort de la loi, ils se tournent vers la vie qui est dans le Christ, et sachent dans quel but la loi a été donnée ; 51 et qu'une fois la loi accomplie dans le Christ, ils n'aient pas à endurcir leur cœur contre lui, lorsqu'elle devra être abolie. 52 Or, mon peuple, vous êtes un peuple à la nuque raide ; c'est pourquoi je vous ai parlé clairement, afin que vous ne puissiez pas vous méprendre. 53 Les paroles que j'ai prononcées s'élèveront en témoignage contre vous, car elles suffisent à enseigner à tout homme le droit chemin. 54 Car le droit chemin, c'est de croire au Christ et de ne pas le renier ; car en le reniant, vous reniez aussi les prophètes et la loi. 55 Je vous le dis donc : le droit chemin, c'est de croire au Christ et de ne pas le renier ; et le Christ est le Saint d'Israël. 56 Vous devez donc vous incliner devant lui et l'adorer de toute votre force, de toute votre pensée et de toute votre puissance, de toute votre âme ; et si vous le faites, vous ne serez jamais rejetés. 57 Dans la mesure où cela sera nécessaire, vous devrez observer les pratiques et les ordonnances de Dieu, jusqu'à ce que soit accomplie la loi donnée à Moïse. 58 Et après que le Christ sera ressuscité des morts, il se montrera à vous, mes enfants et mes frères bien-aimés ; 59 et les paroles qu'il vous dira seront la loi que vous mettrez en pratique. 60 Car je vous le dis, j'ai vu que bien des générations passeraient, et qu'il y aurait de grandes guerres et des querelles parmi mon peuple. 61 Après la venue du Messie, des signes seront donnés à mon peuple pour annoncer sa naissance, ainsi que sa mort et sa résurrection. 62 Ce jour sera grand et terrible pour les méchants, car ils périront ; 63 et ils périront parce qu'ils auront chassé les prophètes et les saints, qu'ils les auront lapidés et mis à mort ; 64 c'est pourquoi le cri du sang des saints montera de la terre vers Dieu contre eux.

65 « Tous les orgueilleux, tous ceux qui font le mal, le jour qui vient les consumera, dit le Seigneur des armées, car ils seront comme du chaume ; 66 et ceux qui tuent les prophètes et les saints, les profondeurs de la terre les engloutiront », dit le Seigneur des armées ; 67 les montagnes les couvriront, les tourbillons les emporteront, les édifices s'écrouleront sur eux, les broieront et les réduiront en poussière ; 68 ils seront visités par les tonnerres, les éclairs, les tremblements de terre et toutes sortes de destructions ; 69 car le feu de la colère du Seigneur s'embrasera contre eux, et ils seront comme du chaume ; le jour qui vient les consumera », dit le Seigneur des armées. 70 Ô douleur et angoisse de mon âme, à cause de la perte de ceux de mon peuple qui seront tués ! 71 Car moi, Néphi, je l'ai vu, et cela me consume presque devant la présence du Seigneur ; mais je dois m'écrier vers mon Dieu : « Tes voies sont justes ! » 72 Mais les justes, ceux qui écoutent les paroles des prophètes sans les détruire, qui attendent le Christ avec persévérance en vue des signes donnés, malgré toutes les persécutions — ceux-là ne périront pas. 73 Mais le Fils de Justice leur apparaîtra ; il les guérira, et ils auront la paix avec lui, jusqu'à ce que trois générations soient passées, et qu'un grand nombre de la quatrième aient vécu et soient passés dans la justice. [cf. Malachie 4] 74 Quand ces choses seront passées, une destruction rapide s'abattra sur mon peuple ; car, malgré la douleur de mon âme, je l'ai vue, et je sais donc qu'elle arrivera. 75 Ils se vendent pour rien ; car, en récompense de leur orgueil et de leur folie, ils moissonneront la destruction. 76 Car, parce qu'ils cèdent au diable et choisissent les œuvres des ténèbres plutôt que la lumière, ils doivent descendre en enfer ; car l'Esprit du Seigneur ne luttera pas toujours avec l'homme. 77 Quand l'Esprit cesse de lutter avec l'homme, une destruction rapide survient ; et cela afflige mon âme. 78 De même que j'ai parlé de convaincre les Juifs que Jésus est bien le Christ, il faut aussi que les païens soient convaincus que Jésus est le Christ, le Dieu éternel, et qu'il se manifeste, par la puissance du Saint-Esprit, à tous ceux qui croient en lui, 79 à toute nation, toute famille, toute langue et tout peuple, accomplissant de puissants miracles, des signes et des prodiges parmi les enfants des hommes, selon leur foi.

80 Mais voici, je vous prophétise au sujet des derniers jours, des jours où le Seigneur Dieu fera paraître ces choses devant les enfants des hommes. 81 Après que ma postérité et celle de mes frères se seront affaiblies dans l'incrédulité, et qu'elles auront été frappées par les païens ; 82 après que le Seigneur Dieu aura campé contre elles tout autour, qu'il les aura assiégées en élevant un retranchement, et qu'il aura dressé contre elles des forts ; 83 et après qu'elles auront été abaissées dans la poussière au point de n'être plus, les paroles des justes seront pourtant écrites, les prières des fidèles seront exaucées, et tous ceux qui se sont affaiblis dans l'incrédulité ne seront pas oubliés. 84 Car ceux qui auront été détruits leur parleront depuis la terre ; leur voix, basse, montera de la poussière, semblable à celle de quelqu'un qui a un esprit familier ; 85 car le Seigneur Dieu lui donnera le pouvoir de murmurer à leur sujet comme depuis la terre, et leur parole s'élèvera en murmure depuis la poussière. 86 Car ainsi parle le Seigneur Dieu : « Ils écriront ce qui se sera passé parmi eux ; cela sera écrit et scellé dans un livre, et ceux qui se sont affaiblis dans l'incrédulité ne l'auront pas, car ils cherchent à détruire ce qui appartient à Dieu ; 87 c'est pourquoi ceux qui ont été détruits l'ont été rapidement, et la multitude de leurs puissants ne sera que balle emportée par le vent. » 88 Ainsi parle le Seigneur Dieu : « Cela se fera en un instant, soudainement. » 89 Et ceux qui se seront affaiblis dans l'incrédulité seront frappés par la main des païens. 90 Les païens s'élèvent dans l'orgueil de leurs yeux, et ils ont trébuché à cause de la grandeur de leur pierre d'achoppement, qui est d'avoir bâti un grand nombre d'Églises ; 91 et pourtant ils rabaissent la puissance et les miracles de Dieu, se prêchant à eux-mêmes leur propre sagesse et leur propre science, afin de s'enrichir et d'écraser la face des pauvres. 92 De nombreuses Églises sont ainsi bâties, qui suscitent jalousies, querelles et malice. 93 Il y a aussi des combinaisons secrètes, comme aux temps anciens, à la manière des combinaisons du diable ; car c'est

lui qui est à l'origine de toutes ces choses, à l'origine du meurtre et des œuvres de ténèbres. 94 Il les mène par le cou avec une corde de lin, jusqu'à ce qu'il les lie pour toujours de ses cordes solides. 95 Car, mes frères bien-aimés, je vous le dis : le Seigneur Dieu n'agit pas dans les ténèbres. 96 Il ne fait rien qui ne soit pour le bien du monde, car il aime le monde au point de donner sa propre vie pour attirer tous les hommes à lui.

97 Il n'ordonne donc à personne de renoncer à son salut. 98 Dit-il à quelqu'un : « Éloigne-toi de moi » ? 99 Je vous le dis : non ! Mais il dit : « Venez à moi, vous tous, extrémités de la terre ; achetez du lait et du miel, sans argent et sans prix. » 100 A-t-il ordonné à quelqu'un de quitter les synagogues ou les lieux de culte ? 101 Je vous le dis : non. 102 A-t-il ordonné à quelqu'un de ne pas participer à son salut ? 103 Je vous le dis : non ! Il l'a donné gratuitement à tous les hommes, et il a commandé à son peuple d'amener tous les hommes à la repentance. 104 Le Seigneur a-t-il ordonné à quelqu'un de ne pas participer à sa bonté ? 105 Je vous le dis : non ! Tous les hommes sont égaux devant ce privilège, et nul n'en est exclu. 106 Il ordonne qu'il n'y ait pas de sacerdoce mercenaires ; car ces sacerdoce mercenaires sont le fait d'hommes qui prêchent et se posent en lumière du monde pour en tirer profit et louange, sans chercher le bien de Sion. 107 Le Seigneur a interdit cela ; c'est pourquoi le Seigneur Dieu a donné le commandement que tous les hommes aient la charité, laquelle est l'amour. 108 Sans la charité, ils ne sont rien ; c'est pourquoi, s'ils avaient la charité, ils ne laisseraient pas périr l'ouvrier de Sion. 109 Les ouvriers de Sion doivent travailler pour Sion ; car s'ils travaillent pour l'argent, ils périront. 110 Le Seigneur Dieu a encore commandé aux hommes de ne pas tuer, de ne pas mentir, de ne pas voler, de ne pas prendre en vain le nom du Seigneur leur Dieu, de ne pas envier, de ne pas avoir de malice, de ne pas se quereller les uns avec les autres, de ne pas commettre d'impudicité, et de ne rien faire de tout cela. 111 Car quiconque commet ces choses périra. Aucune de ces iniquités ne vient du Seigneur, qui fait ce qui est bon parmi les enfants des hommes ; 112 et il ne fait rien qui ne soit clair pour les enfants des hommes. 113 Il les invite tous à venir à lui et à participer à sa bonté ; 114 et il n'en repousse aucun de ceux qui viennent à lui, noirs et blancs, esclaves et libres, hommes et femmes ; 115 il se souvient des païens, et tous sont égaux devant Dieu, Juifs comme païens.

116 Mais dans les derniers jours, dans les jours des païens, toutes les nations des païens, et aussi les Juifs, ceux qui viendront sur cette terre comme ceux qui seront sur d'autres terres, sur toutes les terres du globe, seront ivres d'iniquité et de toutes sortes d'abominations. 117 Et quand ce jour viendra, ils seront visités par le Seigneur des armées, par le tonnerre, le tremblement de terre, un grand bruit, l'ouragan et la tempête, et par la flamme d'un feu dévorant. 118 Et toutes les nations qui combattent Sion et l'oppriment seront comme un songe, comme une vision de la nuit. 119 Il en sera pour elles comme d'un homme affamé qui rêve qu'il mange, et qui se réveille l'âme vide ; 120 ou comme un homme assoiffé qui rêve qu'il boit, et qui se réveille épuisé, l'âme encore avide. 121 Ainsi en sera-t-il de la multitude de toutes les nations qui combattent la montagne de Sion. 122 Vous tous qui commettez l'iniquité, arrêtez-vous et soyez saisis d'étonnement ; car vous crierez et pousserez des cris ; vous serez ivres, mais non de vin, vous chancellerez, mais non de boisson forte ; 123 car le Seigneur a répandu sur vous un esprit de profond assoupissement. 124 Vous avez fermé les yeux, vous avez rejeté les prophètes et vos chefs, et il a voilé vos voyants à cause de votre iniquité. 125 Le Seigneur Dieu fera alors paraître pour vous les paroles d'un livre, et ce seront les paroles de ceux qui se sont endormis. 126 Et ce livre sera scellé ; il contiendra une révélation de Dieu, depuis le commencement du monde jusqu'à sa fin. 127 C'est pourquoi, à cause de ce qui est scellé, ces choses scellées ne seront pas livrées au jour de la méchanceté et des abominations du peuple. 128 Le livre leur sera donc caché. 129 Mais le livre sera remis à un homme, qui en livrera les paroles — les paroles de ceux qui se sont

endormis dans la poussière — à un autre ; mais il ne livrera pas les paroles scellées, ni le livre lui-même. 130 Car le livre sera scellé par la puissance de Dieu, et la révélation qui a été scellée sera gardée dans le livre jusqu'au temps voulu par le Seigneur, afin qu'elle paraisse alors ; car elle révèle toutes choses, depuis la fondation du monde jusqu'à sa fin. 131 Le jour viendra où les paroles du livre scellé seront lues sur les toits, et elles seront lues par la puissance du Christ.

132 Et tout sera révélé aux enfants des hommes, tout ce qui a jamais existé parmi eux et tout ce qui existera, jusqu'aux extrémités de la terre. 133 C'est pourquoi, au jour où le livre sera remis à l'homme dont j'ai parlé, il sera caché aux yeux du monde ; nul ne le verra, sinon trois témoins qui le verront par la puissance de Dieu, outre celui à qui le livre sera remis ; et ils rendront témoignage de la vérité du livre et de ce qu'il contient. 134 Nul autre ne le verra, sinon un petit nombre, selon la volonté de Dieu, pour rendre témoignage de sa parole aux enfants des hommes ; car le Seigneur Dieu a dit que les paroles des fidèles parleraient comme si elles venaient d'entre les morts. 135 Le Seigneur Dieu fera donc paraître les paroles du livre, et il établira sa parole par la bouche d'autant de témoins qu'il lui semblera bon ; malheur à qui rejette la parole de Dieu ! 136 Le Seigneur Dieu dira à celui à qui il remettra le livre : « Prends ces paroles qui ne sont pas scellées, et remets-les à un autre, afin qu'il les montre à un homme instruit, en lui disant : "Lis ceci, je te prie." » 137 Et l'homme instruit dira : « Apporte-moi le livre, et je le lirai. » 138 Or c'est par désir de la gloire du monde et par intérêt qu'ils diront cela, et non pour la gloire de Dieu. 139 L'homme répondra : « Je ne puis apporter le livre, car il est scellé. » 140 Alors l'homme instruit dira : « Je ne puis le lire. » 141 Le Seigneur Dieu remettra alors de nouveau le livre et ses paroles à celui qui n'est pas instruit ; et cet homme dira : « Je ne suis pas instruit. » 142 Le Seigneur Dieu lui dira alors : « Les instruits ne les liront pas, car ils les ont rejetées ; mais je suis capable d'accomplir moi-même mon œuvre. Tu liras donc les paroles que je te donnerai. 143 « Ne touche pas à ce qui est scellé, car je le ferai paraître en temps voulu, pour montrer aux enfants des hommes que je suis capable d'accomplir mon œuvre. 144 Lorsque tu auras lu les paroles que je t'ai prescrites et obtenu les témoins que je t'ai promis, tu scelleras de nouveau le livre et tu me le confieras, afin que je préserve les paroles que tu n'as pas lues, jusqu'à ce que je juge bon, dans ma sagesse, de révéler toutes choses aux enfants des hommes. 145 Car je suis Dieu, et je suis un Dieu de miracles ; je montrerai au monde que je suis le même hier, aujourd'hui et éternellement, et que je n'agis parmi les enfants des hommes que selon leur foi. » 146 Le Seigneur dira encore à celui qui lira les paroles qui lui seront remises : « Puisque ce peuple s'approche de moi de la bouche et m'honore des lèvres, tandis que son cœur s'est éloigné

de moi, et que sa crainte envers moi n'est que préceptes enseignés par les hommes, je vais accomplir parmi ce peuple une œuvre merveilleuse, 147 une œuvre merveilleuse et un prodige ; car la sagesse de leurs sages et de leurs savants périra, et l'intelligence de leurs hommes prudents sera cachée. 148 Malheur à ceux qui s'enfoncent pour cacher leurs desseins loin du Seigneur ! 149 Leurs œuvres sont dans les ténèbres, et ils disent : "Qui nous voit ? Qui nous connaît ?" 150 Ils disent aussi : "Ce renversement des choses ne vaut pas mieux que l'argile du potier." 151 Mais voici, je leur montrerai, dit le Seigneur des armées, que je connais toutes leurs œuvres. 152 L'œuvre dira-t-elle de celui qui l'a faite : "Il ne m'a pas faite" ? 153 Ou l'objet façonné dira-t-il de celui qui l'a façonné : "Il n'avait pas d'intelligence" ? 154 Mais voici, dit le Seigneur des armées, je montrerai aux enfants des hommes que, dans très peu de temps, le Liban sera changé en un champ fertile, et le champ fertile sera considéré comme une forêt. 155 En ce jour-là, les sourds entendront les paroles du livre, et les yeux des aveugles verront, sortant de l'obscurité et des ténèbres. 156 Les humbles se multiplieront aussi, et leur joie sera dans le Seigneur ; et les pauvres parmi les hommes se réjouiront dans le Saint d'Israël. 157 Car aussi vrai que le Seigneur

est vivant, ils verront l'homme redoutable réduit à néant, le moqueur consumé, et retranchés tous ceux qui épient l'occasion de faire le mal, qui rendent un homme coupable pour une simple parole, qui tendent un piège à celui qui reprend à la porte de la ville, et qui privent le juste de son droit pour un rien. 158 C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur qui a racheté Abraham, au sujet de la maison de Jacob : « Jacob n'aura désormais plus à rougir, et son visage ne pâlera plus. 159 Mais quand il verra au milieu de lui ses enfants, l'œuvre de mes mains, ils sanctifieront mon nom, ils sanctifieront le Saint de Jacob, et ils craindront le Dieu d'Israël. 160 Ceux qui erraient en esprit reviendront à l'intelligence, et ceux qui murmuraient apprendront la doctrine. »

2 Néph 12 Résumé : Néph 12 poursuit son développement prophétique : le sort des Gentils, la sortie future du Livre de Mormon, une série de « malheurs » annoncés, et une évocation du règne de paix inspirée d'Ésaïe 11. 1 Et maintenant, voici, mes frères, je vous ai parlé selon que l'Esprit m'y a poussé ; c'est pourquoi je sais que ces choses doivent certainement s'accomplir. 2 Ce qui sera tiré de ce livre par l'écriture aura une grande valeur pour les enfants des hommes, et surtout pour notre postérité, qui est un reste de la maison d'Israël. 3 Car il arrivera, en ce jour-là, que les Églises qui auront été édifiées, mais non pour le Seigneur, se diront l'une à l'autre : « Voici, je suis au Seigneur », et l'autre dira : « Moi, je suis au Seigneur ». 4 Ainsi parleront tous ceux qui ont édifié des Églises sans s'adresser au Seigneur. 5 Ils se disputeront entre eux, et leurs prêtres se disputeront entre eux ; ils enseigneront selon leur propre science, et ils nieront le Saint-Esprit qui donne la parole ; 6 et ils nieront la puissance de Dieu, le Saint d'Israël. Ils diront au peuple : « Écoutez-nous, écoutez nos préceptes, 7 car voici, il n'y a pas de Dieu aujourd'hui, car le Seigneur, le Rédempteur, a achevé son œuvre, et il a remis sa puissance aux mains des hommes. 8 Voici, écoutez mon précepte : si quelqu'un dit qu'un miracle a été accompli par la main du Seigneur, ne le croyez pas, car aujourd'hui il n'est plus un Dieu de miracles ; il a achevé son œuvre. » 9 Et il y en aura beaucoup qui diront : « Mangeons, buvons et réjouissons-nous, car demain nous mourrons, et tout ira bien pour nous. » 10 Et il y en aura aussi beaucoup qui diront : « Mangeons, buvons et réjouissons-nous ; craignez Dieu cependant, il justifiera qu'on commette un petit péché ; mentez un peu, tirez avantage de quelqu'un à cause de ses paroles, creusez une fosse pour votre prochain — il n'y a pas de mal à cela. 11 Faites toutes ces choses, car demain nous mourrons ; et si nous sommes coupables, Dieu nous punira de quelques coups, et finalement nous serons sauvés dans le royaume de Dieu. » 12 Oui, il y en aura beaucoup qui enseigneront ainsi de fausses doctrines, vaines et insensées ; ils s'enfleront le cœur et chercheront à cacher soigneusement leurs desseins au Seigneur ; leurs œuvres seront dans les ténèbres, et le sang des saints criera de la terre contre eux. 13 Ils se sont tous égarés du droit chemin, ils se sont corrompus.

14 À cause de l'orgueil, à cause des faux docteurs et des fausses doctrines, leurs Églises se sont corrompues et se sont élevées ; par orgueil, elles se sont enflées. 15 Ils dépouillent les pauvres à cause de leurs beaux sanctuaires, ils dépouillent les pauvres à cause de leurs beaux vêtements, et ils persécutent les doux et les pauvres de cœur, parce que, dans leur orgueil, ils se sont enflés — 16 ils ont le cou raide et la tête haute. Oui, à cause de l'orgueil, de la méchanceté, des abominations et des prostitutions, ils se sont tous égarés, à l'exception d'un petit nombre, les humbles disciples du Christ ; 17 néanmoins, ils sont conduits à se tromper souvent, parce qu'ils sont enseignés selon les préceptes des hommes. 18 Ô vous, sages, savants et riches, qui vous enorgueillissez dans votre cœur ! Vous tous qui prêchez de fausses doctrines, vous tous qui vous prostituez et pervertissez la droite voie du Seigneur ! Malheur, malheur, malheur à eux, dit le Seigneur Dieu tout-puissant, car ils seront précipités dans la géhenne. 19 Malheur à ceux qui écartent le juste pour un rien, et qui outragent ce qui est bon en disant que cela ne vaut rien ! 20 Car le jour viendra

où le Seigneur Dieu visitera promptement les habitants de la terre ; et le jour où ils seront mûrs pour l'iniquité, ils périront. 21 Mais voici, si les habitants de la terre se repentent de leur méchanceté et de leurs abominations, ils ne seront pas détruits, dit le Seigneur des armées. 22 Mais voici, il faut que cette grande et abominable Église, la prostituée de toute la terre, s'écroule, et grande sera sa chute, 23 car il faut que le royaume du diable soit ébranlé, et que ceux qui lui appartiennent soient amenés à la repentance, sinon le diable les saisira de ses chaînes éternelles, et ils seront livrés à la colère et périront. 24 Car voici, en ce jour-là, il sévira dans le cœur des enfants des hommes et les excitera à la colère contre ce qui est bon ; 25 mais il en apaisera d'autres, et les bercera dans une sécurité charnelle, si bien qu'ils diront : « Tout va bien en Sion ; oui, Sion prospère, tout va bien. » 26 C'est ainsi que le diable trompe leur âme et les entraîne avec soin jusqu'en enfer. 27 Voici, il en flatte d'autres et leur dit qu'il n'y a pas d'enfer ; il leur dit : « Je ne suis pas un démon, car il n'en existe pas. » 28 C'est ainsi qu'il leur murmure à l'oreille, jusqu'à ce qu'il les saisisse de ses terribles chaînes, dont il n'y a point de délivrance.

29 Ils sont saisis par la mort et par l'enfer ; et la mort, l'enfer, le diable, et tous ceux qui en ont été saisis, comparaîtront devant le trône de Dieu et seront jugés selon leurs œuvres, d'où ils iront dans le lieu qui leur a été préparé, un étang de feu et de soufre, qui est un tourment sans fin. 30 Malheur donc à celui qui vit tranquille en Sion ! 31 Malheur à celui qui crie : « Tout va bien » ! Malheur à celui qui écoute les préceptes des hommes et nie la puissance de Dieu et le don du Saint-Esprit ! 32 Malheur à celui qui dit : « Nous avons reçu, et nous n'avons plus besoin de rien » ! 33 Enfin, malheur à tous ceux qui tremblent et s'irritent à cause de la vérité de Dieu ! 34 Car voici, celui qui est bâti sur le roc la reçoit avec joie, et celui qui est bâti sur un fondement de sable tremble de peur de tomber. 35 Malheur à celui qui dira : « Nous avons reçu la parole de Dieu, et nous n'avons plus besoin de la parole de Dieu, car nous en avons assez » ! 36 Car voici, ainsi parle le Seigneur Dieu : « Je donnerai aux enfants des hommes précepte sur précepte, règle sur règle, un peu ici, un peu là ; 37 et heureux ceux qui écoutent mes préceptes et prêtent l'oreille à mon conseil, car ils apprendront la sagesse ! 38 Car à celui qui reçoit, je donnerai encore ; et à ceux qui disent : « Nous avons assez », il sera enlevé même ce qu'ils ont. 39 Maudit celui qui met sa confiance dans l'homme, qui fait de la chair son appui, et qui écoute les préceptes des hommes, à moins que ces préceptes ne soient donnés par la puissance du Saint-Esprit ! 40 Malheur aux Gentils, dit le Seigneur Dieu des armées, car j'aurai beau étendre mon bras vers eux jour après jour, ils me renieront ; 41 mais je serai miséricordieux envers eux, dit le Seigneur Dieu, s'ils se repentent et viennent à moi, car mon bras reste étendu tout le jour, dit le Seigneur Dieu des armées. 42 Mais voici, il y en aura beaucoup, en ce jour-là où j'entreprendrai une œuvre merveilleuse parmi eux, afin de me souvenir des alliances que j'ai faites avec les enfants des hommes, afin d'étendre de nouveau ma main, une seconde fois, pour recouvrer mon peuple qui est de la maison d'Israël, 43 et aussi afin de me souvenir des promesses que je t'ai faites, Néphi, et que j'ai faites à ton père : que je me souviendrais de ta postérité, et que les paroles de ta postérité sortiraient de ma bouche pour ta postérité. 44 Mes paroles retentiront jusqu'aux extrémités de la terre, pour servir d'étendard à mon peuple, qui est de la maison d'Israël ;

45 et parce que mes paroles retentiront, beaucoup de Gentils diront : « Une Bible, une Bible, nous avons une Bible, et il ne peut y avoir d'autre Bible. » 46 Mais ainsi parle le Seigneur Dieu : Ô insensés, ils auront une Bible, et elle sortira des Juifs, mon ancien peuple de l'alliance ; 47 et que remercient-ils les Juifs pour la Bible qu'ils ont reçue d'eux ? 48 Que veulent dire les Gentils ? 49 Se souviennent-ils des voyages, des travaux et des souffrances des Juifs, et de la diligence qu'ils ont mise, envers moi, à porter le salut aux Gentils ? 50 Ô Gentils, vous êtes-vous souvenus des Juifs, mon ancien peuple de

l'alliance ? 51 Non ; mais vous les avez maudits, vous les avez haïs, et vous n'avez pas cherché à les ramener ; 52 mais voici, je ferai retomber toutes ces choses sur votre propre tête ; car moi, le Seigneur, je n'ai pas oublié mon peuple. 53 Insensé, toi qui dis : « Une Bible, nous avons une Bible, et nous n'avons plus besoin de Bible », 54 avez-vous obtenu une Bible autrement que par les Juifs ? 55 Ne savez-vous pas qu'il y a plus d'une nation ? 56 Ne savez-vous pas que moi, le Seigneur votre Dieu, j'ai créé tous les hommes, que je me souviens de ceux qui sont dans les îles de la mer, et que je règne dans les cieux en haut et sur la terre en bas ; 57 et que je fais parvenir ma parole aux enfants des hommes, à toutes les nations de la terre ? 58 Pourquoi murmurez-vous de ce que vous recevrez davantage de ma parole ? 59 Ne savez-vous pas que le témoignage de deux nations est pour vous un témoin que je suis Dieu, que je me souviens d'une nation comme d'une autre ? 60 C'est pourquoi je dis les mêmes paroles à une nation comme à une autre. 61 Et quand les deux nations se réuniront, le témoignage des deux nations se réunira aussi ; 62 je fais cela afin de prouver à beaucoup que je suis le même hier, aujourd'hui et à jamais, et que je prononce mes paroles selon mon bon plaisir. 63 Et parce que j'ai prononcé une parole, ne pensez pas que je ne puisse en prononcer une autre ; car mon œuvre n'est pas encore achevée, elle ne le sera ni jusqu'à la fin de l'homme, ni depuis ce temps-là jusque dans l'éternité.

64 C'est pourquoi, puisque vous avez une Bible, ne croyez pas qu'elle contienne toutes mes paroles ; ne croyez pas non plus que je n'en aie pas fait écrire d'autres ; 65 car j'ordonne à tous les hommes, à l'orient et à l'occident, au nord et au midi, et dans les îles de la mer, d'écrire les paroles que je leur adresse ; 66 car c'est d'après les livres qui auront été écrits que je jugerai le monde, chacun selon ses œuvres, d'après ce qui est écrit. 67 Car voici, je parlerai aux Juifs, et ils l'écriront ; 68 je parlerai aussi aux Néphites, et ils l'écriront ; 69 je parlerai aussi aux autres tribus de la maison d'Israël que j'ai emmenées, et elles l'écriront ; 70 je parlerai aussi à toutes les nations de la terre, et elles l'écriront. 71 Et il arrivera que les Juifs auront les paroles des Néphites, et que les Néphites auront les paroles des Juifs ; 72 les Néphites et les Juifs auront les paroles des tribus perdues d'Israël, et les tribus perdues d'Israël auront les paroles des Néphites et des Juifs. 73 Et il arrivera que mon peuple, qui est de la maison d'Israël, sera rassemblé dans les pays de ses possessions, et que ma parole sera elle aussi rassemblée en un seul livre. 74 Et je montrerai à ceux qui combattent ma parole et mon peuple, qui est de la maison d'Israël, que je suis Dieu, et que j'ai fait alliance avec Abraham de me souvenir de sa postérité à jamais. 75 Et maintenant, voici, mes frères bien-aimés, je voudrais vous parler ; car moi, Néphi, je ne voudrais pas que vous pensiez être plus justes que ne le seront les Gentils. 76 Car voici, si vous ne gardez pas les commandements de Dieu, vous périrez tous de la même manière ; et à cause des paroles qui ont été prononcées, ne pensez pas que les Gentils seront entièrement détruits. 77 Car voici, je vous le dis : autant de Gentils qui se repentiront seront le peuple de l'alliance du Seigneur, et autant de Juifs qui ne se repentiront pas seront rejetés ; 78 car le Seigneur ne fait alliance avec personne, si ce n'est avec ceux qui se repentent et qui croient en son Fils, le Saint d'Israël. 79 Je voudrais maintenant prophétiser un peu plus au sujet des Juifs et des Gentils. 80 Car après que le livre dont j'ai parlé sera paru, qu'il aura été écrit pour les Gentils et de nouveau scellé pour le Seigneur, il y aura beaucoup de gens qui croiront aux paroles qui y sont écrites, et qui les porteront jusqu'au reste de notre postérité. 81 Alors le reste de notre postérité saura ce qui nous concerne, comment nous sommes sortis de Jérusalem, et qu'il descend des Juifs ;

82 et l'Évangile de Jésus-Christ leur sera annoncé ; c'est pourquoi ils seront ramenés à la connaissance de leurs pères, et aussi à la connaissance de Jésus-Christ, telle qu'elle existait parmi leurs pères. 83 Alors ils se réjouiront, car ils sauront que c'est là pour eux une bénédiction venue de la main de Dieu ; 84 et les écailles de ténèbres commenceront à tomber de leurs yeux ; et plusieurs générations ne

passeront pas parmi eux avant qu'ils ne deviennent un peuple blanc et aimable. 85 Et il arrivera que les Juifs dispersés commenceront eux aussi à croire au Christ, et ils commenceront à se rassembler sur la face du pays ; 86 et tous ceux qui croiront au Christ deviendront eux aussi un peuple aimable. 87 Et il arrivera que le Seigneur Dieu commencera son œuvre parmi toutes les nations, toutes les familles, toutes les langues et tous les peuples, afin d'accomplir le rétablissement de son peuple sur la terre. 88 C'est avec justice que le Seigneur Dieu jugera les pauvres, et il prononcera avec équité en faveur des humbles de la terre ; 89 il frappera la terre de la verge de sa bouche, et du souffle de ses lèvres il fera mourir le méchant ; 90 car le temps viendra bientôt où le Seigneur Dieu provoquera une grande division parmi le peuple ; il détruira les méchants, et il épargnera son peuple, même s'il doit détruire les méchants par le feu. 91 La justice sera la ceinture de ses reins, et la fidélité la ceinture de ses flancs. 92 Alors le loup habitera avec l'agneau, la panthère se couchera avec le chevreau, le veau, le lionceau et la bête grasse seront ensemble, et un petit enfant les conduira. 93 La vache et l'ourse paîtront ensemble, leurs petits se coucheront les uns près des autres, et le lion mangera de la paille comme le bœuf. 94 Le nourrisson jouera sur le trou de la vipère, et l'enfant sevré mettra la main dans le repaire du serpent. 95 On ne fera ni mal ni destruction sur toute ma montagne sainte ; car la terre sera remplie de la connaissance du Seigneur, comme les eaux couvrent le fond des mers. 96 C'est pourquoi les choses de toutes les nations seront connues ; oui, toutes choses seront connues des enfants des hommes. 97 Il n'y a rien de secret qui ne doive être révélé ; il n'y a pas d'œuvre des ténèbres qui ne doive être mise en pleine lumière ; et il n'y a rien de scellé sur la terre qui ne doive être délié.

98 C'est pourquoi tout ce qui a été révélé aux enfants des hommes sera, en ce jour-là, révélé ; 99 et Satan n'aura plus, pendant longtemps, de pouvoir sur le cœur des enfants des hommes. 100 Et maintenant, mes frères bien-aimés, il me faut mettre fin à mes paroles.

2 Néph 13 Résumé : Néph 13 conclut ses prophéties en exposant directement « la doctrine du Christ » : la foi, la repentance, le baptême d'eau puis de feu et du Saint-Esprit, et la persévérance jusqu'à la fin. 1 Et maintenant, moi, Néph 13, j'achève de vous prophétiser, mes frères bien-aimés. 2 Je ne puis écrire que peu de choses parmi celles que je sais devoir s'accomplir, et je ne puis rapporter que peu des paroles de mon frère Jacob. 3 C'est pourquoi ce que j'ai écrit me suffit, sauf quelques mots que je dois dire au sujet de la doctrine du Christ ; c'est pourquoi je vous parlerai clairement, avec toute la clarté de ma prophétie. 4 Car mon âme se plaît dans la simplicité, parce que c'est ainsi que le Seigneur Dieu agit parmi les enfants des hommes. 5 Car le Seigneur Dieu éclaire l'intelligence ; il parle aux hommes selon leur langage, selon leur intelligence. 6 C'est pourquoi je veux que vous vous souveniez que je vous ai parlé de ce prophète que le Seigneur m'a montré, et qui devait baptiser l'Agneau de Dieu, celui qui devait ôter le péché du monde. 7 Or, si l'Agneau de Dieu, lui qui est saint, a eu besoin d'être baptisé d'eau pour accomplir toute justice, combien plus en avons-nous besoin, nous qui sommes impies, d'être baptisés, oui, baptisés d'eau ! 8 Et maintenant, mes frères bien-aimés, je vous demande : en quoi l'Agneau de Dieu a-t-il accompli toute justice en étant baptisé d'eau ? Ne savez-vous pas qu'il était saint ? 9 Mais, tout saint qu'il soit, il montre aux enfants des hommes que, selon la chair, il s'est humilié devant le Père, et qu'il a témoigné au Père qu'il lui obéirait en gardant ses commandements. 10 C'est pourquoi, après avoir été baptisé d'eau, le Saint-Esprit descendit sur lui sous la forme d'une colombe. 11 Il montre encore aux enfants des hommes l'étroitesse du chemin et l'exiguïté de la porte par lesquelles ils doivent entrer, puisqu'il leur en a donné l'exemple. [cf. Matthieu 7] 12 Et il dit aux enfants des hommes : Suivez-moi. 13 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, pouvons-nous suivre Jésus si

nous ne sommes pas disposés à garder les commandements du Père ?
14 Et le Père dit : Repentez-vous, repentez-vous, et soyez baptisés au nom de mon Fils bien-aimé.

15 Et la voix du Fils me parvint aussi, disant : Celui qui sera baptisé en mon nom, le Père lui donnera le Saint-Esprit, comme à moi ; c'est pourquoi, suivez-moi et faites ce que vous m'avez vu faire. 16 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, je sais que si vous suivez le Fils de tout votre cœur, sans hypocrisie ni tromperie devant Dieu, mais avec une intention sincère, en vous repentant de vos péchés, en témoignant au Père que vous êtes disposés à prendre sur vous le nom du Christ par le baptême, en suivant votre Seigneur et Sauveur dans l'eau selon sa parole, alors vous recevrez le Saint-Esprit. 17 Vient alors le baptême de feu et du Saint-Esprit ; et alors vous pourrez parler la langue des anges et proclamer des louanges au Saint d'Israël. 18 Mais voici, mes frères bien-aimés, ainsi me parvint la voix du Fils, disant : Après que vous vous serez repentis de vos péchés, et que vous aurez témoigné au Père, par le baptême d'eau, de votre volonté de garder mes commandements, et après avoir reçu le baptême de feu et du Saint-Esprit, et pouvoir parler une langue nouvelle, la langue des anges — si, après cela, vous me reniez, il eût mieux valu pour vous que vous ne m'avez pas connu. 19 Et j'entendis une voix venant du Père, disant : Les paroles de mon Bien-aimé sont vraies et fidèles. 20 Celui qui persévéra jusqu'à la fin, celui-là sera sauvé. 21 Maintenant, mes frères bien-aimés, je sais par là que si un homme ne persévère pas jusqu'à la fin, en suivant l'exemple du Fils du Dieu vivant, il ne peut être sauvé. 22 C'est pourquoi, faites ce que je vous ai dit avoir vu faire par votre Seigneur et votre Rédempteur ; 23 car c'est pour cette raison que ces choses m'ont été montrées, afin que vous connaissiez la porte par laquelle vous devez entrer. 24 Car la porte par laquelle vous devez entrer, c'est la repentance et le baptême d'eau ; et vient ensuite la rémission de vos péchés par le feu et par le Saint-Esprit. 25 Alors vous êtes dans ce chemin étroit et resserré qui conduit à la vie éternelle ; vous êtes entrés par la porte ; vous avez agi selon les commandements du Père et du Fils ; 26 et vous avez reçu le Saint-Esprit, qui rend témoignage du Père et du Fils, accomplissant la promesse qu'il a faite : que si vous entriez par ce chemin, vous recevriez. 27 Et maintenant, mes frères bien-aimés, une fois entrés dans ce sentier étroit et resserré, je vous demande : tout est-il donc accompli ? 28 Voici, je vous dis que non ; car vous n'êtes parvenus jusqu'ici que par la parole du Christ, avec une foi inébranlable en lui, en vous appuyant entièrement sur les mérites de celui qui est puissant pour sauver.

29 C'est pourquoi vous devez aller de l'avant avec une fermeté inébranlable dans le Christ, avec une pleine clarté d'espérance, et avec un amour de Dieu et de tous les hommes. 30 C'est pourquoi, si vous allez de l'avant, vous nourrissant de la parole du Christ, et si vous persévérez jusqu'à la fin, voici ce que dit le Père : Vous aurez la vie éternelle. 31 Et maintenant voici, mes frères bien-aimés, c'est là le chemin ; et il n'y a sous le ciel aucun autre chemin ni aucun autre nom donné par lequel l'homme puisse être sauvé dans le royaume de Dieu. 32 Et maintenant voici, c'est là la doctrine du Christ, la seule et véritable doctrine du Père, du Fils et du Saint-Esprit, qui est un seul Dieu sans fin. Amen.

2 Néph 14 Résumé : Courte méditation personnelle de Néph 1, qui exhorte ses frères à se nourrir des paroles du Christ et à prier sans cesse. 1 Et maintenant voici, mes frères bien-aimés, je pense que vous méditez en vos cœurs sur ce que vous devez faire, à présent que vous êtes entrés dans ce chemin. 2 Mais voici, pourquoi ressasser cela dans vos cœurs ? Ne vous souvenez-vous pas que je vous ai dit qu'après avoir reçu le Saint-Esprit, vous pourriez parler le langage des anges ? 3 Et comment parleriez-vous le langage des anges, sinon par le Saint-Esprit ? Les anges parlent par la puissance du Saint-Esprit ; c'est pourquoi ils prononcent les paroles du Christ. 4 C'est pourquoi je vous ai dit : nourrissez-vous des paroles du Christ, car voici, elles vous diront tout ce que vous devez faire. 5 C'est pourquoi, si après avoir

entendu ces paroles vous ne les comprenez pas, c'est que vous ne demandez pas et que vous ne frappez pas ; ainsi vous ne parvenez pas à la lumière, mais vous devez périr dans les ténèbres. 6 Car voici, je vous le redis : si vous entrez par ce chemin et recevez le Saint-Esprit, il vous montrera tout ce que vous devez faire. 7 Voici la doctrine du Christ ; et il n'y aura plus d'autre doctrine, jusqu'à ce qu'il se manifeste lui-même à vous dans la chair. 8 Et quand il se sera manifesté à vous dans la chair, vous observerez et mettrez en pratique tout ce qu'il vous dira. 9 Et maintenant, moi, Néphi, je ne puis en dire davantage ; l'Esprit retient ma voix, et je suis réduit à pleurer à cause de l'incrédulité, de la méchanceté, de l'ignorance et de la nuque raide des hommes ; car ils ne cherchent pas la connaissance, et ils ne comprennent pas la grande connaissance qu'on leur donne pourtant avec toute la clarté possible, en des mots aussi simples que peuvent l'être des mots. 10 Mes frères bien-aimés, je vois que vous méditez encore en vos cœurs, et il m'attriste de devoir insister sur ce sujet ; 11 car si vous écoutiez l'Esprit qui enseigne à l'homme à prier, vous sauriez qu'il faut prier ; car l'esprit du mal n'enseigne pas à l'homme à prier, il lui enseigne au contraire qu'il ne doit pas prier. 12 Mais voici, je vous dis que vous devez prier sans cesse et ne jamais vous décourager, que vous ne devez rien accomplir pour le Seigneur sans d'abord prier le Père au nom du Christ, afin qu'il consacre pour vous ce que vous accomplissez, et que votre oeuvre serve au bien de votre âme.

2 Néphi 15 Résumé : Dernier témoignage de Néphi, qui referme le livre qui porte son nom. 1 Maintenant, moi, Néphi, je ne puis écrire tout ce qui a été enseigné parmi mon peuple ; et l'écriture ne m'est pas aussi puissante que la parole, car lorsqu'un homme parle par la puissance du Saint-Esprit, cette puissance porte ses mots jusqu'au cœur des enfants des hommes. 2 Mais il y en a beaucoup qui endurent leur cœur contre le Saint-Esprit, au point qu'il n'y trouve pas de place ; c'est pourquoi ils rejettent une grande partie de ce qui est écrit, l'estimant sans valeur. 3 Mais moi, Néphi, j'ai écrit ce que j'ai écrit, et je l'estime d'un grand prix, surtout pour mon peuple. 4 Car je prie continuellement pour eux le jour, et la nuit mes yeux mouillent mon oreiller à cause d'eux ; je crie vers mon Dieu avec foi, et je sais qu'il entendra mon cri ; et je sais que le Seigneur Dieu consacrera mes prières au bien de mon peuple. 5 Les paroles que j'ai écrites dans la faiblesse, il les rendra fortes pour eux ; car elles les persuadent de faire le bien, elles leur font connaître leurs pères, elles parlent de Jésus et les persuadent de croire en lui et de persévérer jusqu'à la fin, ce qui est la vie éternelle. 6 Elles parlent durement contre le péché, avec toute la clarté de la vérité ; c'est pourquoi nul ne s'irritera des paroles que j'ai écrites, sinon celui qui est animé de l'esprit du diable. 7 Je me glorifie de la clarté, je me glorifie de la vérité, je me glorifie de mon Jésus, car il a racheté mon âme de l'enfer. 8 J'ai de la charité pour mon peuple, et une grande foi dans le Christ : celle de rencontrer beaucoup d'âmes sans tache devant son tribunal. 9 J'ai de la charité pour le Juif — je dis le Juif, car je pense à ceux d'où je suis issu — et j'ai aussi de la charité pour les païens. 10 Mais je ne puis espérer pour aucun d'eux, à moins qu'ils ne se réconcilient avec le Christ, qu'ils n'entrent par la porte étroite, qu'ils ne marchent dans le sentier resserré qui mène à la vie, et qu'ils n'y demeurent jusqu'à la fin du temps de l'épreuve. 11 Maintenant, mes frères bien-aimés, et vous aussi, Juifs, et vous tous, extrémités de la terre, écoutez ces paroles et croyez au Christ ; et si vous ne croyez pas à ces paroles, croyez du moins au Christ. 12 Si vous croyez au Christ, vous croirez à ces paroles, car ce sont les paroles du Christ ; il me les a données, et elles enseignent à tous les hommes à faire le bien.

13 Et si elles ne sont pas les paroles du Christ, jugez-en vous-mêmes ; car le Christ vous montrera, avec puissance et grande gloire, au dernier jour, qu'elles sont bien les siennes. 14 Vous et moi nous tiendrons face à face devant son tribunal, et vous saurez qu'il m'a été commandé d'écrire ces choses, malgré ma faiblesse. 15 Je prie le Père, au nom du Christ, que beaucoup d'entre nous, sinon tous, soient

sauvés dans son royaume, en ce grand et dernier jour. 16 Maintenant, mes frères bien-aimés, vous tous qui êtes de la maison d'Israël, et vous tous, extrémités de la terre, je vous parle comme la voix de quelqu'un qui crie depuis la poussière : adieu, jusqu'à ce que vienne ce grand jour. 17 Et vous qui ne voulez pas participer à la bonté de Dieu, ni respecter les paroles des Juifs, ni les miennes, ni celles qui sortiront de la bouche de l'Agneau de Dieu, je vous fais mes adieux pour l'éternité, car ces paroles vous condamneront au dernier jour. 18 Car ce que je scelle sur la terre sera produit contre vous devant le tribunal du jugement ; car ainsi me l'a commandé le Seigneur, et je dois obéir. Amen.

Jacob Version française modernisée — numérotation

RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre

Après la mort de Néphi, c'est son frère Jacob, consacré prêtre et enseignant, qui prend la relève sur les petites plaques destinées aux choses sacrées et spirituelles. Jacob rappelle d'abord dans quel esprit il écrit : peu de mots, mais des mots précieux, gravés pour durer. Vient ensuite son grand sermon au temple, prononcé alors que le peuple, prospère depuis la mort de Néphi, commence à s'endurcir le cœur : orgueil, amour des richesses et de la parure, et pratique d'une polygamie que le Seigneur n'a pas autorisée pour ce peuple-ci. Jacob dénonce ces fautes avec une sévérité inhabituelle chez lui, tout en rappelant que la richesse elle-même n'est pas condamnable si elle est cherchée après le royaume de Dieu et employée à secourir les pauvres ; il défend aussi avec une tendresse particulière les femmes et les enfants blessés par l'infidélité et l'orgueil des hommes. Jacob livre ensuite une longue méditation personnelle sur la difficulté d'écrire l'essentiel en peu de mots, avant de citer intégralement l'une des plus longues et des plus riches allégories du Livre de Mormon : celle du prophète Zénos, qui compare la maison d'Israël à un olivier franc plantée dans la vigne du Seigneur. À travers les images de la taille, de la greffe de rameaux sauvages, de la transplantation de rameaux francs en des lieux éloignés, et du long travail acharné du maître de la vigne pour sauver son arbre, l'allégorie raconte par avance toute l'histoire d'Israël : son élection, sa dispersion parmi les nations, l'accueil de peuples étrangers greffés sur la promesse, puis le rassemblement final et le jugement, lorsque le maître de la vigne brûlera ce qui n'aura pas porté de bon fruit. Jacob referme le livre sur une brève application de cette allégorie, appelant le peuple à travailler avec le Seigneur dans sa vigne tant qu'il en est encore temps. Le livre se conclut par un dernier épisode marquant : la venue de Shérem, un homme instruit et habile dans la parole, qui entreprend de détruire la foi du peuple en un Christ à venir. Il confronte Jacob et exige un signe pour prouver ses dires ; frappé par la puissance de Dieu, il tombe mourant et, avant de mourir, confesse publiquement devant tout le peuple qu'il s'était trompé et avait été trompé par le pouvoir du diable. Ce dénouement ramène la paix et raffermi la foi du peuple, et Jacob referme ainsi le récit de son ministère.

Jacob 1 Résumé : Après la mort de Néphi, Jacob reçoit la charge des petites plaques destinées aux choses sacrées ; il explique dans quel esprit il écrit peu mais avec soin, puis rapporte que le peuple, prospère, commence à s'endurcir le cœur et à imiter les fautes de David et de Salomon. 1 Voici, cinquante-cinq ans s'étaient écoulés depuis que Léhi avait quitté Jérusalem ; c'est pourquoi Néphi me donna, à moi Jacob, un commandement concernant ces petites plaques sur lesquelles ces choses sont gravées. 2 Il me donna aussi le commandement d'écrire sur ces plaques quelques-unes des choses que je considérais comme les plus précieuses, et de ne pas y toucher, sinon légèrement, en ce qui concerne l'histoire de ce peuple appelé le peuple de Néphi ; 3 car il avait dit que l'histoire de son peuple serait gravée sur ses autres plaques, et que je devais conserver celles-ci et les transmettre à ma descendance, de génération en génération ; 4 et que s'il survenait une prédication sacrée, une révélation importante ou une prophétie, j'en graverais l'essentiel sur ces plaques, et j'y toucherais autant que possible, pour l'amour du Christ et pour le bien

de notre peuple. 5 Car, grâce à la foi et à une grande sollicitude, il nous avait été réellement révélé ce qui devait arriver à notre peuple ; 6 nous avons aussi reçu de nombreuses révélations et l'esprit d'abondantes prophéties ; c'est pourquoi nous connaissions le Christ et son royaume à venir ; 7 c'est pourquoi nous avons travaillé avec diligence parmi notre peuple, afin de le persuader de venir au Christ et de prendre part à la bonté de Dieu, pour qu'il entre dans son repos, de peur qu'il ne jure, dans sa colère, qu'il n'y entrera pas — comme il en fut au jour de la tentation, lorsque les enfants d'Israël étaient dans le désert. [cf. Hébreux 3] 8 C'est pourquoi nous voudrions, devant Dieu, pouvoir persuader tous les hommes de ne pas se rebeller contre Dieu ni de l'irriter, mais de croire au Christ, de contempler sa mort, d'endurer sa croix et de porter la honte du monde ; c'est pourquoi moi, Jacob, je prends sur moi d'accomplir le commandement de mon frère Néphi. 9 Or Néphi commençait à vieillir, et il voyait qu'il devait bientôt mourir ; c'est pourquoi il oignit un homme pour être roi et gouverneur de son peuple, dès à présent, selon le régime des rois. 10 Le peuple aimait extrêmement Néphi ; il avait été pour lui un grand protecteur, avait manié l'épée de Laban pour le défendre, et avait travaillé tous ses jours pour son bien-être ; c'est pourquoi le peuple désirait garder son nom en mémoire ; 11 et ceux qui devaient régner à sa place furent appelés par le peuple Deuxième Néphi, Troisième Néphi, et ainsi de suite, selon les règnes des rois ; c'est ainsi que le peuple les appelait, quel que fût par ailleurs leur propre nom.

12 Et Néphi mourut. 13 Or le peuple qui n'était pas lamanite était néphite ; on l'appelait cependant Néphites, Jacobites, Joséphites, Zoramites, Lamanites, Lémuélites et Ismaélites ; 14 mais moi, Jacob, je ne les distinguerai désormais plus par ces noms : j'appellerai Lamanites ceux qui cherchent à détruire le peuple de Néphi, et Néphites, ou peuple de Néphi, ceux qui lui sont amis, selon les règnes des rois. 15 Or il arriva que le peuple de Néphi, sous le règne du second roi, commença à s'endurcir le cœur et à se livrer quelque peu à des pratiques mauvaises, à l'exemple de David autrefois, et de Salomon son fils, qui désiraient un grand nombre de femmes et de concubines ; [cf. 1 Rois 11] 16 ils se mirent aussi à rechercher beaucoup d'or et d'argent, et commencèrent à s'enfler quelque peu d'orgueil. 17 C'est pourquoi moi, Jacob, je leur adressai ces paroles alors que je les enseignais dans le temple, après avoir d'abord reçu du Seigneur ma mission. 18 Car moi, Jacob, et mon frère Joseph, nous avons été consacrés prêtres et instructeurs de ce peuple par la main de Néphi, 19 et nous avons magnifié notre charge devant le Seigneur, prenant sur nous la responsabilité de répondre des péchés du peuple sur notre propre tête si nous ne lui enseignions pas la parole de Dieu avec toute la diligence voulue ; 20 c'est pourquoi, en travaillant de toutes nos forces, leur sang ne devait pas retomber sur nos vêtements — autrement, leur sang serait retombé sur nos vêtements, et nous n'aurions pas été trouvés sans tache au dernier jour. [cf. Ézéchiel 3]

Jacob 2 Résumé : Grand sermon de Jacob au temple contre l'orgueil, l'amour des richesses et de la parure, et la polygamie pratiquée sans l'autorisation du Seigneur ; il défend les femmes et les enfants blessés par ces fautes, et rappelle que la richesse, cherchée après le royaume de Dieu, doit servir à secourir les pauvres. 1 Paroles que Jacob, frère de Néphi, adressa au peuple de Néphi après la mort de Néphi : 2 « Mes frères bien-aimés, moi, Jacob, selon la responsabilité qui m'incombe devant Dieu de magnifier mon office avec sobriété, et afin de débarrasser mes vêtements de vos péchés, je suis monté aujourd'hui dans le temple pour vous annoncer la parole de Dieu ; 3 vous savez vous-mêmes que j'ai été jusqu'ici diligent dans l'exercice de ma charge ; mais je suis aujourd'hui accablé d'un désir et d'une inquiétude bien plus grands pour le bien de vos âmes que je ne l'ai jamais été. 4 Car voici, jusqu'à présent vous avez obéi à la parole du Seigneur que je vous ai annoncée. 5 Mais voici, écoutez-moi, et sachez que, par le secours du Créateur tout-puissant des cieux et de la terre, je peux vous dire ce que vous pensez, et comment vous commencez à vous livrer à un péché qui me paraît très abominable, et qui est

abominable devant Dieu. 6 Mon âme en est affligée, et je me sens rougir de honte devant mon Créateur, à devoir vous rendre témoignage de la méchanceté de vos cœurs ; 7 et il m'est pénible de devoir vous parler avec tant de hardiesse devant vos femmes et vos enfants, dont beaucoup ont des sentiments extrêmement tendres, chastes et délicats devant Dieu, ce qui est agréable à Dieu ; 8 et je suppose qu'ils sont montés ici pour entendre la parole agréable de Dieu, cette parole même qui guérit l'âme blessée. 9 C'est pourquoi il m'accable de devoir, à cause du commandement sévère que j'ai reçu de Dieu, vous exhorter selon vos crimes, et ainsi élargir les plaies de ceux qui sont déjà blessés au lieu de les consoler et de les guérir ; 10 et quant à ceux qui n'ont pas été blessés, au lieu de se repaître de l'agréable parole de Dieu, ils voient des poignards dressés pour percer leur âme et blesser leur esprit délicat. 11 Mais, malgré la lourdeur de cette tâche, je dois obéir aux ordres stricts de Dieu et vous parler de votre méchanceté et de vos abominations, en présence des cœurs purs et des cœurs brisés, et sous le regard perçant du Dieu tout-puissant ; 12 c'est pourquoi je dois vous dire la vérité, selon la clarté de la parole de Dieu.

13 Car voici, comme je consultais le Seigneur, sa parole me fut adressée en ces termes : "Jacob, monte demain au temple et annonce à ce peuple la parole que je te donnerai." 14 Voici donc, mes frères, la parole que je vous annonce : beaucoup d'entre vous se sont mis à chercher de l'or, de l'argent et toutes sortes de minerais précieux, dont ce pays — qui est une terre promise pour vous et pour votre descendance — regorge abondamment ; 15 et la main de la providence vous a souri, en vous comblant de nombreuses richesses ; 16 et parce que certains d'entre vous en ont obtenu plus que leurs frères, vous vous enorgueillez, la nuque raide et la tête haute à cause du prix de vos vêtements, et vous persécutez vos frères parce que vous vous croyez meilleurs qu'eux. 17 Or, mes frères, pensez-vous que Dieu vous justifie en cela ? Voici, je vous dis que non ; 18 il vous condamne au contraire, et si vous persistez dans ces choses, ses jugements ne tarderont pas à venir sur vous. 19 Ah, s'il voulait vous montrer qu'il peut vous transpercer et, d'un seul regard, vous réduire en poussière ! 20 Ah, s'il voulait vous débarrasser de cette iniquité et de cette abomination ! 21 Ah, si vous vouliez écouter la parole de ses commandements, et ne pas laisser l'orgueil de votre cœur détruire vos âmes ! 22 Considérez vos frères comme vous-mêmes, montrez-vous accessibles à tous et généreux de vos biens, afin qu'ils deviennent riches comme vous ; 23 mais avant de chercher la richesse, cherchez le royaume de Dieu. [cf. Matthieu 6] 24 Et une fois que vous aurez obtenu l'espérance en Christ, vous obtiendrez des richesses, si vous les cherchez ; et vous les chercherez dans l'intention de faire le bien : vêtir celui qui est nu, nourrir celui qui a faim, libérer celui qui est captif, et porter secours au malade et à l'affligé. [cf. Matthieu 25] 25 Or, mes frères, je vous ai parlé de l'orgueil ; et vous qui avez affligé votre prochain et l'avez persécuté parce que vous étiez fiers dans votre cœur des biens que Dieu vous a donnés, qu'en dites-vous ? 26 Ne pensez-vous pas que de telles choses sont abominables à celui qui a créé toute chair ? 27 Un être est aussi précieux à ses yeux que l'autre ; 28 et toute chair est poussière ; c'est dans ce même but qu'il les a créés, afin qu'ils gardent ses commandements et le glorifient à jamais. [cf. Genèse 3] 29 Et maintenant, j'en ai fini de vous parler de cet orgueil ;

30 et si je n'avais pas à vous parler d'un crime plus grave, mon cœur se réjouirait grandement à votre sujet ; 31 mais la parole de Dieu m'accable à cause de vos crimes les plus graves. 32 Car voici, ainsi parle le Seigneur : 'Ce peuple commence à s'enfoncer dans l'iniquité ; il ne comprend pas les Écritures, car il cherche à s'excuser de commettre des prostitutions à cause de ce qui a été écrit au sujet de David et de Salomon, son fils. 33 Voici, David et Salomon ont eu en effet beaucoup de femmes et de concubines, ce qui était abominable devant moi,' dit le Seigneur ; 34 'c'est pourquoi,' ainsi parle le Seigneur, 'j'ai fait sortir ce peuple du pays de Jérusalem par la

puissance de mon bras, afin de susciter pour moi un rameau juste, issu du fruit des reins de Joseph. [cf. Ésaïe 11] 35 C'est pourquoi, moi, le Seigneur Dieu, je ne permettrai pas que ce peuple agisse comme les hommes d'autrefois.' 36 C'est pourquoi, mes frères, écoutez-moi et soyez attentifs à la parole du Seigneur : 'Aucun homme parmi vous n'aura plus d'une femme, et il n'aura point de concubines ; car moi, le Seigneur Dieu, je prends plaisir à la chasteté des femmes, 37 et les prostitutions sont une abomination devant moi,' dit le Seigneur des armées. 38 'Ce peuple gardera mes commandements,' dit le Seigneur des armées, 'sinon le pays sera maudit à cause de lui ; 39 car si je suscite pour moi une postérité,' dit le Seigneur des armées, 'je donnerai des ordres à mon peuple ; sinon, il devra s'en tenir à ces paroles. 40 Car voici, moi, le Seigneur, j'ai vu la douleur et entendu la plainte des filles de mon peuple, dans le pays de Jérusalem et dans tous les pays de mon peuple, à cause de la méchanceté et des abominations de leurs maris. 41 Et je ne permettrai pas,' dit le Seigneur des armées, 'que les cris des belles filles de ce peuple, que j'ai fait sortir du pays de Jérusalem, montent jusqu'à moi contre les hommes de mon peuple,' dit le Seigneur des armées ; 42 'car ils ne mèneront pas captives les filles de mon peuple à cause de leur tendresse, sinon je les frapperai d'une terrible malédiction, jusqu'à leur destruction, 43 car ils ne commettront plus de prostitutions comme les hommes d'autrefois,' dit le Seigneur des armées. 44 Or voici, mes frères, vous savez que ces commandements furent donnés à notre père Léhi ; vous les connaissiez donc déjà, et vous êtes tombés sous une grande condamnation, car vous avez fait ce que vous n'auriez pas dû faire.

45 Voici, vous avez commis une iniquité plus grande que les Lamanites, nos frères ; 46 vous avez brisé le cœur de vos tendres épouses et perdu la confiance de vos enfants, à cause du mauvais exemple que vous leur avez donné, et les sanglots de leur cœur montent vers Dieu contre vous ; 47 et, à cause de la rigueur de la parole de Dieu qui s'abat sur vous, beaucoup de cœurs sont morts, transpercés de blessures profondes. 48 Mais voici, moi, Jacob, je veux maintenant m'adresser à vous qui avez le cœur pur : 49 regardez Dieu avec fermeté d'esprit, et priez-le avec une foi sans mesure ; il vous consolera dans vos afflictions, il plaidera votre cause, et fera descendre la justice sur ceux qui cherchent votre perte ; 50 ô vous tous qui avez le cœur pur, relevez la tête et recevez l'agréable parole de Dieu, nourrissez-vous de son amour — car vous le pouvez, si votre esprit demeure ferme à jamais. 51 Mais malheur, malheur à vous qui n'avez pas le cœur pur, qui êtes aujourd'hui souillés devant Dieu ! Car si vous ne vous repentez pas, le pays sera maudit à cause de vous ; 52 et les Lamanites, qui ne sont pas souillés comme vous — bien qu'ils soient frappés d'une lourde malédiction —, vous flagelleront jusqu'à votre destruction ; 53 le temps vient bientôt où, si vous ne vous repentez pas, ils posséderont le pays de votre héritage, et le Seigneur Dieu emmènera les justes loin du milieu de vous. 54 Voici, les Lamanites, vos frères, que vous haïssez à cause de leur souillure et des malédictions tombées sur leur peau, sont plus justes que vous, 55 car ils n'ont pas oublié les commandements du Seigneur donnés à nos pères : n'avoir qu'une seule femme, n'avoir point de concubines, et ne commettre aucune prostitution parmi eux ; 56 et ils observent aujourd'hui ce commandement. C'est pourquoi, à cause de cette obéissance, le Seigneur Dieu ne les détruira pas, mais leur fera miséricorde ; et un jour ils deviendront un peuple béni. 57 Voici, leurs maris aiment leurs femmes, et leurs femmes aiment leurs maris, et maris et femmes aiment leurs enfants ; 58 et leur incrédulité, comme leur haine envers vous, viennent de l'iniquité de leurs pères ; combien donc valez-vous mieux qu'eux aux yeux de votre grand Créateur ? 59 Ô mes frères, je crains que, si vous ne vous repentez pas de vos péchés, leur peau ne soit plus blanche que la vôtre, lorsque vous serez amenés avec eux devant le trône de Dieu. 60 C'est pourquoi je vous donne ce commandement, qui est la parole de Dieu : ne les injuriez plus à cause de la noirceur de leur peau, et ne les injuriez plus à cause de leur souillure,

61 mais souvenez-vous plutôt de votre propre souillure, et souvenez-vous que la leur vient de leurs pères ; 62 souvenez-vous donc de vos enfants, et de la façon dont vous avez attristé leur cœur par l'exemple que vous leur avez donné, 63 et souvenez-vous aussi que vous pouvez, par votre souillure, conduire vos enfants à la perdition, et que leurs péchés retomberont sur vos têtes au dernier jour. 64 Ô mes frères, écoutez ma parole ! Réveillez les facultés de votre âme ! Secouez-vous, afin de sortir du sommeil de la mort ; 65 et délivrez-vous des tourments de l'enfer, afin de ne pas devenir des anges pour le diable, et d'être jetés dans cet étang de feu et de souffre qui est la seconde mort. » [cf. Apocalypse 20] 66 Et moi, Jacob, je dis encore bien d'autres choses au peuple de Néphi, le mettant en garde contre la fornication, la débauche et toute espèce de péché, et lui annonçant les terribles conséquences de ces péchés ; 67 et le centième des actes de ce peuple, désormais nombreux, ne peut être écrit sur ces plaques ; 68 mais beaucoup de leurs actes sont écrits sur les plus grandes plaques, ainsi que leurs guerres, leurs querelles et les règnes de leurs rois. 69 Ces plaques sont appelées les plaques de Jacob, et elles furent faites de la main de Néphi ; 70 et j'achève ici ces paroles.

Jacob 3 Résumé : Jacob médite sur la difficulté d'écrire l'essentiel en peu de mots, puis cite en entier la longue allégorie du prophète Zénos : la maison d'Israël comparée à un olivier franc que le maître de la vigne taille, greffe de rameaux sauvages et transplante, dans un long travail pour la sauver — image prophétique de la dispersion et du rassemblement final d'Israël. 1 Voici, moi, Jacob, j'ai beaucoup servi mon peuple par la parole. Mais je ne peux écrire que peu de mes paroles, tant il est difficile de graver nos mots sur des plaques ; et nous savons que ce que nous écrivons sur des plaques doit demeurer. 2 Mais tout ce que nous écrivons ailleurs que sur des plaques doit périr et s'effacer ; en revanche, les quelques mots que nous gravons sur les plaques donneront à nos enfants, et aussi à nos frères bien-aimés, un peu de connaissance à notre sujet, ou au sujet de leurs pères. 3 Nous nous réjouissons de cela, et nous travaillons avec soin à graver ces paroles sur les plaques, espérant que nos frères bien-aimés et nos enfants les recevront d'un cœur reconnaissant, et qu'ils les liront pour apprendre avec joie — et non avec tristesse ni mépris — ce qui concerne leurs premiers parents. 4 C'est dans ce but que nous avons écrit ces choses : afin qu'ils sachent que nous avons connu le Christ, et que nous avons espéré sa gloire plusieurs centaines d'années avant sa venue — et non seulement nous, mais aussi tous les saints prophètes qui nous ont précédés. 5 Voici, eux aussi ont cru au Christ et ont adoré le Père en son nom ; et nous aussi, nous adorons le Père en son nom. 6 C'est pourquoi nous observons la loi de Moïse, qui tourne nos âmes vers lui ; et c'est pourquoi elle nous est comptée comme justice, tout comme elle le fut à Abraham dans le désert, pour avoir obéi aux commandements de Dieu en offrant son fils Isaac — figure de Dieu et de son Fils unique. 7 C'est pourquoi nous sondons les prophètes ; nous avons de nombreuses révélations et l'esprit de prophétie, et, forts de tous ces témoignages, nous obtenons l'espérance, et notre foi devient inébranlable — au point que nous pouvons véritablement donner des ordres au nom de Jésus, et que les arbres eux-mêmes nous obéissent, ou les montagnes, ou les flots de la mer. 8 Néanmoins, le Seigneur Dieu nous montre notre faiblesse, afin que nous sachions que c'est par sa grâce et par sa grande condescendance envers les enfants des hommes que nous avons le pouvoir d'accomplir ces choses. 9 Voici, les œuvres du Seigneur sont grandes et prodigieuses. 10 Que les profondeurs de ses mystères sont insondables ! Et il est impossible à l'homme de découvrir toutes ses voies.

11 Nul ne connaît ses voies, à moins qu'elles ne lui soient révélées. C'est pourquoi, frères, ne méprisez pas les révélations de Dieu. 12 Car voici, c'est par la puissance de sa parole que l'homme est venu sur la face de la terre, et c'est par la puissance de sa parole que la terre elle-même a été créée. 13 Si donc Dieu a pu parler et que le monde a été, s'il a pu parler et que l'homme a été créé, comment ne pourrait-il pas

commander à la terre, ou à l'ouvrage de ses mains sur sa face, selon sa volonté et son bon plaisir ? 14 C'est pourquoi, frères, ne cherchez pas à conseiller le Seigneur, mais plutôt à recevoir conseil de sa main. 15 Car vous savez vous-mêmes qu'il conseille avec sagesse, avec justice et avec une grande miséricorde, dans toutes ses œuvres. 16 C'est pourquoi, frères bien-aimés, réconciliez-vous avec lui par l'expiation du Christ, son Fils unique, 17 afin d'obtenir une résurrection selon la puissance de la résurrection qui est en Christ, et d'être présentés à Dieu comme les prémices du Christ, ayant eu foi et bonne espérance de sa gloire, avant même qu'il se manifeste dans la chair. 18 Et maintenant, bien-aimés, ne vous étonnez pas que je vous dise ces choses ; car pourquoi ne pas parler de l'expiation du Christ, et parvenir à une parfaite connaissance de lui, tout comme on parvient à la connaissance de la résurrection et du monde à venir ? 19 Voici, mes frères, que celui qui prophétise prophétise pour l'intelligence des hommes ; car l'Esprit dit la vérité et ne ment pas. 20 C'est pourquoi il parle des choses telles qu'elles sont réellement, et telles qu'elles seront réellement ; c'est pourquoi ces choses nous sont clairement manifestées, pour le salut de nos âmes. 21 Mais voici, nous ne sommes pas les seuls témoins de ces choses, car Dieu les a dites aussi aux prophètes d'autrefois. 22 Mais voici, les Juifs étaient un peuple à la nuque raide ; ils méprisaient les paroles dites clairement, ils tuaient les prophètes, et ils recherchaient des choses qu'ils ne pouvaient comprendre. 23 C'est pourquoi, à cause de leur aveuglement — un aveuglement venu de ce qu'ils regardaient au-delà du but — il fallait qu'ils tombent. 24 Car Dieu leur a retiré sa clarté, et leur a livré beaucoup de choses qu'ils ne peuvent comprendre, parce qu'ils l'ont désiré ainsi ; 25 et c'est parce qu'ils l'ont désiré que Dieu a agi ainsi, pour qu'ils trébuchent.

26 Et maintenant, moi, Jacob, je suis conduit par l'Esprit à prophétiser ; car je perçois, par l'action de l'Esprit qui est en moi, qu'en trébuchant, les Juifs rejeteront la pierre sur laquelle ils pourraient bâtir et avoir un fondement sûr ; 27 mais voici, selon les Écritures, cette pierre deviendra le grand, le dernier et le seul fondement sûr sur lequel les Juifs pourront bâtir. 28 Et maintenant, mes bien-aimés, comment se pourrait-il qu'après avoir rejeté ce fondement sûr, ils puissent un jour bâtir sur lui, pour qu'il devienne la pierre angulaire ? 29 Voici, mes frères bien-aimés, je vais vous dévoiler ce mystère, si du moins je ne suis pas ébranlé dans ma fermeté par l'Esprit, et si je ne trébuche pas moi-même à cause de l'inquiétude excessive que j'éprouve pour vous. 30 Voici, mes frères, ne vous souvenez-vous pas d'avoir lu les paroles du prophète Zénos, qui s'adressait à la maison d'Israël en ces termes : « Écoutez, maison d'Israël, et entendez les paroles de moi, un prophète du Seigneur. 31 Car voici, ainsi dit le Seigneur : Je te comparerai, maison d'Israël, à un olivier franc qu'un homme prit et fit croître dans sa vigne ; et il grandit, vieillit, et commença à dépérir. [cf. Ésaïe 5] [cf. Romains 11] 32 Le maître de la vigne sortit, et vit que son olivier commençait à dépérir. Il dit : Je vais le tailler, bêcher autour de lui et le nourrir, pour qu'il pousse peut-être des rameaux jeunes et tendres, et ne périclite pas. 33 Il le tailla donc, creusa autour de lui et le nourrit, selon sa parole. 34 Après bien des jours, il se mit à produire quelques rameaux jeunes et tendres ; mais voici, son sommet commençait à dépérir. 35 Le maître de la vigne le vit, et dit à son serviteur : Il m'est pénible de perdre cet arbre. 36 Va donc arracher des rameaux d'un olivier sauvage, et apporte-les-moi ; nous couperons les grosses branches qui commencent à se dessécher, et nous les jetterons au feu pour qu'elles soient brûlées. 37 Et voici, dit le seigneur de la vigne, j'enlève beaucoup de ces rameaux jeunes et tendres, et je les greffe où je veux ; 38 et s'il arrive que la racine de cet arbre périclite, j'en préserverai malgré tout le fruit pour moi-même ; 39 c'est pourquoi je prendrai ces rameaux jeunes et tendres, et je les grefferai où je voudrai. 40 Prends les rameaux de l'olivier sauvage, et greffe-les à leur place ; 41 et ceux que j'aurai coupés, je les jetterai au feu et je les brûlerai, afin qu'ils n'encombrent pas le sol de ma vigne.

42 Le serviteur du seigneur de la vigne fit selon la parole de son maître, et greffa les rameaux de l'olivier sauvage. 43 Le seigneur de la vigne fit creuser autour de l'arbre, le tailler et le nourrir, en disant à son serviteur : Il m'est pénible de perdre cet arbre ; 44 c'est pourquoi j'ai fait cela pour préserver peut-être ses racines, afin qu'elles ne périssent pas, et que je puisse me les réserver. 45 C'est pourquoi, va ; veille sur l'arbre et nourris-le selon mes paroles. 46 Je placerai ceux-ci dans les parties les plus reculées de ma vigne, où je voudrai ; peu importe pour toi. 47 Et je fais cela afin de me réserver les rameaux naturels de l'arbre, et aussi d'en mettre le fruit en réserve pour la saison, car il m'est pénible de perdre cet arbre et son fruit. 48 Le maître de la vigne s'en alla, et cacha les rameaux naturels de l'olivier franc dans les parties les plus reculées de la vigne, les uns ici, les autres là, selon sa volonté et son bon plaisir. 49 Un long temps passa, et le maître de la vigne dit à son serviteur : Viens, descendons à la vigne, afin que nous y travaillions. 50 Le maître de la vigne et le serviteur descendirent donc à la vigne pour y travailler. 51 Le serviteur dit à son maître : Regarde, ici — voici l'arbre ! 52 Le maître de la vigne regarda, et vit l'arbre sur lequel avaient été greffés les rameaux de l'olivier sauvage ; il avait poussé et commençait à porter du fruit. 53 Il vit qu'il était bon, et que son fruit était semblable au fruit naturel. 54 Il dit au serviteur : Voici, les rameaux de l'arbre sauvage se sont emparés de l'humidité de la racine, si bien que la racine a produit une grande vigueur ; 55 et c'est à cause de cette grande vigueur de la racine que les rameaux sauvages ont porté un fruit semblable au fruit franc. 56 Si nous n'avions pas greffé ces rameaux, l'arbre serait mort ; 57 et maintenant, voici, je mettrai en réserve, pour moi-même, contre la saison, une grande partie du fruit que cet arbre a produit. 58 Le maître de la vigne dit au serviteur : Viens, allons dans les parties les plus reculées de la vigne, et voyons si les rameaux naturels de l'arbre n'ont pas, eux aussi, porté beaucoup de fruit, afin que je mette en réserve pour moi-même, contre la saison, une part de leur fruit. 59 Ils allèrent donc là où le maître de la vigne avait caché les rameaux naturels de l'arbre, et il dit au serviteur : Regarde ceux-ci.

60 Il regarda le premier, et vit qu'il avait porté beaucoup de fruit ; et il vit aussi qu'il était bon. 61 Il dit au serviteur : Prends de ce fruit, et mets-le en réserve pour la saison, afin que je le garde pour moi ; 62 car voici, dit-il, voilà longtemps que je le nourris, et il a porté beaucoup de fruit. 63 Le serviteur dit à son maître : Comment en es-tu venu à planter cet arbre, ou ce rameau, ici ? Car c'était l'endroit le plus pauvre de toute la terre de ta vigne. 64 Le maître de la vigne lui dit : Ne me fais pas la leçon ; je savais que c'était une mauvaise terre ; c'est pourquoi je te l'ai dit : voilà longtemps que je le nourris, et tu vois qu'il a porté beaucoup de fruit. 65 Le maître de la vigne dit à son serviteur : Regarde ici ; voici, j'ai aussi planté un autre rameau de l'arbre, et tu sais que cet endroit était plus pauvre encore que le premier ; 66 mais regarde l'arbre : je l'ai nourri longtemps, et il a porté beaucoup de fruit ; c'est pourquoi, récolte-le, et mets-le en réserve pour la saison, afin que je le garde pour moi. 67 Le maître de la vigne dit encore à son serviteur : Regarde ici, et voici encore un autre rameau que j'ai planté ; voici, je l'ai nourri aussi, et il a porté du fruit. 68 Il dit au serviteur : Regarde ici, et voici le dernier ; celui-là, je l'ai planté dans une bonne terre, et je l'ai nourri longtemps ; et seule une partie de l'arbre a porté un fruit franc, l'autre partie ayant porté un fruit sauvage ; voici, j'ai nourri cet arbre comme les autres. 69 Le maître de la vigne dit au serviteur : Arrache les rameaux qui n'ont pas donné de bon fruit, et jette-les au feu. 70 Mais le serviteur lui dit : Tailons-le, creusons autour de lui, et nourrissons-le encore un peu, afin qu'il donne peut-être du bon fruit, que tu pourras mettre en réserve pour la saison. 71 Le maître de la vigne et son serviteur nourrirent donc tous les fruits de la vigne. 72 Un temps assez long s'étant écoulé, le maître de la vigne dit à son serviteur : Viens, descendons de nouveau à la vigne, afin que nous y travaillions encore. 73 Car voici, le temps approche, et la fin viendra bientôt ; c'est pourquoi il me faut mettre en réserve du fruit pour moi-même, contre

la saison. 74 Le maître de la vigne et le serviteur descendirent donc à la vigne ; et ils arrivèrent à l'arbre dont les rameaux naturels avaient été coupés et les rameaux sauvages greffés ; et voici, toutes sortes de fruits encombraient l'arbre. 75 Le maître de la vigne goûta de tous les fruits, de chaque espèce, selon leur nombre. 76 Le maître de la vigne dit : Voici, voilà longtemps que nous nourrissons cet arbre, et j'ai mis en réserve pour moi-même, contre la saison, une grande quantité de fruit ;

77 mais voici, cette fois, bien qu'il ait porté beaucoup de fruit, aucun de ce fruit n'est bon ; 78 et voici, il n'y a là que toutes sortes de mauvais fruits, qui ne me servent à rien, malgré tout notre travail ; et maintenant, il m'est pénible de perdre cet arbre. 79 Le maître de la vigne dit au serviteur : Que ferons-nous de cet arbre, pour que je puisse de nouveau en tirer du bon fruit pour moi-même ? 80 Le serviteur dit à son maître : Voici, c'est parce que tu as greffé les rameaux de l'olivier sauvage qu'ils ont nourri les racines, de sorte qu'elles sont restées vivantes et n'ont pas péri ; c'est pourquoi, tu vois qu'elles sont encore bonnes. 81 Le maître de la vigne dit à son serviteur : L'arbre ne me sert de rien, et ses racines ne me servent de rien non plus, tant qu'il produira du mauvais fruit ; 82 néanmoins, je sais que les racines sont bonnes, et c'est dans un but précis que je les ai préservées ; et c'est à cause de leur grande vigueur qu'elles ont, jusqu'ici, fait porter du bon fruit aux rameaux sauvages. 83 Mais voici, les rameaux sauvages ont poussé et ont envahi les racines ; et parce que les rameaux sauvages ont pris le dessus sur les racines, l'arbre a produit beaucoup de mauvais fruit ; 84 et parce qu'il a produit tant de mauvais fruit, tu vois qu'il commence à dépérir ; et il sera bientôt mûr pour être jeté au feu, à moins que nous ne fassions quelque chose pour le sauver. 85 Alors le maître de la vigne dit à son serviteur : Descendons dans les parties les plus reculées de la vigne, et voyons si les rameaux naturels, eux aussi, n'ont pas porté de mauvais fruit. 86 Ils descendirent donc dans les parties les plus reculées de la vigne. 87 Et ils virent que le fruit des rameaux naturels s'était corrompu, lui aussi — le premier, le second, et jusqu'au dernier — et qu'ils s'étaient tous corrompus ; 88 et le fruit sauvage du dernier avait envahi la partie de l'arbre qui portait du bon fruit, au point que ce rameau s'était desséché et était mort. 89 Le maître de la vigne pleura, et dit au serviteur : Qu'aurais-je pu faire de plus pour ma vigne ? 90 Voici, je savais que tous les fruits de la vigne, à l'exception de ceux-ci, s'étaient corrompus ; 91 et maintenant, même ceux qui avaient autrefois porté du bon fruit se sont corrompus, eux aussi ; 92 et maintenant, tous les arbres de ma vigne ne sont plus bons qu'à être abattus et jetés au feu. 93 Et voici, ce dernier, dont le rameau s'est desséché — je l'avais planté dans une bonne terre, celle qui, entre toutes les parties de ma vigne, m'était la plus précieuse ;

94 et tu as vu que j'avais même coupé ce qui encombrait ce terrain, pour pouvoir y planter cet arbre à sa place ; 95 et tu as vu qu'une partie de cet arbre a porté du bon fruit, et l'autre partie du fruit sauvage ; 96 et parce que je n'ai pas arraché ses mauvais rameaux pour les jeter au feu, voici, ils ont pris le dessus sur le bon rameau, et celui-ci s'est desséché. 97 Et maintenant, voici, malgré tous les soins que nous avons donnés à ma vigne, ses arbres se sont corrompus, au point de ne plus porter de bon fruit ; 98 et ceux-là, j'avais espéré les préserver, pour en mettre le fruit en réserve, contre la saison, pour moi-même. 99 Mais voici, ils sont devenus semblables à l'olivier sauvage, et ils ne valent plus rien, sinon à être abattus et jetés au feu ; et il m'est pénible de les perdre. 100 Mais qu'aurais-je pu faire de plus dans ma vigne ? 101 Ai-je relâché ma main, pour ne pas la nourrir ? 102 Non ; je l'ai nourrie, j'ai creusé autour d'elle, je l'ai taillée, je l'ai fumée ; j'ai étendu ma main presque tout le jour, et la fin approche. 103 Il m'est pénible d'abattre tous les arbres de ma vigne, de les jeter au feu, pour qu'ils soient brûlés ; 104 mais qui donc a corrompu ma vigne ? 105 Le serviteur dit à son maître : N'est-ce pas la trop grande hauteur de ta vigne ? 106 Les rameaux n'ont-ils pas pris le dessus sur les racines, qui pourtant sont bonnes ? 107 Et parce que les rameaux

ont pris le dessus sur les racines — voici, ils ont crû plus vite que la force des racines, s'appropriant leur vigueur — 108 voici, je le dis, n'est-ce pas là la cause pour laquelle les arbres de ta vigne se sont corrompus ? 109 Alors le seigneur de la vigne dit au serviteur : Allons, abattons les arbres de la vigne et jetons-les au feu, afin qu'ils n'encombrent plus le sol de ma vigne ; car j'ai tout fait — qu'aurais-je pu faire de plus pour ma vigne ? 110 Mais voici, le serviteur dit au seigneur de la vigne : Épargne-la encore un peu. 111 Et le seigneur dit : Je l'épargnerai encore un peu ; car il m'est pénible de perdre les arbres de ma vigne. 112 C'est pourquoi, prenons des rameaux de ceux que j'ai plantés dans les parties les plus reculées de ma vigne, et greffons-les sur l'arbre dont ils sont issus ;

113 et arrachons de l'arbre les rameaux dont le fruit est le plus amer, et greffons à leur place les rameaux naturels de l'arbre. 114 Je ferai cela afin que l'arbre ne périsse pas, pour pouvoir peut-être en préserver les racines à mon propre usage. 115 Voici, les racines des rameaux naturels de l'arbre, que j'ai plantées où je voulais, sont encore vivantes ; 116 c'est pourquoi, afin de les préserver aussi pour mon usage, je prendrai des rameaux de cet arbre, et je les grefferai sur elles ; 117 je leur grefferai les rameaux de leur arbre-mère, afin de préserver aussi leurs racines pour moi-même ; et lorsqu'elles seront assez fortes, elles porteront peut-être de bon fruit pour moi, et je pourrai encore me réjouir du fruit de ma vigne. 118 Ils prirent donc des rameaux de l'arbre naturel devenu sauvage, et les greffèrent sur les arbres naturels qui étaient aussi devenus sauvages ; 119 ils prirent aussi des rameaux des arbres naturels devenus sauvages, et les greffèrent sur leur arbre-mère. 120 Le seigneur de la vigne dit au serviteur : N'arrachez pas des arbres les rameaux sauvages, sauf ceux dont le fruit est le plus amer ; et c'est en eux que vous greffez, comme je l'ai dit. 121 Nous nourrirons de nouveau les arbres de la vigne, et nous en tallerons les rameaux ; et nous arracherons des arbres ceux qui sont mûrs pour périr, et nous les jetterons au feu. 122 Je fais cela afin que les racines, grâce à leur bonté, prennent de la force, et que, par le changement des rameaux, le bien l'emporte sur le mal — 123 et parce que j'ai préservé les rameaux naturels et leurs racines, que j'ai regreffé les rameaux naturels dans leur arbre-mère, et que j'ai préservé les racines de leur arbre-mère, afin que les arbres de ma vigne portent de nouveau du bon fruit ; 124 et afin que je retrouve la joie du fruit de ma vigne, et que je puisse me réjouir grandement d'avoir préservé les racines et les rameaux du premier fruit. 125 C'est pourquoi, allez appeler des serviteurs, afin que nous travaillions avec ardeur à la vigne, pour préparer la voie qui me permettra de faire porter à nouveau le fruit naturel — ce fruit naturel qui est bon, et le plus précieux de tous. 126 C'est pourquoi, allons travailler de toutes nos forces, cette dernière fois ; car voici, la fin approche, et c'est la dernière fois que je taillerai ma vigne. 127 Greffez les rameaux ; commencez par les derniers, afin qu'ils soient les premiers, et que les premiers soient les derniers ; creusez autour des arbres, des vieux comme des jeunes, des premiers comme des derniers, et des derniers comme des premiers, afin que tous soient nourris une fois encore, pour la dernière fois.

128 C'est pourquoi, creusez autour d'eux une dernière fois, taillez-les et fumez-les ; car la fin approche. 129 Et s'il arrive que ces derniers greffons poussent et portent le fruit naturel, alors vous leur préparerez la voie, afin qu'ils croissent ; 130 et à mesure qu'ils commenceront à croître, vous ôterez les rameaux qui portent du fruit amer, selon la vigueur du bon fruit et sa grosseur. 131 Mais vous n'ôterez pas le mauvais tout d'un coup, de peur que les racines ne soient trop fortes pour le greffon, que le greffon ne périsse, et que je ne perde les arbres de ma vigne ; 132 car il m'est pénible de perdre les arbres de ma vigne. C'est pourquoi vous ôterez le mauvais à mesure que le bon croîtra, afin que la racine et la cime soient égales en force, jusqu'à ce que le bon l'emporte sur le mauvais, et que le mauvais soit abattu et jeté au feu, pour qu'il n'encombre pas le sol de ma vigne ; c'est ainsi que je balaierai le mauvais hors de ma vigne.

133 Je grefferai les rameaux de l'arbre naturel sur l'arbre naturel, et je grefferai les rameaux de l'arbre naturel sur les rameaux naturels de l'arbre ; 134 et je les réunirai ainsi de nouveau, afin qu'ils portent le fruit naturel, et qu'ils ne fassent plus qu'un. 135 Et le mauvais sera rejeté, hors de toute la terre de ma vigne ; car voici, ce n'est que cette foisci que je taillerai ainsi ma vigne. 136 Le seigneur de la vigne envoya donc son serviteur ; et le serviteur fit ce que son maître lui avait ordonné, et amena d'autres serviteurs, qui étaient peu nombreux. 137 Et le seigneur de la vigne leur dit : Allez travailler à la vigne de toutes vos forces. 138 Car voici, c'est la dernière fois que je nourrirai ma vigne ; car la fin est proche, et la saison vient vite ; 139 et si vous travaillez avec moi de toutes vos forces, vous vous réjouirez du fruit que je mettrai en réserve pour moi-même, contre le temps qui viendra bientôt. 140 Les serviteurs allèrent donc, et travaillèrent de toutes leurs forces ; et le maître de la vigne travailla aussi avec eux ; et ils obéirent en toutes choses aux commandements du maître de la vigne. 141 Et le fruit naturel recommença à pousser dans la vigne ; et les rameaux naturels se mirent à croître et à prospérer merveilleusement. 142 Les rameaux sauvages commencèrent à être arrachés et rejetés ; et l'on maintint la racine et la cime égales en force, selon leur vigueur.

143 Ils travaillèrent ainsi avec toute leur diligence, selon les commandements du maître de la vigne, jusqu'à ce que le mauvais eût été rejeté hors de la vigne, et que le maître eût préservé pour lui-même des arbres redevenus fruit naturel ; 144 et ils devinrent comme un seul corps, et les fruits furent égaux ; et le maître de la vigne avait préservé pour lui-même le fruit naturel, qui lui était le plus précieux depuis le commencement. 145 Lorsque le maître de la vigne vit que son fruit était bon, et que sa vigne n'était plus corrompue, il appela ses serviteurs et leur dit : Voici, c'est pour cette dernière fois que nous avons nourri ma vigne ; et vous voyez que j'ai agi selon ma volonté ; 146 j'ai préservé le fruit naturel, qui est bon, comme il l'était au commencement ; et vous êtes bénis. 147 Car, parce que vous avez travaillé avec zèle à mes côtés dans ma vigne, que vous avez gardé mes commandements, et que vous m'avez rapporté le fruit naturel, de sorte que ma vigne n'est plus corrompue et que le mauvais en a été rejeté, voici, vous vous réjouirez avec moi, à cause du fruit de ma vigne. 148 Car voici, pour longtemps désormais je mettrai en réserve pour moi-même le fruit de ma vigne, contre la saison qui vient vite. 149 C'est pour la dernière fois que j'ai nourri ma vigne, que je l'ai taillée, que j'ai creusé autour d'elle et que je l'ai fumée ; 150 c'est pourquoi je mettrai en réserve, pour moi-même, ce fruit pour longtemps, selon ce que j'ai dit. 151 Et lorsque viendra le temps où le mauvais fruit reparaitra dans ma vigne, alors je ferai rassembler le bon et le mauvais ; 152 je préserverai le bon pour moi-même, et je rejetterai le mauvais dans son propre lieu ; 153 alors viendront la saison et la fin ; et ma vigne, je la ferai brûler par le feu. »

Jacob 4 Résumé : Jacob applique brièvement l'allégorie de Zénos à son peuple et à l'avenir : le jour où le Seigneur travaillera de nouveau dans sa vigne sera le dernier temps avant la fin, et il appelle chacun à y travailler avec ardeur pendant qu'il en est encore temps. 1 Voici maintenant, mes frères, comme je vous ai dit que je prophétiserais : voici ma prophétie. 2 Les choses que le prophète Zénos a dites au sujet de la maison d'Israël, en la comparant à un olivier franc, doivent véritablement s'accomplir ; 3 le jour où il étendra sa main une seconde fois pour délivrer son peuple sera le jour — et même le dernier temps — où les serviteurs du Seigneur sortiront par sa puissance pour nourrir et tailler sa vigne ; et après cela, la fin viendra bientôt. 4 Combien sont bénis ceux qui ont travaillé avec ardeur dans sa vigne ! Et combien sont maudits ceux qui seront rejetés, chacun en son propre lieu ! 5 Et le monde sera consumé par le feu. 6 Combien notre Dieu est miséricordieux envers nous ! Car il se souvient de la maison d'Israël, tant des racines que des branches, et il étend ses mains vers elle tout le jour ; [cf. Ésaïe 65] 7 c'est un peuple à la nuque raide et rebelle, mais tous ceux qui n'endurciront pas leur cœur

seront sauvés dans le royaume de Dieu. 8 C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, je vous en supplie, en paroles empreintes de gravité, repentez-vous, venez de tout votre cœur, et attachez-vous à Dieu comme il s'attache à vous ; 9 et tandis que son bras de miséricorde s'étend vers vous à la lumière du jour, n'endurcissez pas votre cœur ; 10 aujourd'hui même, si vous entendez sa voix, n'endurcissez pas votre cœur, car pourquoi voudriez-vous mourir ? [cf. Hébreux 3] 11 Car voici, après avoir été nourris tout le jour de la bonne parole de Dieu, porterez-vous du mauvais fruit, au point qu'il faille vous abattre et vous jeter au feu ? [cf. Matthieu 7] 12 Voici, rejetterez-vous ces paroles ? 13 Rejetterez-vous les paroles des prophètes ? Rejetterez-vous toutes les paroles qui ont été prononcées au sujet du Christ, après que tant de gens en ont parlé ? Renierez-vous la bonne parole du Christ, la puissance de Dieu et le don du Saint-Esprit, éteindrez-vous l'Esprit saint et vous moquerez-vous du grand plan de rédemption établi pour vous ? [cf. 1 Thessaloniens 5] 14 Ne savez-vous pas que, si vous faites ces choses, la puissance de la rédemption et de la résurrection qui est dans le Christ vous fera comparaître, honteux et terriblement coupables, devant le tribunal de Dieu,

15 et que, selon la puissance de la justice — car la justice ne peut être niée —, il vous faudra aller dans cet étang de feu et de soufre, dont les flammes sont inextinguibles et dont la fumée monte aux siècles des siècles, cet étang de feu et de soufre qui est un tourment sans fin ? [cf. Apocalypse 14] 16 Alors, mes frères bien-aimés, repentez-vous et entrez par la porte étroite, et persévérez dans le chemin resserré, jusqu'à ce que vous obteniez la vie éternelle ; [cf. Matthieu 7] 17 ô, soyez sages ! Que puis-je dire de plus ? 18 Enfin, je vous fais mes adieux, jusqu'à ce que je vous retrouve devant le tribunal agréable de Dieu, ce tribunal qui frappe les méchants d'épouvante et de crainte terribles. Amen.

Jacob 5 Résumé : Shérem, homme instruit et habile dans la parole, entreprend de détruire la foi du peuple en un Christ à venir et confronte Jacob en exigeant un signe ; frappé par la puissance de Dieu, il tombe mourant et confesse publiquement, avant de mourir, s'être trompé et avoir été trompé par le diable — ce qui restaure la paix du peuple. 1 Après que quelques années se furent écoulées, un homme nommé Sherem vint parmi le peuple de Néphi. 2 Il commença à prêcher parmi le peuple, déclarant qu'il n'y aurait pas de Christ ; 3 il prêcha bien des choses flatteuses pour le peuple, dans le but de renverser la doctrine du Christ ; 4 il travaillait avec ardeur pour égarer le cœur du peuple, si bien qu'il égara beaucoup de cœurs. 5 Sachant que moi, Jacob, j'avais foi dans le Christ qui devait venir, il chercha de nombreuses occasions de venir à moi ; 6 il était instruit et connaissait parfaitement la langue du peuple ; c'est pourquoi il savait user de beaucoup de flatterie et d'une grande puissance de parole, selon la puissance du diable. 7 Il espérait m'ébranler dans la foi, malgré les nombreuses révélations et les nombreuses choses que j'avais vues à ce sujet ; car j'avais réellement vu des anges, et ils m'avaient servi, 8 et j'avais entendu, de temps à autre, la voix du Seigneur me parler en paroles distinctes ; c'est pourquoi je ne pouvais être ébranlé. 9 Il vint donc à moi et me parla en ces termes : « Frère Jacob, j'ai cherché beaucoup d'occasions de te parler, car j'ai entendu dire, et je sais, que tu te déplaces beaucoup, prêchant ce que vous appelez l'Évangile, ou la doctrine du Christ ; 10 vous avez égaré une grande partie de ce peuple : ils pervertissent la voie droite de Dieu, n'observent plus la loi de Moïse — qui est pourtant la voie droite — et transforment cette loi en un culte rendu à un être dont vous dites qu'il viendra dans plusieurs centaines d'années. 11 Or voici, moi, Sherem, je vous déclare que c'est là un blasphème ; car nul ne connaît de telles choses, puisque nul ne peut annoncer ce qui doit arriver. » 12 C'est ainsi que Sherem s'opposa à moi ; 13 mais voici, le Seigneur Dieu répandit son Esprit dans mon âme, si bien que je le confondis dans toutes ses paroles. 14 Je lui dis : « Nies-tu le Christ qui doit venir ? »

15 Il répondit : « S'il devait y avoir un Christ, je ne le nierais pas ; mais je sais qu'il n'y a pas de Christ, qu'il n'y en a jamais eu et qu'il

n'y en aura jamais. » 16 Je lui dis alors : « Crois-tu aux Écritures ? » 17 Il dit : « Oui. » 18 Je lui répondis : « Alors tu ne les comprends pas, car elles rendent véritablement témoignage du Christ ; 19 voici, je vous le dis : aucun des prophètes n'a écrit ni prophétisé sans parler de ce Christ ; 20 et ce n'est pas tout : cela m'a été manifesté, car j'ai entendu et j'ai vu, et cela m'a aussi été manifesté par la puissance du Saint-Esprit ; 21 c'est pourquoi je sais que, s'il n'y avait pas d'expiation, toute l'humanité serait perdue. » 22 Il me dit alors : « Montre-moi un signe, par cette puissance du Saint-Esprit que tu connais si bien. » 23 Je lui répondis : « Qui suis-je, pour tenter Dieu en te demandant un signe touchant une chose que tu sais toi-même être vraie ? 24 Pourtant tu le nieras, parce que tu es du diable ; 25 néanmoins, que ma volonté ne soit pas faite ; mais si Dieu te frappe, que ce soit pour toi le signe qu'il a puissance aux cieux comme sur la terre, et que le Christ viendra aussi ; 26 et que ta volonté, Seigneur, soit faite, et non la mienne. » 27 Et lorsque moi, Jacob, j'eus prononcé ces paroles, la puissance du Seigneur vint sur lui, si bien qu'il tomba à terre. 28 Il fallut le nourrir pendant plusieurs jours. 29 Il dit alors au peuple : « Rassemblez-vous demain, car je vais mourir ; je désire parler au peuple avant de mourir. » 30 Le lendemain, la foule s'étant rassemblée, il leur parla ouvertement et renia ce qu'il leur avait enseigné ; il confessa le Christ, la puissance du Saint-Esprit et le ministère des anges ; 31 il leur dit clairement qu'il avait été trompé par la puissance du diable ; 32 et il parla de l'enfer, de l'éternité et du châtement éternel. 33 Il dit : « Je crains d'avoir commis le péché impardonnable, car j'ai menti à Dieu : j'ai nié le Christ tout en disant croire aux Écritures, qui pourtant rendent véritablement témoignage de lui ;

34 et parce que j'ai ainsi menti à Dieu, je crains fort que mon sort ne soit terrible — mais je le confesse à Dieu. » 35 Et lorsqu'il eut dit ces paroles, il ne put plus parler, et il rendit l'esprit ; 36 la foule, voyant qu'il avait parlé ainsi au moment même où il rendait l'esprit, fut saisie d'un étonnement extrême, si bien que la puissance de Dieu descendit sur eux : ils furent accablés et tombèrent à terre. 37 Or cela me fut agréable, à moi, Jacob, car je l'avais demandé à mon Père qui est dans les cieux, et il avait entendu mon cri et exaucé ma prière. 38 La paix et l'amour de Dieu furent ainsi rétablis parmi le peuple ; ils sondèrent les Écritures et n'écoutèrent plus les paroles de cet homme méchant. 39 On imagina de nombreux moyens pour ramener les Lamanites à la connaissance de la vérité et les y rétablir ; mais tout fut vain, car ils se complaisaient dans la guerre et l'effusion de sang, et nourrissaient contre nous, leurs frères, une haine éternelle, 40 et ils cherchaient sans relâche à nous détruire par la force de leurs armes ; 41 c'est pourquoi le peuple de Néphi se fortifia contre eux avec ses armées et de toutes ses forces, se confiant dans le Dieu, rocher de son salut ; c'est pourquoi il resta, jusqu'à ce jour, vainqueur de ses ennemis. 42 Et moi, Jacob, je commençais à vieillir ; et comme les annales de ce peuple sont conservées sur les autres plaques de Néphi, je conclus donc ces annales, déclarant avoir écrit au mieux de ma connaissance, en disant 43 que le temps a passé pour nous, et que notre vie s'est écoulée comme un songe, nous qui étions un peuple solitaire et affligé, des errants chassés de Jérusalem, 44 nés dans la détresse, dans un désert sauvage, haïs de nos frères qui suscitaient guerres et querelles ; c'est pourquoi nous avons pleuré tous les jours de notre vie. 45 Moi, Jacob, voyant que je devais bientôt descendre au tombeau, je dis à mon fils Énos : « Prends ces plaques. » 46 Et je lui racontai ce que mon frère Néphi m'avait commandé ; et il promit d'obéir à ces commandements. 47 Je mets maintenant fin à mon écrit sur ces plaques, qui aura été bref ; 48 et je fais mes adieux au lecteur, espérant que beaucoup de mes frères liront mes paroles. Frères, adieu.

Énos Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre
Énos, fils de Jacob, raconte comment les paroles de son père, entendues « souvent », ont fini par s'enfoncer profondément dans son

cœur. Un jour de chasse, en pleine forêt, il se met à prier avec une telle intensité qu'il lutte devant Dieu « toute la journée et jusqu'à la nuit tombée » avant qu'une voix ne lui déclare que ses péchés sont pardonnés, sa foi l'ayant guéri. Le pardon reçu, Énos ne s'arrête pas là : il prie ensuite pour ses frères les Néphites, puis, contre toute attente, pour leurs ennemis les Lamanites — demandant que leurs annales soient préservées et qu'un jour, si les Néphites venaient à tomber, l'Évangile leur soit malgré tout apporté. Le Seigneur lui répond que ces annales seront préservées et transmises en un temps futur. Le reste du livre est un bref récit historique de la vie d'Énos : les guerres incessantes entre Néphites et Lamanites, l'endurcissement croissant de ces derniers, mais aussi les efforts continus des prophètes pour ramener le peuple à Dieu. Énos referme son livre, devenu âgé, par une méditation sereine sur la résurrection et la vie éternelle, avant de remettre les plaques à son fils Jarom.

Énos 1 Résumé : La prière de lutte d'Énos, qui obtient le pardon de ses péchés puis intercède pour les Néphites et pour les Lamanites, ses ennemis ; bref récit des années suivantes, marquées par la guerre et l'endurcissement des Lamanites malgré les efforts des prophètes ; méditation finale d'Énos sur la résurrection avant de confier les plaques à son fils Jarom. 1 En vérité, moi, Énos, j'ai connu mon père : c'était un homme juste, car il m'avait instruit dans sa langue, ainsi que dans la discipline et les avertissements du Seigneur. 2 Béni soit le nom de mon Dieu pour cela ! 3 Je vais maintenant vous raconter la lutte que j'ai menée devant Dieu, avant de recevoir la rémission de mes péchés. [cf. Genèse 32] 4 Un jour que j'étais allé chasser dans la forêt, les paroles que j'avais souvent entendu prononcer par mon père au sujet de la vie éternelle et de la joie des saints s'enfoncèrent profondément dans mon cœur. 5 Mon âme eut faim ; je m'agenouillai devant mon Créateur et je criai vers lui, dans une prière et une supplication puissantes, pour mon âme. 6 Tout le jour je criai vers lui, et quand la nuit vint, j'élevai encore ma voix, si haut qu'elle atteignait les cieux. 7 Alors une voix se fit entendre, disant : « Énos, tes péchés te sont pardonnés, et tu seras béni. » [cf. Matthieu 9] 8 Moi, Énos, je savais que Dieu ne pouvait mentir ; c'est pourquoi ma culpabilité fut balayée. 9 Et je dis : « Seigneur, comment cela se fait-il ? » 10 Il me répondit : « À cause de ta foi au Christ, que tu n'as encore jamais entendu ni vu. 11 Bien des années passeront avant qu'il ne se manifeste dans la chair ; va donc, ta foi t'a guéri. » [cf. Marc 5] 12 Or, en entendant ces paroles, je commençai à me soucier du bien-être de mes frères les Néphites ; c'est pourquoi je déversai toute mon âme devant Dieu pour eux. 13 Et tandis que je luttais ainsi en esprit, voici que la voix du Seigneur revint à mon esprit, disant : 14 « Je visiterai tes frères selon la diligence avec laquelle ils auront gardé mes commandements. 15 Je leur ai donné ce pays ; c'est une terre sainte, et je ne la maudirai pas, sinon à cause de l'iniquité.

16 C'est pourquoi je visiterai tes frères comme je l'ai dit, et je ferai retomber leurs transgressions, avec douleur, sur leur propre tête. » 17 Après avoir entendu ces paroles, moi, Énos, ma foi devint inébranlable dans le Seigneur, et je le priai avec de longues et nombreuses luttés pour mes frères, les Lamanites. 18 Et il arriva, après que j'eus prié et œuvré avec toute la diligence possible, que le Seigneur me dit : « Je t'accorderai ce que tu désires, à cause de ta foi. » 19 Voici maintenant ce que je lui demandais : que si mon peuple, les Néphites, venait à tomber dans la transgression et à être détruit par quelque moyen que ce soit, et que les Lamanites, eux, n'étaient pas détruits, le Seigneur Dieu conserve les annales de mon peuple, les Néphites — 20 même si c'est par la puissance de son bras saint —, afin qu'elles soient un jour communiquées aux Lamanites, pour qu'ils puissent peut-être être amenés au salut. 21 Car pour l'heure, nos efforts pour les ramener à la vraie foi ont été vains ; 22 ils ont juré, dans leur colère, de détruire, si cela leur était possible, nos annales, ainsi que nous-mêmes et toutes les traditions de nos pères. 23 Sachant donc que le Seigneur Dieu pouvait conserver nos annales, je criais sans cesse vers lui, 24 car il m'avait dit : « Tout ce que vous demanderez avec foi, croyant le

recevoir au nom du Christ, vous le recevrez. » [cf. Matthieu 21] 25 J'eus la foi, et je criai vers Dieu pour qu'il conserve ces annales ; 26 et il fit alliance avec moi qu'il les ferait parvenir aux Lamanites en son temps. 27 Et moi, Énos, je savais qu'il en serait ainsi, selon l'alliance qu'il avait conclue ; c'est pourquoi mon âme trouva le repos. 28 Alors le Seigneur me dit : « Tes pères m'ont, eux aussi, demandé cette chose ; et il leur sera fait selon leur foi, car leur foi était semblable à la tienne. » 29 Et il arriva que moi, Énos, j'allai de par le peuple de Néphi, prophétisant les choses à venir et témoignant de ce que j'avais entendu et vu. 30 Et je témoigne que le peuple de Néphi chercha avec diligence à ramener les Lamanites à la vraie foi en Dieu, 31 mais nos efforts furent vains ; leur haine était fixée, et leur mauvaise nature les conduisit à devenir un peuple sauvage, féroce et assoiffé de sang, plein d'idolâtrie et de souillure, 32 se nourrissant de bêtes fauves, habitant sous des tentes, errant dans le désert, les reins ceints d'une courte peau, la tête rasée ; ils maniaient habilement l'arc, le cimeterre et la hache. 33 Beaucoup d'entre eux ne mangeaient rien d'autre que de la viande crue, et ils cherchaient sans relâche à nous détruire.

34 Le peuple de Néphi, lui, cultivait la terre et produisait toutes sortes de céréales et de fruits, des troupeaux de bœufs et de toutes sortes de bétail, des chèvres domestiques et sauvages, et aussi beaucoup de chevaux. 35 Il y avait parmi nous un très grand nombre de prophètes. 36 Mais le peuple était un peuple à la nuque raide, difficile à instruire ; 37 il n'y avait rien, sinon une extrême sévérité — prêcher et prophétiser guerres, querelles et destructions, rappeler sans cesse la mort, la durée de l'éternité, les jugements et la puissance de Dieu, 38 toutes ces choses les poussant continuellement à demeurer dans la crainte du Seigneur — 39 rien, dis-je, sinon cela, et une très grande clarté de langage, ne pouvait les empêcher de courir promptement à leur perte. 40 C'est ainsi que j'écris à leur sujet. 41 Et j'ai vu, au cours de mes jours, des guerres entre les Néphites et les Lamanites. 42 Il arriva que je commençai à vieillir ; cent soixante-dix-neuf ans s'étaient écoulés depuis que notre père Léhi avait quitté Jérusalem. 43 Voyant que j'allais bientôt descendre dans la tombe, et poussé par la puissance de Dieu à prêcher et à prophétiser à ce peuple, et à déclarer la parole selon la vérité qui est dans le Christ, 44 je l'ai proclamée tous mes jours, et je m'en suis réjoui plus que de tout ce que peut offrir le monde. 45 Je vais bientôt au lieu de mon repos, qui est auprès de mon Rédempteur, car je sais qu'en lui je trouverai le repos. 46 Je me réjouis du jour où mon corps mortel revêtira l'immortalité et où je me tiendrai devant lui ; alors je verrai sa face avec joie, et il me dira : « Viens à moi, toi qui es béni ; une place t'est préparée dans les demeures de mon Père. » Amen. [cf. Matthieu 25] [cf. Jean 14]

Jarom Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre
Jarom, fils d'Énos, tient à son tour les petites plaques, selon le commandement de son père. Conscient que l'espace est compté et que ces écrits sont aussi destinés au bénéfice futur des Lamanites, il choisit d'écrire peu, laissant à d'autres annales le soin de rapporter en détail les prophéties et les révélations reçues par le peuple. Il dresse malgré tout un rapide bilan des années écoulées depuis Énos : la loi de Moïse et les prophéties des prophètes continuent d'être enseignées afin d'orienter le peuple vers le Christ à venir ; les rois et les enseignants gardent le peuple sur le droit chemin par une discipline sévère ; les guerres avec les Lamanites se poursuivent, mais les Néphites, fortifiés et bien armés, ne cessent de prospérer et de s'enrichir, multipliant villes et ouvrages de toute nature. Jarom referme son livre en remettant les plaques à son fils Omni, selon les commandements reçus de ses pères.

Jarom 1 Résumé : Jarom, fils d'Énos, tient brièvement les petites plaques : la loi de Moïse et les prophéties continuent d'être enseignées, les rois et prophètes maintiennent le peuple dans l'obéissance malgré des lois sévères, les guerres contre les Lamanites se poursuivent tandis que les Néphites prospèrent et s'enrichissent ;

Jarom remet enfin les plaques à son fils Omni. 1 Voici, moi, Jarom, j'écris quelques mots, selon le commandement de mon père Énos, afin que notre généalogie soit conservée. 2 Comme ces plaques sont petites, et que ces écrits sont destinés au bénéfice de nos frères les Lamanites, je dois écrire peu ; mais je n'écirai pas ce que j'ai prophétisé, ni mes révélations. 3 Que pourrais-je écrire de plus que ce qu'ont écrit mes pères ? 4 N'ont-ils pas révélé le plan du salut ? 5 Je vous le dis : oui, et cela me suffit. 6 Il convient néanmoins qu'on fasse beaucoup pour ce peuple, à cause de la dureté de son cœur, de la surdité de ses oreilles, de l'aveuglement de son esprit et de la raideur de sa nuque ; 7 mais Dieu est extrêmement miséricordieux envers lui, et il ne l'a pas encore exterminé de la surface du pays. 8 Beaucoup parmi nous reçoivent de nombreuses révélations, car tous n'ont pas la nuque raide ; 9 et tous ceux qui n'ont pas la nuque raide et qui ont la foi sont en communion avec le SaintEsprit, qui se manifeste aux enfants des hommes selon leur foi. 10 Or, voici, deux cents ans s'étaient écoulés, et le peuple de N  phi s'était fortement établi dans le pays. 11 Il observait la loi de Moïse et sanctifiait le jour du sabbat pour le Seigneur ; 12 il ne profanait rien et ne blasph  mait pas ; 13 et les lois du pays étaient extrêmement rigoureuses. 14 Les Néphites s'étaient dispersés sur une grande partie du pays, tout comme les Lamanites ; 15 et ceux-ci étaient bien plus nombreux que les Néphites ; ils aimaient le meurtre et buvaient le sang des bêtes. 16 Ils vinrent plusieurs fois nous combattre, nous les Néphites, 17 mais nos rois et nos chefs étaient des hommes puissants dans la foi du Seigneur, et ils enseignaient au peuple les voies du Seigneur ;

18 c'est pourquoi nous r  sist  mes aux Lamanites, nous les chass  mes de nos terres, et nous commen   ames à fortifier nos villes, ou tout autre lieu de notre héritage. 19 Nous nous multipli  mes considérablement, nous nous   tend  mes sur la face du pays, et nous dev  nmes extrêmement riches en or, en argent, en objets précieux, en bois finement travaillé, en bâtiments et en machines, ainsi qu'en fer, en cuivre, en airain et en acier, fabriquant toutes sortes d'outils pour cultiver la terre, et des armes de guerre — 20 la flèche aiguë, le carquois, le dard, le javelot, et tout ce qui se prépare pour la guerre. 21 Ainsi préparés, nous f  mes face aux Lamanites, et ils ne réussirent pas contre nous. 22 Et la parole que le Seigneur avait dite à nos pères s'accomplit : « Si vous gardez mes commandements, vous prospérerez dans le pays. » 23 Or les prophètes du Seigneur avertirent le peuple de N  phi, selon la parole de Dieu, que s'il ne gardait pas les commandements et tombait dans la transgression, il serait retranché de la surface du pays. 24 C'est pourquoi les prophètes, les prêtres et les docteurs travaillaient avec zèle, exhortant le peuple avec une grande patience à la diligence, lui enseignant la loi de Moïse et le sens pour lequel elle avait été donnée, 25 le persuadant d'attendre le Messie et de croire en sa venue à venir, comme s'il était déjà là. 26 C'est de cette manière qu'ils l'enseignaient. 27 En agissant ainsi, ils le pr  serv  rent d'être détruit sur la face du pays, 28 car ils touchaient les cœurs par la parole, les poussant sans cesse à la repentance. 29 Deux cent trente-huit ans s'écoulèrent ainsi, marqués par des guerres, des disputes et des dissensions, pendant une grande partie de cette période. 30 Et moi, Jarom, je n'écris pas davantage, car les plaques sont petites. 31 Mais voici, mes frères, vous pouvez consulter les autres plaques de N  phi, car c'est sur elles que sont gravés les récits de nos guerres, selon les écrits des rois, ou ce qu'ils ont fait écrire. 32 Je remets ces plaques entre les mains de mon fils Omni, afin qu'elles soient conservées selon les commandements de mes pères.

Le livre d'Omni Version française modernisée — numérotation RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre Ce court livre rassemble les témoignages successifs de cinq gardiens des petites plaques, chacun n'écrivant que quelques lignes avant de les transmettre à son fils. Omni, puis Amaron, puis Chémish, se contentent chacun de confirmer la préservation des annales à travers des années de guerre continuelle avec les Lamanites, sans rien ajouter de plus. Abinadom, à son tour, ne relate que d'autres combats

et affirme ne rien connaître de révélations nouvelles, sinon ce qui a déjà été écrit. C'est avec Amaleki, fils d'Abinadom, que le livre prend enfin de l'ampleur. Il raconte comment, sur l'ordre du Seigneur, le roi Mosiah quitta le pays de Néphi avec tous ceux qui voulurent le suivre, et comment ce groupe découvrit dans le désert un peuple déjà établi : celui de Zarahemla, descendant d'une partie du peuple resté à Jérusalem lors de sa destruction et fuyant sur les eaux vers ce pays, dont l'histoire s'était en grande partie perdue faute d'annales écrites. Les deux peuples s'unissent et Mosiah en devient le roi. Amaleki relate aussi la découverte d'un homme du nom de Coriantumr, seul survivant d'un peuple disparu, ainsi que d'une grande pierre gravée qu'on apporte à Mosiah pour qu'il en donne l'interprétation par le don qu'il possède. Le règne de Benjamin, fils de Mosiah, commence ; le livre se referme sur une exhortation personnelle d'Amaleki, resté sans postérité, qui remet les plaques à son frère et raconte le récit d'une expédition qui tenta, sans succès, de retourner reprendre possession du pays de Néphi.

Le livre d'Omni 1 Résumé : Témoignages successifs très brefs d'Omni, Amaron, Chémish et Abinadom, gardiens des petites plaques à travers des années de guerre ; puis récit plus long d'Amaleki : la fuite de Mosiah hors du pays de Néphi, la découverte du peuple de Zarahemla (descendant de ceux restés à Jérusalem) et son union avec le peuple de Mosiah, la découverte de Coriantumr et d'une pierre gravée, le début du règne de Benjamin, et une expédition manquée pour retourner au pays de Néphi. 1 Sur l'ordre de mon père Jarom, moi, Omni, j'écris ici quelques mots sur ces plaques, pour conserver notre généalogie. 2 C'est pourquoi, de mon temps, je veux que vous sachiez que j'ai beaucoup combattu par l'épée pour préserver mon peuple, les Néphites, et l'empêcher de tomber entre les mains de leurs ennemis, les Lamanites. 3 Mais moi-même, je suis un homme méchant, et je n'ai pas gardé les statuts et les commandements du Seigneur comme j'aurais dû le faire. 4 Deux cent soixante-seize ans s'écoulèrent ainsi ; nous connûmes de nombreuses périodes de paix, et de nombreuses périodes de guerre grave et d'effusion de sang. 5 Enfin, deux cent quatre-vingt-deux ans s'étaient écoulés ; j'avais gardé ces plaques selon les commandements de mes pères, et je les ai confiées à mon fils Amaron. Ici s'achève mon récit. 6 Et maintenant, moi, Amaron, j'écris dans le livre de mon père les quelques mots que voici. 7 Trois cent vingt ans s'écoulèrent, et la partie la plus mauvaise des Néphites fut détruite. 8 Car le Seigneur, après avoir fait sortir nos pères du pays de Jérusalem et les avoir gardés et préservés de tomber entre les mains de leurs ennemis, ne pouvait laisser inaccomplies les paroles qu'il leur avait dites : « Si vous ne gardez pas mes commandements, vous ne prospérerez pas dans ce pays. » 9 C'est pourquoi le Seigneur les visita par un grand châtiment ; pourtant il épargna les justes afin qu'ils ne périssent pas, et il les délivra de la main de leurs ennemis. 10 Et je remis les plaques à mon frère Chémish. 11 Et moi, Chémish, j'écris dans ce même livre le peu que j'ai à écrire ; car j'ai vu les derniers mots que mon frère a tracés, de sa propre main, le jour même où il m'a remis les plaques. 12 C'est ainsi que nous tenons ces annales, selon les commandements de nos pères. Ici s'achève mon récit. 13 Voici, moi, Abinadom, je suis fils de Chémish. 14 J'ai vu beaucoup de guerres et de conflits entre mon peuple, les Néphites, et les Lamanites.

15 De ma propre épée, j'ai ôté la vie à de nombreux Lamanites, pour défendre mes frères. 16 Les annales de ce peuple sont gravées sur des plaques que détiennent les rois, de génération en génération. 17 Je ne connais d'autre révélation que celle qui a déjà été écrite, ni d'autre prophétie ; c'est pourquoi ce qui est nécessaire est écrit. Ici s'achève mon récit. 18 Voici, je suis Amaleki, fils d'Abinadom. 19 Je vais vous parler un peu de Mosiah, qui fut établi roi sur le pays de Zarahemla ; 20 car il fut averti par le Seigneur qu'il devait fuir le pays de Néphi, et que tous ceux qui écouteraient la voix du Seigneur devraient eux aussi quitter ce pays avec lui, pour gagner le désert. 21 Il fit selon ce que le Seigneur lui avait commandé, 22 et ils partirent

du pays pour le désert, tous ceux qui écoutaient la voix du Seigneur ; et ils furent guidés par de nombreuses prédications et prophéties. 23 Ils furent continuellement exhortés par la parole de Dieu, et conduits par la puissance de son bras à travers le désert, jusqu'à ce qu'ils descendent dans le pays appelé pays de Zarahemla, 24 où ils découvrirent un peuple qu'on appelait le peuple de Zarahemla. 25 Il y eut alors une grande joie parmi le peuple de Zarahemla ; et Zarahemla lui-même se réjouit grandement, car le Seigneur avait envoyé au peuple de Mosiah les plaques d'airain qui contenaient les annales des Juifs. 26 Or Mosiah découvrit que le peuple de Zarahemla était sorti de Jérusalem à l'époque où Sédécias, roi de Juda, avait été emmené captif à Babylone ; 27 ils avaient voyagé dans le désert, puis avaient été conduits par la main du Seigneur à travers les grandes eaux, jusqu'au pays où Mosiah les découvrit ; et ils y habitaient depuis lors. 28 Au moment où Mosiah les découvrit, ils étaient devenus extrêmement nombreux. 29 Ils avaient pourtant connu bien des guerres et de graves conflits, et étaient tombés par l'épée à plusieurs reprises ; 30 leur langue s'était corrompue, et ils n'avaient apporté avec eux aucune annale ; 31 ils n'avaient même l'existence de leur Créateur ; et ni Mosiah ni son peuple ne parvenaient à les comprendre. 32 Mais Mosiah fit en sorte qu'on leur enseigne sa langue. 33 Et après qu'ils eurent appris la langue de Mosiah, Zarahemla donna, de mémoire, la généalogie de ses pères ; elle fut mise par écrit, mais pas sur ces plaques.

34 Le peuple de Zarahemla et celui de Mosiah s'unirent alors, et Mosiah fut choisi pour être leur roi. 35 Du temps de Mosiah, on lui apporta une grande pierre portant des gravures, et il interpréta ces gravures par le don et le pouvoir de Dieu ; 36 elles racontaient l'histoire d'un certain Coriantumr, et celle des morts de son peuple. 37 Coriantumr fut découvert par le peuple de Zarahemla, chez qui il demeura pendant neuf lunes. 38 Il dit aussi quelques mots au sujet de ses ancêtres : 39 ses premiers ancêtres étaient sortis de la Tour, à l'époque où le Seigneur avait confondu le langage des peuples ; la sévérité du Seigneur s'abattit sur eux selon ses jugements, qui sont justes, et leurs ossements restèrent dispersés dans le pays du nord. [cf. Genèse 11] 40 Et voici, moi, Amaleki, je suis né du temps de Mosiah, et j'ai vécu assez longtemps pour voir sa mort ; Benjamin, son fils, règne à sa place. 41 J'ai vu, du temps du roi Benjamin, une guerre grave et une grande effusion de sang entre les Néphites et les Lamanites ; 42 mais les Néphites l'emportèrent largement sur eux, au point que le roi Benjamin les chassa du pays de Zarahemla. 43 Je commençais alors à vieillir ; et, n'ayant pas de descendance, et sachant que le roi Benjamin était un homme juste devant le Seigneur, je lui remettrai donc ces plaques, en exhortant tous les hommes à venir à Dieu, le Saint d'Israël, 44 à croire aux prophéties, aux révélations, au ministère des anges, au don de parler en langues, au don d'interpréter les langues, et à tout ce qui est bon ; 45 car rien de bon ne vient sinon du Seigneur, et ce qui est mauvais vient du diable. 46 Et maintenant, mes frères bien-aimés, je voudrais que vous veniez au Christ, qui est le Saint d'Israël, et que vous participiez à son salut et à la puissance de sa rédemption ; 47 venez à lui, offrez-lui votre âme tout entière, persévérez dans le jeûne et la prière, et tenez bon jusqu'à la fin ; et aussi vrai que le Seigneur est vivant, vous serez sauvés. 48 Je voudrais maintenant dire quelques mots au sujet d'un certain nombre de personnes qui remontèrent dans le désert pour retourner au pays de Néphi ; 49 car ils étaient nombreux à vouloir reprendre possession du pays de leur héritage ; c'est pourquoi ils remontèrent dans le désert.

50 Leur chef, un homme fort et puissant, à la nuque raide, provoqua une querelle parmi eux ; ils furent presque tous tués dans le désert, à l'exception de cinquante, qui retournèrent au pays de Zarahemla. 51 Ils en prirent alors d'autres, jusqu'à former un nombre considérable, et repartirent dans le désert. 52 Et moi, Amaleki, j'avais un frère qui

partit lui aussi avec eux ; je n'ai plus jamais eu de leurs nouvelles depuis. 53 Je suis sur le point de m'étendre dans ma tombe ; et ces plaques sont pleines. 54 J'achève ici mon récit.

Les paroles de Mormon Version française modernisée — numérotation RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre Ce très court livre change soudain de narrateur et d'époque : c'est Mormon lui-même, des siècles plus tard, sur le point de remettre ses annales à son fils Moroni, qui s'adresse directement au lecteur. Témoin de la destruction presque totale de son peuple, il explique pourquoi il a choisi d'insérer dans son abrégé les petites plaques de Néphi — le récit spirituel qu'on vient de lire, de 1 Néphi à Omni — en plus de son propre abrégé des grandes plaques, plus politique et militaire. Il agit sur une impulsion qu'il attribue au Seigneur sans en connaître alors toute la raison, confiant que cette main providentielle a un dessein sage. Mormon relie ensuite brièvement ce récit spirituel à la suite de l'histoire néphite : à l'époque du roi Benjamin, le pays connaît de graves troubles — guerres continuelles contre les Lamanites, apparition de faux christes et de faux prophètes rapidement réduits au silence, dissensions internes. C'est avec l'aide de prophètes saints et l'énergie du roi Benjamin lui-même, qui combat de sa propre épée aux côtés de son peuple, que la paix finit par être rétablie dans le pays — ouvrant la voie au récit du livre de Mosiah qui va suivre.

Les paroles de Mormon 1 Résumé : Mormon, des siècles plus tard, explique à son fils Moroni pourquoi il insère les petites plaques de Néphi dans son abrégé ; il relie ensuite ce récit à l'époque du roi Benjamin, marquée par les guerres contre les Lamanites, de faux christes vite réduits au silence, et le rétablissement de la paix grâce à Benjamin et aux prophètes. 1 Moi, Mormon, je suis sur le point de remettre les annales que j'ai rédigées entre les mains de mon fils Moroni. J'ai été témoin de la destruction de la quasi-totalité de mon peuple, les Néphites. 2 C'est plusieurs centaines d'années après la venue du Christ que je remets ces annales entre les mains de mon fils ; je suppose qu'il sera témoin de l'anéantissement complet de mon peuple. 3 Mais que Dieu lui accorde de leur survivre, afin qu'il écrive quelque chose à leur sujet, et quelque chose au sujet du Christ, pour que cela leur soit peut-être utile un jour. 4 Je vais maintenant dire quelques mots de ce que j'ai écrit. Après avoir fait un abrégé des plaques de Néphi jusqu'au règne de ce roi Benjamin dont Amaleki a parlé, 5 j'ai cherché parmi les annales qui m'avaient été remises, et j'ai trouvé ces plaques contenant le bref récit des prophètes, depuis Jacob jusqu'au règne de ce roi Benjamin, ainsi que beaucoup de paroles de Néphi. 6 Ce qui est écrit sur ces plaques me plaît, à cause des prophéties sur la venue du Christ ; et mes pères savent que beaucoup d'entre elles se sont déjà accomplies. 7 Oui, et je sais moi aussi que tout ce qui a été prophétisé à notre sujet jusqu'à ce jour s'est accompli, et que tout ce qui dépasse ce jour s'accomplira certainement. 8 C'est pourquoi j'ai choisi ces écrits pour y terminer mes annales ; le reste, je le prendrai sur les plaques de Néphi. Je ne peux pas écrire la centième partie de ce qui concerne mon peuple. 9 Mais voici, je prendrai ces plaques qui contiennent ces prophéties et ces révélations, et je les joindrai au reste de mes annales, car elles me sont précieuses, et je sais qu'elles seront précieuses aussi pour mes frères. 10 Et j'agis ainsi dans un dessein sage, car c'est ce que me souffle l'Esprit du Seigneur qui est en moi. 11 Or je ne sais pas tout, mais le Seigneur, lui, sait tout ce qui doit arriver ; c'est pourquoi il agit en moi pour que je fasse selon sa volonté. 12 Ma prière à Dieu concerne mes frères, afin qu'ils reviennent à la connaissance de Dieu, c'est-à-dire à la rédemption du Christ, et qu'ils redeviennent un peuple de délices.

13 Moi, Mormon, je poursuis donc mes annales, que je tire des plaques de Néphi, et je les rédige selon la connaissance et l'intelligence que Dieu m'a données. 14 Ainsi, après qu'Amaleki eut remis ces plaques entre les mains du roi Benjamin, celui-ci les prit et les joignit aux autres plaques, qui contenaient les annales transmises de génération en génération par les rois, jusqu'aux jours du roi

Benjamin. 15 Elles furent ensuite transmises par le roi Benjamin, de génération en génération, jusqu'à ce qu'elles tombent entre mes mains. 16 Moi, Mormon, je prie Dieu qu'elles soient désormais préservées ; 17 et je sais qu'elles le seront, car de grandes choses y sont écrites, sur lesquelles mon peuple et ses frères seront jugés au grand jour dernier, selon la parole de Dieu qui y est consignée. 18 Or, en ce qui concerne ce roi Benjamin, il connut quelques contestations parmi son propre peuple ; 19 et les armées des Lamanites descendirent du pays de Néphi pour combattre son peuple. 20 Mais voici, le roi Benjamin rassembla ses armées et leur tint tête ; il combattit de toute la force de son bras, avec l'épée de Laban. 21 Dans la force du Seigneur, ils luttèrent contre leurs ennemis, jusqu'à avoir tué plusieurs milliers de Lamanites. 22 Ils combattirent les Lamanites jusqu'à les avoir chassés de tous les pays de leur héritage. 23 Il y avait eu de faux christes ; on leur avait fermé la bouche, et ils avaient été punis selon leurs crimes. [cf. Matthieu 24] 24 Il y avait eu aussi de faux prophètes, de faux prédicateurs et de faux docteurs parmi le peuple, et tous avaient été punis selon leurs crimes. 25 Après qu'il y eut beaucoup de disputes, et de nombreuses défections vers les Lamanites, voici, le roi Benjamin, avec l'aide des saints prophètes qui vivaient parmi son peuple — car le roi Benjamin était un homme saint, qui régnait sur son peuple dans la justice, 26 et il y avait beaucoup de saints hommes dans le pays —, ces prophètes annoncèrent la parole de Dieu avec puissance et autorité, usant de beaucoup de rigueur à cause de la raideur de cou du peuple. 27 C'est ainsi qu'avec l'aide de ces hommes, le roi Benjamin, travaillant de toute la force de son corps et de toute l'ardeur de son âme, et avec l'aide des prophètes, rétablit la paix dans le pays.

Mosiah Version française modernisée — numérotation

RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre Le livre s'ouvre sur le dernier grand geste du roi Benjamin : devenu âgé, il rassemble tout son peuple autour du temple pour prononcer un discours d'adieu et présenter son fils Mosiah comme successeur. Ce discours, l'un des plus riches du Livre de Mormon, développe une théologie de la grâce et de l'humilité : Benjamin rappelle qu'un roi doit servir son peuple et non l'asservir, transmet une prophétie détaillée annonçant la venue, la souffrance et l'expiation du Christ « Dieu lui-même », et enseigne que l'homme naturel, livré à lui-même, est ennemi de Dieu, à moins de se dépouiller de cette nature par la foi. Le peuple tout entier, bouleversé, répond par une alliance unanime : prendre sur soi le nom du Christ et devenir ses fils et ses filles. Mosiah est alors couronné, Benjamin meurt en paix, et les premières années du nouveau règne sont marquées par la concorde. Le récit bascule ensuite dans un long retour en arrière : celui de Zeniff, qui avait quitté Zarahemla des années plus tôt pour reprendre possession du pays de Léhi-Néphi, l'ancien pays de leurs pères. Zeniff y fonde une colonie prospère mais fragile, prise entre les guerres contre les Lamanites et la corruption de son propre fils Noé, qui lui succède : un roi livré au luxe, à l'idolâtrie et à l'oppression fiscale de son peuple. C'est dans ce climat que surgit le prophète Abinadi, envoyé avertir le peuple de se repentir sous peine de destruction. Arrêté et traduit devant Noé et ses prêtres, Abinadi leur oppose les dix commandements puis un long développement christologique appuyé sur la prophétie du Serviteur souffrant d'Ésaïe, avant d'être brûlé vif pour son témoignage — non sans avoir converti l'un des prêtres du roi, le jeune Alma. Alma, en fuite, se retire secrètement au bord des eaux de Mormon où il enseigne, baptise ses premiers disciples et fonde la première Église néphite de l'histoire du récit. Pendant ce temps, le royaume de Noé sombre dans la guerre : le roi meurt brûlé par son propre peuple révolté, ses prêtres fugitifs enlèvent des filles lamanites et provoquent une guerre de représailles, et le peuple restant, dirigé par le nouveau roi Limhi, tombe sous un tribut écrasant imposé par les Lamanites. Deux délivrances suivent : celle d'Alma et des siens, capturés puis miraculeusement libérés, et celle du peuple de Limhi, qui s'échappe de nuit grâce à un stratagème conçu par Gédéon. Les deux groupes retrouvent finalement le chemin

de Zarahemla, où ils se joignent au peuple de Mosiah ; Alma y organise plusieurs Églises selon des principes de discipline et de pardon mutuel. Le livre se referme sur deux mouvements : le départ missionnaire des quatre fils de Mosiah — Ammon, Aaron, Omner et Himni — vers le pays de Néphi pour prêcher aux Lamanites, malgré les dangers ; et la grande réforme politique de Mosiah, qui, n'ayant pas de successeur désireux de régner, remet les annales sacrées et l'autorité royale entre les mains d'Alma, fils d'Alma,

établissant à sa place un système de juges élus par le peuple. Le récit s'achève sur la mort d'Alma l'ancien, fondateur de l'Église, et celle du roi Mosiah, dernier roi néphite de cette lignée.

Mosiah 1 Résumé : Devenu âgé, le roi Benjamin rassemble tout son peuple au temple et commence son grand discours d'adieu : un roi doit servir et non asservir, et une prophétie détaillée annonce la venue et la souffrance du Christ, « Dieu lui-même », qui descendra racheter l'humanité. 1 Il n'y eut plus aucune contestation dans tout le pays de Zarahemla parmi le peuple du roi Benjamin, si bien que celui-ci connut une paix continuelle pour tout le reste de ses jours. 2 Il eut trois fils, qu'il appela Mosiah, Hélorum et Hélaman. 3 Il veilla à ce qu'ils soient instruits dans toute la langue de leurs pères, afin de devenir des hommes intelligents et de connaître les prophéties prononcées par la bouche de leurs pères, celles que l'Éternel leur avait transmises. 4 Il leur enseigna aussi les inscriptions gravées sur les plaques d'airain, en disant : « Mes fils, je veux que vous vous souveniez que, sans ces plaques qui renferment ces annales et ces commandements, nous serions encore aujourd'hui plongés dans l'ignorance, ne connaissant pas les mystères de Dieu ; 5 car il n'aurait pas été possible que notre père Léhi se souvint de toutes ces choses pour les enseigner à ses enfants, sans le secours de ces plaques ; 6 en effet, ayant été instruit dans la langue des Égyptiens, il pouvait lire ces gravures et les enseigner à ses enfants, afin qu'ils les enseignent à leur tour aux leurs, accomplissant ainsi les commandements de Dieu jusqu'à ce jour. 7 Je vous le dis, mes fils : si ces choses n'avaient pas été gardées et préservées par la main de Dieu, pour que nous puissions lire et comprendre ses mystères et avoir ses commandements sans cesse devant les yeux, nos pères eux-mêmes auraient sombré dans l'incrédulité, 8 et nous serions devenus semblables à nos frères les Lamanites, qui ne savent rien de ces choses, ou qui refusent de les croire quand on les leur enseigne, à cause des traditions inexactes de leurs pères. 9 Ô mes fils, je veux que vous vous souveniez que ces paroles sont vraies, et que ces annales le sont aussi. 10 Et voici, les plaques de Néphi, qui contiennent les annales et les paroles de nos pères depuis leur départ de Jérusalem jusqu'à aujourd'hui, sont vraies ; et nous pouvons être certains de leur fiabilité, car nous les avons sous les yeux. 11 Maintenant, mes fils, je veux que vous vous souveniez de les sonder avec soin, afin d'en tirer profit ; 12 et je veux que vous gardiez les commandements de Dieu, afin de prospérer dans le pays, selon les promesses que l'Éternel a faites à nos pères. »

13 Le roi Benjamin enseigna encore à ses fils bien d'autres choses, qui ne sont pas écrites dans ce livre. 14 Après avoir achevé d'instruire ses fils, il se fit vieux et vit qu'il lui faudrait bientôt suivre le chemin commun à toute la terre ; c'est pourquoi il jugea bon de confier le royaume à l'un de ses fils. 15 Il fit donc amener Mosiah devant lui et lui adressa ces paroles : « Mon fils, je veux que tu fasses une proclamation dans tout ce pays, auprès de tout ce peuple — le peuple de Zarahemla et le peuple de Mosiah qui habitent ce pays — afin qu'ils se rassemblent. 16 Car demain, de ma propre bouche, j'annoncerai à mon peuple que tu es roi et chef de ce peuple que le Seigneur notre Dieu nous a donné. 17 Je donnerai aussi à ce peuple un nom, afin qu'il se distingue de tous les peuples que le Seigneur Dieu a fait sortir du pays de Jérusalem ; et je fais cela parce qu'il a été un peuple appliqué à garder les commandements du Seigneur. 18 Je leur donne un nom qui ne sera jamais effacé, sinon par la transgression. 19 Je vous dis encore que si ce peuple, si hautement

favorisé du Seigneur, tombait dans la transgression et devenait un peuple méchant et adultère, le Seigneur le livrerait, pour qu'il devienne faible comme ses frères, 20 et il ne le préserverait plus par sa puissance incomparable et merveilleuse, comme il l'a fait jusqu'ici pour nos pères ; 21 car je vous le dis, s'il n'avait pas étendu son bras pour préserver nos pères, ils seraient tombés entre les mains des Lamanites et auraient été victimes de leur haine. » 22 Après avoir achevé ces paroles à son fils, le roi Benjamin lui confia toutes les affaires du royaume. 23 Il lui confia aussi les annales gravées sur les plaques d'airain, ainsi que les plaques de Néphi, 24 et aussi l'épée de Laban, et la boule, ou le directeur, qui avait conduit nos pères à travers le désert, préparée par la main du Seigneur afin que chacun soit guidé selon l'attention et la diligence qu'il y apportait. 25 C'est pourquoi, comme ils avaient été infidèles, ils n'avaient ni prospéré ni progressé dans leur voyage, mais avaient été repoussés et avaient encouru le déplaisir de Dieu, 26 et ils avaient été frappés par la famine et de grandes souffrances, pour qu'ils se souviennent de leur devoir. 27 Mosiah fit ce que son père lui avait commandé, et il annonça à tout le peuple du pays de Zarahemla qu'ils devaient se rassembler pour monter au temple entendre les paroles que son père allait leur adresser.

28 Après que Mosiah eut fait ce que son père lui avait commandé, et qu'il eut proclamé cela dans tout le pays, le peuple se rassembla de partout pour monter au temple entendre les paroles que le roi Benjamin devait leur dire ; 29 ils étaient si nombreux qu'on ne pouvait les compter, tant ils s'étaient multipliés et avaient prospéré dans le pays. 30 Ils prirent les premiers-nés de leurs troupeaux pour offrir des sacrifices et des holocaustes, selon la loi de Moïse, 31 et aussi pour rendre grâce à l'Éternel leur Dieu, qui les avait fait sortir du pays de Jérusalem, qui les avait délivrés de la main de leurs ennemis, et qui avait établi des hommes justes pour les instruire, ainsi qu'un homme juste pour régner sur eux, 32 qui avait établi la paix dans le pays de Zarahemla et leur avait appris à garder les commandements de Dieu, afin qu'ils se réjouissent et soient remplis d'amour envers Dieu et envers tous les hommes. 33 Lorsqu'ils arrivèrent au temple, ils dressèrent leurs tentes tout autour, chacun selon sa famille — sa femme, ses fils et ses filles, et les fils et les filles de ceux-ci, depuis l'aîné jusqu'au plus jeune — chaque famille séparée des autres. 34 Ils dressèrent leurs tentes autour du temple, chacun l'entrée de sa tente tournée vers lui, afin de pouvoir y demeurer et entendre les paroles que le roi Benjamin leur adresserait ; 35 car la multitude était si grande que le roi Benjamin ne pouvait tous les instruire dans l'enceinte du temple : il fit donc élever une tour, afin que son peuple puisse entendre les paroles qu'il lui adresserait. 36 Il se mit à parler à son peuple du haut de la tour, mais tous ne purent entendre ses paroles, à cause de la grandeur de la multitude ; 37 c'est pourquoi il fit mettre par écrit les paroles qu'il avait prononcées, et les envoya à ceux qui n'avaient pas entendu le son de sa voix, afin qu'ils reçoivent eux aussi ses paroles. 38 Voici les paroles qu'il prononça et fit écrire : « Mes frères, vous tous qui vous êtes assemblés, vous qui pouvez entendre les paroles que je vais vous dire aujourd'hui, 39 car je ne vous ai pas commandé de monter ici pour discuter les paroles que je vais prononcer, mais pour que vous m'écoutez, que vous ouvriez vos oreilles pour entendre, votre cœur pour comprendre, et votre intelligence pour que les mystères de Dieu se dévoilent à vos yeux. 40 Je ne vous ai pas commandé de monter ici pour que vous me craigniez, ou pour que vous pensiez que je suis, par moi-même, plus qu'un homme mortel ; 41 car je suis comme vous, sujet à toute sorte d'infirmités de corps et d'esprit.

42 Pourtant, j'ai été choisi par ce peuple, consacré par mon père, établi par la main du Seigneur pour être chef et roi de ce peuple, et gardé et préservé par sa puissance incomparable pour vous servir avec toute la force, l'esprit et la vigueur que le Seigneur m'a accordés. 43 Je vous le dis : ayant passé mes jours à votre service jusqu'à ce jour, je n'ai recherché de vous ni or, ni argent, ni aucune

sorte de richesse ; 44 je n'ai pas non plus permis que vous soyez enfermés dans des cachots, ni que vous soyez esclaves les uns des autres, ni que vous commettiez meurtres, pillages, vols ou adultères ; 45 je n'ai permis aucune sorte de méchanceté, mais je vous ai enseigné à garder les commandements du Seigneur en tout ce qu'il vous a ordonné. 46 J'ai moi-même travaillé de mes propres mains pour vous servir, afin que vous ne soyez pas chargés d'impôts et qu'il ne vous arrive rien de pénible à porter ; et de tout cela, vous êtes aujourd'hui témoins. 47 Pourtant, mes frères, je n'ai pas fait ces choses pour m'en vanter, ni pour vous accuser ; je vous les dis afin que vous sachiez que j'ai aujourd'hui une conscience tranquille devant Dieu. 48 Voici, je vous dis que si je vous ai rappelé avoir passé mes jours à votre service, ce n'est pas pour me glorifier, car je n'ai fait que servir Dieu ; 49 et voici, je vous dis ces choses afin que vous appreniez la sagesse, afin que vous sachiez que lorsque vous êtes au service de votre prochain, vous n'êtes qu'au service de votre Dieu. 50 Voici, vous m'avez appelé votre roi ; et si moi, que vous appelez votre roi, je m'efforce de vous servir, ne devriez-vous pas vous efforcer de vous servir les uns les autres ? 51 Et si moi, que vous appelez votre roi, moi qui ai passé mes jours à votre service tout en étant au service de Dieu, je mérite quelque reconnaissance de votre part, combien plus devriez-vous remercier votre Roi céleste ! 52 Je vous le dis, mes frères : si vous rendiez à ce Dieu qui vous a créés, qui vous a gardés et préservés, qui vous a donné de vous réjouir et de vivre en paix les uns avec les autres, toutes les actions de grâces et toutes les louanges que votre âme tout entière est capable d'offrir, 53 si vous serviez celui qui vous a créés dès le commencement, qui vous préserve jour après jour en vous prêtant le souffle qui vous fait vivre, agir et faire ce que vous voulez, et qui vous soutient d'un instant à l'autre — 54 je vous le dis, même si vous le serviez de toute votre âme, vous seriez encore des serviteurs inutiles. 55 Et voici, tout ce qu'il exige de vous, c'est de garder ses commandements ; et il vous a promis que si vous les gardiez, vous prospéreriez dans le pays ; 56 et il ne revient jamais sur ce qu'il a dit ; c'est pourquoi, si vous gardez ses commandements, il vous bénira et vous fera prospérer.

57 En premier lieu, il vous a créés et vous a donné la vie, et vous lui en êtes redevables. 58 En second lieu, il exige que vous fassiez ce qu'il vous a prescrit ; et si vous le faites, il vous bénit aussitôt : c'est ainsi qu'il vous a déjà payés, 59 et pourtant vous lui restez redevables, vous l'êtes et vous le serez à jamais. 60 Je vous demande donc : pouvez-vous vous prévaloir de quoi que ce soit venant de vous-mêmes ? Je vous réponds : non. 61 Vous ne pouvez même pas dire que vous êtes comme la poussière de la terre — et pourtant vous avez été créés de la poussière de la terre ; mais voici, cela même appartient à celui qui vous a créés ; 62 et moi, moi que vous appelez votre roi, je ne suis pas meilleur que vous, car moi aussi je suis poussière. 63 Vous voyez que je suis vieux et que je vais bientôt rendre ce corps mortel à la terre, sa mère ; 64 c'est pourquoi, de même que je vous ai dit vous avoir servis en marchant devant Dieu avec une conscience tranquille, de même je vous ai fait assembler aujourd'hui afin d'être trouvé sans reproche, et que votre sang ne retombe pas sur moi lorsque je comparaitrai devant Dieu pour être jugé sur les choses qu'il m'a prescrites à votre sujet. 65 Je vous le dis, je vous ai fait assembler afin de purifier mes vêtements de votre sang, à l'heure où je vais descendre dans mon sépulcre, 66 afin de descendre en paix, et que mon esprit immortel se joigne aux chœurs d'en haut pour chanter les louanges d'un Dieu juste. 67 Je vous dis encore que je vous ai fait rassembler afin de vous déclarer que je ne peux plus être votre maître ni votre roi ; 68 car en cet instant même, tout mon corps tremble d'un effort extrême à vous parler. 69 Mais le Seigneur Dieu me soutient, il m'a permis de vous parler, et il m'a ordonné de vous annoncer aujourd'hui que mon fils Mosiah est roi et souverain sur vous. 70 Maintenant, mes frères, je veux que vous agissiez comme vous l'avez toujours fait : 71 de même que vous avez gardé mes commandements et ceux de mon père, et que vous avez prospéré et été préservés de tomber entre les mains de vos ennemis, 72 de même, si vous gardez

les commandements de mon fils, ou les commandements de Dieu qui vous seront transmis par lui, vous prospérerez dans le pays, et vos ennemis n'auront aucun pouvoir sur vous. 73 Mais, ô mon peuple, prenez garde qu'il ne s'élève des querelles parmi vous, et que vous ne cédiez à l'esprit mauvais dont mon père Mosiah a parlé.

74 Car voici, un malheur est prononcé contre celui qui s'obstine à obéir à cet esprit ; s'il continue à lui obéir et qu'il demeure et meure dans ses péchés, il boira la damnation de sa propre âme, 75 car il recevra pour salaire un châtiment éternel, ayant transgressé la loi de Dieu contre sa propre connaissance. 76 Je vous le dis, il n'y a personne parmi vous, hormis vos petits enfants, qui n'ait été instruit de ces choses et qui ne sache que vous êtes éternellement redevables à votre Père céleste 77 de lui rendre tout ce que vous avez et tout ce que vous êtes ; et vous avez aussi été instruits des annales qui contiennent les prophéties prononcées par les saints prophètes, jusqu'au moment où notre père Léhi quitta Jérusalem, ainsi que tout ce que nos pères ont dit jusqu'à aujourd'hui. 78 Et voici, ils ont dit ce que le Seigneur leur avait commandé ; c'est pourquoi ils sont justes et véritables. 79 Et maintenant je vous dis, mes frères, qu'après avoir connu et appris toutes ces choses, si vous transgressiez et agissiez contrairement à ce qui a été dit, vous vous éloigneriez de l'Esprit du Seigneur, si bien qu'il n'aurait plus de place en vous pour vous guider sur les sentiers de la sagesse, afin que vous soyez bénis, prospères et préservés. 80 Je vous le dis, l'homme qui agit ainsi se met en rébellion ouverte contre Dieu ; 81 c'est pourquoi il choisit d'obéir à l'esprit du mal et devient l'ennemi de toute justice ; 82 c'est pourquoi le Seigneur n'a pas de place en lui, car il n'habite pas dans des temples profanes. 83 Si donc cet homme ne se repent pas, et qu'il demeure et meure ennemi de Dieu, les exigences de la justice divine réveilleront son âme immortelle à un sentiment aigu de sa propre culpabilité, 84 ce qui le fera reculer devant la présence du Seigneur et remplira sa poitrine de culpabilité, de douleur et d'angoisse — comme un feu inextinguissable dont les flammes s'élèvent aux siècles des siècles. 85 Et maintenant je vous le dis, la miséricorde n'a plus de prise sur cet homme ; c'est pourquoi son sort final est d'endurer un supplice sans fin. 86 Ô vous tous, vieillards, jeunes gens et petits enfants qui pouvez comprendre mes paroles — car je vous ai parlé clairement, afin que vous compreniez — 87 je vous prie de vous réveiller pour vous souvenir de la situation terrible de ceux qui sont tombés dans la transgression. 88 Je voudrais aussi que vous considériez l'état heureux et béni de ceux qui gardent les commandements de Dieu,

89 car voici, ils sont bénis en toutes choses, tant temporelles que spirituelles ; 90 et s'ils demeurent fidèles jusqu'à la fin, ils sont reçus dans le ciel, pour y demeurer avec Dieu dans un état de bonheur sans fin. 91 Souvenez-vous, souvenez-vous que ces choses sont vraies, car le Seigneur Dieu l'a dit. 92 Mes frères, j'attire encore votre attention, car j'ai encore quelque chose à vous dire. 93 Car voici, j'ai à vous parler de ce qui doit venir, et ce que je vais vous dire m'a été révélé par un ange envoyé de Dieu. 94 Il m'a dit : « Réveille-toi ! » Je me suis réveillé, et voici, il se tenait devant moi. 95 Il m'a dit : « Réveille-toi, et écoute les paroles que je vais te dire ; car voici, je viens t'annoncer une bonne nouvelle, une grande joie. 96 Car le Seigneur a entendu tes prières, il a jugé ta droiture, et il m'a envoyé te l'annoncer, afin que tu te réjouisses et que tu l'annonces à ton peuple, pour qu'il soit, lui aussi, rempli de joie. 97 Car voici, le temps vient, et il n'est pas éloigné, où le Seigneur tout-puissant qui règne, qui était et qui est de toute éternité à toute éternité, descendra du ciel, avec puissance, parmi les enfants des hommes, et habitera dans un tabernacle d'argile, 98 et il marchera parmi les hommes, accomplissant de grands prodiges : guérir les malades, ressusciter les morts, faire marcher les boiteux, rendre la vue aux aveugles, faire entendre les sourds, et guérir toute sorte de maladies ; 99 il chassera les démons, ces esprits mauvais qui habitent le cœur des enfants des hommes. 100 Et voici, il endurera des tentations, des douleurs corporelles, la faim, la soif et la fatigue, plus que l'homme ne peut en supporter, sauf

jusqu'à la mort ; 101 car voici, le sang sortira de chacun de ses pores, tant sera grande son angoisse à cause de la méchanceté et des abominations de son peuple. [cf. Luc 22] 102 Il sera appelé Jésus-Christ, le Fils de Dieu, le Père du ciel et de la terre, le Créateur de toutes choses depuis le commencement ; et sa mère sera appelée Marie ; 103 et voici, il vient chez les siens, afin que le salut parvienne aux enfants des hommes par la foi en son nom. [cf. Jean 1] 104 Malgré tout cela, ils le considéreront comme un homme et diront qu'il a un démon ; ils le flagelleront et le crucifieront, [cf. Jean 19] 105 et le troisième jour, il ressuscitera d'entre les morts ; et voici, il se lève pour juger le monde. 106 Voici, toutes ces choses se réalisent afin qu'un jugement juste s'exerce sur les enfants des hommes.

107 Car voici, son sang expie aussi les péchés de ceux qui sont tombés par la transgression d'Adam, qui sont morts sans connaître la volonté de Dieu à leur égard, ou qui ont péché par ignorance. 108 Mais malheur, malheur à celui qui sait qu'il se rebelle contre Dieu ! Car le salut ne vient à aucun de ceux-là, sinon par la repentance et la foi au Seigneur Jésus-Christ. 109 Le Seigneur Dieu a envoyé ses saints prophètes parmi tous les enfants des hommes, pour annoncer ces choses à toute tribu, toute nation et toute langue, afin que quiconque croirait en la venue du Christ reçoive la rémission de ses péchés et se réjouisse d'une joie extrêmement grande, comme s'il était déjà venu parmi eux. 110 Pourtant, le Seigneur Dieu, voyant que son peuple avait la nuque raide, lui donna une loi, la loi de Moïse. [cf. Exode 32] 111 Il leur montra de nombreux signes, prodiges, figures et ombres au sujet de sa venue ; 112 et de saints prophètes leur parlèrent aussi de sa venue, 113 mais ils endurcirent leur cœur et ne comprirent pas que la loi de Moïse ne sert à rien, sinon par l'expiation de son sang ; 114 et même s'il était possible que de petits enfants puissent pécher, ils ne pourraient être sauvés ; mais je vous le dis, ils sont bienheureux ; 115 car voici, de même qu'en Adam, ou par nature, ils tombent, de même le sang du Christ expie leurs péchés. [cf. 1 Corinthiens 15] 116 Et de plus, je vous le dis : il ne sera donné aucun autre nom, ni aucun autre moyen par lequel le salut puisse venir aux enfants des hommes, si ce n'est dans et par le nom du Christ, le Seigneur Omnipotent. [cf. Actes 4] 117 Car voici, il juge, et son jugement est juste ; et l'enfant qui meurt en bas âge ne périt pas ; 118 mais les hommes boivent la damnation de leur propre âme, s'ils ne s'humilient pas et ne deviennent pas comme de petits enfants, croyant que le salut a été, est et sera, dans et par le sang expiatoire du Christ, le Seigneur Omnipotent. [cf. Matthieu 18] 119 Car l'homme naturel est ennemi de Dieu, il l'est depuis la chute d'Adam, et il le sera aux siècles des siècles, [cf. Romains 8] 120 à moins qu'il ne cède aux sollicitations de l'Esprit Saint, ne se dépouille de l'homme naturel, et ne devienne un saint par l'expiation du Christ le Seigneur — devenant comme un enfant : soumis, doux, humble, patient, plein d'amour, disposé à se soumettre à tout ce que le Seigneur juge bon de lui infliger, comme un enfant se soumet à son père. [cf. Éphésiens 4] 121 Je vous dis encore que le temps viendra où la connaissance d'un Sauveur se répandra dans toute nation, toute tribu, toute langue et tout peuple ;

122 et voici, quand ce temps viendra, nul ne sera trouvé sans reproche devant Dieu, sinon les petits enfants, si ce n'est par la repentance et la foi au nom du Seigneur Dieu Omnipotent. 123 Et même en ce temps, quand tu auras enseigné à ton peuple ce que le Seigneur ton Dieu t'a prescrit, ils ne seront pourtant plus trouvés sans reproche devant Dieu, sinon selon les paroles que je t'ai dites. » 124 Et maintenant, j'ai dit les paroles que le Seigneur Dieu m'a prescrites. 125 Et voici ce que dit le Seigneur : elles se dresseront comme un témoignage éclatant contre ce peuple, au jour du jugement, 126 où chacun sera jugé selon ses œuvres, qu'elles soient bonnes ou mauvaises. 127 S'ils sont mauvais, ils seront livrés à une vision terrible de leur propre culpabilité et de leurs abominations, ce qui les fera reculer de la présence du Seigneur vers un état de misère et de tourment sans fin, d'où ils ne pourront plus revenir ; c'est pourquoi ils auront bu la damnation de leur propre âme. 128 Ils auront donc bu la

coupe de la colère de Dieu, que la justice ne pouvait pas plus leur refuser qu'elle ne put refuser la chute d'Adam pour avoir mangé du fruit défendu ; c'est pourquoi la miséricorde ne pourra plus jamais avoir de droit sur eux. 129 Et leur tourment sera comme un étang de feu et de soufre, dont les flammes sont inextinguibles et dont la fumée s'élève aux siècles des siècles. [cf. Apocalypse 20] 130 Ainsi m'a ordonné le Seigneur. Amen. »

Mosiah 2 Résumé : Benjamin poursuit son discours : la condition de l'homme naturel, ennemi de Dieu à moins de se dépouiller de cette nature par la foi et l'Esprit, et l'appel pressant à l'humilité et à la reconnaissance envers le Créateur. 1 Lorsque le roi Benjamin eut achevé de prononcer les paroles que lui avait transmises l'ange de l'Éternel, il porta les yeux sur la multitude ; et voici, ils étaient tombés à terre, car la crainte de l'Éternel s'était emparée d'eux ; 2 et ils se voyaient eux-mêmes, dans leur condition charnelle, comme moins que la poussière de la terre. 3 Alors ils s'écrièrent tous d'une seule voix : « Aie pitié de nous, et applique le sang expiatoire du Christ, afin que nous recevions le pardon de nos péchés et que nos cœurs soient purifiés ! 4 Car nous croyons en Jésus-Christ, le Fils de Dieu, qui a créé le ciel, la terre et toutes choses, et qui descendra parmi les enfants des hommes. » 5 Après qu'ils eurent prononcé ces paroles, l'Esprit du Seigneur vint sur eux, et ils furent remplis de joie, 6 ayant reçu la rémission de leurs péchés et la paix de la conscience, à cause de la foi immense qu'ils avaient en ce Jésus-Christ qui devait venir, selon ce que le roi Benjamin leur avait annoncé. 7 Le roi Benjamin ouvrit de nouveau la bouche et se mit à leur parler : « Mes amis, mes frères, ma famille, mon peuple, je veux de nouveau retenir votre attention, afin que vous entendiez et compreniez le reste des paroles que j'ai à vous dire. 8 Car voici, si la connaissance de la bonté de Dieu vous a, dès à présent, éveillés au sentiment de votre néant, de votre indignité et de votre condition déchue — 9 je vous le dis, si vous êtes parvenus à connaître la bonté de Dieu, sa puissance incomparable, sa sagesse, sa patience et sa longanimité envers les enfants des hommes, [cf. Romains 2] 10 ainsi que l'expiation préparée dès la fondation du monde afin que le salut puisse venir à quiconque met sa confiance dans le Seigneur, s'applique à garder ses commandements et persévère dans la foi jusqu'à la fin de sa vie — je veux dire la vie du corps mortel — 11 je dis que c'est là l'homme qui reçoit le salut par cette expiation préparée dès la fondation du monde pour toute l'humanité, celle d'hier comme celle d'aujourd'hui, depuis la chute d'Adam, et celle qui viendra jusqu'à la fin du monde ; c'est là le moyen par lequel le salut advient. 12 Il n'y a pas d'autre salut que celui dont j'ai parlé, et il n'y a pas d'autres conditions pour que l'homme soit sauvé que celles que je vous ai annoncées :

13 Croyez en Dieu ; croyez qu'il est, et qu'il a créé toutes choses, dans les cieux comme sur la terre ; 14 croyez qu'il possède toute sagesse et toute puissance, dans les cieux comme sur la terre ; 15 croyez que l'homme ne peut comprendre tout ce que le Seigneur peut comprendre. 16 Croyez encore que vous devez vous repentir de vos péchés, les abandonner, vous humilier devant Dieu, et lui demander sincèrement, du fond du cœur, qu'il vous pardonne. 17 Et maintenant, si vous croyez toutes ces choses, veillez à les mettre en pratique. 18 Je vous le redis, comme je l'ai déjà dit : dans la mesure où vous êtes parvenus à connaître la gloire de Dieu, 19 ou si vous avez connu sa bonté, goûté son amour, et reçu la rémission de vos péchés — ce qui suscite dans l'âme une joie si grande — 20 je voudrais que vous vous souveniez, et que vous conserviez toujours présentes à l'esprit, la grandeur de Dieu et votre propre néant, ainsi que sa bonté et sa patience envers vous, créatures indignes ; 21 que vous vous humiliiez jusque dans les profondeurs de l'humilité, invoquant chaque jour le nom du Seigneur, et demeurant fermes dans la foi de ce qui doit venir, selon ce qu'a annoncé la bouche de l'ange. 22 Et voici, je vous le dis : si vous agissez ainsi, vous vous réjouirez toujours, vous serez remplis de l'amour de Dieu, et vous conserverez toujours la rémission de vos péchés ; 23 et vous croîtrez dans la connaissance de la gloire de celui

qui vous a créés, c'est-à-dire dans la connaissance de ce qui est juste et vrai. 24 Vous n'aurez plus l'intention de vous nuire les uns aux autres, mais de vivre en paix, et de rendre à chacun ce qui lui est dû. 25 Vous ne laisserez pas vos enfants avoir faim, ni aller nus ; 26 vous ne les laisserez pas non plus transgresser les lois de Dieu, se battre et se quereller entre eux, et servir le diable, maître du péché — cet esprit mauvais dont nos pères ont parlé, ennemi de toute justice. 27 Mais vous leur apprendrez à marcher dans les voies de la vérité et de la sobriété ; vous leur apprendrez à s'aimer et à se servir les uns les autres. 28 Et vous-mêmes, vous secourrez ceux qui ont besoin de secours ; vous donnerez de vos biens à qui en manque ; 29 et vous ne laisserez pas le mendiant vous adresser en vain sa demande, pour le rejeter ensuite à sa perte.

30 Peut-être diras-tu : « Cet homme s'est attiré lui-même sa misère ; je retiendrai donc ma main, je ne lui donnerai pas de ma nourriture ni de mes biens, afin qu'il souffre, car ses peines sont justes » ; 31 mais je te le dis, ô homme : quiconque agit ainsi a grandement lieu de se repentir ; et s'il ne se repent pas de ce qu'il a fait, il périra pour toujours et n'aura aucune part au royaume de Dieu. 32 Car voici, ne sommes-nous pas tous des mendiants ? Ne dépendons-nous pas tous du même Être, Dieu, pour tout ce que nous possédons — nourriture, vêtements, or, argent, et toutes les richesses, quelles qu'elles soient, que nous avons ? 33 Et voici, en cet instant même, vous invoquiez son nom et vous imploriez la rémission de vos péchés ; 34 vous a-t-il laissés implorer en vain ? 35 Non : il a répandu sur vous son Esprit, il a rempli vos cœurs de joie, et il a fermé vos bouches au point que vous ne trouviez plus de mots, tant votre joie était grande. 36 Or, si Dieu, qui vous a créés, et dont vous dépendez pour votre vie et pour tout ce que vous avez et êtes, vous accorde tout ce que vous lui demandez avec justice et dans la foi, croyant que vous le recevrez, combien plus devez-vous partager entre vous ce que vous possédez ! 37 Si vous jugez l'homme qui vous demande de vos biens pour ne pas périr, et si vous le condamnez, combien plus juste encore sera votre condamnation pour avoir refusé vos biens — qui ne vous appartiennent pas, mais appartiennent à Dieu, à qui appartient aussi votre vie ; [cf. Matthieu 7] 38 et pourtant, vous ne demandez rien, et vous ne vous repentez pas de ce que vous avez fait. 39 Je vous le dis : malheur à cet homme, car ses biens périront avec lui. Et maintenant, je dis ces choses à ceux qui sont riches selon les choses de ce monde. 40 Je dis encore aux pauvres — à vous qui n'avez rien, mais qui avez de quoi subsister jour après jour, vous tous qui refusez le mendiant parce que vous n'avez rien — je voudrais que vous disiez en votre cœur : « Je ne donne pas, parce que je n'ai rien ; mais si j'avais, je donnerais. » 41 Or, si vous dites cela en vérité dans votre cœur, vous demeurez sans faute ; sinon, vous êtes condamnés, et votre condamnation est juste, car vous convoitez ce que vous n'avez pas reçu. [cf. Exode 20] 42 Et maintenant, à cause de ces choses que je vous ai dites — c'est-à-dire afin que vous conserviez, jour après jour, la rémission de vos péchés, et que vous marchiez sans reproche devant Dieu — 43 je voudrais que vous donniez de vos biens aux pauvres, chacun selon ce qu'il possède : en nourrissant celui qui a faim, en vêtant celui qui est nu, en visitant les malades, en les soulageant spirituellement et matériellement, selon leurs besoins.

44 Veillez à ce que tout cela se fasse avec sagesse et avec ordre, car il n'est pas exigé d'un homme qu'il coure plus vite qu'il n'en a la force. 45 Il convient cependant qu'il soit diligent, afin de remporter le prix ; c'est pourquoi, que tout se fasse avec ordre. [cf. 1 Corinthiens 9] 46 Je voudrais que vous vous souveniez que quiconque, parmi vous, emprunte à son prochain doit rendre ce qu'il a emprunté, selon ce qui a été convenu, 47 sinon tu commettras un péché, et peut-être feras-tu aussi commettre un péché à ton prochain. 48 Enfin, je ne puis vous dire toutes les manières dont vous pourriez commettre le péché, car il en existe tant de sortes et de moyens que je ne saurais les énumérer. 49 Mais voici ce que je puis vous dire : si vous ne veillez pas sur vous-mêmes, sur vos pensées, vos paroles et vos actes, si vous n'observez

pas les commandements de Dieu, et si vous ne persévérez pas, jusqu'à la fin de votre vie, dans la foi de ce que vous avez entendu au sujet de l'avènement de notre Seigneur, vous périrez. 50 Et maintenant, ô homme, souviens-toi, et ne pèris pas !

Mosiah 3 Résumé : Mosiah est couronné roi à la place de son père ; Benjamin meurt en paix, après avoir vu son peuple uni dans la concorde. 1 Lorsque le roi Benjamin eut ainsi parlé à son peuple, il envoya quelqu'un parmi eux pour savoir s'ils croyaient les paroles qu'il leur avait adressées. 2 Et ils s'écrièrent tous d'une seule voix : « Nous croyons toutes les paroles que tu nous as dites, 3 et nous savons aussi qu'elles sont sûres et vraies, grâce à l'Esprit du Seigneur tout-puissant, qui a opéré en nous, dans nos cœurs, un changement si puissant que nous n'avons plus aucune disposition à faire le mal, mais seulement à faire le bien continuellement. 4 Nous-mêmes, par la bonté infinie de Dieu et les manifestations de son Esprit, nous avons de grandes vues sur ce qui doit arriver, et nous pourrions, s'il le fallait, prophétiser de toutes choses ; 5 et c'est la foi que nous avons eue dans les paroles que notre roi nous a adressées qui nous a conduits à cette grande connaissance, et qui nous fait nous réjouir d'une joie si grande ; 6 et nous sommes disposés à conclure une alliance avec notre Dieu, à faire sa volonté et à obéir à ses commandements en toutes choses qu'il nous ordonnera, tout le reste de nos jours, afin de ne pas attirer sur nous un tourment sans fin, comme l'a dit l'ange, et de ne pas boire à la coupe de la colère de Dieu. » 7 Or c'étaient là les paroles que le roi Benjamin attendait d'eux ; c'est pourquoi il leur dit : « Vous avez prononcé les paroles que je désirais entendre, et l'alliance que vous avez conclue est une alliance juste. 8 Et maintenant, à cause de l'alliance que vous avez conclue, vous serez appelés enfants du Christ, ses fils et ses filles ; 9 car voici, aujourd'hui même il vous a engendrés spirituellement ; puisque vous dites que votre cœur a été transformé par la foi en son nom, vous êtes nés de lui et êtes devenus ses fils et ses filles. [cf. Jean 1] 10 C'est sous cette tête que vous êtes rendus libres, et il n'y a aucune autre tête par laquelle vous puissiez être rendus libres ; 11 il n'est donné aucun autre nom par lequel vienne le salut. C'est pourquoi je veux que vous preniez sur vous le nom du Christ, vous tous qui êtes entrés dans l'alliance avec Dieu d'être obéissants jusqu'à la fin de votre vie. [cf. Actes 4] 12 Et il arrivera que quiconque fera cela se trouvera à la droite de Dieu, car il connaîtra le nom par lequel il est appelé, puisqu'il sera appelé du nom du Christ.

13 Or, quiconque ne prend pas sur lui le nom du Christ doit être appelé par quelque autre nom ; il se trouvera donc à la gauche de Dieu. 14 Je veux aussi que vous vous souveniez que c'est là le nom que j'ai dit vouloir vous donner, un nom qui ne sera jamais effacé, sinon par la transgression ; 15 prenez donc garde de ne pas transgresser, afin que ce nom ne soit pas effacé de vos cœurs. 16 Je vous le dis, je veux que vous vous souveniez de conserver toujours ce nom gravé dans vos cœurs, afin de ne pas vous trouver à la gauche de Dieu, mais d'entendre et de connaître la voix par laquelle vous serez appelés, ainsi que le nom sous lequel il vous appellera. 17 Car comment un homme peut-il connaître le maître qu'il n'a pas servi, qui lui est étranger et qui est loin des pensées et des intentions de son cœur ? 18 De même, un homme prend-il un âne appartenant à son voisin, et le garde-t-il ? 19 Je vous le dis, non : il ne lui permettra même pas de paître au milieu de ses troupeaux, mais il le chassera et le mettra dehors ; 20 je vous le dis, il en sera de même parmi vous, si vous ne connaissez pas le nom par lequel vous êtes appelés. 21 C'est pourquoi je veux que vous soyez fermes et inébranlables, abondant sans cesse en bonnes œuvres, afin que le Christ, le Seigneur Dieu tout-puissant, vous scelle comme siens, afin que vous soyez conduits au ciel et que vous ayez le salut éternel et la vie éternelle, par la sagesse, la puissance, la justice et la miséricorde de celui qui a créé toutes choses au ciel et sur la terre, et qui est Dieu au-dessus de tout. Amen. » [cf. Éphésiens 1]

Mosiah 4 Résumé : Bref chapitre : Mosiah fait consigner les noms de

tous ceux qui ont conclu l'alliance avec Dieu ; trois années de paix s'ensuivent, sans aucune dispute dans le peuple. 1 Le roi Benjamin jugea bon, après avoir achevé de parler au peuple, de faire consigner les noms de tous ceux qui avaient conclu une alliance avec Dieu de garder ses commandements. 2 Et il n'y eut pas une seule âme, hormis les petits enfants, qui ne fût entrée dans l'alliance et n'eût pris sur elle le nom du Christ. 3 Lorsque le roi Benjamin eut achevé toutes ces choses, il consacra son fils Mosiah pour gouverner et régner sur son peuple, lui confia toutes les charges du royaume, 4 et, ayant aussi établi des prêtres pour instruire le peuple, afin qu'il entende et connaisse les commandements de Dieu et se souvienne du serment qu'il avait fait, il renvoya la multitude ; et chacun retourna chez lui, selon sa famille. 5 Et Mosiah commença à régner à la place de son père ; 6 il commença à régner dans la trentième année de son âge, ce qui fait en tout environ quatre cent soixante-seize ans depuis que Léhi avait quitté Jérusalem. 7 Le roi Benjamin vécut encore trois ans, puis il mourut. 8 Et le roi Mosiah marcha dans les voies du Seigneur, observa ses jugements et ses statuts, et garda ses commandements en tout ce qu'il lui prescrivit. 9 Le roi Mosiah ordonna à son peuple de cultiver la terre ; 10 et il cultiva lui-même la terre, afin de ne pas devenir un fardeau pour son peuple, et de faire en toutes choses comme avait fait son père. 11 Et il n'y eut aucune dispute parmi tout son peuple pendant trois ans.

Mosiah 5 Résumé : Suite et conclusion du discours de Benjamin ; le peuple tout entier, bouleversé, s'engage d'une seule voix par alliance à prendre sur lui le nom du Christ et à devenir ses fils et ses filles. 1 Or, après que le roi Mosiah eut joui d'une paix continue pendant trois ans, il désira connaître ce qu'il en était du peuple monté habiter au pays de Léhi-Néphi, ou dans la ville de Léhi-Néphi ; 2 car son peuple n'avait plus eu de nouvelles d'eux depuis qu'ils avaient quitté le pays de Zarahemla ; aussi le fatiguaient-ils de leurs sollicitations. 3 Le roi Mosiah accorda donc que seize de leurs hommes vaillants montent au pays de LéhiNéphi pour s'enquérir de leurs frères. 4 Et le lendemain, ils se mirent en route, ayant avec eux un certain Ammon, homme fort et vaillant, descendant de Zarahemla, qui était aussi leur chef. 5 Or ils ne connaissaient pas le chemin à suivre dans le désert pour monter au pays de LéhiNéphi ; c'est pourquoi ils errèrent de nombreux jours dans le désert — quarante jours en tout. 6 Après ces quarante jours d'errance, ils arrivèrent à une colline située au nord du pays de Shilom, et ils y dressèrent leurs tentes. 7 Ammon prit avec lui trois de ses frères — Amaleki, Helem et Hem — et ils descendirent au pays de Néphi. 8 Et voici, ils rencontrèrent le roi du peuple qui habitait le pays de Néphi et le pays de Shilom ; 9 ils furent encerclés par la garde du roi, faits prisonniers, liés, et jetés en prison. 10 Après deux jours de prison, ils furent de nouveau amenés devant le roi, et leurs liens furent déliés ; 11 ils se tinrent devant le roi, et il leur fut permis — ou plutôt ordonné — de répondre aux questions qu'il allait leur poser. 12 Il leur dit : « Je suis Limhi, fils de Noé, fils de Zeniff, qui monta du pays de Zarahemla pour hériter de ce pays — le pays de leurs pères — et qui fut établi roi par la voix du peuple. 13 Maintenant, je désire savoir pourquoi vous avez eu l'audace de vous approcher des murs de la ville, alors que j'étais moi-même dehors, devant la porte, avec mes gardes. 14 C'est pour cela que je vous ai laissé la vie sauve, afin de pouvoir vous interroger ; sans quoi j'aurais ordonné à mes gardes de vous mettre à mort. Vous pouvez parler. » 15 Voyant qu'il lui était permis de parler, Ammon s'avança, se prosterna devant le roi ; puis, se relevant, il dit : « Ô roi, je rends grâce aujourd'hui à Dieu d'être encore en vie et de pouvoir parler.

16 Je m'efforcerai de parler avec assurance, car je suis certain que si vous m'aviez connu, vous n'auriez pas permis que je porte ces liens ; 17 car je suis Ammon, descendant de Zarahemla, et je suis monté du pays de Zarahemla pour m'enquérir de nos frères que Zeniff a fait monter de ce pays. » 18 Après avoir entendu les paroles d'Ammon, Limhi fut rempli d'une joie extrême et dit : « Je sais maintenant avec certitude que mes frères restés au pays de Zarahemla sont encore

vivants. 19 Et je m'en réjouis ; et demain, je ferai en sorte que mon peuple se réjouisse aussi. 20 Car voici, nous sommes asservis aux Lamanites, écrasés sous un tribut pénible à supporter. 21 Et voici, nos frères nous délivreront de notre servitude — c'est-à-dire des mains des Lamanites —, et nous deviendrons leurs esclaves ; 22 car il vaut mieux être esclaves des Néphites que de payer tribut au roi des Lamanites. » 23 Alors le roi Limhi ordonna à ses gardes de ne plus lier Ammon ni ses frères, mais de se rendre à la colline au nord de Shilom pour faire entrer leurs frères dans la ville, afin qu'ils puissent manger, boire et se reposer des fatigues du voyage ; 24 car ils avaient beaucoup souffert : ils avaient eu faim, soif, et s'étaient épuisés. 25 Le lendemain, le roi Limhi fit publier une proclamation à tout son peuple, afin qu'il se rassemble au temple pour entendre les paroles qu'il avait à dire. 26 Lorsqu'ils furent rassemblés, il leur parla ainsi : 27 « Ô mon peuple, relevez la tête et prenez courage ; car voici, le temps est proche, ou n'est pas loin, où nous ne serons plus soumis à nos ennemis, malgré nos nombreux combats qui ont été vains ; pourtant, j'ai confiance qu'il reste un combat encore à mener, et qui, lui, portera fruit. 28 C'est pourquoi, relevez la tête et réjouissez-vous, et mettez votre confiance en Dieu — ce Dieu qui fut le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob, [cf. Exode 3] 29 ce Dieu qui fit sortir les enfants d'Israël du pays d'Égypte, qui leur fit traverser la mer Rouge à pied sec, qui les nourrit de la manne afin qu'ils ne périssent pas dans le désert — et qui fit pour eux bien d'autres choses encore. 30 Ce même Dieu a fait sortir nos pères du pays de Jérusalem, et il a gardé et préservé son peuple jusqu'à aujourd'hui. 31 Et voici, ce sont nos iniquités et nos abominations qui nous ont réduits en servitude ; 32 vous êtes tous témoins, aujourd'hui, que Zeniff, établi roi sur ce peuple, mit un zèle excessif à vouloir posséder le pays de ses pères,

33 et qu'il fut trompé par la ruse et l'astuce du roi Laman, qui conclut un traité avec lui et lui remit les possessions d'une partie du pays — la ville de Léhi-Néphi, la ville de Shilom, et le pays alentour — 34 et il ne fit tout cela que dans le seul but de soumettre ce peuple, ou de le réduire en servitude. 35 Et voici, nous payons en ce moment au roi des Lamanites un tribut équivalent à la moitié de notre maïs, de notre orge et de tous nos grains, quels qu'ils soient, ainsi que la moitié du produit de nos troupeaux et de nos bœufs ; 36 oui, la moitié de tout ce que nous avons ou possédons — voilà ce que le roi des Lamanites exige de nous, faute de quoi c'est notre vie. 37 N'est-ce pas là une chose pénible à supporter ? 38 Notre affliction n'est-elle pas immense ? 39 Voyez combien nous avons de raisons de nous affliger. 40 Je vous le dis, grandes sont les raisons que nous avons de nous affliger : voyez combien de nos frères ont été tués, leur sang répandu en vain, et tout cela à cause de l'iniquité. 41 Car si ce peuple n'était pas tombé dans la transgression, l'Éternel n'aurait pas permis qu'un si grand malheur s'abatte sur lui ; 42 mais voici, il n'a pas écouté ses paroles ; des querelles se sont élevées parmi eux, au point qu'ils en sont venus à répandre leur propre sang. 43 Ils ont tué un prophète du Seigneur, un homme choisi de Dieu, qui leur avait parlé de leur méchanceté et de leurs abominations, et qui avait prophétisé bien des choses à venir — jusqu'à l'avènement du Christ ; 44 et parce qu'il leur avait dit que le Christ était Dieu, le Père de toutes choses, et qu'il prendrait sur lui l'image de l'homme — cette image même selon laquelle l'homme avait été créé au commencement — 45 ou, en d'autres termes, parce qu'il avait dit que l'homme fut créé à l'image de Dieu, et que Dieu descendrait parmi les enfants des hommes, prendrait sur lui chair et sang, et marcherait sur la face de la terre, 46 et parce qu'il avait dit cela, ils l'ont mis à mort. Ils firent encore bien d'autres choses qui attirèrent sur eux la colère de Dieu ; 47 aussi, qui s'étonnera qu'ils soient dans la servitude, et frappés de cruelles afflictions ? 48 Car voici, le Seigneur a dit : « Je ne secourrai pas mon peuple au jour de sa transgression ; je barrerai ses chemins pour qu'il ne prospère pas, et ses propres actes seront pour lui une pierre d'achoppement. » [cf. Romains 9]

49 Il a dit encore : « Si mon peuple sème l'impureté, il en moissonnera l'ivraie dans le tourbillon, et le fruit en sera du poison. » [cf. Osée 8]
50 Et il a dit encore : « Si mon peuple sème la souillure, il moissonnera le vent d'orient, qui apporte une ruine immédiate. » 51 Et voici, la promesse du Seigneur s'accomplit maintenant : vous êtes frappés et affligés ; 52 mais si vous vous tournez vers le Seigneur de tout votre cœur, si vous mettez en lui votre confiance, et si vous le servez avec toute la diligence de votre esprit, il vous délivrera de la servitude, selon sa volonté et son bon plaisir. » 53 Après que le roi Limhi eut achevé de parler à son peuple — car il leur dit bien des choses, dont je n'ai transcrit ici qu'une petite partie —, il leur raconta tout ce qui concernait leurs frères restés au pays de Zarahemla. 54 Il fit alors venir Ammon devant la multitude, pour qu'il leur relate tout ce qui était arrivé à leurs frères, depuis le départ de Zeniff jusqu'à sa propre venue ; 55 et il leur redit aussi les dernières paroles que le roi Benjamin avait enseignées, en les expliquant au peuple de Limhi afin qu'ils comprennent tout ce qui avait été dit. 56 Après avoir fait tout cela, le roi Limhi congédia la multitude et la renvoya, chacun dans sa maison. 57 Puis il fit apporter devant Ammon les plaques contenant les annales de son peuple depuis leur départ du pays de Zarahemla, afin qu'il les lise. 58 Dès qu'Ammon eut lu ces annales, le roi lui demanda s'il savait interpréter les langues ; 59 Ammon répondit qu'il ne le pouvait pas. 60 Le roi lui dit alors : « Affligé par les souffrances de mon peuple, j'ai envoyé quarante-trois de mes hommes dans le désert, pour qu'ils trouvent le pays de Zarahemla et que nous puissions demander à nos frères de nous délivrer de la servitude ; 61 ils se perdirent dans le désert de nombreux jours ; ils firent preuve de persévérance, mais ne trouvèrent pas le pays de Zarahemla, et revinrent en ce pays après avoir traversé une contrée parsemée de grandes étendues d'eau, 62 et découvert un pays couvert d'ossements d'hommes et de bêtes, et couvert aussi de ruines de bâtiments de toute sorte — 63 un pays qui avait été peuplé d'une nation aussi nombreuse que les armées d'Israël. 64 Et pour attester que ce qu'ils rapportaient était vrai, ils ont apporté vingt-quatre plaques couvertes de gravures, et elles sont d'or pur.

65 Et voici, ils ont apporté aussi de grandes cuirasses, d'airain et de cuivre, et parfaitement conservées. 66 Ils ont encore rapporté des épées dont la poignée a pourri et dont les lames sont rongées par la rouille. 67 Il n'y a personne dans ce pays capable d'interpréter la langue ou les gravures qui figurent sur ces plaques ; 68 c'est pourquoi je t'ai demandé : peux-tu traduire ? 69 Et je te le redemande : connais-tu quelqu'un qui le puisse ? Car je désire que ces annales soient traduites dans notre langue ; 70 peut-être nous feront-elles connaître le reste d'un peuple qui a été détruit, et d'où viennent ces écrits ; 71 ou peut-être nous feront-elles connaître ce peuple même qui a été détruit, et je désire savoir la cause de sa destruction. » 72 Ammon lui dit : « Je puis assurément te parler, ô roi, d'un homme capable de traduire ces annales, car il possède le moyen de consulter et de traduire tous les écrits d'origine ancienne — et c'est là un don de Dieu. 73 On appelle ces instruments des interprètes, et nul ne peut s'y référer sans en avoir reçu l'ordre, de peur qu'il ne cherche ce qu'il ne doit pas et n'en périsse. 74 Quiconque reçoit l'ordre d'y jeter les yeux est appelé voyant. 75 Et voici, le roi du peuple qui est au pays de Zarahemla est l'homme à qui ces choses ont été confiées, et qui a reçu de Dieu ce don suprême. » 76 Le roi demanda : « Le voyant est-il donc plus grand que le prophète ? » 77 Et Ammon répondit : « Le voyant est aussi révélateur et prophète ; nul ne peut recevoir de don plus grand, à moins de posséder la puissance même de Dieu — ce qu'aucun homme ne peut posséder ; mais un homme peut recevoir de Dieu une grande puissance. 78 Un voyant peut connaître les choses passées comme les choses à venir ; 79 c'est par eux que toutes choses seront révélées — ou plutôt que les secrets seront manifestés, que les choses cachées seront mises en lumière, et que ce qui est inconnu sera fait connaître ; 80 et ils feront connaître des choses qui, autrement, ne pourraient l'être ; 81 c'est ainsi que Dieu a donné à l'homme le moyen d'accomplir, par la foi, de puissants miracles ; et c'est ainsi qu'il

devient d'un grand secours pour ses semblables. » 82 Quand Ammon eut achevé de prononcer ces paroles, le roi fut saisi d'une grande joie, et il rendit grâce à Dieu, disant :

83 « Sans doute un grand mystère est renfermé dans ces plaques ; et ces interprètes ont sans doute été préparés dans le but de dévoiler tous ces mystères aux enfants des hommes. 84 Ô, que les œuvres du Seigneur sont admirables ! Et combien de patience il montre envers son peuple ! 85 Et combien l'entendement des enfants des hommes est aveugle et impénétrable ! Car ils ne cherchent pas la sagesse, et ne désirent pas qu'elle règne sur eux ; 86 ils sont comme un troupeau sauvage qui fuit son berger, se disperse, se laisse pourchasser et dévorer par les bêtes de la forêt. » [cf. Matthieu 9]

Mosiah 6 Résumé : Récit à la première personne de Zeniff : son départ de Zarahemla pour reprendre le pays de Léhi-Néphi, la fondation de sa colonie, les guerres contre les Lamanites, et la transmission du royaume à son fils devenu vieux. 1 Moi, Zeniff, instruit dans toute la langue des Néphites, connaissant le pays de Néphi — le pays du premier héritage de nos pères — je fus envoyé en éclaireur parmi les Lamanites, afin d'observer leurs forces, pour que notre armée puisse fondre sur eux et les détruire — 2 mais quand je vis ce qu'il y avait de bon chez eux, je désirai qu'ils ne soient pas détruits. C'est pourquoi je m'opposai à mes frères dans le désert, car je voulais que notre chef conclue un traité avec eux. 3 Mais lui, homme dur et sanguinaire, ordonna qu'on me mette à mort ; et je ne fus sauvé qu'au prix d'une grande effusion de sang, 4 car le père combattait contre le père, et le frère contre le frère, jusqu'à ce que la plus grande partie de notre armée fût anéantie dans le désert ; 5 et nous, les survivants, retournâmes au pays de Zarahemla pour raconter cette histoire à nos femmes et à nos enfants. 6 Or, mû par un zèle excessif à vouloir hériter du pays de nos pères, je rassemblai tous ceux qui désiraient monter en prendre possession, et je repartis avec eux dans le désert pour monter vers ce pays ; mais la famine et de grandes souffrances nous frappèrent, car nous avions tardé à nous souvenir du Seigneur notre Dieu ; 7 néanmoins, après plusieurs jours d'errance dans le désert, nous dressâmes nos tentes à l'endroit même où nos frères avaient été tués, près du pays de nos pères. 8 Puis je retournai avec quatre de mes hommes jusqu'à la ville, chez le roi, afin de connaître ses dispositions, et de savoir si je pourrais entrer avec mon peuple pour posséder le pays en paix. 9 J'allai donc trouver le roi, et il conclut avec moi une alliance : je pourrais posséder le pays de Léhi-Néphi et le pays de Shilom, 10 et il ordonna à son peuple de se retirer de ce pays ; alors moi et mon peuple, nous y entrâmes pour le posséder ; 11 nous commençâmes à bâtir des édifices et à réparer les murailles de la ville — les murailles de la ville de Léhi-Néphi et de la ville de Shilom ; 12 et nous commençâmes à cultiver la terre avec toutes sortes de semences — semences de maïs, de blé, d'orge, de néas et de shéum, et semences de fruits de toute espèce ; et nous commençâmes à nous multiplier et à prospérer dans le pays.

13 Or c'était par ruse et par astuce que le roi Laman voulait réduire mon peuple en servitude, en lui cédant ce pays à posséder ; 14 c'est pourquoi, après que nous eûmes habité ce pays pendant douze ans, le roi Laman commença à s'inquiéter, craignant que mon peuple ne devienne trop fort dans le pays, au point qu'on ne puisse plus le maîtriser ni le réduire en servitude. 15 Or ce peuple était paresseux et idolâtre ; il désirait donc nous asservir, afin de se repaître du travail de nos mains et de se nourrir des troupeaux de nos champs. 16 C'est pourquoi le roi Laman se mit à exciter son peuple à entrer en conflit avec le mien ; ainsi commencèrent les guerres et les luttes dans le pays ; 17 car, la treizième année de mon règne au pays de Néphi, au sud du pays de Shilom, alors que mon peuple abreuvait et faisait paître ses troupeaux et cultivait ses terres, une armée nombreuse de Lamanites fondit sur eux, se mit à les tuer et à s'emparer de leurs troupeaux et du grain de leurs champs ; 18 et tous ceux qui n'avaient pas été surpris s'enfuirent jusque dans la ville de Néphi, et implorèrent ma protection. 19 Je les armai alors d'arcs et de flèches,

d'épées et de cimenterres, de massues et de frondes, et de toutes sortes d'armes que nous pouvions inventer ; et je sortis avec mon peuple pour combattre les Lamanites, 20 et c'est dans la force du Seigneur que nous sortîmes les combattre ; 21 car moi et mon peuple, nous criâmes de toutes nos forces vers le Seigneur, pour qu'il nous délivre de la main de nos ennemis, nous souvenant de la délivrance accordée à nos pères. 22 Dieu entendit nos cris et exauça nos prières, et nous marchâmes dans sa force, 23 contre les Lamanites ; et en un jour et une nuit, nous en tuâmes trois mille quarante-trois ; nous les frappâmes jusqu'à les avoir chassés de notre pays ; 24 et moi-même, de mes propres mains, j'aidai à enterrer leurs morts ; 25 et voici, à notre grande douleur et à notre grand deuil, deux cent soixante-dix-neuf de nos frères furent tués. 26 Nous recommençâmes alors à établir le royaume, et à posséder le pays en paix ; 27 et je fis fabriquer des armes de guerre de toute sorte, afin que mon peuple en ait à sa disposition si les Lamanites remontaient nous faire la guerre, 28 et je plaçai des gardes tout autour du pays, afin que les Lamanites ne nous surprennent plus et ne nous détruisent pas ;

29 et c'est ainsi que je protégeai mon peuple et mes troupeaux, et les gardai des mains de nos ennemis. 30 Nous héritâmes ainsi du pays de nos pères pendant de nombreuses années — vingt-deux ans en tout ; 31 je fis en sorte que les hommes cultivent la terre et produisent toutes sortes de grains et de fruits de toute espèce, 32 et je fis en sorte que les femmes filent, travaillent sans relâche, et produisent du lin fin et des étoffes de toute sorte, afin que nous puissions couvrir notre nudité ; 33 et c'est ainsi que nous prospérâmes dans le pays, jouissant d'une paix continuelle pendant ces vingt-deux ans. 34 Puis le roi Laman mourut, et son fils commença à régner à sa place, 35 et il se mit à exciter son peuple à se rebeller contre le mien ; c'est pourquoi ils commencèrent à se préparer à la guerre et à marcher au combat contre mon peuple ; 36 mais j'avais envoyé mes espions autour du pays de Shemlon, pour découvrir leurs préparatifs et m'en prémunir, afin qu'ils ne surprennent pas mon peuple pour le détruire. 37 Ils montèrent donc au nord du pays de Shilom avec leurs troupes nombreuses, des hommes armés d'arcs et de flèches, d'épées et de cimenterres, de pierres et de frondes ; 38 ils avaient la tête rasée et allaient nus, ceints seulement d'une ceinture de cuir autour des reins. 39 Je fis alors cacher dans le désert les femmes et les enfants de mon peuple ; 40 et je fis rassembler tous mes vieillards capables de porter les armes, ainsi que tous mes jeunes gens en état de le faire, pour aller combattre les Lamanites ; et je les plaçai dans leurs rangs, chacun selon son âge. 41 Nous montâmes alors combattre les Lamanites ; 42 et moi, malgré ma vieillesse, je montai à la bataille contre les Lamanites. 43 Nous montâmes au combat dans la force du Seigneur ; 44 car les Lamanites ne connaissaient rien du Seigneur ni de sa force ; c'est pourquoi ils comptaient sur leur propre force. 45 Pourtant, c'était un peuple robuste par la force des hommes — un peuple farouche, féroce et sanguinaire, attaché à la tradition de ses pères, qui était celle-ci : 46 ils croyaient avoir été chassés du pays de Jérusalem à cause des iniquités de leurs pères, avoir été lésés par leurs frères dans le désert, et lésés encore en traversant la mer ;

47 et lésés de nouveau dans le pays de leur premier héritage, une fois la mer traversée. 48 Or tout cela venait de ce que Néphi avait été plus fidèle à garder les commandements du Seigneur ; c'est pourquoi il fut favorisé du Seigneur, qui entendit et exauça ses prières, et lui donna la tête de leur voyage dans le désert. 49 Ses frères s'irritèrent contre lui, parce qu'ils ne comprenaient pas les desseins du Seigneur ; 50 ils s'irritèrent aussi contre lui sur les eaux, parce qu'ils avaient endurci leur cœur contre le Seigneur. 51 Ils lui en voulurent encore lorsqu'ils furent arrivés dans la terre promise, prétendant qu'il leur avait ôté le gouvernement du peuple ; et ils cherchèrent à le tuer. 52 Ils s'irritèrent une fois de plus contre lui parce qu'il était parti dans le désert, comme le Seigneur le lui avait commandé, emportant les inscriptions gravées sur les plaques d'airain ; car ils prétendaient qu'il les leur avait dérobées. 53 Et c'est ainsi qu'ils ont enseigné à leurs

enfants à les haïr, à les tuer, à les voler, à les piller, et à faire tout leur possible pour les détruire ; aussi vouent-ils une haine éternelle aux enfants de Néphî. 54 Et c'est précisément pour cela que le roi Laman, par sa ruse, ses mensonges et ses belles promesses, m'a trompé au point que j'ai fait monter mon peuple dans ce pays où il cherche à le détruire ; et nous avons enduré cela de nombreuses années dans ce pays. 55 Et maintenant, moi, Zeniff, après avoir rapporté toutes ces choses à mon peuple au sujet des Lamanites, je les exhortai à combattre de toutes leurs forces, en mettant leur confiance dans le Seigneur ; c'est ainsi que nous les affrontâmes face à face. 56 Nous les chassâmes de nouveau de notre pays, et nous en fîmes un grand carnage — si grand que nous ne pûmes en compter le nombre. 57 Puis nous retournâmes dans notre pays, et mon peuple se remit à garder ses troupeaux et à cultiver ses terres. 58 Et maintenant, devenu vieux, je remis le royaume entre les mains de l'un de mes fils ; c'est pourquoi je n'ai plus rien à dire. Que le Seigneur bénisse mon peuple. Amen.

Mosiah 7 Résumé : Le règne corrompu du roi Noé — luxe, idolâtrie, impôts écrasants — puis l'arrivée du prophète Abinadi, qui rappelle au peuple les dix commandements et cite la prophétie d'Ésaïe sur les messagers de bonnes nouvelles, avant d'être arrêté. 1 Zeniff conféra le royaume à Noé, l'un de ses fils ; Noé commença donc à régner à sa place, mais il ne marcha pas dans les voies de son père. 2 Car il n'observait pas les commandements de Dieu ; il suivait plutôt les désirs de son propre cœur. 3 Il eut de nombreuses femmes et concubines, 4 et il entraîna son peuple à pécher et à faire ce qui est abominable aux yeux du Seigneur. 5 Ils se livraient à la débauche et à toutes sortes de méchancetés. 6 Il leur imposa un impôt du cinquième de tout ce qu'ils possédaient — un cinquième de leur or et de leur argent, un cinquième de leur ziff, de leur cuivre, de leur airain et de leur fer, un cinquième de leurs bêtes grasses, et aussi un cinquième de tout leur blé ; 7 il employait tout cela à son entretien, à celui de ses femmes et de ses concubines, ainsi qu'à celui de ses prêtres, de leurs femmes et de leurs concubines. C'est ainsi qu'il transforma les affaires du royaume, 8 car il destitua tous les prêtres consacrés par son père et en consacra d'autres à leur place, des hommes gonflés d'orgueil ; 9 et ceux-ci vivaient dans la paresse, l'idolâtrie et la débauche, entretenus par les impôts que le roi Noé faisait peser sur son peuple ; ainsi le peuple peinait durement pour soutenir l'iniquité. 10 Et ils sombrèrent eux aussi dans l'idolâtrie, séduits par les paroles vaines et flatteuses du roi et des prêtres, qui leur parlaient avec arrogance. 11 Le roi Noé fit construire de nombreux bâtiments élégants et spacieux, qu'il orna de bois ouvragé et de toutes sortes de choses précieuses : or, argent, fer, airain, ziff et cuivre. 12 Il se fit bâtir un palais spacieux, avec en son centre un trône tout en bois fin, orné d'or, d'argent et de choses précieuses ; 13 il fit aussi exécuter par ses artisans, à l'intérieur des murs du temple, toutes sortes d'ouvrages raffinés en bois fin, en cuivre et en airain ; 14 il orna d'or pur les sièges réservés aux grands prêtres, placés au-dessus de tous les autres sièges,

15 et il fit construire devant eux un parapet, pour qu'ils puissent y appuyer leur corps et leurs bras en adressant à son peuple des paroles mensongères et vaines. 16 Il fit aussi bâtir près du temple une tour très haute, si haute qu'il pouvait, de son sommet, dominer le pays de Shilom, ainsi que le pays de Shemlon que possédaient les Lamanites ; il pouvait même voir tout le pays alentour. 17 Il fit également construire de nombreux bâtiments dans le pays de Shilom, 18 et il fit bâtir une grande tour sur la colline au nord du pays de Shilom, qui avait été un lieu de refuge pour les enfants de Néphî au moment où ils avaient fui ce pays. 19 Voilà ce qu'il fit des richesses tirées de l'imposition de son peuple. 20 Il mit son cœur dans ses richesses et passa son temps à vivre dans la débauche avec ses femmes et ses concubines ; ses prêtres, eux aussi, passaient leur temps avec des prostituées. 21 Il planta des vignes tout autour du pays, construisit des pressoirs et produisit du vin en abondance ; c'est ainsi qu'il devint un buveur de vin, et son peuple avec lui. 22 Les

Lamanites commencèrent alors à s'en prendre à son peuple, par petits groupes, et à les tuer dans leurs champs ou pendant qu'ils gardaient leurs troupeaux. 23 Le roi Noé envoya des gardes tout autour du pays pour les repousser, mais pas en nombre suffisant ; les Lamanites fondirent sur eux, les tuèrent et chassèrent une grande partie de leurs troupeaux hors du pays. 24 Ainsi les Lamanites commencèrent à les exterminer et à assouvir leur haine contre eux. 25 Le roi Noé envoya ses armées contre eux, et elles furent repoussées, ou plutôt elles repoussèrent les Lamanites pour un temps ; les soldats revinrent donc se réjouissant de leur butin. 26 Enorgueillis par cette grande victoire, ils s'élevèrent dans leur cœur et se glorifièrent de leur propre force, prétendant que cinquante d'entre eux pouvaient tenir tête à des milliers de Lamanites ; 27 ainsi ils se vantaient et prenaient plaisir au sang, à l'effusion du sang de leurs frères — et cela à cause de la méchanceté de leur roi et de leurs prêtres. 28 Or il y avait parmi eux un homme du nom d'Abinadi ; il se leva au milieu d'eux et se mit à prophétiser, disant : 29 « Voici ce que dit le Seigneur, et voici ce qu'il m'a commandé de dire : 30 Va, et dis à ce peuple : Ainsi parle le Seigneur : 31 Malheur à ce peuple, car j'ai vu ses abominations, sa méchanceté et ses prostitutions ; et s'il ne se repent pas, je le visiterai dans ma colère.

32 S'ils ne se repentent pas et ne reviennent pas au Seigneur leur Dieu, je les livrerai entre les mains de leurs ennemis ; 33 ils seront réduits en servitude et maltraités par la main de leurs ennemis. 34 Et il arrivera qu'ils sauront que je suis le Seigneur leur Dieu, un Dieu jaloux, qui punit les iniquités de mon peuple. 35 Si ce peuple ne se repent pas et ne se tourne pas vers le Seigneur son Dieu, il sera réduit en esclavage, et nul ne le délivrera, sinon le Seigneur, le Dieu tout-puissant. 36 Quand ils crieront vers moi, je tarderai à entendre leurs cris, et je laisserai leurs ennemis les frapper ; 37 s'ils ne se repentent pas dans le sac et la cendre, et ne crient pas de toutes leurs forces vers le Seigneur leur Dieu, je n'écouterai pas leurs prières et je ne les délivrerai pas de leurs tribulations. 38 Ainsi parle le Seigneur, et voilà ce qu'il m'a ordonné de dire. » 39 Quand Abinadi leur eut adressé ces paroles, ils s'irritèrent contre lui et cherchèrent à le tuer ; mais le Seigneur le délivra de leurs mains. 40 Lorsque le roi Noé apprit les paroles qu'Abinadi avait prononcées devant le peuple, il fut lui aussi saisi de colère ; 41 il dit : « Qui est Abinadi, pour que moi et mon peuple soyons jugés par lui ? Qui est ce Seigneur qui ferait venir sur mon peuple une si grande calamité ? 42 Je vous ordonne d'amener ici Abinadi, pour que je le tue ; car il a dit ces choses afin de pousser mon peuple à la colère les uns contre les autres et de semer la discorde parmi eux ; c'est pourquoi je le ferai mourir. » 43 Mais les yeux du peuple étaient aveuglés ; ils endurcirent leur cœur contre les paroles d'Abinadi, et dès lors ils cherchèrent à s'emparer de lui. 44 Le roi Noé endurcit son cœur contre la parole du Seigneur et ne se repentit pas de ses mauvaises actions. 45 Deux ans plus tard, Abinadi revint parmi eux, déguisé de sorte qu'ils ne le reconnurent pas, et il recommença à prophétiser, disant : 46 « Ainsi m'a commandé le Seigneur : Abinadi, va prophétiser à mon peuple, car ils ont endurci leur cœur contre mes paroles et ne se sont pas repentis de leurs mauvaises actions ; 47 c'est pourquoi je les visiterai dans ma colère, dans mon ardente colère, à cause de leurs iniquités et de leurs abominations ; malheur à cette génération !

48 Le Seigneur me dit : Étends ta main et prophétise, en disant : Ainsi parle le Seigneur : Il arrivera qu'à cause de ses iniquités, cette génération sera réduite en servitude et frappée à la joue ; 49 elle sera pourchassée par les hommes et mise à mort ; les vautours du ciel, les chiens et les bêtes sauvages dévoreront sa chair. 50 La vie du roi Noé vaudra ce que vaut un vêtement dans une fournaise ardente, et il saura alors que je suis le Seigneur. 51 Je frapperai ce peuple, mon peuple, de grandes afflictions, de famine et de peste, et je le ferai gémir tout le jour durant ; 52 je ferai peser sur leur dos des fardeaux, et ils seront poussés devant eux comme des ânes muets. 53 J'enverrai sur eux la grêle qui les frappera ; ils seront frappés par le vent

d'orient, et des insectes ravageront leur pays et dévoreront leur blé ; 54 ils seront frappés d'une grande peste. Je ferai tout cela à cause de leurs iniquités et de leurs abominations. 55 S'ils ne se repentent pas, je les exterminerai de la surface de la terre ; 56 mais ils laisseront derrière eux des annales, que je conserverai pour d'autres nations qui posséderont ce pays, 57 afin de faire connaître à ces autres nations les abominations de ce peuple. » 58 Abinadi prophétisa encore bien d'autres choses contre ce peuple. 59 Ils s'irritèrent contre lui ; ils le saisirent, le lièrent et le conduisirent devant le roi, en disant : 60 « Voici, nous t'avons amené un homme qui a prophétisé le malheur sur ton peuple et qui prétend que Dieu le détruira ; 61 il a aussi prophétisé le malheur sur ta propre vie, disant qu'elle serait comme un vêtement dans une fournaise ardente ; 62 il dit encore que tu seras comme une tige, une tige desséchée des champs, piétinée et foulée aux pieds par les bêtes ; 63 il dit aussi que tu seras comme la fleur du chardon qui, une fois mûre, est emportée par le vent à la surface du pays — et il prétend que c'est le Seigneur qui a parlé ainsi ; 64 il affirme que tout cela t'arrivera si tu ne te repens pas, à cause de tes iniquités. 65 Et maintenant, ô roi, quel grand mal as-tu commis, ou quels grands péchés ton peuple a-t-il commis, pour que nous soyons condamnés par Dieu ou jugés par cet homme ?

66 Ô roi, nous sommes innocents, et toi, ô roi, tu n'as pas péché ; cet homme a donc menti à ton sujet, et il a prophétisé en vain. 67 Voici, nous sommes forts ; nous ne tomberons ni en esclavage ni en captivité entre les mains de nos ennemis ; tu as prospéré dans ce pays, et tu continueras de prospérer. 68 Voici cet homme, nous te le livrons ; fais de lui ce que bon te semblera. » 69 Le roi Noé fit jeter Abinadi en prison, 70 et il ordonna que les prêtres se réunissent, afin de tenir conseil avec eux sur ce qu'il devait faire de lui. 71 Les prêtres dirent au roi : « Amène-le devant nous, que nous l'interroguions. » 72 Le roi ordonna qu'on l'amènât devant eux, 73 et ils se mirent à l'interroger pour le prendre en défaut et trouver de quoi l'accuser ; 74 mais il leur répondit avec assurance et résista à toutes leurs questions, à leur grand étonnement, 75 car il tenait tête à toutes leurs questions et les confondait par toutes ses réponses. 76 L'un d'eux lui dit alors : « Que signifient les paroles écrites, celles que nos pères nous ont enseignées, quand elles disent : 77 Qu'ils sont beaux, sur les montagnes, les pieds de celui qui apporte de bonnes nouvelles, qui publie la paix, qui annonce le bonheur, qui proclame le salut, qui dit à Sion : Ton Dieu règne ! [Ésaïe 52] 78 Tes sentinelles élèvent la voix, elles chantent ensemble d'une seule voix, car elles verront de leurs propres yeux le Seigneur ramener Sion. 79 Éclatez en cris de joie, chantez ensemble, ruines de Jérusalem ! Car le Seigneur a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. 80 Le Seigneur a découvert son bras saint aux yeux de toutes les nations, et toutes les extrémités de la terre verront le salut de notre Dieu ! 81 Abinadi leur répondit : « Vous êtes prêtres, vous prétendez enseigner ce peuple et comprendre l'esprit de prophétie, et pourtant vous voulez savoir de moi ce que ces paroles signifient ? 82 Je vous le dis : malheur à vous, qui pervertissez les voies du Seigneur ! Car si vous comprenez ces choses, vous ne les avez pas enseignées ; vous avez donc perverti les voies du Seigneur. 83 Vous n'avez pas appliqué votre cœur à l'intelligence, et vous n'avez pas été sages ; alors qu'enseigniez-vous donc à ce peuple ? »

84 Ils répondirent : « Nous enseignons la loi de Moïse. » 85 Il leur dit encore : « Si vous enseignez la loi de Moïse, pourquoi ne l'observez-vous pas ? 86 Pourquoi attachez-vous votre cœur aux richesses ? 87 Pourquoi vous livrez-vous à la débauche et gaspillez-vous vos forces avec des prostituées ? Et pourquoi entraînez-vous ce peuple à pécher, au point que le Seigneur m'ait envoyé prophétiser contre lui un grand malheur ? 88 Ne savez-vous pas que je dis la vérité ? 89 Vous savez que je dis la vérité, et vous devriez trembler devant Dieu. 90 Il arrivera que vous serez frappés pour vos iniquités, vous qui prétendez enseigner la loi de Moïse. 91 Que savez-vous vraiment de la loi de Moïse ? 92 Le salut vient-il de la loi de Moïse ? Que répondez-vous ? » 93 Ils répondirent que oui, le salut venait de la loi de Moïse. 94 Mais

Abinadi leur dit : « Je sais que si vous gardez les commandements de Dieu, vous serez sauvés — 95 si vous gardez les commandements que le Seigneur donna à Moïse sur le mont Sinaï, quand il dit : Je suis le Seigneur ton Dieu, qui t'ai fait sortir du pays d'Égypte, de la maison de servitude. [cf. Exode 20] 96 Tu n'auras pas d'autre dieu devant ma face. 97 Tu ne te feras aucune image taillée, ni aucune représentation de ce qui est en haut dans les cieux ou en bas sur la terre. » 98 Abinadi leur dit : « Avez-vous fait tout cela ? Je vous le dis : non, vous ne l'avez pas fait. 99 Avez-vous enseigné à ce peuple à faire toutes ces choses ? Je vous le dis : non. » 100 En entendant ces paroles, le roi dit à ses prêtres : « Emmenez cet homme et tuez-le ! Qu'avons-nous à faire de lui ? Il est fou. » 101 Ils s'avancèrent pour se saisir de lui, mais il leur résista et leur dit : « Ne me touchez pas, car Dieu vous frappera si vous portez la main sur moi ; je n'ai pas encore délivré le message que le Seigneur m'a envoyé délivrer, 102 et je ne vous ai pas encore dit ce que vous m'avez demandé de vous dire ; c'est pourquoi Dieu ne permettra pas que je sois détruit maintenant,

103 mais il faut que j'accomplisse les commandements que Dieu m'a donnés ; et parce que je vous ai dit la vérité, vous vous irritez contre moi ; 104 et parce que j'ai annoncé la parole de Dieu, vous me jugez fou. » 105 Après qu'Abinadi eut prononcé ces paroles, les gens du roi Noé n'osèrent pas porter la main sur lui, 106 car l'Esprit du Seigneur était sur lui, et son visage resplendissait d'un éclat extraordinaire, comme celui de Moïse sur le mont Sinaï lorsqu'il parlait avec le Seigneur ; 107 il parlait avec la puissance et l'autorité de Dieu. Il poursuivit donc : « Vous voyez que vous n'avez pas le pouvoir de me tuer ; c'est pourquoi j'achève mon message. 108 Je vois qu'il vous transperce le cœur, parce que je vous dis la vérité sur vos iniquités ; mes paroles vous remplissent d'étonnement, de stupeur et de colère. 109 Mais j'achève mon message ; après quoi peu importe où j'irai, pourvu que je sois sauvé. 110 Je vous dis toutefois ceci : ce que vous ferez de moi après cela sera comme un type et une préfiguration des choses à venir. 111 Je vous lis maintenant le reste des commandements de Dieu, car je vois qu'ils ne sont pas écrits dans vos cœurs. 112 Je vois que vous avez étudié et enseigné l'iniquité presque toute votre vie. 113 Souvenez-vous que je vous ai dit : Tu ne te feras aucune image taillée, ni aucune représentation des choses qui sont en haut dans les cieux, en bas sur la terre, ou dans les eaux au-dessous de la terre. 114 Et encore : Tu ne te prosterner pas devant elles et tu ne les serviras pas ; car moi, le Seigneur ton Dieu, je suis un Dieu jaloux, qui fait retomber l'iniquité des pères sur les enfants jusqu'à la quatrième et la quatrième génération de ceux qui me haïssent, et qui fait miséricorde à des milliers de générations de ceux qui m'aiment et qui gardent mes commandements. 115 Tu ne prendras pas le nom du Seigneur ton Dieu en vain, car le Seigneur ne laissera pas impuni celui qui prend son nom en vain. 116 Souviens-toi du jour du sabbat pour le sanctifier. 117 Pendant six jours tu travailleras et tu feras tout ton ouvrage ; mais le septième jour, qui est le sabbat du Seigneur ton Dieu, tu ne feras aucun ouvrage, ni toi, ni ton fils, ni ta fille, ni ton serviteur, ni ta servante, ni ton bétail, ni l'étranger qui habite chez toi. 118 Car en six jours le Seigneur a fait les cieux, la terre, la mer et tout ce qu'ils contiennent ; c'est pourquoi le Seigneur a béni le jour du sabbat et l'a sanctifié.

119 Honore ton père et ta mère, afin que tes jours se prolongent sur la terre que le Seigneur ton Dieu te donne. 120 Tu ne tueras pas. 121 Tu ne commettras pas d'adultère. 122 Tu ne voleras pas. 123 Tu ne porteras pas de faux témoignage contre ton prochain. 124 Tu ne convoiteras pas la maison de ton prochain ; tu ne convoiteras pas la femme de ton prochain, ni son serviteur, ni sa servante, ni son bœuf, ni son âne, ni rien de ce qui appartient à ton prochain. »

Mosiah 8 Résumé : Abinadi poursuit son discours devant Noé et ses prêtres : la relation entre le Père et le Fils, la première résurrection, et une longue citation de la prophétie du Serviteur souffrant d'Ésaïe, appliquée au Christ à venir. 1 Quand Abinadi eut achevé ces paroles, il leur dit : « Avez-vous enseigné à ce peuple à faire toutes ces choses, à

garder ces commandements ? 2 Je vous le dis : non, car si vous l'aviez fait, l'Éternel ne m'aurait pas fait venir prophétiser du mal contre ce peuple. 3 Vous avez dit que le salut vient de la loi de Moïse. 4 Je vous dis qu'il convient encore, pour l'instant, d'observer la loi de Moïse ; mais je vous dis que le temps viendra où il ne conviendra plus de l'observer. 5 Je vous dis en outre que le salut ne vient pas de la loi seule ; et sans l'expiation que Dieu lui-même accomplira pour les péchés et les iniquités de son peuple, celui-ci devrait inévitablement périr, malgré la loi de Moïse. 6 Et maintenant, je vous dis qu'il était nécessaire qu'une loi fût donnée aux enfants d'Israël, et même une loi très sévère, car c'était un peuple à la nuque raide, prompt à commettre l'iniquité et lent à se souvenir du Seigneur son Dieu. 7 C'est pourquoi on leur donna une loi, une loi de rites et d'ordonnances, une loi qu'ils devaient observer strictement, jour après jour, pour se souvenir de Dieu et de leur devoir envers lui. 8 Mais voici, je vous dis que toutes ces choses préfiguraient ce qui devait venir. 9 Et maintenant, ont-ils compris la loi ? 10 Je vous le dis : non, ils ne l'ont pas tous comprise, et cela à cause de la dureté de leur cœur ; car ils ne comprenaient pas que nul ne pouvait être sauvé sinon par la rédemption de Dieu. 11 Car voici, Moïse ne leur a-t-il pas prophétisé la venue du Messie, et que Dieu rachèterait son peuple ? Et même tous les prophètes qui ont prophétisé depuis le commencement du monde, 12 n'ont-ils pas, plus ou moins, parlé de ces choses ? 13 N'ont-ils pas dit que Dieu lui-même descendrait parmi les enfants des hommes, qu'il prendrait sur lui la forme d'un homme et qu'il marcherait avec puissance sur la face de la terre ? 14 Et n'ont-ils pas dit aussi qu'il accomplirait la résurrection des morts, et qu'il serait lui-même opprimé et affligé ? 15 Ésaïe lui-même ne dit-il pas : « Qui a cru à ce que nous avons annoncé ? [Ésaïe 53]

16 Qui a cru à ce que nous disons ? Et à qui le bras de l'Éternel a-t-il été révélé ? 17 Il a grandi devant lui comme une jeune pousse, comme une racine sortie d'une terre desséchée ; il n'avait ni forme ni beauté, et quand nous le verrons, il n'y aura en lui aucune beauté qui nous le fasse désirer. 18 Il est méprisé et délaissé des hommes, homme de douleur, habitué à la souffrance ; nous avons pour ainsi dire détourné de lui notre visage ; il était méprisé, et nous n'avons fait de lui aucun cas. 19 Pourtant il a porté nos souffrances, il s'est chargé de nos douleurs ; et nous, nous l'avons considéré comme frappé, comme battu de Dieu et humilié. 20 Mais il était blessé pour nos transgressions, meurtri pour nos iniquités ; le châtiment qui nous donne la paix est tombé sur lui, et c'est par ses meurtrissures que nous sommes guéris. 21 Nous étions tous errants comme des brebis, chacun suivait sa propre voie ; et l'Éternel a fait retomber sur lui l'iniquité de nous tous. 22 Il a été opprimé et humilié, et il n'a pas ouvert la bouche ; il a été mené comme un agneau à la boucherie, et comme une brebis muette devant ceux qui la tondent, il n'a pas ouvert la bouche. 23 Il a été enlevé du sein de l'oppression et du jugement ; et qui racontera sa génération ? Car il a été retranché de la terre des vivants ; c'est à cause des transgressions de mon peuple qu'il a été frappé. 24 On lui a donné un sépulcre avec les méchants, et sa mort l'a mis avec les riches, parce qu'il n'avait fait aucun mal et qu'il n'y avait pas eu de tromperie dans sa bouche. 25 Il a plu à l'Éternel de le meurtrir, il l'a livré à la souffrance ; lorsque tu feras de son âme un sacrifice pour le péché, il verra sa postérité, il prolongera ses jours, et la volonté de l'Éternel prospérera entre ses mains. 26 Il verra le fruit du travail de son âme et sera satisfait ; par sa connaissance, mon serviteur juste justifiera beaucoup d'hommes, car il portera leurs iniquités. 27 C'est pourquoi je lui donnerai sa part avec les grands, et il partagera le butin avec les puissants, parce qu'il a livré son âme jusqu'à la mort, qu'il a été compté parmi les transgresseurs, qu'il a porté les péchés d'un grand nombre et qu'il a intercédé pour les transgresseurs. » 28 Abinadi leur dit alors : « Je voudrais que vous compreniez que Dieu lui-même descendra parmi les enfants des hommes et rachètera son peuple. 29 Et parce qu'il habite dans la chair, il sera appelé Fils de Dieu ; 30 et ayant soumis la chair à la

volonté du Père, il est le Père et le Fils — le Père, parce qu'il a été conçu par la puissance de Dieu, et le Fils, à cause de la chair — devenant ainsi le Père et le Fils —

31 ils sont un seul Dieu, le Père très éternel des cieux et de la terre. 32 Ainsi, la chair devenant soumise à l'Esprit, ou le Fils au Père, étant un seul Dieu, il subit la tentation sans y céder, mais il se laisse tourner en dérision, flageller, chasser et renier par son peuple. 33 Après tout cela, et après avoir accompli beaucoup de miracles puissants parmi les enfants des hommes, il sera conduit, comme l'a dit Ésaïe, « telle une brebis muette devant celui qui la tond, il n'ouvrira pas la bouche » ; [cf. Ésaïe 53] 34 c'est ainsi qu'il sera mené, crucifié et mis à mort, la chair étant soumise jusqu'à la mort, la volonté du Fils étant absorbée dans la volonté du Père. 35 C'est ainsi que Dieu brise les liens de la mort, ayant remporté la victoire sur elle, donnant au Fils le pouvoir d'intercéder pour les enfants des hommes — 36 étant monté au ciel, le cœur rempli de miséricorde et de compassion envers les enfants des hommes, 37 se tenant entre eux et la justice, ayant brisé les liens de la mort, ayant pris sur lui leur iniquité et leurs transgressions, les ayant rachetés et ayant satisfait aux exigences de la justice. 38 Et maintenant, je vous le dis, qui racontera sa génération ? 39 Voici, je vous dis que, lorsque son âme aura été offerte en sacrifice pour le péché, il verra sa postérité. 40 Et maintenant, qu'en dites-vous ? Qui sera sa postérité ? 41 Je vous dis que quiconque a entendu les paroles des prophètes — de tous les saints prophètes qui ont prophétisé la venue du Seigneur — 42 je vous dis que tous ceux qui ont prêté l'oreille à leurs paroles, qui ont cru que le Seigneur rachèterait son peuple, et qui ont attendu ce jour pour obtenir la rémission de leurs péchés — 43 je vous dis que ceux-là sont sa postérité, ou qu'ils sont héritiers du royaume de Dieu. 44 Car ce sont eux dont il a porté les péchés, eux pour qui il est mort afin de les racheter de leurs transgressions. 45 Et maintenant, ne sont-ils pas sa postérité ? 46 Oui, et les prophètes — tous ceux qui ont ouvert la bouche pour prophétiser sans tomber dans la transgression, je veux dire tous les saints prophètes depuis le commencement du monde — ne sont-ils pas, eux aussi, sa postérité ? 47 Je vous dis qu'ils sont sa postérité. Ce sont eux qui publient la paix, qui apportent de bonnes nouvelles, qui publient le salut, qui disent à Sion : Ton Dieu règne ! [cf. Ésaïe 52] 48 Oh, comme ils sont beaux sur les montagnes, les pieds de ceux-là !

49 Et de nouveau, comme ils sont beaux sur les montagnes, les pieds de ceux qui publient encore la paix ! 50 Et de nouveau, comme ils seront beaux sur les montagnes, les pieds de ceux qui publieront la paix dans les temps à venir, dès maintenant et à jamais ! 51 Et voici, je vous le dis, ce n'est pas tout : car oh, comme ils sont beaux sur les montagnes, les pieds de celui qui apporte la bonne nouvelle, lui, le fondateur de la paix — 52 le Seigneur, qui a racheté son peuple, qui a accordé le salut à son peuple. 53 Car sans la rédemption qu'il a accomplie pour son peuple, préparée dès la fondation du monde — je vous le dis, sans elle — tout le genre humain aurait péri. 54 Mais voici, les liens de la mort seront brisés, et le Fils régnera et aura pouvoir sur les morts ; c'est pourquoi il accomplira la résurrection des morts. 55 Et il y aura une résurrection, une première résurrection, celle de ceux qui ont été, de ceux qui sont et de ceux qui seront, jusqu'à la résurrection du Christ — car c'est ainsi qu'on l'appellera. 56 Or la résurrection de tous les prophètes, et de tous ceux qui ont cru en leurs paroles, ou de tous ceux qui ont gardé les commandements de Dieu, aura lieu lors de la première résurrection ; c'est pourquoi ils sont la première résurrection. 57 Ils sont ressuscités pour habiter avec Dieu, qui les a rachetés ; ainsi ils ont la vie éternelle par le Christ, qui a brisé les liens de la mort. 58 Et voici ceux qui ont part à la première résurrection : ce sont ceux qui sont morts avant la venue du Christ, dans leur ignorance, sans que le salut leur ait été annoncé. 59 C'est ainsi que le Seigneur accomplit leur rétablissement ; ils ont part à la première résurrection, ou ont la vie éternelle, étant rachetés par le Seigneur. 60 Les petits enfants, eux aussi, ont la vie éternelle. 61 Mais voici, craignez et tremblez devant Dieu, car vous

devez trembler ; car le Seigneur ne rachète aucun de ceux qui se révoltent contre lui et meurent dans leurs péchés, 62 pas même tous ceux qui ont péri dans leurs péchés depuis le commencement du monde, qui se sont volontairement révoltés contre Dieu, qui ont connu les commandements de Dieu et n'ont pas voulu les garder — ceux-là n'ont aucune part à la première résurrection. 63 Ne devriez-vous donc pas trembler ? 64 Car le salut ne vient à de tels hommes en aucune façon, puisque le Seigneur ne les a pas rachetés ; 65 le Seigneur ne peut pas non plus les racheter, car il ne peut se renier lui-même, et il ne peut renier la justice quand elle fait valoir son droit.

66 Or je vous le dis, le temps viendra où le salut du Seigneur sera annoncé à toute nation, à toute tribu, à toute langue et à tout peuple. [Ésaïe 52] 67 « Seigneur, tes sentinelles élèveront la voix ; ensemble elles chanteront, car elles verront de leurs propres yeux le Seigneur ramener Sion. 68 Éclatez en cris de joie, chantez ensemble, ruines de Jérusalem, car l'Éternel a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. 69 L'Éternel a découvert son bras saint aux yeux de toutes les nations, et toutes les extrémités de la terre verront le salut de notre Dieu ! » 70 Après avoir prononcé ces paroles, Abinadi étendit la main et dit : « Le temps viendra où tous verront le salut du Seigneur, 71 où toute nation, toute tribu, toute langue et tout peuple se regarderont dans les yeux, et reconnaîtront devant Dieu que ses jugements sont justes. 72 Alors les méchants seront chassés, et ils auront lieu de hurler, de pleurer, de se lamenter et de grincer des dents, 73 parce qu'ils n'auront pas voulu écouter la voix du Seigneur ; c'est pourquoi le Seigneur ne les rachète pas, car ils sont charnels et démoniaques, et le diable a pouvoir sur eux — 74 cet ancien serpent qui a séduit nos premiers parents et qui a causé leur chute, 75 laquelle a causé la chute de toute l'humanité, la rendant charnelle, sensuelle, diabolique, capable de distinguer le mal du bien, mais se soumettant au diable. 76 C'est ainsi que toute l'humanité s'est perdue ; et voici, elle se serait perdue à jamais si Dieu n'avait racheté son peuple de son état de perdition et de chute. 77 Mais souvenez-vous que celui qui persiste dans sa nature charnelle et continue dans les voies du péché et de la rébellion contre Dieu demeure dans son état de chute, et le diable a sur lui tout pouvoir. 78 C'est pourquoi il est comme si aucune rédemption n'avait été accomplie, étant ennemi de Dieu ; et le diable aussi est ennemi de Dieu. 79 Et maintenant, si le Christ n'était pas venu dans le monde, parlant des choses à venir comme si elles étaient déjà arrivées, il n'y aurait pu avoir de rédemption ; 80 et si le Christ n'était pas ressuscité des morts, ou n'avait pas brisé les liens de la mort, afin que le tombeau n'ait pas la victoire et que la mort n'ait plus d'aiguillon, il n'y aurait pu avoir de résurrection. 81 Mais il y a une résurrection ; c'est pourquoi le tombeau n'a pas la victoire, et l'aiguillon de la mort est englouti dans le Christ.

82 Il est la lumière et la vie du monde, une lumière sans fin, qui ne peut jamais s'obscurcir, et aussi une vie sans fin, telle qu'il ne peut plus y avoir de mort. 83 Ce corps mortel revêtira l'immortalité, et cette corruption revêtira l'incorruptibilité ; et tous comparaitront devant le tribunal de Dieu pour être jugés par lui selon leurs œuvres, qu'elles soient bonnes ou mauvaises. 84 S'ils sont bons, ce sera pour la résurrection d'une vie et d'un bonheur sans fin ; et s'ils sont mauvais, pour la résurrection d'une damnation sans fin, 85 livrés au diable, qui les a assujettis — ce qui est la damnation — 86 pour avoir suivi leurs propres volontés et désirs charnels, sans jamais avoir invoqué le Seigneur alors que les bras de la miséricorde étaient tendus vers eux. 87 Car les bras de la miséricorde étaient tendus vers eux, et ils n'en ont pas voulu ; on les a avertis de leurs iniquités, et pourtant ils n'ont pas voulu s'en détourner. 88 On leur a commandé de se repentir, et ils n'ont pas voulu se repentir. 89 Et maintenant, ne devriez-vous pas trembler et vous repentir de vos péchés, et vous souvenir que ce n'est qu'en Christ et par lui que vous pouvez être sauvés ? 90 C'est pourquoi, si vous enseignez la loi de Moïse,

enseignez aussi qu'elle est une ombre des choses à venir ; 91 enseignez-leur que la rédemption vient par le Christ, le Seigneur, qui est le Père très éternel lui-même. Amen. »

Mosiah 9 Résumé : Le martyr d'Abinadi, brûlé vif pour son témoignage ; la conversion secrète d'Alma, qui fonde aux eaux de Mormon la première Église et administre les premiers baptêmes ; puis la mort de Noé par le feu, la guerre provoquée par ses prêtres fugitifs, et l'asservissement du peuple de Limhi sous un tribut lamanite, jusqu'à l'arrivée réconfortante d'Ammon venu de Zarahemla. 1 Lorsqu'Abinadi eut achevé ces paroles, le roi ordonna aux prêtres de s'emparer de lui et de le mettre à mort. 2 Mais il y avait parmi eux un homme du nom d'Alma, lui aussi descendant de Néphi. 3 C'était un jeune homme, et il crut aux paroles qu'Abinadi avait prononcées, car il connaissait l'iniquité dont Abinadi avait témoigné contre eux. 4 Il se mit donc à supplier le roi de ne pas s'irriter contre Abinadi, mais de le laisser partir en paix. 5 Mais le roi, encore plus irrité, fit chasser Alma du milieu d'eux et envoya ses serviteurs à sa poursuite pour le tuer. 6 Mais Alma s'enfuit devant eux et se cacha, si bien qu'ils ne le trouvèrent pas. 7 Resté caché de nombreux jours, il écrivit toutes les paroles qu'Abinadi avait prononcées. 8 Le roi fit alors entourer Abinadi par ses gardes, qui le saisirent, le lièrent et le jetèrent en prison. 9 Trois jours plus tard, après avoir pris conseil auprès de ses prêtres, il le fit de nouveau comparaître devant lui. 10 Il lui dit : « Abinadi, nous avons trouvé un motif d'accusation contre toi, et tu mérites la mort, 11 car tu as dit que Dieu lui-même descendrait parmi les enfants des hommes. 12 C'est pourquoi tu seras mis à mort, à moins que tu ne rétractes toutes les paroles que tu as prononcées contre moi et contre mon peuple. » 13 Abinadi lui répondit : « Je te le dis, je ne rétracterai pas les paroles que je t'ai adressées au sujet de ce peuple, car elles sont vraies ; 14 et pour que vous en soyez bien certains, j'ai accepté de tomber entre vos mains, 15 et je souffrirai jusqu'à la mort ; je ne rétracterai pas mes paroles, et elles se dresseront en témoignage contre vous. 16 Si vous me tuez, vous verserez le sang d'un innocent, et cela aussi se dressera en témoignage contre vous, au dernier jour. » [cf. Matthieu 27]

17 Le roi Noé s'apprêtait à le relâcher, car il craignait sa parole, craignant que les jugements de Dieu ne s'abattent sur lui ; 18 mais les prêtres élevèrent la voix contre lui et se mirent à l'accuser, disant : « Il a insulté le roi. » 19 Le roi s'enflamma alors de colère contre lui et le livra pour qu'il fût mis à mort. 20 On le saisit, on le lia, et l'on fouetta sa peau avec des fagots, jusqu'à ce qu'il en meure. 21 Et comme les flammes commençaient à le brûler, il leur cria : « Voici, ce que vous m'avez fait, votre postérité le fera subir à beaucoup — les mêmes souffrances que les miennes, la mort par le feu — et cela parce qu'ils croiront au salut du Seigneur leur Dieu. 22 Vous serez frappés de toutes sortes de maladies à cause de vos iniquités ; 23 vous serez frappés de toutes parts, chassés et dispersés çà et là, comme un troupeau sauvage que poussent des bêtes féroces ; 24 et en ce jour-là, vous serez traqués, saisis par la main de vos ennemis, et vous subirez, comme moi, les douleurs de la mort par le feu. 25 C'est ainsi que Dieu exerce sa vengeance contre ceux qui détruisent son peuple. 26 Ô Dieu, reçois mon âme ! » [cf. Actes 7] 27 Quand Abinadi eut prononcé ces paroles, il tomba, ayant subi la mort par le feu, mis à mort parce qu'il avait refusé de renier les commandements de Dieu, ayant scellé de sa mort la vérité de ses paroles. 28 Or, Alma, qui avait fui les serviteurs du roi Noé, se repentit de ses péchés et de ses iniquités ; il se mit à circuler en secret parmi le peuple et commença à enseigner les paroles d'Abinadi, 29 oui, ce qui devait advenir, ainsi que la résurrection des morts et la rédemption du peuple, qui devait s'accomplir par le pouvoir, les souffrances et la mort du Christ, sa résurrection et son ascension dans les cieux. 30 Il enseignait tous ceux qui voulaient entendre sa parole ; 31 il les enseignait en secret, pour que le roi n'en sût rien. Et beaucoup crurent à ses paroles. 32 Tous ceux qui avaient cru en lui se rendirent en un lieu appelé Mormon, qui tenait son nom du roi, car il se trouvait aux frontières du

pays et avait été, par moments, infesté de bêtes sauvages. 33 Or il y avait à Mormon une source d'eau pure, où Alma se rendait souvent ; car près de l'eau se trouvait un taillis d'arbustes où il se cachait, le jour, pour échapper aux recherches du roi. 34 Tous ceux qui croyaient en lui se rendaient là pour entendre ses paroles.

35 Après bien des jours, un bon nombre de personnes s'étaient rassemblées au lieu de Mormon pour entendre les paroles d'Alma, 36 et tous ceux qui croyaient en sa parole s'y réunirent pour l'écouter. 37 Il les enseigna, leur prêchant le repentir, la rédemption et la foi au Seigneur. 38 Il leur dit : « Voici les eaux de Mormon » — car c'est ainsi qu'on les appelait — 39 « Or, si vous désirez entrer dans la bergerie de Dieu et être appelés son peuple, et si vous êtes disposés à porter les fardeaux les uns des autres afin qu'ils soient légers, [cf. Galates 6] 40 et si vous voulez pleurer avec ceux qui pleurent et consoler ceux qui ont besoin d'être consolés, être témoins de Dieu en tout temps, en toute chose et en tout lieu où vous vous trouverez, et cela jusqu'à la mort, afin d'être rachetés par Dieu et comptés parmi ceux de la première résurrection, pour obtenir la vie éternelle — [cf. Romains 12] 41 je vous le dis : si tel est le désir de vos cœurs, qu'avez-vous contre le fait d'être baptisés au nom du Seigneur, en témoignage devant lui que vous avez conclu une alliance avec lui de le servir et de garder ses commandements, afin qu'il répande son Esprit plus abondamment sur vous ? » 42 En entendant ces paroles, le peuple battit des mains de joie et s'écria : « C'est le désir de nos cœurs ! » 43 Alma prit alors Helam, qui était l'un des premiers, et il alla se tenir dans l'eau et cria : « Ô Seigneur, répands ton Esprit sur ton serviteur, afin qu'il accomplisse cette œuvre avec un cœur saint ! » 44 Quand il eut dit ces paroles, l'Esprit du Seigneur vint sur lui, et il dit : « Helam, je te baptise, avec l'autorité du Dieu tout-puissant, en témoignage que tu as conclu l'alliance de le servir jusqu'à ta mort, quant au corps mortel ; et que l'Esprit du Seigneur soit répandu sur toi, et qu'il t'accorde la vie éternelle par la rédemption du Christ, qu'il a préparée dès la fondation du monde. » [cf. Romains 6] 45 Après qu'Alma eut dit ces paroles, Alma et Helam furent tous deux ensevelis dans l'eau ; puis ils se relevèrent et sortirent de l'eau en se réjouissant, remplis de l'Esprit. 46 Alma en prit ensuite un autre, entra une seconde fois dans l'eau et le baptisa comme le premier — si ce n'est qu'il ne s'ensevelit pas lui-même de nouveau dans l'eau. 47 C'est ainsi qu'il baptisa tous ceux qui se rendaient au lieu de Mormon ; ils étaient au nombre d'environ deux cent quatre âmes, 48 et ils furent baptisés dans les eaux de Mormon, et remplis de la grâce de Dieu ; 49 et à partir de ce moment-là, ils furent appelés l'Église de Dieu, ou l'Église du Christ. 50 Quiconque était baptisé par le pouvoir et l'autorité de Dieu était ajouté à son Église.

51 Alma, ayant reçu l'autorité de Dieu, ordonna des prêtres — un prêtre pour cinquante personnes — afin qu'ils prêchent et enseignent au peuple les choses relatives au royaume de Dieu. 52 Il leur ordonna de ne rien enseigner qui ne fût conforme à ce qu'il avait lui-même enseigné et à ce qu'avaient annoncé les saints prophètes. 53 Il leur ordonna même de ne rien prêcher d'autre que le repentir et la foi au Seigneur, qui avait racheté son peuple. 54 Il leur prescrivit qu'il n'y eût entre eux nulle querelle, mais qu'ils regardent tous dans la même direction, ayant une seule foi et un seul baptême, le cœur uni dans l'unité et l'amour les uns envers les autres ; [cf. Éphésiens 4] 55 c'est ainsi qu'il leur commanda de prêcher, et c'est ainsi qu'ils devinrent enfants de Dieu. 56 Il leur commanda d'observer le jour du sabbat et de le sanctifier, et de rendre grâces chaque jour au Seigneur leur Dieu. [cf. Exode 20] 57 Il leur commanda aussi que les prêtres qu'il avait ordonnés travaillent de leurs propres mains pour subvenir à leurs besoins ; 58 et il y avait un jour par semaine mis à part pour qu'ils se réunissent afin d'enseigner le peuple et d'adorer le Seigneur leur Dieu, et aussi, aussi souvent qu'il était en leur pouvoir, pour s'assembler ensemble. 59 Les prêtres ne devaient pas dépendre du peuple pour leur subsistance, mais recevoir, pour prix de leur labeur, la grâce de Dieu, afin de se fortifier dans l'Esprit, d'avoir la

connaissance de Dieu, et d'enseigner avec puissance et autorité venues de Dieu. 60 Alma commanda encore que les membres de l'Église fassent part de leurs biens, chacun selon ce qu'il possédait — 61 celui qui avait davantage devait donner davantage, et l'on ne demanderait que peu à celui qui avait peu ; quant à celui qui n'avait rien, on lui donnerait. 62 Ainsi devaient-ils donner de leurs biens, de leur plein gré et par bonne volonté envers Dieu, aux prêtres qui étaient dans le besoin, et à tout indigent, à toute âme dénuée de tout ; 63 voilà ce qu'il leur dit, agissant sur l'ordre de Dieu ; 64 et ils marchaient avec droiture devant Dieu, se donnant les uns aux autres, selon leurs besoins et leurs manques, tant au plan matériel que spirituel. 65 Or, tout cela se fit à Mormon, oui, près des eaux de Mormon, dans la forêt qui bordait les eaux de Mormon — 66 oui, le lieu de Mormon, les eaux de Mormon, la forêt de Mormon : comme ils sont beaux aux yeux de ceux qui, là, sont parvenus à la connaissance de leur Rédempteur !

67 Et comme ils sont bénis, car ils chanteront sa louange à jamais ! 68 Or ces choses se firent dans les confins du pays, afin qu'elles ne parviennent pas à la connaissance du roi. 69 Mais voici, le roi, ayant découvert une agitation parmi le peuple, envoya ses serviteurs pour le surveiller ; 70 et le jour où ils s'assemblaient pour écouter la parole du Seigneur, ils furent découverts par les hommes du roi. 71 Le roi déclara alors qu'Alma soulevait le peuple à la rébellion contre lui, et il envoya son armée pour le détruire. 72 Mais Alma et le peuple du Seigneur furent avertis de l'arrivée de l'armée du roi ; ils prirent donc leurs tentes et leurs familles, et partirent dans le désert. 73 Ils étaient environ quatre cent cinquante âmes. 74 L'armée du roi s'en retourna, après avoir cherché en vain le peuple du Seigneur ; 75 or les forces du roi étaient réduites et peu nombreuses, et une division commença à se faire jour parmi le reste du peuple, 76 et la minorité se mit à proférer des menaces contre le roi ; une grande contestation éclata alors parmi eux. 77 Il y avait parmi eux un homme du nom de Gédéon ; c'était un homme fort, ennemi du roi, et il tira son épée et jura dans sa colère qu'il tuerait le roi. 78 Il combattit contre le roi ; et le roi, voyant qu'il était sur le point d'être vaincu, s'enfuit en courant et grimpa sur la tour qui se trouvait près du temple ; 79 Gédéon le poursuivit et s'apprêtait à monter sur la tour pour tuer le roi, quand celui-ci jeta les yeux tout autour, du côté du pays de Shemlon, et voici, l'armée des Lamanites se trouvait à l'intérieur des frontières du pays. 80 Le roi cria dans l'angoisse de son âme : « Gédéon, épargne-moi, car les Lamanites fondent sur nous, ils vont nous détruire, ils vont détruire mon peuple ! » 81 Or le roi se souciait moins de son peuple que de sa propre vie ; néanmoins Gédéon lui laissa la vie sauve. 82 Le roi ordonna alors au peuple de fuir devant les Lamanites, et il marcha lui-même devant eux ; ils s'enfuirent dans le désert avec leurs femmes et leurs enfants. 83 Les Lamanites les poursuivirent, les rattrapèrent et se mirent à les tuer. 84 Le roi commanda alors que tous les hommes abandonnent leurs femmes et leurs enfants et s'enfuient devant les Lamanites ;

85 or beaucoup refusèrent de les quitter, préférant rester et périr avec eux, 86 et les autres abandonnèrent leurs femmes et leurs enfants, et s'enfuirent. 87 Ceux qui étaient restés avec leurs femmes et leurs enfants firent avancer leurs filles, les plus belles d'entre elles, et les firent supplier les Lamanites de ne pas les tuer. 88 Et les Lamanites eurent pitié d'elles, car ils furent charmés par la beauté de ces femmes ; 89 c'est pourquoi les Lamanites leur laissèrent la vie sauve, les emmenèrent captives et les ramenèrent au pays de Néphi ; ils leur accordèrent de posséder le pays, à condition qu'ils livrent le roi Noé entre les mains des Lamanites et qu'ils livrent leurs biens, 90 la moitié de tout ce qu'ils possédaient — la moitié de leur or, de leur argent et de tous leurs objets précieux ; ainsi devaient-ils payer, année après année, un tribut au roi des Lamanites. 91 Or, parmi les captifs se trouvait un fils du roi, du nom de Limhi. 92 Limhi désirait que son père ne fût pas détruit ; néanmoins il n'ignorait rien des iniquités de son père, étant lui-même un homme juste. 93 Gédéon envoya

secrètement des hommes dans le désert pour chercher le roi et ceux qui l'accompagnaient. 94 Ils rencontrèrent le peuple dans le désert — tous, sauf le roi et ses prêtres. 95 Or ceux qui avaient fui avec le roi avaient juré dans leur cœur de retourner au pays de Néphi ; et si leurs femmes et leurs enfants avaient été tués, de même que ceux qui étaient restés avec eux, ils se vengeraient et périraient avec eux ; 96 mais le roi leur avait commandé de ne pas revenir ; ils s'irritèrent alors contre lui et le firent mourir par le feu ; 97 ils s'apprêtaient à saisir aussi les prêtres pour les mettre à mort, mais ceux-ci s'enfuirent devant eux. 98 Ils étaient sur le point de retourner au pays de Néphi lorsqu'ils rencontrèrent les hommes de Gédéon ; 99 et les hommes de Gédéon leur racontèrent tout ce qui était arrivé à leurs femmes et à leurs enfants, et que les Lamanites leur avaient accordé de posséder le pays en payant un tribut égal à la moitié de tout ce qu'ils possédaient ; 100 et le peuple raconta aux hommes de Gédéon qu'ils avaient tué le roi, et que ses prêtres s'étaient enfuis plus loin dans le désert, loin d'eux. 101 Une fois la cérémonie achevée, ils retournèrent au pays de Néphi, se réjouissant que leurs femmes et leurs enfants n'aient pas été tués ; et ils racontèrent à Gédéon ce qu'ils avaient fait au roi.

102 Le roi des Lamanites leur fit alors le serment que son peuple ne les tuerait pas ; 103 et Limhi, fils du roi, ayant reçu le royaume des mains du peuple, jura lui aussi au roi des Lamanites que son peuple lui paierait tribut, la moitié de tout ce qu'il possédait. 104 Limhi commença alors à établir le royaume et à instaurer la paix parmi son peuple. 105 Le roi des Lamanites plaça des gardes tout autour du pays, afin de maintenir le peuple de Limhi sur place et de l'empêcher de s'enfuir dans le désert ; 106 et il entretenait ses gardes grâce au tribut qu'il recevait des Néphites. 107 Le roi Limhi connut une paix continue dans son royaume pendant deux ans, sans que les Lamanites ne les inquiètent ni ne cherchent à les détruire. 108 Or il y avait à Shemlon un lieu où les filles des Lamanites se rassemblaient pour chanter, danser et se divertir. 109 Un jour, un petit nombre d'entre elles s'y réunirent pour chanter et danser. 110 Or les prêtres du roi Noé, honteux de retourner à la ville de Néphi et craignant aussi que le peuple ne les mette à mort, n'osèrent pas revenir auprès de leurs femmes et de leurs enfants ; 111 et comme ils s'étaient attardés dans le désert et avaient découvert les filles des Lamanites, ils se dissimulèrent et les observèrent ; et lorsqu'il n'y en eut plus que peu réunies pour danser, ils sortirent de leurs cachettes, les saisirent et les emmenèrent dans le désert ; 112 ils emmenèrent ainsi dans le désert vingt-quatre filles des Lamanites. 113 Quand les Lamanites découvrirent que leurs filles avaient disparu, ils s'irritèrent contre le peuple de Limhi, car ils pensaient que c'était son œuvre ; 114 ils envoyèrent donc leurs armées, le roi lui-même marchant à la tête de son peuple, et ils montèrent au pays de Néphi pour détruire le peuple de Limhi. 115 Or Limhi les avait aperçus depuis la tour, et avait observé tous leurs préparatifs de guerre ; il rassembla donc son peuple et leur tendit une embuscade dans les champs et dans les forêts. 116 Lorsque les Lamanites furent montés, le peuple de Limhi se jeta sur eux depuis ses postes d'embuscade et commença à les tuer. 117 La bataille devint extrêmement âpre, car ils combattaient comme des lions défendant leur proie. 118 Le peuple de Limhi se mit à repousser les Lamanites devant lui, bien qu'il ne fût pas même moitié aussi nombreux qu'eux ; 119 mais ils combattaient pour leur vie, pour leurs femmes et pour leurs enfants ; aussi redoublèrent-ils d'efforts et combattirent-ils comme des dragons.

120 On trouva le roi des Lamanites parmi leurs morts ; mais il n'était pas mort : il avait été blessé et laissé sur le sol, tant la fuite de son peuple avait été rapide ; 121 on le releva, on pansa ses blessures, et on l'amena devant Limhi, en disant : « Voici le roi des Lamanites ; blessé, il était tombé parmi leurs morts, et ils l'ont abandonné ; et voici, nous te l'avons amené — maintenant, tuons-le ! » 122 Mais Limhi leur dit : « Vous ne le tuerez pas ; amenez-le plutôt ici, que je le voie. » 123 Et Limhi lui dit : « Quel motif as-tu de monter en guerre

contre mon peuple ? 124 Voici, mon peuple n'a pas rompu le serment que je t'ai fait ; pourquoi donc aurais-tu rompu celui que tu as fait à mon peuple ? » 125 Le roi répondit : « J'ai rompu le serment parce que ton peuple a enlevé les filles de mon peuple ; c'est pourquoi, dans ma colère, j'ai fait monter mon peuple en guerre contre le tien. » 126 Or Limhi n'avait jamais entendu parler de cette affaire ; il dit donc : « Je ferai des recherches parmi mon peuple, et quiconque a commis cet acte périra. » 127 Il fit donc procéder à des recherches parmi son peuple. 128 En entendant cela, Gédéon, qui était capitaine du roi, s'avança et dit au roi : « Je t'en prie, ne fouille pas ce peuple et ne lui impute pas ce qui s'est passé, 129 car ne te souviens-tu pas des prêtres de ton père, que ce peuple a cherché à détruire ? 130 Ne sont-ils pas dans le désert ? Et ne sont-ce pas eux qui ont volé les filles des Lamanites ? 131 Va donc rapporter ces choses au roi, afin qu'il les rapporte à son peuple et qu'il s'apaise à notre égard, car voici, ils se préparent déjà à marcher contre nous, et nous sommes peu nombreux, 132 et voici, ils viennent avec leurs nombreuses armées ; si le roi ne les apaise pas à notre égard, nous périrons ; 133 car les paroles qu'Abinadi a prophétisées contre nous ne se sont-elles pas accomplies ? Et tout cela parce que nous n'avons pas voulu écouter la parole du Seigneur et nous détourner de nos iniquités. » 134 Apaisons donc le roi et accomplissons le serment que nous lui avons fait ; car mieux vaut être asservis que de perdre la vie ; mettons donc fin à cette effusion de tant de sang. » 135 Limhi raconta alors au roi tout ce qui concernait son père et les prêtres qui s'étaient enfuis dans le désert, et il leur attribua l'enlèvement des filles. 136 Le roi s'apaisa envers ce peuple et leur dit : « Allons à la rencontre de mon peuple sans armes, et je vous jure que mon peuple ne tuera pas le vôtre. » 137 Ils suivirent donc le roi et sortirent sans armes à la rencontre des Lamanites.

138 Ils rencontrèrent les Lamanites ; et le roi des Lamanites s'inclina devant eux et plaida la cause du peuple de Limhi ; 139 et quand les Lamanites virent que le peuple de Limhi n'était pas armé, ils eurent pitié d'eux, s'apaisèrent à leur égard, et retournèrent en paix dans leur pays avec leur roi. 140 Limhi et son peuple retournèrent à la ville de Néphi et recommencèrent à habiter le pays en paix. 141 Mais après bien des jours, les Lamanites recommencèrent à s'irriter contre les Néphites, et ils se mirent à pénétrer dans les confins du pays, tout autour. 142 Or ils n'osaient pas les tuer, à cause du serment que leur roi avait fait à Limhi ; mais ils les frappaient sur les joues et exerçaient leur autorité sur eux, chargeant leur dos de lourds fardeaux et les conduisant comme on conduirait un âne muet — tout cela afin que la parole du Seigneur s'accomplisse. [cf. Ésaïe 50] [cf. 2 Pierre 2] 143 Les afflictions des Néphites étaient grandes, et ils n'avaient aucun moyen de se délivrer de leurs mains, car les Lamanites les avaient encerclés de tous côtés. 144 Le peuple se mit à murmurer contre le roi à cause de ses souffrances, et il voulut marcher contre les Lamanites pour les combattre ; 145 leurs plaintes accablèrent le roi, qui leur accorda d'agir selon leur désir ; 146 ils se rassemblèrent de nouveau, revêtirent leurs armes et sortirent contre les Lamanites pour les chasser de leur pays. 147 Les Lamanites les battirent, les repoussèrent et en tuèrent un grand nombre. 148 Il y eut alors un grand deuil et une grande lamentation parmi le peuple de Limhi : la veuve pleurait son mari, le fils et la fille pleuraient leur père, et les frères pleuraient leurs frères. 149 Or il y avait un grand nombre de veuves dans le pays, et elles criaient avec force, jour après jour, car une grande crainte des Lamanites s'était emparée d'elles. 150 Leurs cris incessants excitèrent le reste du peuple de Limhi contre les Lamanites, 151 et ils repartirent en bataille ; mais ils furent de nouveau repoussés, subissant de lourdes pertes ; 152 ils y retournèrent une troisième fois et subirent le même sort ; et ceux qui n'avaient pas été tués regagnèrent la ville de Néphi. 153 Alors ils s'humilièrent jusque dans la poussière, se soumettant au joug de la servitude, acceptant d'être frappés, poussés çà et là et chargés de fardeaux, selon le bon plaisir de leurs ennemis ;

154 ils s'humilièrent jusqu'au plus profond de l'humilité, et ils crièrent avec force vers Dieu, criant tout le jour vers leur Dieu, pour qu'il les délivre de leurs tribulations. 155 Mais le Seigneur tarda à entendre leur cri, à cause de leurs iniquités ; 156 néanmoins le Seigneur entendit leurs cris et commença à adoucir le cœur des Lamanites, qui se mirent à alléger leurs fardeaux ; mais le Seigneur ne jugea pas bon de les délivrer de la servitude. 157 Ils commencèrent à prospérer peu à peu dans le pays, cultivant le blé en abondance, ainsi que des troupeaux de brebis et de bœufs, si bien qu'ils ne souffrirent plus de la faim. 158 Or il y avait beaucoup plus de femmes que d'hommes ; c'est pourquoi le roi Limhi ordonna que chacun contribue à l'entretien des veuves et de leurs enfants, afin qu'ils ne meurent pas de faim ; et c'est ce qu'ils firent, tant le nombre de ceux qui avaient péri était grand. 159 Le peuple de Limhi se tenait groupé autant que possible, tout en veillant à mettre en sûreté son blé et ses troupeaux ; 160 et le roi lui-même ne s'aventurait pas hors des murs de la ville sans emmener ses gardes avec lui, craignant de tomber, par quelque moyen, entre les mains des Lamanites. 161 Il fit surveiller par son peuple tout le pays alentour, afin de saisir, par quelque moyen, ces prêtres qui s'étaient enfuis dans le désert, qui avaient volé les filles des Lamanites et causé une si grande destruction ; 162 car ils désiraient les capturer pour les punir, car ils étaient venus de nuit dans le pays de Néphi et avaient emporté leur blé ainsi que beaucoup de leurs objets précieux ; c'est pourquoi ils leur tendaient des embuscades. 163 Il n'y eut plus de troubles entre les Lamanites et le peuple de Limhi, jusqu'au moment où Ammon et ses frères entrèrent dans le pays ; 164 et le roi, se trouvant hors des portes de la ville avec sa garde, découvrit Ammon et ses frères ; les prenant pour des prêtres de Noé, il les fit saisir, lier et jeter en prison, 165 et s'ils avaient été prêtres de Noé, il les aurait fait mettre à mort ; mais il découvrit qu'il n'en était rien, qu'ils étaient ses frères, venus du pays de Zarahemla, et il en fut rempli d'une très grande joie. 166 Le roi Limhi avait envoyé, avant l'arrivée d'Ammon, un petit groupe d'hommes à la recherche du pays de Zarahemla ; mais ils ne le trouvèrent pas et se perdirent dans le désert ; 167 ils trouvèrent néanmoins un pays qui avait été habité, un pays couvert d'ossements desséchés, un pays qui avait été peuplé puis détruit ; 168 et, l'ayant pris pour le pays de Zarahemla, ils retournèrent au pays de Néphi et atteignirent les confins du pays peu de jours avant l'arrivée d'Ammon ;

169 ils rapportèrent avec eux un registre — un registre du peuple dont ils avaient trouvé les ossements — gravé sur des plaques de minerai. 170 Limhi fut de nouveau rempli de joie en apprenant, de la bouche d'Ammon, que le roi Mosiah avait reçu de Dieu le don d'interpréter de telles gravures. Ammon aussi se réjouit ; 171 mais Ammon et ses frères furent remplis de tristesse, car un grand nombre de leurs frères avaient été tués, et parce que le roi Noé et ses prêtres avaient amené le peuple à commettre tant de péchés et d'iniquités contre Dieu ; 172 ils pleurèrent aussi la mort d'Abinadi, ainsi que le départ d'Alma et du peuple qui l'avait suivi, et qui avait formé une Église de Dieu par la force et la puissance de Dieu et par la foi dans les paroles qu'Abinadi avait prononcées ; 173 ils pleurèrent leur départ, car ils ne savaient pas où ils s'étaient enfuis. 174 Or ils se seraient volontiers joints à eux, car eux-mêmes avaient conclu avec Dieu l'alliance de le servir et de garder ses commandements ; 175 et depuis l'arrivée d'Ammon, le roi Limhi avait lui aussi conclu une alliance avec Dieu, tout comme beaucoup de son peuple, pour le servir et garder ses commandements. 176 Le roi Limhi et beaucoup de son peuple désiraient être baptisés, mais il n'y avait dans le pays personne qui détint l'autorité de Dieu ; 177 et Ammon refusa de le faire, se jugeant lui-même serviteur indigne ; c'est pourquoi ils ne se constituèrent pas en Église à ce moment-là, attendant l'Esprit du Seigneur. 178 Or ils désiraient devenir semblables à Alma et à ses frères, qui s'étaient enfuis dans le désert. 179 Ils désiraient être baptisés en signe et en témoignage de leur volonté de servir Dieu de tout leur cœur ; 180 néanmoins, ils différèrent ce moment, et le récit

de leur baptême sera donné plus loin. 181 Or, toute l'attention d'Ammon et de son peuple, ainsi que du roi Limhi et du sien, se portait sur un seul but : se délivrer des mains des Lamanites et de la servitude.

Mosiah 10 Résumé : Ammon et le roi Limhi conçoivent un stratagème pour délivrer le peuple de la servitude lamanite ; fuite nocturne réussie, malgré une brève poursuite qui échoue à retrouver leurs traces. 1 Ammon et le roi Limhi se mirent à consulter le peuple sur la manière de se délivrer de la servitude ; 2 ils firent même rassembler tout le peuple, afin de connaître son avis sur la question. 3 Mais ils ne trouvèrent aucun moyen de se délivrer de la servitude, sinon en emmenant leurs femmes et leurs enfants, leurs brebis et leurs bœufs, ainsi que leurs tentes, pour partir dans le désert, 4 car les Lamanites étaient si nombreux qu'il était impossible au peuple de Limhi de les affronter, en espérant se délivrer de la servitude par l'épée. 5 Gédéon se leva alors, se présenta devant le roi et lui dit : « Ô roi, tu as souvent écouté mes paroles lorsque nous étions en guerre contre nos frères les Lamanites. 6 Et maintenant, ô roi, si tu ne m'as pas trouvé un serviteur inutile, ou si mes paroles t'ont jusqu'ici été de quelque utilité, je te demande de m'écouter en cet instant : je serai ton serviteur et je délivrerai ce peuple de la servitude. » 7 Le roi lui accorda la parole, 8 et Gédéon lui dit : « Voici le passage secret, par le mur arrière, à l'arrière de la ville. 9 Les Lamanites, ou du moins leurs gardes, s'enivrent la nuit ; envoyons donc une proclamation à tout ce peuple, afin qu'il rassemble ses brebis et ses bœufs et les conduise de nuit dans le désert ; 10 j'irai moi-même, sur ton ordre, porter aux Lamanites le dernier tribut de vin, et ils s'enivreront ; nous passerons alors par le passage secret, à gauche de leur camp, pendant qu'ils seront ivres et endormis ; 11 ainsi nous partirons dans le désert avec nos femmes et nos enfants, nos brebis et nos bœufs, et nous contournerons le pays de Shilom. » 12 Le roi écouta les paroles de Gédéon 13 et fit rassembler les troupeaux de son peuple ; il envoya aux Lamanites le tribut de vin, et y ajouta même du vin en présent supplémentaire ; et ils burent abondamment du vin que le roi Limhi leur envoyait. 14 Le peuple du roi Limhi partit alors de nuit dans le désert avec ses brebis et ses bœufs ; ils contournèrent le pays de Shilom par le désert et se dirigèrent vers le pays de Zarahemla, conduits par Ammon et ses frères.

15 Ils avaient emporté dans le désert tout leur or, leur argent et les choses précieuses qu'ils pouvaient porter, ainsi que leurs provisions, et ils poursuivirent leur voyage. 16 Après avoir passé de nombreux jours dans le désert, ils parvinrent au pays de Zarahemla, se joignirent au peuple de Mosiah et devinrent ses sujets. 17 Mosiah les accueillit avec joie ; il reçut aussi leurs annales, ainsi que celles qui avaient été retrouvées par le peuple de Limhi. 18 Or, lorsque les Lamanites découvrirent que le peuple de Limhi avait quitté le pays de nuit, ils envoyèrent une armée à sa poursuite dans le désert ; 19 mais après les avoir poursuivis deux jours, ils perdirent leurs traces et s'égarèrent dans le désert.

Mosiah 11 Résumé : Long chapitre : la fuite d'Alma et des siens devant les armées de Noé, la fondation du pays d'Hélam, leur capture par les Lamanites et leur mise en servitude sous le prêtre félon Amulon, leur délivrance miraculeuse et leur arrivée à Zarahemla ; organisation de l'Eglise par Alma ; puis le récit de la conversion du jeune Alma, fils d'Alma, frappé de mutisme après l'apparition d'un ange, guéri et transformé, avec la présentation de ses compagnons les quatre fils de Mosiah. 1 Alma, averti par le Seigneur que les armées du roi Noé allaient fondre sur eux, en informa son peuple. Ils rassemblèrent donc leurs troupeaux, prirent de leur blé et partirent dans le désert, devant les armées du roi Noé. 2 Le Seigneur les fortifia, si bien que le peuple du roi Noé ne put les rattraper pour les détruire, 3 et ils fuirent ainsi huit jours de marche dans le désert, 4 jusqu'à ce qu'ils arrivent dans un pays très beau et très agréable, un pays d'eau pure. 5 Ils dressèrent leurs tentes, commencèrent à cultiver la terre et à bâtir des maisons, car ils étaient industriels et

travaillaient sans relâche. 6 Le peuple désirait qu'Alma soit son roi, car il était aimé de tous ; 7 mais il leur dit : « Il n'est pas opportun que nous ayons un roi, car ainsi dit le Seigneur : "Vous n'estimerez pas une chair au-dessus d'une autre, et nul homme ne se croira supérieur à un autre." C'est pourquoi je vous dis qu'il n'est pas opportun que vous ayez un roi. 8 « Néanmoins, s'il était possible que vous ayez toujours des hommes justes pour rois, il serait bon que vous ayez un roi. 9 « Mais souvenez-vous de l'iniquité du roi Noé et de ses prêtres : moi-même, j'ai été pris au piège et j'ai fait beaucoup de choses abominables aux yeux du Seigneur, ce qui m'a valu une repentance douloureuse. 10 « Néanmoins, après bien des tribulations, le Seigneur a entendu mes cris et exaucé mes prières ; il a fait de moi un instrument entre ses mains pour amener un grand nombre d'entre vous à la connaissance de sa vérité. 11 « Je ne m'en glorifie pas, car je suis indigne de me glorifier moi-même. 12 « Et maintenant, je vous le dis : vous avez été opprimés par le roi Noé, réduits en servitude sous lui et sous ses prêtres, et entraînés par eux dans l'iniquité ; c'est pourquoi vous étiez liés par les liens de l'iniquité. 13 « Or, vous avez été délivrés de ces liens par la puissance de Dieu,

14 « oui, des mains mêmes du roi Noé et de son peuple, et aussi des liens de l'iniquité ; je désire donc que vous demeuriez fermes dans cette liberté qui vous a été rendue, et que vous ne fassiez confiance à personne pour régner sur vous comme roi, 15 « et que vous ne fassiez confiance à personne comme instructeur ou comme ministre, à moins que ce ne soit un homme de Dieu, marchant dans ses voies et gardant ses commandements. » 16 C'est ainsi qu'Alma enseigna à son peuple que chacun devait aimer son prochain comme lui-même, afin qu'il n'y ait pas de querelles parmi eux. [cf. Lévitique 19] 17 Alma était leur grand prêtre, étant le fondateur de leur Église, 18 et nul ne recevait l'autorité de prêcher ou d'enseigner si ce n'est par lui, de la part de Dieu. 19 C'est pourquoi il consacra tous leurs prêtres et tous leurs instructeurs, et nul n'était consacré s'il n'était un homme juste ; 20 c'est pourquoi ils veillaient sur leur peuple et le nourrissaient des choses de la justice. 21 Ils commencèrent à prospérer grandement dans le pays, et ils l'appelèrent le pays d'Hélam. 22 Ils se multiplièrent et prospérèrent grandement dans le pays d'Hélam, et ils bâtirent une ville qu'ils appelèrent la ville d'Hélam. 23 Néanmoins, le Seigneur juge bon de châtier son peuple ; il éprouve sa patience et sa foi. 24 Mais quiconque met sa confiance en lui sera relevé au dernier jour ; 25 il en fut ainsi pour ce peuple. 26 Car voici, je vais vous montrer qu'ils furent réduits en servitude, et que nul ne pouvait les délivrer, sinon le Seigneur leur Dieu, le Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob. 27 Il les délivra et leur manifesta sa puissance ; et grande fut leur joie. 28 Car voici, tandis qu'ils étaient dans le pays d'Hélam, dans la ville d'Hélam, cultivant la terre alentour, une armée de Lamanites se trouvait aux frontières du pays. 29 Les frères d'Alma s'enfuirent de leurs champs et se rassemblèrent dans la ville d'Hélam ; ils furent saisis d'une grande frayeur à la vue des Lamanites. 30 Mais Alma sortit et se tint au milieu d'eux ; il les exhorta à ne pas s'effrayer, mais à se souvenir du Seigneur leur Dieu, qui les délivrerait. 31 Ils apaisèrent donc leurs craintes et se mirent à crier au Seigneur, afin qu'il adoucisse le cœur des Lamanites et qu'ils les épargnent, eux, leurs femmes et leurs enfants. 32 Et le Seigneur adoucit le cœur des Lamanites.

33 Alma et ses frères sortirent et se livrèrent entre leurs mains, et les Lamanites prirent possession du pays d'Hélam. 34 Or les armées lamanites qui avaient poursuivi le peuple du roi Limhi s'étaient égarées dans le désert pendant de nombreux jours ; 35 et voici, elles avaient trouvé les prêtres du roi Noé en un lieu qu'elles appelaient Amulon, et elles avaient commencé à occuper le pays d'Amulon et à en cultiver le sol. 36 Or le chef de ces prêtres se nommait Amulon. 37 Amulon plaida auprès des Lamanites, et il envoya aussi leurs femmes, qui étaient filles des Lamanites, plaider auprès de leurs frères pour qu'ils ne mettent pas à mort leurs maris. 38 Les Lamanites eurent alors compassion d'Amulon et de ses frères, et ne les détruisirent pas,

à cause de leurs femmes. 39 Amulon et ses frères se joignirent aux Lamanites ; comme ils parcouraient le désert à la recherche du pays de Néphi, ils découvrirent le pays d'Hélam, que possédaient Alma et ses frères. 40 Les Lamanites promirent alors à Alma et à ses frères que, s'ils leur montraient le chemin menant au pays de Néphi, ils leur laisseraient la vie et la liberté. 41 Mais après qu'Alma leur eut montré le chemin qui conduisait au pays de Néphi, les Lamanites ne tinrent pas leur promesse : ils placèrent des gardes tout autour du pays d'Hélam, sur Alma et ses frères ; 42 le reste d'entre eux se rendit au pays de Néphi, tandis qu'une partie retournait au pays d'Hélam, emmenant avec elle les femmes et les enfants des gardes laissés sur place. 43 Le roi des Lamanites avait accordé à Amulon d'être roi et gouverneur de son peuple établi au pays d'Hélam ; il n'avait cependant aucun pouvoir d'agir contre la volonté du roi des Lamanites. 44 Avec le temps, Amulon gagna la faveur du roi des Lamanites ; celui-ci lui accorda donc, ainsi qu'à ses frères, d'être établis instructeurs sur son peuple, 45 c'est-à-dire sur le peuple qui se trouvait dans le pays de Shemlon, dans le pays de Shilom et dans le pays d'Amulon, 46 car les Lamanites avaient pris possession de tous ces pays ; c'est pourquoi le roi des Lamanites y avait établi des rois. 47 Or le roi des Lamanites se nommait Laman, du nom de son père ; c'est pourquoi on l'appelait le roi Laman. 48 Il régnait sur un peuple nombreux, et il établit des frères d'Amulon comme instructeurs dans tous les pays que possédait son peuple.

49 C'est ainsi que la langue de Néphi commença à être enseignée à tout le peuple des Lamanites, 50 qui formait un peuple ami les uns des autres ; mais ils ne connaissaient pas Dieu, et les frères d'Amulon ne leur enseignaient rien touchant le Seigneur leur Dieu, ni la loi de Moïse, 51 et ils ne leur enseignaient pas non plus les paroles d'Abinadi, mais seulement à tenir leurs registres et à s'écrire les uns aux autres. 52 Les Lamanites commencèrent ainsi à s'enrichir, à commercer entre eux, à s'accroître, et à devenir un peuple habile et sage selon la sagesse du monde, 53 oui, un peuple fort rusé, prenant plaisir à toute sorte de méchanceté et de pillage, sauf entre frères. 54 Amulon se mit alors à exercer son autorité sur Alma et ses frères ; il commença à le persécuter et fit en sorte que ses enfants persécutent leurs enfants. 55 Car Amulon savait qu'Alma avait été l'un des prêtres du roi, que c'était lui qui avait cru aux paroles d'Abinadi et qui avait été chassé de devant le roi ; c'est pourquoi il était irrité contre lui, bien qu'il fût soumis au roi Laman, 56 et il exerçait néanmoins son autorité sur eux, leur imposant des tâches et des maîtres de corvée. 57 Leurs afflictions devinrent si grandes qu'ils se mirent à crier avec force vers Dieu. 58 Amulon leur ordonna alors de cesser leurs cris, et il plaça sur eux des gardes chargés de les surveiller, afin que quiconque serait surpris à invoquer Dieu soit mis à mort. 59 Alma et son peuple n'élevèrent donc plus la voix vers le Seigneur leur Dieu, mais lui ouvrirent leur cœur ; et il connut les pensées de leur cœur. 60 Et la voix du Seigneur leur parvint dans leurs afflictions, disant : « Levez la tête et prenez courage, car je connais l'alliance que vous avez faite avec moi ; je ferai alliance avec ce peuple qui est mien et je le délivrerai de la servitude ; [cf. Exode 3] 61 « j'allégerai aussi les fardeaux placés sur vos épaules, au point que vous ne les sentirez même plus peser sur votre dos, pendant que vous êtes encore dans la servitude ; 62 « et je ferai cela afin que vous soyez désormais mes témoins, et que vous sachiez avec certitude que moi, le Seigneur Dieu, je visite mon peuple dans ses afflictions. » 63 Les fardeaux imposés à Alma et à ses frères furent donc allégés ; 64 le Seigneur les fortifia, si bien qu'ils purent porter leurs fardeaux avec aisance, et ils se soumirent avec joie et patience à toute la volonté du Seigneur. 65 Leur foi et leur persévérance furent si grandes que la voix du Seigneur leur parvint de nouveau, disant : « Prenez courage, car demain je vous délivrerai de la servitude. »

66 Et il dit à Alma : « Tu marcheras devant ce peuple, et j'irai avec toi ; je délivrerai ce peuple de la servitude. » 67 Alma et son peuple rassemblèrent donc de nuit leurs troupeaux et leur blé ; ils passèrent

toute la nuit à rassembler leurs troupeaux. 68 Au matin, le Seigneur fit tomber un profond sommeil sur les Lamanites, si bien que tous leurs maîtres de corvée furent plongés dans un sommeil profond. [cf. 1 Samuel 26] 69 Alma et son peuple partirent alors dans le désert ; après avoir marché tout le jour, ils dressèrent leurs tentes dans une vallée, qu'ils nommèrent vallée d'Alma, parce qu'il avait guidé leur chemin dans le désert. 70 Et dans la vallée d'Alma, ils rendirent grâces à Dieu de sa miséricorde envers eux, d'avoir allégé leurs fardeaux et de les avoir délivrés de la servitude, 71 car ils étaient dans la servitude, et nul ne pouvait les délivrer, sinon le Seigneur leur Dieu. 72 Ils rendirent grâces à Dieu, et tous leurs hommes, toutes leurs femmes et tous leurs enfants capables de parler élevèrent la voix pour louer leur Dieu. 73 Et le Seigneur dit à Alma : « Hâtez-vous de sortir de ce pays, toi et ce peuple, car les Lamanites se sont réveillés et sont à ta poursuite. 74 « Sors donc de ce pays, et j'arrêterai les Lamanites dans cette vallée, afin qu'ils n'aillent pas plus loin à la poursuite de ce peuple. » 75 Ils quittèrent donc la vallée et se mirent en route dans le désert. 76 Après douze jours passés dans le désert, ils arrivèrent au pays de Zarahemla, et le roi Mosiah les accueillit avec joie. 77 Le roi Mosiah fit rassembler tout le peuple. 78 Or il n'y avait pas autant d'enfants de Néphi, ni autant de descendants de Néphi, que de gens du peuple de Zarahemla, lequel descendait de Mulek et de ceux venus avec lui dans le désert ; 79 et le peuple de Néphi et le peuple de Zarahemla réunis n'étaient pas aussi nombreux que les Lamanites ; ils n'en formaient même pas la moitié. 80 Tout le peuple de Néphi fut donc rassemblé, ainsi que tout le peuple de Zarahemla, réunis en deux groupes. 81 Mosiah lut, ou fit lire, les annales de Zeniff à son peuple, depuis le moment où celui-ci avait quitté le pays de Zarahemla jusqu'à son retour ; 82 il lut aussi le récit d'Alma et de ses frères, et toutes leurs afflictions, depuis leur départ du pays de Zarahemla jusqu'à leur retour.

83 Quand Mosiah eut achevé la lecture des annales, son peuple resté au pays fut frappé d'étonnement et de stupeur, ne sachant que penser ; 84 car en voyant ceux qui avaient été délivrés de la servitude, ils furent remplis d'une joie extrême. 85 Mais en pensant à leurs frères tués par les Lamanites, ils furent remplis de tristesse et versèrent d'abondantes larmes. 86 Et de nouveau, en pensant à la bonté immédiate de Dieu et à sa puissance à délivrer Alma et ses frères des mains des Lamanites et de la servitude, ils élevèrent la voix et rendirent grâces à Dieu. 87 Et encore, en pensant aux Lamanites, qui étaient leurs frères, à leur état pécheur et souillé, ils furent remplis de douleur et d'angoisse pour le bien de leur âme. 88 Or les enfants d'Amulon et de ses frères, qui avaient épousé les filles des Lamanites, furent mécontents de la conduite de leurs pères 89 et ne voulurent plus porter le nom de leurs pères ; c'est pourquoi ils prirent sur eux le nom de Néphi, afin d'être appelés enfants de Néphi et d'être comptés parmi ceux qu'on appelait Néphites. 90 Tout le peuple de Zarahemla fut ainsi compté parmi les Néphites, car le royaume n'avait été conféré qu'aux descendants de Néphi. 91 Quand Mosiah eut fini de parler et de lire au peuple, il souhaita qu'Alma s'adresse à lui aussi. 92 Alma parla donc aux gens assemblés en grandes foules, allant d'un groupe à l'autre, prêchant au peuple le repentir et la foi dans le Seigneur ; 93 et il exhorta le peuple de Limhi et ses frères, tous ceux qui avaient été délivrés de la servitude, à se souvenir que c'était le Seigneur qui les avait délivrés. 94 Après qu'Alma eut enseigné beaucoup de choses au peuple et achevé de leur parler, le roi Limhi désira être baptisé, et tout son peuple le désira également ; 95 c'est pourquoi Alma s'avança dans l'eau et les baptisa, selon la manière dont il avait baptisé ses frères aux eaux de Mormon ; 96 et tous ceux qu'il baptisa appartinrent à l'Église de Dieu, car ils croyaient aux paroles d'Alma. 97 Le roi Mosiah accorda alors à Alma le droit d'établir des Églises dans tout le pays de Zarahemla, et lui donna le pouvoir d'ordonner des prêtres et des instructeurs dans chaque Église. 98 Cela se fit parce que le peuple était si nombreux qu'il ne

pouvait être gouverné par un seul instructeur, ni entendre la parole de Dieu réunie en une seule assemblée ; c'est pourquoi il se rassembla en différents groupes, appelés Églises,

99 chaque Église ayant ses prêtres et ses instructeurs, chaque prêtre prêchant la parole telle qu'elle lui avait été transmise par la bouche d'Alma. 100 Ainsi, malgré la multiplicité des Églises, elles ne formaient toutes qu'une seule Église, l'Église de Dieu ; 101 car on n'y prêchait rien d'autre que le repentir et la foi en Dieu. 102 Or il y avait sept Églises dans le pays de Zarahemla. 103 Tous ceux qui désiraient prendre sur eux le nom du Christ, ou de Dieu, se joignirent aux Églises de Dieu, et on les appela le peuple de Dieu ; 104 et le Seigneur répandit son Esprit sur eux ; ils furent bénis et prospérèrent dans le pays. 105 Cependant, beaucoup parmi la jeune génération ne comprenaient pas les paroles du roi Benjamin, car ils étaient tout petits lorsqu'il s'était adressé à son peuple, et ils ne croyaient pas à la tradition de leurs pères ; 106 ils ne croyaient pas à ce qui avait été dit de la résurrection des morts, ni à la venue du Christ. 107 Et à cause de leur incrédulité, ils ne pouvaient comprendre la parole de Dieu, et leur cœur était endurci ; 108 ils ne voulaient ni être baptisés ni entrer dans l'Église, 109 et ils formaient un peuple à part quant à la foi, et le demeurèrent toujours, même dans leur état charnel et pécheur, car ils ne voulaient pas invoquer le Seigneur leur Dieu. 110 Sous le règne de Mosiah, ils n'étaient pas aussi nombreux que le peuple de Dieu ; mais, à cause des dissensions entre les frères, ils devinrent plus nombreux. 111 Car ils en séduisirent beaucoup, dans l'Église, par leurs paroles flatteuses, et les poussèrent à commettre de nombreux péchés ; 112 c'est pourquoi il devint nécessaire que ceux de l'Église qui commettaient des péchés soient repris par l'Église. 113 Ils étaient donc amenés devant les prêtres et livrés aux prêtres par les instructeurs ; et les prêtres les amenaient devant Alma, qui était le grand prêtre. 114 Or le roi Mosiah avait donné à Alma l'autorité sur l'Église. 115 Alma ne savait rien d'eux par lui-même, mais de nombreux témoins déposaient contre eux : le peuple se tenait debout et attestait abondamment de leur iniquité. 116 Or rien de tel n'était jamais arrivé auparavant dans l'Église ; Alma en fut donc troublé dans son esprit, et il les fit conduire devant le roi.

117 Il dit au roi : « Voici plusieurs personnes que nous avons amenées devant toi, accusées par leurs frères, et prises dans diverses iniquités, 118 « et qui ne se repentent pas de leurs iniquités ; c'est pourquoi nous te les avons amenées, afin que tu les juges selon leurs crimes. » 119 Mais le roi Mosiah dit à Alma : « Voici, je ne les juge pas ; je te les livre donc pour que tu les juges. » 120 L'esprit d'Alma fut de nouveau troublé ; il alla demander au Seigneur ce qu'il devait faire à ce sujet, car il craignait d'agir mal aux yeux de Dieu. 121 Et après qu'il eut épanché toute son âme devant Dieu, la voix du Seigneur lui parvint, disant : « Tu es béni, Alma, et bénis sont ceux qui furent baptisés dans les eaux de Mormon ; 122 « tu es béni à cause de ta foi extrême dans les seules paroles de mon serviteur Abinadi, 123 « et bénis sont ceux qui furent baptisés dans les eaux de Mormon, à cause de leur foi extrême dans les seules paroles que tu leur as adressées ; 124 « tu es béni parce que tu as établi une Église au milieu de ce peuple ; ils seront affermis, et ils seront mon peuple. 125 « Heureux ce peuple qui veut porter mon nom ! Car c'est en mon nom qu'il sera appelé, et il m'appartient. 126 « Et parce que tu m'as consulté au sujet du transgresseur, tu es béni. 127 « Tu es mon serviteur ; je fais alliance avec toi que tu auras la vie éternelle ; tu me serviras, tu marcheras en mon nom, et tu rassembleras mes brebis ; 128 « celui qui écouterait ma voix sera ma brebis ; vous le recevrez dans l'Église, et moi aussi je le recevrai. 129 « Car voici mon Église : quiconque est baptisé le sera pour la repentance, 130 « et quiconque vous recevrez croira en mon nom, et je lui pardonnerai volontiers. 131 « Car c'est moi qui prends sur moi les péchés du monde, car c'est moi qui ai créé l'homme, et c'est moi qui, à la fin, accorde à celui qui croit une place à ma droite ; 132 « car voici, c'est en mon nom qu'ils sont appelés ; et s'ils me connaissent, ils sortiront et auront pour toujours une place à ma

droite. 133 « Quand la seconde trompette sonnera, ceux qui ne m'ont jamais connu sortiront et se tiendront devant moi ; 134 « alors ils sauront que je suis le Seigneur leur Dieu, leur Rédempteur ; mais ils n'auront pas voulu être rachetés. [cf. Matthieu 7]

135 « Alors je leur avouerai que je ne les ai jamais connus, et ils s'en iront dans le feu éternel préparé pour le diable et ses anges. [cf. Matthieu 25] 136 « C'est pourquoi je vous dis : celui qui n'écouterà pas ma voix, vous ne le recevrez pas dans mon Église, car je ne le recevrai pas au dernier jour. 137 « C'est pourquoi je vous dis : allez ; et quiconque transgressera contre moi, vous le jugerez selon les péchés qu'il aura commis ; 138 « s'il confesse ses péchés devant toi et devant moi, et se repent dans la sincérité de son cœur, vous lui pardonnerez, et je lui pardonnerai aussi ; [cf. Luc 17] 139 « et chaque fois que mon peuple se repentira, je lui pardonnerai les offenses qu'il aura commises envers moi ; 140 « et vous vous pardonneriez aussi les uns aux autres vos offenses ; car en vérité je vous le dis, celui qui ne pardonne pas à son prochain ses offenses, quand celui-ci dit qu'il se repent, se condamne lui-même. [cf. Matthieu 6] 141 « Maintenant je vous dis : allez ; et quiconque ne se repentira pas de ses péchés ne sera pas compté parmi mon peuple ; et cela sera observé désormais. » 142 Après avoir entendu ces paroles, Alma les mit par écrit afin de les conserver et de juger le peuple de cette Église selon les commandements de Dieu. 143 Alma alla donc juger ceux qui avaient été pris dans l'iniquité, selon la parole du Seigneur ; 144 quiconque se repentait de ses péchés et les confessait était compté parmi le peuple de l'Église ; 145 et ceux qui ne confessaient pas leurs péchés ni ne se repentaient de leur iniquité n'étaient pas comptés parmi le peuple de l'Église, et leurs noms étaient effacés. 146 C'est ainsi qu'Alma régla toutes les affaires de l'Église ; 147 et l'on recommença à connaître la paix et à prospérer grandement dans les affaires de l'Église, marchant avec circonspection devant Dieu, recevant beaucoup de gens et en baptisant beaucoup. 148 Or toutes ces choses, Alma et ses compagnons d'œuvre à la tête de l'Église les accomplirent, marchant en toute diligence, enseignant la parole de Dieu en toutes choses, endurant toutes sortes d'afflictions, persécutés par tous ceux qui n'appartenaient pas à l'Église de Dieu ; 149 ils exhortaient leurs frères, et chacun d'eux était lui-même repris par la parole de Dieu selon les péchés qu'il avait commis, Dieu leur commandant de prier sans cesse et de rendre grâces en toutes choses. 150 Or les persécutions infligées à l'Église par les incrédules devinrent si grandes que l'Église commença à murmurer et à se plaindre à ses dirigeants ; on s'en plaignit à Alma,

151 et Alma porta l'affaire devant leur roi Mosiah, et Mosiah consulta ses prêtres. 152 Le roi Mosiah envoya alors une proclamation dans tout le pays d'alentour, interdisant à tout incroyant de persécuter quiconque appartenait à l'Église de Dieu. 153 Un commandement strict fut donné dans toutes les Églises : qu'il n'y ait pas de persécutions entre elles, qu'il y ait égalité entre tous les hommes, et qu'ils ne laissent ni l'orgueil ni la fierté troubler leur paix ; 154 que chacun estime son prochain comme lui-même, et qu'il travaille de ses propres mains à sa subsistance, 155 et que tous leurs prêtres et instructeurs travaillent aussi de leurs propres mains pour subvenir à leurs besoins, sauf en cas de maladie ou de grand dénuement ; et en agissant ainsi, ils abondaient dans la grâce de Dieu. 156 La paix revint donc dans le pays ; le peuple devint très nombreux et commença à se disperser sur la face de la terre, 157 au nord et au sud, à l'est et à l'ouest, bâtissant de grandes villes et des villages dans tous les coins du pays ; 158 et le Seigneur les visita, les fit prospérer, et ils devinrent un peuple nombreux et prospère. 159 Or les fils de Mosiah furent comptés parmi les incrédules, et l'un des fils d'Alma le fut également ; on l'appelait Alma, du nom de son père, mais il devint un homme très méchant et idolâtre ; 160 c'était un homme aux paroles nombreuses, qui flattait grandement le peuple ; c'est pourquoi il en entraîna beaucoup à agir selon ses propres iniquités, 161 et il devint un grand obstacle à la prospérité de l'Église de Dieu, dérobant le cœur du

peuple, causant de nombreuses dissensions parmi lui, et donnant ainsi à l'ennemi de Dieu l'occasion d'exercer son pouvoir sur eux. 162 Or, tandis qu'il s'employait à détruire l'Église de Dieu — car il allait secrètement avec les fils de Mosiah, cherchant à détruire l'Église et à égarer le peuple du Seigneur, en violation des commandements de Dieu et même du roi — 163 et comme ils allaient ainsi, se rebellant contre Dieu, voici que l'ange du Seigneur leur apparut ; il descendit comme dans une nuée et parla comme d'une voix de tonnerre, qui fit trembler la terre sous leurs pieds. [cf. Actes 9] 164 Leur étonnement fut si grand qu'ils tombèrent à terre et ne comprirent pas les paroles qu'il leur adressait. 165 Mais il cria de nouveau, disant : « Alma, lève-toi et tiens-toi debout ! Pourquoi persécutes-tu l'Église de Dieu ?

166 « Car le Seigneur a dit : “Ceci est mon Église, et je l'affermirai ; rien ne la renversera, sinon la transgression de mon peuple.” » 167 L'ange dit encore : « Voici, le Seigneur a entendu les prières de son peuple, ainsi que les prières de son serviteur Alma, qui est ton père ; 168 « car il a prié avec beaucoup de foi à ton sujet, afin que tu sois amené à la connaissance de la vérité ; 169 « c'est donc dans ce but que je suis venu te convaincre de la puissance et de l'autorité de Dieu, afin que les prières de ses serviteurs soient exaucées selon leur foi. 170 « Et maintenant, voici, pouvez-vous contester la puissance de Dieu ? 171 « Car voici, ma voix n'ébranle-t-elle pas la terre ? 172 « Et ne pouvez-vous pas aussi me voir devant vous ? 173 « Je suis envoyé de Dieu. 174 « Maintenant je te le dis : va, et souviens-toi de la captivité de tes pères au pays d'Hélam et au pays de Néphi ; souviens-toi des grandes choses qu'il a faites pour eux, car ils étaient dans la servitude, et il les a délivrés. 175 « Et je te le dis, Alma : va ton chemin, et ne cherche plus à détruire l'Église, afin que leurs prières soient exaucées — et cela même si toi-même dois être rejeté. » 176 Telles furent les dernières paroles que l'ange adressa à Alma ; puis il s'en alla. 177 Alma et ceux qui étaient avec lui retombèrent à terre, tant leur étonnement était grand ; car ils avaient vu de leurs propres yeux un ange du Seigneur, et sa voix avait été comme un tonnerre qui ébranlait la terre, 178 et ils savaient que rien, sinon la puissance de Dieu, ne pouvait secouer la terre et la faire trembler comme si elle allait se fendre. 179 L'étonnement d'Alma fut si grand qu'il devint muet, incapable d'ouvrir la bouche ; il devint même si faible qu'il ne pouvait plus bouger les mains ; 180 c'est pourquoi ceux qui étaient avec lui le prirent et le portèrent, privé de forces, jusqu'à ce qu'il fût déposé devant son père ; 181 ils racontèrent à son père tout ce qui leur était arrivé, et son père se réjouit, car il savait que c'était la puissance de Dieu. 182 Il fit rassembler une foule, afin qu'elle soit témoin de ce que le Seigneur avait fait pour son fils et pour ceux qui étaient avec lui ; 183 il fit aussi assembler les prêtres, et ils se mirent à jeûner et à prier le Seigneur leur Dieu, afin qu'il ouvre la bouche d'Alma pour qu'il puisse parler,

184 et que ses membres retrouvent leur force, afin que les yeux du peuple s'ouvrent pour voir et connaître la bonté et la gloire de Dieu. 185 Après avoir jeûné et prié pendant deux jours et deux nuits, les membres d'Alma reprirent des forces ; il se leva et se mit à leur parler, les invitant à prendre courage, 186 car, dit-il, « je me suis repenti de mes péchés et j'ai été racheté par le Seigneur ; voici, je suis né de l'Esprit. 187 « Le Seigneur m'a dit : “Ne t'étonne pas que toute l'humanité — hommes et femmes, toutes nations, familles, langues et peuples — doive naître de nouveau, [cf. Jean 3] 188 « naître de Dieu, passer de son état charnel et déchu à un état de justice, être racheté par Dieu, devenir son fils ou sa fille, et ainsi devenir une créature nouvelle ; et à moins de cela, nul ne peut hériter du royaume de Dieu.” 189 « Je vous le dis : s'il n'en est pas ainsi, ils doivent être rejetés ; et je le sais, car j'étais sur le point de l'être. 190 « Néanmoins, après avoir traversé bien des tribulations et m'être repenti presque jusqu'à la mort, le Seigneur, dans sa miséricorde, a jugé bon de m'arracher à un embrasement éternel, et je suis né de Dieu. 191 « Mon âme a été rachetée du fiel de l'amertume et des liens de l'iniquité. 192 « J'étais dans l'abîme le plus obscur, et maintenant je

contemple l'admirable lumière de Dieu ! 193 « Mon âme était livrée à un tourment éternel, mais j'en ai été arraché, et mon âme ne souffre plus ! 194 « J'avais rejeté mon Rédempteur et renié ce dont nos pères avaient parlé. 195 « Mais maintenant, afin qu'ils sachent qu'il viendra, et qu'il se souvienne de toute créature qu'il a créée, 196 « il se manifestera à tous ; tout genou fléchira et toute langue le confessera devant lui ; [cf. Romains 14] 197 « au dernier jour, quand tous les hommes se présenteront pour être jugés par lui, ils reconnaîtront qu'il est Dieu ; 198 « alors ceux qui auront vécu sans Dieu dans le monde reconnaîtront que le jugement d'un châtement éternel est juste à leur égard ; 199 « et ils trembleront, frémiront et se dérobront sous le regard de son œil qui scrute tout. » 200 Dès lors, Alma se mit à enseigner le peuple, et ceux qui étaient avec lui au moment où l'ange leur était apparu

201 parcoururent tout le pays, publiant à tout le peuple les choses qu'ils avaient entendues et vues, et prêchant la parole de Dieu dans une grande tribulation, en butte à de vives persécutions de la part des incrédules, dont beaucoup allaient jusqu'à les frapper. 202 Malgré tout cela, ils apportèrent beaucoup de consolation à l'Église, affermissant sa foi et l'exhortant, avec beaucoup de patience et de peine, à garder les commandements de Dieu. 203 Quatre d'entre eux étaient les fils de Mosiah ; ils se nommaient Ammon, Aaron, Omner et Himni : tels étaient les noms des fils de Mosiah. 204 Après avoir parcouru tout le pays de Zarahemla et tout le peuple soumis au règne du roi Mosiah, s'efforçant avec zèle de réparer tout le tort qu'ils avaient fait à l'Église, 205 confessant tous leurs péchés, publiant tout ce qu'ils avaient vu, et expliquant les prophéties et les Écritures à tous ceux qui désiraient les entendre, 206 ils furent ainsi des instruments entre les mains de Dieu pour amener beaucoup de gens à la connaissance de la vérité, à la connaissance de leur Rédempteur. 207 Qu'ils soient bénis ! Car ils publiaient la paix, ils publiaient de bonnes nouvelles, et ils annonçaient au peuple que le Seigneur règne.

Mosiah 12 Résumé : Les quatre fils de Mosiah demandent à leur père la permission de partir prêcher aux Lamanites dans le pays de Néphi ; Mosiah traduit les plaques d'or jarédites découvertes en Omni, dont le récit complet sera donné plus tard. 1 Après que les fils de Mosiah eurent accompli toutes ces choses, ils prirent avec eux un petit nombre de compagnons et retournèrent auprès de leur père le roi, pour lui demander la permission de monter, avec ceux qu'ils avaient choisis, au pays de Néphi, 2 afin d'y prêcher ce qu'ils avaient entendu et de transmettre la parole de Dieu à leurs frères les Lamanites, dans l'espoir de les amener à la connaissance du Seigneur leur Dieu et de les convaincre de l'iniquité de leurs pères, 3 de les guérir de la haine qu'ils nourrissaient envers les Néphites, et de les amener eux aussi à se réjouir dans le Seigneur leur Dieu, 4 afin qu'ils deviennent amis les uns des autres et qu'il n'y ait plus de querelles dans tout le pays que le Seigneur leur Dieu leur avait donné. 5 Ils désiraient en effet que le salut fût annoncé à toute créature, car ils ne pouvaient supporter qu'une seule âme humaine périsse ; 6 la seule pensée qu'une âme puisse endurer des tourments sans fin les faisait trembler et frémir. 7 C'est ainsi que l'Esprit du Seigneur agissait en eux, car ils avaient été les plus vils des pécheurs ; 8 et le Seigneur, dans son infinie miséricorde, avait jugé bon de les épargner ; ils n'en avaient pas moins beaucoup souffert dans leur âme à cause de leurs iniquités, redoutant sans cesse d'être rejetés pour toujours. 9 Ils supplièrent longtemps leur père, jour après jour, de les laisser monter au pays de Néphi. 10 Le roi Mosiah alla donc demander au Seigneur s'il devait laisser ses fils monter chez les Lamanites pour y prêcher la parole. 11 Et le Seigneur dit à Mosiah : « Laisse-les partir, car beaucoup croiront en leurs paroles et recevront la vie éternelle ; et je délivrerai tes fils des mains des Lamanites. » 12 Mosiah leur accorda donc de partir et d'agir selon leur désir ; 13 ils prirent le chemin du désert pour aller prêcher la parole parmi les Lamanites — je raconterai plus tard ce qu'il advint d'eux. 14 Le roi Mosiah n'avait personne à qui conférer la royauté, car aucun de ses fils n'était disposé à l'accepter ;

15 il prit donc les annales gravées sur les plaques d'airain, ainsi que les plaques de Néphî et tout ce qu'il avait gardé et préservé selon les commandements de Dieu, 16 après avoir traduit et fait consigner par écrit les annales inscrites sur les plaques d'or retrouvées par le peuple de Limhi, que celui-ci lui avait remises de sa propre main. 17 Il fit cela à cause de la grande inquiétude de son peuple, qui désirait ardemment connaître le sort de ce peuple disparu — 18 et il les traduisit au moyen des deux pierres fixées aux deux extrémités d'un arc. 19 Or ces objets avaient été préparés dès l'origine et transmis de génération en génération dans le but d'interpréter les langues ; 20 ils avaient été gardés et préservés par la main du Seigneur, afin qu'il révèle à toute créature qui posséderait ce pays les iniquités et les abominations de ce peuple ; 21 et quiconque possède de tels instruments est appelé voyant, selon l'usage des temps anciens. 22 Lorsque Mosiah eut achevé de traduire ces annales, on y trouva le récit des peuples qui avaient été détruits, depuis le moment de leur destruction jusqu'à la construction de la grande tour, à l'époque où le Seigneur confondit le langage des hommes, [cf. Genèse 11] 23 et où ils furent dispersés sur toute la surface de la terre — un récit qui remontait ainsi jusqu'à la création d'Adam. 24 Ce récit plongea le peuple de Mosiah dans une grande affliction, et il fut rempli de tristesse ; 25 il leur apporta néanmoins beaucoup de connaissance, dont ils se réjouirent. 26 Ce récit sera consigné plus tard, car il convient que tout le peuple connaisse ce qui y est écrit.

Mosiah 13 Résumé : Mosiah, sans successeur désireux de régner, remet les annales sacrées à Alma et établit un système de juges élus à la place de la royauté ; le peuple accepte cette réforme, Alma devient premier juge en chef, et le livre se referme sur la mort d'Alma l'ancien et celle du roi Mosiah. 1 Or, comme je vous l'ai dit, après que le roi Mosiah eut fait cela, il prit les plaques d'airain et tout ce qu'il avait conservé, et les remit à Alma, le fils d'Alma — 2 oui, tous les registres, ainsi que les interprètes — il les lui confia, en lui commandant de les garder et de les préserver, et de tenir aussi les registres du peuple, en les transmettant d'une génération à l'autre, comme ils l'avaient été depuis le moment où Léhi avait quitté Jérusalem. 3 Lorsque Mosiah eut fait cela, il envoya des messagers par tout le pays, auprès de tout le peuple, pour connaître sa volonté quant à celui qui serait son roi. 4 Et la voix du peuple se fit entendre, disant : « Nous désirons qu'Aaron, ton fils, soit notre roi et notre chef. » 5 Or Aaron était monté au pays de Néphî ; c'est pourquoi le roi ne pouvait lui conférer la royauté, et Aaron lui-même ne voulait pas l'assumer. 6 Aucun des fils de Mosiah ne voulut non plus prendre sur lui la royauté. C'est pourquoi le roi Mosiah envoya de nouveau un message au peuple, cette fois par écrit. 7 Voici les paroles qui furent écrites : « Voici, ô mon peuple, ou plutôt mes frères, car je vous tiens pour tels, je désire que vous examiniez la question que vous êtes appelés à considérer, car vous désirez avoir un roi. 8 Or je vous déclare que celui à qui appartient légitimement le royaume a refusé et ne veut pas se charger de la royauté. 9 Et si l'on en nommait un autre à sa place, je crains qu'il ne s'élève des contestations parmi vous ; 10 car qui sait si mon fils, à qui appartient le royaume, ne se mettrait pas en colère et n'entraînerait pas une partie de ce peuple après lui — ce qui provoquerait des guerres et des querelles parmi vous, ferait couler beaucoup de sang, pervertirait la voie du Seigneur et détruirait l'âme de bien des gens. 11 Je vous le dis donc : soyons sages et pesons ces choses, car nous n'avons pas le droit de faire mourir mon fils, pas plus que nous n'aurions le droit d'en faire mourir un autre s'il était établi à sa place. 12 Et si mon fils revenait à son orgueil et à sa vanité, il se rappellerait ce qu'il a dit et revendiquerait son droit à la royauté — ce qui le ferait tomber, lui et ce peuple, dans de nombreux péchés.

13 Soyons donc sages, envisageons ces choses par avance, et faisons ce qui servira à la paix de ce peuple. 14 C'est pourquoi je resterai votre roi jusqu'à la fin de mes jours ; 15 mais établissons des juges pour juger ce peuple selon notre loi, et réorganisons les affaires de ce peuple ; car nous nommerons des hommes sages comme juges, qui

jugeront ce peuple selon les commandements de Dieu. 16 Or il vaut mieux qu'un homme soit jugé par Dieu que par un homme, car les jugements de Dieu sont toujours justes, tandis que ceux des hommes ne le sont pas toujours. 17 C'est pourquoi, s'il vous était possible d'avoir pour rois des hommes justes, qui établissent les lois de Dieu et jugent ce peuple selon ses commandements — si vous pouviez avoir pour rois des hommes qui agissent comme mon père Benjamin l'a fait pour ce peuple — je vous le dis, si cela pouvait toujours être le cas, alors il serait bon que vous ayez toujours des rois pour régner sur vous. 18 Moi-même, je me suis efforcé, avec tout le pouvoir et toutes les facultés que je possède, de vous enseigner les commandements de Dieu et d'établir la paix dans tout le pays, 19 afin qu'il n'y ait ni guerres ni querelles, ni vols, ni pillages, ni meurtres, ni aucune sorte d'iniquité ; 20 et quiconque a commis une iniquité, je l'ai puni selon le crime qu'il avait commis, d'après la loi qui nous a été donnée par nos pères. 21 Or je vous le dis : parce que tous les hommes ne sont pas justes, il ne convient pas que vous ayez un roi, ou des rois, pour régner sur vous. 22 Car voyez combien d'iniquités un seul roi méchant peut faire commettre, et quelle grande destruction il peut causer ! 23 Souvenez-vous du roi Noé, de sa méchanceté et de ses abominations, ainsi que de la méchanceté et des abominations de son peuple. 24 Voyez quelle grande destruction s'est abattue sur eux ; et c'est aussi à cause de leurs iniquités qu'ils ont été réduits en servitude. 25 Sans l'intervention de leur Créateur tout-sage, et à cause de leur repentir sincère, ils seraient inévitablement demeurés en servitude jusqu'à aujourd'hui. 26 Mais voici, il les a délivrés, parce qu'ils se sont humiliés devant lui ; et parce qu'ils ont crié vers lui avec ferveur, il les a délivrés de la servitude. 27 C'est ainsi que le Seigneur agit avec puissance en toute circonstance parmi les enfants des hommes, étendant le bras de la miséricorde vers ceux qui mettent leur confiance en lui.

28 Et voici, je vous le dis, vous ne pouvez détrôner un roi inique qu'au prix de nombreuses contestations et d'une grande effusion de sang ; 29 car voici, il a ses amis dans l'iniquité et il garde ses gardes autour de lui ; il déchire les lois de ceux qui ont régné avec justice avant lui, et il foule aux pieds les commandements de Dieu. 30 Il établit des lois et les fait porter parmi son peuple, des lois à l'image de sa propre méchanceté ; et quiconque n'obéit pas à ses lois, il le fait périr. 31 Et contre quiconque se révolte contre lui, il envoie ses armées pour le combattre, et s'il le peut, il le fait périr. 32 C'est ainsi qu'un roi injuste pervertit les voies de toute justice. 33 Or voici, je vous le dis, il ne convient pas que de telles abominations s'abattent sur vous. 34 C'est pourquoi, choisissez, par la voix de ce peuple, des juges, afin d'être jugés selon les lois qui vous ont été données par nos pères, lesquelles sont justes et leur ont été données par la main du Seigneur. 35 Il n'est pas courant que la voix du peuple désire ce qui est contraire à la justice ; mais il est courant que la moindre partie du peuple désire ce qui n'est pas juste. 36 C'est pourquoi vous observerez ceci, et vous en ferez une loi : que vos affaires se règlent par la voix du peuple. 37 Et s'il arrive un jour que la voix du peuple choisisse l'iniquité, c'est alors que les jugements de Dieu s'abattront sur vous ; 38 c'est alors qu'il vous frappera d'une grande destruction, comme il a jusqu'ici frappé ce pays. 39 Or si vous avez des juges, et qu'ils ne vous jugent pas selon la loi qui a été donnée, vous pourrez faire en sorte qu'ils soient jugés par un juge supérieur. 40 Si vos juges supérieurs ne rendent pas des jugements justes, vous ferez assembler un petit nombre de vos juges inférieurs, et ceux-ci jugeront vos juges supérieurs, selon la voix du peuple. 41 Je vous commande de faire ces choses dans la crainte du Seigneur. 42 Je vous commande de les faire, et de n'avoir point de roi, afin que, si ce peuple commet des péchés et des iniquités, il en réponde lui-même, sur sa propre tête ; 43 car voici, je vous le dis, les péchés de bien des peuples ont été causés par les iniquités de leurs rois ; c'est pourquoi leurs iniquités retombent sur la tête de leurs rois. 44 Et maintenant je désire que cette inégalité disparaisse de ce pays, et surtout de mon peuple ; 45 mais je désire que ce pays soit un pays

de liberté, et que chacun jouisse également de ses droits et de ses privilèges, aussi longtemps que le Seigneur jugera bon que nous vivions et possédions ce pays,

46 aussi longtemps que subsistera, sur la face de ce pays, l'un quelconque de nos descendants. » 47 Le roi Mosiah leur écrivit encore bien d'autres choses, leur exposant toutes les épreuves et tous les tourments d'un roi juste, 48 toutes les souffrances de l'âme pour son peuple, ainsi que tous les murmures du peuple contre son roi ; et il leur expliqua tout cela, 49 leur disant que ces choses n'auraient pas dû se produire, mais que le fardeau devait reposer sur tout le peuple, afin que chacun porte sa part. 50 Il leur exposa aussi tous les inconvénients qu'ils subissaient à avoir un roi inique pour régner sur eux — 51 toutes ses iniquités et ses abominations, toutes les guerres, les querelles et les effusions de sang, les vols, les pillages, les prostitutions, et toutes sortes d'iniquités qu'on ne saurait énumérer — 52 leur disant que ces choses ne devaient pas être, qu'elles étaient absolument contraires aux commandements de Dieu. 53 Après que le roi Mosiah eut fait porter ces paroles jusqu'au peuple, celui-ci fut convaincu de leur vérité ; 54 c'est pourquoi il renonça à son désir d'avoir un roi, et devint extrêmement désireux que chacun ait, dans tout le pays, une chance égale ; 55 et chaque homme se montra disposé à répondre de ses propres péchés. 56 C'est pourquoi ils s'assemblèrent, en groupes, dans tout le pays, pour exprimer leur voix quant à ceux qui seraient leurs juges, chargés de les juger selon la loi qui leur avait été donnée. 57 Ils se réjouirent extrêmement de la liberté qui leur avait été accordée, 58 et leur amour pour Mosiah s'affermir ; ils l'estimaient plus qu'aucun autre homme, 59 car ils ne voyaient pas en lui un tyran cherchant le gain, ce lucre qui corrompt l'âme ; 60 il ne leur avait rien exigé en richesses, et il ne s'était pas complu à répandre le sang ; mais il avait établi la paix dans le pays, et avait permis à son peuple d'être délivré de toute forme de servitude. 61 C'est pourquoi ils l'estimèrent, et cela au-delà de toute mesure. 62 Et ils établirent des juges pour les gouverner, ou pour les juger selon la loi ; et ils firent ainsi dans tout le pays. 63 Alma fut désigné juge en chef, étant aussi grand prêtre, son père lui ayant conféré cette charge et lui ayant confié toutes les affaires de l'Église.

64 Alma marcha dans les voies du Seigneur, garda ses commandements et rendit des jugements justes ; et il y eut une paix continuelle dans le pays. 65 C'est ainsi que commença le règne des juges dans tout le pays de Zarahemla, parmi tout le peuple appelé les Néphites ; et Alma en fut le premier et le juge en chef. 66 Son père mourut alors, âgé de quatre-vingt-deux ans, ayant vécu de manière à accomplir les commandements de Dieu. 67 Mosiah mourut lui aussi, la trente-troisième année de son règne, âgé de soixante-trois ans, ce qui faisait en tout cinq cent neuf ans depuis que Léhi avait quitté Jérusalem. 68 Ainsi prit fin le règne des rois sur le peuple de Néphi ; et ainsi prirent fin les jours d'Alma, le fondateur de leur Église.

Alma Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre Le livre d'Alma, le plus long du Livre de Mormon, couvre plus de trente années de l'histoire néphite sous le nouveau régime des juges institué à la fin du livre de Mosiah. Il s'ouvre sur les premières menaces contre ce régime naissant : Néhor, prêchant une fausse doctrine intéressée, tue un défenseur de la foi et devient le premier condamné par la nouvelle loi ; peu après, Amlici tente de rétablir la royauté par la force et entraîne le pays dans une guerre civile, puis une invasion lamanite. Alma, à la fois grand prêtre et premier juge, dépose bientôt la fonction judiciaire pour se consacrer entièrement au ministère de la parole, laissant Néphihah gouverner le peuple. Le cœur du livre suit alors deux grands mouvements missionnaires. D'une part, Alma lui-même prêche à Zarahemla, puis affronte le rejet violent de la ville d'Ammonihah ; après une intervention angélique, il y retrouve Amulek, et les deux hommes y subissent l'emprisonnement, la persécution et le martyre de leurs convertis, avant la destruction de la ville. D'autre part, les quatre fils de Mosiah — Ammon, Aaron, Omner

et Himni — partent évangéliser les Lamanites : Ammon devient serviteur puis conseiller du roi Lamoni, dont la conversion spectaculaire entraîne celle d'une grande partie de son peuple, tandis qu'Aaron convertit le père de Lamoni et ses sujets. Ces convertis, devenus les Anti-Néphi-Léhis, enterrent leurs armes par serment de paix ; certains d'entre eux sont massacrés sans résister, précipitant leur émigration protégée vers le pays de Jershon. Alma consacre ensuite plusieurs chapitres à l'instruction intime de ses propres fils : à Héléman, il confie le récit de sa propre conversion foudroyante et la garde des annales et du Liahona ; à Shiblon, des paroles d'encouragement ; à Corianton, égaré par l'immoralité et le doute, un long enseignement sur la résurrection, la justice et la miséricorde de Dieu. Entre-temps, Korihor, un antéchrist habile, sème le doute avant d'être réduit au silence ; puis Alma et Amulek affrontent l'apostasie des Zoramites, dont le culte orgueilleux au Rameumptom exclut les pauvres — occasion pour Alma de développer sa célèbre parabole de la foi comme une semence, et pour Amulek d'exposer la doctrine du sacrifice infini et éternel du Christ. La dernière partie du livre est dominée par les guerres que doit conduire le grand capitaine Moroni contre les Lamanites, envenimées par l'usurpateur Amalickiah puis par son frère Ammoron. Moroni fortifie le pays, dresse l'étendard de la liberté, réprime une révolte interne des partisans de la royauté, et doit affronter la perte puis la reconquête de plusieurs villes. Le récit s'attarde longuement sur l'épopée des deux mille jeunes guerriers, fils des Anti-Néphi-Léhis restés fidèles à leur serment de non-violence, racontée à la première personne par leur chef Héléman, fils d'Alma. Une correspondance dramatique entre Moroni et le chef civil Pahoran, un temps accusé à tort de trahison, révèle une révolte des partisans du roi jusque dans la capitale. Le livre se referme sur la victoire finale, la mort au combat de plusieurs grands

capitaines dont Teancum et Moroni, la disparition d'Alma « enlevé par l'Esprit », et de brèves notices sur la fin du récit et sur les expéditions maritimes d'Hagoth. Ce livre confirme de façon spectaculaire la mise en garde méthodologique de ce projet : la numérotation continue des chapitres RLDS s'écarte considérablement de la division LDS de 1981. Certains chapitres RLDS regroupent le contenu de cinq à six chapitres LDS (par exemple le chapitre 16, qui correspond à l'ensemble des chapitres LDS 30 à 35 : Korihor, les Zoramites, la parabole de la semence et le sermon d'Amulek sur l'expiation), tandis que d'autres ne couvrent qu'une fraction d'un seul chapitre LDS. Le contenu réel de chaque chapitre a été vérifié directement dans le texte source avant toute rédaction de résumé.

Alma 1 Résumé : Néhor, prêchant une fausse doctrine rémunérée, tue Guidéon et devient le premier condamné selon la nouvelle loi des juges ; Amlici, ambitionnant la royauté, échoue à se faire couronner par le peuple mais lève une armée et entraîne le pays dans la guerre civile. 1 En la première année du règne des juges sur le peuple de Néphi, à compter de ce moment — le roi Mosiah étant allé la voie de toute la terre, ayant mené une bonne guerre, marchant avec droiture devant Dieu — il ne laissa personne pour régner à sa place. [cf. 1 Timothée 1] 2 Néanmoins, il avait établi des lois, et le peuple les avait reconnues ; il était donc tenu de s'y conformer. 3 Or, la première année du règne d'Alma comme juge, un homme fut amené devant lui pour être jugé — un homme de haute stature, réputé pour sa grande force. 4 Il avait parcouru le peuple, prêchant ce qu'il appelait la parole de Dieu, et s'en prenait violemment à l'Église, 5 déclarant que tout prêtre et tout docteur devait rechercher la popularité, qu'ils ne devaient pas travailler de leurs mains mais être entretenus par le peuple. 6 Il assurait aussi que tous les hommes seraient sauvés au dernier jour, qu'ils n'avaient ni à craindre ni à trembler, mais qu'ils pouvaient relever la tête et se réjouir, 7 car le Seigneur avait créé tous les hommes et les avait tous rachetés ; à la fin, disait-il, tous auraient la vie éternelle. 8 Il enseignait cela avec tant d'insistance que beaucoup crurent à ses paroles, au point de se mettre à le soutenir et à lui donner de l'argent. 9 Il commença alors à s'enorgueillir, à porter

des vêtements somptueux, et même à fonder une église conforme à ce qu'il prêchait. 10 Comme il allait prêcher à ceux qui croyaient en sa parole, il rencontra un homme qui appartenait à l'Église de Dieu, l'un de ses docteurs. 11 Il se mit à le contredire avec âpreté, dans l'espoir d'entraîner le peuple de l'Église à sa suite ; mais l'homme lui résista, l'exhortant par les paroles de Dieu. 12 Cet homme s'appelait Gédéon ; c'est lui que Dieu avait employé pour délivrer de la servitude le peuple de Limhi. 13 Comme Gédéon lui opposait les paroles de Dieu, l'autre s'emporta contre lui, tira son épée et se mit à le frapper. 14 Gédéon, alourdi par l'âge, ne put résister à ses coups et fut tué par l'épée.

15 L'homme qui l'avait tué fut saisi par le peuple de l'Église et amené devant Alma pour être jugé selon le crime qu'il avait commis. 16 Il se tint devant Alma et plaida sa propre cause avec beaucoup d'aplomb. 17 Mais Alma lui dit : « Voici la première fois que le sacerdoce mercenaire s'introduit parmi ce peuple. 18 Et voici, non seulement tu t'es rendu coupable de ce sacerdoce mercenaire, mais tu as tenté de l'imposer par l'épée ; si un tel sacerdoce s'imposait à ce peuple, ce serait sa ruine complète. 19 Tu as versé le sang d'un juste, d'un homme qui a fait beaucoup de bien parmi ce peuple ; si nous t'épargnions, son sang retomberait sur nous en vengeance. 20 C'est pourquoi tu es condamné à mourir, selon la loi que nous a donnée Mosiah, notre dernier roi, 21 loi que ce peuple a reconnue ; ce peuple doit donc s'y conformer. » 22 On le saisit — il se nommait Néhor — et on le porta au sommet de la colline de Manti, 23 où il reconnut, entre ciel et terre, que ce qu'il avait enseigné au peuple était contraire à la parole de Dieu ; et c'est là qu'il subit une mort infâme. 24 Cela ne mit pourtant pas fin à la propagation du sacerdoce mercenaire dans le pays, car beaucoup aimaient les vanités du monde et allaient prêcher de fausses doctrines pour la richesse et les honneurs qu'ils en tiraient. 25 Mais ils n'osaient pas mentir ouvertement, de peur de la loi, car les menteurs étaient punis ; ils prétendaient donc prêcher selon leur propre croyance, 26 car la loi n'avait aucun pouvoir sur la croyance d'un homme. 27 Ils n'osaient pas non plus voler, de peur de la loi, car les voleurs étaient punis ; ils n'osaient ni piller ni tuer, car le meurtrier était puni de mort. 28 Mais il advint que quiconque n'appartenait pas à l'Église de Dieu se mit à persécuter ceux qui en faisaient partie et avaient pris sur eux le nom du Christ. 29 On les persécutait, on les accablait de toutes sortes de propos méprisants, et cela à cause de leur humilité, 30 parce qu'ils ne s'enorgueillissaient pas à leurs propres yeux et qu'ils se communiquaient la parole de Dieu les uns aux autres, sans argent et sans prix. 31 Or il existait, parmi le peuple de l'Église, une loi stricte selon laquelle aucun membre de l'Église ne devait se lever pour persécuter ceux qui n'en faisaient pas partie, et qu'il ne devait y avoir aucune persécution entre eux non plus.

32 Néanmoins, plusieurs d'entre eux s'échauffèrent et se mirent à disputer âprement avec leurs adversaires, jusqu'à en venir aux coups et se frapper du poing. 33 C'était la seconde année du règne d'Alma, et ce fut pour l'Église une cause de grande affliction, une cause de rude épreuve intérieure. 34 Car le cœur de beaucoup s'endurcit, et leurs noms furent effacés : on ne se souvint plus d'eux parmi le peuple de Dieu. 35 Beaucoup aussi se retirèrent du milieu d'eux. 36 Ce fut une rude épreuve pour ceux qui restaient fermes dans la foi ; mais ils demeuraient inébranlables dans l'observance des commandements de Dieu et supportaient avec patience les persécutions qu'on leur infligeait. 37 Lorsque les prêtres quittaient leur travail pour annoncer au peuple la parole de Dieu, le peuple aussi quittait le sien pour l'entendre. 38 Et une fois que le prêtre leur avait transmis la parole de Dieu, tous retournaient avec application à leur travail. 39 Le prêtre ne se jugeait pas supérieur à ses auditeurs, car celui qui prêche ne vaut pas mieux que celui qui écoute, ni le maître plus que l'élève ; tous étaient ainsi égaux, et chacun travaillait selon ses forces. [cf. Matthieu 10] 40 Ils donnaient de leurs biens, chacun selon ce qu'il possédait, aux pauvres, aux indigents, aux malades et aux affligés, 41

et ils ne portaient pas de vêtements coûteux, tout en restant soignés et élégants. 42 C'est ainsi qu'ils remirent en ordre les affaires de l'Église, et qu'ils recommencèrent à jouir d'une paix continuelle, malgré toutes les persécutions. 43 Or, grâce à cette stabilité de l'Église, ils commencèrent à s'enrichir considérablement, ayant en abondance tout ce dont ils avaient besoin : 44 abondance de menu et de gros bétail, de bêtes grasses de toute espèce, abondance de blé, d'or, d'argent et d'objets précieux, abondance de soie et de lin fin, et de toutes sortes de bonnes étoffes. 45 Ainsi, dans leur prospérité, ils ne renvoyaient personne qui fût nu, affamé, assoiffé, malade ou privé de nourriture ; 46 ils n'attachaient pas leur cœur aux richesses ; ils étaient donc généreux envers tous, jeunes et vieux, esclaves et hommes libres, hommes et femmes, qu'ils appartiennent ou non à l'Église, sans distinction de personnes, dès lors que quelqu'un était dans le besoin. 47 C'est ainsi qu'ils prospérèrent et devinrent bien plus riches que ceux qui n'appartenaient pas à leur Église,

48 car ceux qui n'en faisaient pas partie se livraient aux enchantements, à l'idolâtrie, à l'oisiveté, aux bavardages, aux jalousies et aux querelles, 49 portant des vêtements somptueux, s'enorgueillissant à leurs propres yeux, persécutant, mentant, volant, se livrant à la débauche, au meurtre et à toutes sortes de méchanceté. 50 Mais la loi était appliquée, autant que possible, à tous ceux qui la transgressaient. 51 En l'appliquant ainsi, chacun subissant les conséquences de ses actes, ils devinrent plus calmes et n'osaient plus commettre le mal ouvertement. 52 C'est pourquoi il régna une grande paix parmi le peuple de Néphi jusqu'à la cinquième année du règne des juges. 53 Au commencement de cette cinquième année, une querelle commença à s'élever parmi le peuple, à cause d'un certain homme nommé Amlici — un homme très rusé, sage selon la sagesse du monde, qui suivait la voie de celui qui avait tué Gédéon par l'épée et avait été exécuté selon la loi. 54 Cet Amlici, par sa ruse, avait attiré à lui un grand nombre de partisans, au point de devenir très puissant ; ils s'efforçaient d'établir Amlici comme roi sur le peuple. 55 Cela inquiéta vivement le peuple de l'Église, ainsi que tous ceux qui ne s'étaient pas laissé entraîner par les persuasions d'Amlici, 56 car ils savaient que, selon leur loi, de telles décisions devaient être prises par la voix du peuple. 57 Si donc Amlici parvenait à obtenir la voix du peuple, lui qui était un homme méchant, il les priverait de leurs droits et privilèges dans l'Église — car son intention était de détruire l'Église de Dieu. 58 Le peuple s'assembla donc dans tout le pays, chacun selon son opinion, pour ou contre Amlici, en groupes distincts, avec beaucoup de débats et d'étonnantes disputes entre eux ; 59 ils se rassemblèrent ainsi pour exprimer leur voix sur la question, et la déposèrent devant les juges. 60 La voix du peuple se prononça contre Amlici, qui ne fut pas établi roi. 61 Cela réjouit profondément le cœur de ceux qui s'y opposaient ; mais Amlici excita ses partisans à la colère contre ceux qui ne l'étaient pas. 62 Ils se rassemblèrent alors et consacrèrent Amlici comme leur roi. 63 Une fois établi roi, Amlici leur commanda de prendre les armes contre leurs frères, afin de les lui soumettre. 64 (Le peuple d'Amlici prit le nom d'Amlicites ; le reste fut appelé Néphites, ou peuple de Dieu.)

65 Les Néphites connaissaient donc l'intention des Amlicites et se préparèrent à leur faire face ; 66 ils s'armèrent d'épées, de cimeterres, d'arcs, de flèches, de pierres, de frondes et de toutes sortes d'armes de guerre, 67 et se tinrent ainsi prêts à affronter les Amlicites à leur arrivée. 68 On nomma des capitaines, des capitaines supérieurs et des capitaines en chef, selon le nombre des hommes. 69 Amlici arma ses hommes de toutes sortes d'armes de guerre et établit lui aussi des chefs et des dirigeants pour conduire son peuple à la guerre contre ses frères. 70 Les Amlicites gravirent la colline d'Amnihi, à l'est du fleuve Sidon, qui coulait le long du pays de Zarahemla, et c'est là qu'ils commencèrent à combattre les Néphites. 71 Or Alma, en sa qualité de juge en chef et de gouverneur du peuple de Néphi, monta avec son peuple — avec ses capitaines et ses capitaines en chef, à la tête de ses armées — pour combattre les

Amlicites ; on commença à tuer les Amlicites sur la colline à l'est de Sidon. 72 Les Amlicites combattirent les Néphites avec une grande vigueur, au point que beaucoup de Néphites tombèrent devant eux ; 73 mais le Seigneur fortifia la main des Néphites, qui infligèrent aux Amlicites un grand carnage et les mirent en fuite. 74 Les Néphites poursuivirent les Amlicites tout ce jour-là et leur infligèrent une lourde défaite : douze mille cinq cent trente-deux âmes furent tuées parmi les Amlicites, 75 et six mille cinq cent soixante-deux parmi les Néphites. 76 Ne pouvant plus poursuivre les Amlicites, Alma fit dresser les tentes de son peuple dans la vallée de Gédéon — appelée ainsi du nom de Gédéon, qui avait été tué par la main de Néhor — et c'est là que les Néphites campèrent pour la nuit. 77 Alma envoya des espions suivre les survivants des Amlicites, afin de connaître leurs plans et leurs complots et de préserver son peuple d'une destruction. 78 Ceux qu'il avait envoyés surveiller le camp des Amlicites s'appelaient Zeram, Amnor, Manti et Limher ; ce sont eux qui sortirent avec leurs hommes pour observer le camp des Amlicites. 79 Le lendemain, ils revinrent en grande hâte au camp des Néphites, remplis d'étonnement et saisis d'une grande frayeur, disant : 80 « Voici, nous avons suivi le camp des Amlicites, et à notre grand étonnement, dans le pays de Minon, au-dessus du pays de Zarahemla, en direction du pays de Néphi, nous avons vu une nombreuse armée de Lamanites.

81 Et voici, les Amlicites se sont joints à eux et fondent sur nos frères dans ce pays ; ceux-ci fuient devant eux avec leurs troupeaux, leurs femmes et leurs enfants, en direction de notre ville. 82 Si nous ne nous hâtons pas, ils s'empareront de notre ville, et nos pères, nos femmes et nos enfants seront massacrés. » 83 Le peuple de Néphi leva alors le camp et quitta la vallée de Gédéon pour rejoindre sa ville, la ville de Zarahemla. 84 Et voici, comme ils traversaient le fleuve Sidon, les Lamanites et les Amlicites, presque aussi nombreux que le sable de la mer, fondirent sur eux pour les détruire. 85 Mais les Néphites, fortifiés par la main du Seigneur qu'ils avaient prié avec ferveur de les délivrer de la main de leurs ennemis, 86 virent le Seigneur entendre leurs cris et les fortifier ; les Lamanites et les Amlicites tombèrent devant eux. 87 Alma combattit Amlici à l'épée, face à face, et ils luttèrent avec acharnement l'un contre l'autre. 88 Alma, homme de Dieu animé d'une grande foi, s'écria : « Ô Seigneur, aie pitié et épargne ma vie, afin que je sois entre tes mains un instrument pour sauver et protéger ce peuple ! » 89 Après avoir dit ces paroles, Alma affronta de nouveau Amlici et reçut la force de le tuer par l'épée. 90 Il affronta aussi le roi des Lamanites ; mais celui-ci s'enfuit devant Alma et envoya ses gardes le combattre à sa place. 91 Alma, avec ses gardes, combattit les gardes du roi des Lamanites jusqu'à les tuer et les repousser. 92 Il dégagea ainsi le terrain — ou plutôt la rive — à l'ouest du fleuve Sidon, en jetant dans ses eaux les corps des Lamanites tués, afin que son peuple pût traverser et combattre les Lamanites et les Amlicites sur la rive ouest du Sidon. 93 Une fois tous passés de l'autre côté, les Lamanites et les Amlicites se mirent à fuir devant eux, bien qu'ils fussent trop nombreux pour être comptés ; 94 ils s'enfuirent devant les Néphites vers le désert, à l'ouest et au nord, bien au-delà des frontières du pays. 95 Les Néphites les poursuivirent de toutes leurs forces et en tuèrent beaucoup ; assaillis de toutes parts, tués et refoulés, ils furent dispersés à l'ouest et au nord jusqu'au désert appelé Hermounts, 96 région infestée de bêtes sauvages et voraces.

97 Beaucoup moururent dans le désert de leurs blessures, dévorés par ces bêtes et par les vautours du ciel ; on a retrouvé leurs ossements, entassés sur la terre. 98 Les Néphites qui n'avaient pas péri par les armes, après avoir enterré leurs morts — dont le nombre ne fut pas compté, tant il était grand —, retournèrent tous chez eux, vers leurs terres, leurs maisons, leurs femmes et leurs enfants. 99 Or beaucoup de femmes et d'enfants avaient été tués par l'épée, ainsi que beaucoup de leurs troupeaux, 100 et beaucoup de leurs champs de blé avaient été détruits, foulés par le passage des armées. 101 Tous les

Lamanites et Amlicites tués sur la rive du fleuve Sidon furent jetés dans ses eaux ; et voici, leurs ossements gisent au fond de la mer, et ils sont nombreux. 102 Les Amlicites se distinguaient des Néphites en ce qu'ils s'étaient marqué le front de rouge, à la manière des Lamanites, sans toutefois se raser la tête comme eux. 103 Les Lamanites, eux, avaient la tête rasée et n'étaient vêtus que d'une peau ceinte autour des reins, avec leur armure, leurs arcs, leurs flèches, leurs pierres et leurs frondes. 104 La peau des Lamanites était sombre, conformément à la marque mise sur leurs pères — une malédiction due à leur transgression et à leur rébellion contre leurs frères Néphi, Jacob, Joseph et Sam, hommes justes et saints. 105 Leurs frères avaient cherché à les détruire ; c'est pourquoi ils furent maudits, et le Seigneur Dieu mit sur eux une marque — sur Laman et Lémuel, ainsi que sur les fils d'Ismaël et les femmes ismaélites — 106 afin que leur descendance se distingue de celle de leurs frères, que le Seigneur Dieu préserve ainsi son peuple, pour qu'il ne se mélange pas à eux et n'adopte pas de fausses traditions qui causeraient sa perte. 107 Quiconque mêlait sa descendance à celle des Lamanites attirait la même malédiction sur elle. 108 C'est pourquoi quiconque se laissait entraîner par les Lamanites était rangé sous ce nom, et une marque était mise sur lui. 109 Ceux qui refusèrent de croire à la tradition des Lamanites, mais crurent aux annales rapportées du pays de Jérusalem ainsi qu'à la tradition véridique de leurs pères, croyant aux commandements de Dieu et les observant, furent dès lors appelés Néphites, ou peuple de Néphi ; 110 ce sont eux qui ont conservé les annales véridiques de leur peuple et de celui des Lamanites. 111 Revenons maintenant aux Amlicites, car eux aussi portaient une marque — qu'ils s'étaient eux-mêmes imposée, une marque rouge sur le front. 112 Ainsi s'accomplit la parole de Dieu, car voici ce qu'il avait dit à Néphi :

113 « Voici, j'ai maudit les Lamanites, et je mettrai sur eux une marque qui les séparera, eux et leur descendance, de toi et de ta descendance, dès maintenant et à jamais, à moins qu'ils ne se repentent de leur méchanceté et ne se tournent vers moi pour que j'aie pitié d'eux. 114 Et encore : je marquerai celui qui mêlera sa descendance à celle de tes frères, afin qu'il soit maudit lui aussi. 115 Et encore : je marquerai celui qui combattra contre toi et contre ta descendance. 116 Et je dis encore : celui qui s'éloignera de toi ne sera plus appelé ta descendance ; et je te bénirai, toi et quiconque sera appelé ta descendance, dès maintenant et à jamais. » Telles furent les promesses du Seigneur à Néphi et à sa descendance. 117 Les Amlicites ne savaient pas qu'en se marquant le front ils accomplissaient les paroles de Dieu ; 118 mais, s'étant ouvertement rebellés contre lui, il était juste que la malédiction retombe sur eux. 119 Je veux que vous compreniez qu'ils ont attiré cette malédiction sur eux-mêmes ; 120 de même, tout homme maudit attire sur lui sa propre condamnation. 121 Or, peu de jours après la bataille livrée au pays de Zarahemla contre les Lamanites et les Amlicites, une autre armée lamanite vint attaquer le peuple de Néphi, au même endroit où la première armée avait rencontré les Amlicites. 122 Une armée fut envoyée pour la chasser du pays, 123 car Alma, blessé, ne monta pas lui-même au combat contre les Lamanites cette fois-là, mais envoya contre eux une nombreuse armée. 124 Elle monta, tua un grand nombre de Lamanites et chassa le reste hors des frontières du pays. 125 Puis elle revint, et l'on commença à rétablir la paix dans le pays, qui ne fut plus troublé par ses ennemis pendant un certain temps. 126 Tout cela se produisit, et toutes ces guerres et ces querelles commencèrent et se terminèrent au cours de la cinquième année du règne des juges. 127 En une seule année, des milliers et des dizaines de milliers d'âmes furent envoyées dans le monde éternel, 128 afin d'y récolter le salaire de leurs œuvres, bonnes ou mauvaises, un bonheur ou une misère éternels, selon l'esprit qu'elles avaient choisi de suivre, bon ou mauvais ; 129 car chacun reçoit un salaire de celui qu'il a choisi de suivre — ainsi le veulent les paroles de l'esprit de prophétie ; qu'il en soit donc selon la vérité.

130 Ainsi finit la cinquième année du règne des juges.

Alma 2 Résumé : Suite de la guerre contre Amlici et ses alliés lamanites, victoire finale des Néphites ; l'Église connaît ensuite croissance et persécutions mêlées, et Néphihah est établi juge en chef à la place d'Alma, qui se consacre désormais entièrement au ministère. 1 En la sixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, il n'y eut ni querelles ni guerres dans le pays de Zarahemla. 2 Mais le peuple était profondément affligé par la perte de ses frères, de ses troupeaux et de ses champs de blé, foulés et détruits par les Lamanites. 3 Leurs afflictions étaient si grandes que chacun avait matière à se lamenter ; ils y voyaient les jugements de Dieu envoyés à cause de leur méchanceté et de leurs abominations, et cela les éveilla au souvenir de leur devoir. 4 Ils se mirent alors à affermir l'Église plus solidement, et beaucoup furent baptisés dans les eaux de Sidon et s'unirent à l'Église de Dieu, 5 baptisés de la main d'Alma, qui avait été consacré grand prêtre sur le peuple de l'Église par la main de son père Alma. 6 En la septième année du règne des juges, environ trois mille cinq cents âmes s'unirent à l'Église de Dieu et furent baptisées. 7 Ainsi finit la septième année du règne des juges sur le peuple de Néphi ; et il y eut une paix continuelle pendant tout ce temps. 8 En la huitième année du règne des juges, le peuple de l'Église commença à s'enorgueillir à cause de ses richesses excessives, de ses fines soieries et de son lin fin, 9 de ses nombreux troupeaux, de son or, de son argent et de tous les biens précieux qu'il avait acquis par son travail ; 10 et en tout cela, il s'enorgueillissait, car on se mit à porter des vêtements de grand prix. 11 Ce fut pour Alma, et pour bon nombre de ceux qu'il avait consacrés docteurs, prêtres et anciens de l'Église, une cause de grande affliction ; 12 beaucoup d'entre eux étaient profondément attristés de voir la méchanceté commencer à s'installer parmi leur peuple, 13 car ils voyaient avec une grande douleur le peuple de l'Église s'enorgueillir et attacher son cœur aux richesses et aux vanités du monde, 14 se mépriser les uns les autres et persécuter les incrédules selon leur bon plaisir.

15 Ainsi, en cette huitième année du règne des juges, de grandes contestations commencèrent à s'élever parmi le peuple de l'Église, 16 avec des jalousies, des querelles, de la malice, des persécutions et un orgueil qui dépassait même celui de ceux qui n'appartenaient pas à l'Église de Dieu. 17 Ainsi finit la huitième année du règne des juges ; et la méchanceté de l'Église devint une pierre d'achoppement pour ceux du dehors, de sorte que l'Église cessa de progresser. 18 Au commencement de la neuvième année, Alma constata cette méchanceté et vit que l'exemple de l'Église entraînait les incrédules d'une faute à l'autre, causant ainsi la perte du peuple. 19 Il vit une grande inégalité parmi le peuple : les uns s'enorgueillissaient, méprisaient les autres, tournaient le dos aux indigents, aux affamés, aux assoiffés, aux malades et aux affligés, 20 ce qui suscitait de grandes lamentations, tandis que d'autres s'abaissaient, secouraient ceux qui avaient besoin de leur aide, donnaient de leurs biens aux pauvres et aux indigents, nourrissaient les affamés et supportaient toutes sortes d'afflictions pour le Christ, qui devait venir selon l'esprit de prophétie, gardant ainsi, dans l'attente de ce jour, la rémission de leurs péchés, [cf. Matthieu 25] 21 remplis d'une grande joie à la pensée de la résurrection des morts, selon la volonté, la puissance et l'œuvre de délivrance de Jésus-Christ hors des liens de la mort. [cf. 1 Corinthiens 15] 22 Alma, voyant les afflictions des humbles disciples de Dieu et les persécutions que leur infligeait le reste du peuple, et constatant toute cette inégalité, en fut profondément attristé ; mais l'Esprit du Seigneur ne lui fit pas défaut. 23 Il choisit alors un homme sage parmi les anciens de l'Église et lui donna autorité, selon la voix du peuple, pour établir des lois conformes à celles déjà données, et pour les faire appliquer selon la méchanceté et les crimes du peuple. 24 Cet homme s'appelait Néphihah ; il fut nommé juge en chef et s'assit au tribunal pour juger et gouverner le peuple. 25 Alma ne lui confia toutefois pas la charge de grand prêtre de l'Église, qu'il conserva pour lui-même ; il ne lui remit que le tribunal. 26 Il agit ainsi

afin de pouvoir aller lui-même parmi son peuple, le peuple de Néphi, pour lui prêcher la parole de Dieu et le réveiller au souvenir de son devoir, 27 et pour abattre, par la parole de Dieu, tout l'orgueil, toute la ruse et toutes les querelles qui régnaient parmi son peuple, ne voyant d'autre moyen de le ramener qu'un témoignage sans détour porté contre lui.

28 Ainsi, au commencement de la neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, Alma remit le tribunal à Néphihah et se consacra désormais tout entier à la haute prêtrise du saint ordre de Dieu, au témoignage de la parole, selon l'esprit de révélation et de prophétie.

Alma 3 Résumé : Alma, dans son grand discours à l'Église de Zarahemla, avertit contre l'orgueil et l'iniquité et invite le peuple, sous l'image du bon berger, à revenir à la voix du Christ et à porter du fruit digne de la repentance. 1 Alma commença à annoncer la parole de Dieu au peuple, d'abord au pays de Zarahemla, puis dans tout le pays. 2 Et voici les paroles qu'il adressa au peuple dans l'Église établie dans la ville de Zarahemla, selon ses propres annales : 3 « Moi, Alma, ayant été consacré par mon père Alma pour être grand prêtre sur l'Église de Dieu — lui ayant reçu de Dieu le pouvoir et l'autorité de le faire —, voici, je vous dis qu'il commença à établir une Église dans le pays qui se trouvait aux frontières de Néphi, 4 oui, ce pays qu'on appelait le pays de Mormon ; et il baptisa ses frères dans les eaux de Mormon. 5 Et voici, je vous le dis, ils furent délivrés des mains du peuple du roi Noé par la miséricorde et la puissance de Dieu. 6 Et voici, après cela, ils furent réduits en esclavage par la main des Lamanites dans le désert ; oui, je vous le dis, ils furent en captivité, et de nouveau le Seigneur les délivra de cet esclavage par le pouvoir de sa parole. 7 Et nous avons été amenés dans ce pays, et c'est ici que nous avons commencé, nous aussi, à établir l'Église de Dieu dans tout le pays. 8 Et maintenant, voici, je vous le dis, mes frères, vous qui appartenez à cette Église : avez-vous gardé un souvenir suffisant de la captivité de vos pères ? 9 Avez-vous gardé un souvenir suffisant de sa miséricorde et de sa patience envers eux ? 10 Et de plus, avez-vous gardé un souvenir suffisant qu'il a délivré leurs âmes de la géhenne ? 11 Voici, il a changé leur cœur ; il les a réveillés d'un profond sommeil, et ils se sont éveillés pour Dieu. 12 Voici, ils étaient au milieu des ténèbres ; et pourtant leur âme fut éclairée par la lumière de la parole éternelle. 13 Ils étaient enchaînés par les liens de la mort et par les chaînes de la géhenne, et une destruction éternelle les attendait. 14 Et maintenant, je vous le demande, mes frères : ont-ils été détruits ? 15 Voici, je vous le dis : non, ils ne l'ont pas été.

16 Je vous le demande encore : les liens de la mort ont-ils été rompus, et les chaînes de la géhenne qui les enserraient ont-elles été déliées ? 17 Je vous le dis : elles ont été déliées, et leur âme s'est dilatée, et ils ont chanté l'amour rédempteur. 18 Et je vous dis qu'ils sont sauvés. 19 Je vous le demande maintenant : à quelles conditions sont-ils sauvés ? Sur quoi fondaient-ils leur espérance de salut ? 20 Quelle est la cause pour laquelle ils ont été déliés des liens de la mort, et aussi des chaînes de la géhenne ? 21 Voici, je peux vous le dire : mon père Alma n'a-t-il pas cru aux paroles prononcées par la bouche d'Abinadi ? N'était-il pas un saint prophète ? 22 N'a-t-il pas prononcé les paroles de Dieu, et mon père Alma n'y a-t-il pas cru ? 23 Et selon sa foi, un puissant changement s'opéra dans son cœur. 24 Voici, je vous dis que tout cela est vrai. 25 Et voici, il prêcha la parole à vos pères, et un puissant changement s'opéra aussi dans leur cœur ; ils s'humilièrent et mirent leur confiance dans le Dieu vrai et vivant. 26 Et voici, ils furent fidèles jusqu'à la fin ; c'est pourquoi ils furent sauvés. 27 Et maintenant, voici, je vous le demande, mes frères de l'Église : êtes-vous nés de Dieu, spirituellement ? 28 Avez-vous reçu son image sur votre visage ? 29 Avez-vous éprouvé ce puissant changement dans votre cœur ? 30 Exercez-vous votre foi dans la rédemption de celui qui vous a créés ? 31 Regardez-vous en avant avec un oeil de foi, et voyez-vous ce corps mortel relevé dans l'immortalité, et cette

corruption relevée dans l'incorruptibilité, pour se tenir devant Dieu et être jugés selon les oeuvres accomplies dans le corps mortel ? 32 Je vous le dis : pouvez-vous vous imaginer entendre la voix du Seigneur vous dire, en ce jour-là : « Venez à moi, vous qui êtes bénis, car voici, vos oeuvres ont été des oeuvres de justice sur la face de la terre » ? [cf. Matthieu 25] 33 Ou bien vous imaginez-vous pouvoir mentir au Seigneur en ce jour-là, et dire : « Seigneur, nos oeuvres ont été des oeuvres de justice sur la face de la terre », et qu'il vous sauvera ? 34 Ou encore, pouvez-vous vous imaginer comparaître devant le tribunal de Dieu, l'âme remplie de culpabilité et de remords, gardant le souvenir de toute votre faute,

35 le souvenir parfait de toute votre méchanceté, le souvenir d'avoir bravé les commandements de Dieu ? 36 Je vous le dis : pourrez-vous, en ce jour-là, lever les yeux vers Dieu avec un coeur pur et des mains innocentes ? [cf. Psaume 24] 37 Je vous le dis : pourrez-vous lever les yeux, ayant l'image de Dieu gravée sur votre visage ? 38 Je vous le dis : pouvez-vous penser être sauvés, alors que vous vous êtes soumis au diable ? 39 Je vous le dis : vous saurez, en ce jour-là, que vous ne pouvez être sauvés, car nul ne peut être sauvé si ses vêtements ne sont lavés jusqu'à blancheur. 40 Il faut que ses vêtements soient purifiés jusqu'à ce qu'ils soient lavés de toute tache par le sang de celui dont nos pères ont parlé et qui doit venir racheter son peuple de ses péchés. 41 Et maintenant, je vous le demande, mes frères : comment se sentira l'un de vous, s'il se présente devant le tribunal de Dieu avec des vêtements tachés de sang et de toutes sortes de souillures ? 42 Voici, de quoi ces choses témoigneront-elles contre vous ? 43 Ne témoigneront-elles pas que vous êtes des meurtriers, et aussi que vous êtes coupables de toute sorte de méchanceté ? 44 Voici, mes frères, pensez-vous qu'un tel homme puisse avoir sa place, assis dans le royaume de Dieu, avec Abraham, avec Isaac et avec Jacob, et avec tous les saints prophètes dont les vêtements sont purifiés, sans tache, purs et blancs ? [cf. Matthieu 8] 45 Je vous le dis : non — à moins que vous ne fassiez de notre Créateur un menteur depuis le commencement, ou que vous ne supposiez qu'il l'est —, vous ne pouvez supposer qu'un tel homme ait place dans le royaume des cieux ; il en sera chassé, car ce sont là des enfants du royaume du diable. 46 Et maintenant, voici ce que je vous dis, mes frères : si vous avez éprouvé un changement de coeur, et si vous vous êtes sentis portés à chanter le cantique de l'amour rédempteur, je vous le demande : pouvez-vous l'éprouver encore aujourd'hui ? 47 Avez-vous marché en vous gardant irréprochables devant Dieu ? 48 Pourriez-vous dire, si vous étiez appelés à mourir en cet instant, que vous avez été suffisamment humbles, 49 que vos vêtements ont été purifiés et rendus blancs par le sang du Christ, qui viendra racheter son peuple de ses péchés ? 50 Voici, êtes-vous dépouillés de votre orgueil ? Je vous le dis : si vous ne l'êtes pas, vous n'êtes pas prêts à rencontrer Dieu.

51 Voici, vous devez vous préparer promptement, car le royaume des cieux est proche, et celui qui ne l'est pas n'a pas la vie éternelle. [cf. Matthieu 3] 52 Voici, je le dis : y a-t-il parmi vous quelqu'un qui ne soit pas dépouillé d'envie ? 53 Je vous dis que celui-là n'est pas préparé, et je voudrais qu'il se prépare promptement, car l'heure est proche, et il ne sait pas quand elle viendra ; car celui-là n'est pas trouvé innocent. 54 Et je vous le dis encore : y a-t-il parmi vous quelqu'un qui se moque de son frère, ou qui l'accable de persécutions ? 55 Malheur à celui-là, car il n'est pas préparé, et le moment est proche où il doit se repentir, sans quoi il ne peut être sauvé. 56 Malheur à vous tous, ouvriers d'iniquité ! Repentez-vous, repentez-vous, car le Seigneur Dieu l'a dit. 57 Voici, il adresse une invitation à tous les hommes, car les bras de la miséricorde sont étendus vers eux, et il dit : « Repentez-vous, et je vous accueillerai. » 58 Il dit : « Venez à moi, et vous aurez part au fruit de l'arbre de vie ; vous mangerez et boirez gratuitement le pain et l'eau de la vie. [cf. Apocalypse 22] 59 Venez à moi et produisez des oeuvres de justice, et vous ne serez pas abattus et jetés au feu ; [cf. Matthieu 3] 60 car voici, le temps est

proche où quiconque ne porte pas de bon fruit, ou ne pratique pas les oeuvres de la justice, aura sujet de se lamenter et de pleurer. » 61 Ô ouvriers d'iniquité, vous qui vous enflez des vanités du monde, vous qui prétendez connaître les voies de la justice et qui pourtant vous êtes égarés comme des brebis sans berger — un berger vous a pourtant appelés, et vous appelle encore, mais vous ne voulez pas écouter sa voix. [cf. Matthieu 9] 62 Voici, je vous dis que le bon berger vous appelle, et qu'il vous appelle en son propre nom, qui est le nom du Christ. [cf. Jean 10] 63 Et si vous n'écoutez pas la voix du bon berger, le nom par lequel vous êtes appelés, voici, vous n'êtes pas les brebis du bon berger. 64 Et maintenant, si vous n'êtes pas les brebis du bon berger, de quelle bergerie êtes-vous ? 65 Voici, je vous dis que le diable est votre berger, et que vous êtes de sa bergerie ; et qui donc peut le nier ? 66 Je vous le dis : quiconque le nie est un menteur et un enfant du diable. 67 Car je vous dis que tout ce qui est bon vient de Dieu, et que tout ce qui est mauvais vient du diable.

68 C'est pourquoi, si un homme produit de bonnes oeuvres, il écoute la voix du bon berger, et il le suit ; 69 mais quiconque produit des oeuvres mauvaises devient un enfant du diable, car il écoute sa voix et le suit, 70 et quiconque agit ainsi doit recevoir de lui son salaire ; c'est pourquoi, pour salaire, il reçoit la mort quant à tout ce qui touche la justice, étant mort à toute bonne oeuvre. 71 Maintenant, mes frères, je vous le dis, je voudrais que vous m'écoutez, car je parle dans l'énergie de mon âme. 72 Car voici, je vous ai parlé clairement, afin que vous ne puissiez vous tromper, ni prétendre n'avoir pas entendu selon les commandements de Dieu. 73 Car je suis appelé à parler de cette manière selon le saint ordre de Dieu qui est dans le Christ Jésus. 74 Il m'a été commandé de me tenir debout et de rendre témoignage à ce peuple des choses annoncées par nos pères au sujet de ce qui doit venir. 75 Et ce n'est pas tout : ne supposez-vous pas que je connaisse moi-même ces choses ? 76 Voici, je vous atteste que je sais que les choses dont j'ai parlé sont vraies. 77 Et comment supposez-vous que je connaisse leur certitude ? 78 Voici, je vous le dis : c'est le Saint-Esprit de Dieu qui me les a fait connaître. 79 Voici, j'ai jeûné et prié de nombreux jours afin de connaître ces choses par moi-même, 80 et maintenant je sais par moi-même qu'elles sont vraies ; car le Seigneur Dieu me les a manifestées par son Saint-Esprit, et c'est là l'esprit de révélation qui est en moi. 81 Je vous dis en outre que, de même qu'il m'a été révélé que les paroles prononcées par nos pères sont vraies, 82 de même, selon l'esprit de prophétie qui est en moi, et qui se manifeste aussi par l'Esprit de Dieu, je vous dis que je sais par moi-même que tout ce que je vous dirai au sujet de ce qui est à venir est vrai. 83 Et je vous dis que je sais que Jésus-Christ viendra, lui, le Fils, l'unique du Père, plein de grâce, de miséricorde et de vérité. 84 Et voici, c'est lui qui vient ôter les péchés du monde, oui, les péchés de tout homme qui croit fermement en son nom. 85 Et maintenant, je vous dis que tel est l'ordre selon lequel je suis appelé à prêcher à mes frères bien-aimés, et à tous ceux qui habitent le pays,

86 à prêcher à tous, aux jeunes comme aux vieux, aux esclaves comme aux hommes libres — je vous le dis, aux personnes âgées, aux personnes d'âge mûr et à la génération montante —, pour leur crier qu'ils doivent se repentir et naître de nouveau. 87 Oui, ainsi parle l'Esprit : « Repentez-vous, vous toutes les extrémités de la terre, car le royaume des cieux est bientôt proche ; le Fils de Dieu vient dans sa gloire, dans sa force, dans sa majesté, sa puissance et sa domination. » 88 Oui, mes frères bien-aimés, je vous dis que l'Esprit dit : « Voici, la gloire du Roi de toute la terre, et aussi du Roi des cieux, va très bientôt briller parmi tous les enfants des hommes. » 89 Et l'Esprit me dit aussi, il me crie d'une voix puissante : « Va, et dis à ce peuple : Repentez-vous, car si vous ne vous repentez pas, vous ne pourrez en aucune manière hériter du royaume des cieux. » 90 Je vous le dis encore, l'Esprit dit : « Voici, la cognée est mise à la racine de l'arbre ; c'est pourquoi tout arbre qui ne produit pas de bon fruit sera abattu et jeté au feu, un feu qui ne se consume pas, un feu inextinguible. » [cf. Matthieu 3] 91 Voyez et souvenez-vous que le Saint l'a dit. 92 Et

maintenant, mes frères bien-aimés, je vous le dis : pouvez-vous résister à ces paroles ? Pouvez-vous laisser ces choses de côté et fouler le Saint aux pieds ? 93 Pouvez-vous vous enfler dans l'orgueil de votre cœur ? Persisterez-vous à porter des vêtements coûteux et à fixer votre cœur sur les vanités du monde, sur vos richesses ? 94 Persisterez-vous à vous croire meilleurs les uns que les autres ? 95 Persisterez-vous à persécuter vos frères qui s'humilient et qui marchent selon le saint ordre de Dieu par lequel ils ont été introduits dans cette Église, après avoir été sanctifiés par le Saint-Esprit, et qui produisent des œuvres dignes de la repentance ? 96 Et persisterez-vous à tourner le dos aux pauvres et aux nécessiteux, et à leur refuser vos biens ? 97 Enfin, vous tous qui persistez dans votre méchanceté, je vous dis que ce sont eux qui seront abattus et jetés au feu, s'ils ne se repentent promptement. 98 Et maintenant, je vous le dis, vous tous qui désirez suivre la voix du bon berger : sortez du milieu des méchants, séparez-vous, et ne touchez pas à ce qui est impur. [cf. 2 Corinthiens 6] 99 Et voici, leurs noms seront effacés, afin que les noms des méchants ne soient pas comptés parmi ceux des justes, pour que s'accomplisse la parole de Dieu qui dit : « Les noms des méchants ne seront pas mêlés aux noms de mon peuple, 100 car les noms des justes seront écrits dans le livre de vie, et c'est à eux que j'accorderai un héritage à ma droite. » [cf. Apocalypse 20] [cf. Matthieu 25]

101 Et maintenant, mes frères, qu'avez-vous à dire contre cela ? 102 Je vous le dis : si vous parlez contre elle, peu importe, car il faut que la parole de Dieu s'accomplisse. 103 Car quel est, parmi vous, le berger qui, ayant beaucoup de brebis, ne veille pas sur elles, afin que les loups n'entrent pas et ne dévorent pas son troupeau ? 104 Et voici, si un loup entre dans son troupeau, ne le chasse-t-il pas ? Oui, et à la fin, s'il le peut, il le fera périr. 105 Et maintenant, je vous dis que le bon berger vous appelle ; et si vous écoutez sa voix, il vous fera entrer dans sa bergerie, et vous êtes ses brebis. 106 Et il vous commande de ne laisser aucun loup vorace entrer parmi vous, afin que vous ne soyez pas détruits. [cf. Actes 20] 107 Et maintenant, moi, Alma, je vous commande, dans la langue de celui qui m'a commandé, de veiller à mettre en pratique les paroles que je vous ai dites. 108 Je parle en termes de commandement à vous qui appartenez à l'Église ; et à ceux qui n'y appartiennent pas, je parle en termes d'invitation, disant : Venez, et soyez baptisés à la repentance, afin que vous aussi ayez part au fruit de l'arbre de vie.

Alma 4 Résumé : Bref chapitre de transition : Alma établit l'ordre dans les Églises de Zarahemla et de Gédéon, puis part prêcher dans les villes voisines. 1 Après qu'Alma eut achevé de parler au peuple de l'Église établie dans la ville de Zarahemla, il ordonna des prêtres et des anciens par l'imposition des mains, selon le commandement de Dieu, pour présider et veiller sur l'Église. 2 Tous ceux qui n'appartenaient pas à l'Église et qui se repentaient de leurs péchés étaient baptisés pour la repentance et reçus dans l'Église. 3 Quant à ceux qui appartenaient à l'Église mais ne se repentaient pas de leur méchanceté et ne s'humiliaient pas devant Dieu — 4 je veux dire ceux qui s'enorgueillissaient dans leur cœur —, ils étaient rejetés, et leurs noms étaient effacés, afin qu'ils ne soient pas comptés parmi les justes. C'est ainsi qu'ils commencèrent à établir l'ordre de l'Église dans la ville de Zarahemla. 5 Je veux que vous sachiez que la parole de Dieu était offerte à tous sans réserve, et que nul n'était privé du privilège de s'assembler pour l'entendre ; 6 mais il était demandé aux enfants de Dieu de se réunir souvent, de jeûner et de prier avec ferveur pour le bien des âmes de ceux qui ne connaissaient pas Dieu. 7 Lorsque Alma eut établi ces règles, il se sépara d'eux — de l'Église qui était dans la ville de Zarahemla — 8 et passa à l'est du fleuve Sidon, dans la vallée de Gédéon, où avait été bâtie une ville appelée elle aussi Gédéon, du nom de l'homme tué par l'épée de Néhor. 9 Alma se mit alors à annoncer la parole de Dieu à l'Église établie dans la vallée de Gédéon, selon la révélation de la vérité de la parole prononcée par ses pères, 10 et selon l'esprit de prophétie qui était en

lui, selon le témoignage de Jésus-Christ, le Fils de Dieu, qui devait venir racheter son peuple de ses péchés, et selon le saint ordre par lequel il avait été appelé. Ainsi est-ce écrit. Amen.

Alma 5 Résumé : Le discours de Gédéon aux habitants de Melek et Ammonihah : appel pressant à la repentance et au baptême, annonce prophétique de la venue prochaine du Fils de Dieu. 1 Voici, mes frères bien-aimés : puisqu'il m'a été donné de venir à vous, je m'efforce de vous adresser la parole dans mon propre langage, 2 et même de ma propre bouche, car c'est la première fois que je vous parle par les paroles de ma bouche ; j'ai été entièrement retenu au tribunal, et tant d'affaires m'ont empêché de venir à vous. 3 Et même, je n'aurais pu venir maintenant si le tribunal n'avait été remis à un autre pour régner à ma place ; le Seigneur, dans sa grande miséricorde, a permis que je vienne à vous. 4 Et voici, je suis venu avec grand espoir et grand désir de trouver que vous vous étiez humiliés devant Dieu, que vous aviez persévéré à implorer sa grâce, et que vous étiez irréprochables devant lui, 5 et de trouver que vous n'étiez pas dans le terrible dilemme où se trouvaient nos frères de Zarahemla. 6 Mais béni soit le nom de Dieu : il m'a donné la très grande joie de savoir qu'ils sont rétablis dans la voie de sa justice. 7 Et j'ai confiance, selon l'Esprit de Dieu qui est en moi, que j'aurai aussi cette joie à votre sujet. 8 Toutefois, je ne souhaite pas que ma joie à votre égard naisse au prix des mêmes afflictions et des mêmes chagrins que j'ai connus pour les frères de Zarahemla, 9 car voici, ma joie à leur sujet n'est venue qu'après avoir traversé bien des afflictions et bien des peines. 10 Mais voici, j'ai confiance que vous n'êtes pas dans un état d'incrédulité aussi grand que celui de vos frères. 11 J'espère que vous ne vous enorgueillissez pas dans votre cœur ; j'espère que vous n'avez pas attaché votre cœur aux richesses ni aux vanités du monde ; 12 j'espère que vous n'adorez pas d'idoles, mais le Dieu vrai et vivant, et que vous attendez, avec une foi éternelle, la rémission de vos péchés qui doit venir. 13 Car voici, je vous le dis, beaucoup de choses sont à venir ; et il en est une qui compte plus que toutes les autres : 14 le temps n'est plus très éloigné où le Rédempteur vivra et viendra parmi son peuple.

15 Voici, je ne dis pas qu'il viendra parmi nous au temps où il habitera dans son tabernacle mortel ; l'Esprit ne m'a pas révélé qu'il en serait ainsi. 16 Je ne sais rien de plus à ce sujet ; mais je sais que le Seigneur Dieu a le pouvoir d'accomplir tout ce qui est conforme à sa parole. 17 Et voici ce que l'Esprit m'a dit : « Crie à ce peuple : Repentez-vous, repentez-vous, préparez le chemin du Seigneur et marchez dans ses sentiers resserrés. » [cf. Ésaïe 40] 18 Car voici, le royaume des cieux est proche, et le Fils de Dieu vient sur la face de la terre. [cf. Matthieu 3] 19 Et voici, il naîtra de Marie, à Jérusalem, pays de nos ancêtres — elle, vierge, vase précieux et choisi, qui sera couverte de l'ombre, concevra par la puissance du Saint-Esprit et enfantera un fils, le Fils de Dieu. 20 Il ira, souffrant douleurs, afflictions et tentations de toute sorte, 21 afin que s'accomplisse la parole qui dit : « Il prendra sur lui les douleurs et les maladies de son peuple ; il prendra sur lui la mort, afin de délier les liens de la mort qui retiennent son peuple ; [cf. Ésaïe 53] 22 il se chargera de leurs infirmités, afin que ses entrailles soient remplies de miséricorde, selon la chair, et qu'il sache, selon la chair, comment secourir son peuple selon ses infirmités. » 23 L'Esprit connaît toutes choses ; mais le Fils de Dieu souffre selon la chair, afin de prendre sur lui les péchés de son peuple et d'effacer leurs transgressions par la puissance de sa délivrance. Voici maintenant le témoignage qui est en moi. 24 Je vous dis qu'il vous faut vous repentir et naître de nouveau, car l'Esprit dit : « Si vous ne naissez pas de nouveau, vous ne pouvez hériter du royaume des cieux. » [cf. Jean 3] 25 Venez donc, et soyez baptisés pour la repentance, afin d'être lavés de vos péchés et d'avoir foi en l'Agneau de Dieu, qui ôte les péchés du monde et qui a le pouvoir de sauver et de purifier de toute iniquité. [cf. Jean 1] 26 Je vous le dis : venez, ne craignez pas, rejetez tout péché qui vous assaille aisément et qui vous entraîne vers la ruine. 27 Venez, avancez, montrez à votre

Dieu que vous voulez vous repentir de vos péchés, conclure avec lui l'alliance de garder ses commandements, et rendez-lui aujourd'hui ce témoignage en descendant dans les eaux du baptême. 28 Quiconque fera cela et gardera dès lors les commandements de Dieu se souviendra que je lui ai dit qu'il aura la vie éternelle, selon le témoignage du Saint-Esprit qui l'atteste en moi. 29 Et maintenant, mes frères bien-aimés, croyez-vous ces choses ?

30 Voici, je vous le dis : je sais que vous y croyez, et je le sais par les manifestations de l'Esprit qui est en moi. 31 Et parce que votre foi est ferme à l'égard de ce que j'ai dit, ma joie est grande. 32 Car, comme je vous l'ai dit dès le commencement, je désirais vivement que vous ne soyez pas dans le même dilemme que vos frères ; et j'ai trouvé que mon désir a été exaucé. 33 Je vois que vous êtes dans les sentiers de la justice, dans le chemin qui mène au royaume de Dieu ; 34 je vois que vous aplanissez ses sentiers ; je vois que le témoignage de sa parole vous a fait savoir qu'il ne peut marcher dans des sentiers détournés, 35 qu'il ne s'écarte jamais de ce qu'il a dit, qu'il n'a pas l'ombre d'un revirement, ni de la droite vers la gauche, ni du juste vers l'injuste ; c'est pourquoi sa course est une ronde éternelle. [cf. Jacques 1] 36 Il n'habite pas dans des temples profanes, et rien d'impur ni de souillé ne peut être reçu dans le royaume de Dieu. 37 C'est pourquoi je vous le dis : le temps viendra, et ce sera au dernier jour, où celui qui est souillé demeurera dans sa souillure. 38 Et maintenant, mes frères bien-aimés, je vous ai dit ces choses afin de vous éveiller au sentiment de votre devoir envers Dieu, afin que vous marchiez sans reproche devant lui, selon le saint ordre de Dieu auquel vous avez été admis. 39 Je désire que vous soyez humbles, soumis, doux, dociles, pleins de patience et de longanimité, tempérants en toutes choses, appliqués à garder en tout temps les commandements de Dieu, 40 demandant tout ce dont vous avez besoin, tant au spirituel qu'au temporel, et rendant sans cesse grâces à Dieu pour tout ce que vous recevez. 41 Veillez à avoir la foi, l'espérance et la charité, et vous abonderez alors toujours en bonnes œuvres. 42 Que le Seigneur vous bénisse et garde vos vêtements sans tache, afin que vous soyez enfin amenés à vous asseoir avec Abraham, Isaac et Jacob, et avec les saints prophètes depuis le commencement du monde, vos vêtements aussi sans tache que les leurs, dans le royaume des cieux, pour n'en plus jamais sortir. [cf. Matthieu 8] 43 Et maintenant, mes frères bien-aimés, je vous ai dit ces paroles selon l'Esprit qui témoigne en moi ; et mon âme se réjouit grandement de la diligence et de l'attention que vous avez apportées à ma parole. 44 Que la paix de Dieu repose désormais sur vous, sur vos maisons et vos terres, sur votre menu et votre gros bétail, sur tout ce que vous possédez, sur vos femmes et vos enfants, selon votre foi et vos bonnes œuvres, dès maintenant et à jamais. C'est ainsi que j'ai parlé. Amen.

Alma 6 Résumé : Rejeté et chassé d'Ammonihah, Alma reçoit la visite d'un ange qui l'exhorte à y retourner ; en chemin, il rencontre Amulek, averti lui aussi par une vision, qui l'accueille chez lui. 1 Alma revint du pays de Gédéon, après avoir enseigné au peuple de Gédéon beaucoup de choses qui ne peuvent être écrites, et après avoir établi l'ordre de l'Eglise comme il l'avait déjà fait au pays de Zarahemla. 2 Il retourna dans sa propre maison, à Zarahemla, pour se reposer des travaux qu'il avait accomplis. 3 Et ainsi finit la neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 4 Et au commencement de la dixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, Alma partit de là et entreprit son voyage vers le pays de Mélek, à l'ouest du fleuve Sidon, à l'ouest, aux frontières du désert. 5 Il commença à enseigner le peuple au pays de Mélek, selon le saint ordre de Dieu par lequel il avait été appelé ; et il enseigna le peuple dans tout le pays de Mélek. 6 Et le peuple vint à lui de toute l'étendue du pays qui bordait le désert. 7 Et ils furent baptisés dans tout le pays ; et lorsqu'il eut achevé son oeuvre à Mélek, il partit de là et marcha trois jours vers le nord du pays de Mélek, et il arriva à une ville appelée Ammonihah. 8 Or, le peuple de Néphi avait pour coutume d'appeler ses terres, ses villes et ses villages — oui, même tous ses petits villages — du nom de

celui qui les avait le premier possédés ; et il en fut ainsi pour le pays d'Ammonihah. 9 Et lorsqu'Alma fut arrivé à la ville d'Ammonihah, il commença à leur prêcher la parole de Dieu. 10 Or Satan avait pris une grande emprise sur le coeur des habitants de la ville d'Ammonihah ; c'est pourquoi ils n'écoutaient pas les paroles d'Alma. 11 Néanmoins, Alma travaillait beaucoup en esprit, luttant avec Dieu dans une prière ardente, pour qu'il répande son Esprit sur le peuple de cette ville et lui accorde de pouvoir les baptiser à la repentance. 12 Mais ils s'endurcissaient le coeur et lui disaient : « Voici, nous savons que tu es Alma, et nous savons que tu es grand prêtre de l'Église que tu as établie dans plusieurs parties du pays, selon ta tradition ; 13 nous ne sommes pas de ton Église, et nous ne croyons pas à de telles folles traditions. 14 Et nous savons que, n'étant pas de ton Église, tu n'as aucun pouvoir sur nous ;

15 et tu as remis le tribunal à Néphihah ; c'est pourquoi tu n'es plus le premier juge sur nous. » 16 Or, lorsque le peuple eut dit cela, résisté à toutes ses paroles, l'eut injurié, eut craché sur lui, et l'eut fait chasser de leur ville, il partit de là et prit le chemin de la ville appelée Aaron. 17 Et comme il se rendait vers cette ville, accablé de chagrin, traversant beaucoup de tribulation et d'angoisse de l'âme à cause de la méchanceté du peuple de la ville d'Ammonihah, 18 un ange du Seigneur lui apparut, disant : « Tu es béni, Alma ; c'est pourquoi, relève la tête et réjouis-toi, car tu as de grandes raisons de te réjouir ; 19 car tu as été fidèle à garder les commandements de Dieu depuis que tu as reçu de lui ton premier message. 20 Voici, c'est moi qui te l'ai transmis. Et voici, je suis envoyé pour te commander de retourner à la ville d'Ammonihah et de prêcher de nouveau au peuple de cette ville ; 21 dis-leur que, s'ils ne se repentent pas, le Seigneur Dieu les détruira. 22 Car voici, ils étudient en ce moment les moyens de détruire la liberté de ton peuple — car ainsi dit le Seigneur —, ce qui est contraire aux lois, aux jugements et aux commandements qu'il a donnés à son peuple. » 23 Or, après qu'Alma eut reçu ce message de l'ange du Seigneur, il retourna en hâte au pays d'Ammonihah. 24 Et il entra dans la ville par un autre chemin, celui qui se trouvait au sud de la ville d'Ammonihah. 25 Et comme il entra dans la ville, il avait faim, et il dit à un homme : « Voudrais-tu donner à un humble serviteur de Dieu quelque chose à manger ? » 26 Et l'homme lui dit : « Je suis Néphite, et je sais que tu es un saint prophète de Dieu, car tu es l'homme à qui un ange a dit dans une vision : "Tu recevras." 27 C'est pourquoi, viens avec moi dans ma maison, et je te ferai part de ma nourriture ; et je sais que tu seras une bénédiction pour moi et pour ma maison. » 28 Et l'homme le reçut dans sa maison ; cet homme s'appelait Amulek ; il apporta du pain et de la viande, et les mit devant Alma. 29 Et Alma mangea du pain et fut rassasié ; et il bénit Amulek et sa maison, et rendit grâce à Dieu. 30 Et après avoir mangé et avoir été rassasié, il dit à Amulek : « Je suis Alma, et je suis grand prêtre de l'Église de Dieu dans tout le pays. 31 Et voici, j'ai été appelé à prêcher la parole de Dieu parmi tout ce peuple, selon l'esprit de révélation et de prophétie ;

32 j'étais dans ce pays, et l'on n'a pas voulu me recevoir ; on m'a chassé, et j'allais tourner pour toujours le dos à ce pays ; 33 mais voici, il m'a été commandé de revenir et de prophétiser à ce peuple, oui, et de témoigner contre lui de ses iniquités. 34 Et maintenant, Amulek, parce que tu m'as nourri et que tu m'as recueilli, tu es béni ; car j'avais faim, ayant jeûné de nombreux jours. » 35 Et Alma demeura de nombreux jours avec Amulek avant de commencer à prêcher au peuple. 36 Et le peuple devint de plus en plus grossier dans ses iniquités. 37 Et la parole fut adressée à Alma, disant : « Va, et dis aussi à mon serviteur Amulek : Va prophétiser à ce peuple, en disant : Repentez-vous, car ainsi dit le Seigneur : Si vous ne vous repentez pas, je visiterai ce peuple dans ma colère, et je ne détournerai pas mon ardente colère. » 38 Et Alma sortit, et Amulek aussi, parmi le peuple, pour lui annoncer les paroles de Dieu ; et ils furent remplis du Saint-Esprit, 39 et il leur fut donné un tel pouvoir qu'ils ne pouvaient être enfermés dans des cachots, et qu'il n'était

possible à personne de les tuer ; 40 mais ils n'exercèrent leur pouvoir que lorsqu'on les eut liés de chaînes et jetés en prison, 41 car cela fut permis afin que le Seigneur manifeste sa puissance en eux. 42 Ils sortirent et se mirent à prêcher et à prophétiser au peuple, selon l'esprit et la puissance que le Seigneur leur avait donnés.

Alma 7 Résumé : Alma et Amulek poursuivent leur prédication à Ammonihah, dénonçant l'orgueil et l'iniquité de la ville et appelant à préparer le chemin du Seigneur. 1 Et de nouveau, moi, Alma, ayant reçu de Dieu le commandement de prendre Amulek et d'aller prêcher de nouveau à ce peuple, celui de la ville d'Ammonihah, comme je commençais à leur prêcher, ils se mirent à contester avec moi, disant : « Qui es-tu ? 2 Penses-tu que nous croirons au témoignage d'un seul homme, même s'il nous annonçait que la terre doit passer ? » 3 Or ils ne comprenaient pas les paroles qu'ils prononçaient, car ils ne savaient pas que la terre devait passer. 4 Ils dirent aussi : « Nous ne croirons pas tes paroles, si tu prophétises que cette grande ville sera détruite en un seul jour. 5 » Ils ne savaient pas que Dieu pouvait accomplir de telles merveilles, car c'était un peuple au coeur dur et à la nuque raide. 6 Et ils dirent : « Qui est Dieu, pour n'envoyer qu'un seul homme, sans plus d'autorité, au milieu de ce peuple, pour lui annoncer la vérité de choses aussi grandes et merveilleuses ? » 7 Et ils s'avancèrent pour porter la main sur moi ; mais voici, ils ne le firent pas. 8 Je me tins debout avec hardiesse pour leur parler, et je leur témoignai avec hardiesse, disant : « Voici, ô génération méchante et perverse, comme vous avez vite oublié la tradition de vos pères ! Comme vous avez vite oublié les commandements de Dieu ! 9 Ne vous souvenez-vous pas que notre père Léhi fut conduit hors de Jérusalem par la main de Dieu ? 10 Ne vous souvenez-vous pas qu'ils furent tous conduits par lui à travers le désert ? 11 Et avez-vous déjà oublié combien de fois il a délivré nos pères de la main de leurs ennemis, et les a préservés d'être détruits, même par la main de leurs propres frères ? 12 Et sans sa puissance incomparable, sa miséricorde et sa longanimité envers nous, nous aurions inévitablement été retranchés de la surface de la terre bien avant ce jour, et peut-être aurions-nous été voués à un état de misère et de malheur sans fin. 13 Voici, je vous dis maintenant qu'il vous commande de vous repentir ; et si vous ne vous repentez pas, vous ne pourrez en aucune manière hériter du royaume de Dieu. 14 Mais voici, ce n'est pas tout : il vous a commandé de vous repentir, sinon il vous exterminera entièrement de la surface de la terre ; il vous visitera dans sa colère, et il ne détournera pas son ardente colère.

15 Ne vous souvenez-vous pas des paroles qu'il a dites à Léhi, disant : Si vous gardez mes commandements, vous prospérerez dans le pays ? 16 Et il est encore dit : Si vous ne gardez pas mes commandements, vous serez retranchés de la présence du Seigneur. 17 Or, je voudrais que vous vous souveniez que, parce que les Lamanites n'ont pas gardé les commandements de Dieu, ils ont été retranchés de la présence du Seigneur. 18 Et nous voyons que la parole du Seigneur s'est accomplie en ceci : les Lamanites ont été retranchés de sa présence depuis le commencement de leurs transgressions dans ce pays. 19 Néanmoins, je vous dis qu'au jour du jugement, il leur sera fait un traitement plus tolérable qu'à vous, si vous demeurez dans vos péchés, 20 et même plus tolérable pour eux en cette vie que pour vous, si vous ne vous repentez pas ; car il y a de nombreuses promesses accordées aux Lamanites. 21 C'est à cause des traditions de leurs pères qu'ils demeurent dans leur état d'ignorance ; c'est pourquoi le Seigneur sera miséricordieux envers eux et prolongera leur existence dans le pays ; 22 et, en un temps donné, ils seront amenés à croire en sa parole, et à connaître la fausseté des traditions de leurs pères ; 23 et beaucoup d'entre eux seront sauvés, car le Seigneur sera miséricordieux envers tous ceux qui invoquent son nom. 24 Mais voici, je vous dis que si vous persistez dans votre méchanceté, vos jours ne seront pas prolongés dans le pays, car les Lamanites seront envoyés contre vous ; 25 et si vous ne vous repentez pas, ils viendront en un temps que vous ne connaîtrez pas, et vous serez frappés d'une

destruction totale ; 26 et cela sera selon l'ardente colère du Seigneur, car il ne souffrira pas que vous viviez dans vos iniquités pour détruire son peuple. 27 Je vous le dis, non : il souffrirait plutôt que les Lamanites détruisent tout ce peuple qu'on appelle le peuple de Néphi, s'il était possible qu'il tombe dans le péché et la transgression après avoir reçu tant de lumière et de connaissance de la part du Seigneur son Dieu ; 28 oui, après avoir été un peuple aussi hautement favorisé du Seigneur, oui, après avoir été favorisé au-dessus de toute autre nation, parenté, langue ou peuple, 29 après qu'on leur eut fait connaître, selon leurs désirs, leur foi et leurs prières, tout ce qui a été, ce qui est et ce qui doit venir, 30 ayant été visités par l'Esprit de Dieu, ayant conversé avec des anges, et ayant été avertis par la voix du Seigneur,

31 ayant reçu l'esprit de prophétie et l'esprit de révélation, et aussi plusieurs dons — le don de parler en langues, le don de prêcher, le don du Saint-Esprit et le don de traduction —, 32 et après avoir été délivrés par Dieu du pays de Jérusalem par la main du Seigneur, 33 après avoir été sauvés de la famine, des maladies et de toute sorte d'infirmités, 34 après s'être fortifiés dans les combats pour ne pas être détruits, après avoir été tirés de la servitude à maintes reprises, après avoir été gardés et préservés jusqu'à ce jour, et après avoir prospéré jusqu'à devenir riches en toutes choses — 35 et maintenant, voici, je vous dis que si ce peuple, qui a reçu tant de bénédictions de la main du Seigneur, venait à transgresser contrairement à la lumière et à la connaissance qu'il possède, 36 je vous dis que, si tel devait être le cas, s'il tombait dans la transgression, cela serait bien plus tolérable pour les Lamanites que pour lui. 37 Car voici, les promesses du Seigneur s'étendent aux Lamanites, mais elles ne s'étendent pas à vous, si vous transgressez ; 38 car le Seigneur n'a-t-il pas expressément promis et fermement décrété que si vous vous rebellez contre lui, vous serez entièrement détruits de la surface de la terre ? 39 C'est pourquoi, afin que vous ne soyez pas détruits, le Seigneur a envoyé son ange visiter plusieurs de son peuple, leur déclarant qu'ils devaient aller crier avec force à ce peuple, disant : Repentez-vous, repentez-vous, car le royaume des cieux est tout proche ; 40 et dans peu de jours, le Fils de Dieu viendra dans sa gloire ; et sa gloire sera la gloire de l'unique du Père, plein de grâce, d'équité et de vérité, plein de patience, de miséricorde et de longanimité, prompt à entendre les cris de son peuple et à répondre à ses prières. 41 Voici, il vient racheter ceux qui seront baptisés à la repentance par la foi en son nom. 42 Préparez donc le chemin du Seigneur, car le temps est proche où chacun moissonnera le salaire de ses oeuvres, selon ce qu'il a été : [cf. Matthieu 3] 43 s'ils ont été justes, ils moissonneront le salut de leur âme, selon la puissance et la délivrance de Jésus-Christ ; 44 et s'ils ont été méchants, ils moissonneront la damnation de leur âme, selon la puissance et l'emprise du diable. 45 Voici, telle est la voix de l'ange qui crie au peuple. 46 Et maintenant, mes frères bien-aimés — car vous êtes mes frères, et vous devriez être aimés —, vous devriez produire des oeuvres dignes de la repentance, puisque votre coeur s'est grossièrement endurci contre la parole de Dieu, et que vous êtes un peuple perdu et déchu. »

47 Or, lorsque moi, Alma, j'eus prononcé ces paroles, voici, le peuple fut irrité contre moi parce que je lui avais dit qu'il était un peuple au coeur dur et à la nuque raide ; 48 et aussi parce que je lui avais dit qu'il était un peuple perdu et déchu, ils se mirent en colère contre moi et cherchèrent à porter la main sur moi pour me jeter en prison. 49 Mais le Seigneur ne permit pas qu'ils me prennent en ce temps-là et me jettent en prison. 50 Et Amulek s'avança, se tint debout, et commença lui aussi à leur prêcher. 51 Et maintenant, les paroles d'Amulek ne sont pas toutes écrites ; néanmoins, une partie de ses paroles est écrite dans ce livre.

Alma 8 Résumé : Amulek prend la parole : il rend témoignage du Christ, explique le système monétaire néphite en réponse aux accusateurs, et résiste fermement à la tentative de corruption de l'avocat Zeezrom. 1 Voici les paroles qu'Amulek adressa au peuple qui

vivait au pays d'Ammonihah : « Je suis Amulek, fils de Giddonah, qui était fils d'Ismaël, lui-même descendant d'Aminadi. 2 C'est ce même Aminadi qui interpréta l'écriture tracée sur le mur du temple, écrite du doigt de Dieu. 3 Et Aminadi était un descendant de Néphî, fils de Léhi, qui sortit du pays de Jérusalem, luimême descendant de Manassé, fils de Joseph, que ses frères vendirent en Égypte. 4 Et voici, je suis moi-même un homme d'une réputation considérable parmi tous ceux qui me connaissent. 5 J'ai beaucoup de parents et d'amis, et j'ai acquis, par mon travail, des richesses considérables ; 6 mais, malgré tout cela, je n'ai jamais vraiment connu les voies du Seigneur, ni ses mystères, ni sa puissance prodigieuse. 7 J'ai dit que je n'avais jamais connu grand-chose de ces choses ; mais je me trompais, car j'ai vu beaucoup de ses mystères et de sa puissance miraculeuse, jusque dans la préservation de la vie de ce peuple. 8 Pourtant j'ai endurci mon cœur, car j'ai été appelé bien des fois sans vouloir écouter ; je connaissais ces choses, et je refusais de les connaître. 9 Je continuai donc à me rebeller contre Dieu, dans la méchanceté de mon cœur, jusqu'au quatrième jour du septième mois de cette dixième année du règne de nos juges. 10 Comme je me rendais chez un proche parent, un ange du Seigneur m'apparut et me dit : « Amulek, retourne chez toi, car tu nourriras un prophète du Seigneur, un saint homme, un élu de Dieu ; 11 car il a jeûné plusieurs jours à cause des péchés de ce peuple, et il a faim. Tu le recevras dans ta maison, tu le nourriras, et il te bénira, toi et ta maison ; et la bénédiction du Seigneur reposera sur toi et sur ta maison. » 12 J'obéis à la voix de l'ange et repris le chemin de ma maison ; 13 et, en y allant, je trouvai l'homme dont l'ange m'avait parlé — celui que je devais recevoir chez moi ; et voici, c'était ce même homme qui vient de vous parler des choses de Dieu. 14 L'ange m'a dit : « C'est un saint homme. » Je sais donc que c'est un saint homme, parce que c'est un ange de Dieu qui l'a dit.

15 Et je sais encore que ce dont il a témoigné est vrai ; car, aussi vrai que le Seigneur est vivant, je vous dis qu'il a envoyé son ange pour me faire connaître ces choses, et il l'a fait pendant qu'Alma demeurerait dans ma maison. 16 Car voici, il a béni ma maison ; il m'a béni, moi, mes femmes, mes enfants, mon père et mes proches, 17 il a même béni toute ma parenté, et la bénédiction du Seigneur a reposé sur nous, selon les paroles qu'il a prononcées. » 18 Quand Amulek eut dit cela, le peuple commença à s'étonner, car il y avait plus d'un témoin pour attester à la fois des choses dont on les accusait et de celles qui devaient arriver, selon l'esprit de prophétie qui était en eux. 19 Pourtant, certains, parmi eux, cherchaient à les interroger afin de les surprendre, par ruse, dans leurs propres paroles, pour trouver un témoignage contre eux et les livrer aux juges, 20 afin qu'ils soient jugés selon la loi, et mis à mort ou jetés en prison, selon le crime qu'on parviendrait à établir ou à faire témoigner contre eux. 21 Or ceux qui cherchaient ainsi leur perte étaient des avocats, engagés ou nommés par le peuple pour administrer la loi lors des procès, quand les crimes commis étaient jugés devant les juges. 22 Ces avocats étaient formés à tous les arts et à toutes les ruses du peuple, afin d'exercer leur métier avec habileté. 23 Ils se mirent donc à interroger Amulek, espérant le faire se contredire, ou anticiper et déformer les paroles qu'il allait prononcer. 24 Or ils ignoraient qu'Amulek pouvait connaître leurs desseins ; 25 mais, comme ils commençaient à l'interroger, il perçut leurs pensées et leur dit : « Ô génération méchante et perverse ! Juristes et hypocrites ! Vous posez les fondations du diable ; 26 car vous tendez pièges et embûches pour prendre au piège les saints de Dieu ; vous complotez pour pervertir les voies des justes et attirer la colère de Dieu sur vos têtes, jusqu'à la destruction totale de ce peuple. 27 Mosiah, notre dernier roi, avait bien raison, lorsque, s'apprêtant à remettre le royaume et n'ayant personne à qui le confier, il fit en sorte que ce peuple soit gouverné par ses propres voix — 28 il avait bien raison de dire que si le jour venait où la voix de ce peuple choisirait l'iniquité, c'est-à-dire si ce peuple tombait dans la transgression, il serait mûr pour la destruction. 29 Et maintenant je vous le dis : le Seigneur juge bien vos

iniquités ; il crie, à juste titre, à ce peuple par la voix de ses anges : « Repentez-vous, repentez-vous, car le royaume des cieux est proche. » [cf. Matthieu 3]

30 Il crie par la voix de ses anges : « Je descendrai au milieu de mon peuple, l'équité et la justice dans mes mains. » 31 Oui, et je vous le dis : sans les prières des justes qui se trouvent maintenant dans ce pays, vous seriez déjà frappés d'une destruction totale ; 32 non par une inondation, comme au temps de Noé, mais par la famine, la peste et l'épée ; [cf. Genèse 6] 33 mais c'est par les prières des justes que vous êtes épargnés. Si donc vous chassez les justes du milieu de vous, le Seigneur ne retiendra plus sa main ; dans son ardente colère, il se dressera contre vous ; 34 alors vous serez frappés par la famine, la peste et l'épée ; et le temps en est proche, à moins que vous ne vous repentiez. » 35 Le peuple, encore plus irrité contre Amulek, se mit à crier : « Cet homme outrage nos lois, qui sont justes, et les sages avocats que nous avons choisis. » 36 Mais Amulek étendit la main et leur cria plus fort encore : « Ô génération méchante et perverse ! Pourquoi Satan a-t-il une telle emprise sur vos cœurs ? 37 Pourquoi vous soumettez-vous à lui, au point qu'il aveugle vos yeux et vous empêche de comprendre les paroles selon leur vérité ? 38 Voici, ai-je témoigné contre votre loi ? 39 Vous ne comprenez pas : vous dites que j'ai parlé contre votre loi ; mais non, j'ai parlé en sa faveur, à votre propre condamnation. 40 Et maintenant voici, je vous le dis : le fondement de la destruction de ce peuple commence à être posé par l'iniquité de vos avocats et de vos juges. » 41 Quand Amulek eut prononcé ces paroles, le peuple cria contre lui : « Nous savons maintenant que cet homme est un enfant du diable, car il nous a menti : il a parlé contre notre loi, 42 et maintenant il prétend n'avoir pas parlé contre elle. » 43 Et encore : « Il a injurié nos avocats et nos juges ! » 44 Et les avocats prirent bonne note de ces paroles, pour les retenir contre lui. 45 Or il y avait parmi eux un homme du nom de Zeezrom, 46 le premier à accuser Amulek et Alma ; c'était l'un des plus habiles d'entre eux, et il avait de nombreuses affaires à traiter parmi le peuple. 47 Le but de ces avocats était de s'enrichir, et ils s'enrichissaient selon leur activité.

48 Car la loi de Mosiah prévoyait que tout juge, ou toute personne désignée pour juger, recevrait un salaire proportionné au temps consacré à juger ceux qu'on amenait devant lui. 49 Si un homme devait de l'argent à un autre et refusait de payer sa dette, on le dénonçait au juge ; 50 le juge usait alors de son autorité et envoyait des officiers pour que l'homme soit amené devant lui ; 51 il le jugeait selon la loi et les preuves apportées contre lui, et l'homme était ainsi contraint de payer ce qu'il devait, ou bien dépouillé de ses biens, ou bien chassé du milieu du peuple comme un voleur et un brigand. 52 Le juge recevait pour salaire, selon son temps, une séné d'or par jour, ou un sénum d'argent, équivalent à une séné d'or ; ainsi le voulait la loi qui avait été donnée. 53 Voici maintenant les noms des différentes pièces de leur or et de leur argent, selon leur valeur. 54 Ces noms sont ceux que leur donnaient les Néphites, car ils ne comptaient pas à la manière des Juifs de Jérusalem, et ils ne mesuraient pas non plus comme eux, 55 mais ils modifiaient leurs comptes et leurs mesures selon l'esprit et les circonstances du peuple, d'une génération à l'autre, jusqu'au règne des juges établi par le roi Mosiah. 56 Voici donc le compte : une séné d'or, un séon d'or, un shum d'or et une limnah d'or ; 57 un sénum d'argent, un amnor d'argent, un ézrom d'argent et un onti d'argent ; 58 Un sénum d'argent équivalait à une séné d'or, ou à une mesure d'orge, ou à une mesure de tout autre grain. 59 Un séon d'or valait le double d'une séné ; un shum d'or valait le double d'un séon ; et une limnah d'or valait la somme de tous les autres. 60 Un amnor d'argent valait deux sénums ; un ézrom d'argent en valait quatre ; et un onti valait la somme de tous les autres. 61 Voici maintenant la valeur des plus petites unités de leur compte : un shiblon vaut la moitié d'un sénum, donc un shiblon pour une demi-mesure d'orge ; un shiblum vaut la moitié d'un shiblon ; et un leah vaut la moitié d'un shiblum. 62

L'antion d'or équivalait à trois shiblons. 63 Voilà donc leur système, selon leur propre compte. 64 Le seul but des avocats était de s'enrichir, car ils recevaient leur salaire selon leur activité ; 65 c'est pourquoi ils excitaient le peuple à l'émeute et à toutes sortes de désordres et de méchancetés, afin d'avoir davantage de travail,

66 et de gagner de l'argent grâce aux procès qu'on leur soumettait ; c'est pourquoi ils excitèrent le peuple contre Alma et Amulek. 67 Ce Zeezrom se mit donc à interroger Amulek : « Voudras-tu répondre à quelques questions que je vais te poser ? » 68 Or Zeezrom était passé maître dans les ruses du diable pour détruire ce qui est bon ; c'est pourquoi il dit à Amulek : « Répondras-tu aux questions que je vais te poser ? » 69 Amulek lui répondit : « Oui, si cela est conforme à l'Esprit du Seigneur qui est en moi, car je ne dirai rien qui soit contraire à l'Esprit du Seigneur. » 70 Zeezrom lui dit : « Voici six onties d'argent ; je te les donne toutes si tu nies l'existence d'un Être suprême. » 71 Amulek répondit : « Ô enfant de l'enfer, pourquoi me tentes-tu ? 72 Ne sais-tu pas que le juste ne cède pas à de telles tentations ? 73 Crois-tu qu'il n'y a pas de Dieu ? 74 Je te le dis : non, tu sais qu'il y a un Dieu, mais tu aimes l'argent plus que lui. 75 Et maintenant, tu m'as menti devant Dieu. 76 Tu m'as dit : « Voici six onties, d'une grande valeur, je te les donnerai », alors que tu avais dans le cœur l'intention de me les refuser ; 77 tu voulais seulement que je renie le Dieu vrai et vivant, afin d'avoir un prétexte pour me faire périr. 78 Et maintenant voici, pour ce grand mal, tu auras ta récompense. » 79 Zeezrom lui dit : « Tu affirmes qu'il y a un Dieu vrai et vivant ? » 80 Amulek dit : « Oui, il y a un Dieu vrai et vivant. » 81 Zeezrom dit : « Y a-t-il plus d'un Dieu ? » 82 Il répondit : « Non. » 83 Zeezrom lui dit encore : « Comment sais-tu ces choses ? » 84 Il répondit : « Un ange me les a fait connaître. » 85 Zeezrom dit encore : « Qui est celui qui doit venir ? Est-ce le Fils de Dieu ? » 86 Il lui répondit : « Oui. » 87 Zeezrom dit encore : « Sauvera-t-il son peuple dans ses péchés ? »

88 Amulek répondit : « Je te le dis, non, car il lui est impossible de renier sa parole. » 89 Zeezrom dit alors au peuple : « Souvenez-vous bien de ceci : il dit qu'il n'y a qu'un seul Dieu, et pourtant il dit que le Fils de Dieu viendra sans sauver son peuple — comme s'il avait autorité pour commander à Dieu. » 90 Mais Amulek reprit : « Voici, tu mens, car tu prétends que j'ai parlé comme si j'avais autorité pour commander à Dieu, parce que j'ai dit qu'il ne sauverait pas son peuple dans ses péchés. 91 Je te le redis : il ne peut les sauver dans leurs péchés, car je ne puis renier sa parole ; et il a dit que rien d'impur ne peut hériter du royaume des cieux. [cf. Apocalypse 21] 92 Comment donc seriez-vous sauvés, si vous n'héritez pas du royaume des cieux ? Vous ne pouvez pas être sauvés dans vos péchés. » 93 Zeezrom lui dit encore : « Le Fils de Dieu est-il le Père éternel lui-même ? » 94 Amulek lui dit : « Oui, il est le Père très éternel du ciel et de la terre, et de tout ce qui s'y trouve ; 95 il est le commencement et la fin, le premier et le dernier ; 96 il viendra dans le monde pour racheter son peuple, et il prendra sur lui les transgressions de ceux qui croient en son nom ; ce sont eux qui auront la vie éternelle, et le salut ne vient de personne d'autre. 97 C'est pourquoi les méchants demeurent comme s'il n'y avait eu aucune rédemption, sinon le détachement des liens de la mort. 98 Car voici, le jour vient où tous ressusciteront d'entre les morts, comparaitront devant Dieu et seront jugés selon leurs œuvres. [cf. Jean 5] 99 Or il existe une mort qu'on appelle temporelle ; et la mort du Christ déliera les liens de cette mort temporelle, de sorte que tous ressusciteront de cette mort temporelle ; 100 l'esprit et le corps seront réunis de nouveau dans leur forme parfaite ; les membres et les articulations seront rétablis, tels que nous les avons maintenant ; 101 et nous comparaitrons devant Dieu, sachant ce que nous savons à présent, avec un souvenir précis de toutes nos fautes. 102 Ce rétablissement s'appliquera à tous, jeunes et vieux, esclaves et hommes libres, hommes et femmes, méchants et justes ; 103 pas même un cheveu de leur tête ne sera perdu ; tout sera rétabli dans son état parfait, tel qu'il est maintenant, dans le corps,

104 et tous seront amenés à comparaître devant le tribunal du Christ

le Fils, de Dieu le Père et du Saint-Esprit, qui sont un seul Dieu éternel, pour être jugés selon leurs œuvres, bonnes ou mauvaises. 105 Voici, je vous ai parlé de la mort du corps mortel, et aussi de la résurrection du corps mortel ; 106 je vous dis que ce corps mortel ressuscite en corps immortel — c'est-à-dire qu'il passe de la mort, la première mort, à la vie, pour ne plus jamais mourir, son esprit s'unissant à son corps pour ne plus jamais s'en séparer, 107 le tout devenant spirituel et immortel, de sorte qu'ils ne puissent plus voir la corruption. » 108 Quand Amulek eut achevé ces paroles, le peuple recommença à s'étonner, et Zeezrom se mit à trembler. 109 Ainsi se terminèrent les paroles d'Amulek — ou du moins, voici tout ce que j'en ai écrit.

Alma 9 Résumé : Alma confond Zeezrom par la puissance de l'Esprit ; interrogé par Antionah sur la déchéance d'Adam et l'arbre de vie, il expose la doctrine de la résurrection et du plan de rédemption. 1 Alma vit que les paroles d'Amulek avaient réduit Zeezrom au silence, car il avait surpris ce dernier en flagrant délit de mensonge et de tromperie destinés à les perdre ; voyant que Zeezrom commençait à trembler sous le poids de sa propre culpabilité, il ouvrit la bouche et se mit à lui parler, pour confirmer les paroles d'Amulek et développer les Écritures au-delà de ce qu'Amulek avait déjà fait. 2 Les paroles qu'Alma adressa à Zeezrom furent entendues de tout le peuple alentour, car la foule était grande ; et voici ce qu'il dit : 3 « Maintenant, Zeezrom, tu as été surpris dans ton mensonge et ta ruse, car tu n'as pas seulement menti aux hommes, tu as menti à Dieu. 4 Car voici, il connaît toutes tes pensées, et tu vois bien que ces pensées nous sont révélées par son Esprit ; 5 et tu vois que nous savons que ton dessein était rusé — aussi rusé que le diable lui-même — pour mentir et tromper ce peuple, l'inciter contre nous, nous outrager et nous chasser. 6 C'était là un dessein de ton adversaire, et il a exercé son pouvoir sur toi. 7 Je voudrais que vous vous souveniez que ce que je te dis, je le dis à vous tous. 8 Et voici, je vous dis à tous que c'est là un piège que l'adversaire a tendu pour prendre ce peuple, 9 afin de vous asservir à lui, de vous entourer de ses chaînes, de vous enchaîner à une destruction éternelle, selon la puissance de sa captivité. » 10 Quand Alma eut dit cela, Zeezrom se mit à trembler de plus en plus, de plus en plus convaincu de la puissance de Dieu ; 11 il était aussi convaincu qu'Alma et Amulek le connaissaient, car il voyait bien qu'ils connaissaient les pensées et les intentions de son cœur — 12 car le pouvoir leur en était donné, selon l'esprit de prophétie. 13 Zeezrom se mit alors à les interroger avec insistance, pour en savoir davantage sur le royaume de Dieu. 14 Il dit à Alma : « Que signifie ce qu'Amulek a dit au sujet de la résurrection des morts — que tous ressusciteront, justes et injustes, pour comparaître devant Dieu et être jugés selon leurs œuvres ? »

15 Alma se mit alors à lui expliquer ces choses : « Il est donné à beaucoup de connaître les mystères de Dieu, 16 mais il leur est strictement commandé de n'en transmettre que la part que Dieu accorde aux enfants des hommes, selon l'attention et la diligence qu'ils lui portent. 17 C'est pourquoi celui qui endure son cœur reçoit la moindre part de la parole, 18 et celui qui n'endure pas son cœur reçoit la plus grande part de la parole, jusqu'à ce qu'il lui soit donné de connaître les mystères de Dieu dans leur plénitude ; 19 mais celui qui endure son cœur ne reçoit que la moindre part de la parole, jusqu'à ce qu'il ne sache plus rien de ses mystères ; 20 et alors il est fait captif par le diable, et conduit par sa volonté à la destruction. 21 Voilà ce qu'on entend par les chaînes de l'enfer. Amulek vous a parlé clairement de la mort, du passage de cette mortalité à un état d'immortalité, et de la comparution devant le tribunal de Dieu pour y être jugés selon nos œuvres. 22 Si notre cœur s'est endurci — si nous avons endurci notre cœur contre la parole au point qu'elle ne se trouve pas en nous — alors notre état sera terrible, car nous serons condamnés ; 23 car nos paroles nous condamneront, et toutes nos œuvres nous condamneront : nous ne serons pas trouvés sans tache ; 24 nos pensées elles-mêmes nous condamneront ; et, dans cet état

effrayant, nous n'oserons plus lever les yeux vers notre Dieu ; 25 et nous serions heureux de pouvoir ordonner aux rochers et aux montagnes de s'écrouler sur nous, pour nous cacher de sa présence. 26 Mais il n'en sera pas ainsi : il nous faudra comparaître devant lui, dans sa gloire, sa puissance, sa force, sa majesté et sa domination, et reconnaître, à notre honte éternelle, que tous ses jugements sont justes, 27 qu'il est juste en toutes ses œuvres, qu'il est miséricordieux envers les enfants des hommes, et qu'il a tout pouvoir pour sauver quiconque croit en son nom et porte des fruits dignes de la repentance. 28 Et maintenant voici, je vous le dis : viendra alors une mort, une seconde mort, qui sera une mort spirituelle. [cf. Apocalypse 20] 29 Il viendra un temps où quiconque meurt dans ses péchés, sur le plan de la mort temporelle, mourra aussi de la mort spirituelle : il mourra pour tout ce qui touche à la justice. 30 Viendra alors le temps où leurs tourments seront comme un étang de feu et de soufre, dont les flammes montent aux siècles des siècles.

31 C'est alors qu'ils seront enchaînés à une destruction éternelle, selon la puissance et la captivité de Satan, qui les aura soumis à sa volonté. 32 Alors, je vous le dis, ils seront comme s'il n'y avait eu aucune rédemption ; car ils ne peuvent être rachetés selon la justice de Dieu, et ils ne peuvent mourir, puisqu'il n'y a plus de corruption. » 33 Quand Alma eut fini de dire ces paroles, le peuple s'étonna plus encore ; 34 mais l'un d'eux, Antionah, qui était l'un de leurs chefs, s'avança et lui dit : « Que veux-tu dire par là — que l'homme doit ressusciter des morts et passer de l'état mortel à l'état immortel, l'âme ne pouvant jamais mourir ? 35 Que signifie ce passage de l'Écriture qui dit que Dieu plaça des chérubins et une épée flamboyante à l'orient du jardin d'Éden, pour empêcher nos premiers parents d'y entrer et de manger du fruit de l'arbre de vie, et de vivre éternellement ? [cf. Genèse 3] 36 Nous voyons donc bien qu'il n'y avait aucune possibilité pour eux de vivre éternellement. » 37 Alma lui répondit : « Voici justement ce que j'allais expliquer. 38 Nous voyons qu'Adam est tombé en mangeant du fruit défendu, selon la parole de Dieu ; et ainsi, par sa chute, toute l'humanité est devenue un peuple perdu et déchu. 39 Et maintenant voici, je vous le dis : s'il avait été possible pour Adam de manger du fruit de l'arbre de vie à ce moment-là, il n'y aurait pas eu de mort, et la parole aurait été vaine, faisant de Dieu un menteur, puisqu'il avait dit : « Si tu en manges, tu mourras certainement. » [cf. Genèse 2] 40 Nous voyons donc que la mort est venue sur l'humanité — cette mort dont Amulek a parlé, la mort temporelle ; mais un temps fut accordé à l'homme pour se repentir. 41 Cette vie est donc devenue un état d'épreuve, un temps pour se préparer à rencontrer Dieu, un temps pour se préparer à cet état sans fin dont nous avons parlé, celui qui vient après la résurrection des morts. 42 Or, sans le plan de rédemption établi dès la fondation du monde, il n'y aurait pu y avoir de résurrection des morts ; 43 mais un plan de rédemption a bel et bien été établi, qui doit accomplir la résurrection des morts dont il a été question. 44 Et maintenant voici : si nos premiers parents avaient pu partir et manger de l'arbre de vie, ils auraient été à jamais malheureux, n'ayant pas d'état préparatoire ; 45 et ainsi le plan de rédemption aurait été réduit à néant, et la parole de Dieu aurait été vaine, sans effet. 46 Mais voici, il n'en fut pas ainsi : il fut réservé aux hommes de mourir, puis, après la mort, de venir en jugement — ce même jugement dont nous avons parlé, qui est la fin.

47 Après que Dieu eut décrété que ces choses arriveraient aux hommes, il vit qu'il convenait qu'ils connaissent ce qu'il leur avait réservé ; 48 c'est pourquoi il envoya des anges s'entretenir avec eux, afin qu'ils contemplent sa gloire ; 49 et dès lors ils commencèrent à invoquer son nom. C'est ainsi que Dieu s'entretint avec les hommes et leur fit connaître le plan de rédemption préparé dès la fondation du monde ; 50 il le leur fit connaître selon leur foi, leur repentance et leurs œuvres saintes. 51 Il donna donc des commandements aux hommes, qui avaient d'abord transgressé les premiers commandements touchant les choses temporelles, et qui étaient devenus comme des dieux, connaissant le bien et le mal, en état d'agir

— ou placés en état d’agir — selon leur volonté et leur bon plaisir, soit pour le mal, soit pour le bien. 52 C’est pourquoi, après leur avoir fait connaître le plan de rédemption, Dieu leur donna des commandements afin qu’ils ne fassent pas le mal, sous peine d’une seconde mort, une mort éternelle pour tout ce qui touche à la justice ; 53 car sur de tels hommes, le plan de rédemption n’aurait aucun pouvoir, les œuvres de la justice ne pouvant être annulées, selon la souveraine bonté de Dieu. 54 Mais Dieu appela les hommes au nom de son Fils (tel était le plan de rédemption établi), disant : « Si vous vous repentez et n’endurcissez pas votre cœur, j’aurai pitié de vous par mon Fils unique ; 55 ainsi, quiconque se repent et n’endurcit pas son cœur a droit à la miséricorde, par mon Fils unique, pour la rémission de ses péchés ; et ceux-là entreront dans mon repos. 56 Mais quiconque endure son cœur et commet l’iniquité, voici, je jure dans ma colère qu’il n’entrera pas dans mon repos. » [cf. Hébreux 3] 57 Or, mes frères, je vous le dis : si vous endurez votre cœur, vous n’entrerez pas dans le repos du Seigneur ; 58 c’est pourquoi votre iniquité le provoque, et il fait tomber sur vous sa colère, comme lors de la première provocation, 59 selon sa parole, aussi bien pour la dernière provocation que pour la première, pour la destruction éternelle de vos âmes — pour la dernière mort comme pour la première. 60 Maintenant, mes frères, puisque nous savons ces choses, et qu’elles sont vraies, repentons-nous et n’endurcissons pas notre cœur, afin de ne pas provoquer le Seigneur notre Dieu et attirer sa colère par ces seconds commandements qu’il nous a donnés, 61 mais entrons dans le repos de Dieu, préparé selon sa parole. 62 Et encore, mes frères, je voudrais reporter votre pensée au temps où le Seigneur Dieu donna ces commandements à ses enfants ;

63 et je voudrais que vous vous souveniez que le Seigneur Dieu ordonna des prêtres selon son saint ordre — celui de son Fils — pour enseigner ces choses au peuple ; 64 ces prêtres furent ordonnés selon l’ordre de son Fils, afin que le peuple sache comment se tourner vers son Fils pour sa rédemption. 65 Voici comment ils furent ordonnés : appelés et préparés dès la fondation du monde, selon la prescience de Dieu, à cause de l’excellence de leur foi et de leurs bonnes œuvres — d’abord laissés libres de choisir le bien ou le mal ; 66 ayant donc choisi le bien, et exerçant une foi extraordinaire, ils furent appelés à une sainte vocation, préparée, avec et selon une rédemption préparatoire, pour de tels hommes, 67 et c’est ainsi qu’ils furent appelés à cette sainte vocation à cause de leur foi, tandis que d’autres rejeteraient l’Esprit de Dieu à cause de la dureté de leur cœur et de l’aveuglement de leur intelligence — alors que, sans cela, ils auraient pu jouir d’un privilège aussi grand que celui de leurs frères ; 68 ou, en d’autres termes, ils se trouvaient d’abord sur un pied d’égalité avec leurs frères. Ainsi, cette sainte vocation, préparée dès la fondation du monde pour ceux qui n’endurciraient pas leur cœur, s’accomplit dans et par l’expiation du Fils unique, qui avait été préparée ; 69 et c’est ainsi qu’ils furent appelés par cette sainte vocation, et ordonnés au sacerdoce suprême du saint ordre de Dieu, pour enseigner ses commandements aux enfants des hommes, afin qu’eux aussi puissent entrer dans son repos — 70 ce sacerdoce suprême, conforme à l’ordre de son Fils, ordre établi dès la fondation du monde, 71 ou, en d’autres termes, sans commencement de jours ni fin d’années, préparé d’éternité en éternité, selon sa prescience de toutes choses. 72 C’est ainsi qu’ils furent ordonnés : appelés d’une sainte vocation, ordonnés par une sainte ordonnance, et recevant le sacerdoce suprême du saint ordre — vocation, ordonnance et sacerdoce suprême qui n’ont ni commencement ni fin. 73 C’est ainsi qu’ils deviennent à jamais grands prêtres selon l’ordre du Fils, l’unique engendré du Père, qui est sans commencement de jours ni fin d’années, et qui est plein de grâce, d’équité et de vérité. Il en est ainsi. Amen. »

Alma 10 Résumé : Fin du grand discours d’Alma et Amulek sur le sacerdoce et la résurrection ; persécution violente, martyre par le feu des croyants et des Écritures, emprisonnement d’Alma et Amulek, effondrement miraculeux de la prison et conversion de Zeezrom. 1

Comme je l'ai dit au sujet de l'ordre sacré, ce souverain sacerdoce, plusieurs ont été ordonnés et sont devenus souverains sacrificateurs de Dieu. 2 C'est à cause de leur grande foi, de leur repentance et de la justice qu'ils ont pratiquée devant Dieu, choisissant de se repentir et d'agir avec justice plutôt que de périr, 3 qu'ils ont été appelés selon ce saint ordre et ont été sanctifiés, et que leurs vêtements ont été blanchis par le sang de l'Agneau. [cf. Apocalypse 7] 4 Or, après avoir été sanctifiés par le Saint-Esprit, leurs vêtements rendus blancs, purs et sans tache devant Dieu, ils ne pouvaient plus regarder le péché qu'avec horreur. 5 Et ils furent nombreux, un très grand nombre, à être purifiés et à entrer dans le repos du Seigneur leur Dieu. 6 Maintenant, mes frères, je voudrais que vous vous humiliiez devant Dieu et que vous portiez des fruits dignes de la repentance, afin d'entrer vous aussi dans ce repos ; 7 humiliez-vous comme le peuple aux jours de Melchisédek, qui fut lui aussi souverain sacrificateur selon cet ordre dont j'ai parlé, et qui reçut le souverain sacerdoce pour toujours. 8 C'est à ce même Melchisédek qu'Abraham payait la dîme ; oui, notre père Abraham payait la dîme d'un dixième de tout ce qu'il possédait. [cf. Genèse 14] 9 Or ces ordonnances furent données de cette manière afin que le peuple attende le Fils de Dieu, cet ordre étant une figure du sien, ou étant son ordre même ; 10 afin qu'il attende de lui la rémission de ses péchés et qu'il entre dans le repos du Seigneur. 11 Ce Melchisédek régnait sur le pays de Salem. Son peuple s'était enfoncé dans l'iniquité et les abominations ; il s'était égaré tout entier, rempli de toutes sortes de méchanceté ; 12 mais Melchisédek, ayant exercé une foi puissante et reçu la charge du souverain sacerdoce selon le saint ordre de Dieu, prêcha la repentance à son peuple. 13 Et voici, ils se repentirent ; et Melchisédek établit la paix dans le pays de son temps, 14 c'est pourquoi on l'appela le prince de la paix, car il était roi de Salem et régnait sous son père. [cf. Ésaïe 9] 15 Il y en eut plusieurs avant lui, et plusieurs après lui aussi ; mais aucun ne fut plus grand, et c'est pourquoi on a fait de lui une mention plus particulière.

16 Je n'ai pas besoin de reprendre ce sujet ; ce que j'en ai dit suffira. 17 Voici, les Écritures sont devant vous ; si vous voulez les tordre, ce sera pour votre propre perte. 18 Or il arriva, lorsqu'Alma leur eut dit ces paroles, qu'il étendit la main vers eux et cria d'une voix forte, disant : « C'est maintenant le moment de se repentir, car le jour du salut approche. 19 La voix du Seigneur, par la bouche des anges, l'annonce à toutes les nations, afin qu'elles reçoivent la bonne nouvelle d'une grande joie. [cf. Luc 2] 20 Il fait retentir cette bonne nouvelle parmi tout son peuple, même parmi ceux qui sont dispersés sur la face de la terre ; c'est pourquoi elle nous est parvenue. 21 Elle nous est communiquée en termes clairs, afin que nous la comprenions sans pouvoir nous tromper, parce que nous sommes des errants sur une terre étrangère ; 22 c'est pourquoi nous sommes ainsi grandement favorisés, car cette bonne nouvelle nous est annoncée dans toutes les parties de notre vigne. 23 Car voici, des anges l'annoncent en ce moment même à beaucoup dans notre pays, afin de préparer le cœur des enfants des hommes à recevoir sa parole lors de son avènement dans sa gloire. 24 Nous n'attendons plus désormais que d'entendre la joyeuse nouvelle de son avènement, qui nous sera annoncée par la bouche des anges ; car le temps viendra, nous ne savons quand. 25 Dieu veuille que ce soit de mon vivant ; mais que ce soit tôt ou tard, je m'en réjouirai. 26 Et cela sera connu des hommes justes et saints par la bouche des anges, au moment de son avènement, afin que s'accomplissent les paroles de nos pères, selon ce qu'ils ont dit de lui d'après l'esprit de prophétie qui était en eux. 27 Maintenant, mes frères, je désire, du plus profond de mon cœur et avec une grande angoisse, jusqu'à la douleur, que vous écoutiez mes paroles, que vous vous défassiez de vos péchés et que vous ne remettiez pas à plus tard le jour de votre repentance ; 28 mais que vous vous humiliiez devant le Seigneur, que vous invoquiez son saint nom, que vous vieilliez et priiez continuellement afin de ne pas être tentés au-delà de ce que vous pouvez supporter, et qu'ainsi, conduits par le Saint-Esprit, vous deveniez humbles, doux, soumis, patients,

pleins d'amour et de longanimité, ayant foi dans le Seigneur, [cf. 1 Corinthiens 10] 29 ayant l'espérance de recevoir la vie éternelle, gardant toujours l'amour de Dieu dans vos cœurs, afin d'être élevés au dernier jour et d'entrer dans son repos. 30 Que le Seigneur vous accorde la repentance, afin que vous n'attiriez pas sur vous sa colère, afin que vous ne soyez pas retenus par les chaînes de l'enfer, afin que vous n'ayez pas à subir la seconde mort. [cf. Apocalypse 20]

31 Et Alma dit encore au peuple beaucoup d'autres paroles, qui ne sont pas écrites dans ce livre. 32 Après qu'il eut achevé de parler au peuple, beaucoup d'entre eux crurent à ses paroles et commencèrent à se repentir et à sonder les Écritures ; 33 mais la plupart d'entre eux voulaient détruire Alma et Amulek, car ils étaient en colère contre Alma à cause de la clarté de ses paroles à Zeezrom ; 34 et ils disaient aussi qu'Amulek leur avait menti et s'était insurgé contre leur loi, ainsi que contre leurs avocats et leurs juges ; 35 ils étaient également en colère contre Alma et Amulek parce qu'ils avaient témoigné si clairement contre leur méchanceté, et ils cherchaient à les faire disparaître en secret. 36 Mais il arriva qu'ils ne le firent pas ; ils les prirent plutôt et les lièrent avec de fortes cordes, et les amenèrent devant le juge en chef du pays. 37 Le peuple se présenta et témoigna contre eux, disant qu'ils avaient outragé leur loi, leurs avocats et les juges du pays, ainsi que tout le peuple qui s'y trouvait ; 38 ils témoignèrent aussi qu'il n'y avait qu'un seul Dieu et qu'il enverrait son Fils parmi le peuple, mais qu'il ne les sauverait pas ; et le peuple témoigna de beaucoup de choses semblables contre Alma et Amulek. 39 Tout cela se fit devant le juge en chef du pays. 40 Or il arriva que Zeezrom fut stupéfait des paroles qui avaient été prononcées, et il comprit aussi l'aveuglement des esprits qu'il avait causé parmi le peuple par ses paroles mensongères ; 41 son âme commença à être tourmentée par la conscience de sa propre faute, et il commença à être environné des douleurs de l'enfer. 42 Il se mit alors à crier au peuple, disant : « Voici, je suis coupable, et ces hommes sont sans tache devant Dieu. » 43 Et dès lors il commença à plaider pour eux ; mais on l'injurait, disant : « Toi aussi, es-tu possédé du diable ? » 44 Et il arriva qu'ils crachèrent sur lui et le chassèrent du milieu d'eux, ainsi que tous ceux qui croyaient aux paroles qu'avaient dites Alma et Amulek ; ils les chassèrent et envoyèrent des hommes leur jeter des pierres. 45 Ils rassemblèrent leurs femmes et leurs enfants, et firent jeter au feu quiconque avait cru ou avait été instruit à croire en la parole de Dieu ; 46 ils apportèrent aussi les annales qui contenaient les saintes Écritures et les jetèrent également au feu, afin qu'elles soient brûlées et détruites par les flammes.

47 Puis ils prirent Alma et Amulek et les emmenèrent au lieu du martyre, afin qu'ils soient témoins de la destruction de ceux qui étaient consumés par le feu. 48 Lorsqu'Amulek vit les souffrances des femmes et des enfants qui se consumaient dans le feu, il en fut lui aussi accablé, et il dit à Alma : « Comment pouvons-nous être témoins d'une scène aussi affreuse ? 49 Étendons donc les mains et exerçons la puissance de Dieu qui est en nous, pour les sauver des flammes. » 50 Mais Alma lui dit : « L'Esprit m'oblige à ne pas étendre la main, car voici, le Seigneur les reçoit auprès de lui, dans la gloire ; 51 et il permet qu'ils subissent cela, que le peuple leur fasse cela selon la dureté de son cœur, afin que les jugements qu'il exercera contre eux dans sa colère soient justes ; 52 le sang des innocents se dressera comme un témoin contre eux et crierá puissamment contre eux au dernier jour. » [cf. Genèse 4] 53 Amulek dit à Alma : « Voici, peut-être nous brûleront-ils aussi. » 54 Et Alma dit : « Qu'il en soit selon la volonté du Seigneur. Mais voici, notre tâche n'est pas achevée ; c'est pourquoi ils ne nous brûleront pas. » 55 Or, lorsque les corps de ceux qui avaient été jetés au feu furent consumés, ainsi que les annales qu'on avait jetées avec eux, le juge en chef du pays vint se tenir devant Alma et Amulek, tels qu'ils étaient liés, 56 et il les frappa de sa main sur les joues, et leur dit : « Après ce que vous avez vu, prêcherez-vous encore à ce peuple qu'il sera jeté dans un étang de feu et de soufre ? [cf. Apocalypse 20] 57 Voici, vous voyez que vous n'avez

pas eu le pouvoir de sauver ceux qui ont été jetés dans le feu, et que Dieu ne les a pas sauvés non plus, bien qu'ils fussent de votre foi. » 58 Le juge les frappa de nouveau sur les joues et demanda : « Que dites-vous pour votre défense ? » 59 Or ce juge était selon l'ordre et la foi de Néhor, qui avait tué Gédéon. 60 Alma et Amulek ne lui répondirent rien ; il les frappa de nouveau et les livra aux officiers pour être jetés en prison. 61 Or, quand ils eurent été jetés en prison pendant trois jours, il vint de nombreux avocats, juges, prêtres et instructeurs, tous de la profession de Néhor ; 62 ils entrèrent dans la prison pour les voir et les interrogèrent longuement, mais ils ne leur répondirent rien.

63 Le juge se présenta devant eux et dit : « Pourquoi ne répondez-vous pas aux paroles de ce peuple ? 64 Ne savez-vous pas que j'ai le pouvoir de vous livrer aux flammes ? » 65 Il leur ordonna de parler, mais ils ne répondirent rien. 66 Ils partirent alors et s'en allèrent, mais revinrent le lendemain ; et le juge les frappa de nouveau sur les joues. 67 Beaucoup d'autres aussi sortirent pour les frapper, disant : « Vous présenterez-vous encore pour juger ce peuple et condamner notre loi ? 68 Si vous avez un si grand pouvoir, pourquoi ne vous délivrez-vous pas vous-mêmes ? » 69 Ils leur dirent beaucoup de choses semblables, grinçant des dents contre eux et crachant sur eux, disant : « De quoi aurons-nous l'air lorsque nous serons damnés ? » 70 Ils leur dirent beaucoup de choses de ce genre, de toutes sortes ; et ils se moquèrent d'eux ainsi pendant plusieurs jours. 71 Ils leur refusaient la nourriture, pour qu'ils aient faim, et l'eau, pour qu'ils aient soif ; 72 ils leur ôtaient aussi leurs vêtements, pour qu'ils soient nus ; et c'est ainsi qu'ils demeuraient liés de cordes solides, enfermés dans la prison. 73 Or, après qu'ils eurent ainsi souffert pendant de nombreux jours — c'était le douzième jour du dixième mois, la dixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi — le juge en chef du pays d'Ammonihah, avec un grand nombre de leurs instructeurs et de leurs avocats, entra dans la prison où Alma et Amulek étaient attachés par des cordes ; 74 et le juge en chef se tint devant eux, les frappa de nouveau et leur dit : « Si vous avez le pouvoir de Dieu, délivrez-vous vous-mêmes de ces liens ; alors nous croirons que le Seigneur détruira ce peuple selon vos paroles. » 75 Tous sortirent alors et les frappèrent, répétant les mêmes paroles, jusqu'au dernier d'entre eux ; 76 et lorsque le dernier leur eut parlé, la puissance de Dieu vint sur Alma et Amulek ; ils se levèrent et se tinrent debout, et Alma s'écria : « Combien de temps souffrirons-nous ces grandes afflictions, ô Seigneur ? 77 Seigneur, donne-nous la force, selon la foi que nous avons dans le Christ, jusqu'à la délivrance. » Et ils rompirent les cordes qui les liaient ; et le peuple, voyant cela, se mit à fuir, car la crainte de la destruction s'était emparée de lui. [cf. Actes 16] 78 Et leur frayeur fut si grande qu'ils tombèrent à terre sans même atteindre la porte extérieure de la prison ;

79 la terre trembla violemment, et les murs de la prison se fendirent en deux et s'écroulèrent ; 80 le juge en chef, les avocats, les prêtres et les instructeurs qui avaient frappé Alma et Amulek furent tués dans cet effondrement. 81 Alma et Amulek sortirent de la prison sans avoir été blessés, car le Seigneur leur avait accordé la puissance selon la foi qu'ils avaient dans le Christ ; 82 ils sortirent aussitôt de la prison et furent déliés de leurs liens. 83 La prison s'était effondrée, et toute âme qui se trouvait entre ses murs avait péri, à l'exception d'Alma et d'Amulek ; ils sortirent aussitôt dans la ville. 84 Or, le peuple, ayant entendu un grand bruit, accourut en foule pour en connaître la cause ; 85 et lorsqu'ils virent Alma et Amulek sortir de la prison, dont les murs s'étaient effondrés, ils furent saisis d'une grande frayeur et s'enfuirent loin de leur présence, comme une chèvre s'enfuit avec ses petits devant deux lions ; c'est ainsi qu'ils fuyaient devant Alma et Amulek. 86 Il fut alors ordonné à Alma et Amulek de quitter cette ville ; ils partirent et se rendirent au pays de Sidom ; 87 et voici, ils trouvèrent tout le peuple qui avait quitté le pays d'Ammonihah, chassé et lapidé parce qu'il avait cru aux paroles d'Alma ; 88 ils leur racontèrent tout ce qui était arrivé à leurs femmes et à leurs enfants, ainsi que ce qui les concernait eux-mêmes et leur délivrance

miraculeuse. 89 Or Zeezrom était malade, alité à Sidom, en proie à une fièvre brûlante causée par les grands tourments de son esprit à cause de sa méchanceté, car il pensait qu'Alma et Amulek n'étaient plus, et qu'ils avaient été tués à cause de son iniquité ; 90 ce grand péché, et bien d'autres encore, tourmentaient son esprit au point de le rendre extrêmement douloureux, sans qu'il puisse s'en délivrer ; c'est pourquoi il se sentait brûlé d'une chaleur ardente. 91 Or, lorsqu'il apprit qu'Alma et Amulek se trouvaient au pays de Sidom, son cœur reprit courage, et il leur envoya aussitôt un message pour les prier de venir auprès de lui. 92 Ils partirent aussitôt, obéissant au message qu'il leur avait envoyé, et entrèrent dans la maison de Zeezrom, 93 où ils le trouvèrent alité, malade, abattu par une fièvre ardente, l'esprit très agité à cause de ses iniquités. 94 En les voyant, il tendit la main et les supplia de le guérir. 95 Alma lui dit, en le prenant par la main : « Crois-tu au pouvoir du Christ pour le salut ? » 96 Il répondit : « Oui, je crois toutes les paroles que tu as enseignées. »

97 Et Alma dit : « Si tu crois en la rédemption du Christ, tu peux être guéri. » 98 Il dit : « Oui, je crois selon tes paroles. » 99 Alors Alma cria au Seigneur, disant : « Ô Seigneur notre Dieu, aie pitié de cet homme et guéris-le selon la foi qu'il a dans le Christ. » 100 Or il arriva, lorsqu'Alma eut prononcé ces paroles, que Zeezrom bondit sur ses pieds et se mit à marcher ; 101 cela se fit au grand étonnement de tout le peuple, et la nouvelle s'en répandit dans tout le pays de Sidom. 102 Alma baptisa Zeezrom pour le Seigneur, et dès lors celui-ci commença à prêcher au peuple. 103 Alma établit une Église dans le pays de Sidom et y consacra des prêtres et des instructeurs pour baptiser pour le Seigneur tous ceux qui désiraient être baptisés. 104 Et ils furent nombreux, car on affluait de toute la région environnant Sidom pour se faire baptiser. 105 Mais le peuple qui vivait au pays d'Ammonihah demeurait un peuple au cœur dur et à la nuque raide ; [cf. Exode 32] 106 ils ne se repentirent pas de leurs péchés, attribuant tout le pouvoir d'Alma et d'Amulek au diable, car ils étaient de la profession de Néhor et ne croyaient pas à la repentance des péchés. 107 Quant à Alma et Amulek — Amulek ayant abandonné tout son or, son argent et ses biens précieux qui se trouvaient au pays d'Ammonihah pour la parole de Dieu, rejeté par ceux qui avaient été ses amis, ainsi que par son père et sa parenté — 108 après qu'Alma eut établi l'Église à Sidom, voyant que le peuple avait été retenu dans l'orgueil de son cœur et commençait à s'humilier devant Dieu, 109 qu'il commençait à s'assembler dans ses sanctuaires pour adorer Dieu devant l'autel, veillant et priant continuellement pour être délivré de Satan, de la mort et de la destruction, 110 Alma, ayant vu toutes ces choses, prit Amulek, se rendit au pays de Zarahemla, l'emmena dans sa propre maison, prit soin de lui dans ses tribulations et le fortifia dans le Seigneur. 111 Ainsi s'acheva la dixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Alma 11 Résumé : Ammonihah, désormais appelée « la désolation des Néphites », est détruite par une armée lamanite en représailles ; trois années de paix relative s'ensuivent malgré des raids sporadiques. 1 Et la onzième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, le cinquième jour du deuxième mois — il y avait eu une grande paix au pays de Zarahemla, il n'y avait eu ni guerres ni querelles pendant un certain nombre d'années, jusqu'à ce cinquième jour du deuxième mois de la onzième année —, un cri de guerre se fit entendre dans tout le pays. 2 Car voici, les armées des Lamanites étaient entrées, du côté du désert, dans les frontières du pays, jusqu'à la ville d'Ammonihah, et avaient commencé à tuer le peuple et à détruire la ville. 3 Et avant que les Néphites eussent pu lever une armée suffisante pour les chasser du pays, ils avaient détruit le peuple qui se trouvait dans la ville d'Ammonihah, ainsi que quelques habitants autour des frontières de Noé, et en avaient emmené d'autres en captivité dans le désert. 4 Or les Néphites désiraient reprendre ceux qui avaient été emmenés captifs dans le désert. 5 C'est pourquoi celui qui avait été nommé chef des armées néphites, et qui s'appelait Zoram, avait deux fils, Léhi et Aha. 6 Zoram et ses deux fils, sachant qu'Alma était grand prêtre de

l'Église, et ayant appris qu'il avait l'esprit de prophétie, 7 allèrent donc vers lui et lui demandèrent de savoir où le Seigneur voulait qu'ils aillent dans le désert à la recherche de leurs frères que les Lamanites avaient faits prisonniers. 8 Et Alma interrogea le Seigneur à ce sujet, 9 et Alma revint et leur dit : « Voici, les Lamanites traverseront le fleuve Sidon dans le désert du sud, bien au-delà des frontières du pays de Manti ; 10 et voici, vous les rencontrerez à l'est du fleuve Sidon, et c'est là que le Seigneur vous livrera vos frères que les Lamanites ont faits prisonniers. » 11 Et Zoram et ses fils traversèrent le fleuve Sidon avec leurs armées, et marchèrent au-delà des frontières de Manti, dans le désert du sud, à l'est du fleuve Sidon ; 12 et ils tombèrent sur les armées des Lamanites, qui furent dispersées et chassées dans le désert ; et ils reprirent leurs frères que les Lamanites avaient faits prisonniers, sans qu'une seule âme parmi les captifs n'eût été perdue ; 13 et leurs frères les ramenèrent pour reprendre possession de leurs propres terres.

14 Ainsi finit la onzième année des juges, les Lamanites ayant été chassés du pays, et le peuple d'Ammonihah ayant été détruit — 15 toute âme vivante des Ammonihahites fut anéantie, ainsi que leur grande ville, dont ils disaient que Dieu ne pouvait la détruire à cause de sa grandeur ; 16 mais voici, en un seul jour, elle fut laissée déserte, et leurs cadavres furent déchiquetés par les chiens et par les bêtes sauvages du désert. 17 Néanmoins, après bien des jours, leurs corps furent entassés sur la face de la terre et recouverts d'une mince couche de terre ; 18 et il s'en dégagée une odeur si forte que le peuple ne reprit possession du pays d'Ammonihah que de nombreuses années plus tard. 19 Et on l'appela Désolation de Nehors, car ceux qui furent tués étaient de la profession de Nehor, et leurs terres restèrent désolées. 20 Et les Lamanites ne revinrent pas faire la guerre aux Néphites avant la quatorzième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 21 Et ainsi, pendant trois ans, le peuple de Néphi connut une paix continuelle dans tout le pays. 22 Et Alma et Amulek allèrent prêcher la repentance au peuple, dans leurs temples, dans leurs sanctuaires, et aussi dans leurs synagogues, qui étaient bâties à la manière des Juifs ; 23 et à tous ceux qui voulaient les entendre, ils communiquaient la parole de Dieu, sans aucune distinction de personnes, et continuellement. 24 Ainsi Alma et Amulek, et beaucoup d'autres qui avaient été choisis pour cette oeuvre, allèrent prêcher la parole dans tout le pays. 25 Et l'établissement de l'Église devint général dans tout le pays, dans toute la région alentour, parmi tout le peuple des Néphites. 26 Et il n'y avait pas d'inégalité parmi eux, car le Seigneur répandait son Esprit sur toute la surface du pays, pour préparer l'esprit des enfants des hommes — ou pour préparer leur coeur à recevoir la parole qui devait leur être enseignée au moment de sa venue —, 27 afin qu'ils ne s'endurcissent pas contre la parole, qu'ils ne demeurent pas incrédules et n'aillent pas à leur perte, 28 mais qu'ils reçoivent la parole avec joie, et que, tel un sarment, ils soient greffés sur la vraie vigne, et qu'ils entrent dans le repos du Seigneur leur Dieu. [cf. Jean 15] [cf. Romains 11] 29 Or ces prêtres qui allaient parmi le peuple prêchaient contre tout mensonge, toute tromperie, toute jalousie, toute querelle, toute malice, toute injure, le vol, le pillage, le meurtre, l'adultère et toute forme de débauche, criant que ces choses ne devaient pas être ainsi ;

30 et ils annonçaient ce qui devait bientôt arriver, oui, la venue du Fils de Dieu, ses souffrances, sa mort, et la résurrection des morts. 31 Beaucoup, dans le peuple, s'informèrent du lieu où le Fils de Dieu devait venir ; et on leur enseigna qu'il leur apparaîtrait après sa résurrection ; ce que le peuple entendit avec une grande joie et une grande allégresse. 32 Et maintenant, après que l'Église eut été établie dans tout le pays, qu'elle eut remporté la victoire sur le diable, que la parole de Dieu eut été prêchée dans toute sa pureté dans tout le pays, et que le Seigneur eut répandu ses bénédictions sur le peuple, 33 ainsi se termina la quatorzième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Alma 12 Résumé : Long récit de la mission d'Ammon auprès du roi

lamanite Lamoni : le sauvetage des troupeaux aux eaux de Sébus, le service d'Ammon comme serviteur puis conseiller, son grand discours doctrinal, la conversion extatique de Lamoni, le rôle de la servante Abish, et le voyage vers Middoni où languit son frère Aaron. 1 Alma, en voyageant du pays de Gédéon vers le sud jusqu'au pays de Manti, rencontra, à sa grande surprise, les fils de Mosiah qui se rendaient au pays de Zarahemla. 2 Ces fils de Mosiah étaient avec Alma lorsque l'ange lui était apparu pour la première fois ; c'est pourquoi Alma se réjouit immensément de revoir ses frères. 3 Et sa joie fut plus grande encore parce qu'ils étaient toujours ses frères dans le Seigneur, et qu'ils s'étaient affermis dans la connaissance de la vérité, 4 car c'étaient des hommes d'un solide bon sens, qui avaient sondé les Écritures avec assiduité afin de connaître la parole de Dieu. [cf. Actes 17] 5 Mais ce n'est pas tout : ils s'étaient livrés à beaucoup de prière et de jeûne ; c'est pourquoi ils avaient l'esprit de prophétie et l'esprit de révélation, et quand ils enseignaient, ils le faisaient avec puissance et autorité, comme avec la puissance et l'autorité de Dieu. 6 Ils enseignaient la parole de Dieu depuis quatorze ans parmi les Lamanites, et avaient réussi à en amener beaucoup à la connaissance de la vérité, 7 et par la puissance de leurs paroles, beaucoup furent amenés devant l'autel de Dieu pour invoquer son nom et confesser devant lui leurs péchés. 8 Voici quelles furent les circonstances qui accompagnèrent leurs voyages, car ils connurent bien des épreuves. 9 Ils souffrirent beaucoup, tant dans le corps que dans l'esprit — la faim, la soif, la fatigue — et connurent aussi de grands tourments intérieurs. 10 Voici leurs voyages : après avoir pris congé de Mosiah, leur père, la première année du règne des juges, ayant refusé le royaume que leur père désirait leur confier — et le peuple était du même avis —, 11 ils quittèrent le pays de Zarahemla et prirent leurs épées, leurs lances, leurs arcs, leurs flèches et leurs frondes, 12 afin de pouvoir se procurer de la nourriture pendant leur séjour dans le désert. 13 C'est ainsi qu'ils partirent dans le désert avec le groupe qu'ils avaient choisi, pour monter au pays de Néphi prêcher la parole de Dieu aux Lamanites.

14 Ils marchèrent de nombreux jours dans le désert, jeûnant beaucoup et priant beaucoup, afin que le Seigneur leur accorde une part de son Esprit pour les accompagner et demeurer avec eux, 15 et qu'ils soient un instrument entre les mains de Dieu pour amener, si possible, leurs frères les Lamanites à la connaissance de la vérité, 16 à la connaissance de la bassesse des traditions de leurs pères, qui n'étaient pas justes. 17 Et le Seigneur les visita par son Esprit, et leur dit : « Soyez consolés » ; et ils furent consolés. 18 Le Seigneur leur dit aussi : « Allez parmi les Lamanites, vos frères, et affermissez ma parole ; 19 soyez patients dans la longanimité et les afflictions, afin de leur donner en moi de bons exemples, et je ferai de vous un instrument entre mes mains pour le salut de beaucoup d'âmes. » 20 Et le cœur des fils de Mosiah, ainsi que celui de ceux qui les accompagnaient, s'affermi et s'enhardit pour aller vers les Lamanites leur annoncer la parole de Dieu. 21 Lorsqu'ils furent arrivés aux frontières du pays des Lamanites, ils se séparèrent et s'éloignèrent les uns des autres, confiants dans le Seigneur qu'ils se retrouveraient à la fin de leur moisson, car ils pensaient que l'œuvre qu'ils avaient entreprise était grande. 22 Et elle l'était assurément, car ils avaient entrepris d'annoncer la parole de Dieu à un peuple sauvage, endurci et féroce, un peuple qui se plaisait à assassiner les Néphites, à les dépouiller et à les piller, 23 un peuple dont le cœur était attaché aux richesses, à l'or, à l'argent et aux pierres précieuses, 24 et qui cherchait à se procurer ces choses par le meurtre et le pillage, afin de ne pas avoir à travailler pour elles de ses propres mains. 25 C'était donc un peuple très indolent, dont beaucoup adoraient des idoles ; et la malédiction de Dieu était tombée sur eux à cause des traditions de leurs pères, bien que les promesses du Seigneur leur eussent été offertes à condition qu'ils se repentent. 26 C'est pour cette raison que les fils de Mosiah avaient entrepris cette œuvre : afin, peut-être, de les amener à la repentance, et de leur faire connaître le plan de la rédemption. 27 Ils se séparèrent donc les uns des autres et allèrent

parmi eux, chacun de son côté, selon la parole et le pouvoir de Dieu qui lui avaient été donnés. 28 Or Ammon était le chef parmi eux, ou plutôt il les servait ; et il les quitta après les avoir bénis chacun selon sa charge, leur ayant transmis la parole de Dieu ou les ayant assistés avant son départ ; et c'est ainsi qu'ils prirent chacun leur propre route à travers le pays. 29 Ammon se rendit au pays d'Ismaël, ce pays portant le nom des fils d'Ismaël, qui étaient devenus eux aussi Lamanites.

30 Comme Ammon entra dans le pays d'Ismaël, les Lamanites le saisirent et le lièrent, car c'était leur coutume de lier tous les Néphites qui tombaient entre leurs mains et de les conduire devant le roi ; 31 il revenait ainsi au roi seul de décider, selon sa volonté et son bon plaisir, de les tuer, de les garder en captivité, de les jeter en prison, ou de les chasser de son pays. 32 Ammon fut donc conduit devant le roi qui régnait sur le pays d'Ismaël ; il se nommait Lamoni, et descendait d'Ismaël. 33 Le roi demanda à Ammon s'il désirait habiter dans le pays parmi les Lamanites ou parmi son propre peuple. 34 Ammon lui dit : « Oui, je désire demeurer un temps parmi ce peuple, oui, peut-être jusqu'au jour de ma mort. » 35 Le roi Lamoni en fut très satisfait, et fit délier ses liens ; il voulut même qu'Ammon prenne l'une de ses filles pour femme. 36 Mais Ammon lui dit : « Non, je préfère être ton serviteur. » Et Ammon devint ainsi serviteur du roi Lamoni. 37 Il fut alors établi, avec d'autres serviteurs, pour garder les troupeaux de Lamoni, selon la coutume des Lamanites. 38 Après avoir été trois jours au service du roi, comme il accompagnait les serviteurs lamanites conduisant leurs troupeaux vers le point d'eau appelé les eaux de Sébus — car tous les Lamanites y menaient leurs troupeaux pour les abreuver —, Ammon et les autres serviteurs de Lamoni se mirent en route. 39 Tandis qu'Ammon et les serviteurs du roi conduisaient leurs troupeaux vers ce point d'eau, un groupe de Lamanites qui y avaient déjà mené leurs propres troupeaux s'arrêtèrent et dispersèrent les troupeaux d'Ammon et des serviteurs du roi, si bien que ceux-ci s'enfuirent de tous côtés. 40 Les serviteurs du roi se mirent à murmurer, disant : « Le roi va nous tuer comme il a tué nos frères, parce que nos troupeaux ont été dispersés par la méchanceté de ces hommes. » 41 Et ils se mirent à pleurer amèrement, disant : « Voici que nos troupeaux sont déjà dispersés. » 42 Ils pleuraient, en effet, par peur d'être tués. 43 Quand Ammon vit cela, son cœur se remplit de joie ; car, se dit-il, « je vais montrer à mes compagnons de service la force qui est en moi, en ramenant ces troupeaux au roi, afin de gagner leur cœur et de les amener à croire à mes paroles. » 44 Telles étaient les pensées d'Ammon en voyant la détresse de ceux qu'il appelait déjà ses frères.

45 Il les encouragea par ses paroles, disant : « Mes frères, prenez courage ; allons à la recherche des troupeaux, rassemblons-les et ramenons-les au point d'eau, 46 et ainsi nous conserverons au roi ses troupeaux, et il ne nous tuera pas. » 47 Ils se mirent donc à la recherche des troupeaux, suivant Ammon ; ils se précipitèrent avec beaucoup de rapidité, devancèrent les troupeaux du roi et les rassemblèrent de nouveau au point d'eau. 48 Mais ces hommes se levèrent une nouvelle fois pour disperser les troupeaux. Alors Ammon dit à ses frères : « Entourez les troupeaux pour qu'ils ne s'enfuient pas ; moi, j'irai disputer avec ces hommes qui dispersent nos troupeaux. » 49 Ils firent ce qu'Ammon leur avait ordonné, et lui-même s'avança pour affronter ceux qui se tenaient près des eaux de Sébus. 50 Ils n'étaient pas peu nombreux, et ils ne craignaient pas Ammon, car ils pensaient que l'un des leurs pourrait le tuer à leur guise ; ils ne savaient pas que le Seigneur avait promis à Mosiah de délivrer ses fils de leurs mains, et ils ne connaissaient rien du Seigneur. 51 C'est pourquoi ils se réjouissaient de faire périr leurs frères, et c'est pourquoi ils s'obstinaient à disperser les troupeaux du roi. 52 Mais Ammon s'avança et se mit à leur lancer des pierres avec sa fronde ; il les lançait au milieu d'eux avec une grande force, 53 et il en tua un certain nombre, tant et si bien qu'ils commencèrent à s'étonner de sa puissance. 54 Néanmoins, furieux de la mort de leurs frères, ils

étaient résolus à le faire tomber ; 55 et voyant qu'ils ne pouvaient l'atteindre de leurs pierres, ils s'avancèrent avec des gourdins pour le tuer. 56 Mais voici que chaque homme qui levait son gourdin pour frapper Ammon se le faisait trancher le bras par son épée, 57 car il paraît leurs coups en frappant leurs bras du tranchant de son épée, si bien qu'ils commencèrent à être stupéfaits et à fuir devant lui. 58 Ils n'étaient pourtant pas en petit nombre, et il les mit en fuite par la seule force de son bras. 59 Six d'entre eux étaient tombés sous sa fronde, mais il n'en tua aucun d'autre par l'épée, hormis leur chef ; et il trancha autant de bras qu'il s'en était levé contre lui, et ce n'était pas peu. 60 Après les avoir repoussés au loin, il revint ; les serviteurs abreuvèrent leurs troupeaux et les ramenèrent au pâturage du roi, puis ils se présentèrent devant le roi, portant les bras que l'épée d'Ammon avait tranchés à ceux qui cherchaient à le tuer,

61 et ils les apportèrent au roi en témoignage de ce qui s'était passé. 62 Le roi Lamoni ordonna alors à ses serviteurs de se présenter et de témoigner de tout ce qu'ils avaient vu de cette affaire. 63 Lorsqu'ils eurent tous témoigné de ce qu'ils avaient vu, et qu'il eut appris la fidélité d'Ammon à garder ses troupeaux ainsi que sa grande force à combattre ceux qui cherchaient à le tuer, il fut extrêmement étonné, et dit : « Voilà plus qu'un homme ! 64 N'est-ce pas là le Grand Esprit qui envoie de si grands châtiments sur ce peuple, à cause de ses meurtres ? » 65 Ils répondirent au roi, disant : « Nous ne savons pas si c'est le Grand Esprit ou un homme, mais nous savons ceci : les ennemis du roi ne peuvent le tuer, 66 et ils ne peuvent pas non plus disperser les troupeaux du roi quand il est avec nous, tant il est habile et fort ; c'est pourquoi nous savons qu'il est l'ami du roi. 67 Et maintenant, ô roi, nous ne croyons pas qu'un homme puisse avoir un si grand pouvoir, car nous savons qu'il ne peut être tué. » 68 En entendant ces paroles, le roi leur dit : « Je sais maintenant que c'est le Grand Esprit, et qu'il est descendu en ce moment pour vous sauver la vie, afin que je ne vous tue pas comme j'ai tué vos frères ; 69 c'est là le Grand Esprit dont nos pères ont parlé. » 70 Telle était la tradition que Lamoni tenait de son père : qu'il existait un Grand Esprit. 71 Ils croyaient en un Grand Esprit, mais pensaient que tout ce qu'ils faisaient était juste. 72 Cependant Lamoni commença à éprouver une grande crainte, de peur d'avoir mal agi en tuant ses serviteurs, 73 car il en avait tué beaucoup parce que leurs frères avaient dispersé les troupeaux au point d'eau ; c'est ainsi qu'ils avaient été mis à mort, pour avoir dispersé les troupeaux. 74 Or les Lamanites avaient l'habitude de se poster près des eaux de Sébus pour disperser les troupeaux du peuple, afin de chasser au loin, vers leur propre pays, ceux qui les auraient poursuivis — car c'était chez eux une pratique de pillage. 75 Le roi Lamoni interrogea ses serviteurs, disant : « Où est cet homme qui a un si grand pouvoir ? » 76 Ils lui dirent : « Voici, il nourrit tes chevaux. » 77 Le roi avait en effet ordonné à ses serviteurs, avant l'heure d'abreuver les troupeaux, de préparer ses chevaux et ses chars, et de le conduire au pays de Néphi,

78 car un grand festin avait été donné au pays de Néphi par le père de Lamoni, qui était roi sur tout le pays. 79 Lorsque le roi Lamoni apprit qu'Ammon préparait ses chevaux et ses chars, il fut plus étonné encore de sa fidélité, et dit : 80 « Parmi tous mes serviteurs, il n'y en a jamais eu d'aussi fidèle que cet homme, car il se souvient de tous mes ordres pour les exécuter ; 81 je sais maintenant que c'est le Grand Esprit, et je voudrais qu'il vienne à moi, mais je n'ose pas. » 82 Lorsqu'Ammon eut préparé les chevaux et les chars pour le roi et ses serviteurs, il entra chez le roi et vit que son visage avait changé ; il était sur le point de se retirer, 83 quand l'un des serviteurs du roi lui dit : « Rabbanah », ce qui signifie, une fois traduit, « puissant » ou « grand roi » — car pour eux leurs rois étaient tous puissants. 84 Il lui dit donc ainsi : « Rabbanah, le roi désire que tu restes. » 85 Ammon se tourna alors vers le roi et lui dit : « Que veux-tu que je fasse pour toi, ô roi ? » 86 Mais le roi ne lui répondit pas pendant l'espace d'une heure selon leur mesure du temps, car il ne savait que lui dire. 87 Ammon lui redemanda : « Que désires-tu de moi ? » Mais le roi ne

répondit pas. 88 Alors, rempli de l'Esprit de Dieu, Ammon perçut les pensées du roi, 89 et il lui dit : « Est-ce parce que tu as appris que j'ai défendu tes serviteurs et tes troupeaux, que j'ai tué sept de leurs frères par la fronde et par l'épée, et coupé les bras d'autres pour défendre tes troupeaux et tes serviteurs ? Est-ce là ce qui cause ton étonnement ? 90 Je te le demande, qu'est-ce qui rend ton étonnement si grand ? 91 Voici, je suis un homme, et je suis ton serviteur ; c'est pourquoi je ferai tout ce que tu voudras, pourvu que ce soit juste. » 92 Entendant ces paroles, le roi s'étonna de nouveau, car il voyait qu'Ammon était capable de discerner ses pensées. 93 Pourtant le roi Lamoni ouvrit la bouche et lui dit : « Qui es-tu ? Es-tu ce Grand Esprit qui connaît toutes choses ? » 94 Ammon lui répondit : « Je ne le suis pas. » 95 Le roi dit : « Comment connais-tu les pensées de mon cœur ? 96 Tu peux parler avec hardiesse, et me dire ce qu'il en est ; dis-moi aussi par quel pouvoir vous avez tué et tranché les bras de mes frères qui dispersaient mes troupeaux.

97 Si tu me parles de ces choses, je te donnerai tout ce que tu voudras ; 98 au besoin, je te protégerais même avec mes troupes, mais je sais que tu es plus puissant qu'elles toutes réunies ; quoi qu'il en soit, tout ce que tu voudras de moi, je te l'accorderai. » 99 Ammon, qui était sage et sans malice, dit à Lamoni : « Écouteras-tu mes paroles, si je te dis par quel pouvoir je fais ces choses ? C'est là ce que je désire de toi. » 100 Le roi lui répondit : « Oui, je croirai tout ce que tu diras » ; c'est ainsi qu'il se laissa prendre au piège. 101 Ammon se mit alors à lui parler avec assurance, et lui dit : « Crois-tu qu'il existe un Dieu ? » 102 Il répondit : « Je ne sais pas ce que cela signifie. » 103 Alors Ammon dit : « Crois-tu qu'il existe un Grand Esprit ? » 104 Il dit : « Oui. » 105 Et Ammon dit : « C'est là Dieu. » 106 Ammon lui dit encore : « Crois-tu que ce Grand Esprit, qui est Dieu, a créé toutes les choses qui sont dans les cieux et sur la terre ? » 107 Il répondit : « Oui, je crois qu'il a créé toutes les choses qui sont sur la terre, mais je ne connais rien des cieux. » 108 Ammon lui dit : « Le ciel est un lieu où habitent Dieu et tous ses saints anges. » 109 Le roi Lamoni dit : « Est-il au-dessus de la terre ? » 110 Ammon dit : « Oui, et il regarde d'en haut tous les enfants des hommes ; il connaît toutes les pensées et toutes les intentions du cœur, car c'est de sa main qu'ils ont tous été créés depuis le commencement. » 111 Le roi Lamoni dit : « Je crois tout ce que tu as dit. Es-tu envoyé de Dieu ? » 112 Ammon lui dit : « Je suis un homme, et l'homme, au commencement, a été créé à l'image de Dieu ; et je suis appelé par son Saint-Esprit à enseigner ces choses à ce peuple, afin qu'il soit amené à la connaissance de ce qui est juste et vrai. [cf. Genèse 1] 113 Et une part de cet Esprit habite en moi, qui me donne la connaissance, et aussi le pouvoir, selon ma foi et selon les désirs que j'ai en Dieu. » 114 Ayant dit ces mots, Ammon commença par la création du monde, puis la création d'Adam, et lui raconta tout ce qui concernait la chute de l'homme. [cf. Genèse 1] 115 Il lui rapporta et exposa les annales et les saintes Écritures du peuple, tout ce qui avait été dit par les prophètes, jusqu'au moment où leur père Léhi quitta Jérusalem.

116 Il leur raconta aussi — car c'était au roi et à ses serviteurs qu'il s'adressait — tous les voyages de leurs pères dans le désert, toutes leurs souffrances dans la faim et la soif, et leurs fatigues. 117 Il leur raconta encore les rébellions de Laman et de Lémuel et des fils d'Ismaël ; oui, il leur rapporta toutes leurs rébellions. 118 Et il leur exposa toutes les annales et toutes les Écritures, depuis le départ de Léhi de Jérusalem jusqu'à ce jour. 119 Mais ce n'est pas tout, car il leur exposa le plan de rédemption, préparé dès la fondation du monde, 120 et il leur fit aussi connaître la venue du Christ ; il leur fit connaître toutes les œuvres du Seigneur. 121 Après avoir dit toutes ces choses et les avoir expliquées au roi, le roi crut chacune de ses paroles. 122 Et il se mit à crier vers le Seigneur, disant : « Seigneur, aie pitié ! Selon ton abondante miséricorde envers le peuple de Néphi, aie pitié de moi et de mon peuple ! » 123 À peine eut-il dit cela qu'il tomba à terre comme mort. 124 Ses serviteurs le prirent et le portèrent à sa femme, et le couchèrent sur un lit ; il y resta comme

mort pendant deux jours et deux nuits. 125 Sa femme, ses fils et ses filles le pleurèrent à la manière des Lamanites, se lamentant beaucoup de sa perte. 126 Après deux jours et deux nuits, ils s'apprêtaient à prendre son corps pour le déposer dans le sépulcre qu'ils avaient fait pour ensevelir leurs morts. 127 Or la reine, ayant entendu parler de la renommée d'Ammon, envoya lui demander de venir auprès d'elle. 128 Ammon fit ce qui lui était demandé ; il se rendit auprès de la reine et voulut savoir ce qu'elle attendait de lui. 129 Elle lui dit : « Les serviteurs de mon mari m'ont fait savoir que tu es prophète d'un Dieu saint, et que tu as le pouvoir d'accomplir de grandes œuvres en son nom ; 130 c'est pourquoi, s'il en est ainsi, je voudrais que tu ailles voir mon mari, car il est couché sur son lit depuis deux jours et deux nuits. 131 Les uns disent qu'il n'est pas mort ; d'autres disent qu'il est mort, qu'il commence à sentir, et qu'il faut le mettre au sépulcre ; mais pour moi, il ne me semble pas qu'il sente mauvais. »

132 C'était exactement ce qu'Ammon désirait, car il savait que le roi Lamoni était sous le pouvoir de Dieu. 133 Il savait que le voile sombre de l'incrédulité avait été écarté de son esprit, et que la lumière qui désormais l'éclairait — la lumière de la gloire de Dieu, une merveilleuse lumière de sa bonté — s'était répandue en lui. 134 Cette lumière avait fait naître en son âme une telle joie, une fois le nuage des ténèbres dissipé, que la lumière de la vie éternelle s'était allumée en lui, 135 et il savait que cela avait surpassé sa nature humaine, et qu'il avait été transporté en Dieu ; c'est pourquoi ce que désirait la reine était exactement ce qu'Ammon désirait lui-même. 136 Il entra donc voir le roi, comme la reine le lui avait demandé ; il le vit et sut qu'il n'était pas mort. 137 Il dit à la reine : « Il n'est pas mort, mais il dort en Dieu, et demain il se relèvera ; ne l'enterrez donc pas. » 138 Ammon lui dit : « Crois-tu cela ? » 139 Elle lui répondit : « Je n'ai eu d'autre témoin que ta parole et celle de nos serviteurs ; mais je crois qu'il en sera comme tu l'as dit. » 140 Ammon lui dit : « Tu es bénie à cause de ta foi extraordinaire ; je te le dis, femme, il n'y a pas eu de foi aussi grande dans tout le peuple des Néphites. » 141 Elle veilla donc sur le lit de son mari, depuis ce moment jusqu'à l'heure du lendemain qu'Ammon avait fixée pour son réveil. 142 Il se leva selon la parole d'Ammon ; et en se levant, il tendit la main vers la reine et dit : « Béni soit le nom de Dieu, et bénie sois-tu ! 143 Car aussi vrai que tu vis, j'ai vu mon Rédempteur ; il viendra et naîtra d'une femme, et il rachètera tous les hommes qui croiront en son nom. » [cf. Job 19] [cf. Galates 4] 144 À ces mots, son cœur se gonfla en lui, et il retomba, submergé de joie ; et la reine, elle aussi, retomba, vaincue par l'Esprit. 145 Or Ammon, voyant l'Esprit du Seigneur se répandre, selon ses prières, sur les Lamanites, ses frères, qui avaient causé tant de deuil parmi les Néphites — ou parmi tout le peuple de Dieu — à cause de leurs iniquités et de leurs traditions, 146 tomba à genoux et se mit à répandre son âme en prières et en actions de grâce à Dieu pour ce qu'il avait fait en faveur de ses frères. 147 Il fut lui aussi rempli d'une grande joie ; et c'est ainsi que tous trois s'affaissèrent jusqu'à terre.

148 Voyant qu'ils étaient tombés, les serviteurs du roi se mirent aussi à crier vers Dieu, car la crainte du Seigneur les avait saisis à leur tour, 149 car c'étaient eux qui s'étaient tenus devant le roi et lui avaient témoigné de la grande puissance d'Ammon. 150 Ils invoquèrent le nom du Seigneur de toutes leurs forces, jusqu'à tomber tous à terre, sauf une des femmes lamanites, nommée Abish, qui depuis de nombreuses années était convertie au Seigneur grâce à une vision remarquable qu'avait eue son père — conversion qu'elle n'avait jamais fait connaître. 151 Voyant donc tous les serviteurs de Lamoni tombés à terre, ainsi que la reine sa maîtresse, et le roi et Ammon prosternés au sol, elle reconnut là la puissance de Dieu. 152 Pensant que c'était l'occasion de faire connaître au peuple ce qui venait de se passer, et que la vue de cette scène l'amènerait à croire en la puissance de Dieu, 153 elle courut de maison en maison faire connaître la chose au peuple, qui commença à se rassembler à la maison du roi. 154 Une

foule arriva ; et, à sa grande stupeur, elle vit le roi, la reine et leurs serviteurs prosternés sur le sol, tous étendus comme morts, 155 et elle vit aussi Ammon, et reconnut en lui un Néphite. 156 Le peuple se mit alors à murmurer entre lui : les uns disaient qu'un grand malheur était tombé sur eux, ou sur le roi et sa maison, parce qu'il avait laissé ce Néphite demeurer dans le pays. 157 D'autres les reprenaient, disant : « Le roi a attiré ce malheur sur sa maison, parce qu'il a tué ses serviteurs qui avaient laissé disperser leurs troupeaux aux eaux de Sébus. » 158 Ceux-là furent à leur tour repris par les hommes mêmes qui s'étaient tenus aux eaux de Sébus et avaient dispersé les troupeaux du roi, 159 car ils en voulaient à Ammon pour le nombre de leurs frères qu'il avait tués aux eaux de Sébus en défendant les troupeaux du roi. 160 L'un d'eux, dont le frère avait été tué par l'épée d'Ammon, était rempli d'une violente colère contre lui ; il tira son épée et s'avança pour la faire tomber sur Ammon et le tuer ; mais comme il levait l'épée pour frapper, voici qu'il tomba mort. 161 On voit bien par là qu'Ammon ne pouvait être tué, car le Seigneur avait dit à Mosiah, son père : « Je l'épargnerai, et il lui sera fait selon ta foi » ; c'est pourquoi Mosiah s'en était remis au Seigneur. 162 Quand la foule vit tomber mort l'homme qui avait levé l'épée pour tuer Ammon, la crainte les saisit tous, et nul n'osa avancer la main pour le toucher, ni toucher aucun de ceux qui étaient tombés.

163 Ils recommencèrent alors à s'étonner entre eux de ce qui pouvait bien causer ce grand pouvoir, et de ce que tout cela pouvait signifier. 164 Beaucoup parmi eux disaient qu'Ammon était le Grand Esprit ; d'autres disaient qu'il était envoyé par le Grand Esprit ; 165 d'autres encore les reprenaient tous, disant que c'était un monstre envoyé par les Néphites pour les tourmenter ; 166 et il y en avait qui disaient qu'Ammon avait été envoyé par le Grand Esprit pour les affliger à cause de leurs iniquités, et que c'était ce même Grand Esprit qui avait toujours assisté les Néphites et les avait même délivrés de leurs mains, 167 et que c'était ce Grand Esprit qui avait détruit tant de leurs frères lamanites ; et c'est ainsi que la dispute devint extrêmement vive parmi eux. 168 Tandis qu'ils se disputaient ainsi, la servante qui avait rassemblé la foule arriva ; et voyant la dispute qui régnait, elle en fut profondément attristée, jusqu'aux larmes. 169 Elle alla prendre la reine par la main pour tenter de la relever de terre. Dès qu'elle eut touché sa main, celle-ci se leva, se tint debout, et s'écria d'une voix forte : 170 « Ô Jésus béni, toi qui m'as sauvée d'un enfer terrible ! Dieu béni, aie pitié de ce peuple ! » 171 Ayant dit cela, elle frappa des mains, remplie de joie, et prononça beaucoup de paroles que nul ne comprenait. 172 Elle prit alors le roi Lamoni par la main, et voici qu'il se leva et se tint debout ; 173 aussitôt, voyant les dissensions de son peuple, il sortit et se mit à le reprendre, lui enseignant les paroles qu'il avait entendues de la bouche d'Ammon ; et tous ceux qui les entendirent crurent et se convertirent au Seigneur. 174 Mais il y en eut beaucoup parmi eux qui ne voulurent pas écouter ses paroles, et qui s'en allèrent. 175 Lorsqu'Ammon se releva, il assista, lui aussi, ceux qui étaient tombés, tout comme le firent tous les serviteurs de Lamoni ; 176 et ils déclarèrent tous au peuple la même chose : que leur cœur avait été changé, et qu'ils n'avaient plus aucun désir de mal faire. 177 Et voici, plusieurs déclarèrent au peuple avoir vu des anges et s'être entretenus avec eux, qui leur avaient parlé de Dieu et de sa justice. 178 Beaucoup crurent à leurs paroles ; et tous ceux qui crurent furent baptisés, devinrent un peuple juste, et fondèrent parmi eux une Église.

179 C'est ainsi que l'œuvre du Seigneur commença parmi les Lamanites ; c'est ainsi que le Seigneur commença à répandre son Esprit sur eux. 180 Et l'on voit que son bras s'étend vers tous les peuples qui se repentiront et croiront en son nom. 181 Une fois l'Église établie dans ce pays, le roi Lamoni souhaita qu'Ammon l'accompagne au pays de Néphi, afin de le présenter à son père. 182 Mais la voix du Seigneur parvint à Ammon, disant : « Tu ne monteras pas au pays de Néphi, car voici, le roi cherchera à te faire mourir ; tu iras plutôt au pays de Middoni, car ton frère Aaron, ainsi que Muloki

et Ammah, sont en prison. » 183 Entendant cela, Ammon dit à Lamoni : « Voici, mon frère et mes frères sont en prison à Middoni ; je pars les délivrer. » 184 Lamoni lui dit : « Je sais que, dans la force du Seigneur, tu peux tout faire ; mais je t'accompagnerai au pays de Middoni, car le roi de ce pays, nommé Antiomno, est mon ami ; 185 j'irai donc au pays de Middoni afin d'apaiser le roi de ce pays, et il fera sortir tes frères de prison. » 186 Lamoni lui dit encore : « Qui t'a appris que tes frères étaient en prison ? » 187 Ammon lui répondit : « Nul ne me l'a dit, sinon Dieu, qui m'a dit : « Va délivrer tes frères, car ils sont en prison au pays de Middoni. » » 188 En entendant cela, Lamoni fit préparer par ses serviteurs ses chevaux et ses chars, 189 et il dit à Ammon : « Viens, je descendrai avec toi au pays de Middoni, et là j'intercéderai auprès du roi pour qu'il fasse sortir tes frères de prison. » 190 Comme Ammon et Lamoni faisaient route vers ce pays, ils rencontrèrent le père de Lamoni, qui était roi sur tout le pays. 191 Et voici que le père de Lamoni lui dit : « Pourquoi n'es-tu pas venu au festin, en ce grand jour où j'ai donné un festin pour mes fils et pour mon peuple ? 192 Où vas-tu avec ce Néphite, l'un des enfants d'un menteur ? » 193 Lamoni lui expliqua où il allait, car il craignait de l'offenser. 194 Il lui raconta aussi toute la raison pour laquelle il était resté dans son royaume, n'étant pas allé rejoindre son père au festin qu'il avait préparé. 195 Après ce récit, à son grand étonnement, son père se mit en colère contre lui et dit : « Lamoni, vas-tu donc délivrer ces Néphites, fils d'un menteur ! 196 Voici, il a dépouillé nos pères, et maintenant ses enfants sont venus parmi nous pour nous tromper par leur ruse et leurs mensonges, afin de nous dépouiller encore de nos biens. »

197 Le père de Lamoni lui ordonna de tuer Ammon par l'épée, 198 et lui ordonna aussi de ne pas se rendre au pays de Middoni, mais de retourner avec lui au pays d'Ismaël. 199 Mais Lamoni lui dit : « Je ne tuerai pas Ammon, et je ne retournerai pas au pays d'Ismaël ; je vais au pays de Middoni afin de délivrer les frères d'Ammon, car je sais que ce sont des hommes justes et de saints prophètes du vrai Dieu. » 200 En entendant ces mots, son père se mit en colère contre lui, et tira son épée pour l'abattre. 201 Mais Ammon se dressa devant lui et lui dit : « Voici, tu ne tueras pas ton fils ; il vaudrait pourtant mieux qu'il tombe plutôt que toi, 202 car voici, il s'est repenti de ses péchés ; tandis que si tu tombais à cet instant, dans ta colère, ton âme ne pourrait être sauvée. 203 Il vaut donc mieux que tu te retiennes ; car si tu tuais ton fils, lui qui est innocent, son sang crierait de la terre vers le Seigneur son Dieu pour que la vengeance retombe sur toi, et peut-être perdrais-tu ton âme. » [cf. Genèse 4] 204 Ayant entendu ces paroles, il répondit : « Je sais que si je tuais mon fils, je verserais un sang innocent, car c'est toi qui as cherché à le faire périr » ; et il étendit la main pour tuer Ammon, 205 mais Ammon résista à ses coups, et lui frappa le bras au point qu'il ne pouvait plus s'en servir. 206 Voyant qu'Ammon pouvait le tuer, le roi se mit à le supplier de lui laisser la vie sauve ; 207 mais Ammon leva son épée et lui dit : « Voici, je te frapperai si tu ne m'accordes pas que mes frères soient délivrés de la prison. » 208 Craignant pour sa vie, le roi dit : « Si tu m'épargnes, je t'accorderai tout ce que tu demanderas, jusqu'à la moitié de mon royaume. » 209 Voyant qu'il avait obtenu du vieux roi ce qu'il désirait, Ammon lui dit : « Si tu accordes que mes frères sortent de prison, que Lamoni conserve son royaume, que tu ne sois pas mécontent de lui, mais que tu le laisses agir selon ses propres désirs en toute chose qu'il jugera bonne, alors je t'épargnerai ; sinon, je te terrasserai. » 210 À ces paroles, le roi commença à se réjouir d'avoir la vie sauve ; 211 et, voyant qu'Ammon n'avait aucune intention de le faire périr, et constatant le grand amour qu'il portait à son fils Lamoni, il fut profondément étonné, et dit : 212 « Puisque c'est là tout ce que tu désirais — que je relâche tes frères et que je laisse mon fils Lamoni conserver son royaume —, voici, je t'accorde que mon fils garde son royaume dès maintenant et pour toujours, et que je cesse de le gouverner.

213 Je t'accorde aussi que tes frères soient tirés de prison, et que toi et tes frères veniez me trouver dans mon royaume, car je désire vivement vous rencontrer. » 214 Le roi était en effet grandement étonné des paroles d'Ammon, et de celles qu'avait prononcées son fils Lamoni ; c'est pourquoi il désirait mieux les connaître. 215 Ammon et Lamoni poursuivirent donc leur route vers le pays de Middoni. 216 Et Lamoni trouva grâce aux yeux du roi de ce pays ; c'est pourquoi les frères d'Ammon furent tirés de prison. 217 Quand Ammon les rencontra, il en fut profondément attristé, car ils étaient nus, et leur peau était toute meurtrie d'avoir été liés avec de fortes cordes. 218 Ils avaient aussi souffert de la faim, de la soif et de toutes sortes d'afflictions ; mais ils étaient demeurés patients dans toutes leurs souffrances. 219 Il leur était échu d'être tombés entre les mains d'un peuple plus endurci encore et à la nuque plus raide ; 220 c'est pourquoi on ne voulut pas écouter leurs paroles ; on les chassa, on les battit, on les fit fuir de maison en maison et de lieu en lieu, jusqu'à ce qu'ils arrivent au pays de Middoni. 221 Là, ils furent pris, jetés en prison et liés avec de fortes cordes ; ils y restèrent de nombreux jours, avant d'être délivrés par Lamoni et Ammon.

Alma 13 Résumé : La mission d'Aaron auprès des Amalécites et des Amulonites, son emprisonnement et sa délivrance par Ammon et Lamoni à Middoni, puis sa prédication et celle de ses frères au père de Lamoni, dont la conversion entraîne celle de tout son royaume. 1 Or, lorsque Ammon et ses frères se furent séparés aux frontières du pays des Lamanites, voici, Aaron se mit en route vers le pays que les Lamanites appelaient Jérusalem, du nom du pays de naissance de leurs pères ; il se dirigeait vers les frontières de Mormon. 2 Or les Lamanites, les Amalécites et le peuple d'Amulon avaient bâti une grande ville, appelée elle aussi Jérusalem. 3 Les Lamanites étaient, par eux-mêmes, suffisamment endurcis ; mais les Amalécites et les Amulonites l'étaient plus encore, et c'est pourquoi ils amenaient les Lamanites à endurcir leur cœur, afin qu'ils s'affermissent dans la méchanceté et leurs abominations. 4 Aaron parvint à la ville de Jérusalem et commença d'abord par prêcher aux Amalécites ; 5 il se mit à leur prêcher dans leurs synagogues, car ils avaient bâti des synagogues selon l'ordre de Néhor ; en effet, beaucoup d'Amalécites et d'Amulonites étaient de l'ordre de Néhor. 6 Comme Aaron entra dans l'une de leurs synagogues pour prêcher au peuple, et comme il leur parlait, voici, un Amalécite se leva et se mit à le contredire, disant : 7 « Qu'est-ce que tu as déclaré ? As-tu vu un ange ? Pourquoi les anges ne nous apparaissent-ils pas à nous ? Voici, ce peuple n'est-il pas aussi bon que le tien ? Tu dis aussi que, si nous ne nous repentons pas, nous périrons ; 8 comment connais-tu les pensées et les intentions de notre cœur ? Comment sais-tu que nous avons lieu de nous repentir ? Comment sais-tu que nous ne sommes pas un peuple juste ? 9 Voici, nous avons bâti des sanctuaires et nous nous assemblons pour adorer Dieu ; nous croyons que Dieu sauvera tous les hommes. » 10 Aaron lui dit alors : « Crois-tu que le Fils de Dieu viendra racheter l'humanité de ses péchés ? » 11 L'homme lui dit : « Nous ne croyons pas que tu saches une telle chose ; nous ne croyons pas à ces folles traditions. 12 Nous ne croyons pas que tu connaisses les choses à venir, et nous ne croyons pas non plus que tes pères, ni les nôtres, aient su ce qu'ils disaient au sujet de ce qui devait venir. » 13 Aaron commença alors à leur exposer les Écritures concernant l'avènement du Christ, la résurrection des morts, et le fait qu'il ne pouvait y avoir de rédemption pour l'humanité que par la mort et les souffrances du Christ et par l'expiation de son sang.

14 Mais dès qu'il commença à leur exposer ces choses, ils s'irritèrent contre lui, se mirent à se moquer de lui et ne voulurent plus écouter ses paroles ; 15 voyant donc qu'ils ne voulaient pas l'écouter, il quitta leur synagogue et se rendit dans un village appelé Ani-Anti ; il y trouva Muloki qui leur prêchait la parole, ainsi qu'Ammah et ses frères, qui discutaient avec plusieurs personnes au sujet de la parole. 16 Or ils virent que ce peuple allait s'endurcir le cœur ; ils partirent donc et passèrent au pays de Middoni ; 17 ils y prêchèrent la parole à

beaucoup de gens, mais peu crurent aux paroles qu'ils enseignaient. 18 Néanmoins, Aaron et un certain nombre de ses frères furent pris et jetés en prison, tandis que les autres s'enfuirent du pays de Middoni vers les contrées environnantes ; 19 ceux qui avaient été jetés en prison souffrirent beaucoup, mais ils furent délivrés par la main de Lamoni et d'Ammon, et furent nourris et vêtus, 20 puis ils repartirent annoncer la parole ; ainsi furent-ils délivrés, pour la première fois, de la prison ; et ainsi avaient-ils souffert. 21 Ils allaient partout où l'Esprit du Seigneur les conduisait, prêchant la parole de Dieu dans toutes les synagogues des Amalécites et dans toutes les assemblées des Lamanites où ils étaient admis. 22 Et le Seigneur commença à les bénir, au point qu'ils amenèrent beaucoup de gens à la connaissance de la vérité ; ils en convainquirent beaucoup de leurs péchés et du caractère erroné de la tradition de leurs pères. 23 Or Ammon et Lamoni retournèrent du pays de Middoni au pays d'Ismaël, qui était le pays de leur héritage ; 24 et le roi Lamoni ne voulut pas qu'Ammon le serve ni soit son serviteur, mais il fit bâtir des synagogues dans le pays d'Ismaël et fit assembler son peuple, celui qui vivait sous son règne ; 25 il se réjouissait d'eux et leur enseignait beaucoup de choses. 26 Il leur déclara qu'ils étaient un peuple placé sous son autorité, mais un peuple libre, affranchi des oppressions du roi son père ; car son père lui avait accordé de régner sur le peuple qui vivait au pays d'Ismaël et dans tout le pays environnant. 27 Il leur déclara aussi qu'ils auraient la liberté d'adorer le Seigneur leur Dieu selon leurs désirs, en quelque lieu qu'ils se trouvent, pourvu que ce soit dans le pays soumis au règne du roi Lamoni ; 28 et Ammon prêcha au peuple du roi Lamoni, lui enseignant tout ce qui touchait à la justice ;

29 il les exhortait chaque jour avec une grande diligence, et ils prêtaient l'oreille à sa parole et se montraient zélés à garder les commandements de Dieu. 30 Or, tandis qu'Ammon enseignait ainsi continuellement le peuple de Lamoni, revenons au récit d'Aaron et de ses autres frères — 31 car, après avoir quitté le pays de Middoni, il fut conduit par l'Esprit au pays de Néphi, jusqu'à la maison du roi qui régnait sur tout le pays, hormis le pays d'Ismaël, et qui était le père de Lamoni. 32 Il entra auprès de lui, dans le palais du roi, avec ses frères, et se prosterna devant le roi, et lui dit : « Voici, ô roi, nous sommes les frères d'Ammon, que tu as délivré de la prison ; et maintenant, ô roi, si tu veux bien nous laisser la vie, nous serons tes serviteurs. » 33 Le roi leur dit : « Levez-vous, car je vous accorde la vie sauve ; je ne veux pas que vous soyez mes serviteurs, mais j'exige que vous m'instruisiez ; 34 car j'ai été quelque peu troublé dans mon esprit à cause de la générosité et de la grandeur des paroles de ton frère Ammon, et je désire savoir pourquoi il n'est pas monté de Middoni avec toi. » 35 Aaron dit au roi : « Voici, l'Esprit du Seigneur l'a appelé ailleurs ; il est parti pour le pays d'Ismaël enseigner le peuple de Lamoni. » 36 Le roi leur dit alors : « Que voulez-vous dire par l'Esprit du Seigneur ? Voilà bien ce qui me trouble ; 37 et que veut dire Ammon lorsqu'il dit : Si vous vous repentez, vous serez sauvés, et si vous ne vous repentez pas, vous serez rejetés au dernier jour ? » 38 Aaron lui répondit : « Crois-tu qu'il existe un Dieu ? » 39 Le roi dit : « Je sais que les Amalécites disent qu'il y a un Dieu, et je leur ai accordé de bâtir des sanctuaires afin qu'ils puissent s'assembler pour l'adorer ; et si toi aussi tu dis qu'il y a un Dieu, voici, je te croirai. » 40 En entendant cela, le cœur d'Aaron se mit à se réjouir, et il dit : « Voici, aussi vrai que tu vis, ô roi, il y a un Dieu. » 41 Le roi dit : « Ce Dieu est-il ce grand Esprit qui a fait sortir nos pères du pays de Jérusalem ? » 42 Aaron lui répondit : « Oui, il est ce grand Esprit, et il a créé toutes choses, tant dans les cieux que sur la terre ; crois-tu cela ? » 43 Il dit : « Oui, je crois que le grand Esprit a créé toutes choses, et je désire que tu me parles de toutes ces choses ; alors je croirai tes paroles. »

44 Or, voyant que le roi croyait ses paroles, Aaron commença par la création d'Adam, lisant au roi les Écritures : comment Dieu créa l'homme à son image, lui donna des commandements, et comment, à cause de la transgression, l'homme était tombé. [cf. Genèse 1] 45

Aaron lui exposa les Écritures depuis la création d'Adam, lui présentant la chute de l'homme et son état charnel, ainsi que le plan de rédemption préparé dès la fondation du monde par le Christ, pour tous ceux qui croiraient en son nom ; 46 et que, l'homme étant tombé, il ne pouvait rien mériter par lui-même, mais que les souffrances et la mort du Christ expient leurs péchés par la foi et la repentance, 47 qu'il brise les liens de la mort, en sorte que le tombeau n'ait pas la victoire, et que l'aiguillon de la mort soit englouti dans l'espérance de la gloire ; et Aaron exposa toutes ces choses au roi. [cf. 1 Corinthiens 15] 48 Après qu'Aaron lui eut exposé ces choses, le roi dit : « Que dois-je faire pour obtenir cette vie éternelle dont tu as parlé ? 49 Que dois-je faire pour naître de Dieu, pour extirper de mon cœur cet esprit mauvais et recevoir son Esprit, afin d'être rempli de joie et de ne pas être rejeté au dernier jour ? [cf. Jean 3] 50 Voici, dit-il, je renoncerai à tout ce que je possède, j'abandonnerai mon royaume, afin de recevoir cette grande joie. » 51 Mais Aaron lui dit : « Si tu désires cette chose, si tu veux te prosterner devant Dieu, si tu te repens de tous tes péchés, si tu te prosternes devant Dieu et invoques son nom avec foi, croyant que tu recevras, alors tu recevras l'espérance que tu désires. » 52 Après qu'Aaron eut prononcé ces paroles, le roi se prosterna à genoux devant le Seigneur ; il se jeta même à terre et cria avec force, disant : « Ô Dieu, Aaron m'a dit qu'il y a un Dieu ; 53 et s'il y a un Dieu, et si tu es Dieu, veux-tu te faire connaître à moi ? Je donnerai tous mes péchés pour te connaître, pour être ressuscité d'entre les morts et sauvé au dernier jour ! » 54 Or, lorsque le roi eut dit ces paroles, il fut frappé comme s'il était mort. [cf. Actes 9] 55 Et ses serviteurs coururent dire à la reine tout ce qui était arrivé au roi. 56 Elle vint auprès du roi ; et lorsqu'elle le vit étendu comme mort, avec Aaron et ses frères debout comme s'ils étaient la cause de sa chute, elle se mit en colère contre eux et ordonna à ses serviteurs, ou aux serviteurs du roi, de les saisir et de les tuer. 57 Mais les serviteurs, ayant vu la cause de la chute du roi, n'osèrent pas porter la main sur Aaron et ses frères. 58 Ils implorèrent la reine, disant : « Pourquoi nous ordonnes-tu de tuer ces hommes, quand l'un d'eux, voici, est plus fort que nous tous ? Nous tomberons devant eux. »

59 Voyant la frayeur de ses serviteurs, la reine commença elle aussi à éprouver une grande crainte, de peur qu'il ne lui arrive quelque malheur ; 60 elle ordonna alors à ses serviteurs d'aller convoquer le peuple, afin qu'il tue Aaron et ses frères. 61 Voyant la détermination de la reine, et connaissant la dureté de cœur du peuple, Aaron craignit qu'une foule ne se rassemble et qu'il n'en résulte une grande contestation et un grand trouble. 62 Il étendit donc la main, releva le roi de terre et lui dit : « Lève-toi ! » Et le roi se tint sur ses pieds, reprenant ses forces. [cf. Marc 5] 63 Cela se fit en présence de la reine et de nombreux serviteurs ; et lorsqu'ils virent cela, ils furent grandement étonnés et commencèrent à avoir peur. 64 Le roi se leva et se mit à les instruire ; et il les instruisit si bien que toute sa maison se convertit au Seigneur. 65 Or une foule s'était rassemblée à cause de l'ordre de la reine, et il s'éleva parmi elle de grands murmures à propos d'Aaron et de ses frères ; 66 mais le roi se présenta au milieu d'eux et les instruisit, et ils s'apaisèrent à l'égard d'Aaron et de ceux qui étaient avec lui. 67 Voyant le peuple apaisé, le roi fit avancer Aaron et ses frères au milieu de la foule, afin qu'ils lui annoncent la parole. 68 Le roi envoya une proclamation dans tout le pays, parmi tout son peuple, dans toutes les régions environnantes, qui touchaient à la mer à l'orient et à l'occident, et qui étaient séparées du pays de Zarahemla par une étroite bande de désert, 69 laquelle allait de la mer orientale jusqu'à la mer occidentale, tout autour, le long des rives de la mer et des lisières du désert qui se trouvait au nord du pays de Zarahemla, en passant par les confins de Manti, à la source du fleuve Sidon, d'orient en occident ; c'est ainsi que les Lamanites et les Néphites étaient divisés. 70 Or la partie la plus oisive des Lamanites vivait dans le désert et habitait sous des tentes ; ils étaient répandus dans le désert à l'ouest, au pays de Néphi, 71 et aussi à l'ouest du pays de Zarahemla, sur les rives de la mer, et à l'ouest, au pays de Néphi, à l'endroit du premier héritage de leurs pères, longeant ainsi

le rivage de la mer ; 72 il y avait aussi beaucoup de Lamanites à l'orient, sur le rivage de la mer, que les Néphites avaient chassés de là ; ainsi les Néphites étaient presque entièrement encerclés par les Lamanites.

73 Néanmoins, les Néphites avaient pris possession de toute la partie nord du pays qui bordait le désert à la source du fleuve Sidon, de l'orient à l'occident, tout le long du désert au nord, jusqu'à ce qu'ils atteignent le pays qu'ils appelaient Abondance ; 74 et celui-ci confinait au pays qu'ils appelaient Désolation, si loin au nord qu'il touchait le pays jadis peuplé et détruit — dont nous avons parlé au sujet des ossements — découvert par le peuple de Zarahemla, à l'endroit de son premier débarquement ; et de là, ils montèrent vers le désert du midi ; 75 c'est ainsi que le pays du nord fut appelé Désolation et le pays du sud, Abondance ; c'était le désert peuplé d'animaux sauvages de toute espèce, dont une partie venait du pays du nord en quête de nourriture. 76 Or il ne fallait qu'une journée et demie de voyage à un Néphite, sur la ligne entre Abondance et le pays de Désolation, pour aller de la mer de l'est à la mer de l'ouest ; 77 ainsi le pays de Néphi et le pays de Zarahemla étaient presque entièrement entourés d'eau, une étroite bande de terre séparant seule le pays du nord du pays du sud. 78 Les Néphites avaient occupé le pays d'Abondance, de la mer de l'est à la mer de l'ouest ; 79 ainsi les Néphites, dans leur sagesse, avec leurs gardes et leurs armées, avaient enfermé les Lamanites au sud, afin qu'ils n'aient plus de possessions au nord et ne puissent envahir le pays du nord ; 80 c'est pourquoi les Lamanites ne pouvaient plus avoir de possessions qu'au pays de Néphi et dans le désert environnant. 81 Or c'était là une sagesse des Néphites : comme les Lamanites étaient pour eux des ennemis, ils ne voulaient pas être exposés à leurs attaques de tous côtés, et ils voulaient aussi conserver un pays où ils pourraient se réfugier selon leur besoin. 82 Et maintenant, après avoir dit cela, je reviens au récit d'Ammon, d'Aaron, d'Omner et de Himni, et de leurs frères.

Alma 14 Résumé : La conversion massive des Lamanites du pays d'Ismaël et d'ailleurs ; ce peuple prend le nom d'Anti-Néphi-Léhis et enfouit ses armes par serment de paix ; certains sont massacrés sans résister, et Ammon compose un chant d'action de grâce pour cette moisson spirituelle. 1 Voici, le roi des Lamanites fit publier dans tout son peuple qu'on ne devait porter la main ni sur Ammon, ni sur Aaron, ni sur Omner, ni sur Himni, ni sur aucun de leurs frères qui iraient prêcher la parole de Dieu, en quelque lieu qu'ils se trouvent, dans n'importe quelle partie de leur pays. 2 Il envoya parmi eux un décret portant qu'on ne devait pas les saisir pour les lier ou les jeter en prison, ni cracher sur eux, ni les frapper, ni les chasser de leurs synagogues, ni les fouetter, 3 ni leur jeter de pierres ; mais ils auraient libre accès à leurs maisons, à leurs temples et à leurs sanctuaires, 4 afin de pouvoir prêcher la parole selon leur désir. Car le roi s'était converti au Seigneur, lui et toute sa maison ; 5 c'est pourquoi il envoya cette proclamation dans tout le pays à son peuple, afin que la parole de Dieu ne rencontre aucun obstacle, mais qu'elle se répande partout, et que son peuple soit convaincu de la méchanceté des traditions de leurs pères, 6 et qu'ils comprennent qu'ils étaient tous frères, et qu'ils ne devaient ni tuer, ni piller, ni voler, ni commettre l'adultère, ni commettre aucune espèce de méchanceté. 7 Une fois cette proclamation envoyée, Aaron et ses frères allèrent de ville en ville et de lieu de culte en lieu de culte, 8 établissant des Églises et consacrant des prêtres et des instructeurs dans tout le pays parmi les Lamanites, pour prêcher et enseigner la parole de Dieu. Ils commencèrent ainsi à connaître un grand succès, 9 et des milliers furent amenés à la connaissance du Seigneur — oui, des milliers en vinrent à croire aux traditions des Néphites ; on leur enseigna les annales et les prophéties transmises jusqu'à ce jour. 10 Et aussi vrai que le Seigneur est vivant, aussi vrai est-il que tous ceux qui crurent — tous ceux qui furent amenés à la connaissance de la vérité par la prédication d'Ammon et de ses frères, selon l'esprit de

révélation, de prophétie et le pouvoir que Dieu déployait en eux par des miracles, 11 et qui se convertirent au Seigneur, je vous le dis, aussi vrai que le Seigneur est vivant, ne tombèrent jamais, car ils devinrent un peuple juste ;

12 ils déposèrent les armes de leur rébellion et ne combattirent plus jamais contre Dieu, ni contre aucun de leurs frères. 13 Voici ceux qui se convertirent au Seigneur : le peuple des Lamanites qui vivait au pays d'Ismaël, le peuple des Lamanites du pays de Middoni, le peuple des Lamanites de la ville de Néphi, le peuple des Lamanites du pays de Shilom, ainsi que ceux du pays de Shemlon, de la ville de Lémuel et de la ville de Shimnilom. 14 Voilà les noms des villes lamanites converties au Seigneur ; ce sont elles qui déposèrent les armes de leur rébellion, oui, toutes leurs armes de guerre ; et tous étaient des Lamanites. 15 Les Amalécites ne se convertirent pas, sauf un seul ; les Amulonites non plus ; ils s'endurcirent le cœur, ainsi que celui des Lamanites de la région où ils habitaient, dans tous leurs villages et toutes leurs villes ; 16 c'est pourquoi nous avons nommé toutes les villes lamanites où l'on se repentit, où l'on parvint à la connaissance de la vérité et où l'on se convertit. 17 Le roi et ceux qui s'étaient convertis désiraient recevoir un nom, afin d'être distingués de leurs frères, 18 le roi consulta donc Aaron et plusieurs de leurs prêtres sur le nom qu'ils devraient prendre pour se distinguer ; 19 et ils appelèrent leur peuple Anti-Néphi-Léhi ; on les appela désormais ainsi, et non plus Lamanites. 20 Ils devinrent un peuple très industrieux, et amical envers les Néphites ; c'est pourquoi ils ouvrirent une correspondance avec eux, et la malédiction de Dieu cessa de les suivre. 21 Or les Amalécites, les Amulonites et les Lamanites du pays d'Amulon, du pays d'Hélam, du pays de Jérusalem et, en somme, de toute la région alentour, qui ne s'étaient pas convertis et n'avaient pas pris le nom d'Anti-Néphi-Léhi, furent excités à la colère contre leurs frères par les Amalécites et les Amulonites ; 22 leur haine devint si violente qu'ils se soulevèrent contre leur roi et refusèrent qu'il continue de régner sur eux ; c'est pourquoi ils prirent les armes contre le peuple d'Anti-Néphi-Léhi. 23 Le roi remit alors la royauté à son fils, qu'il appela Anti-Néphi-Léhi ; 24 et le roi mourut cette année-là même, celle où les Lamanites commencèrent à préparer la guerre contre le peuple de Dieu. 25 Lorsque Ammon et ses frères, et tous ceux qui étaient montés avec lui, virent les préparatifs des Lamanites pour détruire leurs frères, ils se rendirent au pays de Madian, où Ammon retrouva tous ses frères ; 26 de là ils vinrent au pays d'Ismaël tenir conseil avec Lamoni et avec son frère Anti-Néphi-Léhi, sur ce qu'il fallait faire pour se défendre contre les Lamanites.

27 Or, parmi tout le peuple converti au Seigneur, personne ne voulait prendre les armes contre ses frères ; 28 ils refusaient même de faire des préparatifs de guerre, et leur roi le leur avait commandé. 29 Voici les paroles qu'il adressa au peuple à ce sujet : « Je remercie mon Dieu, mon peuple bienaimé, de ce que notre grand Dieu, dans sa bonté, nous a envoyé ces frères, les Néphites, pour nous prêcher et nous convaincre de la méchanceté des traditions de nos pères. 30 Et voici, je remercie mon grand Dieu de nous avoir donné une part de son Esprit pour nous adoucir le cœur, au point que nous avons ouvert une correspondance avec ces frères, les Néphites. 31 Et voici, je remercie aussi mon Dieu de ce qu'en ouvrant cette correspondance, nous avons été convaincus de nos péchés et des nombreux meurtres que nous avons commis. 32 Et je remercie encore mon Dieu, oui, mon grand Dieu, de ce qu'il nous a accordé de nous repentir de ces choses, de nous avoir pardonné nos nombreux péchés et les meurtres que nous avons commis, et d'avoir ôté de notre cœur la culpabilité par les mérites de son Fils. 33 Et maintenant, voici, mes frères, puisque c'était déjà tout ce que nous pouvions faire — nous qui étions les plus perdus de toute l'humanité — pour nous repentir de tous nos péchés et des nombreux meurtres que nous avons commis, et pour obtenir de Dieu qu'il les ôte de notre cœur, car c'était tout ce que nous pouvions faire pour nous repentir suffisamment devant Dieu afin qu'il efface

notre souillure — voilà, mes frères, ce que nous avons pu faire. 34 Maintenant, mes frères bien-aimés, puisque Dieu a ôté nos souillures et que nos épées sont devenues brillantes, ne les tachons plus du sang de nos frères. 35 Voici, je vous le dis : non ! Gardons nos épées, afin qu'elles ne soient jamais tachées du sang de nos frères ; 36 car si nous les tachions à nouveau, elles ne pourraient plus être lavées et rendues brillantes par le sang du Fils de notre grand Dieu, qui sera répandu pour l'expiation de nos péchés. 37 Le grand Dieu a eu pitié de nous et nous a fait connaître ces choses afin que nous ne périssions pas ; 38 il nous les a fait connaître d'avance, parce qu'il aime nos âmes autant qu'il aime nos enfants ; c'est pourquoi, dans sa miséricorde, il nous visite par ses anges, afin que le plan du salut nous soit révélé, à nous comme aux générations futures. Ô combien notre Dieu est miséricordieux ! 39 Et maintenant, voici : puisque c'était déjà tout ce que nous pouvions faire pour que nos souillures soient ôtées et nos épées rendues brillantes, 40 cachons-les, afin qu'elles restent brillantes en témoignage devant notre Dieu, au dernier jour, ou au jour où nous serons amenés devant lui pour être jugés, que nous n'avons pas taché nos épées du sang de nos frères depuis qu'il nous a communiqué sa parole et nous a purifiés par elle.

41 Et maintenant, mes frères, si nos frères cherchent à nous détruire, voici, nous cacherons nos épées, oui, nous les enterrerons profondément dans la terre, afin qu'elles restent brillantes en témoignage, au dernier jour, que nous ne nous en sommes jamais servis ; et si nos frères nous détruisent, voici, nous irons vers notre Dieu et nous serons sauvés. » 42 Lorsque le roi eut achevé ces paroles, et que tout le peuple fut rassemblé, ils prirent leurs épées et toutes les armes qui servaient à répandre le sang humain, et ils les enfouirent profondément dans la terre ; 43 ils firent cela pour rendre témoignage à Dieu et aux hommes qu'ils ne se serviraient plus jamais d'armes pour répandre le sang humain ; 44 et ce faisant, ils s'engagèrent et firent alliance avec Dieu que, plutôt que de répandre le sang de leurs frères, ils donneraient leur propre vie, 45 que, plutôt que de prendre à un frère, ils lui donneraient, et que, plutôt que de passer leurs jours dans l'oisiveté, ils travailleraient sans relâche de leurs mains. 46 Nous voyons ainsi que, lorsque ces Lamanites furent amenés à croire et à connaître la vérité, ils restèrent fermes et préférèrent souffrir la mort plutôt que de commettre le péché ; 47 nous voyons ainsi qu'ils enterrèrent les armes de la paix — ou plutôt qu'ils enterrèrent les armes de guerre pour la paix. 48 Or leurs frères les Lamanites firent des préparatifs de guerre et montèrent au pays de Néphi dans le but de détrôner le roi pour en placer un autre à sa place, et aussi de chasser le peuple d'Anti-Néphi-Léhi hors du pays. 49 Quand ce peuple vit qu'on venait contre lui, il sortit à sa rencontre, se prosterna à terre et se mit à invoquer le nom du Seigneur ; 50 c'est dans cette attitude que les Lamanites les trouvèrent et se mirent à les tuer par l'épée ; ainsi, sans rencontrer de résistance, ils en tuèrent mille cinq — et nous savons qu'ils sont bénis, car ils sont allés demeurer auprès de leur Dieu. 51 Or les Lamanites virent que leurs frères ne fuyaient pas devant l'épée, ne se détournaient ni à droite ni à gauche, mais se couchaient et périssaient en louant Dieu au moment même où ils mouraient sous l'épée ; à cette vue, les Lamanites s'abstinrent de continuer à les tuer ; 52 et beaucoup d'entre eux eurent le cœur bouleversé par la mort de leurs frères tombés sous l'épée, car ils se repentirent de ce qu'ils avaient fait. 53 Ils jetèrent leurs armes de guerre et ne les reprirent plus, tant ils étaient tourmentés par les meurtres qu'ils avaient commis ; et ils descendirent, comme leurs frères l'avaient fait, s'en remettant à la miséricorde de ceux dont le bras s'était levé pour les tuer.

54 Ce jour-là, le peuple de Dieu s'accrut d'un nombre plus grand que celui des tués ; et ceux qui avaient été tués étaient des justes — nous n'avons donc aucune raison de douter qu'ils soient sauvés ; 55 pas un seul méchant ne fut tué parmi eux, mais plus de mille furent amenés à la connaissance de la vérité ; nous voyons ainsi que le Seigneur œuvre de bien des manières au salut de son peuple. 56 Or la plupart des

Lamanites qui tuèrent tant de leurs frères étaient des Amalécites et des Amulonites, la plupart appartenant à l'ordre des Néhorites ; 57 et parmi ceux qui se joignirent au peuple du Seigneur, il n'y avait ni Amalécites, ni Amulonites, ni Néhorites, mais uniquement de véritables descendants de Laman et de Lémuel. 58 Nous pouvons ainsi discerner clairement qu'un peuple qui a été éclairé par l'Esprit de Dieu, qui a connu en profondeur les choses de la justice, et qui retombe ensuite dans le péché et la transgression, s'endurcit davantage ; son état devient alors pire que s'il n'avait jamais connu ces choses. 59 Et voici, ces Lamanites furent encore plus en colère d'avoir tué leurs propres frères ; c'est pourquoi ils jurèrent de se venger des Néphites ; 60 ils n'essayèrent plus de tuer le peuple d'Anti-Néphi-Léhi à ce moment-là, mais ils rassemblèrent leurs armées, passèrent dans les frontières du pays de Zarahemla, tombèrent sur le peuple qui vivait au pays d'Ammonihah et le détruisirent ; 61 après quoi ils livrèrent de nombreux combats aux Néphites, dans lesquels ils furent repoussés et tués. 62 Parmi les Lamanites tués se trouvait presque toute la descendance d'Amulon et de ses frères, les prêtres de Noé ; ils périrent de la main des Néphites ; 63 et le reste, s'étant enfui dans le désert de l'est et ayant usurpé le pouvoir sur les Lamanites, fit périr par le feu beaucoup de Lamanites à cause de leurs croyances. 64 Car beaucoup d'entre eux, après avoir subi tant de pertes et d'afflictions, se mirent à se souvenir des paroles qu'Aaron et ses frères leur avaient prêchées dans leur pays ; 65 ils cessèrent alors de croire aux traditions de leurs pères, pour croire au Seigneur et reconnaître qu'il avait donné un grand pouvoir aux Néphites ; c'est ainsi que beaucoup d'entre eux se convertirent dans le désert. 66 Or les chefs, qui étaient le reste des enfants d'Amulon, firent mettre à mort tous ceux qui croyaient en ces choses ; 67 ce martyre souleva la colère de nombreux frères, et des querelles éclatèrent dans le désert ; les Lamanites se mirent à traquer la descendance d'Amulon et ses frères pour les tuer, et ceux-ci s'enfuirent dans le désert de l'est,

68 où ils sont encore aujourd'hui pourchassés par les Lamanites. Ainsi s'accomplirent les paroles qu'Abinadi avait prononcées au sujet de la descendance des prêtres, paroles qui lui valurent d'être mis à mort par le feu ; 69 car il leur avait dit : « Ce que vous me ferez préfigurer ce qui doit arriver. » 70 Or Abinadi fut le premier à mourir par le feu à cause de sa foi en Dieu ; et c'est ce qu'il voulait dire : que beaucoup mourraient par le feu comme lui-même avait souffert ; 71 il avait dit aux prêtres de Noé que leur descendance en ferait mourir beaucoup de la même manière que lui, qu'ils seraient dispersés et tués comme une brebis sans berger, chassée et tuée par les bêtes sauvages ; 72 et voici, ces paroles s'accomplirent, car ils furent chassés par les Lamanites, traqués et frappés. 73 Lorsque les Lamanites virent qu'ils ne pouvaient vaincre les Néphites, ils retournèrent dans leur propre pays ; beaucoup vinrent alors s'établir au pays d'Ismaël et au pays de Néphi, et se joignirent au peuple de Dieu, le peuple d'Anti-Néphi-Léhi ; 74 ils enterrèrent aussi leurs armes de guerre, comme leurs frères l'avaient fait, et devinrent un peuple juste ; ils marchèrent dans les voies du Seigneur, observèrent ses commandements et ses lois, et gardèrent la loi de Moïse — car il convenait qu'ils la gardent encore, puisqu'elle n'était pas entièrement accomplie. 75 Mais, tout en gardant la loi de Moïse, ils attendaient avec impatience la venue du Christ, estimant que cette loi en était la préfiguration, et qu'il fallait en observer les prescriptions extérieures jusqu'à ce qu'il se révèle à eux. 76 Ils ne pensaient pas que le salut vienne de la loi de Moïse, mais que cette loi servait à affermir leur foi en Christ ; 77 c'est ainsi que, par la foi, ils conservaient l'espérance du salut éternel, s'appuyant sur l'esprit de prophétie qui annonçait ces choses à venir. 78 Et maintenant, voici : Ammon, Aaron, Omner, Himni et leurs frères se réjouissaient extrêmement du succès qu'ils avaient connu parmi les Lamanites, voyant que le Seigneur leur avait accordé selon leurs prières et qu'il avait vérifié sa parole en tout point. 79 Voici les paroles qu'Ammon adressa à ses frères : « Mes frères et compagnons, voici, je vous le dis, combien nous avons de raisons de nous réjouir !

Aurions-nous pu penser, lorsque nous sommes partis du pays de Zarahemla, que Dieu nous accorderait d'aussi grandes bénédictions ? 80 Et maintenant, je vous le demande : quels sont ces grands bienfaits qu'il nous a accordés ? Pouvez-vous le dire ?

81 Voici, je réponds pour vous : nos frères les Lamanites étaient dans les ténèbres, oui, dans l'abîme le plus sombre — et voyez combien d'entre eux ont été amenés à contempler la merveilleuse lumière de Dieu ! 82 Et voilà la bénédiction qui nous a été accordée : nous sommes devenus des instruments entre les mains de Dieu pour accomplir cette grande œuvre. 83 Voici, des milliers d'entre eux se réjouissent et ont été amenés dans la bergerie de Dieu ; 84 voici, le champ était mûr, et vous êtes bénis, car vous avez jeté la faucille et moissonné de toutes vos forces, travaillant ainsi tout le jour. [cf. Joël 3] 85 Voyez le nombre de vos gerbes : elles seront rassemblées dans les greniers, afin qu'elles ne soient pas perdues ni battues par la tempête au dernier jour, [cf. Matthieu 3] 86 ni arrachées par les tourbillons ; mais, quand viendra la tempête, elles seront réunies en un même lieu, hors de portée de la tempête, et nul vent violent ne les emportera où l'ennemi voudrait les emmener ; 87 car voici, elles sont entre les mains du maître de la moisson, elles lui appartiennent, et il les relèvera au dernier jour. 88 Béni soit le nom de notre Dieu ! Chantons à sa louange, rendons grâce à son saint nom, car il pratique la justice à jamais. 89 Car si nous n'étions pas montés du pays de Zarahemla, ces frères bien-aimés, qui nous ont tant aimés, seraient encore rongés par la haine à notre égard, et resteraient étrangers à Dieu. » 90 Lorsqu'Ammon eut prononcé ces paroles, son frère Aaron le reprit, disant : « Ammon, je crains que ta joie ne t'emporte jusqu'à la vantardise. » 91 Mais Ammon lui répondit : « Je ne me glorifie ni de ma force ni de ma sagesse ; mais voici, ma joie est pleine, mon cœur déborde de joie, et je me réjouirai en mon Dieu. 92 Je sais que je ne suis rien, que ma force est faible ; c'est pourquoi je ne me glorifierai pas de moi-même, mais je me glorifierai de mon Dieu, car par sa force je peux tout. 93 Voyez combien de milliers de nos frères il a délivrés des tourments de l'enfer, et voici qu'ils sont amenés à chanter l'amour rédempteur — et cela par la puissance de sa parole qui est en nous ! N'avons-nous donc pas de bonnes raisons de nous réjouir ? [cf. Actes 2] 94 Oui, nous avons des raisons de le louer à jamais, car il est le Dieu très-haut, et il a délivré nos frères des chaînes de l'enfer ; 95 ils étaient environnés de ténèbres éternelles et de ruine ; mais voici qu'il les a introduits dans sa lumière éternelle, dans son salut éternel, et qu'ils sont enveloppés de la générosité sans pareille de son amour. [cf. Ésaïe 60]

96 Oui, nous avons été entre ses mains les instruments de cette grande et merveilleuse œuvre ; c'est pourquoi glorifions-nous — oui, glorifions-nous dans le Seigneur ! Oui, nous nous réjouissons, car notre joie est pleine ! Oui, nous louerons notre Dieu à jamais ! 97 Qui pourrait trop se glorifier dans le Seigneur ? Qui pourrait trop dire de sa grande puissance, de sa miséricorde et de sa patience envers les enfants des hommes ? Voici, je vous le dis, je ne peux exprimer la plus petite part de ce que je ressens. 98 Qui aurait pu supposer que notre Dieu serait assez miséricordieux pour nous arracher à notre état terrible de péché et de souillure ? 99 Voici, nous étions partis dans la colère, avec de violentes menaces, pour détruire son Église ; pourquoi donc ne nous a-t-il pas voués à une affreuse destruction ? Pourquoi n'a-t-il pas laissé tomber sur nous l'épée de sa justice, ne nous condamnant à un désespoir éternel ? 100 Mon âme s'enfuit presque à cette seule pensée ! 101 Voici, il n'a pas exercé sa justice sur nous, mais, dans sa grande miséricorde, il nous a fait franchir cet abîme éternel de mort et de misère, jusqu'au salut de nos âmes. 102 Et maintenant, mes frères, quel homme naturel connaît ces choses ? Je vous le dis, personne ne les connaît, sinon celui qui se repent. 103 Celui qui se repent, qui exerce la foi, qui produit de bonnes œuvres et qui prie sans cesse, à celui-là il est donné de connaître les mystères de Dieu, et il lui sera donné de révéler des choses qui n'ont jamais été révélées ; 104 il lui sera donné d'amener des milliers d'âmes à la

repentance, comme il nous a été donné d'amener ces frères à la repentance. 105 Vous souvenez-vous, mes frères, que nous avons dit à nos frères du pays de Zarahemla : « Nous montons au pays de Néphi prêcher à nos frères les Lamanites », et qu'ils s'étaient moqués de nous ? 106 Car ils nous avaient dit : « Pensez-vous pouvoir amener les Lamanites à la connaissance de la vérité ? 107 Pensez-vous pouvoir convaincre les Lamanites de l'erreur des traditions de leurs pères — eux, un peuple à la nuque si raide, dont le cœur se plaît dans l'effusion du sang, dont les jours se sont écoulés dans la plus grossière iniquité, dont les voies ont toujours été celles du transgresseur ? » 108 Vous vous souvenez, mes frères, que tel était leur langage ; 109 et ils ajoutaient : « Prenons les armes contre eux, exterminons-les du pays avec leur iniquité, de peur qu'ils ne nous envahissent et ne nous détruisent. » 110 Mais voici, mes frères bien-aimés, nous sommes venus dans le désert non pour détruire nos frères, mais dans l'espoir de sauver quelques-unes de leurs âmes.

111 Or, lorsque notre cœur était abattu et que nous étions sur le point de rebrousser chemin, voici, le Seigneur nous consola et nous dit : « Va parmi tes frères les Lamanites, supporte tes afflictions avec patience, et je te donnerai le succès. » 112 Et maintenant voici, nous sommes venus et nous nous sommes avancés parmi eux ; nous avons été patients dans nos souffrances et avons enduré toutes les privations ; oui, nous avons voyagé de maison en maison, comptant sur les compassions du monde — non pas seulement sur celles du monde, mais sur les compassions de Dieu ; 113 nous sommes entrés dans leurs maisons pour les enseigner, nous les avons enseignés dans leurs rues, sur leurs collines ; nous sommes entrés dans leurs temples et leurs synagogues pour les enseigner ; 114 on nous a chassés, raillés, on a craché sur nous et frappé nos joues ; on nous a lapidés, saisis, liés de cordes solides, jetés en prison ; et par la puissance et la sagesse de Dieu, nous avons chaque fois été délivrés ; 115 nous avons souffert toutes sortes d'afflictions, dans le seul espoir de pouvoir sauver quelque âme, pensant que notre joie serait complète si nous pouvions n'en sauver ne serait-ce que quelques-unes. 116 Or voici, nous pouvons contempler les fruits de nos travaux : sont-ils peu nombreux ? 117 Je vous le dis, non — ils sont nombreux ; et nous pouvons témoigner de leur sincérité par l'amour qu'ils portent à leurs frères et à nous-mêmes. 118 Car voici, ils ont préféré sacrifier leur propre vie plutôt que d'ôter celle de leur ennemi, et ils ont enfoui leurs armes de guerre au plus profond de la terre, à cause de leur amour pour leurs frères. 119 Et maintenant, voici, je vous le dis : a-t-on jamais vu, dans tout le pays, un amour aussi grand ? 120 Je vous le dis : non, on n'en a jamais vu, pas même chez les Néphites ; 121 car voici, ceux-ci prenaient les armes contre leurs frères et ne se laissaient pas tuer sans résister ; 122 mais voyez, combien d'entre eux ont donné leur vie ! Et nous savons qu'ils sont allés vers leur Dieu à cause de leur amour et de leur haine du péché. 123 N'avons-nous donc pas lieu de nous réjouir ? Je vous le dis, jamais, depuis le commencement du monde, des hommes n'ont eu autant de raisons de se réjouir que nous ; 124 ma joie est portée jusqu'à me glorifier en mon Dieu, car il possède toute puissance, toute sagesse et toute intelligence ; il comprend toutes choses, et il est miséricordieux jusqu'au salut pour ceux qui se repentent et croient en son nom.

125 Si c'est là se glorifier, alors je me glorifierai de même, car il est ma vie et ma lumière, ma joie, mon salut et ma rédemption du malheur éternel. 126 Oui, béni soit le nom de mon Dieu, qui a pris soin de ce peuple, ce rameau de l'arbre d'Israël égaré loin de son tronc en terre étrangère ! Oui, je le dis : béni soit le nom de mon Dieu, qui s'est souvenu de nous, errants en terre étrangère ! 127 Maintenant, mes frères, nous voyons que Dieu se soucie de chaque peuple, en quelque pays qu'il se trouve ; il compte son peuple, et ses entrailles de miséricorde s'étendent sur toute la terre ; 128 voilà ma joie et ma grande action de grâce ! Je rendrai grâce à mon Dieu pour toujours. Amen.

Alma 15 Résumé : Menacés de nouvelles représailles, les Anti-Néphites

Léhis émigrent, protégés par l'armée néphite, vers le pays de Jershon ; Alma, retrouvant ses frères missionnaires, exprime dans un psaume personnel sa joie et son désir ardent pour le salut de tous les hommes. 1 Lorsque les Lamanites qui avaient fait la guerre aux Néphites constatèrent, après leurs nombreux efforts pour les détruire, qu'il était vain de chercher leur perte, ils retournèrent au pays de Néphi. 2 Les Amalécites, à cause de leur défaite, furent extrêmement irrités ; 3 et voyant qu'ils ne pouvaient se venger des Néphites, ils se mirent à exciter le peuple contre leurs frères, le peuple d'Anti-Néphi-Léhi ; c'est pourquoi ils recommencèrent à les massacrer. 4 Ce peuple refusa encore une fois de prendre les armes, et se laissa tuer selon le bon vouloir de ses ennemis. 5 Ammon et ses frères, voyant cette œuvre de destruction s'abattre sur ceux qu'ils aimaient tant et qui les avaient tant aimés — car on les traitait comme des anges envoyés par Dieu pour les sauver d'une destruction éternelle — 6 furent saisis de compassion et dirent au roi : « Rassemblons ce peuple du Seigneur, descendons au pays de Zarahemla vers nos frères les Néphites, et fuyons la main de nos ennemis, afin de ne pas être détruits. » 7 Mais le roi leur dit : « Voici, les Néphites nous détruiront à cause des nombreux meurtres et péchés que nous avons commis contre eux. » 8 Ammon répondit : « J'irai consulter le Seigneur ; et s'il nous dit : "Descendez vers vos frères", irez-vous ? » 9 Le roi lui dit : « Oui — si le Seigneur nous dit d'aller, nous descendrons vers nos frères, et nous serons leurs esclaves jusqu'à ce que nous ayons réparé les nombreux meurtres et péchés que nous avons commis contre eux. » 10 Mais Ammon lui dit : « La loi de nos frères, établie par mon père, interdit qu'il y ait des esclaves parmi eux ; descendons plutôt, et remettons-nous à la miséricorde de nos frères. » 11 Le roi lui dit : « Consulte le Seigneur ; s'il nous dit d'aller, nous irons ; sinon, nous périrons dans ce pays. » 12 Ammon alla donc consulter le Seigneur, et le Seigneur lui dit : « Fais sortir ce peuple de ce pays, afin qu'il ne périsse pas, car Satan a une grande emprise sur le cœur des Amalécites, qui excitent les Lamanites à la colère contre leurs frères pour les tuer ; sors-en donc ; et béni soit ce peuple en cette génération, car je le préserverai. »

13 Ammon alla rapporter au roi toutes les paroles que le Seigneur lui avait dites. 14 Ils rassemblèrent alors tout leur peuple — oui, tout le peuple du Seigneur —, ainsi que tous leurs troupeaux, quittèrent le pays et entrèrent dans le désert qui séparait le pays de Néphi du pays de Zarahemla, s'approchant des frontières de ce dernier. 15 Ammon leur dit : « Voici, mes frères et moi allons nous rendre au pays de Zarahemla ; vous resterez ici jusqu'à notre retour ; nous sonderons le cœur de nos frères, pour savoir s'ils acceptent que vous veniez dans leur pays. » 16 Comme Ammon s'avancait dans le pays, lui et ses frères rencontrèrent Alma, à l'endroit déjà mentionné ; ce fut une rencontre pleine de joie. 17 La joie d'Ammon fut si grande qu'il en fut comblé — oui, englouti dans la joie de son Dieu, au point d'en épuiser ses forces ; il retomba à terre. 18 N'est-ce pas là une joie extrême ? Voici, c'est une joie que nul ne reçoit, sinon le véritable pénitent et l'humble chercheur de bonheur ; 19 la joie d'Alma à retrouver ses frères fut elle aussi bien grande, ainsi que celle d'Aaron, d'Omner et d'Himni ; mais leur joie, elle, ne dépassa pas leurs forces. 20 Alma ramena alors ses frères au pays de Zarahemla, jusque dans sa propre maison. 21 Ils allèrent raconter au juge en chef tout ce qui leur était arrivé au pays de Néphi parmi leurs frères les Lamanites. 22 Le juge en chef envoya alors une proclamation dans tout le pays, demandant l'avis du peuple sur l'accueil de leurs frères, le peuple d'Anti-Néphi-Léhi. 23 Et la voix du peuple se fit entendre, disant : « Voici, nous céderons le pays de Jershon, situé à l'orient près de la mer, attendant au pays d'Abondance, au sud de celui-ci ; ce pays de Jershon, nous le donnerons en héritage à nos frères. 24 Et voici, nous placerons nos armées entre le pays de Jershon et le pays de Néphi, afin de protéger nos frères dans le pays de Jershon ; 25 nous faisons cela pour eux à cause de leur refus de prendre les armes contre leurs frères, de peur de commettre le péché — crainte née du profond repentir qu'ils ont éprouvé pour leurs nombreux meurtres et leur affreuse méchanceté.

26 Et maintenant, voici ce que nous ferons pour nos frères, afin qu'ils héritent du pays de Jershon : nous les protégerons de leurs ennemis par nos armées, à condition qu'ils nous donnent une part de leurs biens pour nous aider à entretenir nos armées. » 27 Lorsqu'Ammon eut entendu cela, il retourna vers le peuple d'Anti-Néphi-Léhi, avec Alma, dans le désert où ils avaient dressé leurs tentes, et leur fit connaître toutes ces choses ;

28 Alma leur raconta aussi sa propre conversion, avec Ammon, Aaron et leurs frères ; ce récit causa parmi eux une grande joie. 29 Ils descendirent alors au pays de Jershon et en prirent possession ; les Néphites les appelèrent le peuple d'Ammon, 30 c'est pourquoi ils furent toujours distingués par ce nom dès lors ; ils furent comptés parmi le peuple de Néphi et parmi le peuple de l'Église de Dieu. 31 Ils se distinguaient aussi par leur zèle envers Dieu et envers les hommes, car ils étaient parfaitement honnêtes et droits en toutes choses, et fermes dans la foi du Christ jusqu'à la fin. 32 Ils voyaient avec la plus grande répugnance l'effusion du sang de leurs frères, et on ne put jamais les persuader de prendre les armes contre eux. 33 Ils ne considérèrent jamais la mort avec la moindre terreur, à cause de leur espérance et de leur foi en Christ et en la résurrection ; c'est pourquoi la mort fut pour eux engloutie par la victoire du Christ sur elle ; 34 c'est pourquoi, plutôt que de prendre l'épée ou le cimeterre pour frapper, ils préféraient souffrir la mort de la manière la plus cruelle et la plus douloureuse que leurs frères puissent leur infliger. 35 Ainsi étaient-ils un peuple zélé et bien-aimé, un peuple hautement favorisé du Seigneur. 36 Or, après que le peuple d'Ammon se fut établi au pays de Jershon, qu'une Église y fut également fondée, et que les armées néphites furent postées tout autour du pays de Jershon ainsi que sur toutes les frontières autour du pays de Zarahemla, voici que les armées lamanites suivirent leurs frères jusque dans le désert ; 37 il y eut alors une bataille redoutable, telle qu'on n'en avait jamais connue parmi tout le peuple du pays depuis que Léhi avait quitté Jérusalem ; des dizaines de milliers de Lamanites furent tués et dispersés, 38 et il y eut aussi un immense massacre parmi le peuple de Néphi ; néanmoins les Lamanites furent repoussés et dispersés, et le peuple de Néphi retourna dans son pays. 39 Ce fut alors un temps où l'on entendait, dans tout le pays, un grand deuil et de grandes lamentations parmi tout le peuple de Néphi, 40 le cri des veuves pleurant leurs maris, celui des pères pleurant leurs fils, de la fille pour son frère, du frère pour son père ; 41 c'est ainsi que le cri du deuil se fit entendre parmi eux, chacun pleurant les siens qui avaient été tués ; 42 ce fut assurément un jour de tristesse, un temps de solennité, de jeûne et de prière. Ainsi s'acheva la quinzième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

43 Voici le récit d'Ammon et de ses frères : leurs voyages au pays de Néphi, leurs souffrances dans ce pays, leurs tristesses, leurs afflictions et leur joie incompréhensible, ainsi que l'accueil et la sécurité offerts à leurs frères au pays de Jershon ; 44 que le Seigneur, le Rédempteur de tous les hommes, bénisse leurs âmes à jamais. 45 Et voici le récit des guerres et des querelles parmi les Néphites, et aussi des guerres entre les Néphites et les Lamanites ; ainsi s'achève la quinzième année du règne des juges. 46 Depuis la première année jusqu'à la quinzième, la mort a frappé plusieurs milliers de vies, et l'on a connu une effroyable effusion de sang ; 47 les corps de plusieurs milliers reposent dans la terre, tandis que les corps de plusieurs milliers d'autres se décomposent en tas à la surface du sol ; 48 des milliers de personnes pleurent la perte de leurs proches, craignant, selon les promesses du Seigneur, qu'ils ne soient voués à un état de malheur sans fin ; 49 tandis que des milliers d'autres, tout en pleurant véritablement la perte des leurs, se réjouissent et exultent dans l'espérance — et même savent, selon les promesses du Seigneur — qu'ils sont ressuscités pour demeurer à la droite de Dieu dans un état de bonheur sans fin. 50 Nous voyons ainsi combien grande est l'inégalité entre les hommes à cause du péché et de la transgression, et combien puissant est le diable par les plans astucieux qu'il conçoit

pour piéger le cœur des hommes ; 51 nous voyons ainsi le grand appel lancé à la diligence des hommes pour travailler dans les vignes du Seigneur ; et nous voyons la grande raison de la tristesse comme de la joie — la tristesse à cause de la mort et de la destruction parmi les hommes, la joie à cause de la lumière du Christ qui mène à la vie. 52 Ah, si j'étais un ange, et si je pouvais réaliser le vœu de mon cœur ! Si je pouvais aller de par le monde et parler avec la trompette de Dieu, d'une voix qui ébranle la terre, et crier à repentance à tous les peuples ! [cf. 1 Thessaloniens 4] 53 Je crierais à chaque âme, comme d'une voix de tonnerre, la repentance et le plan de la rédemption, afin qu'elle se repente et vienne à notre Dieu, pour qu'il n'y ait plus de tristesse sur toute la face de la terre. 54 Mais voici, je ne suis qu'un homme, et je pêche en formulant ce souhait, car je devrais me contenter de ce que le Seigneur m'a assigné ; 55 je ne devrais pas troubler par mes désirs le décret ferme d'un Dieu juste ; car je sais qu'il accorde aux hommes selon leur désir, que ce soit la mort ou la vie ; je sais qu'il leur donne, selon leur volonté, des décrets inaltérables, soit pour le salut, soit pour la ruine.

56 Je sais que le bien et le mal ont été proposés à tous les hommes ; celui qui ne distingue pas le bien du mal est irréprochable, mais celui qui les connaît reçoit selon ses désirs, qu'il désire le bien ou le mal, la vie ou la mort, la joie ou les remords de conscience. 57 Or, puisque je sais ces choses, pourquoi désirerais-je davantage que l'accomplissement de l'œuvre à laquelle j'ai été appelé ? 58 Pourquoi voudrais-je être un ange, pour parler à toutes les extrémités de la terre ? 59 Car voici, le Seigneur accorde à chaque nation, dans sa propre langue, d'enseigner sa parole, et de recevoir avec sagesse tout ce qu'il juge bon de lui donner ; nous voyons ainsi que le Seigneur gouverne avec sagesse selon ce qui est juste et vrai. 60 Je sais ce que le Seigneur m'a commandé, et je m'en glorifie ; je ne me glorifie pas de moi-même, mais de ce que le Seigneur m'a commandé ; 61 oui, voilà ma gloire : peut-être suis-je un instrument entre les mains de Dieu pour amener quelque âme à la repentance ; et c'est là ma joie. 62 Et voici, lorsque je vois nombre de mes frères véritablement repentants venir au Seigneur leur Dieu, mon âme se remplit de joie ; alors je me souviens de ce que le Seigneur a fait pour moi, qu'il a exaucé ma prière ; alors je me souviens de son bras miséricordieux qu'il a étendu vers moi. 63 Je me souviens aussi de la captivité de mes pères, car je sais assurément que le Seigneur les a délivrés de la servitude, et qu'il a ainsi établi son Église ; le Seigneur Dieu — le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob — les a délivrés de la servitude ; [cf. Exode 3] 64 je me suis toujours souvenu de la captivité de mes pères, et du Dieu qui les a délivrés de la main des Égyptiens et affranchis de la servitude, ce même Dieu qui établit son Église au milieu d'eux. 65 Oui, et ce même Dieu m'a appelé par un saint appel à prêcher la parole à ce peuple, et m'a accordé beaucoup de succès, ce qui remplit ma joie ; mais je ne me réjouis pas seulement de mon propre succès : ma joie est plus grande encore à cause du succès de mes frères qui sont montés au pays de Néphî ; 66 voici, ils ont travaillé sans relâche et porté beaucoup de fruit, et combien grande sera leur récompense. 67 Maintenant, quand je pense au succès de ces frères, mon âme est transportée, presque séparée du corps, tant ma joie est grande ; 68 et maintenant, que Dieu accorde à ces frères de s'asseoir dans le royaume de Dieu, ainsi qu'à tous ceux qui sont le fruit de leur travail, afin qu'ils n'en sortent plus, mais le louent à jamais ; 69 et que Dieu accorde qu'il en soit fait selon mes paroles, comme je l'ai dit. Amen.

Alma 16 Résumé : Le plus long chapitre du livre : la confrontation et la défaite de l'antéchrist Korihor ; l'apostasie orgueilleuse des Zoramites et leur culte du Rameumptom qui exclut les pauvres ; le grand sermon d'Alma sur la foi comparée à une semence que l'on plante et cultive ; puis le sermon d'Amulek sur le sacrifice infini et éternel du Christ, seul fondement du plan de miséricorde ; le chapitre se clôt sur le début des hostilités de l'an dix-huit. 1 Voici : après que le peuple d'Ammon se fut établi au pays de Jershon, et après que les

Lamanites eurent été chassés du pays et que leurs morts eurent été enterrés par le peuple du pays - 2 - or leurs morts ne furent pas dénombrés, tant leur nombre était grand, et les morts des Néphites ne le furent pas non plus - 3 après qu'ils eurent enterré leurs morts, et après les jours de jeûne, de deuil et de prière (c'était la seizième année du règne des juges sur le peuple de Néphi), une paix continuelle commença à régner dans tout le pays, et le peuple s'appliqua à garder les commandements du Seigneur. 4 Il observait strictement les ordonnances de Dieu selon la loi de Moïse, car on lui avait enseigné de garder cette loi jusqu'à ce qu'elle fût accomplie. 5 Ainsi le peuple ne connut aucun trouble pendant toute la seizième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 6 Et au commencement de la dix-septième année du règne des juges, la paix continua de régner. 7 Mais vers la fin de la dix-septième année, un homme vint au pays de Zarahemla ; c'était un antéchrist, car il se mit à prêcher au peuple contre les prophéties qu'avaient annoncées les prophètes concernant la venue du Christ. 8 Or il n'existait pas de loi contre les croyances d'un homme, car il était absolument contraire aux commandements de Dieu qu'une loi mette les hommes sur un pied d'inégalité. 9 Car l'Écriture dit : « Choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir. » [Josué 24] 10 Si un homme voulait servir Dieu, c'était son privilège ; ou plutôt, s'il croyait en Dieu, c'était son privilège de le servir ; mais s'il n'y croyait pas, aucune loi ne le punissait pour cela. 11 Mais s'il tuait, il était puni de mort ; s'il volait, il était puni aussi ; s'il dérobaît, il était puni aussi ; s'il commettait l'adultère, il était puni aussi ; pour toutes ces infamies, on punissait les coupables, car il existait une loi selon laquelle les hommes étaient jugés d'après leurs crimes. 12 Mais il n'y avait pas de loi contre la croyance d'un homme ; c'est pourquoi un homme n'était puni que pour les crimes qu'il avait commis ; c'est pourquoi tous les hommes étaient sur un pied d'égalité.

13 Cet antéchrist se nommait Korihor, et la loi n'avait aucune prise sur lui ; il se mit à prêcher au peuple qu'il n'y avait pas de Christ. 14 Il prêchait ainsi, disant : « Ô vous qui êtes enchaînés sous un espoir insensé et vain, pourquoi vous liez-vous à des choses aussi absurdes ? Pourquoi attendez-vous un Christ ? Car nul ne peut connaître ce qui doit arriver. 15 Voici, ces choses que vous appelez prophéties, que vous dites transmises par de saints prophètes - voici, ce ne sont que de folles traditions de vos pères. Comment savez-vous qu'elles sont sûres ? 16 Voici, vous ne pouvez connaître ce que vous ne voyez pas ; vous ne pouvez donc pas savoir qu'il y aura un Christ. 17 Vous regardez en avant et vous dites que vous voyez la rémission de vos péchés ; mais voici, ce n'est que l'effet d'un esprit en délire, et ce dérèglement de votre esprit vient de ce que la tradition de vos pères vous a entraînés à croire des choses qui ne sont pas. » 18 Il leur dit encore beaucoup d'autres choses semblables, leur déclarant qu'il ne pouvait y avoir d'expiation pour les péchés des hommes, mais que chacun se débrouillait dans cette vie selon sa propre conduite, que chacun prospérait selon son génie et l'emportait selon sa force, et que tout ce qu'un homme faisait n'était pas un crime. 19 C'est ainsi qu'il leur prêchait, entraînant le cœur de plusieurs, les poussant à relever la tête dans leur méchanceté, entraînant nombre de femmes et d'hommes à se livrer à la débauche, et leur disant que la mort d'un homme était sa fin. 20 Cet homme passa aussi au pays de Jershon pour prêcher ces mêmes choses parmi le peuple d'Ammon, qui avait autrefois été le peuple des Lamanites. 21 Mais voici, ils furent plus avisés que bien des Néphites, car ils le prirent, le lièrent et le conduisirent devant Ammon, qui était grand prêtre de ce peuple. 22 Et Ammon fit en sorte qu'il fût emmené hors du pays. 23 Il passa alors au pays de Gédéon et se mit aussi à y prêcher ; mais il n'y eut guère de succès, car il fut pris, lié et conduit devant le souverain sacrificateur ainsi que devant le juge en chef du pays. 24 Le souverain sacrificateur lui dit : « Pourquoi cherches-tu à pervertir les voies du Seigneur ? 25 Pourquoi enseignes-tu à ce peuple qu'il n'y aura pas de Christ, pour interrompre ses réjouissances ? 26 Pourquoi parles-tu contre toutes les prophéties des saints prophètes ? » 27 (Or le nom du souverain sacrificateur était Giddonah.)

28 Korihor lui répondit : « Parce que je n'enseigne pas les folles traditions de vos pères, et parce que je n'enseigne pas à ce peuple à s'enchaîner sous les ordonnances et pratiques insensées établies par d'anciens prêtres pour usurper sur lui pouvoir et autorité, pour le maintenir dans l'ignorance afin qu'il ne relève pas la tête, mais soit abaissé selon vos paroles. 29 Vous dites que ce peuple est un peuple libre ; moi je dis qu'il est dans la servitude. 30 Vous dites que ces anciennes prophéties sont vraies ; voici, je dis que vous ne savez pas qu'elles le sont. 31 Vous dites que ce peuple est un peuple coupable et déchu à cause de la transgression d'un parent ; voici, je dis qu'un enfant n'est pas coupable à cause de ses parents. 32 Vous dites aussi que le Christ viendra ; mais voici, je dis que vous ne savez pas qu'il y aura un Christ. 33 Et vous dites encore qu'il sera immolé pour les péchés du monde ; et c'est ainsi que vous entraînez ce peuple selon les folles traditions de vos pères et selon vos propres désirs. 34 Vous le tenez pour ainsi dire dans la servitude, afin de vous rassasier du travail de ses mains, pour qu'il n'ose pas lever la tête, et qu'il n'ose pas jouir de ses droits et de ses privilèges. 35 Ils n'osent pas user de ce qui leur appartient en propre, de peur d'offenser leurs prêtres, qui les asservissent selon leurs désirs, et qui leur ont fait croire, par leurs traditions, leurs songes, leurs caprices, leurs visions et leurs prétendus mystères, que s'ils n'agissaient pas selon leurs paroles, ils offenseraient un être inconnu qu'ils disent être Dieu - un être qu'on n'a jamais vu ni connu, qui n'a jamais existé et qui n'existera jamais. » 36 Or, voyant la dureté de son cœur, voyant qu'il outrageait jusqu'à Dieu, le souverain sacrificateur et le juge en chef ne voulurent lui répondre en rien ; 37 mais ils le firent lier et le livrèrent aux mains des officiers, qui l'envoyèrent au pays de Zarahemla pour qu'il fût amené devant Alma et le juge en chef, gouverneur de tout le pays. 38 Or, lorsqu'il fut amené devant Alma et le juge en chef, il continua de la même manière qu'au pays de Gédéon, oui, il continua de blasphémer. 39 Il s'éleva devant Alma en paroles enflées, et il insulta les prêtres et les instructeurs, les accusant d'entraîner le peuple selon les sottes traditions de leurs pères afin de se rassasier du travail du peuple. 40 Alma lui dit : « Tu sais que nous ne nous rassasions pas du travail de ce peuple ; car voici, depuis le commencement du règne des juges jusqu'à présent, j'ai travaillé de mes propres mains pour subvenir à mes besoins, malgré les nombreux voyages que j'ai faits dans tout le pays pour annoncer la parole de Dieu à mon peuple,

41 et malgré les nombreux travaux que j'ai accomplis dans l'Église, je n'ai jamais reçu pour mon travail ne serait-ce qu'une seule senné, pas plus qu'aucun de mes frères, si ce n'est au siège du jugement ; et alors nous n'avons reçu que ce que la loi prescrivait pour notre temps. 42 Or, si nous ne recevons rien pour nos travaux dans l'Église, à quoi cela nous sert-il d'y travailler, sinon pour annoncer la vérité, afin de nous réjouir de la joie de nos frères ? 43 Pourquoi donc dis-tu que nous prêchons à ce peuple pour en tirer profit, alors que tu sais toi-même que nous n'en tirons aucun profit ? 44 Et maintenant, crois-tu que nous trompions ce peuple, pour provoquer une telle joie dans son cœur ? » 45 Korihor lui répondit : « Oui. » 46 Alma lui dit alors : « Crois-tu qu'il y a un Dieu ? » Il répondit : « Non. » 47 Alma lui dit : « Nieras-tu encore qu'il y a un Dieu, et nieras-tu aussi le Christ ? Car voici, je te dis que je sais qu'il y a un Dieu, et aussi que le Christ viendra. 48 Et maintenant, quelle preuve as-tu qu'il n'y a point de Dieu, ou que le Christ ne viendra point ? Je te dis que tu n'en as aucune, sinon ta propre parole. 49 Mais voici, j'ai toutes choses en témoignage que cela est vrai, et toi aussi tu as toutes choses en témoignage que cela est vrai ; et voudrais-tu les nier ? 50 Crois-tu que ces choses soient vraies ? 51 Voici, je sais que tu le crois, mais tu es possédé d'un esprit de mensonge ; tu as rejeté l'Esprit de Dieu, pour qu'il n'ait plus de place en toi ; mais le diable a autorité sur toi, et il te promène en usant de stratagèmes pour faire périr le peuple de Dieu. » 52 Korihor dit à Alma : « Si tu me montres un signe qui me convainque qu'il y a un Dieu, si tu me montres qu'il a du pouvoir, alors je serai convaincu de la vérité de tes paroles. » 53 Mais Alma lui dit : « Tu as eu assez de signes. Veux-tu tenter ton Dieu ? Diras-tu :

“Montremoi un signe”, quand tu as le témoignage de tous ces frères qui sont ici, et aussi de tous les saints prophètes ? 54 Les Écritures sont posées devant toi, et tout indique qu’il y a un Dieu - même la terre, et tout ce qui est sur sa face, même son mouvement - 55 oui, et aussi toutes les planètes qui se meuvent dans leur ordre régulier témoignent qu’il y a un Créateur suprême ; et pourtant tu vas égarant le cœur de ce peuple, lui attestant qu’il n’y a pas de Dieu ! Nieras-tu contre tous ces témoins ? » 56 Il répondit : « Oui, je le nierai, à moins que tu ne me fasses voir un signe. »

57 Alors Alma lui dit : « Voici, je suis affligé à cause de la dureté de ton cœur, oui, de ce que tu résistes encore à l’Esprit de vérité, au point que ton âme risque d’être détruite ; 58 mais voici, il vaut mieux que ton âme soit perdue que tu ne sois l’instrument qui entraîne beaucoup d’âmes à la destruction par tes mensonges et tes paroles flatteuses. 59 C’est pourquoi, si tu renies encore, voici, Dieu te frappera, et tu deviendras muet, tu n’ouvriras plus jamais la bouche, tu ne tromperas plus ce peuple. » 60 Korihor lui dit : « Je ne nie pas l’existence d’un Dieu, mais je ne crois pas qu’il y ait un Dieu ; et je dis aussi que toi, tu ne sais pas qu’il y a un Dieu ; et si tu ne me montres pas un signe, je ne croirai pas. » 61 Alma lui dit : « Voici ce que je te donnerai pour signe : tu seras frappé de mutisme selon mes paroles ; et je dis qu’au nom de Dieu tu seras frappé de mutisme, et que tu ne parleras plus. » 62 Or, lorsqu’Alma eut prononcé ces paroles, Korihor fut frappé de mutisme et ne put plus parler, selon les paroles d’Alma. 63 Et lorsque le juge en chef vit cela, il tendit la main et écrivit à Korihor, disant : « Es-tu convaincu de la puissance de Dieu ? 64 En qui voulais-tu qu’Alma manifestât son signe ? Voulais-tu qu’il en afflige d’autres pour te montrer un signe ? 65 Voici, il t’a montré un signe ; vas-tu maintenant contester davantage ? » 66 Korihor tendit la main et écrivit, disant : « Je sais que je suis muet, car je ne peux plus parler ; et je sais que rien, sinon la puissance de Dieu, n’aurait pu m’infliger cela ; oui, et j’ai toujours su qu’il y avait un Dieu. 67 Mais voici, le diable m’a trompé, car il m’est apparu sous la forme d’un ange et m’a dit : “Va, ramène ce peuple, car il s’est égaré après un Dieu inconnu” ; 68 et il m’a dit : “Il n’y a point de Dieu” ; il m’a enseigné ce que je devais dire, et j’ai enseigné ses paroles ; et je les ai enseignées parce qu’elles plaisaient à l’esprit charnel ; 69 et je les ai enseignées jusqu’à avoir tant de succès que j’ai fini par croire vraiment qu’elles étaient vraies ; et c’est pour cela que j’ai résisté à la vérité, jusqu’à attirer sur moi cette grande malédiction. » 70 Après avoir dit cela, il supplia Alma de prier Dieu pour que la malédiction lui fût retirée ; 71 mais Alma lui répondit : « Si cette malédiction t’était retirée, tu égarerais de nouveau le cœur de ce peuple ; c’est pourquoi il t’arrivera ce que le Seigneur voudra. » 72 Et la malédiction ne fut pas ôtée de Korihor ; mais il fut chassé, et il alla de maison en maison mendier sa nourriture.

73 La nouvelle de ce qui était arrivé à Korihor fut aussitôt publiée dans tout le pays, et le juge en chef envoya une proclamation à tout le peuple, déclarant à ceux qui avaient cru aux paroles de Korihor qu’ils devaient se repentir sans tarder, de peur que les mêmes jugements ne s’abattent sur eux. 74 Et ils furent tous convaincus de la méchanceté de Korihor, et ils se convertirent tous de nouveau au Seigneur ; ce qui mit fin à l’iniquité répandue à la manière de Korihor. 75 Korihor continua d’aller de maison en maison, mendiant de la nourriture pour sa subsistance. 76 Et comme il allait parmi le peuple - un peuple qui s’était séparé des Néphites et s’appelait Zoramites, dirigé par un homme du nom de Zoram - voici, il fut renversé et foulé aux pieds, jusqu’à en mourir. 77 C’est ainsi que nous voyons la fin de celui qui pervertit les voies du Seigneur ; et c’est ainsi que nous voyons que le diable ne soutient pas ses enfants au dernier jour, mais les entraîne rapidement en enfer. 78 Or, après la fin de Korihor, Alma, ayant appris que les Zoramites pervertissaient les voies du Seigneur et que Zoram, leur chef, poussait le cœur du peuple à se prosterner devant des idoles muettes, recommença à s’affliger à cause de l’iniquité du peuple. 79 Car Alma était grandement peiné de connaître l’iniquité de

son peuple ; son cœur était extrêmement triste à cause de la séparation des Zoramites d'avec les Néphites. 80 Or les Zoramites s'étaient rassemblés dans un pays qu'ils appelaient Antionum, situé à l'orient du pays de Zarahemla, presque au bord de la mer, au sud du pays de Jershon, et bordant aussi le désert du sud, désert qui était rempli de Lamanites. 81 Les Néphites craignaient donc grandement que les Zoramites n'entrent en relations avec les Lamanites, ce qui aurait causé une grande perte pour les Néphites. 82 Or, la prédication de la parole ayant montré une plus grande capacité à amener le peuple à faire ce qui est juste - oui, elle avait un effet plus puissant sur l'esprit du peuple que l'épée ou toute autre chose qui leur était arrivée - Alma jugea opportun de mettre à l'épreuve la vertu de la parole de Dieu. 83 Il prit donc avec lui Ammon, Aaron et Omner - il laissa Himni dans l'église de Zarahemla, mais prit les trois autres avec lui - ainsi qu'Amulek et Zeezrom, qui se trouvaient à Mélek, et il prit aussi deux de ses fils. 84 Il ne prit pas avec lui l'aîné de ses fils, nommé Hélamon ; mais ceux qu'il emmena se nommaient Shiblôn et Corianton ; tels sont les noms de ceux qui allèrent avec lui parmi les Zoramites pour leur annoncer la parole. 85 Or les Zoramites étaient des dissidents des Néphites ; c'est pourquoi la parole de Dieu leur avait déjà été annoncée.

86 Mais ils étaient tombés dans de grandes erreurs, car ils ne s'appliquaient pas à garder les commandements de Dieu et ses statuts selon la loi de Moïse, 87 et ils n'observaient pas non plus les pratiques de l'Eglise, à savoir persévérer chaque jour dans la prière et la supplication à Dieu afin de ne pas tomber dans la tentation ; bref, ils détournaient les voies du Seigneur en de très nombreux points ; c'est pourquoi Alma et ses frères allèrent dans le pays pour leur prêcher la parole. 88 Or, lorsqu'ils y arrivèrent, voici, à leur grand étonnement, ils trouvèrent que les Zoramites avaient bâti des synagogues et s'assemblaient un jour de la semaine, qu'ils appelaient le jour du Seigneur ; 89 et ils adoraient d'une manière qu'Alma et ses frères n'avaient jamais vue, car ils avaient dressé, au centre de leur synagogue, un lieu surélevé où l'on se tenait debout, bien au-dessus des têtes, et dont le sommet n'admettait qu'une seule personne. 90 Quiconque voulait donc adorer devait sortir, se tenir sur ce sommet, étendre les mains vers les cieux et crier d'une voix forte, disant : « Saint, saint Dieu ! Nous croyons que tu es Dieu, nous croyons que tu es saint, que tu as été un esprit, que tu es un esprit, et que tu seras un esprit à jamais. 91 Dieu saint, nous croyons que tu nous as séparés de nos frères ; et nous ne croyons pas à la tradition de nos frères, qui leur a été transmise par la puérilité de leurs pères ; mais nous croyons que tu nous as élus pour être tes saints enfants ; 92 tu nous as fait savoir qu'il n'y aura pas de Christ, mais que tu es le même hier, aujourd'hui et éternellement ; tu nous as élus pour être sauvés, tandis que tous ceux qui nous entourent sont élus pour être précipités en enfer par ta colère ; pour cette sainteté, ô Dieu, nous te remercions. 93 Nous te remercions aussi de nous avoir élus afin que nous ne soyons pas entraînés par les folles traditions de nos frères, qui les enchaînent à une croyance au Christ et conduisent leur cœur à s'éloigner de toi, notre Dieu ; 94 et encore, nous te remercions, ô Dieu, d'être un peuple choisi et saint. Amen. » 95 Or, après qu'Alma, ses frères et ses fils eurent entendu ces prières, ils furent stupéfaits au-delà de toute mesure, 96 car voici, chacun s'avavançait et prononçait exactement la même prière. 97 Or ce lieu était appelé par eux Rameumptom, ce qui, traduit, signifie « le lieu saint ». 98 C'est de cette tribune que chacun d'eux, tour à tour, adressait à Dieu cette même prière, remerciant leur Dieu de les avoir choisis, de ne pas les avoir égarés selon la tradition de leurs frères, et de ce que leur cœur n'avait pas été détourné vers la croyance en des choses à venir dont ils ne savaient rien.

99 Et lorsque le peuple avait ainsi rendu grâces, il rentrait chez lui, sans plus jamais parler de son Dieu jusqu'à ce qu'il se rassemblât de nouveau devant la tribune sacrée pour rendre grâces de la même manière. 100 Or, voyant cela, Alma eut le cœur affligé, car il vit que

c'était un peuple méchant et pervers, et que son cœur était attaché à l'or, à l'argent et à toutes sortes de biens précieux ; 101 il vit aussi que leur cœur s'élevait jusqu'à une grande vantardise, dans leur orgueil. 102 Il éleva la voix vers le ciel et cria, disant : « Combien de temps, Seigneur, souffriras-tu que tes serviteurs demeurent ici-bas dans la chair, à voir une si grande méchanceté parmi les enfants des hommes ? 103 Voici, ô Dieu, ils crient vers toi, et pourtant leur cœur est englouti dans leur orgueil. 104 Voici, ô Dieu, ils crient vers toi de la bouche, tandis qu'ils s'enflent d'orgueil jusqu'à la démesure, à cause des vaines choses du monde. 105 Voici, ô mon Dieu, leurs vêtements somptueux, leurs anneaux, leurs bracelets, leurs ornements d'or, et tous les objets précieux dont ils se parent ; 106 et voici, leur cœur est attaché à ces choses, et pourtant ils crient vers toi et disent : "Nous te rendons grâces, ô Dieu, car nous sommes pour toi un peuple élu, tandis que les autres périront." 107 Ils disent que tu leur as fait savoir qu'il n'y aura pas de Christ. 108 Seigneur Dieu, combien de temps souffriras-tu qu'une telle méchanceté et une telle infidélité règnent au sein de ce peuple ? 109 Seigneur, me donneras-tu la force de supporter mes infirmités ? Car je suis faible, et la méchanceté de ce peuple fait souffrir mon âme. 110 Seigneur, mon cœur est dans une tristesse extrême ; veux-tu reconforter mon âme en Christ ? 111 Seigneur, m'accorderas-tu la force de supporter avec patience les afflictions qui m'atteindront à cause de l'iniquité de ce peuple ? 112 Seigneur, consoleras-tu mon âme et me donneras-tu de réussir - et aussi mes compagnons de travail qui sont avec moi : Ammon, Aaron, Omner, et aussi Amulek et Zeezrom, et aussi mes deux fils - tous ceux-là, les reconforteras-tu, Seigneur ? Consoleras-tu leur âme en Christ ? 113 Accorde-leur la force de supporter les afflictions qui les atteindront à cause des iniquités de ce peuple. 114 Seigneur, nous accorderas-tu de réussir à les ramener à toi en Christ ?

115 Voici, Seigneur, leurs âmes sont précieuses, et beaucoup d'entre eux sont nos proches frères ; c'est pourquoi, Seigneur, donne-nous la puissance et la sagesse, afin que nous puissions ramener ces frères à toi. » 116 Or, lorsqu'Alma eut dit ces paroles, il posa les mains sur tous ceux qui étaient avec lui ; 117 et voici, comme il leur imposait les mains, ils furent remplis du Saint-Esprit. 118 Après cela, ils se séparèrent les uns des autres, sans se soucier de ce qu'ils mangeraient, de ce qu'ils boiraient ou de ce dont ils se vêtiraient ; 119 et le Seigneur pourvut à leurs besoins, si bien qu'ils n'eurent ni faim ni soif, et il leur donna aussi la force de ne souffrir d'aucune affliction qui ne fût engloutie dans la joie du Christ. 120 Or cela était conforme à la prière d'Alma, car il avait prié avec foi. 121 Ils sortirent alors et commencèrent à prêcher la parole de Dieu au peuple, entrant dans leurs synagogues et dans leurs maisons, et prêchant même la parole dans leurs rues. 122 Après beaucoup de travail parmi eux, ils commencèrent à avoir du succès auprès des pauvres du peuple, car ceux-ci étaient chassés des synagogues à cause de la grossièreté de leur vêtement, 123 et il ne leur était donc pas permis d'entrer dans les synagogues pour adorer Dieu, étant tenus pour une souillure ; ils étaient pauvres, et leurs frères les considéraient comme des scories ; ils étaient donc pauvres quant aux choses du monde, et ils étaient aussi pauvres de cœur. 124 Or, tandis qu'Alma enseignait et parlait au peuple sur la colline d'Onidah, une grande multitude vint à lui - ceux-là mêmes dont il vient d'être question, pauvres de cœur à cause de leur pauvreté à l'égard des choses du monde - 125 et ils vinrent à Alma ; et celui qui était le premier parmi eux lui dit : « Voici, que feront ces miens frères ? Car ils sont méprisés de tous à cause de leur pauvreté, et plus particulièrement de nos prêtres ; 126 car ils nous ont chassés de nos synagogues, que nous avons pourtant peiné à bâtir de nos propres mains, et ils nous ont chassés à cause de notre extrême pauvreté, si bien que nous n'avons plus de lieu pour adorer notre Dieu. Et voici, que ferons-nous ? » 127 Or, en entendant cela, Alma tourna aussitôt son visage vers lui, et il le regarda avec une grande joie, car il vit que leurs afflictions les avaient réellement humiliés et qu'ils étaient prêts à entendre la parole ; 128 c'est pourquoi il ne dit plus rien à l'autre foule, mais il tendit la main et

s'adressa à ceux qu'il voyait vraiment pénitents, leur disant : « Je vois que vous êtes humbles de cœur ; et s'il en est ainsi, vous êtes bienheureux. 129 Voici, votre frère a dit : "Que ferons-nous, puisque nous sommes chassés de nos synagogues et ne pouvons adorer notre Dieu ?"

130 Je vous le dis, pensez-vous que vous ne puissiez adorer Dieu que dans vos synagogues ? 131 Et je vous demande encore : pensez-vous que vous ne deviez adorer Dieu qu'une seule fois par semaine ? 132 Je vous le dis, il est bon que vous soyez chassés de vos synagogues, afin que vous soyez humbles et que vous appreniez la sagesse ; car il est nécessaire que vous l'appreniez ; 133 car c'est parce que vous êtes chassés que vous êtes méprisés de vos frères, c'est à cause de votre extrême pauvreté que vous êtes amenés à la bassesse de cœur - car vous êtes nécessairement conduits à l'humilité. 134 Et maintenant, parce que vous êtes contraints à l'humilité, soyez bénis ; car l'homme, lorsqu'il est contraint à l'humilité, cherche parfois à se repentir. 135 Et maintenant, assurément, quiconque se repent trouvera miséricorde, et celui qui trouve miséricorde et persévère jusqu'à la fin sera sauvé. 136 Et comme je vous ai dit que, parce que vous étiez contraints à l'humilité, vous étiez bienheureux, ne pensez-vous pas que ceux qui s'humilient vraiment à cause de la parole sont encore plus bienheureux ? 137 Oui, celui qui s'humilie vraiment, qui se repent de ses péchés et persévère jusqu'à la fin, celui-là sera bienheureux, bien plus que ceux qui sont contraints à l'humilité par leur extrême pauvreté ; bienheureux donc celui qui s'humilie sans y être contraint, 138 ou en d'autres termes : heureux celui qui croit à la parole de Dieu et qui est baptisé sans obstination de cœur, sans avoir été amené - ni même contraint - de connaître la parole avant de croire ! 139 Il en est plusieurs qui disent : "Si tu nous montres un signe venant du ciel, alors nous en aurons la certitude, alors nous croirons." [cf. Matthieu 16] 140 Or je demande : est-ce là de la foi ? Voici, je vous dis que non ; car si un homme sait une chose, il n'a pas lieu de croire, puisqu'il la sait. 141 Et maintenant, combien plus maudit est celui qui connaît la volonté de Dieu et ne la fait pas, que celui qui ne fait que croire, ou n'a que des raisons de croire, et tombe dans la transgression ! C'est là-dessus que vous devez juger. 142 Voici, je vous dis qu'il en va d'un côté comme de l'autre, et qu'il sera rendu à chacun selon ses œuvres. 143 Et maintenant, comme je l'ai dit à propos de la foi : la foi ne consiste pas à avoir une connaissance parfaite des choses ; c'est pourquoi, si vous avez la foi, vous espérez des choses qu'on ne voit pas, et qui sont vraies. [cf. Hébreux 11]

144 Voici ce que je vous dis, et je voudrais que vous vous en souveniez : Dieu est miséricordieux envers tous ceux qui croient en son nom ; c'est pourquoi il désire, en premier lieu, que vous croyiez, oui, que vous croyiez en sa parole. 145 Or c'est par les anges qu'il transmet sa parole aux hommes - et non seulement aux hommes, mais aussi aux femmes ; 146 et ce n'est pas tout : les petits enfants reçoivent souvent des paroles qui confondent les sages et les savants. [cf. 1 Corinthiens 1] 147 Et maintenant, mes frères bien-aimés, comme vous avez désiré savoir de moi ce que vous devez faire, parce que vous êtes affligés et chassés, je ne voudrais pas que vous pensiez que j'entends vous juger uniquement d'après ce qui est vrai ; 148 je ne veux pas dire que vous ayez tous été contraints de vous humilier, car je crois vraiment qu'il en est parmi vous qui s'humilieraient, quelles que soient les circonstances où ils se trouveraient. 149 Or, comme j'ai dit de la foi qu'elle n'est pas une connaissance parfaite, il en va de même de mes paroles ; 150 vous ne pouvez d'abord connaître leur sûreté à la perfection, pas plus que la foi n'est une connaissance parfaite. 151 Mais voici, si vous vous éveillez et éveillez vos facultés, ne serait-ce que pour faire l'expérience de mes paroles, et si vous exercez une parcelle de foi, ne fût-ce qu'un simple désir de croire, laissez ce désir agir en vous jusqu'à ce que vous croyiez assez pour faire place à une part de mes paroles. 152 Comparons donc la parole à une semence. [cf. Matthieu 13] 153 Si vous faites place à une semence dans votre cœur - si c'est une vraie semence, une bonne semence - et que vous

ne la chassiez pas par votre incrédulité, que vous ne résistiez pas à l'Esprit du Seigneur, voici, elle commencera à gonfler dans votre poitrine ; 154 et lorsque vous sentirez ce gonflement, vous commencerez à vous dire en vous-mêmes : "Il faut bien que ce soit une bonne semence, que la parole soit bonne, car elle commence à élargir mon âme, oui, elle commence à éclairer mon intelligence, oui, elle commence à m'être délicateuse." 155 Voici, cela n'augmenterait-il pas votre foi ? Je vous le dis, oui ; mais elle n'a pas encore grandi jusqu'à la connaissance parfaite. 156 Mais voici, comme la semence enfle, germe et commence à croître, il vous faudra bien dire que la semence est bonne, car voici, elle enfle, germe et commence à croître. 157 Et maintenant voici, cela ne fortifiera-t-il pas votre foi ? Oui, cela fortifiera votre foi, car vous direz : "Je sais que cette semence est bonne, car voici, elle germe et commence à croître."

158 Et maintenant voici, êtes-vous sûrs que c'est là une bonne semence ? Je vous réponds que oui, car toute semence produit ce qui lui ressemble ; c'est pourquoi, si une semence croît, elle est bonne ; mais si elle ne croît pas, voici, elle n'est pas bonne, et on la rejette. 159 Et maintenant, puisque vous avez tenté l'expérience et planté la semence, et qu'elle a poussé, germé et commencé à croître, vous devez nécessairement savoir que la semence est bonne. 160 Et maintenant, votre connaissance est-elle parfaite ? Votre connaissance est parfaite sur ce point-là, mais votre foi est endormie ; 161 vous le savez, car vous savez que la parole a gonflé vos âmes, vous savez aussi qu'elle a germé, que votre intelligence commence à s'éclairer et que votre esprit commence à se développer. 162 N'est-ce donc pas une réalité ? Je vous le dis, oui, car c'est la lumière, et tout ce qui est lumière est bon, parce qu'on peut le discerner ; vous devez donc savoir que c'est bon. 163 Et maintenant voici, après avoir goûté cette lumière, votre connaissance est-elle parfaite ? Voici, je vous dis que non ; et vous ne devez pas non plus délaisser votre foi, car vous n'avez fait qu'exercer votre foi pour planter la semence, afin de tenter l'expérience et de savoir si la semence était bonne. 164 Et voici, comme l'arbre commence à croître, vous direz : "Nourrissons-le avec grand soin, afin qu'il prenne racine, qu'il grandisse et qu'il nous donne du fruit." 165 Et maintenant voici, si vous le nourrissez avec beaucoup de soin, il prendra racine, croîtra et portera du fruit ; 166 mais si vous négligez l'arbre et ne prenez pas soin de le nourrir, voici, il ne prendra pas racine, et lorsque la chaleur du soleil viendra le brûler, faute de racine, il se desséchera, et vous l'arracherez et le jetterez dehors. 167 Ce n'est pas que la semence n'ait pas été bonne, ni que son fruit n'ait pas été désirable ; 168 mais c'est que votre sol est stérile, et que vous ne voulez pas nourrir l'arbre ; c'est pourquoi vous ne pouvez en avoir le fruit. 169 Et il en est ainsi : si vous ne nourrissez pas la parole, en attendant son fruit avec un œil de foi, vous ne pourrez jamais cueillir le fruit de l'arbre de vie ; 170 mais si vous nourrissez la parole - si vous nourrissez l'arbre à mesure qu'il commence à croître, par votre foi, avec beaucoup de diligence et de patience, en attendant son fruit - il prendra racine, et voici, ce sera un arbre qui germera pour la vie éternelle. 171 Et grâce à votre diligence, à votre foi et à votre patience à nourrir la parole afin qu'elle prenne racine en vous, voici, avec le temps vous en cueillerez le fruit, qui est des plus précieux,

plus doux que tout ce qui est doux, plus blanc que tout ce qui est blanc, et plus pur que tout ce qui est pur, 172 et vous vous rassasierez de ce fruit jusqu'à en être pleinement nourris, sans plus avoir faim ni soif ; 173 alors, mes frères, vous récolterez la récompense de votre foi, de votre diligence, de votre patience et de votre longanimité, à attendre que l'arbre vous donne du fruit. » 174 Or, après qu'Alma eut prononcé ces paroles, ils lui firent dire qu'ils désiraient savoir s'ils devaient croire en un seul Dieu, afin d'obtenir ce fruit dont il avait parlé, ou comment ils devaient planter cette semence - cette parole dont il avait dit qu'elle devait être plantée dans leur cœur -, ou encore de quelle manière ils devaient commencer à exercer leur foi. 175 Alma leur dit : « Voici, vous avez dit que vous ne pouviez pas adorer votre

Dieu parce que vous étiez chassés de vos synagogues. 176 Mais voici, je vous dis que si vous prétendez ne pas pouvoir adorer Dieu, vous vous trompez grandement, et vous devriez sonder les Écritures ; car si vous supposez qu'elles vous ont enseigné cela, vous ne les comprenez pas. 177 Vous souvenez-vous d'avoir lu ce que Zénos, le prophète d'autrefois, a dit au sujet de la prière, ou du culte ? 178 Il a dit : "Tu es miséricordieux, ô Dieu, car tu as entendu ma prière, même quand j'étais dans le désert ; tu as été miséricordieux quand je priais au sujet de mes ennemis, et tu les as ramenés à moi. 179 Ô Dieu, tu as été miséricordieux envers moi lorsque je criais vers toi du sein de mon champ, lorsque je criais vers toi dans ma prière, et tu m'as entendu. 180 Et encore, ô Dieu, lorsque je me suis tourné vers ma maison, tu m'as entendu dans ma prière. 181 Et lorsque je me suis tourné vers mon cabinet, Seigneur, et que je t'ai prié, tu m'as entendu ; oui, tu es miséricordieux envers tes enfants lorsqu'ils crient vers toi pour être entendus de toi, et non des hommes, et tu les entendras. 182 Ô Dieu, tu as été miséricordieux envers moi, et tu as entendu mes cris au milieu de tes assemblées ; tu m'as aussi entendu lorsque j'ai été chassé et méprisé par mes ennemis ; 183 tu as entendu mes cris, et tu t'es irrité contre mes ennemis, et tu les as visités dans ta colère par une prompte destruction ; et tu m'as entendu à cause de mes afflictions et de ma sincérité. 184 Et c'est à cause de ton Fils que tu as été ainsi miséricordieux envers moi ; c'est pourquoi je crierai vers toi dans toutes mes afflictions, car en toi est ma joie, car tu as détourné de moi tes jugements, à cause de ton Fils." » 185 Alma leur dit encore : « Croyez-vous à ces Écritures écrites par les anciens ?

186 Voici, si vous le faites, vous devez croire ce qu'a dit Zénos ; car voici, il a dit : "Tu as détourné tes jugements, à cause de ton Fils." 187 Voici, mes frères, je vous le demande : si vous avez lu les Écritures, comment pouvez-vous ne pas croire au Fils de Dieu ? 188 Car il n'est pas écrit que Zénos seul ait parlé de ces choses, mais Zénoch en a parlé aussi, car voici ce qu'il a dit : "Tu es irrité, Seigneur, contre ce peuple, parce qu'il ne veut pas comprendre les miséricordes que tu lui as accordées, à cause de ton Fils." 189 Et maintenant, mes frères, vous voyez qu'un second prophète d'autrefois a rendu témoignage du Fils de Dieu, et que, parce que le peuple n'a pas voulu comprendre ses paroles, il l'a lapidé jusqu'à la mort. 190 Mais voici, ce n'est pas tout ; ce ne sont pas les seuls qui aient parlé du Fils de Dieu. 191 Voici, Moïse a parlé de lui ; oui, et voici, un modèle fut élevé dans le désert, afin que quiconque le regarderait pût vivre ; et beaucoup regardèrent et vécurent. [cf. Nombres 21] 192 Mais peu comprirent le sens de ces choses, et cela à cause de la dureté de leur cœur ; 193 et il y en eut beaucoup qui s'endurcirent au point de ne pas regarder ; c'est pourquoi ils périrent. 194 Or, la raison pour laquelle ils ne voulurent pas regarder, c'est qu'ils ne croyaient pas que cela pourrait les guérir. 195 Ô mes frères, si vous pouviez être guéris rien qu'en tournant les yeux pour regarder, ne regarderiez-vous pas aussitôt ? Ou préféreriez-vous endurcir votre cœur dans l'incrédulité, et rester indolents au point de ne pas même tourner les yeux, et donc périr ? 196 S'il en est ainsi, le malheur fondra sur vous ; mais s'il n'en est pas ainsi, alors tournez les yeux et commencez à croire au Fils de Dieu, à ce qu'il viendra racheter son peuple, qu'il souffrira et mourra pour expier ses péchés, 197 qu'il ressuscitera d'entre les morts, ce qui accomplira la résurrection, afin que tous les hommes se tiennent devant lui pour être jugés au dernier jour, le jour du jugement, selon leurs œuvres. [cf. Apocalypse 20] 198 Et maintenant, mes frères, je désire que vous plantiez cette parole dans votre cœur, et que, dès qu'elle commence à gonfler, vous la nourrissiez par votre foi ; 199 et voici, elle deviendra un arbre qui germera en vous pour la vie éternelle. [cf. Jean 4] 200 Alors, que Dieu vous accorde que vos fardeaux soient allégés par la joie de son Fils ; et tout cela, vous pouvez le faire, si vous le voulez. Amen. »

201 Or, après qu'Alma leur eut dit ces paroles, il s'assit par terre, et Amulek se leva et commença à les instruire, disant : « Mes frères, je pense qu'il vous est impossible d'ignorer ce qui a été dit concernant la

venue du Christ, que nous enseignons être le Fils de Dieu ; 202 je sais que ces choses vous ont été abondamment enseignées avant votre dissension d'avec nous ; et comme vous avez demandé à mon frère bien-aimé de vous faire connaître ce que vous deviez faire à cause de vos afflictions, il vous a parlé pour préparer votre esprit, et il vous a exhortés à la foi et à la persévérance, 203 oui, à avoir assez de foi pour planter la parole dans votre cœur, afin de faire l'expérience de sa bonté. Or nous avons constaté que la grande question qui occupe votre esprit est de savoir si la parole est dans le Fils de Dieu, ou s'il n'y aura pas de Christ. 204 Vous avez aussi constaté que mon frère vous a prouvé, à maintes reprises, que la parole est dans le Christ pour le salut. 205 Mon frère a invoqué les paroles de Zénos, selon lesquelles la rédemption vient par le Fils de Dieu, ainsi que les paroles de Zénoch, et il a fait appel à Moïse pour prouver que ces choses sont vraies. 206 Et maintenant voici, je vais vous attester moi-même que ces choses sont vraies ; 207 voici, je vous dis que je sais que le Christ viendra parmi les enfants des hommes pour prendre sur lui les transgressions de son peuple, et qu'il expiera les péchés du monde, car le Seigneur Dieu l'a annoncé. 208 Car il est nécessaire qu'une expiation soit faite ; car, selon les grands desseins du Dieu éternel, il faut qu'une expiation soit faite, sans quoi tout le genre humain doit inévitablement périr. 209 Tous sont endurcis, tous sont déchus, perdus, et doivent périr, hormis par l'expiation qu'il convient qu'on fasse. 210 Il est en effet nécessaire qu'il y ait un grand et dernier sacrifice - non pas un sacrifice d'homme (car ce ne sera pas un sacrifice humain), ni d'animal, ni d'oiseau quelconque ; mais ce doit être un sacrifice infini et éternel. [cf. Hébreux 9] 211 Or il n'existe personne qui puisse offrir son propre sang pour expier les péchés d'un autre. 212 Si un homme commet un meurtre, notre loi, qui est juste, ôtera-t-elle la vie à son frère ? Je vous réponds que non ; 213 mais la loi exige la vie de celui qui a tué. Il n'y a donc rien de moins qu'une expiation infinie qui puisse suffire pour les péchés du monde ; c'est pourquoi il est nécessaire qu'il y ait un grand et dernier sacrifice. 214 Alors cessera l'effusion du sang - ou plutôt, il convient qu'elle cesse - alors la loi de Moïse sera accomplie ; elle sera accomplie tout entière, jusqu'au moindre trait, et rien n'en sera passé. [cf. Matthieu 5]

215 Et voici, tel est le sens entier de la loi : chaque point d'elle désigne ce grand et dernier sacrifice, et ce grand et dernier sacrifice sera le Fils de Dieu, infini et éternel ; et c'est ainsi qu'il apportera le salut à tous ceux qui croiront en son nom. 216 Tel est le but de ce dernier sacrifice : faire venir les entrailles de miséricorde qui l'emportent sur la justice, et procurer aux hommes le moyen d'avoir la foi jusqu'au repentir. 217 C'est ainsi que la miséricorde satisfait aux exigences de la justice et les entoure des bras de la sécurité, tandis que celui qui n'exerce pas de foi jusqu'au repentir reste exposé à toute la rigueur de la loi et des exigences de la justice ; c'est donc seulement à celui qui a la foi jusqu'au repentir qu'est apporté le grand et éternel plan de la rédemption. 218 Que Dieu vous accorde donc, mes frères, de commencer à exercer votre foi jusqu'au repentir, de commencer à invoquer son saint nom, afin qu'il ait pitié de vous ; oui, criez à lui pour qu'il vous fasse miséricorde, car il est puissant pour sauver. [cf. Ésaïe 63] 219 Humiliez-vous et persévérez auprès de lui dans la prière : criez à lui quand vous êtes dans vos champs, et sur tous vos troupeaux ; criez à lui dans vos maisons, et sur toute votre maisonnée, le matin, à midi et le soir ; criez à lui contre le pouvoir de vos ennemis ; criez à lui contre le diable, qui est l'ennemi de toute justice. [cf. Psaume 55] 220 Criez à lui pour vos récoltes, afin qu'elles prospèrent ; criez pour vos troupeaux, afin qu'ils se multiplient. 221 Mais ce n'est pas tout : vous devez épancher votre âme dans vos chambres secrètes, dans vos lieux retirés et dans votre désert ; 222 et lorsque vous ne criez pas au Seigneur, que votre cœur soit néanmoins tendu vers lui, en prière continuelle, pour votre propre bien-être et pour celui de ceux qui vous entourent. 223 Et maintenant, mes frères, je vous le dis, ne pensez pas que ce soit là tout ; car, après avoir fait toutes ces choses, si vous détournez les indigents et ceux qui sont nus, si vous ne visitez pas les malades et les affligés, si vous ne

partagez pas de vos biens, quand vous en avez, avec ceux qui sont dans le besoin, 224 voici, je vous le dis, si vous ne faites aucune de ces choses, votre prière est vaine et ne vous sert à rien, et vous n'êtes que des hypocrites qui renient la foi. [cf. Matthieu 25] 225 C'est pourquoi, si vous ne vous souvenez pas d'être charitables, vous êtes comme ces scories que les raffineurs rejettent - n'ayant aucune valeur - et que les hommes foulent aux pieds. [cf. Malachie 3] 226 Et maintenant, mes frères, je voudrais qu'après avoir reçu tant de témoignages - puisque les saintes Écritures attestent elles-mêmes ces choses - vous vous avanciez et portiez des fruits de repentance ! [cf. Matthieu 3]

227 Je voudrais que vous vous avanciez et n'endurcissiez plus votre cœur ; car voici, c'est maintenant l'heure, le jour de votre salut ; c'est pourquoi, si vous vous repentez et n'endurcissez pas votre cœur, le grand plan de la rédemption s'accomplira aussitôt pour vous. [cf. 2 Corinthiens 6] 228 Car voici, cette vie est le temps donné aux hommes pour se préparer à rencontrer Dieu ; oui, voici, le jour de cette vie est le jour où les hommes accomplissent leur œuvre. 229 Et maintenant, comme je vous l'ai déjà dit, et comme vous en avez eu tant de témoins, je vous supplie de ne pas différer jusqu'à la fin le jour de votre repentance ; 230 car après ce jour de vie qui nous est donné pour nous préparer à l'éternité, voici, si nous ne mettons pas notre temps à profit pendant cette vie, viendra la nuit des ténèbres, où plus aucune œuvre ne pourra s'accomplir. [cf. Jean 9] 231 Vous ne pourrez pas dire, lorsque vous serez amenés à cette terrible extrémité : "Je me repentirai, je reviendrai à mon Dieu." 232 Non, vous ne pourrez pas le dire, car ce même esprit qui possède votre corps au moment où vous quitterez cette vie aura le pouvoir de posséder votre corps dans le monde éternel. 233 Car voici, si vous avez différé le jour de votre repentance jusqu'à la mort, voici, vous êtes devenus sujets de l'esprit du diable, et il vous scelle comme siens ; 234 c'est pourquoi l'Esprit du Seigneur s'est retiré de vous et n'a plus de place en vous, et le diable a tout pouvoir sur vous - tel est l'état final des méchants. 235 Et je le sais, car le Seigneur a dit qu'il n'habite pas dans des temples profanes, mais qu'il habite dans le cœur des justes. [cf. 1 Corinthiens 3] 236 Il a dit aussi que les justes s'assiéraient dans son royaume pour n'en plus jamais sortir, et que leurs vêtements seraient rendus blancs par le sang de l'Agneau. [cf. Apocalypse 7] 237 Et maintenant, mes frères bien-aimés, je désire que vous vous souveniez de ces choses, que vous travailliez à votre salut avec crainte devant Dieu, que vous ne niiez plus la venue du Christ, que vous ne résistiez plus au Saint-Esprit, mais que vous le receviez et preniez sur vous le nom du Christ, que vous vous humiliiez jusque dans la poussière et adoriez Dieu en quelque lieu que vous vous trouviez, en esprit et en vérité, [cf. Philippiens 2] 238 et que vous viviez chaque jour dans l'action de grâces pour les nombreuses miséricordes et bénédictions qu'il vous accorde. Je vous exhorte aussi, mes frères, à veiller par une prière continuelle, afin de ne pas vous laisser entraîner par les tentations du diable, afin qu'il ne vous domine pas et que vous ne deveniez pas ses sujets au dernier jour ; car voici, il ne vous récompense en rien de bon. 239 Maintenant, mes frères bien-aimés, je vous exhorte à la patience, à supporter toutes sortes d'afflictions, à ne pas insulter ceux qui vous chassent à cause de votre extrême pauvreté, de peur que vous ne deveniez pécheurs comme eux ; mais soyez patients et supportez ces afflictions, avec le ferme espoir qu'un jour vous vous reposerez de toutes vos souffrances. »

240 Après qu'Amulek eut achevé ces paroles, ils se retirèrent de la multitude et passèrent au pays de Jershon. 241 Le reste des frères, après avoir prêché la parole aux Zoramites, passa également au pays de Jershon. 242 Après que la partie la plus influente des Zoramites se fut concertée sur les paroles qui leur avaient été annoncées, ils s'irritèrent contre cette parole, car elle ruinait leur commerce ; c'est pourquoi ils ne voulurent pas l'écouter. 243 Ils envoyèrent rassembler tout le peuple du pays, et le consultèrent au sujet des paroles qui avaient été prononcées. 244 Or leurs chefs, leurs prêtres et leurs docteurs ne firent pas connaître au peuple leurs propres intentions,

mais ils sondèrent secrètement l'esprit de tout le peuple. 245 Et après avoir sondé l'esprit de tout le peuple, ils chassèrent du pays ceux qui étaient favorables aux paroles prononcées par Alma et ses frères - et ils étaient nombreux -, et ceux-ci passèrent eux aussi au pays de Jershon. 246 Et Alma et ses frères les prirent en charge. 247 Or le peuple des Zoramites était en colère contre le peuple d'Ammon établi à Jershon ; et le chef des Zoramites, qui était un homme fort méchant, envoya demander au peuple d'Ammon de chasser de son pays tous ceux qui étaient venus vers eux depuis le leur, 248 et il proféra contre eux nombre de menaces. 249 Mais le peuple d'Ammon ne craignit point ses paroles, et il ne les chassa pas ; au contraire, il accueillit tous les pauvres des Zoramites qui étaient venus vers lui, 250 il les nourrit, les vêtit, leur donna des terres en héritage, et pourvut à leurs besoins. 251 Cela excita la colère des Zoramites contre le peuple d'Ammon, et ils se mirent à se mêler aux Lamanites et à les exciter, eux aussi, contre lui ; 252 ainsi les Zoramites et les Lamanites commencèrent à faire des préparatifs de guerre contre le peuple d'Ammon, et aussi contre les Néphites. 253 Ainsi finit la dix-septième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 254 Et le peuple d'Ammon quitta le pays de Jershon et passa au pays de Mélek, laissant la place, au pays de Jershon, aux armées des Néphites, afin qu'elles pussent combattre les armées des Lamanites et celles des Zoramites. 255 Ainsi commença la guerre entre les Lamanites et les Néphites, en la dix-huitième année du règne des juges ; le récit de leurs guerres sera donné plus loin.

256 Et Alma, Ammon, leurs frères, ainsi que les deux fils d'Alma, retournèrent au pays de Zarahemla, après avoir servi d'instruments entre les mains de Dieu pour amener beaucoup de Zoramites au repentir ; et tous ceux qui furent amenés au repentir furent chassés de leur pays - 257 mais ils ont des terres en héritage au pays de Jershon, et ils ont pris les armes pour se défendre, eux, leurs femmes, leurs enfants et leurs terres. 258 Or Alma, affligé par l'iniquité de son peuple, par les guerres, les effusions de sang et les querelles qui régnaient parmi eux, et ayant été chargé d'annoncer la parole - ou envoyé pour l'annoncer parmi tout le peuple, dans toutes les villes - 259 et voyant que le cœur du peuple commençait à s'endurcir et à s'offenser de la rigueur de la parole, eut le cœur extrêmement attristé ; 260 c'est pourquoi il fit rassembler ses fils, afin de donner à chacun d'eux, en particulier, ses recommandations touchant la justice. 261 Nous avons le récit des commandements qu'il leur donna, d'après ses propres archives.

Alma 17 Résumé : Alma, dans une adresse intime à son fils Hélaman, lui raconte sa propre conversion foudroyante — la réprimande de l'ange, trois jours d'angoisse puis la délivrance par la foi au Christ — et lui remet la garde des annales sacrées, des plaques d'airain et du Liahona. 1 Mon fils, écoute mes paroles ; car je te le jure, si tu gardes les commandements de Dieu, tu prospéreras dans ce pays. 2 Je voudrais que tu fasses comme moi et que tu te souviennes de la captivité de nos pères ; car ils étaient dans la servitude, et personne ne pouvait les délivrer, sinon le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob ; et c'est lui qui les a délivrés dans leur détresse. [cf. Exode 3] 3 Et maintenant, ô mon fils Hélaman, voici, tu es encore jeune, et c'est pourquoi je te prie d'écouter mes paroles et d'apprendre de moi ; car je sais que quiconque met sa confiance en Dieu sera soutenu dans ses épreuves, ses difficultés et ses afflictions, et sera relevé au dernier jour. 4 Et je ne veux pas que tu penses que je sais ces choses par moi-même — non pas par le temporel, mais par le spirituel ; non pas par l'esprit charnel, mais par l'Esprit de Dieu. 5 Voici, je te le dis : si je n'étais pas né de Dieu, je n'aurais jamais connu ces choses. Mais Dieu, par la bouche de son saint ange, me les a fait connaître, non à cause d'un quelconque mérite de ma part — car j'allais avec les fils de Mosiah, cherchant à détruire l'Église de Dieu — mais voici, Dieu envoya son saint ange pour nous arrêter en chemin. 6 Et voici, il nous parla comme d'une voix de tonnerre, et toute la terre trembla sous nos pieds, et nous tombâmes tous à terre, car la crainte

du Seigneur s'empara de nous. 7 Mais voici, la voix me dit : « Lève-toi. » Je me levai, je me tins debout, et je vis l'ange. Il me dit : « Si tu ne veux pas être toi-même détruit, ne cherche plus à détruire l'Église de Dieu. » 8 Et je tombai à terre ; et pendant trois jours et trois nuits, je ne pus ouvrir la bouche, ni me servir de mes membres. 9 L'ange dit encore d'autres choses, que mes frères entendirent, mais que je n'entendis pas ; car dès que j'entendis ces paroles — « Si tu ne veux pas être toi-même détruit, ne cherche plus à détruire l'Église de Dieu » — je fus saisi d'une frayeur et d'un effroi si grands, à la pensée d'être détruit, que je tombai à terre et n'entendis plus rien. 10 Mais j'étais livré à un tourment sans fin, car mon âme était bouleversée jusqu'au plus profond et rongée par tous mes péchés ; je me rappelais tous mes péchés et toutes mes iniquités, pour lesquels j'étais tourmenté par les douleurs de l'enfer. 11 Je vis que je m'étais révolté contre mon Dieu, que je n'avais pas gardé ses saints commandements, et que j'avais tué beaucoup de ses enfants — ou plutôt que je les avais entraînés à leur perte.

12 Enfin, mes iniquités étaient si grandes que la seule pensée de paraître devant mon Dieu remplissait mon âme d'une horreur indicible. 13 « Ah, pensais-je, si seulement je pouvais être banni et disparaître, corps et âme, plutôt que de me tenir devant mon Dieu pour être jugé sur mes œuvres ! » 14 Et pendant trois jours et trois nuits, je fus ainsi tourmenté par les douleurs d'une âme damnée. 15 Or, tandis que j'étais ainsi torturé, rongé par le souvenir de mes nombreux péchés, voici, je me souvins aussi d'avoir entendu mon père prophétiser au peuple la venue d'un certain Jésus-Christ, Fils de Dieu, pour expier les péchés du monde. 16 Comme mon esprit s'attachait à cette pensée, je m'écriai en moi-même : « Ô Jésus, Fils de Dieu, aie pitié de moi, moi qui suis dans le fiel de l'amertume et enchaîné à jamais par les liens de la mort ! » 17 Et voici, dès que j'eus pensé cela, je ne me souvins plus de mes douleurs ; le souvenir de mes péchés ne me rongea plus. 18 Et quelle joie, quelle lumière merveilleuse je contemplai ! Mon âme fut remplie d'une joie aussi immense qu'avait été ma douleur. Je te le dis, mon fils : rien n'est aussi cuisant, aussi amer que fut ma douleur. 19 Et je te le dis encore, mon fils : rien n'est aussi exquis, aussi doux que fut ma joie. 20 Oui, il me sembla voir, comme l'avait vu notre père Léhi, Dieu assis sur son trône, entouré d'une multitude innombrable d'anges qui chantaient et louaient leur Dieu ; et mon âme aspirait ardemment à être là. [cf. Ésaïe 6] 21 Mais voici, mes membres reprirent leur force ; je me tins debout, et je fis savoir au peuple que j'étais né de Dieu. 22 Et depuis ce jour jusqu'à maintenant, je n'ai cessé de travailler à amener des âmes à la repentance, à leur faire goûter cette joie immense que j'ai goûtée, afin qu'elles naissent, elles aussi, de Dieu et soient remplies du Saint-Esprit. 23 Et maintenant, voici, mon fils, le Seigneur m'accorde une très grande joie dans le fruit de mes travaux ; car, à cause de la parole qu'il m'a confiée, beaucoup sont nés de Dieu, ont goûté comme j'ai goûté, et ont vu face à face comme j'ai vu. 24 C'est pourquoi ils connaissent ces choses dont j'ai parlé, tout comme je les connais ; et la connaissance que j'ai vient de Dieu. 25 J'ai été soutenu dans toutes sortes d'épreuves, de difficultés et d'afflictions ; Dieu m'a délivré de la prison, des chaînes et de la mort ; je me confie en lui, et il me délivrera encore. 26 Et je sais qu'au dernier jour il me ressuscitera pour que j'habite avec lui dans la gloire. Oui, et je le louerai à jamais ! Car c'est lui qui a fait sortir nos pères d'Égypte, qui a englouti les

Égyptiens dans la mer Rouge, et qui les a conduits par sa puissance dans la terre promise. [cf. Exode 14] 27 Et il les a délivrés, de temps à autre, de la servitude et de la captivité ; il a fait sortir nos pères du pays de Jérusalem, et il les a délivrés, de temps à autre, par sa puissance éternelle, de la servitude et de la captivité, jusqu'à ce jour. 28 J'ai toujours gardé le souvenir de leur captivité, et toi aussi, tu devrais en garder le souvenir, comme je l'ai fait. 29 Mais voici, mon fils, ce n'est pas tout : tu dois savoir, comme je le sais, que si tu gardes les commandements de Dieu, tu prospéreras dans ce pays, 30 et tu dois savoir aussi que si tu ne gardes pas les commandements de Dieu,

tu seras retranché de sa présence ; telle est sa parole. 31 Et maintenant, mon fils Hélaman, je te commande de prendre les annales qui m'ont été confiées, et je te commande aussi de tenir le registre de ce peuple, comme je l'ai fait, sur les plaques de Néphi, et de garder sacrées toutes ces choses que j'ai gardées, comme je les ai gardées — car c'est dans un but sage qu'elles sont conservées, 32 ainsi que ces plaques d'airain, qui portent ces gravures où sont inscrites les saintes Écritures et la généalogie de nos ancêtres depuis le commencement. 33 Et voici, nos pères ont prophétisé qu'elles seraient conservées et transmises de génération en génération, gardées et préservées par la main du Seigneur, jusqu'à ce qu'elles parviennent à toute nation, tout peuple, toute langue et toute tribu, afin qu'ils connaissent les mystères qu'elles contiennent. 34 Et maintenant, voici, si elles sont conservées, elles doivent garder leur éclat — oui, elles le garderont —, tout comme toutes les plaques qui contiennent ce qui est écrit saintement. 35 Tu peux penser que ceci n'est que folie de ma part ; mais voici, je te le dis, c'est par des choses petites et simples que s'accomplissent les grandes choses, et les petits moyens, bien souvent, confondent les sages. 36 Le Seigneur Dieu agit par des moyens pour accomplir ses grands desseins éternels ; c'est par de tout petits moyens que le Seigneur confond les sages et opère le salut d'un grand nombre d'âmes. 37 Et jusqu'ici, il a plu à Dieu dans sa sagesse que ces choses soient conservées ; car voici, elles ont élargi la mémoire de ce peuple, en ont convaincu beaucoup de l'erreur de leurs voies, et les ont amenés à la connaissance de leur Dieu, pour le salut de leur âme. 38 Je te le dis : si ces plaques ne contenaient pas ce qu'elles contiennent, Ammon et ses frères n'auraient pas pu convaincre tant de milliers de Lamanites de la tradition erronée de leurs pères.

39 Ces annales et leurs paroles les ont amenés à la repentance, c'est-à-dire à la connaissance du Seigneur leur Dieu, et à se réjouir en Jésus-Christ leur Rédempteur. 40 Et qui sait si elles ne seront pas aussi le moyen d'amener plusieurs milliers d'entre eux — et aussi plusieurs milliers de nos frères à la nuque raide, les Néphites, qui endurcissent aujourd'hui leur cœur dans les péchés et les iniquités — à la connaissance de leur Rédempteur. 41 Or, ces mystères ne me sont pas encore entièrement connus ; c'est pourquoi je m'en abstiendrai. 42 Qu'il me suffise de dire qu'elles sont conservées dans un but sage, connu de Dieu seul ; car il conduit toutes ses œuvres avec sagesse, ses sentiers sont droits, et sa course est un cercle éternel. 43 Souviens-toi, souviens-toi, mon fils Hélaman, combien sont rigoureux les commandements de Dieu ! 44 Car il a dit : « Si vous gardez mes commandements, vous prospérerez dans ce pays ; mais si vous ne les gardez pas, vous serez retranchés de ma présence. » 45 Et maintenant, souviens-toi, mon fils, que Dieu t'a confié ces choses sacrées, qu'il a gardées saintes et qu'il gardera et préservera dans un dessein sage, afin de manifester sa puissance aux générations futures. 46 Et maintenant voici, je te le dis par l'esprit de prophétie : si tu transgresses les commandements de Dieu, ces choses sacrées te seront ôtées par la puissance de Dieu, et tu seras livré à Satan, qui te criblera comme la balle au vent. [cf. Luc 22] 47 Mais si tu gardes les commandements de Dieu, et si tu fais de ces choses sacrées ce que le Seigneur t'ordonne — car tu devras en appeler à lui pour tout ce que tu devras en faire —, voici, aucune puissance de la terre ou de l'enfer ne pourra te les ravir ; car Dieu est puissant pour accomplir toutes ses paroles. 48 Il accomplira toutes les promesses qu'il te fera, car il a accompli celles qu'il a faites à nos pères. 49 Car il leur avait promis de garder ces choses dans un dessein sage, afin de manifester sa puissance aux générations futures. 50 Et maintenant voici, il a déjà accompli un dessein : le rétablissement de plusieurs milliers de Lamanites dans la connaissance de la vérité. Il a manifesté sa puissance en eux, et il continuera de la manifester en eux jusque dans les générations futures ; c'est pourquoi ils seront préservés. 51 C'est pourquoi je te commande, mon fils Hélaman, d'être diligent à accomplir toutes mes paroles, et diligent à garder les commandements de Dieu tels qu'ils sont écrits. 52 Et maintenant, je

vais te parler de ces vingt-quatre plaques, afin que tu les gardes, pour que les mystères et les œuvres de ténèbres, les œuvres secrètes — c'est-à-dire les œuvres secrètes de ces peuples qui ont été détruits — soient révélés à ce peuple ;

53 afin que tous leurs meurtres, leurs vols, leurs rapines, toute leur méchanceté et leurs abominations soient révélés à ce peuple, et que tu conserves ces directeurs. 54 Car voici, le Seigneur vit que son peuple commençait à œuvrer dans les ténèbres, à commettre des meurtres secrets et des abominations ; c'est pourquoi le Seigneur dit que s'ils ne se repentaient pas, ils seraient détruits de la surface de la terre. 55 Et le Seigneur dit : « Je préparerai pour mon serviteur Gazelem une pierre qui brillera dans les ténèbres pour donner la lumière, afin de révéler à mon peuple qui me sert les œuvres de leurs frères — oui, leurs œuvres secrètes, leurs œuvres de ténèbres, leur méchanceté et leurs abominations. » 56 Et maintenant, mon fils, ces directeurs ont été préparés pour que s'accomplisse la parole que Dieu a prononcée en disant : « Je ferai sortir des ténèbres à la lumière toutes leurs œuvres secrètes et leurs abominations ; 57 et, s'ils ne se repentent pas, je les détruirai de la surface de la terre, et je ferai connaître tous leurs secrets et toutes leurs abominations à toute nation qui possédera ce pays par la suite. » 58 Et maintenant, mon fils, nous voyons qu'ils ne se sont pas repentis ; c'est pourquoi ils ont été détruits, et jusqu'ici la parole de Dieu s'est accomplie : oui, leurs abominations secrètes ont été tirées des ténèbres et nous ont été révélées. 59 Et maintenant, mon fils, je t'ordonne de conserver tous leurs serments, leurs alliances et leurs conventions liés à leurs abominations secrètes, et de cacher à ce peuple tous leurs signes et leurs prodiges, afin qu'il ne les connaisse pas, de peur qu'il ne tombe lui aussi dans les ténèbres et ne soit détruit. 60 Car voici, une malédiction pèse sur tout ce pays : la destruction s'abattra, selon la puissance de Dieu, sur tous ceux qui œuvrent dans les ténèbres, lorsqu'ils seront parvenus à leur pleine maturité dans le mal. C'est pourquoi je désire que ce peuple ne soit pas détruit. 61 C'est pourquoi tu cacheras à ce peuple les desseins secrets de leurs serments et de leurs alliances, et tu ne lui feras connaître que leur méchanceté, leurs meurtres et leurs abominations, 62 et tu leur apprendras à avoir en horreur cette méchanceté, ces abominations et ces meurtres ; tu leur apprendras aussi que ce peuple a été détruit à cause de sa méchanceté, de ses abominations et de ses meurtres. 63 Car voici, ils ont tué tous les prophètes du Seigneur venus au milieu d'eux pour leur annoncer leurs iniquités, et le sang de ceux qu'ils ont tués a crié au Seigneur leur Dieu pour qu'il se venge de leurs meurtriers. 64 C'est ainsi que les jugements de Dieu s'abattirent sur ces artisans de ténèbres et de combinaisons secrètes ; et que le pays soit maudit à jamais pour ces artisans de ténèbres et de combinaisons secrètes, jusqu'à la destruction, à moins qu'ils ne se repentent avant d'être parvenus à leur pleine maturité dans le mal.

65 Et maintenant, mon fils, souviens-toi des paroles que je t'ai dites : ne confie pas ces desseins secrets à ce peuple, mais enseigne-lui plutôt une haine éternelle contre le péché et l'iniquité. 66 Prêche-leur la repentance et la foi au Seigneur Jésus-Christ ; enseigne-leur à s'humilier, à être doux et humbles de cœur ; enseigne-leur à résister à toute tentation du diable par leur foi au Seigneur Jésus-Christ. 67 Apprends-leur à ne jamais se lasser des bonnes œuvres, mais à être doux et humbles de cœur ; car c'est ainsi qu'ils trouveront le repos de leur âme. 68 Souviens-toi, mon fils, et acquiers la sagesse dès ta jeunesse ; apprend, dès ta jeunesse, à garder les commandements de Dieu, et crie vers Dieu pour tout ton soutien. 69 Que toutes tes actions soient pour le Seigneur ; où que tu ailles, que ce soit dans le Seigneur ; que toutes tes pensées se tournent vers le Seigneur ; que les affections de ton cœur soient attachées au Seigneur pour toujours ; consulte le Seigneur dans toutes tes actions, et il te dirigera pour le bien. 70 Quand tu te couches le soir, couche-toi auprès du Seigneur, afin qu'il veille sur toi durant ton sommeil ; et quand tu te lèves le matin, que ton cœur soit plein de reconnaissance envers Dieu. Et si tu

fais toujours ces choses, tu seras relevé au dernier jour. 71 Et maintenant, mon fils, j'ai quelque chose à te dire au sujet de cette chose que nos pères appellent une boule, ou directeur — ou encore, comme l'appelaient nos pères, le « liahona », ce qui, traduit, signifie « boussole » —, et que le Seigneur a préparée. 72 Et voici, il n'existe personne qui puisse fabriquer un ouvrage d'une facture aussi étrange. 73 Elle fut préparée pour indiquer à nos pères la route qu'ils devaient suivre dans le désert, et elle fonctionnait pour eux selon leur foi en Dieu. 74 S'ils avaient la foi de croire que Dieu pouvait faire pointer ces aiguilles vers le chemin qu'ils devaient suivre, voici, cela se produisait ; ils connurent ainsi ce miracle, et bien d'autres miracles opérés jour après jour par la puissance de Dieu. 75 Néanmoins, parce que ces miracles s'accomplissaient par de petits moyens, Dieu leur faisait voir des œuvres merveilleuses. 76 Mais ils devinrent paresseux et négligèrent d'exercer leur foi et leur diligence ; alors ces prodiges cessèrent, et ils n'avancèrent plus dans leur voyage. 77 C'est pourquoi ils s'attardèrent dans le désert, ou ne suivirent pas une route directe, et furent affligés par la faim et la soif à cause de leur transgression. 78 Et maintenant, mon fils, je voudrais que tu comprennes que ces choses ne sont pas dépourvues de signification : de même que nos pères furent paresseux à prêter attention à ce compas — or ces choses étaient temporelles, et ils n'en prospérèrent pas —, il en va de même pour les choses spirituelles.

79 Car voici, il est tout aussi facile de prêter attention à la parole du Christ, qui t'indiquera un chemin droit vers la félicité éternelle, qu'il était facile à nos pères de prêter attention à ce compas, qui leur indiquait un chemin droit vers la terre promise. 80 Et maintenant je dis : n'y a-t-il pas là une préfiguration ? Car, tout aussi sûrement que ce directeur conduisit nos pères, en suivant son cours, jusqu'à la terre promise, de même les paroles du Christ, si nous suivons leur cours, nous porteront au-delà de cette vallée de douleur vers une bien meilleure terre de promesse. 81 Ô mon fils, ne nous laissons pas aller à la paresse à cause de la facilité du chemin ; car il en fut ainsi pour nos pères : il avait été préparé pour eux afin que, s'ils regardaient, ils puissent vivre — et il en est de même pour nous. 82 Le chemin est préparé, et si nous regardons, nous vivrons éternellement. 83 Et maintenant, mon fils, veille à prendre soin de ces choses sacrées ; veille à regarder vers Dieu et à vivre. 84 Va vers ce peuple, proclame la parole, et sois sobre. Mon fils, adieu.

Alma 18 Résumé : Bref message d'Alma à son fils Shiblon, le félicitant de sa fidélité malgré les épreuves subies chez les Zoramites et l'exhortant à la persévérance et à la tempérance. 1 Mon fils, prête l'oreille à mes paroles ; car je te le dis, comme je l'ai dit à Hélaman : si vous gardez les commandements de Dieu, vous prospérerez dans le pays, et si vous ne les gardez pas, vous serez retranchés de sa présence. 2 Et maintenant, mon fils, j'espère trouver en toi une grande joie, à cause de ta constance et de ta fidélité envers Dieu ; car, depuis ta jeunesse, tu t'es tourné vers le Seigneur ton Dieu, et j'espère que tu continueras à garder ses commandements — car heureux celui qui persévère jusqu'à la fin. 3 Je te le dis, mon fils : j'ai déjà éprouvé une grande joie à cause de toi, à cause de ta fidélité, de ta diligence, de ta patience et de ta longanimité au milieu du peuple zoramite ; 4 car je savais que tu étais dans les chaînes, et je savais aussi que tu avais été lapidé à cause de la parole ; et tu as supporté tout cela avec patience, parce que le Seigneur était avec toi — et maintenant tu sais que le Seigneur t'a délivré. 5 Et maintenant, mon fils Shiblon, je voudrais que tu te souviennes que, dans la mesure où tu mets ta confiance en Dieu, tu seras délivré de tes épreuves, de tes troubles et de tes afflictions, et relevé au dernier jour. 6 Maintenant, mon fils, je ne voudrais pas que tu penses que je connais ces choses par moi-même ; c'est l'Esprit de Dieu qui est en moi qui me les fait connaître ; car si je n'étais pas né de Dieu, je ne les connaîtrais pas. 7 Mais voici, le Seigneur, dans sa grande miséricorde, envoya son ange me déclarer qu'il me fallait mettre fin à l'œuvre de destruction que je menais parmi son peuple ; 8 j'ai vu un ange face à face, et il m'a parlé

; sa voix était comme le tonnerre, et elle a ébranlé toute la terre. 9 Je fus trois jours et trois nuits dans les plus vives douleurs et les plus vives angoisses de l'âme, sans jamais recevoir la rémission de mes péchés — jusqu'à ce que je crie au Seigneur Jésus-Christ pour obtenir miséricorde. [cf. Actes 9] 10 Mais voici, j'ai crié vers lui, et j'ai trouvé la paix de mon âme. 11 Et maintenant, mon fils, je t'ai dit cela pour que tu apprennes la sagesse, pour que tu apprennes de moi qu'il n'y a pas d'autre voie ni d'autre moyen par lesquels l'homme puisse être sauvé, si ce n'est en Christ et par lui. 12 Voici, il est la vie et la lumière du monde ; voici, il est la parole de vérité et de justice. [cf. Jean 1]

13 Et maintenant, puisque tu as commencé à enseigner la parole, je voudrais que tu continues à enseigner ; et je voudrais que tu sois diligent et modéré en toutes choses. 14 Veille à ne pas t'enorgueillir ; veille à ne pas te glorifier de ta sagesse ni de ta force ; use de hardiesse, mais non d'arrogance ; 15 veille aussi à maîtriser toutes tes passions, afin d'être rempli d'amour, et garde-toi de toute oisiveté. Ne prie pas comme les Zoramites, car tu les as vus prier pour être entendus des hommes et loués pour leur sagesse. 16 Ne dis pas : « Ô Dieu, je te rends grâce de ce que nous valons mieux que nos frères », mais dis plutôt : « Ô Seigneur, pardonne mon indignité, et souviens-toi de mes frères avec miséricorde » — reconnais toujours ton indignité devant Dieu. [cf. Luc 18] 17 Que le Seigneur bénisse ton âme, et qu'il te reçoive au dernier jour dans son royaume, pour t'y faire asseoir en paix. 18 Maintenant va, mon fils, et enseigne la parole à ce peuple. Sois sobre, mon fils. Adieu.

Alma 19 Résumé : Alma s'adresse longuement à son fils Corianton, égaré par l'immoralité chez les Zoramites : il y expose la doctrine de la résurrection universelle, de la restauration selon les œuvres, et de l'équilibre entre la justice et la miséricorde de Dieu rendu possible par l'expiation. 1 Et maintenant, mon fils, j'ai encore autre chose à te dire, que je n'ai pas dit à ton frère ; car voici, n'as-tu pas observé la constance de ton frère, sa fidélité et sa diligence à garder les commandements de Dieu ? 2 Ne t'a-t-il pas donné un bon exemple ? 3 Car tu n'as pas prêté à mes paroles autant d'attention que lui, parmi le peuple des Zoramites. 4 Et voici ce que j'ai contre toi : tu t'es vanté de ta force et de ta sagesse. 5 Et ce n'est pas tout, mon fils. Tu as fait ce qui m'a été pénible : tu as abandonné le ministère pour te rendre au pays de Siron, sur les frontières des Lamanites, à la poursuite de la prostituée Isabel ; elle a ravi le cœur de beaucoup, mais cela ne t'excuse en rien, mon fils. 6 Tu aurais dû t'acquitter du ministère qui t'avait été confié. 7 Ne sais-tu pas, mon fils, que ces choses sont une abomination aux yeux du Seigneur — les plus abominables de tous les péchés, à l'exception de l'effusion du sang innocent ou du reniement du Saint-Esprit ? [cf. Matthieu 12] 8 Car voici, si tu reniais le Saint-Esprit après qu'il eut trouvé place en toi, et que tu saches que tu le renies, voici, c'est là un péché impardonnable. 9 Et quiconque commet un meurtre contre la lumière et la connaissance de Dieu ne trouve pas facilement le pardon ; je te le dis, mon fils, il ne lui est pas facile d'obtenir le pardon. 10 Et maintenant, mon fils, je voudrais devant Dieu que tu ne te sois pas rendu coupable d'un si grand crime. 11 Je ne m'attarderais pas sur tes fautes pour torturer ton âme, si ce n'était pour ton bien. 12 Mais voici, tu ne peux cacher tes fautes à Dieu ; et si tu ne te repens pas, elles témoigneront contre toi au dernier jour. 13 Maintenant, mon fils, je voudrais que tu te repentes, que tu abandonnes tes péchés, que tu cesses de suivre les convoitises de tes yeux, et que tu te disciplines en toutes ces choses ; car si tu ne le fais pas, tu ne pourras en aucune manière hériter du royaume de Dieu. 14 Ô souviens-t'en, prends cela sur toi, et discipline-toi en ces choses. 15 Et je te commande de prendre l'habitude de conseiller tes frères aînés dans tes entreprises ; car voici, tu es encore jeune, et tu as besoin d'être guidé par tes frères.

16 Écoute leurs conseils ; ne te laisse pas entraîner par ce qui est vain ou insensé ; ne laisse plus le diable entraîner ton cœur après ces prostituées perverses. 17 Vois, ô mon fils, quelle grande iniquité tu as

fait naître chez les Zoramites ! Car, voyant ta conduite, ils n'ont plus voulu croire à mes paroles. 18 Et maintenant, l'Esprit du Seigneur me dit : « Ordonne à tes enfants de faire le bien, de peur qu'ils n'entraînent le cœur de beaucoup à leur perte. » 19 C'est pourquoi je te commande, mon fils, dans la crainte de Dieu, de t'abstenir de tes iniquités, de te tourner vers le Seigneur de toute ta pensée, de toute ta force et de toute ta puissance, et de ne plus entraîner le cœur de personne à mal faire ; 20 mais retourne plutôt vers eux, reconnais tes torts et le mal que tu as fait ; ne recherche ni les richesses ni les vanités de ce monde, car voici, tu ne pourras rien emporter avec toi. 21 Et maintenant, mon fils, je veux te parler de la venue du Christ. 22 Voici, je te le dis : c'est lui qui viendra ôter les péchés du monde, et qui vient annoncer à son peuple la bonne nouvelle du salut. 23 Et maintenant, mon fils, voici le ministère auquel tu as été appelé : annoncer cette bonne nouvelle à ce peuple, pour préparer son esprit — ou plutôt, pour que le salut vienne à lui — afin qu'il prépare l'esprit de ses enfants à recevoir la parole au moment de sa venue. 24 Et maintenant, je vais apaiser un peu ton esprit sur ce sujet. Voici, tu t'étonnes que ces choses soient connues si longtemps à l'avance. 25 Voici, je te le dis : une âme n'est-elle pas, en ce moment même, aussi précieuse à Dieu qu'elle le sera au moment de son avènement ? 26 N'est-il pas tout aussi nécessaire que le plan de la rédemption soit connu de ce peuple que de ses enfants ? 27 N'est-il pas tout aussi facile pour le Seigneur d'envoyer son ange nous annoncer cette bonne nouvelle, à nous, qu'à nos enfants, ou qu'après le temps de sa venue ? 28 Maintenant, mon fils, voici encore autre chose que je veux te dire, car je vois que ton esprit est troublé au sujet de la résurrection des morts. 29 Voici, je te le dis : il n'y a pas de résurrection — autrement dit, ce corps mortel ne revêt pas l'immortalité, cette corruption ne revêt pas l'incorruptibilité — avant la venue du Christ. [cf. 1 Corinthiens 15] 30 Voici, c'est lui qui opère la résurrection des morts. Mais voici, mon fils, la résurrection n'a pas encore eu lieu. 31 Maintenant, je te révèle un mystère ; il existe néanmoins beaucoup de mystères gardés, que nul ne connaît, sinon Dieu lui-même.

32 Mais je te montre une chose que j'ai demandé à Dieu avec soin de connaître : la résurrection. 33 Voici, il existe un temps fixé pour que tous ressuscitent d'entre les morts. 34 Quand ce temps viendra, personne ne le sait ; mais Dieu connaît le temps fixé. 35 Qu'il y ait une première, une deuxième ou une troisième fois où des hommes ressuscitent d'entre les morts, peu importe, car Dieu connaît toutes ces choses ; et il me suffit de savoir qu'il en est ainsi, qu'un temps est fixé pour que tous ressuscitent d'entre les morts. 36 Or il doit nécessairement y avoir un intervalle entre le moment de la mort et le moment de la résurrection. 37 Je voudrais donc savoir ce qu'il advient des âmes des hommes entre le moment de leur mort et le moment fixé pour la résurrection. 38 Or, qu'il y ait plus d'un temps fixé pour la résurrection des hommes, peu importe ; car tous ne meurent pas au même instant, et cela n'a pas d'importance : tout est comme un seul jour pour Dieu, et seul le temps est mesuré pour les hommes. 39 C'est pourquoi il existe un temps fixé aux hommes pour ressusciter d'entre les morts, et il existe un intervalle entre la mort et la résurrection. 40 Et maintenant, quant à cet intervalle — ce qu'il advient des âmes des hommes —, c'est précisément ce que j'ai demandé au Seigneur de savoir avec diligence, et voici ce que je sais. 41 Quand viendra le temps où tous ressusciteront, alors ils sauront que Dieu connaît tous les temps fixés à l'homme. 42 Quant à l'état de l'âme entre la mort et la résurrection : 43 voici, un ange m'a révélé que les esprits de tous les hommes, dès qu'ils quittent ce corps mortel — qu'ils soient bons ou mauvais — sont ramenés auprès de ce Dieu qui leur a donné la vie. 44 Alors il arrive que les esprits des justes soient reçus dans un état de bonheur appelé paradis, un état de repos, un état de paix, où ils se reposent de tous leurs maux, de tous leurs soucis et de toutes leurs peines. 45 Et alors il arrive que les esprits des méchants — de ceux qui font le mal, car voici, ils n'ont aucune part ni portion de l'Esprit du Seigneur, ayant choisi les mauvaises œuvres plutôt que les bonnes, si bien que l'esprit du diable entre en eux et prend possession de leur

demeure — 46 soient jetés dans les ténèbres du dehors ; il y aura des pleurs, des gémissements et des grincements de dents, à cause de leur propre iniquité, pour avoir été menés captifs par la volonté du diable.

47 Tel est l'état des âmes des méchants — dans les ténèbres, dans une attente terrible et effrayante de l'ardente colère de Dieu sur elles — et elles y demeurent, comme les justes demeurent au paradis, jusqu'au moment de leur résurrection. 48 Certains ont compris que cet état de bonheur et cet état de misère de l'âme avant la résurrection constituaient une première résurrection. 49 J'admets qu'on puisse l'appeler une résurrection — l'élévation de l'esprit ou de l'âme, et leur consignation au bonheur ou à la misère — selon les paroles qui ont été prononcées. 50 Et voici, il a été dit encore qu'il y a une première résurrection — une résurrection de tous ceux qui ont vécu, vivent ou vivront, jusqu'à la résurrection du Christ d'entre les morts. 51 Or, nous ne pensons pas que cette première résurrection, dont il est parlé de cette manière, puisse être la résurrection des âmes et leur consignation au bonheur ou à la misère. Tu ne peux pas supposer que c'est là ce qu'elle signifie. 52 Voici, je te le dis, non : elle signifie la réunion de l'âme et du corps de tous ceux qui ont vécu depuis les jours d'Adam jusqu'à la résurrection du Christ. 53 Or, je ne dis pas si les âmes et les corps de ceux dont nous avons parlé seront tous réunis en une seule fois, méchants et justes ensemble. 54 Qu'il me suffise de dire qu'ils ressusciteront tous — ou, en d'autres termes, que leur résurrection précédera celle de ceux qui mourront après la résurrection du Christ. 55 Or, mon fils, je ne dis pas que leur résurrection ait lieu au moment même de la résurrection du Christ ; mais voici, j'estime que les âmes et les corps des justes seront réunis à la résurrection du Christ et à son ascension au ciel. 56 Je ne dis pas si ce sera au moment de sa résurrection ou après. Mais voici ce que je dis : il existe un intervalle entre la mort et la résurrection du corps, et un état de l'âme dans le bonheur ou la misère, jusqu'au temps fixé par Dieu pour que les morts ressuscitent et soient réunis, âme et corps, et qu'ils comparaissent devant Dieu pour être jugés selon leurs œuvres. 57 Voilà ce qui accomplit le rétablissement annoncé par la bouche des prophètes. 58 L'âme sera rendue au corps, et le corps à l'âme ; tout membre et toute articulation seront rendus à leur corps ; pas même un cheveu de la tête ne se perdra ; tout sera rendu à son état normal et parfait. [cf. Luc 21] 59 Et maintenant, mon fils, voilà le rétablissement dont ont parlé les prophètes. Alors les justes resplendiront dans le royaume de Dieu. 60 Mais voici, une mort terrible s'abat sur les méchants ; car ils meurent quant aux choses de la justice, étant impurs, et rien d'impur ne peut hériter du royaume de Dieu. 61 Ils sont plutôt rejetés et condamnés à recueillir le fruit de leurs travaux, de leurs œuvres mauvaises, et ils boivent la lie d'une coupe amère.

62 Et maintenant, mon fils, j'ai encore quelque chose à dire au sujet du rétablissement dont il a été parlé ; car voici, certains ont déformé les Écritures et se sont ainsi gravement égarés. 63 Et je vois que ton esprit s'en est aussi inquiété ; mais voici, je vais te l'expliquer. 64 Je te le dis, mon fils : le plan de rétablissement est requis par la justice de Dieu, car il faut que toute chose soit remise dans son ordre propre. 65 Voici, il est requis et juste, en vertu de la puissance et de la résurrection du Christ, que l'âme de l'homme soit rendue à son corps, et que chaque partie du corps soit rendue à elle-même. 66 Et il faut, selon la justice de Dieu, que les hommes soient jugés selon leurs œuvres ; et si leurs œuvres ont été bonnes en cette vie, si les désirs de leur cœur ont été bons, qu'ils soient eux aussi, au dernier jour, rétablis dans ce qui est bon ; 67 et si leurs œuvres sont mauvaises, elles leur seront rendues pour le mal. Ainsi toute chose sera remise en ordre, chacune dans son cadre naturel : la mortalité élevée à l'immortalité, la corruption à l'incorruptibilité, élevée à un bonheur sans fin pour hériter du royaume de Dieu, ou à une misère sans fin pour hériter du royaume du diable — 68 l'un d'un côté, l'autre de l'autre : l'un élevé au bonheur selon ses désirs de bonheur, ou au bien

selon ses désirs de bien ; l'autre au mal selon ses désirs de mal. Car, comme il aura désiré faire le mal tout le jour, ainsi recevra-t-il sa récompense de mal quand viendra la nuit. 69 Et il en va de même, à l'inverse, pour celui qui s'est repenti de ses péchés et a désiré la justice jusqu'à la fin de ses jours : il sera récompensé par la justice. 70 Tels sont les rachetés du Seigneur ; tels sont ceux qui sont retirés, délivrés de cette nuit sans fin des ténèbres. Ainsi se maintiennent-ils, ou ainsi tombent-ils, car voici, ils sont leurs propres juges, pour faire le bien ou le mal. 71 Or les décrets de Dieu sont inaltérables ; c'est pourquoi le chemin est préparé, pour que quiconque le veuille puisse y marcher et être sauvé. 72 Et maintenant voici, mon fils, ne risque plus une seule offense envers ton Dieu sur ces points de doctrine où tu as déjà risqué de pécher. 73 Ne va pas croire, parce qu'il a été parlé de rétablissement, que tu seras ramené du péché au bonheur. 74 Voici, je te le dis : la méchanceté n'a jamais été le bonheur. 75 Et maintenant, mon fils, tous les hommes qui sont dans un état naturel — je dirais un état charnel — sont dans le fiel de l'amertume et dans les liens de l'iniquité ; ils sont sans Dieu dans le monde, et ils sont allés à l'encontre de la nature de Dieu ; c'est pourquoi ils sont dans un état contraire à la nature du bonheur. [cf. Éphésiens 2] 76 Et maintenant voici, le sens du mot « rétablissement » est-il de prendre une chose dans son état naturel et de la placer dans un état contre nature, ou dans un état opposé à sa nature ?

77 Ô mon fils, il n'en est rien ; mais le sens du mot « rétablissement » est de rendre le mal pour le mal, le charnel pour le charnel, le diabolique pour le diabolique — le bon pour ce qui est bon, le juste pour ce qui est juste, l'équitable pour ce qui est équitable, le miséricordieux pour ce qui est miséricordieux. 78 C'est pourquoi, mon fils, veille à être miséricordieux envers tes frères, à agir avec justice, à juger avec équité et à faire continuellement le bien ; et si tu fais toutes ces choses, tu recevras ta récompense. 79 La miséricorde te sera rendue ; la justice te sera rendue ; un jugement équitable te sera rendu ; 80 et le bien te sera rendu, car ce que tu envoies te revient et t'est rétabli. C'est pourquoi le mot « rétablissement » condamne plus complètement le pécheur et ne le justifie en rien. 81 Et maintenant, mon fils, je vois qu'il y a encore autre chose qui trouble ton esprit et que tu ne peux comprendre : c'est la justice de Dieu dans le châtement du pécheur, car tu essaies de croire qu'il est injuste que le pécheur soit voué à un état de misère. 82 Voici maintenant, mon fils, ce que je vais t'expliquer. Car voici, après que le Seigneur Dieu eut renvoyé nos premiers parents du jardin d'Éden pour cultiver le sol d'où ils avaient été tirés, il chassa l'homme, et il plaça à l'entrée orientale du jardin d'Éden des chérubins et une épée flamboyante, tournant de tous côtés, pour garder l'arbre de vie. [cf. Genèse 3] 83 Nous voyons donc que l'homme était devenu semblable à Dieu, connaissant le bien et le mal ; et de peur qu'il n'étende la main pour prendre aussi de l'arbre de vie, qu'il en mange et vive éternellement, le Seigneur Dieu plaça les chérubins et l'épée flamboyante, afin qu'il ne prenne pas de ce fruit. 84 Nous voyons donc qu'un temps fut accordé à l'homme pour se repentir — un temps de probation, un temps pour se repentir et servir Dieu. 85 Car voici, si Adam avait aussitôt étendu la main pour prendre de l'arbre de vie, il aurait vécu éternellement, selon la parole de Dieu, sans aucun espace pour se repentir. 86 Et la parole de Dieu aurait été rendue nulle, et le grand plan du salut aurait été anéanti. 87 Mais voici, il fut ordonné à l'homme de mourir ; c'est pourquoi, de même qu'ils avaient été retranchés de l'arbre de vie, ils devaient être retranchés de la surface de la terre ; et l'humanité fut perdue à jamais — elle devint l'humanité déchue. 88 Et maintenant, nous voyons par là que nos premiers parents furent retranchés, à la fois temporellement et spirituellement, de la présence du Seigneur ; et nous voyons ainsi qu'ils devinrent sujets à suivre leur propre volonté. 89 Or voici, il n'était pas opportun que l'homme soit délivré de cette mort temporelle, car cela aurait détruit le grand plan du bonheur.

90 C'est pourquoi, puisque l'âme ne pouvait jamais mourir, et que la chute avait apporté à toute l'humanité une mort spirituelle aussi bien que temporelle — c'est-à-dire qu'elle avait été retranchée de la présence du Seigneur —, il devenait nécessaire que l'humanité soit délivrée de cette mort spirituelle. 91 C'est pourquoi, l'humanité étant devenue charnelle, sensuelle et diabolique par nature, cet état de probation devint pour elle un temps de préparation — il devint un état préparatoire. 92 Et maintenant, souviens-toi, mon fils : sans le plan de la rédemption — mettons-le de côté un instant —, dès qu'ils mouraient, leurs âmes étaient malheureuses, retranchées de la présence du Seigneur. 93 Or il n'existait aucun moyen de tirer les hommes de cet état déchu que l'homme s'était lui-même attiré par sa propre désobéissance. 94 C'est pourquoi, selon la justice, le plan de rédemption ne pouvait s'accomplir qu'à la condition de la repentance des hommes dans cet état de probation — cet état préparatoire ; car, sans cette condition, la miséricorde ne pourrait agir sans détruire l'œuvre de la justice. 95 Or l'œuvre de la justice ne peut être détruite ; s'il en était ainsi, Dieu cesserait d'être Dieu. 96 Nous voyons donc que toute l'humanité était déchue, tenue sous l'emprise de la justice — la justice de Dieu, qui la condamnait à jamais à être retranchée de sa présence. 97 Or le plan de miséricorde ne pouvait s'accomplir que par une expiation ; c'est pourquoi Dieu lui-même expie les péchés du monde, pour accomplir le plan de miséricorde et satisfaire les exigences de la justice, afin que Dieu soit à la fois un Dieu parfaitement juste et un Dieu miséricordieux. 98 Or la repentance ne pouvait venir aux hommes que s'il existait un châtiment, aussi éternel que la vie de l'âme, opposé au plan du bonheur, tout aussi éternel que la vie de l'âme. 99 Or comment un homme pourrait-il se repentir s'il ne péchait pas ? Comment pourrait-il pécher s'il n'y avait pas de loi ? Et comment y aurait-il une loi sans châtiment ? 100 Or il y eut un châtiment fixé, et une loi juste fut donnée, qui apporta à l'homme des remords de conscience. 101 Or, s'il n'existait pas de loi disant qu'un meurtrier doit mourir, un homme craindrait-il de mourir s'il commettait un meurtre ? 102 De même, s'il n'existait aucune loi contre le péché, les hommes ne craindraient pas de pécher. 103 Et s'il n'existait pas de loi, que pourraient faire la justice ou la miséricorde en cas de péché des hommes ? Elles n'auraient aucun droit sur la créature. 104 Mais il existe une loi donnée, un châtiment fixé, et une repentance accordée — repentance que réclame la miséricorde ; sinon, la justice réclame la créature et exécute la loi, et la loi inflige

le châtiment. S'il n'en était pas ainsi, l'œuvre de la justice serait détruite, et Dieu cesserait d'être Dieu. 105 Mais Dieu ne cesse pas d'être Dieu, et la miséricorde réclame le pénitent ; la miséricorde vient à cause de l'expiation ; l'expiation amène la résurrection des morts ; et la résurrection des morts ramène les hommes en présence de Dieu. 106 Et c'est ainsi qu'ils sont ramenés en sa présence, pour être jugés selon leurs œuvres, selon la loi et la justice. Car voici, la justice fait valoir toutes ses exigences, et la miséricorde réclame elle aussi tout ce qui lui appartient ; ainsi, seuls les véritables pénitents sont sauvés. 107 Quoi ! Penses-tu que la miséricorde puisse dépouiller la justice ? Je te le dis, non, pas du tout : s'il en était ainsi, Dieu cesserait d'être Dieu. 108 C'est ainsi que Dieu accomplit ses grands desseins éternels, préparés dès la fondation du monde. 109 C'est ainsi que s'accomplissent le salut et la rédemption des hommes, mais aussi leur destruction et leur misère. C'est pourquoi, ô mon fils, quiconque veut venir peut venir et prendre librement part aux eaux de la vie ; [cf. Apocalypse 22] 110 et celui qui ne veut pas venir n'y est pas contraint ; mais au dernier jour, il lui sera rendu selon ses actes. 111 S'il a désiré faire le mal et ne s'en est pas repenti de son vivant, voici, le mal lui sera rendu, selon le rétablissement de Dieu. 112 Et maintenant, mon fils, je désire que ces choses ne te troublent plus ; que seuls tes péchés te troublent — d'un trouble qui te conduira à la repentance. 113 Ô mon fils, je désire que tu ne nies plus la justice de Dieu. 114 Ne cherche pas à t'excuser le moins du monde de tes péchés en niant la justice de Dieu ; mais laisse la justice de Dieu, sa miséricorde et sa longanimité régner pleinement dans ton cœur, et te

conduire à t'humilier jusque dans la poussière. 115 Et maintenant, ô mon fils, tu es appelé de Dieu à prêcher la parole à ce peuple. 116 Va donc, annonce la parole avec vérité et sobriété, afin d'amener des âmes à la repentance, pour que le grand plan de miséricorde ait prise sur elles. 117 Et que Dieu t'accorde selon mes paroles ! Amen.

Alma 20 Résumé : Reprise du récit de guerre : les armées néphites, sous le commandement de Moroni, défont Zérahemnah et ses forces lamanites et zoramites malgré la supériorité numérique de l'ennemi. 1 Les fils d'Alma allèrent parmi le peuple pour lui annoncer la parole ; et Alma lui-même, incapable de rester inactif, partit aussi. 2 Nous ne dirons rien de plus sur leur prédication, sinon qu'ils prêchaient la parole et la vérité selon l'esprit de prophétie et de révélation, et qu'ils prêchaient selon le saint ordre de Dieu par lequel ils avaient été appelés. 3 Je reviens maintenant au récit des guerres entre les Néphites et les Lamanites, dans la dix-huitième année du règne des juges. 4 Les Zoramites étaient devenus Lamanites ; c'est pourquoi, au début de la dix-huitième année, le peuple néphite vit venir les Lamanites contre lui. Il fit donc des préparatifs de guerre et rassembla ses armées au pays de Jershon. 5 Les Lamanites arrivèrent par milliers et entrèrent dans le pays d'Antionum, qui était le pays des Zoramites ; leur chef était un homme du nom de Zerahemnah. 6 Comme les Amalécites étaient d'un naturel plus méchant et plus meurtrier que les Lamanites, Zerahemnah nomma des chefs sur les Lamanites, et ce furent tous des Amalécites et des Zoramites. 7 Il agissait ainsi pour entretenir leur haine envers les Néphites, afin de mieux les soumettre à l'accomplissement de ses desseins, 8 car son dessein était d'exciter la colère des Lamanites contre les Néphites, pour s'arroger un grand pouvoir sur eux, et aussi pour dominer les Néphites en les réduisant en servitude. 9 Or le dessein des Néphites était de défendre leurs terres et leurs maisons, leurs femmes et leurs enfants, afin de les préserver des mains de leurs ennemis, et de préserver aussi leurs droits et leurs privilèges, 10 ainsi que leur liberté, pour pouvoir adorer Dieu selon leur cœur ; car ils savaient que, s'ils tombaient aux mains des Lamanites, quiconque adorerait Dieu en esprit et en vérité, le Dieu vrai et vivant, serait mis à mort. 11 Ils connaissaient aussi la haine extrême que les Lamanites vouaient à leurs frères, le peuple d'Anti-Néphi-Léhi, qu'on appelait le peuple d'Ammon ; 12 ceux-ci ne prenaient pas les armes — ils avaient contracté une alliance et ne la rompraient pas — et s'ils tombaient entre les mains des Lamanites, ils seraient donc détruits.

13 Les Néphites ne pouvaient souffrir qu'ils fussent détruits ; c'est pourquoi ils leur donnèrent des terres en héritage. 14 Le peuple d'Ammon donna aux Néphites une grande partie de ses biens pour soutenir leurs armées ; 15 c'est ainsi que les Néphites furent contraints de résister seuls aux Lamanites — composés de Laman, de Lémuel, des fils d'Ismaël, et de tous ceux qui avaient fait défection d'avec les Néphites, à savoir les Amalécites, les Zoramites et les descendants des prêtres de Noé ; 16 or ces descendants étaient presque aussi nombreux que les Néphites, de sorte que les Néphites furent contraints de lutter contre leurs propres frères jusqu'à l'effusion du sang. 17 Comme les armées lamanites s'étaient rassemblées au pays d'Antionum, les armées néphites se préparèrent à les affronter au pays de Jershon. 18 Le chef des Néphites — celui qui avait été désigné commandant en chef de leurs armées — prit le commandement de toutes les troupes néphites ; il se nommait Moroni, 19 et Moroni assumait tout le commandement et la conduite de leurs guerres ; il n'avait que vingt-cinq ans lorsqu'il fut nommé commandant en chef des armées néphites. 20 Il rencontra les Lamanites aux frontières de Jershon ; son peuple était armé d'épées, de cimenterres et de toutes sortes d'armes de guerre. 21 Quand les armées lamanites virent que le peuple de Néphi avait été équipé par Moroni de cuirasses, de boucliers protégeant le bras, ainsi que de boucliers pour la tête, et vêtu d'épais vêtements — 22 l'armée de Zerahemnah, elle, n'était préparée d'aucune de ces façons. 23 Ils n'avaient que leurs épées et leurs cimenterres, leurs arcs et leurs

flèches, leurs pierres et leurs frondes ; ils étaient nus, hormis une peau ceinte autour des reins — tous, sauf les Zoramites et les Amalécites. 24 Ils n'avaient ni cuirasses ni boucliers, et ils redoutaient donc extrêmement les armées néphites à cause de leur armement, bien qu'ils fussent beaucoup plus nombreux que les Néphites. 25 Ils n'osèrent pas attaquer les Néphites aux frontières de Jershon ; ils quittèrent donc le pays d'Antionum pour le désert, en faisant le tour par la source du fleuve Sidon, afin d'entrer dans le pays de Manti et de s'en emparer, car ils ne pensaient pas que les troupes de Moroni sauraient où ils étaient allés. 26 Mais dès qu'ils furent partis dans le désert, Moroni y envoya des espions pour surveiller leur camp ; et connaissant les prophéties d'Alma, il lui envoya aussi des hommes, le priant de demander au Seigneur où les armées néphites devaient se rendre pour se défendre contre les Lamanites.

27 La parole du Seigneur vint à Alma, et Alma fit savoir aux messagers de Moroni que les armées lamanites marchaient par le désert pour entrer dans le pays de Manti et y attaquer la partie la plus faible du peuple ; 28 ces messagers allèrent porter le message à Moroni. 29 Moroni laissa alors une partie de son armée au pays de Jershon, de peur qu'une partie des Lamanites n'y entrât et ne prît la ville, et il conduisit le reste de ses troupes vers le pays de Manti ; 30 il fit rassembler tout le peuple de cette région pour combattre les Lamanites, afin de défendre leurs terres et leur pays, leurs droits et leurs libertés ; ainsi ils étaient prêts pour le moment où les Lamanites arriveraient. 31 Moroni fit aussi cacher son armée dans la vallée proche de la rive occidentale du fleuve Sidon, dans le désert ; 32 et il posta des espions tout autour, afin de savoir quand le camp des Lamanites approcherait. 33 Moroni connaissait l'intention des Lamanites — détruire leurs frères, ou les soumettre et les réduire en servitude afin d'établir un royaume pour eux-mêmes sur tout le pays. 34 Sachant aussi que le seul désir des Néphites était de préserver leurs terres, leur liberté et leur Église, il ne jugea pas coupable de les défendre par la ruse ; c'est pourquoi il découvrit, par ses espions, la route que prendraient les Lamanites. 35 Il divisa donc son armée, en fit passer une partie dans la vallée, qu'il cacha à l'est et au sud de la colline de Riplah ; il cacha le reste dans la vallée occidentale, à l'ouest du fleuve Sidon, jusqu'aux frontières du pays de Manti ; 36 ayant ainsi disposé son armée selon son plan, il était prêt à les affronter. 37 Les Lamanites arrivèrent au nord de la colline où une partie de l'armée de Moroni était cachée. 38 Lorsque les Lamanites eurent dépassé la colline de Riplah, qu'ils furent entrés dans la vallée et eurent commencé à traverser le fleuve Sidon, l'armée cachée au sud de la colline — commandée par un homme du nom de Léhi — s'avança et encercla les Lamanites par l'est, à l'arrière. 39 Voyant les Néphites fondre sur eux par derrière, les Lamanites se retournèrent et se mirent à combattre l'armée de Léhi ; l'œuvre de mort commença des deux côtés, 40 mais elle fut bien plus terrible pour les Lamanites, dont la nudité était exposée aux coups violents des épées et des cimenterres néphites, qui donnaient presque toujours la mort, tandis que, de leur côté, les Néphites ne perdaient qu'un homme de temps à autre, par blessure ou perte de sang,

41 les parties vitales de leur corps étant protégées des coups lamanites par leurs cuirasses, leurs boucliers de bras et leurs couvre-chefs ; ainsi les Néphites poursuivaient l'œuvre de mort parmi les Lamanites. 42 Effrayés par l'ampleur de leurs pertes, les Lamanites commencèrent à fuir vers le fleuve Sidon ; 43 poursuivis par Léhi et ses hommes, ils furent refoulés dans les eaux de Sidon et les traversèrent ; 44 Léhi retint ses troupes sur la rive du fleuve, afin qu'elles ne traversent pas à leur tour. 45 Moroni et son armée rencontrèrent alors l'armée lamanite dans la vallée, de l'autre côté du fleuve Sidon, et se mirent à fondre sur eux et à les tuer. 46 Les Lamanites s'enfuirent de nouveau devant eux vers le pays de Manti, et furent encore rejoints par les armées de Moroni. 47 Cette fois, les Lamanites combattirent avec une force extraordinaire ; jamais on ne les avait vus se battre avec autant de vigueur et de courage, pas

même depuis le commencement ; 48 ils étaient galvanisés par les Zoramites et les Amalécites, leurs principaux capitaines et chefs, et par Zerahemnah, leur commandant en chef. 49 Ils combattirent comme des dragons, et beaucoup de Néphites tombèrent sous leurs coups, car ils fendirent en deux nombre de leurs couvre-chefs, percèrent nombre de leurs cuirasses et tranchèrent nombre de leurs bras. 50 Néanmoins, les Néphites étaient animés par une cause meilleure : ils ne combattaient ni pour la monarchie ni pour le pouvoir, mais pour leurs foyers et leur liberté, pour leurs femmes, leurs enfants et tout ce qu'ils possédaient, pour leur droit de culte et pour leur Église ; 51 ils accomplissaient ce qu'ils tenaient pour leur devoir envers leur Dieu, car le Seigneur leur avait dit, comme à leurs pères : « Si vous n'êtes coupables ni d'une première ni d'une seconde offense, vous ne vous laisserez pas tuer par la main de vos ennemis. » 52 Et le Seigneur avait dit encore : « Vous défendrez vos familles, même jusqu'à l'effusion du sang. » C'est pour cela que les Néphites combattaient les Lamanites — pour se défendre eux-mêmes, ainsi que leurs familles, leurs terres, leur pays, leurs droits et leur religion. 53 Voyant l'ardeur et la fureur des Lamanites, les hommes de Moroni furent sur le point de reculer et de fuir devant eux ; 54 mais Moroni, percevant leur intention, leur inspira ces pensées — celles de leurs terres, de leur liberté, de leur délivrance de la servitude. 55 Alors ils se retournèrent contre les Lamanites et crièrent d'une seule voix au Seigneur leur Dieu, pour leur liberté et leur affranchissement de la servitude ;

56 ils se mirent à résister aux Lamanites avec force ; et à l'heure même où ils criaient au Seigneur pour leur liberté, les Lamanites commencèrent à fuir devant eux, jusqu'aux eaux de Sidon. 57 Les Lamanites étaient pourtant plus de deux fois plus nombreux que les Néphites ; mais ils furent repoussés au point de se regrouper en un seul corps dans la vallée, sur la rive du fleuve Sidon ; 58 les troupes de Moroni les encerclèrent des deux côtés du fleuve, car à l'est se trouvaient les hommes de Léhi ; 59 en voyant les hommes de Léhi à l'est du fleuve Sidon et les troupes de Moroni à l'ouest, et comprenant qu'ils étaient encerclés par les Néphites, Zerahemnah et son armée furent saisis de terreur. 60 Voyant leur terreur, Moroni ordonna à ses hommes de cesser de répandre le sang. 61 Ils s'arrêtèrent donc et reculèrent d'un pas ; 62 et Moroni dit à Zerahemnah : « Zerahemnah, nous ne voulons pas être des hommes de sang ; 63 tu sais que tu es entre nos mains, et pourtant nous ne désirons pas te tuer. 64 Nous ne sommes pas sortis vous combattre pour répandre votre sang par soif de puissance, et nous ne voulons réduire personne au joug de la servitude ; 65 c'est pourtant précisément pour cela que vous êtes venus contre nous, irrités à cause de notre religion. 66 Mais vous voyez maintenant que le Seigneur est avec nous, et qu'il vous a livrés entre nos mains. 67 Je veux que vous compreniez que c'est à cause de notre religion et de notre foi au Christ que tout cela nous arrive, et vous voyez bien que vous ne pouvez détruire notre foi ; 68 vous voyez que c'est la vraie foi de Dieu ; oui, vous voyez que Dieu nous soutiendra, nous gardera et nous préservera, aussi longtemps que nous lui resterons fidèles, ainsi qu'à notre foi et à notre religion ; 69 et jamais le Seigneur ne permettra que nous soyons détruits, à moins que nous ne tombions dans la transgression et ne reniions notre foi. 70 Maintenant, Zerahemnah, je te l'ordonne au nom de ce Dieu tout-puissant qui a fortifié nos bras pour nous donner pouvoir sur vous — par notre foi, par notre religion, par notre droit de culte, par notre Église, par le soutien sacré que nous devons à nos femmes et à nos enfants, par cette liberté qui nous attache à nos terres et à notre pays, et aussi par la fidélité à la parole sacrée de Dieu à qui nous devons tout notre bonheur,

71 et tout ce qui nous est le plus cher — et ce n'est pas tout : je vous ordonne, par tous les désirs que vous avez pour la vie, de nous livrer vos armes de guerre ; nous ne chercherons pas votre sang, mais nous épargnerons vos vies si vous partez et ne revenez plus nous faire la guerre. 72 Si vous ne le faites pas, vous êtes entre nos mains, et

j'ordonnerai à mes hommes de fondre sur vous et de vous infliger des blessures mortelles, jusqu'à votre extinction ; 73 nous verrons alors qui dominera ce peuple, et qui sera réduit en servitude. » 74 Lorsque Zerahemnah eut entendu ces paroles, il s'avança et remit son épée, son cimenterre et son arc entre les mains de Moroni, en disant : 75 « Voici nos armes de guerre ; nous vous les livrons, mais nous ne prêterons pas, ni nous ni nos enfants, un serment que nous savons devoir rompre ; prenez nos armes et laissez-nous partir dans le désert — sinon nous garderons nos épées, et nous périrons ou nous vaincrons. 76 Nous ne sommes pas de votre foi ; nous ne croyons pas que ce soit Dieu qui nous ait livrés entre vos mains, mais votre ruse qui vous a préservés de nos glaives ; 77 ce sont vos cuirasses et vos boucliers qui vous ont sauvés. » 78 Quand Zerahemnah eut fini de parler, Moroni lui rendit l'épée et les armes de guerre qu'il avait reçues, en disant : « Nous allons mettre fin au conflit ; 79 je ne puis retirer les paroles que j'ai prononcées ; c'est pourquoi, aussi vrai que le Seigneur est vivant, vous ne partirez pas sans jurer de ne plus jamais revenir nous faire la guerre ; 80 puisque vous êtes entre nos mains, nous répandrons votre sang sur le sol, ou vous vous soumettez aux conditions que j'ai proposées. » 81 À ces mots, Zerahemnah retint son épée ; furieux contre Moroni, il se précipita pour le tuer ; 82 mais comme il levait son épée, un soldat de Moroni la frappa jusqu'à terre, la brisant à la poignée, puis frappa Zerahemnah et lui arracha le cuir chevelu, qui tomba à terre ; 83 Zerahemnah se retira au milieu de ses soldats. 84 Le soldat qui avait scalpé Zerahemnah ramassa le cuir chevelu par les cheveux, le posa sur la pointe de son épée et le brandit vers eux en criant d'une voix forte : 85 « De même que ce cuir chevelu — celui de votre chef — est tombé à terre, de même vous tomberez, si vous ne rendez pas vos armes de guerre et ne partez pas sous une alliance de paix. » 86 Beaucoup, en entendant ces paroles et en voyant le cuir chevelu sur l'épée, furent saisis de crainte ; nombre d'entre eux vinrent jeter leurs armes aux pieds de Moroni et conclurent une alliance de paix ; 87 tous ceux qui firent alliance furent autorisés à partir dans le désert.

88 Mais Zerahemnah, extrêmement irrité, excita le reste de ses soldats à la colère, pour qu'ils combattissent les Néphites avec plus de force. 89 Moroni, en colère devant l'obstination des Lamanites, ordonna à son peuple de fondre sur eux et de les tuer. 90 Ils commencèrent donc à les tuer ; les Lamanites, eux, combattaient avec leurs épées et leur seule vigueur ; 91 mais leurs peaux et leurs têtes nues étaient exposées aux épées tranchantes des Néphites, et ils furent transpercés et frappés, 92 tombant avec une rapidité extrême sous les épées néphites ; ils commencèrent à être fauchés, exactement comme l'avait prophétisé le soldat de Moroni. 93 Voyant qu'ils allaient tous être exterminés, Zerahemnah cria de toutes ses forces à Moroni, promettant que lui et son peuple concluraient une alliance avec eux, s'ils épargnaient le reste de leurs vies, et qu'ils ne reviendraient plus jamais leur faire la guerre. 94 Moroni fit alors cesser de nouveau l'œuvre de mort parmi le peuple. 95 Il prit les armes de guerre des Lamanites, et après qu'ils eurent conclu avec lui une alliance de paix, on les laissa partir dans le désert. 96 On ne compta pas leurs morts, tant leur nombre était grand ; le nombre des morts fut en effet extrêmement élevé, tant chez les Néphites que chez les Lamanites. 97 Ils jetèrent leurs morts dans les eaux de Sidon, qui les emportèrent jusqu'aux profondeurs de la mer, où ils furent ensevelis ; 98 puis les armées néphites, celles de Moroni, retournèrent chez elles, dans leurs maisons et sur leurs terres. 99 Ainsi s'acheva la dix-huitième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 100 Ainsi s'achève le récit d'Alma, écrit sur les plaques de Néphi.

Alma 21 Résumé : Long chapitre : la mystérieuse disparition d'Alma, « enlevé par l'Esprit » ; la montée en puissance d'Amalickiah, son usurpation du trône lamanite par le meurtre de Léhonti ; l'étendard de la liberté dressé par Moroni ; la répression du parti royaliste et la victoire décisive contre l'invasion d'Amalickiah. 1 Le peuple de Néphi se réjouissait profondément que le Seigneur les eût de nouveau

délivrés des mains de leurs ennemis. 2 Ils rendirent donc grâce au Seigneur leur Dieu ; ils jeûnèrent et prièrent beaucoup, et ils adorèrent Dieu dans une très grande joie. 3 La dix-neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, Alma vint trouver son fils Héléman et lui dit : « Crois-tu les paroles que je t'ai dites au sujet des annales qui ont été tenues ? » 4 Héléman lui répondit : « Oui, je les crois. » 5 Alma reprit : « Crois-tu en Jésus-Christ, qui doit venir ? » Il répondit : « Je crois toutes les paroles que tu as dites. » 6 Alma lui demanda encore : « Garderas-tu mes commandements ? » Il répondit : « Je garderai tes commandements de tout mon cœur. » 7 Alma lui dit alors : « Tu es béni, et le Seigneur te fera prospérer dans ce pays. 8 Voici, j'ai quelque chose à te prophétiser ; mais ce que je vais te prophétiser, tu ne le feras connaître à personne, et cela ne sera pas divulgué avant que la prophétie ne s'accomplisse. Écris donc les paroles que je vais dire. 9 Voici ces paroles : selon l'esprit de révélation qui est en moi, je perçois que ce peuple même, les Néphites, quatre cents ans après le moment où Jésus-Christ se manifestera à eux, tombera dans l'incrédulité. 10 Alors ils connaîtront guerres et pestilences, famines et effusions de sang, jusqu'à ce que le peuple de Néphi ait disparu ; 11 et cela parce qu'ils s'enfonceront dans l'incrédulité et tomberont dans les œuvres des ténèbres, dans la débauche et dans toute sorte d'iniquités. 12 Je vous le dis : parce qu'ils pécheront contre une si grande lumière et une si grande connaissance, à partir de ce jour, la quatrième génération ne se sera pas encore entièrement éteinte que cette grande iniquité sera survenue.

13 Et quand ce grand jour viendra, voici, le temps arrivera très bientôt où ceux qui sont maintenant comptés parmi le peuple des Néphites — ou leur descendance — ne seront plus comptés parmi le peuple de Néphi. 14 Mais quiconque subsistera sans être détruit en ce jour grand et redoutable sera compté parmi les Lamanites et deviendra semblable à eux — tous, sauf un petit nombre qu'on appellera les disciples du Seigneur. 15 Ceux-là, les Lamanites les poursuivront jusqu'à leur extinction. Et c'est maintenant, à cause de l'iniquité, que cette prophétie commence à s'accomplir. » 16 Après avoir dit ces choses à Héléman, Alma le bénit, ainsi que ses autres fils ; il bénit aussi la terre à cause des justes. 17 Il dit : « Ainsi dit le Seigneur Dieu : maudit sera ce pays pour toute nation, toute famille, toute langue et tout peuple qui y feront le mal, jusqu'à leur destruction lorsqu'ils seront pleinement mûrs pour elle. » 18 « Et comme je l'ai dit, il en sera ainsi ; car telles sont la malédiction et la bénédiction de Dieu sur ce pays : le Seigneur ne peut regarder le péché avec le moindre degré d'indulgence. » 19 Après avoir prononcé ces paroles, Alma bénit l'Église, c'est-à-dire tous ceux qui resteraient fermes dans la foi désormais. 20 Cela fait, Alma quitta le pays de Zarahemla, comme pour se rendre au pays de Mélek. On n'entendit plus jamais parler de lui ; nous ne savons rien de sa mort ni de son ensevelissement. 21 Voici ce que nous savons : c'était un homme juste, et l'on disait dans l'Église qu'il avait été enlevé par l'Esprit, ou enseveli par la main du Seigneur, comme Moïse. [cf. Deutéronome 34] 22 Mais l'Écriture dit que le Seigneur prit Moïse auprès de lui, et nous supposons qu'il a de même reçu Alma en esprit ; c'est pourquoi nous ne savons rien de sa mort ni de son ensevelissement. 23 Au commencement de la dix-neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, Héléman se mit à parcourir le pays pour annoncer la parole au peuple ; 24 car, à cause des guerres avec les Lamanites et des nombreuses petites dissensions et perturbations survenues parmi le peuple, il devenait nécessaire que la parole de Dieu leur fût annoncée et qu'un ordre fût rétabli dans toute l'Église. 25 Héléman et ses frères allèrent donc rétablir l'Église dans tout le pays, dans toutes les villes que possédait le peuple de Néphi. 26 Ils établirent des prêtres et des instructeurs dans tout le pays, sur toutes les Églises. 27 Or, après qu'Héléman et ses frères eurent établi des prêtres et des instructeurs sur les Églises, une dissension surgit parmi eux, et certains refusèrent d'écouter les paroles d'Héléman et de ses frères,

28 mais s'enflèrent d'orgueil et s'élevèrent dans leur cœur à cause de leurs très grandes richesses ; aussi, se croyant riches et importants à leurs propres yeux, ils ne voulurent pas écouter leurs paroles pour marcher avec droiture devant Dieu. 29 Tous ceux qui n'écoutaient pas les paroles d'Héلمان et de ses frères se rassemblèrent contre leurs frères ; 30 et voici, ils étaient si irrités qu'ils étaient résolus à les tuer. 31 Le chef de ceux qui s'étaient ainsi irrités contre leurs frères était un homme grand et fort, du nom d'Amalickiah. 32 Amalickiah désirait devenir roi, et ceux qui étaient irrités désiraient aussi qu'il fût leur roi ; c'étaient pour la plupart les juges inférieurs du pays, et ils cherchaient à s'emparer du pouvoir. 33 Ils s'étaient laissé entraîner par les flatteries d'Amalickiah, croyant que s'ils le soutenaient et l'établissaient roi, il ferait d'eux des chefs sur le peuple. 34 C'est ainsi qu'Amalickiah les entraîna dans des dissensions, malgré la prédication d'Héلمان et de ses frères et malgré l'attention extrême qu'ils portaient à l'Église, car ils en étaient les grands prêtres ; 35 il y eut dans l'Église beaucoup de gens qui crurent aux paroles flatteuses d'Amalickiah et se séparèrent de l'Église. 36 Ainsi la situation du peuple de Néphi était extrêmement précaire et dangereuse, malgré la grande victoire qu'ils venaient de remporter sur les Lamanites et les grandes réjouissances qu'ils avaient connues pour leur délivrance par la main du Seigneur. 37 Nous voyons donc avec quelle rapidité les enfants des hommes oublient le Seigneur leur Dieu, avec quelle promptitude ils commettent l'iniquité et se laissent entraîner par le malin ; nous voyons aussi combien de mal un seul homme très méchant peut faire régner parmi les enfants des hommes. 38 Nous voyons qu'Amalickiah, homme rusé et prodigue de paroles flatteuses, entraîna le cœur d'un grand nombre à faire le mal, 39 et à chercher à détruire l'Église de Dieu ainsi que le fondement de la liberté que Dieu leur avait accordée — cette bénédiction que Dieu avait répandue sur la face du pays à cause des justes. 40 Lorsque Moroni, commandant en chef des armées des Néphites, apprit ces dissensions, il se mit en colère contre Amalickiah. 41 Il déchira sa tunique, en préleva un morceau, et y écrivit : « En mémoire de notre Dieu, de notre religion et de notre liberté, de notre paix, de nos femmes et de nos enfants » ; puis il l'attacha au bout d'une perche.

42 Il ceignit son casque, sa cuirasse et ses boucliers, revêtit son armure autour des reins, et prit la perche portant à son extrémité sa tunique déchirée, qu'il appela le titre de la liberté. 43 Il se prosterna contre terre et pria son Dieu avec ferveur pour que les bénédictions de la liberté reposent sur ses frères, tant qu'il resterait une troupe de chrétiens pour posséder le pays. 44 C'est ainsi que tous les vrais croyants au Christ, membres de l'Église de Dieu, furent nommés par ceux qui n'appartenaient pas à l'Église ; et ceux qui appartenaient à l'Église demeurèrent fidèles. 45 Tous les vrais croyants au Christ prenaient volontiers le nom de Christ, ou de chrétiens, comme on les appelait, à cause de leur foi au Christ qui devait venir ; c'est pourquoi, en ce temps-là, Moroni pria pour que la cause des chrétiens et la liberté du pays fussent favorisées. 46 Après avoir ainsi déversé son âme devant Dieu, il consacra tout le pays situé au sud de la terre de Désolation — et finalement tout le pays, au nord comme au sud — comme une terre choisie, une terre de liberté. 47 Il dit encore : « Dieu ne permettra certainement pas que nous, qui sommes méprisés parce que nous portons le nom du Christ, soyons foulés aux pieds et détruits, à moins que nous ne l'ayons attiré sur nous par nos propres transgressions. » 48 Quand Moroni eut dit ces paroles, il alla vers le peuple, agitant dans les airs le morceau déchiré de son vêtement afin que tous puissent voir l'inscription qu'il y avait tracée, et il cria d'une voix forte, disant : 49 « Voici, que quiconque veut maintenir ce titre sur ce pays vienne dans la force du Seigneur et fasse alliance de défendre ses droits et sa religion, afin que le Seigneur Dieu le bénisse. » 50 Quand Moroni eut proclamé ces paroles, le peuple accourut en masse, l'armure ceinte autour des reins, déchirant ses vêtements en signe — ou en alliance — qu'il n'abandonnerait pas le Seigneur son Dieu. 51 Autrement dit, s'ils venaient à transgresser les commandements de Dieu, à tomber dans la transgression et à avoir

honte de porter le nom du Christ, le Seigneur les déchirerait comme ils avaient déchiré leurs vêtements. 52 Voici l'alliance qu'ils conclurent : ils jetèrent leurs vêtements aux pieds de Moroni en disant : « Nous faisons alliance avec notre Dieu d'être détruits, comme nos frères du pays du nord, si nous tombons dans la transgression ; 53 qu'il nous jette aux pieds de nos ennemis pour y être foulés aux pieds, comme nous avons jeté nos vêtements à tes pieds, si nous tombons dans la transgression. » 54 Moroni leur dit : « Voici, nous sommes un reste de la postérité de Jacob, oui, un reste de la postérité de Joseph, dont la tunique fut déchirée en plusieurs morceaux par ses frères. [cf. Genèse 37]

55 Et maintenant, souvenons-nous de garder les commandements de Dieu, sinon nos vêtements seront déchirés par nos frères et nous serons jetés en prison, vendus ou tués ; préservons plutôt notre liberté, en tant que reste de Joseph. 56 Souvenons-nous des paroles que Jacob prononça avant de mourir ; car il vit qu'une partie du reste de la tunique de Joseph avait été préservée et ne s'était pas décomposée. 57 Il dit : "De même que ce reste du vêtement de mon fils a été préservé, de même un reste de la postérité de mon fils sera préservé par la main de Dieu et recueilli auprès de lui, tandis que le reste de la postérité de Joseph périra comme le reste de son vêtement." 58 Voici, cela afflige mon âme ; néanmoins mon âme se réjouit en mon fils, à cause de la part de sa postérité qui sera recueillie par Dieu. 59 Tel était le langage de Jacob. 60 Or, qui sait si le reste de la postérité de Joseph, celui qui périra comme son vêtement, n'est pas celui qui s'est écarté de nous — et si ce ne sera pas nous-mêmes, si nous ne demeurons pas fermes dans la foi au Christ ? » 61 Quand Moroni eut dit ces paroles, il alla lui-même, et envoya aussi des messagers dans toutes les régions du pays où il y avait des dissensions, pour rassembler tous ceux qui désiraient préserver leur liberté et s'opposer à Amalickiah et à ceux qui avaient fait dissidence, appelés Amalickiahites. 62 Quand Amalickiah vit que le peuple de Moroni était plus nombreux que les Amalickiahites, et voyant aussi que son propre peuple doutait de la justice de la cause qu'il avait entreprise, il craignit de ne pas l'emporter ; c'est pourquoi il prit ceux de ses gens qui le voulurent bien et partit pour le pays de Néphi. 63 Or Moroni jugeait qu'il n'était pas opportun que les Lamanites gagnent en force ; c'est pourquoi il songea à exterminer le peuple d'Amalickiah, ou à le capturer et le ramener, et à mettre Amalickiah à mort ; 64 car il savait qu'ils exciteraient la colère des Lamanites contre les Néphites et les pousseraient au combat — et il savait qu'Amalickiah agirait ainsi pour parvenir à ses fins. 65 Moroni jugea donc opportun de prendre ses armées, qui s'étaient rassemblées, armées, et avaient fait alliance de maintenir la paix. 66 Il prit son armée et marcha, avec ses tentes, dans le désert, afin de couper la route d'Amalickiah. 67 Il agit selon sa volonté, marcha dans le désert et devança les armées d'Amalickiah. 68 Amalickiah s'enfuit avec un petit nombre de ses hommes ; le reste tomba entre les mains de Moroni et fut ramené au pays de Zarahemla.

69 Or Moroni, ayant été nommé par les grands juges et par la voix du peuple, avait pouvoir, selon sa volonté, sur les armées des Néphites, pour les organiser et exercer son autorité sur elles. 70 Tous les Amalickiahites qui refusèrent de faire alliance de soutenir la cause de la liberté, afin de maintenir un gouvernement libre, il les fit mettre à mort ; il n'y en eut que peu qui refusèrent l'alliance de la liberté. 71 Il fit aussi hisser le titre de la liberté sur toutes les tours de tout le pays que possédaient les Néphites ; c'est ainsi que Moroni planta l'étendard de la liberté parmi les Néphites, 72 et ils recommencèrent à connaître la paix dans le pays. Ils la maintinrent presque jusqu'à la fin de la dix-neuvième année du règne des juges. 73 Héliaman et les grands prêtres maintinrent aussi l'ordre dans l'Église ; pendant quatre ans, ils connurent beaucoup de paix et de réjouissance dans l'Église. 74 Beaucoup moururent, fermement convaincus que leur âme était rachetée par le Seigneur Jésus-Christ ; ils quittèrent ainsi le monde dans la joie. 75 D'autres moururent de fièvres, très fréquentes

en certaines saisons de l'année dans ce pays — 76 mais ces fièvres faisaient moins de ravages grâce aux excellentes propriétés des nombreuses plantes et racines que Dieu avait préparées pour écarter la cause des maladies auxquelles l'homme était exposé du fait du climat. 77 Beaucoup moururent aussi de vieillesse ; et ceux qui moururent dans la foi du Christ sont heureux en lui, comme nous devons le supposer. 78 Je reviens maintenant, dans notre récit, à Amalickiah et à ceux qui s'étaient enfuis avec lui dans le désert. Il avait emmené ceux qui l'avaient suivi et était monté au pays de Néphi, chez les Lamanites, et il avait excité les Lamanites à la colère contre le peuple de Néphi, au point que le roi des Lamanites envoya une proclamation dans tout son pays, à tout son peuple, pour qu'ils se rassemblent de nouveau afin d'aller combattre les Néphites. 79 Quand cette proclamation se répandit parmi eux, ils furent saisis d'une grande peur ; ils craignaient de déplaire au roi, mais ils craignaient tout autant d'aller combattre les Néphites, de peur d'y perdre la vie. 80 La plupart d'entre eux refusèrent donc d'obéir au commandement du roi. 81 Le roi, irrité de leur désobéissance, donna à Amalickiah le commandement de la partie de son armée qui lui restait obéissante, et lui ordonna de partir les contraindre à prendre les armes. 82 Or c'était précisément là ce que désirait Amalickiah ; car, homme très rusé pour faire le mal, il avait conçu dans son cœur le projet de détrôner le roi des Lamanites. 83 Il avait obtenu le commandement de ceux des Lamanites favorables au roi, et il chercha à s'attirer la faveur de ceux qui lui étaient rebelles.

84 Il s'avança donc vers le lieu appelé Onidah, où tous les Lamanites s'étaient enfuis en découvrant l'approche de l'armée, croyant qu'elle venait les détruire ; c'est pourquoi ils s'étaient réfugiés à Onidah, la place d'armes. 85 Ils avaient désigné un homme comme roi et chef, fermement résolu à ne pas se soumettre pour aller combattre les Néphites. 86 Ils s'étaient rassemblés au sommet de la montagne appelée Antipas, pour se préparer au combat. 87 Or Amalickiah n'avait nullement l'intention de leur livrer bataille comme le roi le lui avait ordonné ; il voulait au contraire gagner la faveur des armées lamanites, afin de s'en faire nommer chef, de détrôner le roi et de s'emparer du royaume. 88 Il fit dresser les tentes de son armée dans la vallée proche de la montagne d'Antipas. 89 Et lorsque la nuit tomba, il envoya secrètement un message sur la montagne d'Antipas, demandant à Léhonti, le chef de ceux qui s'y trouvaient, de descendre au pied de la montagne, car il désirait lui parler. 90 Léhonti, ayant reçu ce message, n'osa pas descendre au pied de la montagne. 91 Amalickiah envoya un second message, le priant de descendre. Léhonti refusa encore ; Amalickiah envoya un troisième message. 92 Voyant qu'il ne pourrait pas faire descendre Léhonti de la montagne, Amalickiah monta lui-même jusqu'à proximité du camp de Léhonti, et lui fit porter un quatrième message, lui demandant de descendre et d'amener ses gardes avec lui. 93 Quand Léhonti fut descendu avec ses gardes vers Amalickiah, celui-ci lui proposa de descendre avec son armée pendant la nuit, d'entourer dans leur camp les hommes dont le roi lui avait donné le commandement, et de les lui livrer, à lui Léhonti, s'il faisait de lui, Amalickiah, second chef de toute l'armée. 94 Léhonti descendit donc avec ses hommes et entoura les hommes d'Amalickiah ; si bien qu'avant leur réveil à l'aube, ceux-ci se trouvaient cernés par les armées de Léhonti. 95 Se voyant encerclés, les hommes d'Amalickiah le supplièrent de les laisser se joindre à leurs frères, afin de ne pas être détruits. 96 C'était précisément ce qu'Amalickiah désirait ; il livra donc ses hommes, au mépris des ordres du roi ; 97 c'était là ce que voulait Amalickiah, afin d'accomplir son dessein de détrôner le roi. 98 Or, chez les Lamanites, la coutume voulait que, si le chef principal était tué, le second chef soit nommé à sa place.

99 Amalickiah fit administrer à Léhonti, par l'un de ses serviteurs, du poison à petites doses, si bien qu'il mourut. 100 À la mort de Léhonti, les Lamanites nommèrent Amalickiah pour être leur chef et commandant suprême. 101 Amalickiah, ayant ainsi obtenu ce qu'il désirait, marcha avec ses armées jusqu'au pays de Néphi, jusqu'à la

ville de Néphi, qui était la ville principale ; 102 et le roi sortit à sa rencontre avec ses gardes, pensant qu'Amalickiah avait exécuté ses ordres et rassemblé une si grande armée pour aller combattre les Néphites. 103 Mais comme le roi venait à sa rencontre, Amalickiah envoya ses serviteurs au-devant de lui ; 104 ceux-ci s'avancèrent et se prosternèrent devant le roi, comme pour lui rendre hommage à cause de sa grandeur. 105 Le roi tendit la main pour les relever, selon la coutume lamanite, en signe de paix — coutume qu'ils tenaient des Néphites. 106 Mais dès qu'il eut relevé le premier de terre, celui-ci poignarda le roi au cœur, et le roi tomba à terre. 107 Les serviteurs du roi s'enfuirent, tandis que les serviteurs d'Amalickiah poussaient des cris, disant : « Voici, les serviteurs du roi l'ont poignardé au cœur ! Il est tombé, et ils ont pris la fuite ; venez voir ! » 108 Amalickiah ordonna alors à ses troupes de se mettre en marche pour voir ce qui était arrivé au roi ; 109 et lorsqu'elles arrivèrent sur les lieux et trouvèrent le roi étendu dans son sang, Amalickiah feignit la colère et dit : « Que tous ceux qui aimaient le roi sortent et poursuivent ses serviteurs, afin qu'ils soient tués ! » 110 Tous ceux qui aimaient le roi, entendant ces paroles, sortirent et poursuivirent les serviteurs du roi. 111 Voyant une armée à leurs trousses, les serviteurs du roi furent de nouveau saisis de peur ; ils s'enfuirent dans le désert, passèrent dans le pays de Zarahemla et se joignirent au peuple d'Ammon. 112 L'armée qui les poursuivait revint bredouille, les ayant cherchés en vain ; c'est ainsi qu'Amalickiah, par sa fraude, gagna le cœur du peuple. 113 Le lendemain, il entra avec ses armées dans la ville de Néphi et en prit possession.

114 Or la reine apprit que le roi avait été tué, car Amalickiah lui avait envoyé un message l'informant que le roi avait été tué par ses propres serviteurs, qu'il les avait poursuivis avec son armée, mais en vain, et qu'ils s'étaient enfuis. 115 Ayant reçu ce message, la reine fit dire à Amalickiah d'épargner le peuple de la ville, de venir la trouver, et d'amener avec lui des témoins pouvant attester de la mort du roi. 116 Amalickiah prit donc le serviteur même qui avait tué le roi, ainsi que ceux qui étaient avec lui, et se rendit auprès de la reine, à l'endroit où elle se tenait. 117 Ils lui affirmèrent tous que le roi avait été tué par ses propres serviteurs, ajoutant : « Ils se sont enfuis — cela ne témoigne-t-il pas contre eux ? » 118 Ils convinquirent ainsi la reine de la mort du roi. 119 Amalickiah rechercha la faveur de la reine et la prit pour femme ; c'est ainsi que, par sa fraude et avec l'aide de ses serviteurs rusés, il s'empara du royaume, 120 et fut reconnu roi dans tout le pays, par tout le peuple lamanite, composé des Lamanites, des Lémuélites, des Ismaélites et de tous les dissidents néphites depuis le règne de Néphi jusqu'à ce jour. 121 Or ces dissidents avaient reçu le même enseignement et les mêmes informations que les Néphites, instruits dans la même connaissance du Seigneur ; pourtant, chose étrange à raconter, peu après leur dissidence, ils devinrent plus endurcis, plus impénitents et plus sauvages, méchants et féroces que les Lamanites eux-mêmes, 122 s'abreuvant aux traditions des Lamanites, se livrant à l'oisiveté et à toute sorte de débauche, oubliant entièrement le Seigneur leur Dieu. 123 Dès qu'Amalickiah eut obtenu le royaume, il commença à monter le cœur des Lamanites contre le peuple de Néphi ; il désigna des hommes chargés de parler contre les Néphites du haut de leurs tours. 124 Il excita ainsi leur cœur contre les Néphites, si bien que vers la fin de la dix-neuvième année du règne des juges — ayant réalisé ses desseins jusque-là et ayant été établi roi des Lamanites — il chercha aussi à régner sur tout le pays, 125 sur tout le peuple qui s'y trouvait, Néphites comme Lamanites. Il avait donc réussi son entreprise : il avait endurci le cœur des Lamanites, aveuglé leur esprit et les avait poussés à la colère, au point de rassembler une armée nombreuse pour aller combattre les Néphites ; car, fort du nombre de son peuple, il était résolu à dominer les Néphites et à les réduire en servitude. 126 Il nomma les Zoramites chefs de ses armées, car ils connaissaient mieux que quiconque les forces des Néphites, leurs lieux d'habitation et les points faibles de leurs villes. 127 Ils levèrent le camp et se dirigèrent vers le pays de Zarahemla à travers le désert.

128 Or, tandis qu'Amalickiah acquérait ainsi le pouvoir par la fraude et la tromperie, Moroni, de son côté, préparait l'esprit du peuple à rester fidèle au Seigneur son Dieu. 129 Il avait renforcé les armées néphites et érigé de petites forteresses, ou places de refuge, entourées de talus de terre pour protéger ses armées, et il avait aussi bâti des murs de pierre tout autour des villes et des frontières du pays. 130 Là où les fortifications étaient les plus faibles, il avait placé le plus grand nombre d'hommes ; c'est ainsi qu'il fortifia et renforça tout le pays possédé par les Néphites. 131 Il se préparait ainsi à préserver leur liberté, leurs terres, leurs femmes, leurs enfants et leur paix, afin qu'ils puissent vivre pour le Seigneur leur Dieu et défendre ce que leurs ennemis appelaient la cause des chrétiens. 132 Moroni était un homme fort et vaillant, doué d'un jugement parfait ; un homme qui ne prenait aucun plaisir à l'effusion de sang, dont l'âme se réjouissait de la liberté de son pays et de l'affranchissement de ses frères hors de la servitude et de l'esclavage. 133 C'était un homme dont le cœur débordait de gratitude envers Dieu pour les nombreux privilèges et bénédictions accordés à son peuple ; un homme qui travaillait sans relâche au bien-être et à la sécurité des siens, 134 ferme dans la foi au Christ, ayant juré de défendre son peuple, ses droits, son pays et sa religion jusqu'à verser son propre sang. 135 Or les Néphites avaient appris à se défendre contre leurs ennemis, au besoin jusqu'à l'effusion de sang ; 136 mais on leur avait aussi enseigné à ne jamais provoquer, et à ne jamais lever l'épée si ce n'était contre un ennemi et pour préserver leur vie. 137 Telle était leur foi : qu'en agissant ainsi, Dieu les ferait prospérer dans le pays ; autrement dit, s'ils gardaient fidèlement ses commandements, il les avertirait de fuir ou de se préparer à la guerre selon le danger encouru, 138 et il leur ferait savoir où se porter pour se défendre contre leurs ennemis ; c'est ainsi que le Seigneur les délivrerait. Telle était la foi de Moroni, 139 et son cœur s'en glorifiait — non de verser le sang, mais de faire le bien, de préserver son peuple, de garder les commandements de Dieu et de résister à l'iniquité. 140 En vérité, en vérité, je vous le dis, si tous les hommes avaient été, étaient et seraient toujours semblables à Moroni, les puissances mêmes de l'enfer auraient été ébranlées pour toujours, et le diable n'aurait jamais eu de pouvoir sur le cœur des enfants des hommes. 141 Voici, il était semblable à Ammon, fils de Mosiah, et aussi aux autres fils de Mosiah, ainsi qu'à Alma et à ses fils — car tous étaient des hommes de Dieu.

142 Héliaman et ses frères ne rendaient pas de moindres services au peuple que Moroni, car ils prêchaient la parole de Dieu et baptisaient pour la repentance tous ceux qui écoutaient leurs paroles. 143 Ils poursuivirent ainsi leur mission, et le peuple s'humilia à cause de leurs paroles, au point d'être grandement favorisé du Seigneur ; ils furent ainsi exempts de guerres et de discordes entre eux durant quatre ans. 144 Mais, comme je l'ai dit, à la fin de la dix-neuvième année, malgré cette paix, ils furent contraints, bien à contrecœur, de lutter contre leurs frères les Lamanites ; 145 et en réalité, leurs guerres contre les Lamanites ne cessèrent pendant de nombreuses années, malgré leur grande répugnance. 146 Ils regrettaient de devoir prendre les armes contre les Lamanites, car ils ne prenaient aucun plaisir à verser le sang ; et plus encore, ils regrettaient d'être le moyen par lequel tant de leurs frères quittaient ce monde pour l'éternité sans être préparés à rencontrer leur Dieu ; 147 mais ils ne pouvaient supporter que leurs femmes et leurs enfants soient massacrés avec une cruauté barbare par ceux qui avaient été leurs frères, avaient fait dissidence de leur Église, les avaient quittés et étaient allés les détruire en se joignant aux Lamanites ; 148 ils ne pouvaient supporter que leurs frères se réjouissent du sang des Néphites tant qu'il en resterait pour garder les commandements de Dieu, car la promesse du Seigneur était que s'ils gardaient ses commandements, ils prospéreraient dans le pays. 149 Le dixième jour du onzième mois de la dix-neuvième année, on vit les armées lamanites s'approcher du pays d'Ammonihah ; 150 or la ville avait été reconstruite, et Moroni y avait posté une armée sur ses frontières ; on

avait élevé des talus de terre tout autour pour se protéger des flèches et des pierres des Lamanites, qui combattaient avec des pierres et des flèches. 151 J'ai dit que la ville d'Ammonihah avait été reconstruite — je veux dire qu'elle l'avait été en partie ; et comme les Lamanites l'avaient détruite une première fois à cause de l'iniquité de ses habitants, ils pensaient qu'elle redeviendrait une proie facile. 152 Mais quelle fut grande leur déception : les Néphites avaient creusé tout autour d'eux une crête de terre si haute que les Lamanites ne pouvaient y lancer efficacement leurs pierres et leurs flèches, ni les atteindre autrement que par l'entrée. 153 Les principaux chefs lamanites furent extrêmement étonnés de la sagesse des Néphites dans la préparation de leurs places fortes. 154 Les chefs lamanites avaient cru, à cause de leur grand nombre, pouvoir attaquer les Néphites comme ils l'avaient toujours fait ;

155 ils s'étaient munis de boucliers, de cuirasses et de vêtements de peau très épais pour couvrir leur nudité. 156 Ainsi équipés, ils pensaient pouvoir aisément dominer leurs frères, les soumettre au joug de la servitude, ou les tuer et les massacrer à leur guise ; 157 mais, à leur grand étonnement, les Néphites étaient préparés d'une manière encore inconnue de tous les enfants de Léhi. 158 Ils étaient prêts à affronter les Lamanites selon les instructions de Moroni. 159 Les Lamanites — ou Amalickiahites — furent donc extrêmement étonnés de cette manière de se préparer à la guerre. 160 Si le roi Amalickiah était lui-même descendu du pays de Néphi à la tête de son armée, il aurait peut-être poussé les Lamanites à attaquer les Néphites dans la ville d'Ammonihah, car il ne se souciait guère du sang de son peuple. 161 Mais Amalickiah ne vint pas lui-même combattre. 162 Et ses principaux chefs n'osèrent pas attaquer les Néphites à la ville d'Ammonihah, car Moroni avait réorganisé la défense des Néphites, si bien que les Lamanites furent déçus dans leurs plans de retraite et ne purent les atteindre ; 163 c'est pourquoi ils se retirèrent dans le désert, reprirent leur camp et marchèrent vers le pays de Noé, pensant que c'était là le meilleur endroit pour attaquer les Néphites, 164 car ils ignoraient que Moroni avait fortifié, ou fait bâtir des forts de sécurité pour chaque ville de tout le pays environnant. 165 Ils marchèrent donc vers le pays de Noé avec une ferme résolution ; leurs principaux chefs s'avancèrent et jurèrent de détruire les habitants de cette ville. 166 Mais à leur grand étonnement, la ville de Noé, jusque-là un lieu faible, était devenue, grâce à Moroni, une place forte dépassant même en puissance la ville d'Ammonihah. 167 C'était là une sagesse de Moroni : il avait supposé que les Lamanites seraient effrayés par la ville d'Ammonihah, et comme la ville de Noé avait jusqu'alors été la partie la plus faible du pays, il pensait qu'ils s'y porteraient pour combattre — et il en fut selon ses prévisions. 168 Moroni avait nommé Léhi chef des hommes de cette ville ; c'était le même Léhi qui avait combattu les Lamanites dans la vallée à l'est du fleuve Sidon. 169 Quand les Lamanites apprirent que Léhi commandait la ville, ils furent de nouveau déçus, car ils le craignaient beaucoup ; néanmoins, leurs principaux chefs ayant juré d'attaquer la ville, ils amenèrent leurs armées. 170 Or les Lamanites ne pouvaient entrer dans ces places fortifiées que par l'entrée, tant le talus élevé et le fossé creusé tout autour étaient hauts et profonds.

171 Les Néphites étaient ainsi prêts à détruire, en leur lançant pierres et flèches, quiconque tenterait d'escalader la forteresse par un autre chemin ; 172 et un corps de leurs hommes les plus forts, armés d'épées et de frondes, se tenait prêt à abattre tous ceux qui tenteraient de forcer l'entrée ; c'est ainsi qu'ils étaient préparés à se défendre contre les Lamanites. 173 Les chefs lamanites amenèrent leurs armées devant l'entrée et se mirent à disputer aux Néphites l'accès à leur place forte ; 174 mais ils furent repoussés à plusieurs reprises et subirent un immense carnage. 175 Voyant qu'ils ne pouvaient forcer le passage, ils se mirent à creuser dans les talus de terre pour s'ouvrir un accès et avoir une chance égale de combattre ; 176 mais dans ces tentatives, ils furent balayés par les pierres et les

flèches qu'on leur lançait, et au lieu de combler leurs fossés en abattant les talus, ils ne firent que les remplir en partie de leurs morts et de leurs blessés. 177 Les Néphites eurent ainsi pleine maîtrise sur leurs ennemis ; et c'est ainsi que les Lamanites tentèrent de détruire les Néphites, jusqu'à ce que tous leurs principaux chefs fussent tués. 178 Plus de mille Lamanites furent tués, tandis qu'il n'y eut pas un seul mort parmi les Néphites. 179 Une cinquantaine furent blessés, exposés aux flèches lamanites au passage de l'entrée, mais protégés par leurs boucliers, leurs cuirasses et leurs coiffes, si bien que leurs blessures étaient aux jambes — plusieurs très graves. 180 Voyant tous leurs principaux chefs tués, les Lamanites s'enfuirent dans le désert. 181 Ils retournèrent au pays de Néphi pour informer leur roi, Amalickiah — Néphite de naissance —, de leur grande défaite. 182 Il fut extrêmement en colère contre son peuple, n'ayant pas obtenu ce qu'il voulait des Néphites, ni réussi à les soumettre au joug de la servitude ; 183 il était si irrité qu'il maudissait Dieu et Moroni, jurant qu'il boirait son sang — et cela parce que Moroni avait gardé les commandements de Dieu en préparant la sécurité de son peuple. 184 De son côté, le peuple de Néphi remercia le Seigneur son Dieu pour son pouvoir incomparable qui les avait délivrés des mains de leurs ennemis. 185 Ainsi se termina la dix-neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi ; il y eut une paix continuelle parmi eux et une très grande prospérité dans l'Église, grâce à l'attention et à la diligence qu'ils accordaient à la parole de Dieu, telle qu'elle leur avait été annoncée par Héliaman, Shiblon, Corianton, Ammon et ses frères,

186 ainsi que par tous ceux qui avaient été ordonnés selon le saint ordre de Dieu, baptisés pour la repentance et envoyés prêcher parmi le peuple.

Alma 22 Résumé : Moroni fortifie les villes néphites contre une nouvelle invasion ; la tentative de sécession de Morianton est déjouée ; la mort du juge en chef Néphihah et l'accession de Pahoran à sa charge. 1 Or Moroni ne cessait pas de préparer la guerre et de défendre son peuple contre les Lamanites ; car il fit en sorte que ses armées commencent, dès la vingtième année du règne des juges, à élever des levées de terre tout autour de toutes les villes que possédaient les Néphites dans tout le pays. 2 Et au sommet de ces levées de terre, il fit dresser des charpentes — oui, des ouvrages de charpente élevés à la hauteur d'un homme — tout autour des villes. 3 Et il fit construire sur ces charpentes, tout autour, une palissade de pieux solides et hauts ; et il fit ériger des tours qui dominaient ces palissades. 4 Il fit bâtir sur ces tours des places de sûreté, afin que les pierres et les flèches des Lamanites ne pussent atteindre ceux qui s'y trouvaient ; 5 et elles étaient disposées de telle sorte qu'on pouvait, de leur sommet, lancer des pierres à volonté et de toute sa force, et tuer quiconque tenterait de s'approcher des murs de la ville. 6 C'est ainsi que Moroni prépara des forteresses contre la venue de leurs ennemis, autour de chaque ville, dans tout le pays. 7 Et Moroni fit avancer ses armées dans le désert de l'Est ; elles chassèrent tous les Lamanites qui s'y trouvaient et les refoulèrent vers leurs propres terres, au sud du pays de Zarahemla. 8 Or le pays de Néphi s'étendait en ligne droite de la mer de l'Est jusqu'à la mer de l'Ouest. 9 Et lorsque Moroni eut chassé du désert de l'Est — qui était au nord des terres appartenant en propre aux Lamanites — tous les Lamanites qui s'y trouvaient, il fit venir les habitants de Zarahemla et des environs pour occuper ce désert jusqu'aux frontières du littoral, et en prendre possession. 10 Il plaça aussi des troupes au sud, sur les frontières de leurs possessions, et leur fit élever des fortifications afin de protéger leurs armées et leurs peuples de la main de leurs ennemis. 11 Il élimina ainsi toutes les places fortes des Lamanites, dans le désert de l'Est comme à l'Ouest, et fortifia la ligne séparant les Néphites des Lamanites, entre le pays de Zarahemla et le pays de Néphi, depuis la mer de l'Ouest, en suivant la source du fleuve Sidon — 12 les Néphites possédant, selon leur bon plaisir, tout le pays du nord, oui, tout le pays situé au nord du pays d'Abondance.

13 C'est ainsi que Moroni, à la tête d'armées qui grossissaient chaque

jour grâce à l'assurance de protection que lui procuraient ses ouvrages, chercha à briser la force et la puissance des Lamanites sur les terres qu'ils occupaient, afin qu'ils n'y aient plus aucun pouvoir. 14 Et les Néphites commencèrent à fonder une ville qu'ils appelèrent Moroni ; elle était près de la mer de l'Est, au sud de la ligne des possessions lamanites. 15 Ils commencèrent aussi à fonder une ville entre Moroni et la ville d'Aaron, à la jonction des frontières d'Aaron et de Moroni ; ils l'appelèrent Néphihah, aussi bien la ville que le pays. 16 Et cette même année, ils commencèrent à bâtir de nombreuses villes au nord, dont une en particulier qu'ils appelèrent Léhi, sur les bords de la mer, au nord. Ainsi finit la vingtième année. 17 Et le peuple de Néphi vivait dans cette prospérité au commencement de la vingt et unième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 18 Ils prospérèrent extrêmement et devinrent extrêmement riches ; ils se multiplièrent et s'affermirent dans le pays. 19 C'est ainsi que nous voyons combien toutes les voies du Seigneur sont miséricordieuses et justes, jusque dans l'accomplissement de toutes ses paroles envers les enfants des hommes ; 20 et nous pouvons constater qu'elles se vérifient, même aujourd'hui, ces paroles qu'il adressa à Léhi en disant : « Béni sois-tu, toi et tes enfants ; ils seront bénis, et, s'ils gardent mes commandements, ils prospéreront dans ce pays ; 21 mais souviens-toi que s'ils ne gardent pas mes commandements, ils seront retranchés de la présence du Seigneur. » 22 Et nous voyons que ces promesses se sont vérifiées pour le peuple de Néphi ; car ce sont leurs querelles et leurs disputes — oui, leurs meurtres, leurs pillages, leur idolâtrie, leurs prostitutions et leurs abominations réciproques — qui leur ont valu leurs guerres et leurs destructions. 23 Et ceux qui sont restés fidèles à garder les commandements du Seigneur ont toujours été délivrés, tandis que des milliers de leurs frères égarés ont été réduits en servitude, ou ont péri par l'épée, ou ont sombré dans l'incrédulité et se sont mêlés aux Lamanites. 24 Mais voici, jamais il n'y eut de période plus heureuse chez le peuple de Néphi, depuis les jours de Néphi, que sous Moroni — oui, jusqu'à cette vingt et unième année du règne des juges. 25 Et la vingt-deuxième année du règne des juges se termina elle aussi en paix, ainsi que la vingt-troisième. 26 Et au commencement de la vingt-quatrième année du règne des juges, la paix aurait encore régné chez le peuple de Néphi, sans une querelle survenue entre eux au sujet du pays de Léhi et du pays de Morianton, qui se touchaient aux frontières de Léhi, tous deux situés sur le littoral.

27 Car voici, le peuple qui possédait le pays de Morianton revendiquait une partie du pays de Léhi ; il en résulta entre eux une vive querelle, au point que le peuple de Morianton prit les armes contre ses frères, bien décidé à les tuer par l'épée. 28 Mais voici, le peuple qui possédait le pays de Léhi s'enfuit au camp de Moroni et lui demanda secours ; car voici, il n'était pas dans son tort. 29 Et quand le peuple de Morianton, dirigé par un homme du nom de Morianton, découvrit que le peuple de Léhi s'était réfugié au camp de Moroni, il fut saisi d'une grande frayeur, craignant que l'armée de Moroni ne vienne l'attaquer et le détruire ; 30 c'est pourquoi Morianton leur mit dans le cœur de fuir vers le pays du nord, couvert de vastes étendues d'eau, et d'en prendre possession. 31 Et ils auraient mis ce projet à exécution — ce qui aurait été une chose à déplorer — mais Morianton, homme d'un tempérament très violent, se mit en colère contre l'une de ses servantes et se jeta sur elle, la battant sévèrement. 32 Et elle s'enfuit jusqu'au camp de Moroni et lui rapporta tout ce qui s'était passé, ainsi que leur intention de fuir vers le pays du nord. 33 Or le peuple qui se trouvait dans le pays d'Abondance — ou plutôt Moroni lui-même — craignait qu'il n'écût les paroles de Morianton et ne s'unît à son peuple, lequel obtiendrait ainsi la possession de ces parties du pays — ce qui poserait les bases de graves conséquences chez le peuple de Néphi, conséquences qui mèneraient à la ruine de leur liberté. 34 C'est pourquoi Moroni envoya une armée, avec son campement, pour barrer la route au peuple de Morianton et arrêter sa fuite vers le pays du nord. 35 Mais elle ne parvint à leur barrer la route qu'une fois arrivée aux frontières du pays de Désolation ; là, elle

les intercepta au passage étroit qui menait, le long de la mer, jusqu'au pays du nord — entre la mer de l'Ouest et la mer de l'Est. 36 Et l'armée envoyée par Moroni, commandée par un homme du nom de Teancum, rencontra le peuple de Morianton. 37 Et le peuple de Morianton, animé par la méchanceté de son chef et par ses paroles flatteuses, se montra si obstiné qu'un combat s'engagea entre eux, au cours duquel Teancum tua Morianton, défit son armée et la fit prisonnière, puis retourna au camp de Moroni. 38 Ainsi finit la vingt-quatrième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. Et c'est ainsi que le peuple de Morianton fut ramené. 39 Et, s'étant engagés à garder la paix, ils furent rétablis dans le pays de Morianton, et une union se fit entre eux et le peuple de Léhi ; ils furent eux aussi rétablis dans leurs terres.

40 Cette même année où la paix fut rétablie chez le peuple de Néphi, Néphihah, le deuxième juge en chef, mourut, après avoir occupé le siège du jugement avec une parfaite droiture devant Dieu ; 41 il avait cependant refusé de confier à Alma les annales et les choses qu'Alma et ses pères tenaient pour très sacrées ; c'est pourquoi Alma les avait remises à son fils Héliaman. 42 Voici, le fils de Néphihah fut désigné pour occuper le siège du jugement à la place de son père ; il fut nommé juge en chef et gouverneur du peuple, avec le serment et l'ordonnance sacrée de juger avec justice, de préserver la paix et la liberté du peuple, de lui garantir ses privilèges sacrés d'adorer le Seigneur son Dieu, 43 de soutenir et défendre la cause de Dieu tous les jours de sa vie, et de faire justice des méchants selon leur crime. Or voici, son nom était Pahoran. 44 Et Pahoran occupa le siège de son père et commença son règne à la fin de la vingt-quatrième année sur le peuple de Néphi.

Alma 23 Résumé : Une révolte intérieure des partisans de la royauté est réprimée par Moroni et Teancum ; Amalickiah lance une offensive sur la côte est, mais Teancum réussit à le tuer sous sa tente. 1 Au début de la vingt-cinquième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, la paix avait été établie entre le peuple de Léhi et le peuple de Morianton au sujet de leurs terres, et cette vingt-cinquième année commença dans la paix ; 2 mais cette paix ne dura pas longtemps dans le pays, car des contestations s'élevèrent parmi le peuple au sujet du juge en chef, Pahoran. Une partie du peuple désirait en effet que certains points de la loi fussent modifiés ; 3 mais Pahoran ne voulait ni modifier la loi ni la laisser modifier ; c'est pourquoi il n'écoutait pas ceux qui lui adressaient des pétitions à ce sujet ; 4 ceux qui voulaient que la loi fût changée s'irritèrent donc contre lui et voulurent qu'il ne soit plus premier juge du pays ; il s'ensuivit une vive contestation, mais qui n'alla pas jusqu'à l'effusion du sang. 5 Ceux qui voulaient détrôner Pahoran furent appelés hommes du roi, car ils désiraient que la loi fût modifiée de façon à renverser le gouvernement libre et à établir un roi sur le pays ; 6 et ceux qui voulaient que Pahoran demeure premier juge prirent le nom d'hommes libres ; ainsi se fit la division entre eux, car les hommes libres avaient juré, ou fait alliance, de défendre leurs droits et les privilèges de leur religion par un gouvernement libre. 7 Ce différend fut réglé par la voix du peuple. 8 La voix du peuple se prononça en faveur des hommes libres, et Pahoran conserva le tribunal, ce qui causa une grande joie parmi ses frères et parmi le peuple attaché à la liberté, et qui réduisit au silence les hommes du roi, qui n'osèrent plus s'opposer et furent contraints de soutenir la cause de la liberté. 9 Ceux qui étaient favorables aux rois étaient de haute naissance et aspiraient eux-mêmes à régner ; ils étaient soutenus par tous ceux qui recherchaient le pouvoir et l'autorité sur le peuple. 10 Or c'était un moment critique pour de telles querelles chez le peuple de Néphi ; car Amalickiah avait de nouveau soulevé le cœur des Lamanites contre les Néphites, et il rassemblait des soldats dans toutes les régions de son pays, les armait et se préparait à la guerre avec la plus grande diligence, car il avait juré de boire le sang de Moroni. 11 Mais, comme on le verra, cette promesse était téméraire ; il n'en prépara pas moins ses armées à livrer bataille aux Néphites.

12 Ses troupes n'étaient pas aussi nombreuses qu'auparavant, à cause des nombreux milliers d'hommes tués par les Néphites ; 13 mais, malgré cette lourde perte, Amalickiah avait rassemblé une armée immense, et il n'hésita pas à descendre vers le pays de Zarahemla. 14 Amalickiah lui-même se mit à la tête des Lamanites. 15 C'était la vingt-cinquième année du règne des juges, et c'est à ce moment même que l'on commençait à régler le différend concernant le juge en chef Pahoran. 16 Lorsque les hommes appelés hommes du roi apprirent que les Lamanites s'approchaient pour livrer bataille, ils s'en réjouirent secrètement et refusèrent de prendre les armes ; tant leur colère contre le juge en chef et contre le peuple de la liberté était grande qu'ils ne voulurent pas défendre leur pays. 17 Quand Moroni vit cela, et vit aussi les Lamanites pénétrer dans les frontières du pays, il fut extrêmement irrité de l'obstination de ce peuple qu'il avait travaillé avec tant de soin à préserver ; il fut rempli de colère contre eux. 18 Avec l'appui de la voix du peuple, il envoya une requête au gouverneur du pays, lui demandant de la lire et de lui donner, à lui, Moroni, le pouvoir de contraindre ces dissidents à défendre leur pays ou de les mettre à mort ; 19 car mettre fin à ces querelles et à ces dissensions parmi le peuple était son premier souci, celles-ci ayant jusqu'alors été la cause de tous leurs malheurs. 20 La permission lui fut accordée, selon la voix du peuple. 21 Moroni ordonna alors que son armée marche contre ces hommes du roi, pour abattre leur orgueil et leur prétendue noblesse et les ramener au niveau du peuple — à moins qu'ils ne prennent les armes pour soutenir la cause de la liberté. 22 Les armées marchèrent donc contre eux, et abattirent leur orgueil et leur noblesse, si bien que, lorsqu'ils levèrent leurs armes pour combattre les hommes de Moroni, ils furent taillés en pièces et renversés à terre. 23 Quatre mille de ces dissidents périrent par l'épée ; ceux de leurs chefs qui ne furent pas tués au combat furent capturés et jetés en prison, car on n'avait pas le temps, à cette époque, de les juger ; 24 et le reste de ces dissidents, plutôt que d'être abattus par l'épée, se soumit à l'étendard de la liberté ; ils furent contraints de hisser le titre de liberté sur leurs tours et dans leurs villes, et de prendre les armes pour défendre leur pays. 25 C'est ainsi que Moroni mit fin aux hommes du roi, si bien qu'il n'y en eut plus aucun connu sous ce nom ; ainsi mit-il fin à l'obstination et à l'orgueil de ceux qui se réclamaient du sang de la noblesse ;

26 ils furent amenés à s'humilier comme leurs frères, et à combattre vaillamment pour se libérer de la servitude. 27 Or, tandis que Moroni mettait ainsi fin aux guerres et aux querelles parmi son propre peuple, le ramenait à la paix et à la civilisation, et prenait des dispositions pour préparer la guerre contre les Lamanites, ceux-ci étaient entrés dans le pays de Moroni, situé sur les frontières du littoral. 28 Les Néphites n'étaient pas assez forts dans la ville de Moroni ; Amalickiah les en chassa donc et en tua beaucoup. 29 Amalickiah prit possession de la ville, et même de toutes ses fortifications. 30 Ceux qui avaient fui la ville de Moroni se réfugièrent dans la ville de Néphihah ; le peuple de la ville de Léhi se rassembla également, fit ses préparatifs et se tint prêt à affronter les Lamanites. 31 Mais Amalickiah ne permit pas à ses troupes d'attaquer la ville de Néphihah ; il les retint plutôt sur le littoral, laissant des hommes dans chaque ville pour la garder et la défendre. 32 Il poursuivit ainsi, s'emparant de nombreuses villes — la ville de Moroni, la ville de Léhi, la ville de Morianton, la ville d'Omner, la ville de Gid et la ville de Mulek — toutes situées sur les frontières orientales, au bord de la mer. 33 C'est ainsi que, par la ruse d'Amalickiah et grâce à ses troupes innombrables, les Lamanites s'emparèrent de tant de villes, toutes solidement fortifiées à la manière des fortifications de Moroni, qui devinrent autant de places fortes pour eux. 34 Ils marchèrent jusqu'aux frontières du pays d'Abondance, chassant les Néphites devant eux et en tuant beaucoup. 35 Mais ils furent arrêtés par Teancum, qui avait tué Morianton et pris la tête de son peuple en fuite. 36 Teancum affronta aussi Amalickiah, qui s'avancait avec sa nombreuse armée pour s'emparer du pays d'Abondance, et du pays du Nord ; 37 mais Amalickiah eut la déconvenue d'être repoussé par Teancum et ses hommes, de grands

guerriers dont la force et l'habileté au combat surpassaient celles des Lamanites, ce qui leur donna l'avantage. 38 Ils les harcelèrent et les tuèrent jusqu'à la tombée de la nuit. 39 Teancum et ses hommes dressèrent leurs tentes aux frontières du pays d'Abondance ; Amalickiah dressa les siennes sur la plage, au bord de la mer. C'est ainsi qu'ils furent repoussés. 40 Quand la nuit fut venue, Teancum et son serviteur se glissèrent en secret hors du camp et pénétrèrent de nuit dans celui d'Amalickiah ; le sommeil les avait accablés, épuisés par le labeur et la chaleur du jour.

41 Teancum se faufila jusque dans la tente du roi et lui plongea un javelot dans le cœur, causant sa mort immédiate sans réveiller ses serviteurs. 42 Il retourna secrètement à son propre camp ; ses hommes dormaient encore, il les réveilla et leur raconta tout ce qu'il avait fait. 43 Il tint ses troupes prêtes, de peur que les Lamanites ne s'éveillent et ne les attaquent. 44 Ainsi s'acheva la vingt-cinquième année du règne des juges sur le peuple de Néphi ; ainsi s'achevèrent les jours d'Amalickiah.

Alma 24 Résumé : Ammoron, frère d'Amalickiah, prend la tête des Lamanites ; les Néphites tentent en vain de reprendre la ville de Mulek ; fondation du corps des deux mille jeunes guerriers, fils des Anti-Néphi-Léhis restés fidèles à leur vœu de non-violence. 1 Dans la vingt-sixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, lorsque les Lamanites se réveillèrent au premier matin du premier mois, ils découvrirent qu'Amalickiah était mort dans sa propre tente ; ils virent aussi que Teancum était prêt à leur livrer bataille ce jour-là ; 2 en voyant cela, les Lamanites furent effrayés ; ils abandonnèrent leur projet de marcher vers le pays du Nord et se replièrent avec toute leur armée dans la ville de Mulek, cherchant protection dans leurs fortifications. 3 Le frère d'Amalickiah fut établi roi sur le peuple ; il se nommait Ammoron. Ainsi le roi Ammoron, frère du roi Amalickiah, fut établi pour régner à sa place. 4 Il ordonna à son peuple de conserver les villes qu'ils avaient prises en versant le sang ; car ils n'avaient conquis aucune ville sans perdre beaucoup de sang. 5 Teancum vit que les Lamanites étaient déterminés à garder les villes qu'ils avaient prises et les régions dont ils s'étaient emparés ; 6 voyant aussi l'énormité de leur nombre, il jugea peu opportun de les attaquer dans leurs forteresses ; il garda donc ses hommes autour de lui, comme s'il préparait la guerre, 7 et en effet il se préparait à se défendre contre eux, en élevant des murailles tout autour et en aménageant des refuges. 8 Il poursuivit ainsi ses préparatifs jusqu'à ce que Moroni lui eût envoyé un grand nombre d'hommes pour renforcer son armée. 9 Moroni lui ordonna aussi de garder tous les prisonniers qui tomberaient entre ses mains — car les Lamanites avaient fait beaucoup de prisonniers — afin de les retenir en rançon de ceux que les Lamanites avaient pris aux Néphites. 10 Il lui ordonna également de fortifier le pays d'Abondance et de sécuriser le passage étroit menant au pays du Nord, de peur que les Lamanites ne s'en emparent et n'obtiennent ainsi le pouvoir de les harceler de tous côtés. 11 Moroni lui fit aussi savoir qu'il désirait qu'il reste fidèle à la garde de cette région, et qu'il cherche toute occasion de châtier les Lamanites dans ce secteur, autant qu'il serait en son pouvoir, 12 espérant qu'il pourrait peut-être reprendre, par ruse ou par tout autre moyen, les villes tombées entre leurs mains, et qu'il fortifierait et renforcerait aussi les villes voisines non encore tombées aux mains des Lamanites.

13 Il lui dit encore : « Je voudrais venir jusqu'à toi, mais les Lamanites nous pressent aux frontières du pays, près de la mer de l'Ouest ; je vais les affronter, et je ne peux donc pas venir te rejoindre. » 14 Or le roi Ammoron avait quitté le pays de Zarahemla ; il avait annoncé à la reine la mort de son frère, rassemblé un grand nombre d'hommes et marché contre les Néphites, aux frontières de la mer de l'Ouest ; 15 il s'efforçait ainsi de harceler les Néphites et d'attirer une partie de leurs forces dans cette région, tout en ordonnant à ceux qu'il avait laissés pour garder les villes conquises de harceler aussi les Néphites aux frontières de la mer de l'Est, et de s'emparer de leurs terres

autant que le permettait la puissance de leurs armées. 16 C'est dans ces circonstances dangereuses que se trouvaient les Néphites à la fin de la vingtsixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 17 Mais, dans la vingt-septième année du règne des juges, Teancum — sur ordre de Moroni, qui avait établi des armées pour protéger les frontières sud et ouest du pays et s'était mis en marche vers le pays d'Abondance afin de venir l'aider à reprendre les villes perdues — se prépara à marcher vers le pays d'Abondance. 18 Teancum reçut l'ordre d'attaquer la ville de Mulek et de la reprendre, si possible. 19 Il fit ses préparatifs pour attaquer la ville de Mulek et marcher avec son armée contre les Lamanites, mais il vit qu'il lui serait impossible de les vaincre tant qu'ils resteraient dans leurs fortifications ; 20 il abandonna donc son projet et retourna à la ville d'Abondance pour attendre l'arrivée de Moroni et le renfort de son armée. 21 Moroni arriva avec son armée au pays d'Abondance vers la fin de la vingt-septième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 22 Au commencement de la vingt-huitième année, Moroni, Teancum et plusieurs des principaux capitaines tinrent un conseil de guerre pour décider comment amener les Lamanites à sortir combattre, 23 ou comment les attirer hors de leurs forteresses par quelque stratagème, afin de prendre l'avantage sur eux et de reprendre la ville de Mulek. 24 Ils envoyèrent des messagers à l'armée lamanite qui gardait la ville de Mulek, à son chef nommé Jacob, pour lui demander de sortir avec ses troupes à leur rencontre dans la plaine séparant les deux villes. 25 Mais Jacob, qui était Zoramite, refusa de sortir avec son armée pour les affronter en plaine. 26 N'ayant plus l'espoir de les rencontrer en terrain découvert, Moroni conçut un plan pour attirer les Lamanites hors de leurs forteresses ;

27 il envoya Teancum avec un petit nombre d'hommes le long du rivage, tandis que lui-même marchait de nuit avec son armée à travers le désert, à l'ouest de la ville de Mulek ; 28 le lendemain, lorsque les sentinelles lamanites découvrirent Teancum, elles coururent en avertir Jacob, leur chef. 29 Les armées lamanites marchèrent alors contre Teancum, pensant l'écraser sous leur nombre, vu la faiblesse du sien ; 30 en les voyant s'avancer contre lui, Teancum commença à se replier le long du rivage, vers le nord. 31 Quand les Lamanites virent qu'il prenait la fuite, ils reprirent courage et le poursuivirent avec ardeur ; 32 et tandis que Teancum entraînait ainsi les Lamanites lancés à sa poursuite en vain, Moroni ordonna à une partie de son armée de marcher sur la ville et de s'en emparer. 33 Ce qu'ils firent, tuant tous ceux qui étaient restés pour la protéger et qui refusaient de rendre leurs armes. 34 Ainsi Moroni s'était emparé de la ville de Mulek avec une partie de son armée, tandis qu'il marchait avec le reste à la rencontre des Lamanites, quand ceux-ci reviendraient de la poursuite de Teancum. 35 Les Lamanites poursuivirent Teancum jusqu'aux abords de la ville d'Abondance, où ils rencontrèrent Léhi et la petite armée laissée pour protéger la ville. 36 En voyant Léhi et son armée venir contre eux, les principaux capitaines lamanites s'enfuirent en grande confusion, craignant de ne pas atteindre la ville de Mulek avant que Léhi ne les rattrape ; car ils étaient épuisés par leur marche, tandis que les hommes de Léhi étaient frais et dispos. 37 Les Lamanites ignoraient que Moroni les suivait par-derrière avec son armée ; ils ne redoutaient que Léhi et ses hommes. 38 Or Léhi ne voulait pas les rattraper avant d'avoir rejoint Moroni et son armée. 39 Avant que les Lamanites n'aient pu battre en retraite bien loin, ils se trouvèrent encerclés par les Néphites — les hommes de Moroni d'un côté, ceux de Léhi de l'autre, tous frais et pleins de vigueur, tandis que les Lamanites étaient épuisés par leur longue marche — 40 et Moroni ordonna à ses hommes de fondre sur eux jusqu'à ce qu'ils rendent leurs armes de guerre. 41 Jacob, leur chef, lui aussi Zoramite et d'un esprit indomptable, conduisit les Lamanites au combat avec une fureur extrême contre Moroni.

42 Comme Moroni se trouvait sur leur route, Jacob était résolu à le vaincre pour se frayer un passage jusqu'à la ville de Mulek ; 43 mais Moroni et ses hommes, plus puissants, ne cédèrent pas devant les

Lamanites. 44 Ils combattirent des deux côtés avec une extrême fureur ; il y eut de nombreux morts de part et d'autre ; Moroni fut blessé et Jacob fut tué ; 45 Léhi pressa leur arrière-garde avec une telle vigueur, à la tête de ses hommes les plus forts, que les Lamanites de l'arrière rendirent leurs armes de guerre ; le reste, en grande confusion, ne savait plus s'il fallait avancer ou combattre. 46 Voyant leur confusion, Moroni leur dit : « Si vous apportez vos armes de guerre et les rendez, nous nous abstiendrons de répandre votre sang. » 47 En entendant ces paroles, les principaux capitaines lamanites — tous ceux qui n'avaient pas été tués — vinrent jeter leurs armes aux pieds de Moroni, et ordonnèrent à leurs hommes de faire de même. 48 Mais beaucoup refusèrent ; ceux qui ne voulurent pas rendre leur épée furent capturés et liés, leurs armes leur furent enlevées, et ils furent contraints de marcher avec leurs frères vers le pays d'Abondance ; 49 le nombre des prisonniers dépassa celui des morts, et même le nombre total des morts des deux camps réunis. 50 On plaça des gardes sur les prisonniers lamanites et on les obligea à ensevelir leurs morts, ainsi que ceux des Néphites tombés au combat ; Moroni fit surveiller leur travail par des hommes chargés de les garder. 51 Moroni se rendit à la ville de Mulek avec Léhi, en prit le commandement et le confia à Léhi. 52 Ce Léhi avait accompagné Moroni dans la plupart de ses batailles, et c'était un homme semblable à lui ; ils se réjouissaient l'un de la sécurité de l'autre, s'aimaient mutuellement, et étaient aimés de tout le peuple de Néphi. 53 Une fois les Lamanites parvenus à ensevelir leurs morts, ainsi que ceux des Néphites, ils furent ramenés vers le pays d'Abondance. 54 Sur l'ordre de Moroni, Teancum les fit travailler à creuser un fossé tout autour du pays et de la ville d'Abondance. 55 Il fit ensuite construire un rempart de bois sur la berge intérieure du fossé, et l'on entassa contre ce rempart la terre extraite du fossé. 56 Il fit ainsi travailler les Lamanites jusqu'à ce que la ville d'Abondance fût entourée d'une solide muraille de bois et de terre, d'une hauteur impressionnante ;

57 cette ville devint dès lors une forteresse redoutable, et c'est là qu'on garda les prisonniers lamanites, à l'intérieur même du mur qu'on les avait fait construire de leurs propres mains. 58 Moroni se voyait contraint de faire travailler les Lamanites, car il était plus facile de les surveiller ainsi occupés, et il voulait garder toutes ses forces disponibles pour l'attaque à venir contre eux. 59 Moroni venait ainsi de remporter la victoire sur l'une des plus grandes armées lamanites, de prendre possession de la ville de Mulek — l'une des plus fortes places lamanites du pays de Néphi — et de bâtir une forteresse pour y retenir ses prisonniers. 60 Il ne tenta plus de livrer bataille aux Lamanites cette année-là, mais employa ses hommes à préparer la guerre, à construire des fortifications contre les Lamanites, à secourir les femmes et les enfants dans la famine et l'affliction, et à approvisionner leurs armées. 61 Or les armées lamanites établies au sud, sur la mer de l'Ouest, avaient profité de l'absence de Moroni — due à une intrigue parmi les Néphites qui avait provoqué des dissensions — pour gagner du terrain sur eux, jusqu'à s'emparer d'un certain nombre de leurs villes dans cette région ; 62 c'est ainsi que, par leur propre iniquité, leurs dissensions et leurs intrigues, les Néphites se trouvèrent dans les circonstances les plus périlleuses. 63 J'ai maintenant quelque chose à dire du peuple d'Ammon, qui était lamanite à l'origine, mais que la puissance et la parole de Dieu, par le ministère d'Ammon et de ses frères, avaient convertis au Seigneur ; 64 on les avait fait descendre au pays de Zarahemla, où les Néphites les avaient toujours protégés ; et à cause de leur serment, ils s'étaient toujours abstenus de prendre les armes contre leurs frères, 65 car ils avaient juré de ne plus jamais verser le sang ; selon ce serment, ils auraient péri — ils se seraient laissés tomber entre les mains de leurs frères — sans la pitié et l'amour extrême qu'Ammon et ses frères avaient pour eux ; 66 c'est pour cette raison qu'on les avait fait descendre au pays de Zarahemla, où les Néphites les avaient toujours protégés. 67 Mais en voyant le danger et les nombreuses afflictions que les Néphites enduraient pour eux, ils furent émus de compassion

et désirèrent prendre les armes pour défendre leur pays ; 68 cependant, comme ils étaient sur le point de saisir leurs armes de guerre, ils furent retenus par les instances d'Hélaman et de ses frères, car ils s'apprêtaient à rompre le serment qu'ils avaient fait ; 69 et Hélaman craignait qu'en agissant ainsi ils ne perdent leur âme ; c'est pourquoi tous ceux qui avaient conclu cette alliance furent contraints de voir leurs frères se débattre dans leurs épreuves et les dangers du moment.

70 Mais il y avait parmi eux de nombreux fils qui n'avaient pas conclu cette alliance et n'étaient donc pas empêchés de prendre les armes pour se défendre contre leurs ennemis ; 71 aussi se rassemblèrent-ils alors, tous ceux qui étaient capables de porter les armes, et se donnèrent-ils le nom de Néphites ; 72 ils firent alliance de combattre pour la liberté des Néphites et de protéger le pays, jusqu'au sacrifice de leur vie s'il le fallait ; 73 ils allèrent même jusqu'à jurer de ne jamais renoncer à leur liberté, mais de combattre en toute circonstance pour protéger les Néphites et se préserver eux-mêmes de la servitude. 74 Deux mille de ces jeunes gens conclurent cette alliance et prirent les armes pour défendre leur pays. 75 Eux qui, jusqu'alors, n'avaient jamais été un fardeau pour les Néphites, devinrent à ce moment un puissant soutien ; ils prirent leurs armes de guerre et voulurent avoir Hélaman pour chef ; 76 c'étaient tous de jeunes hommes, d'un courage, d'une force et d'une vivacité extraordinaires ; mais ce n'était pas tout — c'étaient des hommes d'une fidélité totale dans toute charge qui leur était confiée, 77 des hommes de vérité et de sobriété, car on leur avait appris à garder les commandements de Dieu et à marcher devant lui avec droiture. 78 Hélaman se mit en marche à la tête de ses deux mille jeunes soldats pour venir en aide au peuple sur les frontières méridionales, près de la mer de l'Ouest. 79 Ainsi s'acheva la vingt-huitième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Alma 25 Résumé : Échange de lettres entre Moroni et Ammoron sur un échange de prisonniers ; devant son échec, Moroni recourt à la ruse de Gid pour libérer et armer secrètement les prisonniers néphites de Gid. 1 Au commencement de la vingt-neuvième année des juges, Ammoron envoya un message à Moroni, demandant l'échange des prisonniers. 2 Moroni se réjouit vivement de cette demande, car il voulait que les provisions destinées à l'entretien des prisonniers lamanites servent désormais à nourrir son propre peuple, et il désirait aussi récupérer ses hommes pour renforcer son armée. 3 Or les Lamanites avaient capturé beaucoup de femmes et d'enfants ; mais il n'y avait ni femme ni enfant parmi tous les prisonniers de Moroni, ni parmi ceux qu'il avait faits. 4 Moroni résolut donc de recourir à un stratagème pour obtenir des Lamanites le plus grand nombre possible de prisonniers néphites. Il écrivit une lettre et l'envoya par le serviteur d'Ammoron, celui-là même qui lui avait apporté la précédente. 5 Voici les mots qu'il écrivit à Ammoron : « Ammoron, je t'ai déjà écrit au sujet de cette guerre que vous avez menée contre mon peuple, ou plutôt que ton frère a menée contre lui, et que vous êtes résolu à poursuivre après sa mort. 6 Je voudrais te parler de la justice de Dieu et de l'épée de sa colère toute-puissante qui pèse sur vous, à moins que vous ne vous repentiez et ne rameniez vos armées dans vos propres terres, celles de votre héritage, qui sont le pays de Néphi. Oui, je te dirais ces choses si tu étais capable de les entendre ; 7 je te parlerais de cet enfer effroyable qui attend des meurtriers tels que toi et ton frère, à moins que vous ne vous repentiez, que vous ne renonciez à vos desseins meurtriers et que vous ne rameniez vos armées sur vos propres terres. 8 Mais comme vous avez déjà rejeté ces choses et combattu le peuple du Seigneur, je m'attends à ce que vous recommenciez. 9 Et maintenant, voici, nous sommes prêts à vous recevoir. Si vous ne renoncez pas à vos desseins, vous attirerez sur vous la colère de ce Dieu que vous avez rejeté, jusqu'à votre entière destruction. 10 Mais, aussi vrai que le Seigneur est vivant, nos armées fondront sur vous si vous ne vous retirez pas, et vous serez bientôt frappés de mort ; car nous reprendrons nos villes et nos terres, et

nous défendrons notre religion et la cause de notre Dieu. 11 Mais je suppose que je te parle en vain de ces choses, ou que tu es un enfant de l'enfer ; c'est pourquoi je terminerai ma lettre en te disant que je n'échangerai pas de prisonniers, sauf à la

condition que tu livres un homme, sa femme et ses enfants pour un seul prisonnier ; si tu acceptes cela, j'échangerai. 12 Et si tu refuses, je marcherai contre vous avec mes troupes ; j'armerai mes femmes et mes enfants, et j'irai contre vous ; je vous poursuivrai jusqu'à dans votre propre pays, celui de notre premier héritage ; ce sera sang pour sang, vie pour vie, et je vous livrerai bataille jusqu'à ce que vous soyez exterminés de la surface de la terre. [cf. Exode 21] 13 Voici, je suis dans ma colère, et mon peuple aussi ; vous avez cherché à nous assassiner, et nous n'avons cherché qu'à nous défendre. 14 Mais si vous cherchez encore à nous détruire, nous chercherons à vous détruire ; et nous irons reprendre nos terres, celles de notre premier héritage. 15 Maintenant je termine ma lettre. Je suis Moroni, chef du peuple des Néphites. » 16 Or il arriva qu'Ammoron, ayant reçu cette lettre, se mit en colère et écrivit une autre lettre à Moroni ; en voici les mots : « Je suis Ammoron, roi des Lamanites ; je suis le frère d'Amalickiah, que vous avez assassiné. 17 Voici, je vengerai son sang sur vous, et je marcherai contre vous avec mes armées, car je ne crains pas vos menaces. 18 Car voici, vos pères ont fait du tort à leurs frères, en les privant de leur droit au gouvernement, qui leur appartenait légitimement. 19 Maintenant, si vous déposez les armes et si vous vous soumettez à ceux à qui le gouvernement revient de droit, alors je ferai déposer les armes à mon peuple, et nous ne serons plus en guerre. 20 Vous avez proféré beaucoup de menaces contre moi et contre mon peuple ; mais nous ne craignons pas vos menaces. 21 Néanmoins, j'accorderai volontiers l'échange des prisonniers que tu demandes, afin de préserver les vivres pour mes hommes de guerre ; 22 et nous mènerons une guerre éternelle, soit pour soumettre les Néphites à notre autorité, soit pour les faire disparaître à jamais. 23 Et quant à ce Dieu que vous prétendez avoir rejeté, voici, nous ne connaissons pas un tel Être, et vous non plus ; mais s'il existe réellement, nous ne savons pas qu'il ne nous ait pas faits, nous aussi bien que vous ; 24 et s'il existe réellement un diable et un enfer, ne vous y enverra-t-il pas pour demeurer avec mon frère que vous avez assassiné, et dont vous laissez entendre qu'il y est allé ? Mais voici, tout cela importe peu. 25 Je suis Ammoron, descendant de Zoram, que vos pères ont contraint et emmené hors de Jérusalem. Et voici, je suis maintenant un Lamanite audacieux.

26 Voici, cette guerre a été menée pour venger leurs torts et pour maintenir et obtenir leurs droits au gouvernement ; et je termine ma lettre à Moroni. » 27 Or il arriva que lorsque Moroni reçut cette lettre, il fut d'autant plus en colère qu'il savait qu'Ammoron connaissait parfaitement sa mauvaise foi — oui, il savait qu'Ammoron savait que ce n'était pas une cause juste qui l'avait poussé à faire la guerre au peuple de Néphi. 28 Et il dit : « Voici, je n'échangerai pas de prisonniers avec Ammoron, à moins qu'il ne renonce à son dessein, comme je l'ai indiqué dans ma lettre ; car je ne lui accorderai pas plus de pouvoir qu'il n'en a déjà. 29 Voici, je connais l'endroit où les Lamanites gardent mon peuple qu'ils ont fait prisonnier ; et puisque Ammoron n'a pas voulu accepter ma lettre, voici, je lui donnerai ce que j'ai annoncé ; oui, je sèmerai la mort parmi eux jusqu'à ce qu'ils demandent la paix. » 30 Et maintenant, il arriva que lorsque Moroni eut dit ces paroles, il fit chercher parmi ses hommes, espérant trouver parmi eux un descendant de Laman. 31 Et il arriva qu'ils en trouvèrent un, du nom de Laman ; il était l'un des serviteurs du roi qui avait été assassiné par Amalickiah. 32 Or Moroni fit partir Laman et un petit nombre de ses hommes vers les gardes placés sur les Néphites ; 33 or les Néphites étaient gardés dans la ville de Gid ; c'est pourquoi Moroni désigna Laman et lui adjoignit un petit nombre d'hommes. 34 Et il arriva que, le soir venu, Laman s'approcha des gardes placés sur les Néphites ; et voici, ils le virent venir et le hélèrent ; 35 mais il leur dit : « Ne craignez rien ; voici, je suis

Lamanite ; voici, nous avons échappé aux Néphites, et ils dorment ; voici, nous avons pris de leur vin, et nous l'avons apporté avec nous. » 36 Lorsque les Lamanites entendirent ces paroles, ils l'accueillirent avec joie et lui dirent : « Donne-nous de ton vin, que nous buvions ; nous sommes heureux que tu en aies apporté, car nous sommes épuisés. » 37 Mais Laman leur dit : « Gardons notre vin jusqu'à ce que nous allions combattre les Néphites. » Mais cette parole ne fit qu'augmenter leur désir d'en boire ; 38 car ils dirent : « Nous sommes épuisés ; prenons donc de ce vin, et bientôt nous recevrons du vin pour nos rations, ce qui nous fortifiera pour marcher contre les Néphites. » Et Laman leur dit : « Faites comme vous voulez. » 39 Et il arriva qu'ils burent du vin librement, et il était agréable à leur goût ; c'est pourquoi ils en burent plus librement encore ; et il était fort, ayant été préparé pour l'être. 40 Et il arriva qu'ils burent et se réjouirent, et peu à peu ils furent tous ivres.

41 Et maintenant, lorsque Laman et ses hommes virent qu'ils étaient tous ivres et profondément endormis, ils retournèrent auprès de Moroni et lui rapportèrent tout ce qui s'était passé ; et cela correspondait exactement au dessein de Moroni. 42 Or Moroni avait équipé ses hommes d'armes de guerre ; il se rendit à la ville de Gid pendant que les Lamanites dormaient profondément, ivres, et fit jeter les armes de guerre aux prisonniers, de sorte qu'ils furent tous armés, jusqu'à leurs femmes et tous leurs enfants capables de manier une arme. 43 Et tout cela se fit dans un profond silence ; mais s'ils avaient réveillé les Lamanites, voici, ceux-ci étaient ivres, et les Néphites auraient pu les tuer. 44 Mais voici, ce n'était pas là le désir de Moroni ; il ne prenait aucun plaisir au meurtre ou à l'effusion de sang, mais il se réjouissait de sauver son peuple de la destruction ; c'est pourquoi, pour ne pas attirer sur lui l'injustice, il ne voulut pas fondre sur les Lamanites et les détruire dans leur ivresse. 45 Mais il avait obtenu ce qu'il voulait, car il avait armé les prisonniers néphites qui se trouvaient à l'intérieur des murs de la ville, et leur avait donné le pouvoir de s'emparer des quartiers situés à l'intérieur des murs ; 46 puis il fit reculer d'un pas les hommes qui étaient avec lui et encercla les troupes des Lamanites ; 47 or voici, cela se fit pendant la nuit, de sorte que, lorsque les Lamanites s'éveillèrent le matin, ils virent qu'ils étaient encerclés par les Néphites à l'extérieur et que leurs prisonniers étaient armés à l'intérieur. 48 Ils comprirent ainsi que les Néphites avaient l'avantage sur eux ; et, dans ces circonstances, ils jugèrent qu'il ne leur convenait pas de combattre les Néphites ; 49 c'est pourquoi leurs principaux capitaines réclamèrent leurs armes de guerre, et les apportèrent, et les jetèrent aux pieds des Néphites, en implorant leur clémence. Or voici, c'était là le désir de Moroni ; 50 et il en fit des prisonniers de guerre, prit possession de la ville, et fit libérer tous les prisonniers néphites ; et ceux-ci se joignirent à l'armée de Moroni, où ils furent une grande force. 51 Et il fit commencer aux Lamanites qu'il avait faits prisonniers un travail de renforcement des fortifications autour de la ville de Gid. 52 Et il arriva que, lorsqu'il eut fortifié la ville de Gid à sa satisfaction, il fit conduire ses prisonniers à la ville d'Abondance ; 53 et il garda cette ville avec une force extraordinairement puissante.

54 Et il arriva que, malgré toutes les intrigues des Lamanites, ils gardèrent et protégèrent tous les prisonniers qu'ils avaient faits, et conservèrent tout le terrain et l'avantage qu'ils avaient repris. 55 Et il arriva que les Néphites recommencèrent à triompher et à reprendre leurs droits et leurs privilèges. 56 Bien des fois les Lamanites tentèrent de les encercler de nuit, mais à chaque tentative, ils perdirent beaucoup d'hommes, faits prisonniers. 57 Et bien des fois ils essayèrent de faire boire leur vin aux Néphites, afin de les détruire par le poison ou par l'ivresse. 58 Mais voici, les Néphites ne tardèrent pas à se souvenir du Seigneur leur Dieu en ce temps d'épreuve ; 59 ils ne se laissèrent pas prendre à de tels pièges ; ils ne voulurent jamais boire de leur vin sans en avoir d'abord donné à quelques-uns des prisonniers lamanites ; 60 et ils veillaient ainsi à ce qu'aucun poison ne fût administré parmi eux, car si leur vin empoisonnait un Lamanite,

il empoisonnerait aussi un Néphite ; c'est ainsi qu'ils éprouvaient toutes leurs boissons. 61 Et maintenant, il arriva qu'il devint opportun pour Moroni de préparer une attaque contre la ville de Morianton ; 62 car voici, les Lamanites avaient, par leurs travaux, fortifié la ville de Morianton jusqu'à en faire une place forte extrêmement puissante ; et ils y amenaient continuellement de nouvelles troupes et de nouvelles réserves de vivres. 63 Ainsi finit la vingt-neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Alma 26 Résumé : Long récit à la première personne d'Hélaman, fils d'Alma, racontant la campagne des deux mille jeunes guerriers : la mort du capitaine Antipus, la défense de Cumeni, la stupéfiante fidélité de ces jeunes soldats, et la reconquête de la ville de Manti par stratagème. 1 Et maintenant, il arriva qu'au commencement de la trentième année du règne des juges, le deuxième jour du premier mois, Moroni reçut une lettre d'Hélaman, exposant les affaires du peuple dans cette partie du pays. 2 Et voici les mots qu'il écrivit : « Mon frère bien-aimé, Moroni, tant dans le Seigneur que dans les épreuves de notre combat, voici, mon frère bien-aimé, j'ai quelque chose à te dire au sujet de notre combat dans cette partie du pays. 3 Voici, deux mille des fils de ces hommes qu'Ammon a fait descendre du pays de Néphi 4 — or tu sais qu'ils descendaient de Laman, le fils aîné de notre père Léhi, 5 et je n'ai pas besoin de te rappeler leurs traditions ni leur incrédulité, car tu connais déjà tout cela — il me suffit donc de te dire que ces deux mille jeunes gens ont pris leurs armes de guerre et ont voulu que je sois leur chef ; et nous sommes sortis pour défendre notre pays. 6 Or tu sais aussi que leurs pères avaient fait alliance de ne jamais prendre les armes contre leurs frères pour verser le sang ; 7 mais la vingt-sixième année, voyant nos afflictions et nos tribulations pour eux, ils furent sur le point de rompre l'alliance qu'ils avaient contractée et de prendre les armes pour nous défendre ; 8 mais je ne voulus pas qu'ils rompent l'alliance qu'ils avaient faite, pensant que Dieu nous fortifierait au point que nous n'aurions pas à souffrir davantage à cause du respect du serment qu'ils avaient prêté. 9 Mais voici une chose dont nous pouvons grandement nous réjouir. 10 Car voici, la vingt-sixième année, moi, Hélaman, j'ai marché à la tête de ces deux mille jeunes gens vers la ville de Judée, pour assister Antipus, que tu avais établi chef du peuple de cette partie du pays ; 11 et je joignis mes deux mille fils — car ils méritent d'être appelés fils — à l'armée d'Antipus, qui se réjouit extrêmement de ce renfort ; car voici, son armée avait été réduite par les Lamanites, dont les forces considérables avaient tué un grand nombre de nos hommes, ce dont nous avons à nous lamenter ; 12 mais nous pouvons nous consoler en songeant qu'ils sont morts pour la cause de leur pays et de leur Dieu, et qu'ils sont heureux.

13 Et les Lamanites avaient aussi retenu de nombreux prisonniers, tous des chefs, car ils n'ont laissé en vie personne d'autre ; 14 et nous supposons qu'ils se trouvent à présent dans le pays de Néphi ; du moins s'ils ne sont pas morts. 15 Et maintenant, voici les villes dont les Lamanites se sont emparés en répandant le sang de tant de nos vaillants hommes : le pays de Manti, ou la ville de Manti, la ville de Zeezrom, la ville de Cumeni et la ville d'Antiparah. 16 Voici les villes qu'ils possédaient lorsque j'arrivai à la ville de Judée ; j'y trouvai Antipus et ses hommes travaillant de toutes leurs forces à fortifier la ville ; 17 ils étaient abattus de corps et d'esprit, car ils avaient combattu vaillamment le jour et peiné la nuit pour conserver leurs villes, et ils avaient enduré toutes sortes de souffrances. 18 Ils étaient résolus à vaincre en ce lieu ou à mourir. C'est pourquoi tu comprendras que cette petite troupe que j'amenais avec moi, ces fils qui étaient les miens, leur donna un grand espoir et beaucoup de joie. 19 Or il arriva que lorsque les Lamanites virent qu'Antipus avait reçu un tel renfort, ils furent contraints, sur l'ordre d'Amoron, de ne pas attaquer la ville de Judée ni de nous livrer bataille. 20 C'est ainsi que nous fûmes favorisés du Seigneur ; car s'ils nous avaient attaqués dans cette faiblesse, ils auraient pu détruire notre petite armée ; mais nous fûmes ainsi préservés. 21 Amoron leur ordonna de conserver

les villes qu'ils avaient prises. Et ainsi finit la vingtsixième année. 22 Et au commencement de la vingt-septième année, nous avons préparé notre ville et nous-mêmes pour la défense ; 23 or nous désirions que les Lamanites viennent à nous, car nous ne voulions pas les attaquer dans leurs forteresses. 24 Nous maintenions des espions tout autour pour surveiller les mouvements des Lamanites, afin qu'ils ne puissent, ni de nuit ni de jour, passer devant nous pour attaquer nos autres villes situées au nord ; 25 car nous savions que ces villes n'étaient pas assez fortes pour leur résister ; c'est pourquoi, s'ils passaient près de nous, nous voulions les attaquer par-derrière, et les prendre à revers pendant qu'ils seraient attaqués par-devant ; 26 nous pensions pouvoir ainsi les vaincre. Mais voici, nous fûmes déçus dans ce dessein. 27 Ils n'osèrent passer près de nous ni avec toute leur armée, ni même avec une partie, de crainte de ne pas être assez forts et de tomber ;

28 ils n'osèrent pas non plus descendre contre la ville de Zarahemla, ni traverser la tête du Sidon pour rejoindre la ville de Nephihah ; 29 et ainsi, avec leurs forces, ils restaient résolus à conserver les villes qu'ils avaient prises. 30 Et il arriva que, dans le second mois de cette année-là, on nous apporta beaucoup de provisions de la part des pères de mes deux mille fils ; 31 et on nous envoya aussi deux mille hommes du pays de Zarahemla ; 32 nous étions ainsi pourvus de dix mille hommes, avec des provisions pour eux, pour leurs femmes et pour leurs enfants. 33 Les Lamanites, voyant nos forces s'accroître de jour en jour et des vivres nous parvenir, commencèrent à s'inquiéter et à faire des sorties, afin de nous empêcher, si possible, de recevoir des provisions et des renforts. 34 Voyant les Lamanites ainsi troublés, nous voulûmes mettre en œuvre un stratagème contre eux ; 35 c'est pourquoi Antipus m'ordonna de marcher avec mes jeunes fils vers une ville voisine, comme si nous transportions des provisions ; 36 et nous devions passer près de la ville d'Antiparah, comme si nous allions vers la ville plus loin, sur le bord de la mer. 37 Et il arriva que nous nous mîmes en marche vers cette ville, chargés de nos provisions, comme convenu. 38 Antipus se mit en marche avec une partie de son armée, laissant le reste pour garder la ville ; 39 mais il ne partit pas avant que je fusse moi-même parti avec ma petite armée et que j'eusse approché de la ville d'Antiparah ; 40 or, dans la ville d'Antiparah, se trouvait alors la plus puissante armée des Lamanites, et aussi la plus nombreuse. 41 Et il arriva que, informés par leurs espions, ils sortirent avec leur armée et marchèrent contre nous. 42 Et il arriva que nous nous enfûmes devant eux, vers le nord. 43 Et c'est ainsi que nous entraîâmes la plus puissante armée des Lamanites à une grande distance, si bien que, lorsqu'ils virent l'armée d'Antipus les poursuivre de toutes ses forces, ils ne se détournèrent ni à droite ni à gauche, mais continuèrent leur marche tout droit à notre poursuite ; 44 nous pensons qu'ils voulaient nous tuer avant qu'Antipus ne les rattrape, afin de ne pas être pris entre les nôtres.

45 Or Antipus, voyant le danger qui nous menaçait, pressa la marche de son armée ; 46 mais voici, il faisait nuit, et ils ne nous atteignirent pas ; Antipus non plus ne les atteignit pas ; nous campâmes donc pour la nuit. 47 Avant l'aube du matin, voici, les Lamanites étaient à nos trousses ; 48 nous n'étions pas assez forts pour les affronter, et je ne voulais pas que mes jeunes fils tombent entre leurs mains ; c'est pourquoi nous poursuivîmes notre marche et nous nous enfonçâmes dans le désert. 49 Ils n'osaient se détourner ni à droite ni à gauche, de crainte d'être encerclés ; et moi non plus je ne me détournais ni à droite ni à gauche, de peur qu'ils ne me rattrapent et que nous ne puissions leur résister, mais soyons tués pendant qu'ils s'échapperaient. Ainsi, tout ce jour-là, nous fûmes dans le désert, jusqu'à la nuit tombée. 50 Et il arriva qu'au matin, à la lumière du jour, nous vîmes de nouveau les Lamanites sur nous, et nous nous enfûmes devant eux ; 51 mais ils ne nous poursuivirent pas longtemps avant de s'arrêter ; c'était le matin du troisième jour du septième mois. 52 Nous ne savions pas s'ils avaient été rattrapés par Antipus. Mais je dis à mes hommes : « Voici, nous ne savons pas s'ils

se sont arrêtés pour nous inciter à venir à eux et nous prendre au piège ; qu'en dites-vous, mes fils ? Irez-vous les combattre ? » 53 Et maintenant je te dis, mon frère bien-aimé Moroni, que jamais je n'avais vu un tel courage, non, pas même chez tous les Néphites ; 54 car, comme je les avais toujours appelés mes fils — ils étaient tous très jeunes — ils me dirent : « Père, voici, notre Dieu est avec nous, et il ne permettra pas que nous tombions ; allonsy donc. 55 Nous ne tuerions pas nos frères s'ils nous laissaient tranquilles ; c'est pourquoi laisse-nous partir, de peur qu'ils n'accablent l'armée d'Antipus. » 56 Or ils n'avaient jamais combattu, et pourtant ils ne craignaient pas la mort ; ils pensaient davantage à la liberté de leurs pères qu'à leur propre vie ; et leurs mères leur avaient enseigné que, s'ils ne doutaient pas, Dieu les délivrerait ; 57 et ils me répétèrent les paroles de leurs mères, disant : « Nous ne doutons pas que nos mères le savaient. » 58 Et il arriva que je retournai avec mes deux mille hommes contre ces Lamanites qui nous avaient poursuivis. 59 Or voici, les armées d'Antipus les avaient rattrapés, et une terrible bataille s'était engagée ;

60 l'armée d'Antipus, épuisée par sa longue marche en si peu de temps, était sur le point de tomber aux mains des Lamanites ; et si je n'étais pas revenu avec mes deux mille hommes, ils auraient atteint leur but, 61 car Antipus était tombé sous l'épée, avec bon nombre de ses chefs, à cause de la fatigue causée par la rapidité de leur marche ; c'est pourquoi les hommes d'Antipus, désorientés par la perte de leurs chefs, commencèrent à céder devant les Lamanites. 62 Les Lamanites reprirent courage et se mirent à les poursuivre avec beaucoup d'ardeur, lorsque nous tombâmes sur leurs arrières avec nos deux mille hommes et commençâmes à les frapper avec une extrême violence, si bien que toute l'armée des Lamanites s'arrêta et se retourna contre nous. 63 Or, lorsque le peuple d'Antipus vit que les Lamanites s'étaient retournés contre nous, il rassembla ses hommes et revint sur les arrières des Lamanites. 64 Et il arriva que nous, le peuple de Néphi, le peuple d'Antipus, et moi avec mes deux mille hommes, nous encerclâmes les Lamanites et les frappâmes, au point qu'ils furent contraints de livrer leurs armes de guerre et de se constituer prisonniers. 65 Lorsqu'ils se furent rendus à nous, je fis le décompte des jeunes gens qui avaient combattu avec moi, craignant qu'il n'y en eût beaucoup de tués ; 66 mais voici, à ma grande joie, pas une seule âme d'entre eux n'était tombée à terre ; ils avaient combattu comme avec la force de Dieu ; jamais on n'avait vu des hommes combattre avec une force aussi extraordinaire. 67 Et ils fondirent sur les Lamanites avec une telle puissance qu'ils les épouvantèrent ; c'est pourquoi les Lamanites se rendirent prisonniers de guerre. 68 Et comme nous n'avions pas de lieu où garder nos prisonniers à l'abri des armées lamanites, nous les envoyâmes au pays de Zarahemla, avec une partie des hommes qui n'avaient pas été tués sous Antipus. 69 Je pris le reste, et je le joignis à mes jeunes gens ammonites, et nous reprîmes notre marche vers la ville de Judée. 70 Or il arriva que je reçus une lettre du roi Ammoron, m'informant que si je lui livrais les prisonniers de guerre que nous avions faits, il nous livrerait la ville d'Antiparah. 71 Mais j'envoyai au roi une lettre disant que nous étions certains que nos forces suffisaient à prendre la ville d'Antiparah par nous-mêmes ; qu'en livrant nos prisonniers pour cette ville, nous nous montrerions imprudents, et que nous ne livrerions nos prisonniers que dans le cadre d'un échange. 72 Ammoron refusa ma proposition, car il ne voulait pas échanger de prisonniers ; nous commençâmes donc à faire des préparatifs pour attaquer la ville d'Antiparah ;

73 mais les habitants d'Antiparah quittèrent la ville et s'enfuirent vers leurs autres villes pour les fortifier ; et la ville d'Antiparah tomba ainsi entre nos mains. 74 Ainsi finit la vingt-huitième année du règne des juges. 75 Au commencement de la vingt-neuvième année, nous reçûmes du pays de Zarahemla et des environs des vivres et un renfort de six mille hommes, en plus de soixante fils des Ammonites venus rejoindre leurs frères, mon petit corps de deux mille hommes.

76 Voici, nous étions forts, et nous avions des vivres en abondance. 77 Et il arriva que nous voulûmes livrer bataille à l'armée qui protégeait la ville de Cumeni. 78 Et maintenant, voici, je vais te montrer que nous avons vite accompli notre dessein ; oui, avec notre forte armée, ou une partie d'entre elle, nous encerclâmes de nuit la ville de Cumeni, peu avant qu'elle ne reçoive un ravitaillement. 79 Et il arriva que nous campâmes autour de la ville de nombreuses nuits ; mais nous dormions l'épée à la main et montions la garde, afin que les Lamanites ne puissent nous surprendre de nuit et nous tuer, ce qu'ils tentèrent bien des fois ; mais chaque fois, leur sang fut versé. 80 Enfin leur ravitaillement arriva, et ils s'apprêtaient à entrer dans la ville de nuit ; 81 et nous, au lieu d'être des Lamanites, étions des Néphites ; c'est pourquoi nous les primes, eux et leurs provisions ; 82 et bien que les Lamanites fussent ainsi coupés de leur soutien, ils restaient déterminés à garder la ville ; 83 c'est pourquoi il devint opportun de prendre ces provisions et de les envoyer à Judée, ainsi que nos prisonniers au pays de Zarahemla. 84 Peu de jours passèrent avant que les Lamanites perdent tout espoir de secours ; c'est pourquoi ils nous abandonnèrent la ville ; et nous avons ainsi accompli notre dessein de nous emparer de la ville de Cumeni. 85 Mais nos prisonniers étaient si nombreux que, malgré l'importance de notre effectif, nous fûmes contraints d'employer toutes nos forces pour les garder, ou pour les mettre à mort. 86 Car voici, ils se révoltaient en grand nombre et se battaient à coups de pierres, de bâtons, ou de tout ce qui leur tombait sous la main, au point que nous en tuâmes plus de deux mille après qu'ils se furent rendus prisonniers de guerre ; 87 c'est pourquoi il nous parut nécessaire de mettre fin à leur vie, ou de les garder, l'épée à la main, jusqu'au pays de Zarahemla ; 88 et nos provisions n'étaient guère plus que suffisantes pour notre propre peuple, malgré ce que nous avions pris aux Lamanites.

89 Et maintenant, dans ces circonstances critiques, il devenait très grave de décider du sort de ces prisonniers de guerre ; néanmoins, nous résolûmes de les faire descendre au pays de Zarahemla ; 90 nous choisîmes donc une partie de nos hommes et leur confiâmes la garde de nos prisonniers pour les conduire au pays de Zarahemla ; mais ils revinrent dès le lendemain ; 91 et voici, nous ne les interrogeâmes pas sur les prisonniers, car les Lamanites étaient sur nous, et ils revinrent juste à temps pour nous éviter de tomber entre leurs mains ; 92 car voici, Ammoron leur avait envoyé, pour les soutenir, un nouveau ravitaillement et une nombreuse armée. 93 Les hommes que nous avions envoyés avec les prisonniers arrivèrent juste à temps pour les arrêter alors qu'ils étaient sur le point de nous vaincre. 94 Mais voici, mon petit groupe de deux mille soixante hommes combattit avec acharnement ; oui, ils tinrent ferme devant les Lamanites et donnèrent la mort à tous ceux qui s'opposaient à eux ; 95 et alors que le reste de notre armée était sur le point de céder devant les Lamanites, voici, ces deux mille soixante hommes restèrent fermes et sans crainte ; ils obéirent et veillèrent à exécuter chaque ordre avec exactitude, 96 et il leur fut fait selon leur foi ; et je me souvins des paroles qu'ils m'avaient dites, celles que leurs mères leur avaient enseignées. [cf. Matthieu 9] 97 Et maintenant, voici, c'est à eux — mes fils, et les hommes qui avaient été chargés de conduire les prisonniers — que nous devons cette grande victoire, car ce sont eux qui battirent les Lamanites ; c'est pourquoi ceux-ci furent repoussés jusqu'à la ville de Manti, 98 et nous conservâmes notre ville de Cumeni, sans être tous exterminés par l'épée ; cependant nous subîmes de lourdes pertes. 99 Après que les Lamanites eurent pris la fuite, je donnai aussitôt l'ordre de retirer d'entre les morts mes hommes qui avaient été blessés, et je fis panser leurs plaies. 100 Or, sur mes deux mille soixante hommes, il y en avait deux cents qui s'étaient évanouis à cause de la perte de sang ; 101 mais, selon la bonté de Dieu, à notre grand étonnement et à la joie de toute notre armée, il n'y eut pas une seule âme d'entre eux qui périt, et il n'y en eut pas une seule non plus qui n'eût reçu de nombreuses blessures ; 102 et toute notre armée s'étonna de les voir ainsi épargnés, alors que mille de nos frères avaient été tués.

103 Nous attribuons cela, à juste titre, à la puissance miraculeuse de Dieu, à cause de l'extraordinaire foi que ces jeunes gens avaient en ce qu'on leur avait enseigné, à savoir qu'il existe un Dieu juste et que quiconque ne doute pas sera préservé par sa puissance merveilleuse. 104 Telle était la foi de ceux dont j'ai parlé : ils sont jeunes, leur esprit est ferme, et ils mettent continuellement leur confiance en Dieu. 105 Après avoir ainsi soigné nos blessés et enterré nos morts, ainsi que les morts des Lamanites, qui étaient nombreux, nous demandâmes à Gid des nouvelles des prisonniers qu'ils avaient commencé à conduire au pays de Zarahemla ; 106 or Gid était le chef de la troupe désignée pour les escorter jusqu'à ce pays. 107 Et voici les mots que Gid me dit : « Voici, nous avions commencé à descendre au pays de Zarahemla avec nos prisonniers ; 108 et il arriva que nous rencontrâmes les espions de nos armées, envoyés pour surveiller le camp des Lamanites, 109 et ils nous crièrent : "Voici, les armées des Lamanites marchent vers la ville de Cumeni ; voici, elles vont fondre sur eux et détruire notre peuple !" 110 Et nos prisonniers entendirent leurs cris, ce qui leur donna du courage, et ils se soulevèrent contre nous. 111 À cause de leur rébellion, nous fîmes s'abattre nos épées sur eux. 112 Ils se ruèrent en masse sur nos épées, si bien que le plus grand nombre d'entre eux furent tués ; les autres se frayèrent un passage et s'enfuirent loin de nous. 113 Et voici, quand ils se furent enfuis et que nous ne pûmes les rattraper, nous marchâmes à vive allure vers la ville de Cumeni ; et voici, nous arrivâmes à temps pour aider nos frères à préserver la ville. 114 Et voici, nous voilà de nouveau délivrés des mains de nos ennemis. 115 Béni soit le nom de notre Dieu ; car voici, c'est lui qui nous a délivrés, c'est lui qui a accompli pour nous cette grande œuvre. » 116 Lorsque j'eus entendu, moi, Héliaman, ces paroles de Gid, je fus rempli d'une joie extrême, à cause de la bonté de Dieu qui nous préserva afin que nous ne périssions pas tous ; 117 et j'ai confiance que les âmes de ceux qui ont été tués sont entrées dans le repos de leur Dieu. [cf. Hébreux 4] 118 Et voici, notre prochain objectif était de nous emparer de la ville de Manti ; mais il n'y avait aucun moyen de les faire sortir de la ville avec nos petites troupes,

119 car voici, ils se souvenaient de ce que nous avions fait jusque-là ; c'est pourquoi nous ne pouvions les attirer hors de leurs forteresses ; 120 et ils étaient tellement plus nombreux que notre armée que nous n'osions pas sortir les attaquer dans leurs forteresses. 121 Il devint donc opportun d'employer nos hommes à conserver les parties du pays que nous avions gardées en notre possession ; 122 il devint donc opportun d'attendre de recevoir, du pays de Zarahemla, un surcroît de force et un nouveau ravitaillement. 123 J'envoyai donc une ambassade au gouverneur de notre pays, pour l'informer des affaires de notre peuple. 124 Et nous attendîmes de recevoir des vivres et des renforts du pays de Zarahemla ; 125 mais voici, cela ne nous profita guère, car les Lamanites recevaient eux aussi, de jour en jour, des renforts considérables et de nombreuses provisions ; telle était alors notre situation. 126 Les Lamanites faisaient de temps à autre des sorties contre nous, résolus par stratagème à nous détruire ; mais nous ne pouvions leur livrer bataille, à cause de leurs replis et de leurs forteresses. 127 Dans ces circonstances difficiles, nous attendîmes plusieurs mois, jusqu'à être sur le point de périr faute de nourriture. 128 Mais il arriva que nous reçûmes des vivres, escortés par une armée de deux mille hommes venue à notre aide ; 129 et ce fut là toute l'assistance que nous reçûmes pour nous défendre, nous et notre pays, contre nos ennemis, et pour résister à un ennemi innombrable. 130 Nous ne connaissions pas la cause de ces difficultés, ni la raison pour laquelle on ne nous envoyait pas plus de troupes ; c'est pourquoi nous étions affligés et remplis de crainte, redoutant que les jugements de Dieu ne s'abattent sur notre pays, pour nous renverser et nous détruire entièrement ; 131 c'est pourquoi nous répandîmes nos âmes en prière devant Dieu, pour qu'il nous fortifie et nous délivre des mains de nos ennemis, et qu'il nous donne la force de conserver nos villes, nos terres et nos biens, pour le soutien de notre peuple. [cf. 1 Samuel 1] 132 Et il arriva que le Seigneur notre Dieu

nous visita, nous donnant l'assurance qu'il nous délivrerait, au point de parler de paix à nos âmes, de nous accorder une grande foi et de nous faire espérer notre délivrance en lui ; 133 nous reprîmes courage avec la petite troupe que nous avions reçue, et nous fûmes résolus à vaincre nos ennemis et à conserver nos terres, nos biens, nos femmes et nos enfants, ainsi que la cause de notre liberté.

134 C'est ainsi que nous marchâmes de toutes nos forces contre les Lamanites qui occupaient la ville de Manti, et nous dressâmes nos tentes en bordure du désert, près de la ville. 135 Le lendemain, voyant que nous étions aux abords du désert, près de la ville, les Lamanites envoyèrent leurs espions autour de nous pour connaître le nombre et la force de notre armée. 136 Lorsqu'ils virent que nous n'étions pas forts par rapport à notre nombre, et craignant que nous ne les privions de leur soutien à moins de sortir nous combattre et nous tuer, 137 et pensant en outre qu'ils pourraient facilement nous détruire avec leurs troupes nombreuses, ils commencèrent à se préparer à sortir nous livrer bataille. 138 Lorsque nous vîmes qu'ils se préparaient à sortir contre nous, voici, je fis en sorte que Gid, avec un petit nombre d'hommes, se cache dans le désert, et que Teomner, avec un petit nombre d'hommes, se cache aussi dans le désert. 139 Gid et ses hommes étaient à droite, les autres à gauche ; et une fois qu'ils se furent ainsi cachés, je restai avec le reste de mon armée à l'endroit même où nous avions d'abord dressé nos tentes, en attendant que les Lamanites sortent combattre. 140 Et il arriva que les Lamanites sortirent avec leur nombreuse armée contre nous ; 141 lorsqu'ils arrivèrent et furent sur le point de fondre sur nous avec l'épée, je fis battre en retraite dans le désert les hommes qui étaient avec moi. 142 Et il arriva que les Lamanites nous poursuivirent avec une grande rapidité, tant ils désiraient nous rattraper pour nous tuer ; c'est pourquoi ils nous suivirent dans le désert ; 143 et nous passâmes entre Gid et Teomner, de sorte que les Lamanites ne les découvrirent pas. 144 Et il arriva que, lorsque les Lamanites — ou plutôt leur armée — furent passés, Gid et Teomner sortirent de leurs cachettes et exterminèrent les espions des Lamanites, afin qu'ils ne puissent retourner à la ville. 145 Après les avoir exterminés, ils coururent vers la ville et tombèrent sur les gardes qui y étaient restés ; ils les détruisirent et prirent possession de la ville. 146 Cela se produisit parce que les Lamanites avaient laissé toute leur armée, à l'exception de quelques gardes, s'enfoncer dans le désert. 147 Et il arriva que Gid et Teomner s'emparèrent ainsi de leur forteresse. 148 Et il arriva que, après avoir beaucoup voyagé dans le désert, nous prîmes la direction du pays de Zarahemla ; 149 lorsque les Lamanites virent que nous marchions vers le pays de Zarahemla, ils furent saisis d'une grande frayeur, craignant qu'un plan n'ait été conçu pour les conduire à leur perte ; c'est pourquoi ils commencèrent à se replier de nouveau dans le désert, revenant même par le chemin qu'ils avaient pris.

150 Et voici, la nuit venue, ils dressèrent leurs tentes ; car les chefs des Lamanites, pensant que les Néphites étaient épuisés par leur marche et croyant avoir mis en fuite toute leur armée, ne se souciaient plus de la seule ville de Manti. 151 Or il arriva que, la nuit venue, je fis en sorte que mes hommes ne dorment pas, mais avancent par un autre chemin vers le pays de Manti ; 152 et grâce à cette marche nocturne, voici, le lendemain nous avons dépassé les Lamanites, si bien que nous arrivâmes avant eux à la ville de Manti. 153 C'est ainsi que, par ce stratagème, nous prîmes possession de la ville de Manti sans effusion de sang. 154 Et il arriva que, lorsque les armées des Lamanites arrivèrent près de la ville et virent que nous étions prêts à les recevoir, elles furent saisies d'un étonnement extrême et d'une grande frayeur, au point qu'elles s'enfuirent dans le désert. 155 Et il arriva que les armées des Lamanites s'enfuirent de toute partie du pays ; 156 mais voici, elles emmenèrent avec elles beaucoup de femmes et d'enfants hors du pays ; 157 et les villes qui avaient été prises par les Lamanites sont désormais toutes en notre possession ; et nos pères, nos femmes et nos enfants regagnent leurs foyers, tous, hormis ceux qui ont été faits prisonniers et

emmenés par les Lamanites. 158 Mais voici, nos armées sont trop peu nombreuses pour tenir un aussi grand nombre de villes et d'aussi vastes possessions. 159 Mais voici, nous mettons notre confiance en notre Dieu, qui nous a donné la victoire sur ces terres, au point que nous avons repris les villes et les terres qui étaient les nôtres. 160 Car nous ne savons pas pourquoi le gouvernement ne nous envoie pas davantage de renforts, et les hommes qui sont montés vers nous ne le savent pas non plus ; 161 nous ne savons pas si vous avez échoué et attiré les troupes vers cette partie du pays ; si tel est le cas, nous ne voulons pas nous plaindre ; 162 et si ce n'est pas le cas, voici, nous craignons qu'il n'y ait quelque dissension au sein du gouvernement qui les empêche de nous envoyer plus d'hommes, car nous savons qu'ils sont plus nombreux que ceux qu'ils nous ont envoyés ; 163 mais voici, cela importe peu : nous avons confiance que Dieu nous délivrera, malgré la faiblesse de nos armées, et qu'il nous délivrera des mains de nos ennemis. 164 Voici, nous sommes à la fin de la vingt-neuvième année, et nous possédons nos terres ; et les Lamanites se sont enfuis vers le pays de Néphi.

165 Et ces fils du peuple d'Ammon, dont j'ai tant parlé, sont avec moi dans la ville de Manti ; le Seigneur les a soutenus, oui, il les a préservés de tomber sous l'épée, au point que pas une seule âme n'a été tuée. 166 Voici, ils ont reçu beaucoup de blessures ; mais ils demeurent fermes dans cette liberté que Dieu leur a donnée ; 167 ils se souviennent chaque jour du Seigneur leur Dieu, observent continuellement ses lois, ses jugements et ses commandements, et leur foi s'affermir dans les prophéties qui annoncent l'avenir. 168 Et maintenant, mon frère bien-aimé Moroni, que le Seigneur notre Dieu, qui nous a rachetés et rendus libres, te garde continuellement en sa présence, 169 et qu'il favorise ce peuple, afin que tu réussisses à reprendre possession de tout ce que les Lamanites nous ont pris, et qui était nécessaire à notre subsistance. 170 Et maintenant, voici, je termine ma lettre ; je suis Héliaman, fils d'Alma. »

Alma 27 Résumé : La perte de la ville de Néphihah par négligence militaire ; la sévère lettre de reproche que Moroni adresse au gouvernement de Zarahemla, qu'il croit indifférent au sort de l'armée. 1 La trentième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, après avoir reçu et lu la lettre d'Héliaman, Moroni se réjouit profondément du succès inespéré qu'Héliaman avait obtenu en reprenant les terres perdues. 2 Il en informa tout son peuple, dans toute la région où il se trouvait, afin que chacun se réjouisse aussi. 3 Il envoya aussitôt une lettre à Pahoran pour lui demander de rassembler des hommes afin de renforcer Héliaman et ses troupes, de sorte qu'il puisse conserver sans peine la partie du pays qu'il avait si miraculeusement réussi à garder. 4 Une fois cette lettre envoyée au pays de Zarahemla, Moroni se remit à préparer un plan pour reprendre le reste des possessions et des villes que les Lamanites leur avaient enlevées. 5 Pendant qu'il faisait ses préparatifs pour marcher contre les Lamanites, le peuple de Néphihah — rassemblé depuis la ville de Moroni, la ville de Léhi et la ville de Morianton — fut attaqué par les Lamanites. 6 Ceux qui avaient été forcés de fuir le pays de Manti et les environs étaient passés du côté des Lamanites et s'étaient joints à eux dans cette région. 7 Devenus ainsi extrêmement nombreux et se renforçant de jour en jour sur l'ordre d'Ammonon, les Lamanites marchèrent contre le peuple de Néphihah et se mirent à le massacrer terriblement. 8 Leurs armées étaient si nombreuses que le reste du peuple de Néphihah dut fuir devant elles ; ils vinrent même se réfugier dans l'armée de Moroni. 9 Or Moroni avait supposé que des hommes seraient envoyés à la ville de Néphihah pour aider à la défendre ; et sachant qu'il est plus facile d'empêcher une ville de tomber aux mains de l'ennemi que de la reprendre ensuite, il pensait qu'elle serait facilement tenue. 10 C'est pourquoi il avait gardé toutes ses forces pour tenir les lieux qu'il avait déjà repris. 11 Quand Moroni apprit que la ville de Néphihah était perdue, il en fut profondément affligé et se mit à douter, devant la méchanceté du peuple, s'ils n'allaient pas tomber entre les mains de leurs frères. 12 Il en était de

même de tous ses principaux capitaines : eux aussi doutaient et s'étonnaient de la méchanceté du peuple, à cause du succès que les Lamanites remportaient contre eux.

13 Moroni se mit en colère contre le gouvernement, à cause de son indifférence envers la liberté du pays. 14 Il écrivit donc de nouveau au gouverneur du pays, Pahoran, en ces termes : « Voici, j'adresse cette lettre à Pahoran, dans la ville de Zarahemla, qui est le juge en chef et le gouverneur du pays, ainsi qu'à tous ceux que ce peuple a choisis pour diriger les affaires de cette guerre. 15 « Car j'ai quelque chose à leur dire, et ce n'est pas pour les féliciter. Vous savez vous-mêmes que vous avez été chargés de rassembler des hommes, de les armer d'épées, de cimeterres et de toutes sortes d'armes de guerre, et de les envoyer contre les Lamanites partout où ils pénétreraient dans notre pays. 16 « Et maintenant, je vous le dis : moi-même et mes hommes, ainsi qu'Héleman et les siens, avons enduré des souffrances extrêmes — la faim, la soif, l'épuisement et toutes sortes d'afflictions. 17 « Mais si nous n'avions eu que cela à souffrir, nous ne murmurerions pas et ne nous plaindriions pas ; or le carnage a été terrible parmi notre peuple. 18 « Des milliers sont tombés par l'épée, alors qu'il en aurait été autrement si vous aviez fourni à nos troupes la force et le secours nécessaires. 19 « Votre négligence envers nous a été immense. Nous voulons donc savoir la cause de cette négligence si grave ; nous voulons connaître la cause de votre insouciance. 20 « Pensez-vous pouvoir rester assis sur vos trônes, plongés dans une torpeur irréfléchie, pendant que vos ennemis répandent la mort autour de vous, 21 « pendant qu'ils assassinent des milliers de vos frères — ceux-là mêmes qui se sont tournés vers vous pour être protégés, et qui vous ont placés là où vous auriez pu les secourir ? 22 « Vous auriez pu leur envoyer des troupes pour les renforcer et épargner à des milliers d'entre eux de tomber sous l'épée ! 23 « Mais ce n'est pas tout : vous leur avez refusé vos vivres, au point que beaucoup se sont battus et ont donné leur vie par grand souci du bien-être de ce peuple ; 24 « et ils l'ont fait alors qu'ils étaient sur le point de mourir de faim, à cause de votre négligence extrême envers eux. 25 « Et maintenant, mes frères bien-aimés — car vous devriez être aimés, vous auriez dû vous employer avec bien plus d'ardeur au bien-être et à la liberté de ce peuple — 26 « mais vous les avez négligés, au point que le sang de milliers de personnes retombera sur vos têtes en jugement ; car Dieu a connu tous leurs cris et toutes leurs souffrances. 27 « Pouviez-vous croire que, restés assis sur vos trônes sans rien faire, Dieu vous délivrerait par pure bonté ? Si vous l'avez cru, vous vous êtes trompés.

28 « Croyez-vous que tant de vos frères sont morts à cause de leur propre méchanceté ? Je vous le dis : si vous l'avez pensé, vous vous êtes trompés ; car je vous assure qu'il y en a beaucoup qui sont tombés par l'épée. 29 « Et voici, c'est à votre condamnation ; car le Seigneur permet que les justes soient tués afin que sa justice et son jugement s'exercent sur les méchants ; ne pensez donc pas que les justes soient perdus parce qu'ils meurent : voici, ils entrent dans le repos du Seigneur leur Dieu. [cf. Hébreux 4] 30 « Et maintenant, je vous le dis, je crains fort que les jugements de Dieu ne s'abattent sur ce peuple, à cause de sa grande paresse — la paresse même de notre gouvernement — et de sa grande négligence envers ceux de ses frères qui ont été tués. 31 « Car sans la méchanceté qui a d'abord gagné notre sommet, nous aurions pu résister à nos ennemis ; ils n'auraient eu aucune prise sur nous sans la guerre qui a éclaté entre nous. 32 « Sans ces hommes-rois qui ont fait couler tant de sang entre nous au temps de nos querelles internes, nous aurions pu rester unis comme nous l'avions toujours été — 33 « sans le désir de pouvoir et d'autorité que ces rois nourrissaient contre nous, s'ils étaient restés fidèles à la cause de notre liberté, s'ils s'étaient joints à nous pour marcher contre nos ennemis au lieu de tourner l'épée contre nous — ce qui a causé tant d'effusion de sang entre nous — 34 « si nous étions sortis contre eux avec la force du Seigneur, nous aurions dispersé nos ennemis, car cela se serait accompli selon l'accomplissement de sa

parole. 35 « Mais voici, les Lamanites viennent maintenant sur nous, s'emparant de nos terres, tuant notre peuple par l'épée — nos femmes et nos enfants — et les emmenant captifs, leur infligeant toutes sortes d'afflictions ; et cela à cause de la grande méchanceté de ceux qui recherchent le pouvoir et l'autorité, ces hommes-rois. 36 « Mais pourquoi m'attarder sur cette affaire ? Car nous ne savons pas si vous-mêmes ne recherchez pas le pouvoir ; nous ne savons pas non plus si vous n'êtes pas des traîtres à votre patrie. 37 « Ou bien nous avez-vous négligés parce que, au cœur même de notre pays, entourés de sécurité, vous n'avez pas cru bon de nous envoyer des vivres et des hommes pour renforcer nos troupes ? 38 « Avez-vous oublié les commandements du Seigneur votre Dieu ? Avez-vous oublié la captivité de nos pères ? 39 « Avez-vous oublié les nombreuses fois où nous avons été délivrés de la main de nos ennemis ? 40 « Ou pensez-vous que le Seigneur continuera de nous délivrer alors que nous restons assis sur nos trônes sans user des moyens qu'il a mis à notre disposition ?

41 « Resterez-vous dans l'oisiveté, entourés de milliers, de dizaines de milliers d'hommes eux aussi oisifs, pendant que des milliers d'autres tombent par l'épée, blessés et ensanglantés, aux frontières du pays ? 42 « Croyez-vous que Dieu vous jugera innocents alors que vous restez assis à contempler cela ? Je vous le dis : non. 43 « Souvenez-vous que Dieu a dit que le vase intérieur doit être purifié en premier, et qu'ensuite le vase extérieur pourra être purifié aussi. [cf. Matthieu 23] 44 « Et maintenant, si vous ne vous repentez pas de ce que vous avez fait, si vous ne vous levez pas pour agir, si vous ne nous envoyez pas des vivres et des hommes, et si vous n'envoyez pas non plus à Héliaman de quoi soutenir les régions qu'il a su conserver, afin que nous puissions aussi reprendre le reste de nos possessions dans ces régions — alors il vaudra mieux que nous cessions de combattre les Lamanites jusqu'à ce que nous ayons d'abord purifié notre vase intérieur, c'est-à-dire la tête même de notre gouvernement. 45 « Et si vous accédez à ma demande, si vous sortez me montrer un véritable esprit de liberté, si vous vous efforcez de renforcer et de fortifier nos armées et de leur fournir des vivres, alors je laisserai une partie de mes hommes libres pour tenir cette partie de notre pays ; et je laisserai sur eux la force et les bénédictions de Dieu, de sorte qu'aucune puissance ne puisse rien contre eux — à cause de leur foi inébranlable et de leur patience dans l'épreuve. 46 « Je viendrai à vous ; et s'il reste parmi vous ne serait-ce qu'une étincelle de désir de liberté, je susciterai des soulèvements chez vous, jusqu'à ce que ceux qui veulent usurper le pouvoir et l'autorité aient disparu. 47 « Je ne crains ni votre puissance ni votre autorité : c'est mon Dieu que je crains. C'est selon ses commandements que je prends l'épée pour défendre la cause de mon pays ; et c'est à cause de votre iniquité que nous avons subi tant de pertes. [cf. Actes 5] 48 « Voici, le temps est venu, il est même déjà là : si vous ne vous levez pas pour défendre votre pays et vos petits enfants, l'épée de la justice restera suspendue au-dessus de vous, elle s'abattra sur vous et vous frappera jusqu'à votre entière destruction. 49 « J'attends de vous du secours ; et si vous ne venez pas à notre aide, je viendrai moi-même à vous, jusqu'au pays de Zarahemla, et je vous frapperai de l'épée, afin que vous n'ayez plus le pouvoir d'entraver ce peuple dans sa marche vers la liberté. 50 « Car le Seigneur ne permettra pas que vous viviez et prospériez dans vos iniquités pour détruire son peuple juste. 51 « Pouvez-vous croire que le Seigneur vous épargnera et se lèvera pour juger les Lamanites, alors que c'est la tradition de leurs pères qui a causé leur haine — 52 « une haine redoublée par ceux qui ont fait défection d'entre nous — tandis que votre iniquité, à vous, vient de votre amour de la gloire et des vanités du monde ?

53 « Vous savez que vous transgressez les lois de Dieu, et vous savez que vous les foulez aux pieds. 54 « Voici ce que le Seigneur m'a dit : "Si ceux que vous avez établis comme gouverneurs ne se repentent pas de leurs péchés et de leurs iniquités, vous monterez livrer bataille contre eux." 55 « Et maintenant, moi, Moroni, je suis contraint, par

l'alliance que j'ai faite, de garder les commandements de mon Dieu ; c'est pourquoi je voudrais que vous vous conformiez à la parole de Dieu et que vous m'envoyiez rapidement vos vivres et vos hommes, ainsi qu'à Hélamani. 56 « Et si vous ne le faites pas, je viendrai à vous sans tarder ; car Dieu ne permettra pas que nous mourions de faim : c'est pourquoi il nous donnera de vos vivres, fût-ce par l'épée. 57 « Veillez donc à accomplir la parole de Dieu. 58 « Je suis Moroni, votre chef militaire. Je ne cherche pas le pouvoir, mais à l'abattre. 59 « Je ne cherche pas les honneurs du monde, mais la gloire de mon Dieu, ainsi que la liberté et le bien-être de mon pays. » Ainsi se termine sa lettre.

Alma 28 Résumé : La réponse de Pahoran à Moroni : loin d'être coupable, il a lui-même été chassé de Zarahemla par une révolte des partisans de la royauté et se trouve réfugié, appelant Moroni à son secours. 1 Voici, peu après que Moroni eut envoyé sa lettre au gouverneur en chef, il reçut une lettre de Pahoran, le gouverneur en chef. 2 Et voici les paroles qu'il reçut : « Moi, Pahoran, gouverneur en chef de ce pays, j'adresse ces paroles à Moroni, chef de l'armée. Voici, je te le dis, Moroni, je ne me réjouis pas de tes grandes afflictions ; cela afflige mon âme. 3 Mais voici, il en est qui se réjouissent de tes malheurs, au point de se soulever contre moi et contre ceux de mon peuple qui sont des hommes libres ; et ceux qui se sont soulevés sont extrêmement nombreux ; 4 ce sont ceux qui ont voulu m'enlever le tribunal qui sont la cause de cette grande iniquité ; 5 car ils ont usé de beaucoup de flatterie et ont égaré le cœur d'un grand nombre, ce qui nous vaudra une grande affliction ; ils ont retenu nos vivres et découragé nos hommes libres, de sorte qu'ils ne sont pas venus vers vous. 6 Et voici, ils m'ont chassé devant eux, et je me suis enfui au pays de Gédéon, avec le plus grand nombre d'hommes que j'ai pu rassembler. 7 Et voici, j'ai envoyé une proclamation dans toute cette partie du pays ; et voici, chaque jour on afflue vers nous, en armes, pour défendre notre patrie et notre liberté, et venger les torts qu'on nous a faits. 8 Ils sont venus à nous en si grand nombre que ceux qui s'étaient soulevés contre nous sont désormais tenus en respect, au point qu'ils nous craignent et n'osent sortir nous combattre. 9 Ils ont pris possession du pays, ou plutôt de la ville de Zarahemla ; ils se sont donné un roi, qui a écrit au roi des Lamanites pour conclure une alliance avec lui, 10 alliance par laquelle il s'est engagé à conserver la ville de Zarahemla, ce qui, pense-t-il, permettra aux Lamanites de conquérir le reste du pays ; il serait alors établi roi sur ce peuple une fois conquis par les Lamanites. 11 Et maintenant, dans ta lettre, tu m'as blâmé ; mais peu importe, je ne suis pas fâché, et je me réjouis de la grandeur de ton cœur. 12 Moi, Pahoran, je ne cherche pas le pouvoir, mais seulement à conserver mon tribunal, afin de préserver les droits et la liberté de mon peuple ; 13 mon âme reste inébranlable dans cette liberté dont Dieu nous a affranchis.

14 Et maintenant, voici, nous résisterons à la méchanceté jusqu'à l'effusion du sang ; [cf. Hébreux 12] 15 nous ne verserions pas le sang des Lamanites, s'ils restaient dans leur propre pays ; 16 nous ne verserions pas le sang de nos frères, s'ils ne se soulevaient pas et ne tiraient pas l'épée contre nous ; 17 nous nous soumettrions au joug de la servitude, si la justice de Dieu l'exigeait, ou s'il nous l'ordonnait. 18 Mais voici, il ne nous commande pas de nous soumettre à nos ennemis, mais de mettre notre confiance en lui, et il nous délivrera ; 19 c'est pourquoi, mon frère bien-aimé Moroni, résistons au mal ; et tout mal auquel nous ne pouvons résister par nos paroles, comme les rébellions et les dissensions, résistons-y par l'épée, afin de conserver notre liberté et de nous réjouir du grand privilège de notre Église et de la cause de notre Rédempteur et de notre Dieu. 20 C'est pourquoi, viens promptement à moi avec quelques-uns de tes hommes, et laisse le reste sous la charge de Léhi et de Teancum ; donne-leur pouvoir de conduire la guerre dans cette partie du pays selon l'Esprit de Dieu — qui est aussi l'esprit de liberté — présent en eux ; 21 voici, je leur ai envoyé quelques provisions, afin qu'ils ne périssent pas avant que tu puisses venir jusqu'à moi. 22 Rassemble toutes les forces que tu pourras en chemin jusqu'ici ; et nous marcherons promptement contre

ces dissidents, forts de notre Dieu et de la foi qui est en nous, 23 nous prendrons possession de la ville de Zarahemla afin d'obtenir davantage de vivres à envoyer à Léhi et à Teancum ; oui, nous marcherons contre eux avec la force du Seigneur, et nous mettrons fin à cette grande iniquité. 24 Et maintenant, Moroni, je me réjouis d'avoir reçu ta lettre, car j'étais quelque peu inquiet de savoir ce que nous devions faire, me demandant s'il était juste pour nous d'aller contre nos frères ; 25 mais tu m'as dit : "S'ils ne se repentent pas, le Seigneur t'a commandé d'aller contre eux." 26 Veille à fortifier Léhi et Teancum dans le Seigneur ; dis-leur de ne pas craindre, car Dieu les délivrera, ainsi que tous ceux qui demeureront fermes dans la liberté dont Dieu les a affranchis. 27 Et maintenant, je termine ma lettre à mon frère bien-aimé Moroni. »

Alma 29 Résumé : Moroni et Pahoran unissent leurs forces, reprennent Zarahemla et Néphihah ; Teancum tue Ammoron mais périt lui-même de la main d'un garde lamanite ; la paix revient enfin dans le pays, suivie peu après de la mort d'Hélaman, fils d'Alma. 1 Lorsque Moroni eut reçu cette lettre, son cœur reprit courage et il fut rempli d'une joie immense en apprenant la fidélité de Pahoran, qui n'était pas, lui non plus, un traître à la liberté et à la cause de son pays. 2 Mais il pleura aussi abondamment à cause de la méchanceté de ceux qui avaient chassé Pahoran de son tribunal — de tous ceux, en somme, qui s'étaient révoltés contre leur patrie et contre leur Dieu. 3 Moroni prit un petit nombre d'hommes, selon le souhait de Pahoran, laissa à Léhi et à Teancum le commandement du reste de son armée, et se mit en marche vers le pays de Gédéon. 4 Il éleva l'étendard de la liberté partout où il passait, et rallia le plus de forces possible tout au long de sa marche vers le pays de Gédéon. 5 Des milliers d'hommes accoururent alors sous sa bannière et prirent les armes pour défendre leur liberté, afin de ne pas tomber en servitude. 6 Ayant ainsi rassemblé tous les hommes qu'il put durant sa marche, Moroni parvint au pays de Gédéon ; il joignit ses forces à celles de Pahoran, et ensemble ils devinrent bien plus puissants que les hommes de Pachus, ce roi des dissidents qui avait chassé les Libres du pays de Zarahemla et s'en était emparé. 7 Moroni et Pahoran descendirent alors avec leurs armées vers le pays de Zarahemla, marchèrent contre la ville et affrontèrent les hommes de Pachus au combat. 8 Pachus fut tué, ses hommes furent faits prisonniers, et Pahoran fut rétabli sur son tribunal. 9 Les hommes de Pachus furent jugés selon la loi, de même que les hommes-rois qui avaient été capturés et emprisonnés ; et ils furent exécutés conformément à la loi. 10 Ces hommes de Pachus et ces hommes-rois — tous ceux qui refusaient de prendre les armes pour défendre leur patrie et combattaient au contraire contre elle — furent donc mis à mort. 11 Il devint alors nécessaire, pour la sécurité du pays, d'appliquer cette loi avec la plus grande rigueur ; et quiconque était surpris à renier la cause de la liberté était promptement exécuté selon la loi. 12 C'est ainsi que se termina la trentième année du règne des juges sur le peuple de Néphi : Moroni et Pahoran avaient rétabli la paix au pays de Zarahemla parmi leur propre peuple, en mettant à mort tous ceux qui n'étaient pas restés fidèles à la cause de la liberté.

13 Au commencement de la trente et unième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, Moroni fit immédiatement envoyer des vivres, ainsi qu'une armée de six mille hommes, à Hélaman, pour l'aider à préserver cette partie du pays. 14 Il fit aussi envoyer une armée de six mille hommes, avec une quantité suffisante de vivres, aux armées de Léhi et de Teancum. 15 Tout cela fut fait afin de fortifier le pays contre les Lamanites. 16 Laissant un grand nombre d'hommes au pays de Zarahemla, Moroni et Pahoran se mirent en marche avec une forte troupe vers le pays de Néphihah, bien décidés à en chasser les Lamanites. 17 Chemin faisant, ils surprirent un grand nombre de Lamanites, en tuèrent beaucoup et s'emparèrent de leurs vivres et de leurs armes de guerre. 18 Après les avoir capturés, ils leur firent conclure une alliance par laquelle ils s'engageaient à ne plus jamais prendre les armes contre les Néphites. 19 Cette alliance

conclue, ils les envoyèrent s'installer chez le peuple d'Ammon ; ils étaient environ quatre mille à n'avoir pas été tués. 20 Cela fait, ils poursuivirent leur marche vers le pays de Néphihah. 21 Arrivés à la ville de Néphihah, ils dressèrent leurs tentes dans les plaines toutes proches. 22 Moroni espérait que les Lamanites sortiraient les affronter en terrain découvert ; mais ceux-ci, connaissant leur redoutable courage et voyant l'ampleur de leurs effectifs, n'osèrent pas sortir contre eux ; il n'y eut donc pas de combat ce jour-là. 23 La nuit venue, Moroni sortit dans l'obscurité et grimpa au sommet du rempart pour repérer dans quelle partie de la ville les Lamanites avaient établi leur camp. 24 Ils se trouvaient à l'est, près de l'entrée, et tous étaient endormis. 25 Moroni retourna alors vers son armée et fit préparer en hâte des cordes solides et des échelles pour descendre du haut du rempart jusqu'à l'intérieur de la ville. 26 Il fit avancer ses hommes jusqu'au sommet du rempart, puis les fit descendre dans la partie de la ville — à l'ouest — où les Lamanites n'avaient pas installé leur camp. 27 Ils descendirent ainsi tous dans la ville pendant la nuit, à l'aide de leurs cordes solides et de leurs échelles ; de sorte qu'au matin, ils se trouvaient tous à l'intérieur des murailles. 28 Quand les Lamanites se réveillèrent et découvrirent que les armées de Moroni étaient déjà dans la ville, ils furent saisis d'une terreur telle qu'ils s'enfuirent par le col. 29 Voyant qu'ils fuyaient devant lui, Moroni lança ses hommes à leur poursuite ; beaucoup furent tués, beaucoup d'autres encerclés et faits prisonniers ; le reste s'enfuit jusqu'au pays de Moroni, sur la côte.

30 C'est ainsi que Moroni et Pahoran reprirent possession de la ville de Néphihah sans perdre un seul homme ; et un grand nombre de Lamanites furent tués. 31 Or, beaucoup de Lamanites faits prisonniers exprimèrent le désir de se joindre au peuple d'Ammon pour devenir un peuple libre. 32 Tous ceux qui le désiraient furent exaucés selon leur souhait ; ainsi, tous les prisonniers lamanites rejoignirent le peuple d'Ammon et se mirent au travail avec ardeur, cultivant la terre, produisant toutes sortes de céréales et élevant des troupeaux de toute espèce. 33 Les Néphites furent ainsi soulagés d'un lourd fardeau : celui de la garde de tous les prisonniers lamanites. 34 Après avoir pris la ville de Néphihah, fait un grand nombre de prisonniers — ce qui affaiblit considérablement les armées lamanites — et repris nombre de Néphites qui avaient été captifs — ce qui renforça beaucoup son armée —, Moroni quitta le pays de Néphihah pour se diriger vers le pays de Léhi. 35 En voyant Moroni marcher contre eux, les Lamanites, de nouveau pris de peur, s'enfuirent devant son armée. 36 Moroni et son armée les poursuivirent de ville en ville, jusqu'à ce qu'ils rejoignent Léhi et Teancum ; les Lamanites fuirent alors devant Léhi et Teancum, jusqu'à la côte, et jusqu'au pays de Moroni. 37 Toutes les armées lamanites finirent par se regrouper en un seul corps dans le pays de Moroni. 38 Ammoron, le roi des Lamanites, se trouvait lui aussi parmi eux. 39 Moroni, Léhi et Teancum installèrent leur camp tout autour, aux frontières du pays de Moroni, de sorte que les Lamanites se trouvaient encerclés par le désert au sud et à l'est ; c'est ainsi qu'ils passèrent la nuit. 40 Néphites et Lamanites, épuisés par cette longue marche, ne montèrent aucun stratagème pendant la nuit — sauf Teancum. 41 Car il était profondément irrité contre Ammoron, estimant que lui et son frère Amalickiah étaient responsables de cette longue et terrible guerre entre leurs deux peuples, cause de tant de combats, d'effusions de sang et de famines. 42 Dans sa colère, Teancum s'introduisit de nuit dans le camp des Lamanites et se laissa descendre par-dessus les murailles de la ville. 43 Il avança de place en place à l'aide d'une corde, jusqu'à ce qu'il trouve le roi ; il lui lança alors un javelot qui le transperça près du cœur. [cf. Juges 3] 44 Mais le roi eut le temps de réveiller son serviteur avant de mourir ; celui-ci poursuivit Teancum et le tua.

45 Quand Léhi et Moroni apprirent la mort de Teancum, ils en furent profondément affligés ; car c'était un homme qui avait combattu vaillamment pour son pays, un véritable ami de la liberté, et qui avait enduré d'innombrables et cruelles afflictions. 46 Mais il était mort, et

avait rejoint le sort commun de toute chair. 47 Le lendemain, Moroni se mit en marche et tomba sur les Lamanites ; ses hommes en firent un terrible carnage et les chassèrent du pays ; ils s'enfuirent et, pour un temps, ne revinrent plus attaquer les Néphites. 48 Ainsi se termina la trente et unième année du règne des juges sur le peuple de Néphi ; et ainsi, depuis de nombreuses années déjà, ils avaient connu guerres, effusions de sang, famines et afflictions. 49 Il y avait eu des meurtres, des querelles, des dissensions et toutes sortes d'iniquités parmi le peuple de Néphi ; et pourtant, à cause des justes — à cause des prières des justes — ils furent épargnés. 50 Mais à force d'une guerre si longue entre les Néphites et les Lamanites, beaucoup s'étaient endurcis ; 51 d'autres, au contraire, s'étaient adoucis à travers l'épreuve, jusqu'à s'humilier devant Dieu dans la plus profonde humilité. 52 Après avoir fortifié suffisamment les régions du pays les plus exposées aux Lamanites, Moroni retourna à la ville de Zarahemla ; Héléman, de son côté, retourna sur les terres de son héritage ; et la paix fut de nouveau rétablie parmi le peuple de Néphi. 53 Moroni remit le commandement de ses armées entre les mains de son fils, Moronihah, et se retira chez lui pour passer le reste de ses jours en paix. 54 Pahoran retrouva son tribunal, et Héléman reprit sa mission de prédication de la parole de Dieu ; car, après tant de guerres et de querelles, il devenait nécessaire de remettre de l'ordre dans l'Église. 55 Héléman et ses frères se mirent donc à annoncer la parole de Dieu avec une grande force, convainquant beaucoup de gens de leur méchanceté, ce qui les amena à se repentir de leurs péchés et à se faire baptiser au nom du Seigneur leur Dieu. 56 Ils rétablirent l'Église de Dieu dans tout le pays et fixèrent des règles la concernant. 57 Leurs juges, ainsi que leurs juges en chef, furent choisis. 58 Le peuple de Néphi recommença à prospérer dans le pays ; il se multiplia et redevint extrêmement fort. 59 Il s'enrichit considérablement. Mais malgré cette richesse, cette force et cette prospérité, le peuple ne s'enorgueillit pas ; il n'oublia pas non plus le Seigneur son Dieu, et s'humilia profondément devant lui.

60 Ils se souvenaient des grandes choses que le Seigneur avait faites pour eux : il les avait délivrés de la mort, des chaînes, des prisons et de toutes sortes d'afflictions ; il les avait délivrés de la main de leurs ennemis. 61 Ils priaient continuellement le Seigneur leur Dieu, et le Seigneur les bénissait selon sa parole, de sorte qu'ils devenaient plus forts et prospéraient dans le pays. 62 Ainsi toutes ces choses s'accomplirent. 63 Et Héléman mourut la trente-cinquième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Alma 30 Résumé : Succession finale : Shiblon puis, à sa mort, Héléman, fils d'Héléman, reçoivent la garde des annales ; mort de Moroni et de Shiblon ; brève mention des expéditions maritimes d'Hagoth ; formule de clôture du récit d'Alma. 1 Au commencement de la trente-sixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, Shiblon prit possession des objets sacrés qu'Alma avait remis à Héléman. 2 C'était un homme juste, qui marchait avec droiture devant Dieu ; il s'appliquait à faire continuellement le bien et à garder les commandements du Seigneur son Dieu, tout comme son frère. 3 Moroni mourut aussi cette année-là. 4 Ainsi finit la trente-sixième année du règne des juges. 5 La trente-septième année du règne des juges, une grande troupe d'hommes — cinq mille quatre cents au total — quitta, avec leurs femmes et leurs enfants, le pays de Zarahemla pour se rendre dans le pays situé au nord. 6 Hagoth, homme d'une curiosité peu commune, se mit à construire un très grand navire sur les frontières du pays d'Abondance, près du pays de Désolation, et le lança dans la mer de l'Ouest, par le goulet qui menait au pays du nord. 7 Beaucoup de Néphites s'y embarquèrent avec de nombreuses provisions, ainsi que de nombreuses femmes et de nombreux enfants ; ils mirent le cap vers le nord. 8 Ainsi finit la trente-septième année. 9 La trente-huitième année, Hagoth construisit d'autres navires ; 10 le premier revint, et bien plus de gens y montèrent ; ils emportèrent aussi beaucoup de provisions et repartirent vers le pays du nord. 11 On n'entendit plus jamais parler d'eux ; nous supposons qu'ils se sont

noyés dans les profondeurs de la mer. 12 Un autre navire partit également, et nous ne savons pas où il alla. 13 Cette année-là, beaucoup de gens partirent encore pour le pays du nord ; ainsi finit la trentehuitième année. 14 La trente-neuvième année du règne des juges, Shiblon mourut à son tour ; Corianton était alors parti pour le pays du nord sur un navire, afin d'y apporter des provisions au peuple qui s'y était établi.

15 Il convenait donc que Shiblon, avant de mourir, confie ces objets sacrés au fils d'Hélaman, qui portait le nom d'Hélaman comme son père. 16 Or toutes les gravures en la possession d'Hélaman furent copiées et diffusées parmi les hommes dans tout le pays, à l'exception des parties qu'Alma avait ordonné de ne pas divulguer. 17 Néanmoins, ces choses devaient être gardées sacrées et transmises de génération en génération ; c'est ainsi que, cette année-là, elles furent confiées à Hélaman avant la mort de Shiblon. 18 Cette même année, quelques dissidents partirent rejoindre les Lamanites, et ceux-ci furent de nouveau excités à la colère contre les Néphites. 19 Cette année-là encore, ils descendirent avec une armée nombreuse pour faire la guerre au peuple de Moronihah, c'est-à-dire à son armée ; mais ils furent vaincus et repoussés dans leurs propres pays, subissant de lourdes pertes. 20 Ainsi finit la trente-neuvième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 21 Ainsi s'achève le récit d'Alma, de son fils Hélaman, et aussi de Shiblon, qui était également son fils.

Hélaman Version française modernisée — numérotation

RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre Le livre d'Hélaman s'ouvre sur une crise de succession qui révèle la fragilité du régime des juges : à la mort de Pahoran, ses trois fils Pahoran, Paanchi et Pacumeni se disputent le tribunal ; Paanchi, écarté, est exécuté, et son parti fait assassiner le nouveau juge en chef Pahoran par la main de Kishkumen — première apparition de ce qui deviendra la société secrète de Gadianton. Une invasion lamanite menée par le dissident néphite Coriantumr s'ensuit, prenant Zarahemla par surprise avant d'être repoussée par Moronihah. Hélaman, fils d'Hélaman, devient juge en chef et affronte une tentative d'infiltration meurtrière de Kishkumen, déjouée de justesse ; Gadianton, chef de la bande, s'enfuit dans le désert. Sur près de trente ans, le récit alterne migrations, essor matériel et déclin spirituel : les Néphites s'étendent massivement vers le pays du nord, la succession passe d'Hélaman à son fils Néphi, une nouvelle guerre lamanite éclate puis se résorbe, tandis que la société de Gadianton, un temps éradiquée, ne cesse de renaître sous d'autres formes. Un épisode marquant raconte la mission de Néphi et Léhi (les deux fils d'Hélaman) chez les Lamanites : emprisonnés, entourés de feu, protégés par une voix venue des ténèbres, ils voient leurs geôliers — dont Aminadab — se convertir en masse après une manifestation céleste saisissante. Le contraste devient explicite : les Lamanites convertis dépassent bientôt les Néphites en piété, pendant que ces derniers, enrichis, sombrent dans l'orgueil et retombent sous l'influence de Gadianton. Excédé, Néphi renonce au tribunal pour se consacrer entièrement à la prédication ; son ministère est confirmé par un miracle retentissant, la révélation du meurtre du juge en chef Seezoram par son propre frère Seantum, qui convainc un temps le peuple de sa puissance prophétique avant qu'il ne retombe dans l'incrédulité. Néphi reçoit alors du Seigneur l'autorité de sceller et de délier, et le pouvoir de frapper le pays d'une famine, qui ramène provisoirement le peuple à la repentance. Le livre se clôt sur la venue de Samuel, prophète lamanite, qui annonce depuis la muraille de Zarahemla les signes de la naissance et de la mort prochaines du Christ — lumière nocturne et nouvelle étoile, puis ténèbres, séismes et tombeaux ouverts — ainsi qu'un avertissement pressant sur le sort funeste qui attend les Néphites s'ils persistent dans l'orgueil, malgré la conversion continue des Lamanites qui l'écoutent. Comme pour les livres précédents, la numérotation continue RLDS s'écarte fortement du découpage LDS de 1981 : les cinq chapitres RLDS d'Hélaman correspondent approximativement aux seize chapitres de l'édition

LDS, le dernier chapitre RLDS (le plus long, 140 versets) regroupant à lui seul l'équivalent des chapitres 13 à 16 LDS — l'intégralité de la prophétie de Samuel le Lamanite.

Hélan 1 Résumé : Crise de succession à la mort de Pahoran : ses fils se disputent le tribunal, Paanchi est exécuté, son parti fait assassiner le nouveau juge Pahoran par Kishkumen ; invasion lamanite de Coriantumr repoussée par Moronihah ; Hélan devient juge en chef et échappe de justesse à une tentative d'assassinat de Kishkumen, dont le complice Gadianton s'enfuit. 1 Au début de la quarantième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, de graves troubles éclatèrent chez les Néphites. 2 En effet, Pahoran était mort ; une contestation sérieuse s'éleva alors pour savoir lequel de ses fils occuperait le tribunal. 3 Voici les noms de ceux qui se disputaient le tribunal et qui divisaient le peuple : Pahoran, Paanchi et Pacumeni. 4 Ce n'étaient pas là tous les fils de Pahoran, car il en avait beaucoup ; mais ce sont eux qui se disputèrent le tribunal, provoquant ainsi trois partis dans le peuple. 5 Finalement, Pahoran fut désigné par la voix du peuple pour être juge en chef et gouverneur du peuple de Néphi. 6 Voyant qu'il ne pouvait obtenir le tribunal, Pacumeni se rangea à la voix du peuple. 7 Mais Paanchi et ceux qui souhaitaient le voir gouverner étaient d'une colère extrême ; il s'apprêtait à entraîner ce parti dans une rébellion contre ses frères. 8 Comme il s'apprêtait à agir, il fut arrêté, jugé selon la voix du peuple et condamné à mort pour s'être soulevé en rébellion et avoir cherché à détruire la liberté du peuple. 9 Ceux qui voulaient le voir gouverner, apprenant sa condamnation, furent pris de colère. Ils envoyèrent un homme du nom de Kishkumen jusqu'au tribunal de Pahoran, et celui-ci assassina Pahoran pendant qu'il siégeait. 10 Il fut poursuivi par les serviteurs de Pahoran, mais Kishkumen s'enfuit si vite que personne ne put le rattraper. 11 Il rejoignit ceux qui l'avaient envoyé, et tous conclurent une alliance, jurant par leur Créateur éternel de ne révéler à personne que Kishkumen avait tué Pahoran. Aussi Kishkumen ne fut-il jamais reconnu par le peuple de Néphi, car il portait un déguisement au moment du meurtre. 12 Kishkumen et la bande qui s'était engagée avec lui se mêlèrent au peuple, de sorte qu'on ne put tous les retrouver ; mais tous ceux qu'on découvrit furent condamnés à mort. 13 Pacumeni fut alors établi, par la voix du peuple, juge en chef et gouverneur, pour régner à la place de Pahoran, son frère ; et cela lui revenait de droit. 14 Tout cela se passa au cours de la quarantième année du règne des juges, qui s'acheva ainsi.

15 La quarante et unième année du règne des juges, les Lamanites rassemblèrent une armée innombrable, armée d'épées, de cimeterres, d'arcs et de flèches, de heaumes et de cuirasses, et de boucliers de toute sorte ; ils redescendirent livrer bataille aux Néphites. 16 Ils étaient conduits par un homme nommé Coriantumr, descendant de Zarahemla, dissident néphite, homme grand et puissant. 17 Le roi des Lamanites, Tubaloth, fils d'Ammoron, pensait qu'un homme aussi puissant que Coriantumr, doué d'une grande force et d'une grande habileté, pourrait tenir tête aux Néphites, et qu'en l'envoyant à leur tête il prendrait le dessus sur eux. 18 Il excita donc leur colère, rassembla ses armées, désigna Coriantumr pour chef et les fit marcher vers le pays de Zarahemla pour combattre les Néphites. 19 À cause de tant de querelles et de désordres dans le gouvernement, les Néphites n'avaient pas laissé de garde suffisante dans le pays de Zarahemla, persuadés que les Lamanites n'oseraient jamais s'aventurer au cœur de leurs terres pour attaquer cette grande ville. 20 Mais Coriantumr, à la tête de sa nombreuse armée, fondit sur les habitants de la ville avec une telle rapidité que les Néphites n'eurent pas le temps de rassembler leurs troupes. 21 Coriantumr abattit la garde postée à l'entrée de la ville et pénétra avec toute son armée à l'intérieur ; ils tuèrent quiconque leur résistait et prirent possession de toute la ville. 22 Pacumeni, le juge en chef, s'enfuit devant Coriantumr jusqu'aux murailles de la ville. 23 Coriantumr le frappa contre le mur, et il en mourut. Ainsi finirent les jours de Pacumeni. 24 Quand Coriantumr vit qu'il tenait la ville de Zarahemla, que les

Néphites avaient fui, avaient été tués ou faits prisonniers, et qu'il s'était emparé de la forteresse la plus puissante de tout le pays, son cœur s'enhardit au point qu'il envisagea de marcher contre le pays tout entier. 25 Il ne s'attarda pas dans le pays de Zarahemla, mais avança avec une grande armée jusqu'à la ville d'Abondance, déterminé à se frayer un chemin par l'épée pour s'emparer des régions du nord. 26 Pensant que la principale force des Néphites se trouvait au centre du pays, il marcha sans leur laisser le temps de se rassembler, sauf en petits groupes ; c'est ainsi qu'ils tombèrent sur eux et les abattirent. 27 Mais cette avancée de Coriantumr à travers le centre du pays donna un grand avantage à Moronihah, malgré le grand nombre de Néphites tués. 28 Moronihah pensait en effet que les Lamanites n'oseraient pas entrer au cœur du pays, mais qu'ils attaqueraient plutôt les villes frontalières comme ils l'avaient toujours fait ; c'est pourquoi il avait posté ses meilleures troupes le long des frontières.

29 Mais les Lamanites ne furent pas aussi timides qu'il l'espérait : ils pénétrèrent au centre du pays, prirent la capitale, la ville de Zarahemla, et avancèrent dans les régions les plus peuplées, massacrant hommes, femmes et enfants, et s'emparant de nombreuses villes et forteresses. 30 Quand Moronihah l'apprit, il envoya aussitôt Léhi avec une armée pour leur couper la route avant qu'ils n'atteignent le pays d'Abondance. 31 C'est ce qu'il fit : il leur coupa la route avant qu'ils n'arrivent au pays d'Abondance et leur livra bataille, si bien qu'ils commencèrent à se replier vers le pays de Zarahemla. 32 Moronihah les poursuivit dans leur retraite et leur livra bataille ; le combat devint extrêmement sanglant, et beaucoup furent tués — parmi eux se trouvait Coriantumr. 33 Les Lamanites ne pouvaient plus reculer ni au nord, ni au sud, ni à l'est, ni à l'ouest, car les Néphites les encerclaient de toutes parts. 34 Coriantumr avait ainsi plongé les Lamanites au milieu des Néphites, les livrant à leur pouvoir ; lui-même fut tué, et les Lamanites se rendirent aux Néphites. 35 Moronihah reprit possession de la ville de Zarahemla, et laissa les Lamanites faits prisonniers repartir en paix. 36 Ainsi s'acheva la quarante et unième année du règne des juges. 37 La quarante-deuxième année du règne des juges, après que Moronihah eut rétabli la paix entre Néphites et Lamanites, personne n'occupait le tribunal ; une nouvelle contestation s'éleva alors pour savoir qui le remplirait. 38 Héléman, fils d'Héléman, fut désigné par la voix du peuple pour remplir le tribunal. 39 Mais Kishkumen, qui avait tué Pahoran, guettait l'occasion de faire disparaître aussi Héléman ; il était soutenu par sa bande, qui avait juré que sa méchanceté ne serait jamais connue. 40 Il y avait en effet un homme nommé Gadianon, extrêmement habile en beau langage comme en ruses, pour organiser en secret meurtres et rapines ; il devint le chef de la bande de Kishkumen. 41 Il les flattait, ainsi que Kishkumen, promettant que s'ils le plaçaient au tribunal, il donnerait à ceux de sa bande pouvoir et autorité parmi le peuple ; c'est pourquoi Kishkumen cherchait à faire périr Héléman. 42 Comme Kishkumen s'avancait vers le tribunal pour tuer Héléman, un des serviteurs d'Héléman, qui était sorti de nuit et avait appris sous un déguisement les plans dressés par cette bande pour le tuer, 43 rencontra Kishkumen et lui fit un signe convenu ; Kishkumen, croyant reconnaître un allié, lui révéla son intention et lui demanda de le conduire au tribunal pour qu'il puisse tuer Héléman.

44 Quand le serviteur d'Héléman eut découvert tout le dessein de Kishkumen — qu'il voulait assassiner, et que tous les membres de sa bande voulaient assassiner, voler et s'emparer du pouvoir, tel étant leur plan secret et leur alliance —, il lui dit : « Allons au tribunal. » 45 Cela réjouit fort Kishkumen, qui croyait voir son projet aboutir ; mais tandis qu'ils marchaient vers le tribunal, le serviteur d'Héléman le poignarda en plein cœur, et il tomba mort sans un gémissement. 46 Le serviteur courut alors rapporter à Héléman tout ce qu'il avait vu, entendu et fait. 47 Héléman fit rechercher cette bande de brigands et d'assassins secrets afin qu'ils soient exécutés selon la loi. 48 Mais

Gadianton, voyant que Kishkumen ne revenait pas, craignit d'être découvert et fit fuir sa bande avec lui. 49 Ils quittèrent le pays par un chemin détourné, dans le désert ; et lorsque Héléman envoya des hommes à leur recherche, on ne les retrouva nulle part. Nous reparlerons de ce Gadianton plus loin. 50 Ainsi s'acheva la quarante-deuxième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 51 À la fin de ce livre, vous verrez que ce Gadianton causa le renversement, et presque la destruction totale, du peuple de Néphi. 52 Je ne parle pas ici de la fin du livre d'Héléman, mais de la fin du livre de Néphi, d'où j'ai tiré tout ce récit.

Héléman 2 Résumé : Vingt-six années résumées : migration massive vers le pays du nord (maisons de ciment), succession d'Héléman à son fils Néphi, nouvelle guerre lamanite, testament spirituel d'Héléman à ses fils Néphi et Léhi, puis long épisode miraculeux d'une prison lamanite entourée de feu où une voix venue des ténèbres provoque la conversion d'Aminadab et de plusieurs centaines de témoins — contraste final entre l'essor spirituel des Lamanites convertis et la montée de l'orgueil et de la société de Gadianton chez les Néphites. 1 La quarante-troisième année du règne des juges ne connut aucune querelle chez le peuple de Néphi, si ce n'est un peu d'orgueil dans l'Église, qui causa de petites dissensions réglées avant la fin de l'année. 2 Il n'y eut aucune dissension la quarante-quatrième année, et guère davantage la quarantecinquième. 3 Mais la quarante-sixième année, il y eut de nombreuses contestations et dissensions, et un très grand nombre de gens quittèrent le pays de Zarahemla pour le pays du nord, afin d'en hériter. 4 Ils parcoururent une distance considérable, jusqu'à atteindre de vastes étendues d'eau et de nombreux fleuves. 5 Ils se répandirent dans toutes les régions du pays qui n'avaient pas été rendues désertes et privées de bois par les nombreux habitants qui les avaient occupées auparavant. 6 Aucune partie du pays n'était réellement déserte, sinon de bois ; mais on l'appelait « désolée » à cause de l'ampleur de la destruction du peuple qui l'avait habitée. 7 Comme il y avait peu de bois de construction, ceux qui étaient partis devinrent extrêmement habiles dans le travail du ciment, et bâtirent des maisons de ciment pour y habiter. 8 Ils se multiplièrent et s'étendirent, allant du pays du sud vers le pays du nord, jusqu'à couvrir toute la surface de la terre, de la mer du sud à la mer du nord, de la mer de l'ouest à la mer de l'est. 9 Les habitants du pays du nord vivaient sous des tentes et dans des maisons de ciment, et laissaient croître tous les arbres qui poussaient sur le pays, afin d'avoir un jour du bois pour bâtir leurs maisons, leurs villes, leurs temples, leurs synagogues, leurs sanctuaires et tous leurs édifices. 10 Le bois étant extrêmement rare dans le pays du nord, on en envoyait beaucoup par bateau, ce qui permit aux habitants du nord de bâtir de nombreuses villes, en bois comme en ciment. 11 Beaucoup de gens du peuple d'Ammon, Lamanites de naissance, se rendirent eux aussi dans ce pays.

12 Il existe de nombreux registres, tenus par beaucoup de membres de ce peuple, qui rapportent en détail et longuement leurs actes. 13 Mais un centième seulement de leur histoire — celle des Lamanites et des Néphites, de leurs guerres, de leurs querelles, de leurs dissensions, de leurs prédications et de leurs prophéties, de leurs expéditions maritimes et de la construction de leurs navires, de leurs temples, de leurs synagogues et de leurs sanctuaires, de leur justice comme de leur méchanceté, de leurs meurtres, de leurs vols, de leurs pillages et de toutes sortes d'abominations et de débauches — ne peut trouver place dans cet ouvrage. 14 Il existe pourtant beaucoup de livres et de registres de toute sorte, conservés principalement par les Néphites, et transmis de génération en génération — jusqu'à ce qu'ils tombent dans la transgression, soient assassinés, pillés, traqués, chassés, tués et dispersés sur la surface de la terre, et se mêlent aux Lamanites au point de ne plus être appelés Néphites, devenant méchants, sauvages et féroces, jusqu'à devenir eux-mêmes des Lamanites. 15 Je reviens maintenant à mon récit. Ce que je viens de rapporter s'est produit après de grandes contestations, des troubles,

des guerres et des dissensions chez le peuple de Néphi. 16 Ainsi s'acheva la quarante-sixième année du règne des juges. 17 De grandes querelles agitèrent encore le pays, la quarante-septième comme la quarantehuitième année. 18 Néanmoins, Héliaman remplit le tribunal avec justice et équité ; il observa les statuts, les jugements et les commandements de Dieu, fit continuellement ce qui est droit à ses yeux, et marcha sur les traces de son père, si bien qu'il prospéra dans le pays. 19 Il eut deux fils, qu'il nomma Néphi, l'aîné, et Léhi, le cadet ; et ils grandirent en se tournant vers le Seigneur. 20 Les guerres et les querelles commencèrent à diminuer, faiblement, chez les Néphites, vers la fin de la quarante-huitième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 21 La quarante-neuvième année du règne des juges, une paix durable s'établit dans le pays, à l'exception des combinaisons secrètes que Gadianon le brigand avait implantées dans les régions les plus peuplées — combinaisons encore ignorées à cette époque des dirigeants du gouvernement, et donc pas encore éliminées. 22 Cette même année, l'Église connut une prospérité si grande que des milliers de personnes s'y joignirent et furent baptisées pour la repentance. 23 La prospérité de l'Église et les bénédictions déversées sur le peuple étaient si abondantes que les grands prêtres eux-mêmes en furent frappés d'un étonnement sans mesure. 24 L'œuvre du Seigneur prospéra, amenant au baptême et à l'union avec l'Église de Dieu un grand nombre d'âmes, des dizaines de milliers.

25 Nous voyons ainsi que le Seigneur est miséricordieux envers tous ceux qui invoquent son saint nom dans la sincérité de leur cœur. Nous voyons ainsi que la porte du ciel est ouverte à tous ceux qui croiront au nom de Jésus-Christ, le Fils de Dieu, [cf. Jean 10] 26 à tous ceux qui s'attacheront à la parole de Dieu — parole vive et puissante, qui tranche toutes les ruses, les pièges et les artifices du diable, et conduit l'homme du Christ sur une voie étroite et resserrée à travers l'abîme de misère éternelle destiné à engloutir les méchants — pour faire reposer leur âme immortelle à la droite de Dieu, dans le royaume des cieux, assis avec Abraham, Isaac et Jacob et avec tous nos saints pères, pour n'en plus jamais sortir. [cf. Matthieu 7] [cf. Matthieu 8] 27 Cette année-là, il y eut une joie continue dans le pays de Zarahemla et dans toutes les régions alentour, dans tout le territoire possédé par les Néphites. 28 Il y eut une paix et une joie extrêmement grandes durant le reste de la quarante-neuvième année, ainsi qu'une paix et une joie continues pendant la cinquantième année du règne des juges. 29 La cinquante et unième année du règne des juges connut également la paix, si ce n'est que l'orgueil commença à s'introduire dans l'Église — non l'Église de Dieu elle-même, mais le cœur de ceux qui prétendaient lui appartenir — au point que certains, gonflés d'orgueil, se mirent à persécuter nombre de leurs frères. 30 C'était là un grand mal, qui fit souffrir de graves persécutions et de nombreuses afflictions à la partie la plus humble du peuple. 31 Ceux-ci jeûnaient et priaient pourtant souvent, s'affermissant toujours davantage dans l'humilité et la foi au Christ, jusqu'à ce que leur âme soit remplie de joie et de réconfort, et que leur cœur, livré à Dieu, en soit purifié et sanctifié. 32 La cinquante-deuxième année s'acheva aussi dans la paix, malgré l'orgueil considérable qui s'était emparé du cœur du peuple à cause de ses grandes richesses et de sa prospérité, orgueil qui croissait de jour en jour. 33 La cinquante-troisième année du règne des juges, Héliaman mourut, et son fils aîné Néphi commença à régner à sa place. 34 Il remplit le tribunal avec justice et équité, garda les commandements de Dieu et marcha sur les traces de son père. 35 La cinquante-quatrième année, l'Église connut de nombreuses dissensions, et il y eut aussi de telles disputes parmi le peuple qu'il en résulta beaucoup d'effusion de sang ; les rebelles furent tués ou chassés du pays, et se réfugièrent auprès du roi des Lamanites. 36 Ils s'efforcèrent alors d'exciter les Lamanites à la guerre contre les Néphites, mais ceux-ci, extrêmement effrayés, refusèrent d'écouter les paroles de ces dissidents.

37 Mais la cinquante-sixième année du règne des juges, d'autres dissidents néphites rejoignirent les Lamanites, et réussirent avec les premiers à les exciter contre les Néphites ; toute cette année-là, ils se préparèrent à la guerre. 38 La cinquante-septième année, ils descendirent combattre les Néphites et entamèrent leur œuvre de mort ; si bien que la cinquante-huitième année du règne des juges, ils prirent possession du pays de Zarahemla et de toutes les terres jusqu'aux abords du pays d'Abondance. 39 Les Néphites et les armées de Moronihah furent refoulés jusqu'au pays d'Abondance, où ils se fortifièrent contre les Lamanites depuis la mer de l'ouest jusqu'à l'est — une ligne représentant une journée de marche pour un Néphite — et y postèrent leurs armées pour défendre leur pays du nord. 40 Ainsi, ces dissidents néphites, aidés d'une nombreuse armée lamanite, s'étaient emparés de toutes les possessions des Néphites dans le pays du sud. 41 Tout cela se produisit au cours des cinquante-huitième et cinquante-neuvième années du règne des juges. 42 La soixantième année du règne des juges, Moronihah parvint, avec ses armées, à reprendre plusieurs régions du pays, récupérant nombre de villes tombées aux mains des Lamanites. 43 La soixante et unième année du règne des juges, ils réussirent à reprendre jusqu'à la moitié de toutes leurs possessions. 44 Or cette grande perte des Néphites, et le grand massacre qui les frappa, n'auraient jamais eu lieu sans leur méchanceté et l'abomination répandue parmi eux — y compris parmi ceux qui se réclamaient de l'Église de Dieu. 45 Cela venait de l'orgueil de leur cœur, de leurs richesses excessives, de leur oppression des pauvres — refusant nourriture à qui avait faim, vêtements à qui était nu — frappant leurs humbles frères sur la joue, se moquant de ce qui est sacré, niant l'esprit de prophétie et de révélation, commettant meurtres, pillages, mensonges, vols, adultères, provoquant de grandes querelles et désertant vers le pays de Néphi, parmi les Lamanites. 46 À cause de cette grande méchanceté et de leur vantardise dans leur propre force, ils furent abandonnés à eux-mêmes ; ils ne prospérèrent donc pas, mais furent affligés, frappés et repoussés par les Lamanites, jusqu'à perdre presque toutes leurs terres. 47 Mais Moronihah prêcha beaucoup au peuple à cause de son iniquité ; et Néphi et Léhi, les fils d'Héleman, prêchèrent également beaucoup, 48 leur prophétisant ce qui adviendrait de leurs iniquités s'ils ne se repentaient pas de leurs péchés. 49 Le peuple se repentit, et dans la mesure de son repentir, il commença à prospérer.

50 Voyant leur repentir, Moronihah entreprit de les conduire de lieu en lieu, de ville en ville, jusqu'à ce qu'ils aient regagné la moitié de leurs biens et la moitié de toutes leurs terres. 51 Ainsi s'acheva la soixante et unième année du règne des juges. 52 La soixante-deuxième année du règne des juges, Moronihah ne put reprendre davantage de terrain sur les Lamanites ; 53 c'est pourquoi ils renoncèrent à reconquérir le reste de leurs terres, les Lamanites étant trop nombreux pour que les Néphites puissent l'emporter sur eux ; Moronihah employa alors toutes ses armées à défendre les régions déjà reprises. 54 À cause du grand nombre des Lamanites, les Néphites furent saisis d'une grande crainte d'être vaincus, écrasés, tués et détruits. 55 Ils se mirent à se souvenir des prophéties d'Alma et des paroles de Mosiah, et comprirent qu'ils avaient été un peuple à la nuque raide, méprisant les commandements de Dieu, 56 qu'ils avaient altéré et foulé aux pieds les lois de Mosiah — celles-là mêmes que le Seigneur lui avait ordonné de donner au peuple. 57 Ils virent ainsi que leurs lois s'étaient corrompues et qu'ils étaient devenus un peuple méchant, aussi méchant que les Lamanites, 58 et qu'à cause de leur iniquité, l'Église avait commencé à décliner ; ils avaient cessé de croire à l'esprit de prophétie et de révélation, et les jugements de Dieu les regardaient en face. 59 Ils virent qu'ils étaient devenus faibles comme leurs frères lamanites, et que l'Esprit du Seigneur ne les protégeait plus, s'étant retiré d'eux, car l'Esprit du Seigneur n'habite pas les temples profanes. 60 Le Seigneur cessa donc de les préserver par sa puissance miraculeuse et incomparable, car ils étaient tombés dans l'incrédulité et une méchanceté effroyable ; ils comprirent que les Lamanites étaient bien plus nombreux qu'eux et

que, s'ils ne s'attachaient pas au Seigneur leur Dieu, ils périraient inévitablement. 61 Ils constataient en effet que la force des Lamanites égalait la leur, homme pour homme. 62 C'est ainsi qu'ils étaient tombés dans cette grande transgression, et étaient devenus faibles à cause d'elle en l'espace de peu d'années. 63 Cette même année, Néphi remit le tribunal à un homme du nom de Cezoram. 64 Comme leurs lois et leur gouvernement reposaient sur la voix du peuple, et que ceux qui choisissaient le mal étaient plus nombreux que ceux qui choisissaient le bien, ils mûrissaient pour leur destruction, car les lois elles-mêmes s'étaient corrompues. 65 Et ce n'était pas tout : c'était un peuple à la nuque si raide qu'il ne pouvait être gouverné ni par la loi ni par la justice, sinon pour sa propre destruction.

66 Las de leur iniquité, Néphi abandonna le tribunal et consacra le reste de ses jours à prêcher la parole de Dieu ; son frère Léhi fit de même, car tous deux se souvenaient des paroles que leur père Héléman leur avait adressées. 67 Voici ces paroles : « Mes fils, je désire que vous vous souveniez de garder les commandements de Dieu, et que vous fassiez connaître ces paroles au peuple. 68 Je vous ai donné les noms de nos premiers parents, venus du pays de Jérusalem, afin qu'en vous souvenant de vos noms vous vous souveniez d'eux ; qu'en vous souvenant d'eux vous vous souveniez de leurs œuvres ; et qu'en vous souvenant de leurs œuvres, vous sachiez qu'il est dit et écrit qu'ils furent bons. 69 C'est pourquoi, mes fils, je veux que vous fassiez ce qui est bien, afin qu'il soit dit et écrit de vous comme il l'a été d'eux. 70 Mes fils, j'ai encore un souhait : que vous ne fassiez pas ces choses pour vous glorifier, mais pour vous amasser un trésor dans le ciel, un trésor éternel qui ne s'efface jamais, afin d'obtenir ce don précieux de la vie éternelle que nos pères, croyons-nous, ont reçu. [cf. Matthieu 6] 71 Souvenez-vous, souvenez-vous, mes fils, des paroles que le roi Benjamin adressa à son peuple : il n'y a pas d'autre voie ni d'autre moyen de sauver l'homme que le sang expiatoire de Jésus-Christ, qui doit venir ; souvenez-vous qu'il vient pour racheter le monde. 72 Souvenez-vous aussi des paroles qu'Amulek adressa à Zeezrom dans la ville d'Ammonihah : le Seigneur viendra certainement racheter son peuple, mais non pour le racheter dans ses péchés — pour le racheter de ses péchés. [cf. Matthieu 1] 73 Le Père lui a donné le pouvoir de les racheter de leurs péchés par la repentance ; c'est pourquoi il a envoyé ses anges annoncer les conditions de cette repentance, qui confère au Rédempteur le pouvoir de sauver les âmes. 74 Mes fils, souvenez-vous, souvenez-vous que c'est sur le roc de notre Rédempteur, qui est le Christ, le Fils de Dieu, que vous devez bâtir votre fondation, afin que lorsque le diable enverra ses vents violents et ses flèches dans la tempête, [cf. Matthieu 7] 75 lorsque toute sa grêle et sa puissante tourmente s'abattront sur vous, elles n'aient aucun pouvoir de vous entraîner dans le gouffre de misère et de malheur sans fin — à cause du roc sur lequel vous êtes bâtis, fondement sûr sur lequel, si l'on bâtit, on ne peut tomber. » 76 Telles furent les paroles qu'Héléman enseigna à ses fils ; il leur enseigna beaucoup de choses qui ne sont pas écrites, et beaucoup d'autres qui le sont. 77 Ils se souvinrent de ses paroles et, gardant les commandements de Dieu, partirent enseigner sa parole parmi tout le peuple de Néphi, en commençant par la ville d'Abondance, puis la ville de Gid, puis la ville de Mulek, 78 et ainsi de ville en ville, jusqu'à avoir parcouru tout le peuple de Néphi établi dans le pays du sud, puis le pays de Zarahemla, chez les Lamanites.

79 Ils prêchèrent avec une telle puissance qu'ils confondirent nombre de dissidents qui avaient quitté les Néphites, au point que ceux-ci vinrent confesser leurs péchés, furent baptisés pour la repentance, et retournèrent aussitôt chez les Néphites pour tenter de réparer le tort qu'ils avaient causé. 80 Néphi et Léhi prêchèrent aux Lamanites avec une grande puissance et une grande autorité, car ils avaient reçu le pouvoir de parler et savaient ce qu'ils devaient dire. 81 Ils parlèrent au grand étonnement des Lamanites et parvinrent à les convaincre, si bien que huit mille d'entre eux, dans le pays de Zarahemla et les environs, furent baptisés pour la repentance et reconnurent la

méchanceté des traditions de leurs pères. 82 Néphi et Léhi partirent ensuite pour le pays de Néphi. 83 Ils furent capturés par une armée lamanite et jetés en prison — la même prison où Ammon et ses frères avaient été enfermés par les serviteurs de Limhi. 84 Après plusieurs jours d'emprisonnement sans nourriture, les Lamanites entrèrent dans la prison pour les en sortir et les tuer. 85 Mais Néphi et Léhi furent entourés comme d'un feu, si bien que personne n'osa porter la main sur eux, de peur d'être brûlé. [cf. Daniel 3] 86 Pourtant, Néphi et Léhi n'étaient pas brûlés ; ils se tenaient comme au milieu du feu, sans en être atteints. 87 Voyant qu'ils étaient entourés d'une colonne de feu qui ne les consumait pas, leur cœur reprit courage. 88 Ils virent en effet que les Lamanites n'osaient les toucher ni même s'en approcher, mais restaient là, comme frappés de stupeur. 89 Néphi et Léhi se levèrent alors et se mirent à leur parler : « N'ayez pas peur, car c'est Dieu qui vous a montré cette chose merveilleuse, qui prouve que vous ne pouvez pas porter la main sur nous pour nous tuer. » 90 À peine avaient-ils prononcé ces paroles que la terre trembla violemment et que les murs de la prison furent ébranlés, comme sur le point de s'effondrer ; mais ils ne tombèrent pas. [cf. Actes 16] 91 Or ceux qui se trouvaient dans la prison étaient des Lamanites et des Néphites dissidents. 92 Un nuage de ténèbres les enveloppa, et une crainte terrible et solennelle s'empara d'eux. 93 Une voix se fit alors entendre, comme venant du dessus du nuage : « Repentez-vous, repentez-vous, et ne cherchez plus à faire périr mes serviteurs que je vous ai envoyés pour vous annoncer la bonne nouvelle. »

94 En entendant cette voix — qui n'était ni voix de tonnerre ni grand vacarme, mais une voix calme, d'une parfaite douceur, comme un murmure — ils sentirent qu'elle pénétrait jusqu'à l'âme. [cf. 1 Rois 19] 95 Malgré la douceur de cette voix, la terre trembla de nouveau violemment, et les murs de la prison tremblèrent encore, comme sur le point de s'écrouler ; et le nuage de ténèbres qui les couvrait ne se dissipa pas. 96 La voix se fit de nouveau entendre : « Repentez-vous, repentez-vous, car le royaume des cieux est proche ; et ne cherchez plus à faire périr mes serviteurs. » [Matthieu 3] 97 La terre trembla encore, les murailles s'ébranlèrent, et la voix revint une troisième fois, prononçant des paroles merveilleuses qu'aucun homme ne peut redire ; les murailles tremblèrent de nouveau et la terre s'ébranla comme sur le point de se fendre. 98 Les Lamanites ne pouvaient fuir, retenus par le nuage de ténèbres qui les enveloppait, et restaient immobiles, paralysés par la peur. 99 Or l'un d'eux, un Néphite de naissance, avait autrefois appartenu à l'Église de Dieu avant de s'en détourner. 100 Il se retourna et vit, à travers le nuage de ténèbres, les visages de Néphi et de Léhi, resplendissants comme des visages d'anges. 101 Il vit qu'ils levaient les yeux au ciel, comme s'ils parlaient ou élevaient la voix vers un être qu'ils contemplaient. 102 Cet homme cria alors à la foule de se retourner et de regarder. 103 Le pouvoir leur en fut donné : ils se retournèrent et virent les visages de Néphi et de Léhi. 104 Ils demandèrent à l'homme : « Que signifient toutes ces choses, et avec qui ces hommes s'entretiennent-ils ? » 105 L'homme, qui se nommait Aminadab, leur répondit : « Ils s'entretiennent avec les anges de Dieu. » 106 Les Lamanites lui dirent : « Que devons-nous faire pour que ce nuage de ténèbres se retire de nous ? » 107 Aminadab répondit : « Vous devez vous repentir et crier vers cette voix, jusqu'à avoir foi au Christ, celui-là même qu'Alma, Amulek et Zeezrom vous ont enseigné ; quand vous l'aurez fait, le nuage de ténèbres se retirera de vous. » 108 Tous se mirent alors à crier vers la voix de celui qui avait ébranlé la terre, et ils crièrent ainsi jusqu'à ce que le nuage de ténèbres se dissipe. 109 Lorsqu'ils regardèrent autour d'eux et virent que le nuage s'était dissipé, ils s'aperçurent qu'ils étaient tous entourés, chacun, d'une colonne de feu ;

110 et Néphi et Léhi se tenaient au milieu d'eux, comme au cœur d'un brasier qui ne leur faisait aucun mal et n'atteignait pas les murs de la prison ; ils furent remplis d'une joie indicible et pleine de gloire. 111 Le Saint-Esprit de Dieu descendit du ciel et entra dans leur cœur ; ils furent comme remplis de feu et purent prononcer des paroles

merveilleuses. 112 Une voix leur parvint alors, douce comme un murmure : « Paix, paix à vous, à cause de votre foi en mon Bien-Aimé, qui était dès la fondation du monde. » 113 En entendant cela, ils levèrent les yeux comme pour chercher d'où venait la voix, et virent les cieux s'ouvrir : des anges descendirent du ciel pour les servir. [cf. Matthieu 4] 114 Environ trois cents personnes virent et entendirent ces choses ; on leur demanda d'aller annoncer ce qu'ils avaient vu, sans s'étonner ni douter. 115 Ils partirent exercer leur ministère auprès du peuple, racontant dans toute la région tout ce qu'ils avaient entendu et vu, si bien que la plupart des Lamanites en furent convaincus, tant les preuves reçues étaient grandes. 116 Tous ceux qui furent convaincus déposèrent leurs armes de guerre, ainsi que leur haine et la tradition de leurs pères. 117 Ils cédèrent aux Néphites les terres qu'ils possédaient. 118 À la fin de la soixante-deuxième année du règne des juges, tout cela s'était accompli, et la plupart des Lamanites étaient devenus un peuple juste — plus juste même que les Néphites, tant ils étaient fermes et constants dans la foi. 119 Car beaucoup de Néphites s'étaient endurcis, restaient impénitents et gravement méchants, rejetant la parole de Dieu et toutes les prédications et prophéties reçues. 120 Néanmoins, le peuple de l'Église se réjouit grandement de la conversion des Lamanites et de l'établissement de l'Église de Dieu parmi eux ; 121 ils vivaient en communion les uns avec les autres, se réjouissant ensemble dans une grande joie. 122 Beaucoup de Lamanites descendirent au pays de Zarahemla pour raconter aux Néphites comment ils s'étaient convertis, les exhortant à la foi et à la repentance ; 123 beaucoup prêchèrent avec une puissance et une autorité si grandes qu'ils amenèrent bien des Néphites au fond de l'humilité, pour devenir d'humbles disciples de Dieu et de l'Agneau. 124 Beaucoup de Lamanites partirent aussi pour le pays du nord ; Néphi et Léhi s'y rendirent également pour y prêcher. 125 Ainsi s'acheva la soixante-troisième année.

126 La paix régnait dans tout le pays, si bien que les Néphites se déplaçaient librement, chez les Néphites comme chez les Lamanites. 127 Les Lamanites en faisaient de même, allant où bon leur semblait parmi les uns ou les autres ; ainsi ils commerçaient librement, achetant, vendant et s'enrichissant à leur gré. 128 Lamanites et Néphites devinrent extrêmement riches, avec une grande abondance d'or, d'argent et de métaux précieux de toute sorte, tant au sud qu'au nord. 129 Le pays du sud s'appelait Léhi, et le pays du nord Mulek, du nom du fils de Sédécias ; car le Seigneur avait conduit Mulek dans le pays du nord et Léhi dans le pays du sud. 130 On trouvait dans ces deux pays de l'or, de l'argent et des minerais précieux de toute espèce ; il y avait aussi d'habiles artisans qui travaillaient et affinaient ces minerais, ce qui contribua à leur enrichissement. 131 Ils produisirent du blé en abondance, au nord comme au sud, et prospérèrent grandement dans les deux régions ; 132 ils se multiplièrent et s'affermirent dans le pays, élevant de nombreux troupeaux de brebis et de bœufs, et beaucoup de bêtes grasses. 133 Leurs femmes travaillaient et filaient, confectionnant toutes sortes d'étoffes, de lin fin et d'autres tissus, pour se vêtir. 134 La soixante-quatrième année s'écoula en paix. 135 La soixante-cinquième année apporta elle aussi une grande joie et une grande paix, avec beaucoup de prédications et de prophéties sur ce qui devait venir ; ainsi s'acheva cette année-là. 136 La soixante-sixième année du règne des juges, Cezoram fut assassiné par une main inconnue alors qu'il siégeait au tribunal. 137 Cette même année, son fils, nommé par le peuple à sa place, fut lui aussi assassiné. Ainsi s'acheva la soixante-sixième année. 138 Au début de la soixante-septième année, le peuple recommença à devenir extrêmement méchant. 139 Le Seigneur les avait bénis si longtemps des richesses du monde qu'ils n'avaient été poussés ni à la colère, ni à la guerre, ni à l'effusion de sang ; ils se mirent donc à attacher leur cœur à leurs richesses. 140 Ils cherchèrent à s'enrichir pour s'élever les uns au-dessus des autres, et se mirent à commettre des meurtres

secrets, des vols et des pillages pour gagner davantage. 141 Ces meurtriers et ces pillards formaient la bande créée jadis par Kishkumen et Gadianton.

142 Beaucoup de membres de la bande de Gadianton se trouvaient même parmi les Néphites, mais ils étaient plus nombreux encore parmi la partie la plus méchante des Lamanites ; 143 on les appelait les brigands et les meurtriers de Gadianton — ce furent eux qui assassinèrent le juge en chef Cezoram et son fils alors qu'ils siégeaient au tribunal, sans jamais être découverts. 144 Quand les Lamanites découvrirent la présence de brigands parmi eux, ils en furent profondément attristés et mirent tout en œuvre pour les faire disparaître de la surface de la terre. 145 Mais Satan excita le cœur de la plupart des Néphites, qui s'unirent à ces bandes de brigands, concluant des alliances et des serments pour se protéger mutuellement en toute circonstance difficile, afin de ne jamais répondre de leurs meurtres, pillages et vols. 146 Ils avaient leurs signes, leurs signes secrets et leurs mots de passe, pour reconnaître un frère lié par ce serment, de sorte que, quel que soit le mal commis par ce frère, il ne serait jamais inquiété par les siens ou par les membres de sa bande. 147 Ainsi pouvaient-ils assassiner, piller, voler, se livrer à la débauche et commettre toute sorte de méchanceté, au mépris des lois de leur pays comme de celles de leur Dieu ; 148 et quiconque, parmi eux, révélerait au monde leur méchanceté et leurs abominations, serait jugé non selon les lois du pays, mais selon les lois de leur propre méchanceté, établies par Gadianton et Kishkumen. 149 Ce sont précisément ces serments et alliances secrets qu'Alma avait ordonné à son fils de ne jamais divulguer au monde, de peur qu'ils ne deviennent un moyen d'entraîner le peuple à sa destruction. 150 Ces serments et alliances secrets ne parvinrent pas à Gadianton par les registres remis à Héliaman ; 151 ils furent mis dans son cœur par l'être même qui avait poussé nos premiers parents à manger du fruit défendu — celui-là même qui avait comploté avec Caïn pour que le meurtre de son frère Abel demeure ignoré du monde, [cf. Genèse 4] 152 et qui, depuis lors, n'a cessé de comploter avec Caïn et ses disciples. 153 C'est ce même être qui inspira aux hommes l'idée de bâtir une tour assez haute pour atteindre le ciel, [cf. Genèse 11] 154 et qui entraîna sur cette terre le peuple venu de cette tour, répandant les œuvres des ténèbres et les abominations sur toute la surface du pays, jusqu'à conduire ce peuple à une destruction totale et à un enfer éternel.

155 C'est ce même être qui mit dans le cœur de Gadianton la volonté de poursuivre l'œuvre des ténèbres et du meurtre secret, qu'il perpétue depuis le commencement de l'humanité jusqu'à ce jour. 156 Il est l'auteur de tout péché ; il poursuit ses œuvres de ténèbres et de meurtre secret, transmettant ses complots, ses serments, ses alliances et ses plans d'horrible méchanceté de génération en génération, selon qu'il parvient à s'emparer du cœur des hommes. 157 Il s'était ainsi solidement emparé du cœur des Néphites, qui étaient devenus extrêmement méchants ; 158 la plupart d'entre eux avaient quitté le chemin de la justice, foulé aux pieds les commandements de Dieu, suivi leurs propres voies et s'étaient fabriqué des idoles d'or et d'argent. [cf. Psaume 115] 159 Toutes ces iniquités s'accumulèrent en l'espace de peu d'années, la majeure partie survenant durant la soixante-septième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 160 Elles ne firent que croître la soixante-huitième année, au grand chagrin et à la lamentation des justes. 161 Nous voyons ainsi que les Néphites déclinaient dans l'incrédulité et s'enfonçaient dans la méchanceté et les abominations, tandis que les Lamanites croissaient extrêmement dans la connaissance de leur Dieu, gardant ses statuts et ses commandements, et marchant devant lui dans la vérité et la droiture. 162 Nous voyons ainsi que l'Esprit du Seigneur commença à se retirer des Néphites, à cause de leur méchanceté et de la dureté de leur cœur, 163 tandis que le Seigneur commença à déverser son Esprit sur les Lamanites, à cause de leur simplicité et de leur volonté de croire en sa parole. [cf. Joël 2] 164 Les Lamanites traquèrent alors

la bande de brigands de Gadianton et prêchèrent la parole de Dieu parmi les plus méchants d'entre eux, si bien que cette bande fut entièrement détruite chez les Lamanites. 165 Chez les Néphites au contraire, on la laissa se développer et prospérer, en commençant par les plus méchants, jusqu'à ce qu'elle se répande dans tout le pays néphite et séduise la plus grande partie des justes, au point qu'ils en vinrent à croire à ses œuvres, à partager son butin et à se joindre à ses meurtres et à ses combinaisons secrètes. 166 C'est ainsi qu'elle s'empara de la direction exclusive du gouvernement, foulant aux pieds, frappant, déchirant et tournant le dos aux pauvres, aux doux et aux humbles disciples de Dieu. 167 Nous voyons ainsi qu'ils se trouvaient dans un état terrible, mûrissant pour une destruction éternelle. 168 Ainsi s'acheva la soixante-huitième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Hélaman 3 Résumé : Néphi, fils d'Hélaman, revenu d'une mission infructueuse, trouve Zarahemla gangrenée par les brigands de Gadianton infiltrés jusqu'aux sièges de juges ; il prononce depuis une tour un long sermon de repentance, puis révèle par miracle l'assassinat du juge Seezoram par son frère Seantum ; reçoit ensuite du Seigneur le pouvoir de sceller et délier et de frapper le pays de famine ou de peste. 1 En la soixante-neuvième année du règne des juges sur le peuple des Néphites, Néphi, fils d'Hélaman, revint à Zarahemla depuis le pays du nord ; il avait vécu parmi le peuple de cette région, leur avait prêché la parole de Dieu et leur avait annoncé beaucoup de prophéties. 2 Mais ils rejetèrent toutes ses paroles, si bien qu'il ne put rester parmi eux et dut retourner dans son pays natal. 3 Il trouva le peuple plongé dans une méchanceté effroyable : les brigands de Gadianton occupaient les sièges du jugement, avaient usurpé le pouvoir et l'autorité du pays, méprisaient les commandements de Dieu et ne marchaient en rien selon sa volonté. Ils ne rendaient pas justice aux hommes, condamnaient les justes à cause même de leur justice, et laissaient impunis les coupables et les méchants pourvu qu'ils aient de l'argent — 4 cela afin de se maintenir à la tête du gouvernement, d'y gouverner selon leur bon plaisir, d'en tirer profit et gloire aux yeux du monde, et plus encore, de pouvoir commettre plus facilement l'adultère, voler, tuer et agir selon leur propre volonté. 5 Cette grande iniquité s'était abattue sur les Néphites en l'espace de peu d'années, et quand Néphi la vit, son cœur se gonfla de tristesse dans sa poitrine. 6 Dans l'angoisse de son âme, il s'écria : « Si seulement j'avais vécu à l'époque où mon père Néphi quitta pour la première fois le pays de Jérusalem, j'aurais pu me réjouir avec lui dans la terre promise ! 7 Son peuple, en ce temps-là, se laissait facilement persuader, restait ferme à garder les commandements de Dieu, tardait à commettre l'iniquité et se hâtait d'écouter les paroles du Seigneur. 8 Si mes jours avaient été ceux-là, mon âme se serait réjouie de la justice de mes frères. 9 Mais je suis condamné à vivre ces jours-ci, et mon âme est remplie de tristesse à cause de la méchanceté de mes frères. » 10 Il y avait une tour dans le jardin de Néphi, près de la route qui menait au marché principal de la ville de Zarahemla. 11 C'est là, penché sur cette tour de son jardin — dont la porte donnait également sur cette même route —

12 que des hommes qui passaient par là virent Néphi épancher son âme devant Dieu. Ils coururent le raconter au peuple, et la foule s'assembla pour savoir la cause d'un si grand deuil devant la méchanceté du peuple. 13 Quand Néphi se leva, il vit la multitude rassemblée. 14 Il ouvrit la bouche et leur dit : « Pourquoi vous êtes-vous rassemblés ? Pour que je vous annonce vos iniquités ? 15 Oui — car je suis monté sur ma tour pour épancher mon âme devant mon Dieu, à cause de l'extrême douleur de mon cœur devant vos iniquités, 16 à cause de mon deuil et de mes lamentations. Vous vous êtes rassemblés, et vous vous étonnez ; vous avez grandement de quoi vous étonner. 17 Vous devriez surtout vous étonner d'être ainsi abandonnés, que le diable ait une telle emprise sur vos cœurs. Comment avez-vous pu céder aux séductions de celui qui cherche à précipiter vos âmes dans une misère éternelle et un malheur sans fin

? 18 Repentez-vous ! Repentez-vous ! Pourquoi voulez-vous mourir ? Tournez-vous, tournez-vous vers le Seigneur votre Dieu ! Pourquoi vous a-t-il abandonnés ? [cf. Ézéchiel 33] 19 C'est parce que vous vous êtes endurci le cœur, parce que vous refusez d'écouter la voix du bon berger, et que vous l'avez irrité contre vous. [cf. Jean 10] 20 Au lieu de vous rassembler, si vous ne vous repentez pas, il vous dispersera, et vous deviendrez la pâture des chiens et des bêtes sauvages. 21 Comment avez-vous pu oublier votre Dieu, le jour même où il vous délivrait ? 22 Non — c'est pour vous enrichir, pour être loués des hommes, pour amasser de l'or et de l'argent 23 que vous avez attaché votre cœur aux richesses et aux choses vaines de ce monde ; pour cela vous commettez meurtres, pillages, vols, faux témoignages contre votre prochain et toute iniquité. C'est pourquoi le malheur viendra sur vous si vous ne vous repentez pas. 24 Si vous ne vous repentez pas, cette grande ville et toutes les grandes villes qui l'entourent, dans le pays que nous possédons, vous seront enlevées et vous n'y aurez plus de place ; car le Seigneur ne vous accordera plus, comme il l'a fait jusqu'ici, la force de résister à vos ennemis. 25 Car ainsi parle le Seigneur : Je ne montrerai pas ma force aux méchants, pas plus à l'un qu'à l'autre, si ce n'est à celui qui se repent de ses péchés et qui écoute mes paroles. 26 Je veux que vous sachiez, mes frères, qu'il vaudra mieux pour les Lamanites que pour vous, à moins que vous ne vous repentiez ; car ils sont plus justes que vous : ils n'ont pas péché contre la grande connaissance que vous avez reçue.

27 C'est pourquoi le Seigneur sera miséricordieux envers eux ; il prolongera leurs jours et multipliera leur postérité, alors même que vous serez entièrement détruits, si vous ne vous repentez pas. 28 Malheur à vous, à cause de cette grande abomination venue au milieu de vous, à laquelle vous vous êtes unis — cette bande secrète établie par Gadianon ! 29 Oui, malheur à vous, à cause de l'orgueil que vous avez laissé entrer dans vos cœurs et qui vous a élevés au-dessus du bien à cause de vos très grandes richesses ! Malheur à vous, à cause de votre méchanceté et de vos abominations ! 30 Si vous ne vous repentez pas, vous périrez ; vos terres mêmes vous seront enlevées, et vous serez exterminés de la surface de la terre. 31 Je ne dis pas ces choses de moi-même, car ce n'est pas de moi-même que je les connais ; mais je sais qu'elles sont vraies, parce que le Seigneur Dieu me les a fait connaître ; c'est pourquoi j'atteste qu'elles arriveront. » 32 Quand Néphi eut dit ces paroles, des hommes qui étaient juges — et qui appartenaient eux aussi à la bande secrète de Gadianon — se mirent en colère 33 et crièrent contre lui, disant au peuple : « Pourquoi ne saisissez-vous pas cet homme et ne le traduisez-vous pas en justice, pour qu'il soit condamné selon le crime qu'il a commis ? 34 Pourquoi tolérez-vous que cet homme profère des injures contre ce peuple et contre notre loi ? » 35 Car Néphi leur avait parlé de la corruption de leur loi ; il avait dit bien des choses qui ne peuvent être écrites, et rien de ce qu'il avait dit n'était contraire aux commandements de Dieu. 36 Les juges s'irritaient contre lui parce qu'il dénonçait ouvertement leurs œuvres secrètes et ténébreuses ; mais ils n'osaient pas porter la main sur lui, car ils craignaient que le peuple ne se soulève contre eux. Ils crièrent donc au peuple : « Pourquoi laissez-vous cet homme nous outrager ? 37 Car il condamne tout ce peuple à la destruction, et il prétend que nos grandes villes nous seront enlevées et que nous n'y aurons plus de place. 38 Or nous savons que cela est impossible : nous sommes puissants et nos villes sont grandes ; nos ennemis n'ont donc aucun pouvoir sur nous. » 39 Ainsi excitèrent-ils le peuple à la colère contre Néphi, et suscitèrent des querelles parmi eux ; car certains criaient : « Laissez cet homme tranquille, c'est un homme bon, et ce qu'il annonce s'accomplira certainement si nous ne nous repentons pas. 40 Tous les jugements qu'il nous a annoncés viendront sur nous, car nous savons qu'il nous a rendu un témoignage juste sur nos iniquités.

41 Elles sont nombreuses ; et il connaît aussi bien tout ce qui nous arrivera qu'il connaît nos iniquités. S'il n'était pas prophète, il n'aurait pas pu témoigner de ces choses. » 42 Ceux qui cherchaient à détruire

Néphi furent contraints par la peur de ne pas porter la main sur lui. 43 Il recommença donc à leur parler, voyant qu'il avait gagné la faveur de certains, au point que le reste d'entre eux en éprouvait de la crainte. 44 Il se sentit donc contraint de leur en dire davantage : « Mes frères, n'avez-vous pas lu que Dieu donna à un seul homme, Moïse, le pouvoir de frapper les eaux de la mer Rouge ? Elles se séparèrent, et les Israélites, nos pères, passèrent à pied sec ; puis les eaux se refermèrent sur les armées égyptiennes et les engloutirent. [cf. Exode 14] 45 Si Dieu a donné un tel pouvoir à cet homme, pourquoi contestez-vous entre vous, disant qu'il ne m'a pas donné le pouvoir de connaître les jugements qui viendront sur vous si vous ne vous repentez pas ? 46 Non seulement vous niez mes paroles, mais vous niez aussi toutes celles prononcées par nos pères, ainsi que celles de cet homme, Moïse, à qui un si grand pouvoir fut donné — y compris ses paroles sur la venue du Messie. 47 N'a-t-il pas annoncé que le Fils de Dieu devait venir ? Et comme il éleva le serpent d'airain dans le désert, ainsi devait être élevé celui qui viendrait ; [cf. Nombres 21] 48 et de même que tous ceux qui regardaient ce serpent vivaient, tous ceux qui regarderont le Fils de Dieu avec foi, le cœur contrit, vivront pour la vie éternelle. [cf. Jean 3] 49 Ce n'est pas seulement Moïse qui a rendu témoignage de ces choses, mais aussi tous les saints prophètes depuis son temps jusqu'aux jours d'Abraham. 50 Abraham lui-même, voyant sa venue, fut rempli d'allégresse et se réjouit. 51 Et je vous le dis : non seulement Abraham a connu ces choses, mais beaucoup d'autres avant lui furent appelés selon l'ordre de Dieu, c'est-à-dire selon l'ordre de son Fils, 52 afin qu'il soit montré au peuple, des milliers d'années avant sa venue, que la rédemption elle-même leur parviendrait. 53 Je veux que vous sachiez que, depuis les jours d'Abraham, plusieurs prophètes ont attesté ces choses ; le prophète Zénos a témoigné hardiment, et c'est pour cela qu'il fut tué, 54 ainsi que Zénoch, Ézaïas, Ésaïe, et Jérémie — ce même prophète qui a annoncé la destruction de Jérusalem. 55 Or nous savons que Jérusalem fut détruite selon les paroles de Jérémie. Pourquoi donc le Fils de Dieu ne viendrait-il pas selon sa prophétie ?

56 Allez-vous contester que Jérusalem a été détruite ? Direz-vous que les fils de Sédécias n'ont pas été tués, à l'exception de Mulek ? 57 Ne voyez-vous pas que la postérité de Sédécias est parmi nous, chassée du pays de Jérusalem ? 58 Mais ce n'est pas tout : notre père Léhi fut chassé de Jérusalem parce qu'il avait témoigné de ces choses. 59 Néphi en a témoigné aussi, et presque tous nos pères jusqu'à ce jour ; ils ont témoigné de la venue du Christ, l'ont attendue avec espoir et se sont réjouis par avance du jour où elle arriverait. 60 Il est Dieu, et il est avec eux ; il s'est manifesté à eux pour qu'ils sachent qu'ils étaient rachetés par lui, et ils lui ont rendu gloire à cause de ce qui doit venir. 61 Puisque vous connaissez ces choses et ne pouvez les nier sans mentir, c'est en cela que vous avez péché : vous avez rejeté tout cela malgré les nombreuses preuves que vous avez reçues. 62 Vous avez reçu toutes choses, tant celles du ciel que celles de la terre, comme témoignage qu'elles sont vraies. 63 Mais vous avez rejeté la vérité et vous êtes révoltés contre votre Dieu saint ; et en ce moment même, au lieu de vous amasser des trésors dans le ciel, où rien ne se corrompt et où rien d'impur ne peut entrer, vous amassez pour vous-mêmes la colère en vue du jour du jugement. [cf. Matthieu 6] 64 En ce moment même, à cause de vos meurtres, de votre impudicité et de votre méchanceté, vous mûrissez pour une ruine éternelle ; et si vous ne vous repentez pas, elle vous atteindra bientôt. 65 Elle est déjà à vos portes. Allez au tribunal et regardez : votre juge est assassiné, il gît dans son sang, tué par son propre frère qui cherche à s'asseoir à sa place. 66 Tous deux appartiennent à votre bande secrète, dont l'instigateur est Gadianton et le malin qui cherche à détruire l'âme des hommes. » 67 Quand Néphi eut dit ces paroles, certains hommes présents coururent au tribunal — ils étaient cinq — 68 et se disaient en chemin : « Nous allons savoir avec certitude si cet homme est prophète et si Dieu lui a vraiment commandé de nous prophétiser des choses aussi extraordinaires. 69 Nous ne croyons pas qu'il le soit ;

mais si ce qu'il a dit du juge en chef se révèle vrai — qu'il est mort — alors nous croirons aussi le reste de ses paroles. » 70 Ils coururent de toutes leurs forces jusqu'au tribunal, et là, le juge en chef était tombé à terre, gisant dans son sang.

71 À cette vue, ils furent si étonnés qu'ils tombèrent eux-mêmes à terre, car ils n'avaient pas cru aux paroles de Néphi sur le juge en chef. 72 Mais dès qu'ils virent, ils crurent, et la peur les saisit à l'idée que tous les jugements annoncés par Néphi s'abattent sur le peuple ; ils tremblèrent et tombèrent à terre. 73 Or, dès que le juge avait été assassiné — poignardé par son frère, dissimulé sous un déguisement, puis en fuite — les serviteurs coururent l'annoncer au peuple, criant au meurtre. 74 Le peuple s'assembla au lieu du tribunal, et là, à leur grande surprise, on trouva les cinq hommes tombés à terre. 75 Ne sachant rien de la foule rassemblée dans le jardin de Néphi, le peuple se dit entre lui : « Ce sont eux les meurtriers du juge, et Dieu les a frappés pour qu'ils ne puissent s'enfuir. » 76 On les saisit, on les lia, et on les jeta en prison. 77 On proclama partout que le juge avait été tué et que les meurtriers avaient été pris et emprisonnés. 78 Le lendemain, le peuple s'assembla pour pleurer et jeûner lors des funérailles du grand juge en chef qui avait été tué ; 79 et les juges qui étaient au jardin de Néphi, et qui avaient entendu ses paroles, s'y rassemblèrent également. 80 Ils s'informèrent auprès du peuple, disant : « Où sont les cinq hommes envoyés vérifier si le juge en chef était mort ? » 81 On leur répondit : « Nous ne connaissons pas ces cinq hommes que vous dites avoir envoyés ; mais il y a cinq meurtriers que nous avons jetés en prison. » 82 Les juges demandèrent qu'on les amène ; on les amena, et c'étaient bien les cinq envoyés. 83 Les juges les interrogèrent sur ce qui s'était passé, et ils racontèrent tout : « Nous avons couru jusqu'au tribunal ; en voyant que tout était exactement comme Néphi l'avait annoncé, nous avons été si stupéfaits que nous sommes tombés à terre ; et quand nous nous en sommes remis, on nous a jetés en prison. 84 Quant au meurtre de cet homme, nous ne savons pas qui l'a commis ; nous savons seulement que nous avons couru comme vous le vouliez, et qu'il était bien mort, comme Néphi l'avait dit. » 85 Les juges exposèrent l'affaire au peuple et crièrent contre Néphi : « Ce Néphi a dû s'entendre avec quelqu'un pour tuer le juge, afin de pouvoir ensuite nous le révéler, nous convertir à sa foi et se faire passer pour un grand homme choisi de Dieu, pour un prophète. 86 Nous allons démasquer cet homme ; il avouera sa faute et nous révélera le véritable meurtrier de ce juge. »

87 Les cinq hommes furent relâchés le jour des funérailles ; 88 mais ils réprimandèrent les juges pour ce qu'ils avaient dit contre Néphi, et les contredirent l'un après l'autre, au point de les réduire au silence. 89 Les juges firent alors saisir Néphi, le lièrent et l'amènèrent devant la foule ; ils se mirent à l'interroger de toutes sortes de façons, cherchant à le piéger pour le faire condamner à mort, 90 lui disant : « Tu es complice de cet homme qui a commis ce meurtre. Dis-nous donc, avoue ta faute ! » Et : « Voici de l'argent ; et nous t'épargnerons la vie si tu nous révéles l'accord que tu as conclu avec lui. » 91 Mais Néphi leur dit : « Insensés, incirconcis de cœur, aveugles, peuple à la nuque raide, savez-vous combien de temps encore le Seigneur votre Dieu tolérera que vous persistiez dans votre voie de péché ? [cf. Actes 7] 92 Vous devriez déjà hurler et vous lamenter devant la grande destruction qui vous attend à cette heure, si vous ne vous repentez pas. 93 Vous dites que je me suis entendu avec un homme pour qu'il assassine Seezoram, notre juge en chef. 94 Mais je vous le dis : si je vous ai rendu ce témoignage, c'est pour que vous sachiez que j'avais connaissance de la méchanceté et des abominations qui règnent parmi vous. 95 Et parce que j'ai fait cela, vous dites que je me suis entendu avec un homme pour commettre ce crime ; parce que je vous ai montré ce signe, vous êtes en colère contre moi et cherchez à m'ôter la vie. 96 Eh bien, je vais vous montrer un autre signe, et nous verrons si vous chercherez encore à me faire périr pour cela. 97 Allez à la maison de Seantum, frère de Seezoram, et dites-lui : "Néphi, ce prétendu prophète qui annonce tant de malheurs à ce peuple, s'est-il

entendu avec toi pour assassiner Seezoram, ton frère ?” Et il vous répondra : “Non.” 98 Vous lui direz alors : “As-tu tué ton frère ?” Il sera saisi de frayeur et ne saura que dire. 99 Il le niera, feignant l’étonnement ; mais il vous déclarera qu’il est innocent. 100 Examinez-le pourtant, et vous trouverez du sang sur les pans de son manteau. 101 Alors vous direz : “D’où vient ce sang ? Ne savons-nous pas que c’est celui de ton frère ?” Il tremblera et deviendra pâle, comme si la mort venait de le frapper. 102 Vous direz alors : “Cette peur et cette pâleur sur ton visage prouvent que tu es coupable.” 103 Une plus grande frayeur encore s’emparera de lui ; il avouera alors et ne niera plus avoir commis ce meurtre.

104 Il vous dira aussi que moi, Néphi, je ne savais rien de cette affaire, sinon par la puissance de Dieu ; 105 et vous saurez alors que je suis un homme honnête, envoyé vers vous de la part de Dieu. » 106 Ils allèrent donc faire exactement ce que Néphi leur avait dit. 107 Et ses paroles se révélèrent vraies : Seantum nia comme il l’avait dit, puis avoua comme il l’avait dit ; 108 et il fut amené à prouver qu’il était lui-même le meurtrier, si bien que les cinq hommes furent relâchés, et Néphi avec eux. 109 Certains Néphites crurent aux paroles de Néphi ; d’autres crurent à cause du témoignage des cinq hommes, qui s’étaient convertis pendant leur détention. 110 Parmi le peuple, certains disaient que Néphi était un prophète ; d’autres disaient : « C’est un dieu, car s’il n’était pas un dieu, il ne pourrait connaître toutes ces choses ; 111 il nous a révélé les pensées de nos cœurs, il nous a dit bien des choses, et il nous a même fait connaître le véritable meurtrier de notre juge en chef. » 112 Une division surgit alors parmi le peuple ; ils se dispersèrent chacun de son côté, laissant Néphi seul, debout au milieu d’eux. 113 Néphi rentra chez lui, méditant sur ce que le Seigneur lui avait montré. 114 Tandis qu’il méditait ainsi, accablé par la méchanceté du peuple des Néphites, par leurs œuvres secrètes et ténébreuses, leurs meurtres, leurs pillages et toute forme d’iniquité, une voix lui parvint, disant : 115 « Tu es béni, Néphi, pour ce que tu as fait ; j’ai vu avec quelle inlassable persévérance tu as déclaré à ce peuple la parole que je t’ai donnée. 116 Tu ne les as pas craints, tu n’as pas cherché à préserver ta propre vie, mais tu as cherché à faire ma volonté et à garder mes commandements. 117 Parce que tu as agi avec une telle persévérance, je te bénirai à jamais et te rendrai puissant en parole et en action, dans la foi et dans les œuvres, si bien que tout s’accomplira pour toi selon ta parole — car tu ne demanderas rien de contraire à ma volonté. 118 Tu es Néphi, et je suis Dieu. 119 Je te le déclare en présence de mes anges : vous aurez pouvoir sur ce peuple, et vous frapperez la terre de famine, de peste et de destruction, selon la méchanceté de ce peuple. 120 Je vous donne le pouvoir de sceller au ciel tout ce que vous scellerez sur la terre, et de délier au ciel tout ce que vous délierez sur la terre ; c’est ainsi que vous aurez pouvoir parmi ce peuple. [cf. Matthieu 16]

121 Si vous dites à ce temple : “Sois déchiré en deux”, cela se fera. [cf. Matthieu 27] 122 Et si vous dites à cette montagne : “Abaisse-toi et deviens plane”, cela se fera. [cf. Matthieu 17] 123 Et si vous dites : “Dieu frappera ce peuple”, cela arrivera. 124 Je vous ordonne maintenant d’aller déclarer à ce peuple : Ainsi parle le Seigneur Dieu, le Tout-Puissant : Si vous ne vous repentez pas, vous serez frappés jusqu’à la destruction. » 125 Quand le Seigneur eut dit ces paroles à Néphi, celui-ci ne rentra pas chez lui, mais retourna vers les multitudes dispersées à travers le pays et se mit à leur annoncer la parole du Seigneur qui lui avait été confiée au sujet de leur destruction, s’ils ne se repentaient pas. 126 Mais malgré ce grand miracle accompli par Néphi en leur annonçant la mort du juge en chef, ils s’endurcirent le cœur et n’écoutèrent pas la parole du Seigneur. 127 Néphi leur annonça donc la parole du Seigneur, disant : « Si vous ne vous repentez pas, ainsi dit le Seigneur : vous serez frappés jusqu’à la destruction ! » 128 Mais lorsque Néphi leur eut annoncé cette parole, ils s’endurcirent encore le cœur et refusèrent d’écouter ; ils l’injurièrent et cherchèrent à le saisir pour le jeter en

prison. 129 Mais la puissance de Dieu était avec lui, et ils ne purent le saisir : il fut enlevé par l'Esprit et emporté hors du milieu d'eux. 130 Il alla ainsi, dans l'Esprit, de foule en foule, annonçant la parole de Dieu, jusqu'à l'avoir proclamée à tous, jusqu'à ce qu'elle soit parvenue à tout le peuple. 131 Mais ils n'écouterent pas ses paroles ; des querelles surgirent, au point qu'ils se divisèrent et commencèrent à s'entretuer par l'épée. 132 Ainsi finit la soixante et onzième année du règne des juges sur le peuple de Néphi.

Hélaman 4 Résumé : Cycle répété de guerre, famine obtenue par la prière de Néphi, repentance, prospérité et expansion de l'Église chez Néphites et Lamanites, puis rechute dans l'orgueil et résurgence des brigands de Gadianton ; le chapitre se clôt sur une longue méditation doctrinale de l'abréviateur sur l'instabilité du cœur humain face à la toute-puissance de la parole de Dieu. 1 En la soixante-douzième année du règne des juges, les querelles s'aggravèrent, au point qu'il y eut des guerres dans tout le pays, parmi tout le peuple de Néphi. 2 C'était cette bande secrète de brigands qui menait cette œuvre de destruction et de méchanceté. 3 Cette guerre dura toute cette année-là, et se poursuivit la soixante-treizième année. 4 Cette année-là, Néphi cria au Seigneur : « Seigneur, ne permets pas que ce peuple soit détruit par l'épée ; fais plutôt qu'il y ait une famine dans le pays, pour les inciter à se souvenir du Seigneur leur Dieu — peut-être se repentiront-ils et se tourneront-ils vers toi. » [cf. Amos 4] 5 Il en fut fait selon les paroles de Néphi, et une grande famine s'abattit sur le pays, parmi tout le peuple de Néphi. 6 Ainsi, la soixante-quatorzième année, la famine se poursuivit ; l'œuvre de destruction cessa par l'épée, mais s'aggrava par la famine. 7 Cette œuvre de destruction continua aussi la soixante-quinzième année, 8 car la terre fut frappée de sécheresse et ne produisit pas de blé à la saison du blé ; toute la terre fut frappée, tant chez les Lamanites que chez les Néphites, si bien qu'ils périrent par milliers dans les régions les plus méchantes du pays. 9 Voyant qu'ils étaient sur le point de périr par la famine, le peuple commença à se souvenir du Seigneur son Dieu, et à se souvenir des paroles de Néphi. 10 Il se mit à supplier ses juges en chef et ses dirigeants de demander à Néphi : « Nous savons que tu es un homme de Dieu ; crie donc au Seigneur notre Dieu, qu'il détourne de nous cette famine, de peur que tout ce que tu as annoncé sur notre destruction ne s'accomplisse. » 11 Les juges transmirent donc à Néphi ce qu'on leur avait demandé de lui dire. 12 Voyant que le peuple s'était repenti et humilié, vêtu de sac, Néphi cria de nouveau au Seigneur : « Seigneur, ce peuple se repent ; 13 il a balayé du milieu de lui la bande de Gadianton, au point qu'elle s'est éteinte et qu'ils en ont enfoui les desseins secrets dans la terre. 14 Maintenant, Seigneur, à cause de leur humilité, veux-tu détourner ta colère et la laisser s'apaiser dans la destruction déjà infligée aux méchants ?

15 Seigneur, veux-tu détourner ta colère, ton ardente colère, et faire cesser cette famine dans le pays ? 16 Seigneur, m'écouteras-tu et feras-tu selon mes paroles ? Enverras-tu la pluie sur la face de la terre, afin qu'elle produise son fruit et son blé en saison ? 17 Seigneur, tu as écouté mes paroles quand j'ai dit : "Qu'il y ait une famine, afin que cesse le fléau de l'épée" ; et je sais que tu écouteras encore mes paroles aujourd'hui, car tu as dit : "Si ce peuple se repent, je l'épargnerai." 18 Oui, Seigneur, tu vois qu'ils se sont repentis à cause de la famine, de la peste et de la destruction qui les ont frappés. 19 Maintenant, Seigneur, détourneras-tu ta colère et leur donneras-tu une nouvelle chance de te servir ? Si oui, Seigneur, tu pourras les bénir selon les paroles que tu as prononcées. » 20 La soixante-seizième année, le Seigneur détourna sa colère du peuple et fit tomber la pluie sur la terre, si bien qu'elle produisit son fruit en saison. 21 Et elle produisit aussi son blé en saison. 22 Le peuple se réjouit et glorifia Dieu ; tout le pays fut rempli de joie. On ne chercha plus à détruire Néphi, mais on le tint pour un grand prophète et un homme de Dieu, doté d'un grand pouvoir et d'une grande autorité venus de Dieu. 23 Léhi, son frère, ne lui était en rien inférieur pour ce qui touchait à la justice. 24 Ainsi, le peuple de Néphi recommença à

prosperer dans le pays ; il se mit à rebâtir ses ruines, à se multiplier et à s'étendre, jusqu'à couvrir toute la surface du pays, au nord comme au sud, depuis la mer de l'Ouest jusqu'à la mer de l'Est. 25 La soixante-seizième année s'acheva dans la paix. 26 La soixante-dix-septième année commença dans la paix ; l'Église se répandit sur toute la surface du pays, et la plus grande partie du peuple — Néphites comme Lamanites — en faisait partie ; ils connurent une paix immense dans le pays. Ainsi finit la soixante-dix-septième année. 27 Ils connurent aussi la paix la soixante-dix-huitième année, hormis quelques querelles sur des points de doctrine établis par les prophètes. 28 La soixante-dix-neuvième année, de nombreuses discordes commencèrent à surgir. 29 Mais Néphi et Léhi, avec plusieurs de leurs frères qui connaissaient les vrais points de doctrine et recevaient chaque jour de nombreuses révélations, prêchèrent au peuple, si bien qu'ils mirent fin à ces querelles dès cette même année. 30 La quatre-vingtième année du règne des juges sur le peuple de Néphi, un certain nombre de dissidents néphites, passés quelques années plus tôt chez les Lamanites et ayant pris le nom de Lamanites,

31 ainsi qu'un certain nombre de véritables descendants des Lamanites qu'ils avaient poussés à la colère, entrèrent en guerre contre leurs frères ; 32 ils commettaient meurtres et pillages, puis se retiraient dans les montagnes, le désert et des lieux cachés, échappant à toute découverte, et voyaient chaque jour leur nombre grossir à mesure que d'autres dissidents les rejoignaient. 33 Avec le temps — en l'espace de peu d'années — ils devinrent une très grande troupe de brigands, redécouvrirent tous les plans secrets de Gadianton, et devinrent ainsi les brigands de Gadianton. 34 Ces brigands causèrent de grands ravages, et même une grande destruction, tant parmi le peuple de Néphi que parmi celui des Lamanites. 35 Il devint alors nécessaire de mettre fin à cette œuvre de destruction ; on envoya donc une armée d'hommes robustes dans le désert et sur les montagnes pour traquer et détruire cette bande de brigands ; 36 mais cette même année, cette armée fut repoussée jusque dans son propre pays. 37 Ainsi finit la quatre-vingtième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 38 Au début de la quatre-vingt-unième année, on repartit contre cette bande de brigands et l'on en détruisit un grand nombre ; 39 mais on subit aussi de lourdes pertes, et l'on dut de nouveau se retirer du désert et des montagnes vers ses propres terres, tant les brigands infestant montagnes et désert étaient nombreux. 40 Ainsi finit cette année. Les brigands continuèrent à croître et à se fortifier, au point de défier les armées entières des Néphites et des Lamanites, semant une grande terreur parmi le peuple sur toute la surface du pays ; 41 ils ravageaient de nombreuses régions du pays, y causant une grande destruction, tuant beaucoup et emmenant d'autres captifs dans le désert, en particulier femmes et enfants. 42 Ce grand malheur qui frappait le peuple à cause de son iniquité le ramena une fois de plus au souvenir du Seigneur son Dieu. 43 Ainsi finit la quatre-vingt-unième année du règne des juges. 44 La quatre-vingt-deuxième année, ils recommencèrent à oublier le Seigneur leur Dieu. 45 La quatre-vingt-troisième année, ils commencèrent à se fortifier dans l'iniquité. 46 La quatre-vingt-quatrième année, ils ne changèrent pas leurs voies.

47 La quatre-vingt-cinquième année, ils s'enfoncèrent toujours plus dans l'orgueil et la méchanceté, mûrissant de nouveau pour la destruction. Ainsi finit la quatre-vingt-cinquième année. 48 Ainsi voit-on combien le cœur des enfants des hommes est faux et instable ; et l'on voit aussi que le Seigneur, dans son infinie bonté, bénit et fait prospérer ceux qui se confient en lui. [cf. Jérémie 17] 49 On peut même constater qu'au moment précis où il fait prospérer son peuple — dans l'accroissement de ses champs, de ses troupeaux, de son or, de son argent et de toutes sortes de biens précieux et de savoir-faire — 50 en épargnant leurs vies, en les délivrant de la main de leurs ennemis, en adoucissant le cœur de leurs ennemis pour qu'ils ne leur fassent pas la guerre, bref, en faisant tout pour le bien-être et le bonheur de son peuple, 51 c'est précisément alors qu'ils

s'endurcissent le cœur, oublient le Seigneur leur Dieu et foulent aux pieds le Saint — et cela à cause même de leur aisance et de leur très grande prospérité. 52 Nous voyons ainsi que si le Seigneur ne châtiât pas son peuple par de nombreuses afflictions — s'il ne le visitait pas par la mort, la terreur, la famine et toutes sortes de fléaux — il ne se souviendrait pas de lui. 53 Quelle folie, quelle vanité, quelle méchanceté et quelle perversité chez les enfants des hommes ! Comme ils sont prompts à commettre l'iniquité, et lents à faire le bien ! 54 Comme ils sont prompts à écouter les paroles du malin et à attacher leur cœur aux choses vaines du monde ! Comme ils sont prompts à s'enorgueillir, à se vanter et à commettre toute iniquité ! 55 Et comme ils sont lents à se souvenir du Seigneur leur Dieu et à prêter l'oreille à ses conseils ! Comme ils sont lents à marcher dans les sentiers de la sagesse ! 56 Ils ne veulent pas que le Seigneur leur Dieu, qui les a créés, domine et règne sur eux ; malgré sa grande bonté et sa miséricorde envers eux, ils méprisent ses conseils et refusent qu'il soit leur guide. 57 Combien grand est le néant des enfants des hommes ! Ils sont moins que la poussière de la terre. 58 Car la poussière de la terre se déplace çà et là, se sépare et se rassemble sur l'ordre de notre Dieu grand et éternel. 59 À sa voix, les collines et les montagnes tremblent et s'ébranlent ; par la puissance de sa voix, elles se brisent et s'aplanissent comme une vallée. 60 Par la puissance de sa voix, la terre entière est secouée ; par la puissance de sa voix, ses fondements sont ébranlés jusqu'en leur centre.

61 S'il dit à la terre : "Bouge", elle bouge. S'il dit à la terre : "Recule, pour que le jour se prolonge de plusieurs heures", cela se fait ; 62 et ainsi, selon sa parole, la terre recule, et il semble à l'homme que le soleil s'arrête. C'est bien ainsi, car c'est la terre qui bouge, et non le soleil. [cf. Josué 10] 63 Et s'il dit aux eaux du grand abîme : "Sois asséché", cela se fait. 64 S'il dit à cette montagne : "Élève-toi, et va tomber sur cette ville, pour qu'elle soit ensevelie", cela se fait. 65 Si un homme cache un trésor dans la terre et que le Seigneur dise : "Qu'il soit maudit à cause de l'iniquité de celui qui l'a caché", il sera maudit. 66 Si le Seigneur dit : "Sois maudit, et que nul ne te trouve désormais et à jamais", nul ne le trouvera jamais. 67 Si le Seigneur dit à un homme : "À cause de tes iniquités, tu seras maudit pour toujours", cela se fera. 68 Et s'il dit : "À cause de tes iniquités, tu seras retranché de devant moi", il fera en sorte qu'il en soit ainsi. 69 Malheur à celui à qui il dira cela, car ce sera à celui qui persiste dans l'iniquité, et il ne pourra être sauvé ; c'est pourquoi, pour que les hommes puissent être sauvés, la repentance a été proclamée. 70 Heureux donc ceux qui se repentent et écoutent la voix du Seigneur leur Dieu, car ce sont eux qui seront sauvés ; 71 et que Dieu accorde, dans sa grande plénitude, que les hommes soient amenés à la repentance et aux bonnes œuvres, afin d'être rétablis dans la grâce, chacun selon ses œuvres. 72 Je voudrais que tous les hommes soient sauvés ; mais nous lisons qu'en ce grand jour dernier, certains seront rejetés, chassés loin de la présence du Seigneur, [cf. Jean 5] 73 condamnés à une misère sans fin, accomplissant ainsi la parole qui dit : « Ceux qui ont fait le bien auront la vie éternelle, et ceux qui ont fait le mal auront la damnation éternelle. » Et il en est ainsi. Amen.

Hélan 5 Résumé : Le plus long chapitre du livre : Samuel, prophète lamanite, prêche depuis la muraille de Zarahemla la venue prochaine du Christ, la malédiction des richesses et le sort des prophètes persécutés, puis annonce en détail les signes de sa naissance (lumière nocturne, nouvelle étoile) et de sa mort (ténèbres, séismes, tombeaux ouverts) ; malgré des conversions immédiates et une tentative de lapidation déjouée, l'incrédulité néphite regagne du terrain jusqu'à la clôture du livre. 1 En l'an quatre-vingt-six, les Néphites restaient dans la méchanceté — oui, dans une grande méchanceté — tandis que les Lamanites observaient scrupuleusement les commandements de Dieu selon la loi de Moïse. 2 Cette année-là, un certain Samuel, un Lamanite, vint au pays de Zarahemla et se mit à prêcher au peuple. 3 Il prêcha la repentance pendant plusieurs jours, mais on le chassa ; il s'appretait à retourner dans son pays, 4 quand la voix du Seigneur lui

parla, lui demandant de retourner et de prophétiser au peuple tout ce qui lui viendrait au cœur. 5 Comme on refusait de le laisser entrer dans la ville, il monta sur la muraille, étendit la main, et cria d'une voix forte, prophétisant au peuple tout ce que le Seigneur lui mettait au cœur. 6 Il leur dit : « Moi, Samuel, le Lamanite, je prononce les paroles que le Seigneur met dans mon cœur ; il m'a inspiré de dire à ce peuple que l'épée de la justice est suspendue au-dessus de lui, et que quatre cents ans ne s'écouleront pas sans qu'elle ne s'abatte sur lui. 7 Une lourde destruction attend ce peuple ; elle viendra sûrement, et rien ne pourra le sauver, sinon la repentance et la foi au Seigneur Jésus-Christ, qui viendra certainement dans le monde, qui souffrira beaucoup et sera mis à mort pour son peuple. 8 Un ange du Seigneur me l'a annoncé, et il a apporté à mon âme une heureuse nouvelle. 9 Je vous ai été envoyé pour vous l'annoncer à vous aussi, afin que vous ayez cette heureuse nouvelle ; mais vous n'avez pas voulu me recevoir. 10 C'est pourquoi, ainsi parle le Seigneur : à cause de la dureté de cœur du peuple néphite, s'il ne se repent pas, je lui retirerai ma parole, je retirerai mon Esprit, je ne le supporterai plus, et je tournerai le cœur de ses frères contre lui. 11 Quatre cents ans ne s'écouleront pas avant que je ne le frappe ; je le visiterai par l'épée, par la famine et par la peste. [cf. Jérémie 14] 12 Je le châtierai dans mon ardente colère, et des hommes de la quatrième génération de vos ennemis vivront assez longtemps pour voir votre ruine totale.

13 Cela arrivera à coup sûr si vous ne vous repentez pas, dit le Seigneur ; et ceux de la quatrième génération assisteront à votre ruine. 14 Mais si vous vous repentez et revenez au Seigneur votre Dieu, je détournerai ma colère, dit le Seigneur ; ainsi parle le Seigneur : heureux ceux qui se repentent et reviennent à moi, mais malheur à qui ne se repent pas ! 15 Malheur à cette grande ville de Zarahemla, car c'est à cause des justes qui s'y trouvent qu'elle est épargnée. [cf. Apocalypse 18] 16 Oui, malheur à cette grande ville ! Car je vois, dit le Seigneur, qu'un grand nombre — la plus grande partie même de cette grande ville — endurcira son cœur contre moi, dit le Seigneur ; mais heureux ceux qui se repentiront, car ceux-là, je les épargnerai. 17 Si ce n'était à cause des justes qui sont dans cette grande ville, je ferais tomber du ciel un feu qui la détruirait ; mais c'est à cause des justes qu'elle est épargnée. [cf. Genèse 18] 18 Le temps vient, dit le Seigneur, où, lorsque vous aurez chassé les justes du milieu de vous, vous serez mûrs pour la destruction. 19 Malheur à cette grande ville, à cause de la méchanceté et des abominations qui sont en elle ! 20 Oui, et malheur à la ville de Gédéon, à cause de la méchanceté et des abominations qui sont en elle ! 21 Oui, et malheur à toutes les villes du pays d'alentour que possèdent les Néphites, à cause de la méchanceté et des abominations qui s'y trouvent ! 22 Et voici, une malédiction viendra sur le pays, dit le Seigneur des armées, à cause de l'attachement du peuple qui l'habite, à cause de sa méchanceté et de ses abominations. 23 Et il arrivera, dit le Seigneur des armées, notre grand et vrai Dieu, que quiconque cachera des trésors dans la terre ne les retrouvera plus, à cause de la grande malédiction du pays — à moins que ce ne soit un homme juste, qui les cache pour le Seigneur. 24 Car je veux, dit le Seigneur, qu'on cache ses trésors pour moi ; et maudit soit qui ne cache pas ses trésors pour moi, car nul ne cache ses trésors pour moi, sinon le juste. [cf. Matthieu 6] 25 Qui ne me consacre pas son trésor est maudit, et le trésor l'est aussi ; personne ne pourra le racheter, à cause de la malédiction du pays. 26 Le jour viendra où l'on cachera ses trésors, parce qu'on s'est attaché à la richesse ; 27 parce qu'on s'est attaché à ses richesses, et qu'on cachera ses trésors quand on fuira devant ses ennemis, parce qu'on ne les aura pas cachés pour moi — maudits soient-ils, eux et leurs trésors, et qu'en ce jour-là ils soient frappés, dit le Seigneur. 28 Vous, habitants de cette grande ville, écoutez mes paroles ; écoutez ce que dit le Seigneur : il déclare que vous êtes maudits à cause de vos richesses,

29 et vos richesses elles-mêmes sont maudites, parce que vous y avez attaché votre cœur et que vous n'avez pas écouté celui qui vous les a données. 30 Vous ne vous souvenez pas du Seigneur votre Dieu pour ce qu'il vous a donné en bénédiction, mais vous vous souvenez toujours de vos richesses, sans jamais l'en remercier. 31 Votre cœur ne se tourne pas vers le Seigneur ; il s'enfle au contraire d'orgueil, jusqu'à la vantardise et à la suffisance, aux jalousies, aux querelles, aux méchancetés, aux persécutions, aux meurtres, et à toute espèce d'iniquité. 32 C'est pourquoi le Seigneur Dieu a fait venir la malédiction sur le pays et sur vos richesses, à cause de vos iniquités. 33 Malheur à ce peuple, à cause du temps où nous sommes, où vous chassez les prophètes, vous les tournez en dérision, vous leur jetez des pierres, vous les tuez, et vous les traitez avec toute sorte d'iniquité, comme cela se faisait autrefois. 34 Et maintenant, quand vous parlez, vous dites : « Si nous avions vécu au temps de nos pères, nous n'aurions pas tué les prophètes, nous ne les aurions pas lapidés ni chassés. » [cf. Matthieu 23] 35 Or vous êtes pires qu'eux ; car, aussi vrai que le Seigneur est vivant, si un prophète se lève parmi vous et vous annonce la parole du Seigneur qui dénonce vos péchés et vos iniquités, vous vous irritez contre lui, vous le chassez, et vous cherchez par tous les moyens à le faire périr. 36 Vous direz que c'est un faux prophète, qu'il est pécheur et qu'il vient du diable, parce qu'il atteste que vos œuvres sont mauvaises. 37 Mais si quelqu'un vient parmi vous et dit : « Faites ceci, il n'y a pas de mal ; faites cela, vous n'en souffrirez pas » ; s'il dit : « Suivez l'orgueil de votre cœur, suivez l'orgueil de vos yeux, faites tout ce que votre cœur désire » — si un tel homme vient parmi vous, vous le recevrez, et vous direz que c'est un prophète. 38 Vous l'élèverez, vous lui donnerez de vos biens, de votre or et de votre argent, et vous le revêtirez d'habits somptueux. 39 Et parce qu'il vous tient des propos flatteurs et vous dit que tout va bien, vous ne trouverez rien à lui reprocher. 40 Ô génération méchante et perverse, peuple endurci à la nuque raide, combien de temps pensez-vous que le Seigneur vous supportera ? Jusqu'à quand vous laisserez-vous conduire par des guides insensés et aveugles ? Jusqu'à quand choisirez-vous les ténèbres plutôt que la lumière ? [cf. Jean 3] 41 La colère du Seigneur s'est déjà enflammée contre vous ; il a maudit le pays à cause de votre iniquité ; et le temps vient où il maudira vos richesses, où elles deviendront glissantes et où vous ne pourrez plus les retenir.

42 Aux jours de votre pauvreté, vous ne pourrez pas les garder ; aux jours de votre pauvreté, vous crierez au Seigneur, et vous crierez en vain, car votre désolation est déjà sur vous, et votre ruine est assurée. 43 En ce jour-là, vous pleurerez et vous hurlerez, dit le Seigneur des armées. [cf. Jacques 5] 44 Alors vous vous lamenterez et vous direz : « Si seulement je m'étais repenti, si je n'avais pas tué les prophètes, si je ne les avais pas lapidés ni chassés ! » 45 En ce jour-là, vous direz : « Si seulement nous nous étions souvenus du Seigneur notre Dieu le jour où il nous a donné nos richesses, elles ne seraient pas devenues glissantes au point que nous les perdions ; car voici, nos richesses nous ont quittés... 46 Voici, nous déposons un outil ici, et le lendemain il a disparu ; voici, nos épées nous sont enlevées le jour même où nous les cherchons pour combattre ; 47 nous avons caché nos trésors, et ils nous ont échappé, à cause de la malédiction du pays. 48 Si seulement nous nous étions repentis le jour où la parole du Seigneur nous est parvenue ! Car voici, le pays est maudit, tout est devenu glissant, et nous ne pouvons plus rien retenir. 49 Voici, nous sommes environnés de démons, cernés par les anges de celui qui a cherché à détruire nos âmes ; 50 nos iniquités sont grandes. Seigneur, ne peux-tu détourner de nous ta colère ? » Tel sera votre langage en ces jours-là. 51 Mais vos jours d'épreuve seront passés ; vous aurez différé le jour de votre salut jusqu'à ce qu'il soit éternellement trop tard, et votre ruine sera assurée. 52 Car vous aurez cherché, tous les jours de votre vie, ce que vous ne pouviez obtenir ; vous aurez cherché le bonheur en commettant l'iniquité, ce qui est contraire à la nature même de la justice qui est en notre grand et éternel Chef. 53 Peuple de ce pays, écoutez mes paroles ! Je prie pour que la colère du Seigneur se

détourne de vous, que vous vous repentiez et que vous soyez sauvés. » 54 Samuel le Lamanite prophétisa encore beaucoup d'autres choses qui ne peuvent être écrites. 55 Il leur dit aussi : « Voici, je vous donne un signe : dans cinq ans encore, le Fils de Dieu viendra racheter tous ceux qui croiront en son nom. 56 Voici le signe que je vous donnerai au moment de sa venue : il y aura de grandes lumières dans le ciel, si bien que, la nuit qui précédera sa venue, il n'y aura pas de ténèbres, et les hommes croiront qu'il fait jour. 57 Il y aura donc un jour, une nuit et un jour, comme s'il n'y avait qu'un seul jour sans nuit. Ce sera là votre signe, car vous connaîtrez le lever et le coucher du soleil ;

58 vous saurez avec certitude qu'il y aura eu deux jours et une seule nuit ; pourtant cette nuit ne sera pas obscure, et ce sera la nuit qui précédera sa naissance. 59 Et voici, une nouvelle étoile se lèvera, telle que vous n'en aurez jamais vu ; et ce sera aussi pour vous un signe. [cf. Matthieu 2] 60 Ce n'est pas tout : il y aura dans le ciel bien d'autres signes et prodiges ; 61 et vous serez si étonnés, si stupéfaits, que vous tomberez à terre. 62 Et quiconque croira au Fils de Dieu aura la vie éternelle. 63 Voici, c'est ainsi que le Seigneur m'a ordonné, par son ange, de venir vous annoncer cette chose ; il m'a commandé de vous prophétiser cela ; il m'a dit : « Crie à ce peuple : Repentez-vous, et préparez le chemin du Seigneur ! » [cf. Ésaïe 40] 64 Et maintenant, parce que je suis un Lamanite et que je vous ai dit les paroles que le Seigneur m'a commandé de vous dire, et parce que cela vous est pénible à entendre, vous êtes en colère contre moi, vous cherchez à me faire périr, et vous m'avez chassé du milieu de vous. 65 Mais vous entendrez mes paroles, car c'est dans ce but que je suis monté sur les murs de cette ville : afin que vous entendiez et connaissiez les jugements de Dieu qui vous attendent à cause de vos iniquités, et aussi les conditions de la repentance ; 66 et afin que vous connaissiez la venue de Jésus-Christ, le Fils de Dieu, Père du ciel et de la terre, Créateur de toutes choses depuis le commencement, et que vous connaissiez les signes de sa venue, pour que vous croyiez en son nom. 67 Et si vous croyez en son nom, vous vous repentirez de tous vos péchés, afin d'en obtenir le pardon par ses mérites. 68 Je vous donne encore un autre signe, le signe de sa mort : car il doit mourir pour que le salut vienne ; 69 il lui convient, il est nécessaire qu'il meure, pour accomplir la résurrection des morts, afin que les hommes soient amenés en présence du Seigneur ; 70 cette mort accomplit la résurrection et rachète toute l'humanité de la première mort — la mort spirituelle — car, par la chute d'Adam, toute l'humanité, retranchée de la présence du Seigneur, est considérée comme morte, aussi bien dans les choses temporelles que spirituelles. [cf. Genèse 3] 71 Mais la résurrection du Christ rachète l'humanité tout entière, et la ramène en présence du Seigneur ; [cf. 1 Corinthiens 15] 72 elle rend possibles les conditions de la repentance, afin que quiconque se repent ne soit pas abattu et jeté au feu ; [cf. Matthieu 3]

73 mais celui qui ne se repent pas est abattu et jeté au feu ; il subit une mort spirituelle, une seconde mort, car il est retranché de tout ce qui concerne la justice. [cf. Apocalypse 20] 74 C'est pourquoi, repentez-vous, repentez-vous ! De peur qu'en connaissant ces choses sans les mettre en pratique, vous ne tombiez sous la condamnation et ne descendiez dans cette seconde mort. 75 Mais, comme je vous l'ai dit au sujet d'un autre signe — le signe de sa mort — voici : le jour où il mourra, le soleil s'obscurcira et refusera de vous éclairer, ainsi que la lune et les étoiles ; [cf. Matthieu 27] 76 et il n'y aura pas de lumière sur la face de ce pays, depuis le moment de sa mort pendant trois jours, jusqu'au moment où il ressuscitera d'entre les morts. 77 Au moment où il rendra l'esprit, il y aura des tonnerres et des éclairs pendant plusieurs heures ; la terre tremblera et sera ébranlée, et les rochers de la surface de la terre — au-dessus comme en dessous, que vous savez aujourd'hui solides, ou formant pour la plupart une seule masse compacte — se briseront ; 78 ils se fendront en deux, et on les retrouvera désormais toujours fissurés, lézardés et brisés, sur toute la surface de la terre, au-dessus comme en dessous. 79 Et voici, il y aura de grandes tempêtes ; bien des montagnes seront abaissées comme

des vallées, et bien des lieux qu'on appelle aujourd'hui des vallées deviendront des montagnes d'une grande hauteur ; [cf. Ésaïe 40] 80 bien des routes seront coupées, bien des villes deviendront désertes, bien des tombeaux s'ouvriront et rendront beaucoup de leurs morts, et bien des saints apparaîtront à beaucoup de gens. [cf. Matthieu 27] 81 Voici ce que l'ange m'a dit : il y aurait des tonnerres et des éclairs pendant plusieurs heures ; 82 et, pendant que dureraient les tonnerres, les éclairs et la tempête, ces choses arriveraient, et les ténèbres couvriraient la surface de toute la terre pendant trois jours. 83 L'ange m'a dit encore que beaucoup verraient des choses plus grandes que celles-ci, afin qu'ils croient que ces signes et ces prodiges doivent s'accomplir sur toute la surface de ce pays, afin qu'il n'y ait aucun motif d'incrédulité parmi les enfants des hommes ; 84 afin que tous ceux qui croiront soient sauvés, et que tous ceux qui ne croiront pas subissent un juste jugement — et que, s'ils sont condamnés, ils attirent sur eux-mêmes leur propre condamnation. 85 Et maintenant, souvenez-vous, souvenez-vous, mes frères, que quiconque périt, périt par lui-même ; et que quiconque commet l'iniquité, la commet par lui-même ; car vous êtes libres, il vous est permis d'agir par vous-mêmes ; Dieu vous a donné la connaissance, et il vous a rendus libres.

86 Il vous a permis de connaître le bien et le mal, et de choisir la vie ou la mort ; vous pouvez faire le bien et recevoir en retour ce qui est bon, ou vous pouvez faire le mal et recevoir en retour ce qui est mauvais. [cf. Deutéronome 30] 87 Mes frères bien-aimés, voici ce que je vous déclare : si vous ne vous repentez pas, vos maisons resteront désertes ; si vous ne vous repentez pas, vos femmes auront de grandes raisons de se lamenter le jour où elles allaiteront leurs enfants ; 88 car vous chercherez à fuir, et il n'y aura pas de refuge ; et malheur à celles qui sont enceintes, car elles seront trop lourdes pour fuir ; elles seront foulées aux pieds et abandonnées à la mort. [cf. Matthieu 24] 89 Oui, malheur à ce peuple qu'on appelle le peuple de Néphi, s'il ne se repent pas en voyant tous ces signes et ces prodiges qui lui seront montrés ; 90 car il a été un peuple choisi du Seigneur ; le peuple de Néphi, il l'a aimé, et il l'a aussi châtié — oui, il l'a châtié aux jours de ses iniquités, parce qu'il l'aime. 91 Mais, mes frères, il a haï les Lamanites, parce que leurs actions ont toujours été mauvaises, à cause de l'iniquité de la tradition de leurs pères. 92 Cependant, le salut leur est venu par la prédication des Néphites, et c'est pour cela que le Seigneur a prolongé leurs jours. 93 Je voudrais que vous voyiez que la plupart d'entre eux suivent le chemin de leur devoir, qu'ils marchent avec droiture devant Dieu, et qu'ils s'appliquent à garder ses commandements, ses statuts et ses jugements selon la loi de Moïse. 94 Je vous dis que c'est ce que fait la plupart d'entre eux, et qu'ils s'efforcent avec une diligence inlassable d'amener le reste de leurs frères à la connaissance de la vérité ; c'est pourquoi leur nombre augmente chaque jour. 95 Et vous le savez vous-mêmes, car vous en avez été témoins : tous ceux d'entre eux qui sont amenés à la connaissance de la vérité, et à reconnaître les méchantes et abominables traditions de leurs pères, sont conduits à croire aux saintes Écritures — 96 aux prophéties des saints prophètes, telles qu'elles sont écrites — ce qui les conduit à la foi au Seigneur et à la repentance, lesquelles leur apportent un changement de cœur. 97 C'est pourquoi tous ceux qui sont parvenus à cela — vous le savez vous-mêmes — restent fermes et inébranlables dans la foi et dans ce par quoi ils ont été rendus libres. 98 Vous savez aussi qu'ils ont enterré leurs armes de guerre, et qu'ils craignent de les reprendre, de peur de pécher de quelque manière ; vous voyez bien qu'ils craignent de pécher — 99 car ils préfèrent se laisser abattre et fouler par leurs ennemis plutôt que de lever l'épée contre eux, à cause de leur foi au Christ.

100 Et maintenant, à cause de leur fermeté dans ce qu'ils croient, et à cause de leur constance depuis qu'ils ont été éclairés, le Seigneur les bénira et prolongera leurs jours, malgré leur iniquité ; 101 même s'ils déclinent dans l'incrédulité, le Seigneur prolongera leurs jours jusqu'au temps annoncé par nos pères, ainsi que par le prophète

Zénos et bien d'autres prophètes, au sujet du rétablissement de nos frères les Lamanites dans la connaissance de la vérité. 102 Oui, je vous le dis : dans les derniers temps, les promesses du Seigneur se sont étendues à nos frères les Lamanites ; 103 et malgré les nombreuses afflictions qu'ils connaîtront, malgré le fait qu'ils seront chassés de-ci de-là sur la face de la terre, traqués, frappés et dispersés, sans lieu où se réfugier, le Seigneur sera miséricordieux envers eux ; 104 cela, conformément à la prophétie selon laquelle ils seront de nouveau amenés à la vraie connaissance — celle de leur Rédempteur, leur grand et véritable Berger — et comptés parmi ses brebis. [cf. Jean 10] 105 C'est pourquoi je vous le dis : il en ira mieux pour eux que pour vous, à moins que vous ne vous repentiez. 106 Car si les œuvres puissantes qui vous ont été montrées avaient été montrées à ceux qui sont tombés dans l'incrédulité à cause des traditions de leurs pères, vous pouvez voir par vous-mêmes qu'ils ne seraient jamais retombés dans l'incrédulité. 107 C'est pourquoi, dit le Seigneur, je ne les détruirai pas entièrement, mais je ferai en sorte qu'au jour de ma sagesse ils reviennent à moi, dit le Seigneur ; 108 et maintenant, dit le Seigneur au sujet du peuple néphite : s'il ne se repent pas et ne s'applique pas à faire ma volonté, je le détruirai entièrement, dit le Seigneur, à cause de son incrédulité, malgré les nombreuses œuvres puissantes que j'ai accomplies parmi lui ; et aussi vrai que le Seigneur est vivant, ces choses arriveront. » 109 Beaucoup entendirent les paroles que Samuel le Lamanite prononça sur les murs de la ville ; 110 et tous ceux qui crurent à ses paroles sortirent chercher Néphi ; et quand ils l'eurent trouvé, ils lui confessèrent leurs péchés sans les nier, désirant être baptisés pour le Seigneur. 111 Mais tous ceux qui ne croyaient pas aux paroles de Samuel se mirent en colère contre lui ; ils lui jetèrent des pierres depuis la muraille, et plusieurs lui lancèrent des flèches pendant qu'il se tenait dessus ; 112 mais l'Esprit du Seigneur était avec lui, si bien qu'ils ne purent l'atteindre ni de leurs pierres ni de leurs flèches. 113 Voyant qu'ils ne pouvaient l'atteindre, beaucoup d'autres crurent à ses paroles et allèrent trouver Néphi pour être baptisés ;

114 car Néphi baptisait, prophétisait et prêchait, appelant le peuple à la repentance, montrant des signes et des prodiges, accomplissant des miracles parmi le peuple, afin qu'il sache que le Christ devait venir bientôt ; 115 il leur annonçait ce qui devait arriver prochainement, afin qu'au moment venu ils se souviennent que cela leur avait été annoncé d'avance, et qu'ils croient. 116 Tous ceux qui croyaient aux paroles de Samuel allaient donc le trouver pour être baptisés, car ils venaient en se repentant et en confessant leurs péchés. 117 Mais la plupart ne croyaient pas aux paroles de Samuel. Voyant qu'ils ne pouvaient l'atteindre de leurs pierres ni de leurs flèches, ils crièrent à leurs chefs : « Prenez cet homme et liez-le, car voici, il a un démon ; 118 et c'est à cause de la puissance du démon qui est en lui que nous ne pouvons l'atteindre avec nos pierres et nos flèches ; alors prenez-le, liez-le, et qu'on en finisse. » 119 Comme ils s'avançaient pour mettre la main sur lui, il se jeta du haut de la muraille et s'enfuit de leurs mains jusque dans son pays ; il se mit à prêcher et à prophétiser parmi les siens ; 120 et on n'entendit plus jamais parler de lui parmi les Néphites. Ainsi allaient les affaires du peuple ; 121 et ainsi s'acheva la quatre-vingt-sixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 122 Ainsi s'acheva aussi la quatre-vingt-septième année du règne des juges, la plus grande partie du peuple demeurant dans son orgueil et sa méchanceté, et la plus petite partie marchant avec plus de droiture devant Dieu. 123 Il en fut de même la quatre-vingt-huitième année du règne des juges. 124 Il n'y eut que peu de changement dans les affaires du peuple, sinon que celui-ci commença à s'endurcir davantage dans l'iniquité et à agir toujours plus contrairement aux commandements de Dieu, la quatre-vingt-neuvième année du règne des juges. 125 Mais la quatre-vingt-dixième année du règne des juges, il y eut pour le peuple de grands signes et des prodiges, et les paroles des prophètes commencèrent à s'accomplir ; 126 des anges apparurent à des hommes, des sages, et leur annoncèrent une heureuse nouvelle, source d'une grande joie ; c'est

ainsi que, cette année-là, les Écritures commencèrent à s'accomplir. [cf. Luc 2] 127 Néanmoins, le peuple se mit à endurcir son cœur — tous, sauf la part la plus croyante d'entre eux, tant néphite que lamanite — et se mit à compter sur sa propre force et sa propre sagesse, en disant :

128 « Il se peut qu'ils aient deviné juste sur certains points, parmi tant d'autres ; mais nous, nous savons que toutes ces œuvres grandes et merveilleuses annoncées ne peuvent pas s'accomplir. » 129 Ils se mirent à raisonner et à se disputer entre eux, disant : « Il n'est pas raisonnable qu'un être tel qu'un Christ vienne ; 130 s'il en était ainsi, et s'il était le Fils de Dieu, le Père du ciel et de la terre, comme on l'a dit, pourquoi ne se montrerait-il pas à nous aussi bien qu'à ceux qui seront à Jérusalem ? 131 pourquoi ne se montrerait-il pas dans ce pays-ci aussi bien que dans le pays de Jérusalem ? 132 Mais nous savons que c'est là une méchante tradition transmise par nos pères, pour nous faire croire en quelque chose de grand et de merveilleux qui doit arriver — non pas parmi nous, mais dans un pays lointain, un pays que nous ne connaissons pas ; 133 c'est ainsi qu'ils peuvent nous garder dans l'ignorance, car nous ne pouvons attester de nos propres yeux que ces choses sont vraies ; 134 et, par la ruse et les artifices du malin, ils fabriqueront quelque grand mystère que nous ne pouvons comprendre, qui nous maintiendra serviteurs de leurs paroles et serviteurs d'eux-mêmes, puisque nous dépendons d'eux pour nous enseigner la parole ; 135 c'est ainsi qu'ils nous garderont dans l'ignorance, si nous nous soumettons à eux tous les jours de notre vie. » 136 Et le peuple imaginait dans son cœur bien d'autres choses insensées et vaines ; 137 et il était fort troublé, car Satan l'excitait sans relâche à commettre l'iniquité ; il répandait des rumeurs et des querelles sur toute la face du pays, afin d'endurcir le cœur du peuple contre ce qui était bon et contre ce qui devait arriver ; 138 malgré les signes et les prodiges qui s'opéraient parmi le peuple du Seigneur, et les nombreux miracles accomplis, Satan s'emparait du cœur du peuple sur toute la face du pays. 139 Ainsi s'acheva la quatre-vingt-dixième année du règne des juges sur le peuple de Néphi. 140 Et ainsi s'achève le livre d'Héleman, selon les annales d'Héleman et de ses fils.

3 Néphi Version française modernisée — numérotation

RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre 3
Néphi est le sommet théologique du Livre de Mormon : il raconte l'accomplissement des signes annoncés par Samuel le Lamanite, puis la venue du Christ ressuscité chez les Néphites. Le livre s'ouvre sur l'angoisse d'un peuple qui voit approcher le délai fixé par la prophétie sans que le signe promis ne se manifeste, jusqu'à la nuit sans ténèbres qui marque la naissance du Christ. Les années suivantes voient la société secrète de Gadianton gagner en puissance jusqu'à la guerre ouverte : son chef Giddianhi somme les Néphites de se rendre, mais le grand capitaine Gidgiddoni organise la résistance, remporte la victoire décisive et capture puis exécute le successeur de Giddianhi, Zemnarihah. C'est à ce moment que le narrateur se révèle être Mormon, qui explique sa méthode de compilation des annales. Après un retour temporaire à la paix, le peuple retombe dans l'orgueil et l'inégalité ; l'Église s'effondre, des juges corrompus font exécuter secrètement les prophètes, et le gouvernement central se disloque en tribus rivales à la veille même de la venue du Christ. Puis surviennent les grands cataclysmes annoncés : tempête, feu, effondrements de villes entières (Zarahemla, Moroni, Moronihah, Jacobugath et bien d'autres), suivis de trois jours de ténèbres totales durant lesquels la voix du Christ se fait entendre, énumérant les villes détruites et appelant le peuple survivant à la repentance dans une longue lamentation sur la maison d'Israël. Le Christ ressuscité descend ensuite du ciel au temple d'Abondance ; la multitude, un par un, touche les marques de sa crucifixion. Il institue le baptême, investit Néphi et onze autres disciples, expose sa doctrine et reprend, presque mot pour mot, l'essentiel du Sermon sur la montagne (Béatitudes, sel et lumière, loi accomplie, Notre Père, jeûne, trésors au ciel, souci du

lendemain, ne pas juger, porte étroite, maison bâtie sur le roc). Il enseigne la doctrine des « autres brebis » — les tribus perdues d'Israël et les nations païennes appelées à connaître l'Évangile —, guérit les malades, bénit les enfants entourés d'anges de feu, et institue la Cène à deux reprises, la seconde fois avec du pain et du vin produits miraculeusement. Une grande prière d'intercession, dont la beauté laisse Mormon incapable d'en transcrire toute la teneur, précède un long discours final sur l'alliance faite à Abraham et le rassemblement futur d'Israël, où le Christ cite en entier Ésaïe 52 et 54 ainsi que Malachie 3 et 4, qu'il fait consigner dans les annales comme Écriture à part entière. Le livre se referme sur la fondation formelle de l'Église du Christ, le choix de trois disciples qui demandent — et obtiennent — de ne jamais goûter la mort avant le retour du Seigneur (les futurs « trois Néphites »), leur transfiguration et leur ministère miraculeux et permanent, et un dernier appel du Christ, relayé par Mormon, aux nations païennes des derniers jours à se repentir et à se faire baptiser.

Comme les livres précédents, la numérotation continue RLDS (14 chapitres) s'écarte fortement de la division LDS (30 chapitres) : plusieurs blocs doctrinaux majeurs — dont l'essentiel du Sermon sur la montagne — sont regroupés en un seul long chapitre RLDS (le chapitre 5, 115 versets), tandis que d'autres divisions RLDS isolent des unités narratives précises sans lien direct avec le découpage LDS par thème.

3 Néph 1 Résumé : L'angoisse du peuple néphite à l'approche du délai fixé par la prophétie de Samuel le Lamanite ; la prière de Néph 1 et la nuit sans ténèbres marquant la naissance du Christ ; chronique de la montée en puissance des brigands de Gadianton jusqu'à la guerre ouverte. 1 La quatre-vingt-onzième année était passée, et six cents ans s'étaient écoulés depuis que Léhi avait quitté Jérusalem ; c'était l'année où Lachoneus était premier juge et gouverneur du pays. 2 Néph 1, fils d'Hélaman, avait quitté le pays de Zarahemla, après avoir donné des instructions à son fils aîné, également appelé Néph 1, au sujet des plaques d'airain et de toutes les annales qui avaient été conservées, ainsi que de tout ce qui avait été tenu pour sacré depuis le départ de Léhi de Jérusalem. 3 Il quitta le pays sans que nul ne sache où il était allé ; et son fils Néph 1 tint désormais les annales à sa place, ainsi que celles de ce peuple. 4 Au commencement de la quatre-vingt-douzième année, les prophéties des prophètes commencèrent à s'accomplir plus pleinement, car de plus grands signes et de plus grands miracles se produisirent parmi le peuple. 5 Mais certains se mirent à dire que le temps prévu pour l'accomplissement des paroles prononcées par Samuel le Lamanite était passé. 6 Et ils se réjouissaient au détriment de leurs frères, disant : « Voici, le temps est passé, et les paroles de Samuel ne se sont pas accomplies ; votre joie et votre foi à ce sujet ont donc été vaines. » 7 Ils firent grand bruit dans tout le pays, et ceux qui avaient cru commencèrent à s'affliger, craignant que ce qui avait été annoncé ne s'accomplisse pas. 8 Mais ils continuaient à veiller fidèlement sur ce jour, cette nuit et le jour suivant, qui devaient former comme un seul jour, sans nuit, afin de savoir que leur foi n'avait pas été vaine. [cf. Zacharie 14] 9 Or les incroyants avaient fixé un jour où tous ceux qui croyaient à ces traditions seraient mis à mort, à moins que le signe annoncé par Samuel le prophète ne s'accomplisse. 10 Quand Néph 1, fils de Néph 1, vit la méchanceté de son peuple, son cœur en fut profondément attristé. 11 Il sortit, se prosterna sur la terre et cria de toutes ses forces à son Dieu en faveur de son peuple — ceux qui étaient sur le point d'être mis à mort à cause de leur foi en la tradition de leurs pères.

12 Il cria puissamment à l'Éternel tout ce jour-là ; et voici, la voix de l'Éternel lui parvint, disant : « Relève la tête et prends courage, car le temps est proche : cette nuit même, le signe sera donné, 13 et demain je viendrai dans le monde, pour montrer au monde que j'accomplirai tout ce que j'ai fait annoncer par la bouche de mes saints prophètes. 14 Voici, je viens vers les miens pour accomplir tout ce que j'ai fait

connaître aux enfants des hommes depuis la fondation du monde, et pour faire la volonté du Père et celle du Fils — du Père à cause de moi, et du Fils à cause de ma chair. 15 Et voici, le temps est proche, et cette nuit le signe sera donné. » 16 Les paroles adressées à Néphi s'accomplirent telles qu'elles avaient été dites. 17 Au coucher du soleil, il n'y eut pas de ténèbres, et le peuple commença à s'étonner qu'il n'y ait pas d'obscurité à la tombée de la nuit. 18 Beaucoup de ceux qui n'avaient pas cru aux paroles des prophètes tombèrent à terre et devinrent comme morts, car ils comprirent que leur grand projet de destruction contre les croyants avait échoué, puisque le signe annoncé était déjà là ; ils commencèrent alors à comprendre que le Fils de Dieu allait bientôt paraître. 19 Tous les habitants de la terre entière, d'occident en orient, dans le pays du nord comme dans le pays du midi, furent saisis d'un tel étonnement qu'ils tombèrent à terre, 20 car ils savaient que les prophètes avaient annoncé ces choses depuis longtemps et que le signe promis était désormais accompli ; et ils commencèrent à craindre, à cause de leur iniquité et de leur incrédulité. 21 Cette nuit-là, il n'y eut pas de ténèbres : il faisait clair comme en plein midi. 22 Le soleil se leva de nouveau le matin, dans son ordre habituel ; et l'on sut que c'était le jour où le Seigneur devait naître, à cause du signe qui avait été donné. 23 Ainsi tout s'accomplit, absolument tout, selon les paroles des prophètes. 24 Une nouvelle étoile parut également, selon ce qui avait été annoncé. [cf. Matthieu 2] 25 Dès ce moment, Satan se mit à répandre des mensonges parmi le peuple pour endurcir les cœurs, afin qu'on ne croie pas aux signes et aux prodiges qu'on avait vus. 26 Mais malgré ces mensonges et ces tromperies, la plus grande partie du peuple crut et se convertit au Seigneur. 27 Néphi sortit alors parmi le peuple, avec beaucoup d'autres, baptisant pour la repentance, ce qui produisit une grande rémission des péchés.

28 Ainsi le peuple retrouva la paix dans le pays ; il n'y eut plus de disputes, sinon que quelquesuns se mirent à prêcher, cherchant à prouver par les Écritures qu'il n'était plus nécessaire d'observer la loi de Moïse. 29 Or, en cela ils se trompaient, faute d'avoir bien compris les Écritures. 30 Mais ils se convertirent bientôt et reconnurent leur erreur ; car on leur fit comprendre que la loi n'était pas encore pleinement accomplie et qu'elle devait l'être en tout point. 31 Il leur fut révélé qu'elle devait s'accomplir, qu'un seul iota, un seul trait de lettre n'en disparaîtrait avant qu'elle soit intégralement accomplie ; c'est ainsi que, cette même année, ils reconnurent leur erreur et confessèrent leurs fautes. [cf. Matthieu 5] 32 Ainsi s'écoula la quatre-vingt-douzième année, apportant au peuple d'heureuses nouvelles grâce aux signes accomplis selon les paroles de prophétie de tous les saints prophètes. 33 La quatre-vingt-treizième année s'écoula également en paix, sauf pour les brigands de Gadianton, qui vivaient dans les montagnes et infestaient le pays. 34 Leurs repaires et leurs cachettes étaient si solides que le peuple ne pouvait les vaincre ; c'est pourquoi ils commirent de nombreux meurtres et firent de grands ravages parmi le peuple. 35 La quatre-vingt-quatorzième année, ils se mirent à croître considérablement, car de nombreux dissidents néphites s'enfuyaient vers eux, ce qui causait beaucoup de tristesse aux Néphites restés dans le pays. 36 Il y eut aussi un grand sujet de tristesse chez les Lamanites : beaucoup de leurs enfants grandissaient et devenaient adultes, capables de décider par eux-mêmes, et certains, entraînés par des Zoramites au moyen de mensonges et de paroles flatteuses, se joignaient aux brigands de Gadianton. 37 Les Lamanites en furent affligés et commencèrent à décliner dans leur foi et leur justice, à cause de la méchanceté de la génération montante. 38 Ainsi passa aussi la quatre-vingt-quinzième année, et le peuple commença à oublier les signes et les prodiges qu'il avait entendus, s'étonnant de moins en moins des signes venant du ciel, 39 au point de devenir dur de cœur et aveugle d'esprit, incrédule envers tout ce qu'il avait entendu et vu, s'imaginant vainement que c'était l'œuvre des hommes et du pouvoir du diable, destinée à égarer et tromper les cœurs. 40 C'est ainsi que Satan reprit possession du cœur du peuple, au point de l'aveugler et de le convaincre que la doctrine du Christ

était chose insensée et vaine. 41 Le peuple se fortifia dans la méchanceté et les abominations, ne croyant plus qu'il puisse encore y avoir des signes ou des prodiges.

42 Et Satan continuait d'égarer le cœur du peuple, le tentant et le poussant à commettre de grandes méchancetés dans le pays. 43 Ainsi passèrent la quatre-vingt-seizième, la quatre-vingt-dix-septième, la quatre-vingt-dix-huitième et la quatre-vingt-dix-neuvième année ; cent ans s'étaient alors écoulés depuis les jours de Mosiah, le dernier roi sur le peuple des Néphites, 44 et six cent neuf ans depuis que Léhi avait quitté Jérusalem ; neuf ans s'étaient écoulés depuis que le signe annoncé par les prophètes — la venue du Christ dans le monde — avait été donné. 45 Les Néphites commencèrent alors à compter le temps à partir de cette période où le signe avait été donné, c'est-à-dire depuis la venue du Christ. 46 Neuf ans s'étaient donc écoulés, et Néphi — père de Néphi qui avait la charge des annales — n'était pas retourné au pays de Zarahemla ; on ne le trouva nulle part dans tout le pays. 47 Le peuple demeurait dans la méchanceté malgré les nombreuses prédications et prophéties qu'on lui adressait ; ainsi passa la dixième année, et la onzième s'écoula aussi dans l'iniquité. 48 La treizième année, des guerres et des conflits éclatèrent dans tout le pays, car les brigands de Gadianton étaient devenus si nombreux, avaient tué tant de gens et dévasté tant de villes, semant tant de mort et de ravages dans tout le pays, qu'il devint nécessaire que tout le peuple — Néphites comme Lamanites — prenne les armes contre eux. 49 Tous les Lamanites convertis au Seigneur s'unirent alors à leurs frères néphites, contraints, pour la sécurité de leur vie, de leurs femmes et de leurs enfants, de prendre les armes contre ces brigands de Gadianton, 50 ainsi que pour préserver leurs droits, les privilèges de leur Église et de leur culte, et leur liberté. 51 Avant la fin de cette treizième année, les Néphites furent menacés de destruction totale, tant cette guerre était devenue violente. 52 Les Lamanites qui s'étaient unis aux Néphites furent comptés parmi eux ; leur malédiction leur fut ôtée, et leur peau devint blanche comme celle des Néphites, 53 leurs jeunes gens et leurs jeunes filles devinrent extrêmement beaux, et ils furent comptés et appelés Néphites. Ainsi finit la treizième année. 54 Au commencement de la quatorzième année, la guerre entre les brigands et le peuple de Néphi se poursuivit et devint encore plus violente ; 55 néanmoins, le peuple de Néphi prit l'avantage sur les brigands, au point de les repousser dans les montagnes et leurs repaires secrets. Ainsi finit la quatorzième année. 56 La quinzième année, les brigands sortirent de nouveau contre le peuple de Néphi ; et à cause de la méchanceté de celui-ci et de ses nombreuses querelles et divisions, les brigands de Gadianton prirent l'avantage sur lui.

57 Ainsi finit la quinzième année, et le peuple était dans un état de grande affliction ; l'épée de la destruction planait sur lui, prête à le frapper, à cause de son iniquité.

3 Néphi 2 Résumé : L'ultimatum du chef brigand Giddianhi, la mobilisation défensive sous Lachoneus et Gidgiddoni, la bataille décisive et la mort de Giddianhi, le siège raté et l'exécution de son successeur Zemnariyah, un grand cantique d'action de grâce ; révélation que le narrateur est Mormon, qui explique sa méthode de compilation. 1 La seizième année après la venue du Christ, Lachoneus, gouverneur du pays, reçut une lettre du chef de cette bande de brigands, qui en était aussi le gouverneur. 2 Voici les paroles qui y étaient écrites : « Lachoneus, très noble et éminent gouverneur du pays, voici, je t'écris cette lettre pour te faire de grands éloges à cause de ta fermeté, et de celle de ton peuple, à défendre ce que vous croyez être votre droit et votre liberté ; 3 vous tenez bon, comme si la main d'un Dieu vous soutenait dans la défense de votre liberté, de vos biens et de votre pays — ou de ce que vous appelez ainsi. 4 Il me semble dommage, très noble Lachoneus, que tu sois assez insensé et vain pour croire pouvoir résister à tant de braves guerriers sous mes ordres, qui se tiennent en ce moment en armes, attendant avec impatience l'ordre : "Descendez sur les Néphites et détruisez-les." 5

Connaissant leur esprit invincible — je les ai éprouvés sur le champ de bataille — et leur haine éternelle envers vous, à cause des nombreux torts que vous leur avez faits, je sais que, s'ils descendaient contre vous, ils vous anéantiraient totalement. 6 C'est pourquoi j'ai écrit cette lettre, la scellant de ma propre main, soucieux de votre bien-être, à cause de votre fermeté dans ce que vous croyez juste et de la noblesse dont vous faites preuve sur le champ de bataille. 7 Je vous écris donc pour que vous cédiez à mon peuple vos villes, vos terres et vos biens, plutôt que de subir l'épée et la destruction ; 8 ou, en d'autres termes, pour que vous vous soumettiez à nous, vous unissiez à nous, preniez connaissance de nos œuvres secrètes et deveniez nos frères — non nos esclaves, mais nos frères et nos associés dans tout ce que nous possédons. 9 Et voici, je vous jure solennellement que si vous faites cela, vous ne serez pas détruits ; mais si vous refusez, je jure tout aussi solennellement que, le mois prochain, j'ordonnerai à mes armées de descendre contre vous ; 10 elles ne retiendront pas leur main, elles n'épargneront personne, elles vous tueront et feront tomber l'épée sur vous jusqu'à ce que vous soyez exterminés. 11 Et voici, je suis Giddianhi, gouverneur de cette société secrète de Gadianton — société dont je sais qu'elle est bonne, ainsi que ses œuvres, anciennes et transmises jusqu'à nous.

12 Je t'écris cette lettre, Lachoneus, en espérant que tu livreras tes terres et tes biens sans effusion de sang, afin que mon peuple retrouve les droits et le gouvernement qui vous ont échappé à cause de votre méchanceté à leur refuser leurs droits de gouvernement ; si tu ne le fais pas, je vengerai leurs torts. Je suis Giddianhi. » 13 Lorsque Lachoneus reçut cette lettre, il fut extrêmement étonné de la hardiesse de Giddianhi à réclamer la possession du pays des Néphites, 14 et à menacer de venger ceux qui n'avaient subi aucun tort, sinon celui, qu'ils s'étaient eux-mêmes fait, de désertir vers ces méchants et abominables brigands. 15 Or Lachoneus, le gouverneur, était un homme juste, que les exigences et les menaces d'un brigand ne pouvaient effrayer. 16 Il ne tint donc aucun compte de la lettre de Giddianhi, gouverneur des brigands, mais fit crier son peuple à l'Éternel pour qu'il soit fortifié à l'heure où les brigands descendraient contre lui. 17 Il envoya une proclamation à tout le peuple, pour qu'on rassemble en un même lieu les femmes, les enfants, les brebis, les bœufs et tous les biens, à l'exception des terres. 18 Il fit construire autour d'eux des fortifications d'une force extraordinaire. 19 Il fit poster des armées, tant de Néphites que de Lamanites — ou de tous ceux comptés parmi les Néphites — en gardes tout autour, pour les surveiller et les protéger des brigands jour et nuit. 20 Il leur dit : « Aussi vrai que le Seigneur est vivant, si vous ne vous repentez pas de toutes vos iniquités et si vous ne criez pas au Seigneur, vous ne pourrez en aucune façon être délivrés des mains de ces brigands de Gadianton. » 21 Les paroles et les prophéties de Lachoneus étaient si grandes et si merveilleuses qu'elles répandirent la crainte dans tout le peuple, qui s'efforça de toutes ses forces d'agir selon ses paroles. 22 Lachoneus nomma des capitaines en chef sur toutes les armées des Néphites, pour les commander lorsque les brigands descendraient du désert contre eux. 23 Le plus grand de tous ces chefs, le grand commandant de toutes les troupes néphites, s'appelait Gidgiddoni. 24 Or c'était la coutume, chez tous les Néphites — sauf aux époques de méchanceté — de nommer comme chef en chef quelqu'un ayant l'esprit de révélation et de prophétie ; Gidgiddoni était donc un grand prophète parmi eux, et il était aussi le juge en chef. 25 Le peuple dit à Gidgiddoni : « Prie l'Éternel, et conduis-nous sur les montagnes et dans le désert, afin que nous puissions surprendre les brigands et les détruire sur leur propre terrain. » 26 Mais Gidgiddoni répondit : « Que l'Éternel nous en préserve ! Car si nous montions contre eux, l'Éternel nous livrerait entre leurs mains.

27 Préparons-nous plutôt au centre de nos terres, et rassemblons toutes nos armées ; nous n'irons pas à eux, mais nous attendrons qu'ils viennent contre nous. 28 Aussi vrai que l'Éternel est vivant, si nous agissons ainsi, il les livrera entre nos mains. » 29 La dix-

septième année, vers la fin de l'année, la proclamation de Lachoneus s'était répandue sur toute la surface du pays, 30 et le peuple avait rassemblé ses chevaux, ses chars, son bétail, ses troupeaux, son blé et tous ses biens, 31 puis s'était mis en marche par milliers et par dizaines de milliers, jusqu'à ce que tous soient parvenus au lieu fixé pour se rassembler et se défendre contre leurs ennemis. 32 Le lieu désigné était le pays de Zarahemla, ainsi que le territoire entre Zarahemla et le pays d'Abondance, jusqu'à la ligne séparant le pays d'Abondance du pays de Désolation. 33 Plusieurs milliers de personnes appelées Néphites se rassemblèrent ainsi dans ce pays. 34 Lachoneus avait décidé qu'ils se réuniraient dans le pays du midi, à cause de la grande malédiction pesant sur le pays du nord ; ils se fortifièrent donc contre leurs ennemis. 35 Ils demeurèrent en un seul pays et formèrent un seul corps ; craignant les paroles de Lachoneus, ils se repentirent de tous leurs péchés, 36 et adressèrent leurs prières à l'Éternel leur Dieu, pour qu'il les délivre au moment où leurs ennemis viendraient les combattre. 37 Ils étaient extrêmement affligés à cause de leurs ennemis. 38 Gidgiddoni fit fabriquer des armes de toutes sortes, et fit équiper le peuple d'armures, de boucliers et de petits boucliers, selon ses instructions. 39 Vers la fin de la dix-huitième année, les armées de brigands, prêtes au combat, commencèrent à descendre et à sortir des collines, des montagnes, du désert, de leurs forteresses et de leurs repaires secrets, 40 et se mirent à s'emparer des terres, tant au sud qu'au nord, prenant possession de tous les territoires abandonnés par les Néphites et des villes laissées en ruine. 41 Mais il n'y avait ni bêtes sauvages ni gibier dans les terres abandonnées par les Néphites, et les brigands ne trouvaient de gibier que dans le désert ; 42 ils ne pouvaient donc subsister que là, faute de nourriture, car les Néphites avaient laissé leurs terres désertes et rassemblé leurs troupeaux et tous leurs biens, formant un seul corps. 43 Les brigands n'avaient donc aucune chance de piller et de trouver des vivres, sinon en livrant bataille ouverte contre les Néphites.

44 Or les Néphites, unis, en grand nombre, s'étaient réservé des provisions, des chevaux, du bétail et des troupeaux de toute espèce, de quoi subsister pendant sept ans, 45 espérant durant ce temps exterminer les brigands du pays. Ainsi s'écoula la dix-huitième année. 46 La dix-neuvième année, Giddianhi jugea bon de monter au combat contre les Néphites, car ses brigands ne pouvaient subsister que par le pillage, le vol et le meurtre ; 47 ils n'osaient pas non plus se répandre sur le pays pour cultiver le blé, de crainte que les Néphites ne les surprennent et ne les tuent. 48 Giddianhi ordonna donc à ses armées de monter cette année-là au combat contre les Néphites. 49 Ils montèrent donc au combat, au sixième mois ; et grand et terrible fut ce jour-là. 50 Ils étaient ceints à la manière des brigands, portant autour des reins des peaux d'agneau teintées de sang ; leurs têtes étaient rasées, et ils portaient des cuirasses. 51 L'apparence des armées de Giddianhi était grande et terrifiante, à cause de leurs armures et de cette teinture de sang. 52 Quand les armées néphites virent l'apparence de l'armée de Giddianhi, elles tombèrent toutes à terre et crièrent au Seigneur leur Dieu de les épargner et de les délivrer des mains de leurs ennemis. 53 En voyant cela, les armées de Giddianhi se mirent à pousser de grands cris de joie, croyant que les Néphites étaient tombés de terreur devant leurs troupes ; 54 mais elles se trompaient, car les Néphites ne les craignaient pas : ils craignaient leur Dieu, et le suppliaient de les protéger. 55 Aussi, lorsque les troupes de Giddianhi se ruèrent sur eux, les Néphites, préparés, les reçurent avec la force de l'Éternel. La bataille commença ce sixième mois ; 56 grande et terrible fut la bataille, grande et terrible fut la défaite qui s'ensuivit — on n'avait jamais connu un tel massacre parmi tout le peuple de Léhi depuis son départ de Jérusalem. 57 Malgré les menaces et les serments de Giddianhi, les Néphites l'emportèrent, au point que les brigands durent reculer devant eux. 58 Gidgiddoni ordonna à ses armées de les poursuivre jusqu'aux confins du désert, sans épargner aucun de ceux qui

tomberaient entre leurs mains en chemin. 59 Ils les poursuivirent et les tuèrent jusqu'à la frontière du désert, jusqu'à l'accomplissement complet du commandement de Gidgiddoni.

60 Giddianhi, qui avait combattu avec hardiesse, fut poursuivi dans sa fuite ; épuisé par le long combat, il fut rattrapé et tué. Ainsi finit Giddianhi, le brigand. 61 Les armées néphites retournèrent alors à leur lieu de sécurité. 62 Cette dix-neuvième année s'écoula ainsi, et les brigands ne revinrent pas au combat, non plus que la vingtième année. 63 La vingt et unième année, ils ne montèrent pas au combat, mais assiégèrent le peuple de Néphi de tous côtés, 64 pensant qu'en le coupant de ses terres, en le pressant de toutes parts et en le privant de tout accès à l'extérieur, ils pourraient l'amener à se soumettre à leurs exigences. 65 Ils s'étaient donné un nouveau chef, nommé Zemnarihah ; c'est lui qui avait organisé ce siège. 66 Mais cela tourna à l'avantage des Néphites, car il était impossible aux brigands de tenir un siège assez long pour les affecter, tant leurs provisions étaient abondantes et celles des brigands insuffisantes ; 67 ceux-ci en effet ne disposaient que de la viande qu'ils trouvaient dans le désert pour se nourrir. 68 Le gibier vint à manquer dans le désert, si bien que les brigands étaient sur le point de mourir de faim. 69 Les Néphites, marchant sans relâche de jour et de nuit, tombaient sur leurs armées et en exterminaient des milliers par milliers, des dizaines de milliers par dizaines de milliers. 70 Le peuple de Zemnarihah désira alors abandonner son projet, tant les pertes subies jour et nuit étaient terribles. 71 Zemnarihah ordonna donc à son peuple de lever le siège et de marcher vers les régions les plus reculées du pays, au nord. 72 Or Gidgiddoni, connaissant leur dessein et leur faiblesse — faute de nourriture et à cause des grandes pertes déjà subies — envoya ses armées de nuit couper la route de leur retraite et s'y positionner. 73 Ils firent cela pendant la nuit et se placèrent au-delà des brigands, si bien que le lendemain, lorsque ceux-ci se mirent en marche, ils rencontrèrent les armées néphites tant à l'avant qu'à l'arrière ; 74 les brigands qui se trouvaient au sud furent, eux aussi, coupés de leur route de retraite. Tout cela se fit sur ordre de Gidgiddoni. 75 Plusieurs milliers de prisonniers se rendirent aux Néphites, et le reste fut tué ; leur chef, Zemnarihah, fut capturé et pendu à un arbre, jusqu'à la cime, jusqu'à ce qu'il meure.

76 Une fois qu'il fut mort, on abattit l'arbre et l'on cria d'une voix forte : « Que le Seigneur garde son peuple dans la justice et la sainteté de cœur, afin qu'il fasse tomber tous ceux qui chercheraient à les détruire par la puissance et les combinaisons secrètes, comme cet homme vient d'être abattu ! » 77 Et l'on se réjouit, criant d'une seule voix : « Que le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob protège ce peuple dans la justice, aussi longtemps qu'il invoquera son Dieu pour être protégé ! » [cf. Exode 3] 78 Tous ensemble se mirent à chanter et à louer leur Dieu pour la grande œuvre accomplie en leur faveur, en les préservant de tomber entre les mains de leurs ennemis. 79 Ils s'écrièrent : « Hosanna au Dieu Très-Haut ! » et : « Béni soit le nom du Seigneur Dieu toutpuissant, le Dieu Très-Haut ! » [cf. Matthieu 21] 80 Leur cœur débordait de joie, jusqu'à faire couler bien des larmes, à cause de la grande bonté de Dieu qui les avait délivrés de leurs ennemis ; 81 et ils savaient que c'était grâce à leur repentance et à leur humilité qu'ils avaient échappé à une destruction éternelle. 82 Alors, il n'y eut plus une seule âme, parmi tout le peuple néphite, qui doutât le moins du monde des paroles des saints prophètes qui avaient parlé ; 83 car ils savaient qu'elles devaient nécessairement s'accomplir, et que le Christ était venu, à cause des nombreux signes déjà accomplis selon les paroles des prophètes. 84 Et, à cause de ce qui s'était déjà produit, ils savaient qu'il fallait que tout arrive comme il avait été annoncé. 85 C'est pourquoi ils abandonnèrent tous leurs péchés, leurs abominations et leurs débauches, et servirent Dieu avec une entière assiduité, jour et nuit. 86 Lorsque tous les brigands eurent été faits prisonniers — car aucun n'avait échappé sans être tué — on les jeta en prison et on leur prêcha la parole de Dieu ; 87 tous ceux qui voulurent se repentir de leurs

péchés et s'engager à ne plus commettre de meurtre furent relâchés ; 88 mais ceux qui refusèrent cette alliance, qui gardaient dans leur cœur le désir de meurtres secrets, et ceux que l'on surprenait à proférer des menaces contre leurs frères furent condamnés et punis selon la loi. 89 Ainsi fut mis fin à toutes ces combinaisons méchantes, secrètes et abominables, où tant de mal et de meurtres avaient été commis. 90 Ainsi s'écoulèrent la vingt-deuxième, la vingt-troisième, la vingt-quatrième et la vingt-cinquième année.

91 Vingt-cinq années passèrent ainsi, durant lesquelles se produisirent bien des événements qui, aux yeux de certains, auraient paru grands et extraordinaires ; 92 mais ils ne peuvent pas tous être consignés dans ce livre, car il ne pourrait contenir même la centième partie de ce qui s'est passé parmi tant de gens en vingt-cinq ans. 93 Il existe pourtant des annales relatant l'ensemble des actes de ce peuple ; Néphi lui-même en a laissé un récit plus court, mais fidèle. 94 C'est pourquoi j'ai établi mon récit d'après celui de Néphi, gravé sur les plaques appelées plaques de Néphi ; 95 et voici, je fais ce récit sur des plaques que j'ai fabriquées de mes propres mains. 96 Voici, je m'appelle Mormon, du nom du pays de Mormon — pays où Alma établit l'Église parmi ce peuple, la première Église fondée après leur transgression. 97 Je suis un disciple de Jésus-Christ, le Fils de Dieu ; j'ai été appelé par lui à annoncer sa parole parmi son peuple, afin qu'il obtienne la vie éternelle. 98 Il m'a paru bon, selon la volonté de Dieu — pour que s'accomplissent, selon leur foi, les prières de ceux qui sont partis, les saints — de rédiger le récit de ce qui a été fait, 99 un bref compte rendu de tout ce qui s'est passé depuis que Léhi a quitté Jérusalem jusqu'à ce jour. 100 C'est pourquoi je fonde mes annales sur les récits de ceux qui m'ont précédé jusqu'au commencement de mon époque, puis je consignerai les choses que j'ai vues de mes propres yeux ; 101 et je sais que le récit que je fais est juste et véridique ; néanmoins, il y a bien des choses que notre langue ne nous permet pas d'écrire. 102 Maintenant, je termine mon propos personnel et je vais rendre compte des choses portées à ma connaissance. Je suis Mormon, pur descendant de Léhi ; 103 j'ai des raisons de bénir mon Dieu et mon Sauveur Jésus-Christ, qui a fait sortir nos pères du pays de Jérusalem sans que personne ne le sache, sinon lui-même et ceux qu'il en a fait sortir, et qui nous a donné, à moi et à mon peuple, tant de connaissance pour le salut de nos âmes. 104 Il a béni la maison de Jacob, et il a fait miséricorde à la postérité de Joseph ; 105 et, dans la mesure où les enfants de Léhi ont gardé ses commandements, il les a bénis et fait prospérer selon sa parole. 106 Il ramènera encore un reste de la postérité de Joseph à la connaissance du Seigneur, leur Dieu ;

107 aussi vrai que l'Éternel est vivant, il rassemblera des quatre coins de la terre tous les restes de la postérité de Jacob dispersés sur toute la face du monde. [cf. Ésaïe 11] 108 Comme il l'a promis à toute la maison de Jacob, ainsi s'accomplira en son temps l'alliance qu'il a conclue avec elle, pour ramener toute la maison de Jacob à la connaissance de cette alliance. 109 Alors ils connaîtront leur Rédempteur, Jésus-Christ, le Fils de Dieu ; alors ils seront rassemblés des quatre coins de la terre dans leurs propres pays, d'où ils avaient été dispersés. Oui, aussi vrai que le Seigneur est vivant, il en sera ainsi ! Amen.

3 Néph 3 Résumé : Retour à la paix puis décadence par l'orgueil et l'inégalité, effondrement de l'Église, exécutions secrètes de prophètes par des juges corrompus, assassinat du juge en chef et éclatement du gouvernement en tribus rivales ; ministère persécuté de Néphi (miracles, résurrection de son frère, baptêmes) à la veille de la venue du Christ. 1 Le peuple des Néphites retourna dans ses terres, la vingt-sixième année, chacun avec sa famille, ses brebis, ses bœufs, ses chevaux et son bétail, et tout ce qui lui appartenait. 2 Ils n'avaient pas épuisé toutes leurs provisions ; ils emportèrent donc tout ce qu'ils n'avaient pas consommé — leur blé de toute espèce, leur or, leur argent et tous leurs biens précieux — 3 et retournèrent dans leurs pays et leurs possessions, au nord comme au sud, dans le pays du

nord et dans le pays du sud. 4 Aux brigands qui avaient fait alliance de maintenir la paix dans le pays et qui souhaitaient demeurer Lamanites, on accorda des terres selon leur nombre, afin qu'ils puissent, par leur travail, subvenir à leurs besoins ; ainsi la paix fut établie dans tout le pays. 5 Le peuple recommença à prospérer et à s'accroître. La vingt-sixième et la vingt-septième année s'écoulèrent dans un grand ordre, et l'on établit les lois selon l'équité et la justice. 6 Rien dans tout le pays n'empêchait le peuple de prospérer continuellement, sinon le risque de tomber dans la transgression. 7 C'étaient Gidgiddoni, le juge Lachoneus, et ceux qui avaient été nommés chefs, qui avaient établi cette grande paix dans le pays. 8 Beaucoup de villes furent rebâties, beaucoup d'anciennes villes réparées, et l'on traça de nombreuses routes et chemins reliant ville à ville, pays à pays et lieu à lieu. 9 Ainsi passa la vingt-huitième année, et le peuple connut une paix continue. 10 Mais la vingt-neuvième année, des disputes commencèrent à surgir parmi le peuple ; 11 certains s'enorgueillirent et se vantèrent à cause de leurs richesses excessives, allant jusqu'à de grandes persécutions ; car il y avait dans le pays de nombreux marchands, avocats et fonctionnaires. 12 Le peuple commença à se distinguer par rangs, selon la richesse et les possibilités de s'instruire. 13 Les uns restaient ignorants à cause de leur pauvreté, les autres recevaient une grande instruction grâce à leur fortune ;

14 les uns s'enorgueillissaient, les autres étaient extrêmement humbles ; les uns rendaient injure pour injure, tandis que d'autres, subissant insultes, persécutions et toutes sortes d'afflictions, ne rendaient pas le mal, mais demeuraient humbles et repentants devant Dieu. 15 Une grande inégalité s'installa ainsi dans tout le pays, au point que l'Église commença à se désagréger ; à tel point que, la trentième année, l'Église fut brisée dans tout le pays, sauf chez un petit nombre de Lamanites convertis à la vraie foi, 16 qui refusèrent de s'en écarter, car ils demeuraient fermes, résolus et inébranlables, appliqués de toute leur volonté à garder les commandements du Seigneur. 17 Voici la cause de cette iniquité du peuple : Satan avait un grand pouvoir pour l'exciter à toutes sortes d'iniquités, le gonfler d'orgueil et le pousser à rechercher le pouvoir, l'autorité, la richesse et les vanités du monde. 18 C'est ainsi que Satan entraîna le cœur du peuple vers toutes sortes d'iniquités ; aussi ne connurent-ils la paix que pour peu d'années. 19 Au commencement de la trentième année, après avoir longtemps été livré aux tentations du diable, qui le menait où il voulait et lui faisait commettre toute iniquité qu'il désirait, le peuple se trouvait dans un état de méchanceté extrême. 20 Or ils ne péchaient pas par ignorance, car ils connaissaient la volonté de Dieu à leur égard, celle-ci leur ayant été enseignée ; c'est donc volontairement qu'ils se rebellaient contre Dieu. 21 C'était au temps de Lachoneus, fils de Lachoneus, qui occupait le siège de son père et gouvernait le peuple cette année-là. 22 Des hommes inspirés du ciel se mirent à se tenir au milieu du peuple, dans tout le pays, prêchant et témoignant hardiment des péchés et des iniquités du peuple, 23 et lui annonçant la rédemption que le Seigneur accomplirait pour son peuple — c'est-à-dire la résurrection du Christ — témoignant hardiment de sa mort et de ses souffrances. 24 Beaucoup, parmi le peuple, étaient extrêmement irrités contre ceux qui rendaient ce témoignage ; 25 ceux qui s'irritaient le plus étaient principalement les juges en chef, les anciens grands prêtres et les avocats ; 26 tous les avocats s'irritaient contre ceux qui portaient ce témoignage. 27 Or ni avocat, ni juge, ni grand prêtre n'avait le pouvoir de condamner quiconque à mort sans que la condamnation soit signée par le gouverneur du pays ; 28 mais plusieurs de ceux qui témoignaient hardiment des choses touchant le Christ furent arrêtés et mis à mort en secret par les juges, si bien que le gouverneur n'apprit leur mort qu'après coup.

29 Cela était pourtant contraire aux lois du pays : nul ne pouvait être mis à mort sans autorisation du gouverneur. 30 Une plainte fut donc portée au pays de Zarahemla, devant le gouverneur, contre ces juges

qui avaient condamné à mort les prophètes de l'Éternel sans respecter la loi. 31 On arrêta ces juges et on les fit comparaître pour être jugés du crime commis, selon la loi établie par le peuple. 32 Or ces juges avaient beaucoup d'amis et de parents ; presque tous les avocats et les grands prêtres s'assemblèrent et se joignirent aux familles des accusés, 33 concluant entre eux une alliance — la même alliance ancienne, donnée et administrée par le diable, pour s'unir contre toute justice. 34 Ils se liguerent ainsi contre le peuple de l'Éternel, s'engageant à le détruire et à soustraire les meurtriers à la justice qui allait s'exercer selon la loi ; 35 méprisant la loi et les droits de leur pays, ils firent alliance pour tuer le gouverneur et établir un roi sur le pays, afin qu'il ne soit plus libre, mais soumis à des rois. 36 Or voici, je vais vous montrer qu'ils n'établirent pas de roi sur le pays ; mais, cette même trentième année, ils assassinèrent sur le tribunal le juge en chef du pays. 37 Le peuple se divisa alors, se séparant en tribus, chacun selon sa famille, sa parenté et ses amis, détruisant ainsi le gouvernement du pays. 38 Chaque tribu se choisit un chef ou un dirigeant ; c'est ainsi que se formèrent des tribus et des chefs de tribus. 39 Or il n'y avait personne parmi eux qui n'ait une famille nombreuse et beaucoup de parents et d'amis ; leurs tribus devinrent donc très grandes. 40 Tout cela se produisit sans qu'il y ait encore de guerre entre eux ; cette iniquité s'était abattue sur le peuple parce qu'il s'était livré au pouvoir de Satan ; 41 les règles du gouvernement furent détruites à cause de l'alliance secrète conclue par les amis et les parents de ceux qui avaient tué les prophètes, 42 provoquant une grande discorde dans le pays, au point que presque tout le peuple devint méchant, ne comptant plus que peu de justes en son sein. 43 Et six ans ne s'étaient pas écoulés que la plus grande partie du peuple s'était détournée de la justice, comme le chien retourne à ce qu'il a vomi, ou la truie se vautrer dans la boue. [2 Pierre 2] 44 Cette société secrète, à l'origine d'une si grande iniquité, se rassembla et plaça à sa tête un homme qu'elle appela Jacob, et qu'elle proclama son roi ;

45 il devint ainsi roi de cette bande méchante — l'un des principaux à s'être élevé contre les prophètes qui rendaient témoignage de Jésus. 46 Ils n'étaient pas aussi nombreux que les tribus unies du peuple, mais leurs chefs établirent leurs propres lois, chacun selon sa tribu ; 47 ils demeurèrent néanmoins ennemis, et bien qu'ils ne fussent pas un peuple juste, ils étaient unis dans leur haine de ceux qui s'étaient engagés à détruire le gouvernement. 48 Jacob, voyant que ses ennemis étaient plus nombreux que sa bande, et se trouvant roi de celle-ci, ordonna à son peuple de fuir vers l'extrémité nord du pays, 49 pour y bâtir un royaume jusqu'à ce que des dissidents les rejoignent — car il leur avait fait croire, en les flattant, qu'il y en aurait beaucoup — et qu'ils deviennent assez forts pour affronter les tribus du peuple ; 50 ils firent ainsi, et leur marche fut si rapide qu'on ne put les arrêter avant qu'ils n'échappent à la portée du peuple. 51 Ainsi finit la trentième année, et ainsi allaient les affaires du peuple de Néphi. 52 La trente et unième année, le peuple demeurait divisé en tribus, chacun selon sa famille, sa parenté et ses amis ; 53 néanmoins ils s'étaient entendus pour ne pas se faire la guerre entre eux, bien qu'ils ne soient pas unis quant à leurs lois et à leur mode de gouvernement, chaque tribu suivant les décisions de ses propres chefs et dirigeants ; 54 mais ils établirent des lois très strictes interdisant à une tribu d'empiéter sur une autre, ce qui leur permit de connaître une certaine paix dans le pays ; 55 pourtant leur cœur s'était détourné de l'Éternel leur Dieu, et ils lapidaient les prophètes et les chassaient du milieu d'eux. [cf. Matthieu 23] 56 Néphi, ayant été visité par des anges, ayant entendu la voix du Seigneur, ayant vu des anges et en ayant été témoin oculaire, ayant reçu le pouvoir de connaître le ministère du Christ, et ayant également constaté de ses propres yeux le retour rapide du peuple de la justice à la méchanceté et aux abominations, 57 affligé par la dureté de leur cœur et l'aveuglement de leur esprit, sortit donc parmi eux cette même année et commença à leur annoncer hardiment la repentance et la rémission des péchés par la foi au Seigneur Jésus-Christ. [cf. Luc 24] 58 Il leur enseigna beaucoup de choses — qui ne peuvent pas toutes être écrites, une partie ne

suffisant même pas — c'est pourquoi elles ne figurent pas dans ce livre ; et Néphi exerça son ministère avec puissance et grande autorité.

59 Ils s'irritèrent contre lui, précisément parce qu'il avait plus de pouvoir qu'eux : il n'était pas possible de ne pas croire ses paroles, tant sa foi au Seigneur Jésus-Christ était grande — des anges le servaient chaque jour ; 60 il chassait, au nom de Jésus, les démons et les esprits impurs, et il ressuscita même son frère, après que celui-ci eut été lapidé et mis à mort par le peuple ; 61 la foule en fut témoin et le rapporta, mais s'irrita contre lui à cause de sa puissance ; et il accomplit encore beaucoup d'autres miracles sous les yeux du peuple, au nom de Jésus. 62 La trente et unième année s'écoula ainsi, et peu de gens se convertirent au Seigneur ; 63 mais tous ceux qui se convertissaient déclaraient sincèrement au peuple avoir été visités par la puissance et l'Esprit de Dieu présents en Jésus-Christ, en qui ils croyaient. 64 Tous ceux dont les démons avaient été chassés, et qui avaient été guéris de leurs maladies et de leurs infirmités, témoignaient sincèrement au peuple avoir été touchés par l'Esprit de Dieu et guéris ; 65 ils donnaient aussi des signes et accomplissaient des miracles parmi le peuple. 66 Ainsi s'écoula aussi la trente-deuxième année. 67 Néphi prêcha au peuple dès le commencement de la trente-troisième année, lui annonçant la repentance et la rémission des péchés. 68 Or je voudrais que vous vous souveniez aussi que nul de ceux amenés à la repentance ne fut dispensé du baptême d'eau ; 69 c'est pourquoi Néphi ordonna des hommes à ce ministère, afin que tous ceux qui viendraient à eux soient baptisés d'eau, en témoignage devant Dieu et devant le peuple qu'ils s'étaient repentis et avaient reçu la rémission de leurs péchés. 70 Au commencement de cette année, beaucoup furent baptisés pour la repentance ; ainsi s'écoula la plus grande partie de l'année.

3 Néphi 4 Résumé : Les grands cataclysmes à la mort du Christ : tempête, feu, effondrement de nombreuses villes, trois jours de ténèbres totales ; discours du Christ depuis les ténèbres énumérant les villes détruites et appelant à la repentance ; retour au calme et commentaire de Mormon sur l'accomplissement des prophéties de Zénos, Zénoch et Jacob. 1 Or, il arriva, selon nos annales — et nous savons qu'elles sont vraies, car celui qui les tenait était un homme juste, qui accomplissait réellement de nombreux miracles au nom de Jésus — 2 qu'il n'y avait personne qui pût accomplir un miracle au nom de Jésus sans être entièrement purifié de son iniquité. 3 Il arriva que, si cet homme ne s'était pas trompé dans le calcul du temps, la trente-troisième année était maintenant passée ; et le peuple se mit à guetter avec beaucoup d'ardeur le signe annoncé par le prophète Samuel le Lamanite, 4 et le moment où il devait y avoir des ténèbres pendant trois jours sur toute la face du pays. 5 Et de grands doutes et de vives contestations commencèrent à s'élever parmi le peuple, alors que tant de signes avaient pourtant été donnés. 6 Il arriva, la trente-quatrième année, le premier mois, le quatrième jour du mois, qu'il s'éleva une tempête d'une violence jamais vue dans tout le pays ; 7 il y eut une tempête grande et terrible, avec un tonnerre si effrayant qu'il ébranla toute la terre comme si elle allait se fendre ; et des éclairs d'une violence extrême, tels qu'on n'en avait jamais vu dans tout le pays. 8 La ville de Zarahemla prit feu ; la ville de Moroni s'enfonça dans les profondeurs de la mer, et ses habitants furent noyés ; 9 la terre se souleva sur la ville de Moronihah, de sorte qu'à la place de la ville se dressa une grande montagne ; et il y eut une destruction grande et terrible dans le pays du midi. 10 Mais voici, la destruction fut plus grande et plus terrible encore dans le pays du nord ; car toute la face du pays fut bouleversée par les tempêtes, les tourbillons, les tonnerres, les éclairs et le tremblement extrême de toute la terre ; 11 les routes furent défoncées, les chemins unis détruits, et beaucoup d'endroits plats devinrent accidentés ; de nombreuses grandes villes, réputées, s'enfoncèrent, beaucoup brûlèrent, beaucoup furent si secouées que leurs bâtiments s'écroulèrent, que leurs habitants

périssent, et que ces lieux restèrent désolés. 12 Il y eut aussi des villes qui subsistèrent, mais avec des dégâts considérables et de nombreux morts ;

13 certaines furent emportées par le tourbillon, et nul ne sait où elles sont allées, sinon qu'elles savent avoir été emportées. 14 Ainsi la face de toute la terre fut défigurée par les tempêtes, les tonnerres, les éclairs et le tremblement de terre ; 15 et voici, les rochers se fendirent en deux, se brisèrent sur toute la face de la terre, au point qu'on les trouvait en fragments, en fissures et en crevasses sur toute la surface du pays. 16 Il arriva que, lorsque les tonnerres, les éclairs, l'orage, la tempête et les tremblements de terre eurent cessé — car ils durèrent environ trois heures, bien que certains aient dit que le temps fut plus long — 17 néanmoins, toutes ces choses grandes et terribles se produisirent en l'espace d'environ trois heures ; alors, voici, des ténèbres s'étendirent sur toute la face du pays. 18 Il arriva que d'épaisses ténèbres couvrirent toute la face du pays, au point que les habitants encore debout sentaient la vapeur des ténèbres ; 19 il n'y avait aucune lumière possible à cause des ténèbres, ni chandelles ni torches ; et même le bois fin et parfaitement sec ne pouvait s'enflammer, de sorte qu'il n'y avait absolument aucune lumière ; 20 on ne voyait ni lumière, ni feu, ni lueur, ni soleil, ni lune, ni étoiles, tant les brouillards de ténèbres couvraient la face du pays. 21 Il arriva que cela dura trois jours sans qu'on ne vît la moindre lumière ; et il y eut continuellement, parmi tout le peuple, un grand deuil, des hurlements et des pleurs ; 22 les gémissements du peuple étaient immenses, à cause des ténèbres et de la grande destruction qui s'était abattue sur lui. 23 En un endroit, on entendait crier : « Si seulement nous nous étions repentis avant ce jour grand et terrible ! Nos frères auraient été épargnés, et n'auraient pas brûlé dans la grande ville de Zarahemla. » 24 Ailleurs, on entendait des cris et des lamentations : « Si seulement nous nous étions repentis avant ce jour grand et terrible, si nous n'avions pas tué et lapidé les prophètes, si nous ne les avions pas chassés ! 25 Alors nos mères, nos belles filles et nos enfants auraient été épargnés, et n'auraient pas été ensevelis dans la grande ville de Moronihah. » Ainsi les hurlements du peuple étaient grands et terribles. 26 Il arriva qu'une voix se fit entendre parmi tous les habitants de la terre, sur toute la face de ce pays, criant : « Malheur, malheur, malheur à ce peuple ! Malheur aux habitants de toute la terre, s'ils ne se repentent pas ! [cf. Apocalypse 8]

27 Car le diable rit, et ses anges se réjouissent de la mort des beaux fils et des belles filles de mon peuple ; et c'est à cause de leur iniquité et de leurs abominations qu'ils sont tombés. 28 Voici, j'ai brûlé par le feu la grande ville de Zarahemla et ses habitants. 29 Et voici, j'ai fait sombrer au fond de la mer cette grande ville de Moroni, et j'ai noyé ses habitants. 30 Et voici, j'ai recouvert de terre cette grande ville de Moronihah et ses habitants, pour cacher devant ma face leurs iniquités et leurs abominations, afin que le sang des prophètes et des saints ne monte plus vers moi contre eux. 31 Et voici, j'ai fait sombrer la ville de Gilgal, et j'ai enseveli ses habitants dans les profondeurs de la terre ; 32 la ville d'Onihah et ses habitants, la ville de Mocum et ses habitants, la ville de Jérusalem et ses habitants — à toutes, j'ai substitué des eaux, 33 pour cacher devant ma face leur méchanceté et leurs abominations, afin que le sang des prophètes et des saints ne monte plus vers moi contre eux. 34 Et voici, la ville de Gadiandi, la ville de Gadiomnah, la ville de Jacob et la ville de Gimgimno, je les ai toutes fait sombrer, et j'ai fait naître des collines et des vallées à leur place, 35 et j'ai enseveli leurs habitants dans les profondeurs de la terre, pour cacher leur méchanceté et leurs abominations devant ma face, afin que le sang des prophètes et des saints ne monte plus vers moi contre eux. 36 Et voici, la grande ville de Jacobugath, habitée par le peuple du roi Jacob, je l'ai fait brûler par le feu, à cause de ses péchés et de sa méchanceté, plus grands que toute la méchanceté de la terre entière, à cause de ses meurtres et de ses complots secrets ; 37 car ce sont eux qui ont détruit la paix de mon peuple et le gouvernement du pays. C'est pourquoi je les ai fait brûler, pour les

faire disparaître de devant ma face, afin que le sang des prophètes et des saints ne monte plus vers moi contre eux. 38 Et voici, j'ai fait brûler par le feu la ville de Laman, la ville de Josh, la ville de Gad et la ville de Kishkumen, avec leurs habitants, à cause de leur méchanceté : ils chassaient les prophètes et lapidaient ceux que j'envoyais pour leur annoncer leur méchanceté et leurs abominations ; 39 et parce qu'ils les avaient tous chassés au point qu'il ne restait plus un seul juste parmi eux, j'ai fait descendre le feu et je les ai détruits, afin que leur méchanceté et leurs abominations soient cachées devant ma face, et que le sang des prophètes et des saints que j'avais envoyés parmi eux ne crie plus de la terre contre eux vers moi. 40 J'ai fait venir sur ce pays et sur ce peuple de nombreuses et grandes destructions, à cause de leur méchanceté et de leurs abominations.

41 Ô vous tous qui avez été épargnés parce que vous étiez plus justes qu'eux ! Ne reviendrez-vous pas maintenant à moi, ne vous repentirez-vous pas de vos péchés, ne vous convertirez-vous pas, afin que je vous guérisse ? 42 Je vous le dis en vérité, si vous venez à moi, vous aurez la vie éternelle. 43 Voici, mon bras de miséricorde est tendu vers vous ; quiconque viendra, je le recevrai ; et heureux ceux qui viennent à moi ! 44 Voici, je suis Jésus-Christ, le Fils de Dieu ; j'ai créé les cieux et la terre, et tout ce qui s'y trouve. [cf. Jean 1] 45 J'étais avec le Père dès le commencement ; je suis dans le Père, et le Père est en moi, et c'est en moi que le Père a glorifié son nom. 46 Je suis venu chez les miens, et les miens ne m'ont pas reçu ; et les Écritures annonçant ma venue se sont accomplies. [Jean 1] 47 Et à tous ceux qui m'ont reçu, j'ai donné de devenir fils de Dieu ; il en sera de même pour tous ceux qui croiront en mon nom, car voici, c'est par moi que vient la rédemption, et c'est en moi que s'accomplit la loi de Moïse. 48 Je suis la lumière et la vie du monde ; je suis l'alpha et l'oméga, le commencement et la fin. [Apocalypse 1] 49 Vous ne m'offrirez plus d'effusion de sang ; vos sacrifices et vos holocaustes cesseront, car je n'accepte plus aucun de vos sacrifices ni de vos holocaustes ; vous m'offrirez en sacrifice un cœur brisé et un esprit contrit. [cf. Psaume 51] 50 Et quiconque vient à moi le cœur brisé et l'esprit contrit, je le baptiserai de feu et du Saint-Esprit, tout comme les Lamanites, à cause de leur foi en moi au moment de leur conversion, ont été baptisés de feu et du Saint-Esprit sans même s'en rendre compte. 51 Voici, je suis venu dans le monde pour lui apporter la rédemption, pour sauver le monde du péché ; c'est pourquoi, quiconque se repent et vient à moi comme un petit enfant, je le recevrai, car le royaume de Dieu est pour ceux-là. [cf. Marc 10] 52 Voici, c'est pour eux que j'ai donné ma vie et que je l'ai reprise ; repentez-vous donc, venez à moi, extrémités de la terre, et soyez sauvées ! [cf. Jean 10] 53 Et maintenant voici, tout le peuple du pays entendit ces paroles et en rendit témoignage. 54 Après ces paroles, il y eut un silence dans le pays pendant plusieurs heures ; car l'étonnement du peuple était si grand qu'il cessa de se lamenter et de gémir sur la perte des siens qui avaient péri ; ainsi le silence régna sur tout le pays pendant plusieurs heures. 55 Il arriva qu'une voix se fit de nouveau entendre au peuple — et tout le peuple l'entendit et en fut témoin — disant : « Ô peuple de ces grandes villes qui sont tombées, vous qui descendez de Jacob, oui, qui êtes de la maison d'Israël, ô peuple de la maison d'Israël, combien de fois vous ai-

je rassemblés comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes, et vous ai-je nourris ! [Matthieu 23] 56 Et encore, combien de fois aurais-je voulu vous rassembler comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes, ô peuple de la maison d'Israël, vous qui êtes tombés ! 57 Peuple de la maison d'Israël, habitants de Jérusalem, comme vous qui êtes tombés, combien de fois aurais-je voulu vous rassembler comme une poule rassemble ses poussins, et vous ne l'avez pas voulu ! 58 Maison d'Israël, que j'ai épargnée, combien de fois vous rassemblerai-je encore, comme une poule rassemble ses poussins sous ses ailes, si vous vous repentez et revenez à moi de tout votre cœur ! 59 Sinon, maison d'Israël, le lieu de vos demeures deviendra une terre déserte, jusqu'à ce que s'accomplisse l'alliance faite à vos pères. » 60 Il arriva qu'après avoir entendu ces paroles, le

peuple se remit à pleurer et à gémir, à cause de la perte de ses frères et de ses amis. 61 Ainsi s'écoulèrent les trois jours. 62 Il y eut un matin, et les ténèbres se dissipèrent de la face du pays, la terre cessa de trembler, les rochers cessèrent de se déchirer, les gémissements épouvantables cessèrent, et tous les bruits tumultueux s'évanouirent ; 63 la terre se referma sur elle-même et redevint stable ; et le deuil, les pleurs et les lamentations du peuple qui avait survécu cessèrent, 64 leur deuil se changea en joie, et leurs lamentations en louanges et en actions de grâces envers le Seigneur Jésus-Christ, leur rédempteur. 65 Ainsi s'accomplirent les Écritures annoncées par les prophètes. 66 Ce furent les plus justes du peuple qui furent sauvés — ceux qui avaient accueilli les prophètes sans les lapider, ceux qui n'avaient pas versé le sang des saints qui furent épargnés ; 67 ils furent épargnés : ils ne furent ni engloutis ni ensevelis dans la terre, ni noyés dans les profondeurs de la mer, ni brûlés par le feu, ni écrasés sous des décombres ; 68 ils ne furent pas emportés par le tourbillon, ni étouffés par la vapeur de fumée et de ténèbres. 69 Et maintenant, que celui qui lit comprenne ; que celui qui possède les Écritures les sonde et regarde si toutes ces morts et ces destructions — par le feu, par la fumée, par les tempêtes, par les tourbillons, et par l'ouverture de la terre pour les engloutir — n'accomplissent pas les prophéties de plusieurs des saints prophètes. 70 Voici, je vous le dis : oui, plusieurs ont rendu témoignage de ces événements liés à la venue du Christ, et ils ont été mis à mort pour avoir porté ce témoignage.

71 Le prophète Zénos a rendu témoignage de ces choses, et Zénoch en a parlé aussi, car ils rendaient un témoignage qui nous concernait tout particulièrement, nous qui sommes un reste de leur postérité. 72 Voici, notre père Jacob a lui aussi rendu témoignage au sujet d'un reste de la postérité de Joseph ; et voici, ne sommes-nous pas un reste de la postérité de Joseph ? 73 Et ces choses qui témoignent de nous, ne sont-elles pas écrites sur les plaques d'airain que notre père Léhi a rapportées de Jérusalem ? 74 Il arriva qu'à la fin de la trente-quatrième année, voici, je vous montrerai que le peuple de Néphi qui avait été épargné, ainsi que ceux qu'on appelait Lamanites qui avaient été épargnés, reçurent de grandes faveurs et de grandes bénédictions déversées sur leur tête, au point que, peu après l'ascension du Christ dans les cieux, il se manifesta réellement à eux, leur montrant son corps et exerçant son ministère auprès d'eux ; 75 il sera rendu compte de ce ministère plus loin. C'est pourquoi, pour l'instant, je termine ici mes propos.

3 Néphi 5 Résumé : Apparition du Christ ressuscité au temple d'Abondance, la foule touche ses plaies une à une ; institution du baptême, investiture de Néphi et onze autres disciples, exposé doctrinal contre les disputes ; reprise quasi intégrale du Sermon sur la montagne de Matthieu 5-7 (Béatitudes, sel et lumière, loi accomplie, Notre Père, jeûne, trésors au ciel). 1 Or, il arriva qu'une grande foule du peuple de Néphi se rassembla autour du temple qui se trouvait dans le pays d'Abondance ; 2 ils s'étonnaient et s'émerveillaient les uns les autres, se montrant mutuellement le grand et merveilleux changement qui s'était produit ; 3 et ils s'entretenaient aussi de ce Jésus-Christ dont le signe de la mort avait été donné. 4 Tandis qu'ils s'entretenaient ainsi les uns avec les autres, ils entendirent une voix qui semblait venir du ciel ; ils regardèrent autour d'eux, car ils ne comprenaient pas la voix qu'ils entendaient ; 5 ce n'était ni une voix rude ni une voix forte ; et pourtant, bien que ce fût une petite voix, elle transperçait jusqu'au plus profond ceux qui l'entendaient, au point qu'il n'y avait en eux aucune partie du corps qu'elle ne fit trembler ; elle les transperçait jusqu'à l'âme et leur brûlait le cœur. [cf. 1 Rois 19] 6 Il arriva qu'ils entendirent de nouveau la voix sans la comprendre ; et la troisième fois, ils l'entendirent et ouvrirent grand leurs oreilles pour l'écouter ; 7 leurs yeux se tournèrent vers le son, et ils fixèrent le ciel d'où il venait. Et voici, à la troisième fois, ils comprirent la voix qu'ils entendaient, 8 et elle leur disait : « Voici mon Fils bien-aimé, en qui j'ai mis toute mon affection, en qui j'ai glorifié mon nom ; écoutez-le ! » [Matthieu 17] 9 Comme ils

comprenaient, ils levèrent de nouveau les yeux vers le ciel ; et voici, ils virent un homme qui descendait du ciel ; 10 il était vêtu d'une robe blanche, et il descendit se tenir au milieu d'eux. Toute la foule avait les yeux fixés sur lui, et personne n'osait ouvrir la bouche, même pour parler à son voisin ; ils ne savaient que penser, car ils croyaient qu'un ange leur était apparu. 11 Il arriva qu'étendant la main, il s'adressa au peuple, disant : « Voici, je suis Jésus-Christ, dont les prophètes ont annoncé la venue dans le monde ; 12 voici, je suis la lumière et la vie du monde ; j'ai bu à cette coupe amère que le Père m'a donnée, et j'ai glorifié le Père en prenant sur moi les péchés du monde, ayant accompli en toutes choses, depuis le commencement, la volonté du Père. »

13 Lorsque Jésus eut prononcé ces paroles, toute la foule tomba à terre, car on se souvint qu'il avait été prophétisé parmi eux que le Christ se montrerait à eux après son ascension au ciel. 14 Le Seigneur leur parla, disant : « Levez-vous et approchez-vous de moi, afin de mettre vos mains dans mon côté et de sentir l'empreinte des clous dans mes mains et dans mes pieds, pour savoir que je suis le Dieu d'Israël et le Dieu de toute la terre, et que j'ai été mis à mort pour les péchés du monde. » [Jean 20] 15 Il arriva que la foule s'avança, mit ses mains dans son côté et sentit l'empreinte des clous dans ses mains et dans ses pieds ; 16 ils firent ainsi l'un après l'autre, jusqu'à ce que tous fussent passés, voyant de leurs yeux, sentant de leurs mains, et sachant avec certitude, témoignant que c'était bien celui dont les prophètes avaient écrit qu'il devait venir. 17 Il arriva que, lorsque tous furent passés et eurent rendu ce témoignage, ils s'écrièrent d'une seule voix : « Hosanna ! Béni soit le nom du Dieu Très-Haut ! » et ils se jetèrent aux pieds de Jésus, et l'adorèrent. [cf. Matthieu 21] 18 Il arriva qu'il s'adressa à Néphi — car Néphi se trouvait dans la foule — et lui commanda de s'avancer ; 19 Néphi se leva, s'avança, se prosterna devant le Seigneur et lui baisa les pieds ; 20 le Seigneur lui commanda de se relever ; il se releva et se tint devant lui. 21 Le Seigneur lui dit : « Je te donne le pouvoir de baptiser ce peuple, lorsque je serai remonté au ciel. » 22 Le Seigneur en appela d'autres et leur dit de même, leur donnant le pouvoir de baptiser. 23 Il leur dit : « C'est ainsi que vous baptiserez, et il n'y aura pas de disputes entre vous. 24 Je vous le dis en vérité, quiconque se repent de ses péchés par vos paroles et désire être baptisé en mon nom, voici comment vous le baptiserez : vous descendrez dans l'eau, vous vous y tiendrez, et c'est en mon nom que vous le baptiserez. 25 Voici maintenant les paroles que vous prononcerez, en appelant chacun par son nom : 'Ayant reçu de Jésus-Christ l'autorité nécessaire, je te baptise au nom du Père, et du Fils, et du Saint-Esprit. Amen.' [Matthieu 28] 26 Vous le plongerez alors dans l'eau, et vous en sortirez de nouveau. 27 C'est ainsi que vous baptiserez en mon nom, car voici, je vous le dis en vérité, le Père, le Fils et le Saint-Esprit sont un ; je suis dans le Père, le Père est en moi, et le Père et moi sommes un ; 28 vous baptiserez de la manière même que je vous l'ai ordonné.

29 Il n'y aura plus parmi vous de disputes comme il y en a eu jusqu'ici, ni de contestations sur les points de ma doctrine comme il y en a eu jusqu'ici ; 30 car en vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui a l'esprit de dispute n'est pas de moi, mais du diable, qui est le père de la dispute, et qui pousse le cœur des hommes à se quereller avec colère les uns contre les autres. [cf. Jean 8] 31 Voici, ce n'est pas là ma doctrine, d'exciter le cœur des hommes à la colère les uns contre les autres ; voici plutôt ma doctrine : que de telles choses disparaissent. 32 Voici, en vérité, en vérité, je vous le dis, je vais vous exposer ma doctrine ; et voici ma doctrine, celle que le Père m'a donnée. 33 Je rends témoignage du Père, et le Père rend témoignage de moi, et le Saint-Esprit rend témoignage du Père et de moi ; et je rends témoignage que le Père ordonne à tous les hommes, en tout lieu, de se repentir et de croire en moi ; [cf. 1 Jean 5] 34 quiconque croit en moi et est baptisé sera sauvé, et ce sont ceux-là qui hériteront du royaume de Dieu ; 35 et quiconque ne croit pas en moi et n'est pas baptisé sera condamné. 36 En vérité, en vérité, je vous le dis, telle est ma doctrine,

et je la tiens du Père ; et celui qui croit en moi croit aussi au Père ; 37 et le Père lui rendra témoignage de moi, car il le visitera par le feu et par le Saint-Esprit ; 38 c'est ainsi que le Père rendra témoignage de moi, et que le Saint-Esprit lui rendra témoignage du Père et de moi, car le Père, moi-même et le Saint-Esprit ne faisons qu'un. 39 Je vous le dis encore, il vous faut vous repentir, devenir comme un petit enfant, et être baptisés en mon nom, sans quoi vous ne pourrez recevoir ces choses. 40 Je vous le dis encore, il vous faut vous repentir, être baptisés en mon nom, et devenir comme un petit enfant, sans quoi vous ne pourrez jamais hériter du royaume de Dieu. 41 En vérité, en vérité, je vous le dis, telle est ma doctrine ; et quiconque bâtit là-dessus bâtit sur mon roc, et les portes de l'enfer ne prévaudront pas contre lui. [cf. Matthieu 16] 42 Mais quiconque dira plus ou moins que cela, et l'établira comme ma doctrine, vient du mal et n'est pas bâti sur mon roc ; il bâtit sur un fondement de sable, et les portes de l'enfer restent ouvertes pour l'accueillir, lorsque les flots monteront et que les vents se déchaîneront contre lui. [cf. Matthieu 7] 43 C'est pourquoi, allez vers ce peuple et annoncez les paroles que j'ai prononcées, jusqu'aux extrémités de la terre. »

44 Il arriva que, lorsque Jésus eut dit ces paroles à Néphi et à ceux qui avaient été appelés — or le nombre de ceux qui avaient été appelés et avaient reçu le pouvoir et l'autorité de baptiser était de douze — 45 voici, il étendit la main vers la multitude et leur cria, disant : « Heureux serez-vous si vous prêtez attention aux paroles de ces douze que j'ai choisis parmi vous pour vous servir et être à votre service ; 46 je leur ai donné le pouvoir de vous baptiser d'eau ; et après que vous aurez été baptisés d'eau, voici, je vous baptiserai de feu et du Saint-Esprit. 47 C'est pourquoi, heureux serez-vous si vous croyez en moi et êtes baptisés, après m'avoir vu et avoir su que je suis. 48 Et encore, plus heureux seront ceux qui croiront en vos paroles, parce que vous témoignerez m'avoir vu et savoir que je suis ; 49 oui, heureux ceux qui croiront en vos paroles, qui descendront dans les profondeurs de l'humilité et seront baptisés, car ils seront visités par le feu et le Saint-Esprit, et recevront la rémission de leurs péchés. 50 Oui, heureux le pauvre en esprit qui vient à moi, car le royaume des cieux est à lui. [Matthieu 5] 51 Et encore, heureux tous ceux qui sont dans le deuil, car ils seront consolés. 52 Heureux les doux, car ils posséderont la terre. 53 Heureux tous ceux qui ont faim et soif de justice, car ils seront remplis du Saint-Esprit. 54 Heureux les miséricordieux, car ils obtiendront miséricorde ! 55 Heureux tous ceux qui ont le cœur pur, car ils verront Dieu ! 56 Heureux tous les artisans de paix, car ils seront appelés enfants de Dieu ! 57 Heureux tous ceux qui sont persécutés à cause de mon nom, car le royaume des cieux est à eux ! 58 Heureux serez-vous lorsque les hommes vous insultent, vous persécuteront et diront faussement toute sorte de mal contre vous à cause de moi, 59 car vous en éprouverez une grande joie et une immense allégresse, votre récompense sera grande dans les cieux ; car c'est ainsi qu'ont été persécutés les prophètes qui vous ont précédés. 60 En vérité, en vérité, je vous le dis, je vous donne d'être le sel de la terre ; mais si le sel perd sa saveur, avec quoi la terre sera-t-elle salée ? Ce sel n'est plus bon à rien, sinon à être jeté dehors et foulé aux pieds par les hommes. 61 En vérité, en vérité, je vous le dis, je vous donne d'être la lumière de ce peuple : une ville bâtie sur une colline ne peut être cachée ;

62 allume-t-on une chandelle pour la mettre sous le boisseau ? Non, mais sur un chandelier, afin qu'elle éclaire tous ceux qui sont dans la maison ; 63 que votre lumière brille donc devant ce peuple, afin qu'il voie vos bonnes œuvres et glorifie votre Père qui est dans les cieux. 64 Ne croyez pas que je sois venu abolir la loi ou les prophètes ; je ne suis pas venu abolir, mais accomplir ; 65 car, je vous le dis en vérité, pas un iota, pas un trait de lettre n'a disparu de la loi ; tout s'est entièrement accompli en moi. 66 Voici, je vous ai donné la loi et les commandements de mon Père, afin que vous croyiez en moi, que vous vous repentiez de vos péchés, et que vous veniez à moi le cœur brisé et l'esprit contrit ; 67 voici, vous avez les commandements devant

vous, et la loi est accomplie ; venez donc à moi, et vous serez sauvés ; 68 car, je vous le dis en vérité, si vous n'observez pas les commandements que je vous ai donnés en ce moment, vous n'entrerez en aucun cas dans le royaume des cieux. 69 Vous avez appris qu'il a été dit par les anciens, et c'est aussi écrit devant vous : 'Tu ne tueras pas, et quiconque tuera sera exposé au jugement de Dieu' ; 70 mais moi, je vous dis que quiconque se met en colère contre son frère sera exposé à son jugement ; quiconque dira à son frère 'Raca' sera exposé au conseil ; et quiconque dira 'Insensé !' sera exposé au feu de la géhenne. 71 C'est pourquoi, si tu viens à moi, ou si tu désires venir à moi, et que tu te souviennes que ton frère a quelque chose contre toi, 72 va d'abord te réconcilier avec ton frère, puis reviens à moi de tout ton cœur, et je te recevrai. 73 Mets-toi promptement d'accord avec ton adversaire pendant que tu es en chemin avec lui, de peur qu'il ne te livre, et que tu ne sois jeté en prison ; 74 je te le dis en vérité, tu n'en sortiras pas avant d'avoir payé jusqu'à la dernière sénine ; 75 et pendant que tu es en prison, peux-tu payer ne serait-ce qu'une sénine ? En vérité, en vérité, je vous le dis, non. 76 Voici, il est écrit par les anciens : Tu ne commettras pas d'adultère ; 77 mais moi, je vous dis que quiconque regarde une femme pour la convoiter a déjà commis l'adultère avec elle dans son cœur. 78 Voici, je vous donne ce commandement : ne laissez entrer aucune de ces choses dans votre cœur ; car il vaut mieux vous en priver, en portant votre croix, que d'être jetés dans la géhenne.

79 Il a été écrit : 'Si quelqu'un répudie sa femme, qu'il lui donne un acte de divorce' ; 80 en vérité, en vérité, je vous le dis, quiconque répudie sa femme, sauf pour cause d'infidélité, la pousse à commettre l'adultère ; et quiconque épouse une femme répudiée commet l'adultère. 81 Il est encore écrit : 'Tu ne te parjureras pas, mais tu t'acquitteras envers le Seigneur de tes serments' ; 82 mais je vous le dis en vérité, ne jurez pas du tout : ni par le ciel, car c'est le trône de Dieu, ni par la terre, car c'est son marchepied, ni par ta tête, car tu ne peux rendre blanc ou noir un seul cheveu ; 83 que votre parole soit simplement 'oui, oui' ou 'non, non' ; ce qu'on y ajoute vient du mal. 84 Et voici, il est écrit : œil pour œil, dent pour dent ; 85 mais moi, je vous dis de ne pas résister au mal ; si quelqu'un te frappe sur la joue droite, présente-lui aussi l'autre ; 86 si quelqu'un veut te faire un procès pour prendre ta tunique, laisse-lui aussi ton manteau ; 87 et si quelqu'un te contraint de faire un mille, fais-en deux avec lui. 88 Donne à celui qui te demande, et ne te détourne pas de celui qui veut t'emprunter quelque chose. 89 Et voici, il est aussi écrit : tu aimeras ton prochain et tu haïras ton ennemi ; 90 mais voici, je vous dis : aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et vous persécutent, 91 afin d'être les enfants de votre Père qui est dans les cieux, car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons. C'est pourquoi, tout ce qui relevait autrefois de la loi est accompli en moi ; 92 les choses anciennes ont disparu, et tout est devenu nouveau. C'est pourquoi je veux que vous soyez parfaits, comme moi-même et votre Père qui est dans les cieux sommes parfaits. 93 En vérité, en vérité, je vous dis que je veux que vous fassiez l'aumône aux pauvres ; mais prenez garde de ne pas faire vos aumônes devant les hommes pour être vus d'eux, sinon vous n'aurez aucune récompense auprès de votre Père qui est dans les cieux. [Matthieu 6] 94 C'est pourquoi, lorsque tu fais l'aumône, ne fais pas sonner la trompette devant toi, comme le font les hypocrites dans les synagogues et dans les rues, pour être glorifiés des hommes ; je vous le dis en vérité, ils ont déjà leur récompense ; 95 mais quand tu fais l'aumône, que ta main gauche ignore ce que fait ta main droite, 96 afin que ton aumône reste dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te le rendra lui-même ouvertement.

97 Quand tu pries, ne fais pas comme les hypocrites, qui aiment prier debout dans les synagogues et au coin des rues, pour être vus des hommes ; je vous le dis en vérité, ils ont déjà leur récompense ; 98 mais toi, quand tu pries, retire-toi dans ta chambre, ferme la porte, et

prie ton Père qui est là dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te le rendra ouvertement ; 99 et quand vous priez, ne multipliez pas les paroles vaines comme les païens, qui s'imaginent être exaucés à force de discours ; 100 ne leur ressemblez donc pas, car votre Père sait de quoi vous avez besoin avant même que vous le lui demandiez. 101 Voici donc comment vous devez prier : 102 Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié. 103 Que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. 104 Remets-nous nos dettes, comme nous les remettons à nos débiteurs. 105 Ne nous laisse pas entrer en tentation, mais délivre-nous du mal. 106 Car c'est à toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, pour les siècles des siècles. Amen. 107 Si vous pardonnez aux hommes leurs fautes, votre Père céleste vous pardonnera aussi ; mais si vous ne pardonnez pas aux hommes leurs fautes, votre Père ne vous pardonnera pas non plus les vôtres. 108 De plus, quand vous jeûnez, ne prenez pas un air sombre comme les hypocrites, qui se composent un visage défait pour montrer aux hommes qu'ils jeûnent ; je vous le dis en vérité, ils ont déjà leur récompense ; 109 mais toi, quand tu jeûnes, parfume ta tête et lave ton visage, afin de ne pas montrer aux hommes que tu jeûnes, mais seulement à ton Père qui est là dans le secret ; et ton Père, qui voit dans le secret, te récompensera ouvertement. 110 Ne vous amassez pas de trésors sur la terre, où la teigne et la rouille détruisent, et où les voleurs percent les murs et dérobent ; 111 mais amassez-vous des trésors dans le ciel, où ni la teigne ni la rouille ne détruisent, et où les voleurs ne percent ni ne dérobent ; 112 car là où est ton trésor, là aussi sera ton cœur. 113 La lumière du corps, c'est l'œil ; si donc ton œil est en bon état, tout ton corps sera dans la lumière ;

114 mais si ton œil est mauvais, tout ton corps sera dans les ténèbres. Si donc la lumière qui est en toi n'est que ténèbres, combien grandes seront ces ténèbres ! 115 Nul ne peut servir deux maîtres : ou il détestera l'un et aimera l'autre, ou il s'attachera à l'un et méprisera l'autre. Vous ne pouvez servir Dieu et Mammon. »

3 Néphi 6 Résumé : Suite du Sermon sur la montagne : le souci du lendemain, ne pas juger autrui, la porte étroite, les faux prophètes reconnus à leurs fruits, la maison bâtie sur le roc — reprise quasi mot pour mot de Matthieu 6-7. 1 Après avoir dit ces paroles, Jésus regarda les douze qu'il avait choisis et leur dit : « Souvenez-vous des paroles que je vous ai dites. 2 Car vous êtes ceux que j'ai choisis pour servir ce peuple. 3 C'est pourquoi je vous le dis : ne vous inquiétez pas pour votre vie, de ce que vous mangerez ou boirez, ni pour votre corps, de quoi vous serez vêtus. La vie ne vaut-elle pas plus que la nourriture, et le corps plus que le vêtement ? [Matthieu 6] 4 Regardez les oiseaux du ciel : ils ne sèment pas, ils ne moissonnent pas, ils n'amassent rien dans des greniers, et pourtant votre Père céleste les nourrit. Ne valez-vous pas bien plus qu'eux ? 5 Qui d'entre vous, à force d'y penser, peut ajouter une coudée à sa taille ? 6 Et pourquoi vous inquiéter du vêtement ? Observez comment poussent les lis des champs : ils ne travaillent ni ne filent. 7 Je vous le dis, Salomon lui-même, dans toute sa gloire, n'était pas vêtu comme l'un d'eux. 8 Si donc Dieu habille ainsi l'herbe des champs, qui est là aujourd'hui et sera jetée au feu demain, ne vous habillera-t-il pas bien davantage, vous qui avez si peu de foi ? 9 Ne vous inquiétez donc pas en disant : Que mangerons-nous ? Que boirons-nous ? De quoi serons-nous vêtus ? 10 Car votre Père céleste sait que vous avez besoin de tout cela. 11 Cherchez d'abord le royaume de Dieu et sa justice, et tout le reste vous sera donné par surcroît. 12 Ne vous inquiétez donc pas du lendemain, car demain se souciera de lui-même ; à chaque jour suffit sa peine. 13 Après avoir dit ces paroles, Jésus se tourna de nouveau vers la foule et reprit la parole : « En vérité, en vérité, je vous le dis, ne jugez pas, afin de ne pas être jugés. [Matthieu 7] 14 Car du jugement dont vous jugez, vous serez jugés, et de la mesure dont vous mesurez, on vous mesurera. 15 Pourquoi regardes-tu la paille qui est dans l'œil de ton frère, sans voir la poutre qui est dans le tien ?

16 Comment peux-tu dire à ton frère : Laisse-moi ôter la paille de ton

œil, alors qu'il y a une poutre dans le tien ? 17 Hypocrite ! Ôte d'abord la poutre de ton œil, et tu verras clair pour ôter la paille de l'œil de ton frère. 18 Ne donnez pas ce qui est saint aux chiens, et ne jetez pas vos perles devant les porcs, de peur qu'ils ne les piétinent puis ne se retournent contre vous pour vous déchirer. 19 Demandez, et l'on vous donnera ; cherchez, et vous trouverez ; frappez, et l'on vous ouvrira. 20 Car quiconque demande reçoit, celui qui cherche trouve, et à celui qui frappe on ouvre. 21 Quel est parmi vous le père qui, si son fils lui demande du pain, lui donnera une pierre ? 22 Ou qui, s'il demande un poisson, lui donnera un serpent ? 23 Si donc vous, tout mauvais que vous êtes, savez donner de bonnes choses à vos enfants, combien plus votre Père des cieux donnera-t-il de bonnes choses à ceux qui les lui demandent ! 24 Ainsi, tout ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le de même pour eux : c'est là toute la loi et les prophètes. 25 Entrez par la porte étroite. Car large est la porte et spacieux le chemin qui mènent à la perdition, et nombreux sont ceux qui y entrent. 26 Mais étroite est la porte et resserré le chemin qui mènent à la vie, et peu nombreux sont ceux qui le trouvent. 27 Méfiez-vous des faux prophètes : ils viennent à vous déguisés en brebis, mais au-dedans ce sont des loups voraces. 28 Vous les reconnaîtrez à leurs fruits. Cueille-t-on des raisins sur des épines, ou des figues sur des chardons ? 29 De même, tout bon arbre porte de bons fruits, et un arbre mauvais porte de mauvais fruits. 30 Un bon arbre ne peut porter de mauvais fruits, ni un arbre mauvais porter de bons fruits. 31 Tout arbre qui ne porte pas de bons fruits est coupé et jeté au feu. 32 C'est donc à leurs fruits que vous les reconnaîtrez. 33 Ce ne sont pas tous ceux qui me disent : Seigneur, Seigneur, qui entreront dans le royaume des cieux, mais celui qui fait la volonté de mon Père qui est dans les cieux. 34 En ce jour-là, beaucoup me diront : Seigneur, Seigneur, n'avons-nous pas prophétisé en ton nom, chassé des démons en ton nom, et fait en ton nom bien des œuvres puissantes ?

35 Alors je leur déclarerai : Je ne vous ai jamais connus ; éloignez-vous de moi, vous qui commettez l'iniquité. 36 C'est pourquoi, quiconque entend ces paroles que je dis et les met en pratique, je le comparerai à un homme sage qui a bâti sa maison sur le roc. La pluie est tombée, les torrents sont venus, les vents ont soufflé et se sont abattus sur cette maison, et elle n'est pas tombée, parce qu'elle était fondée sur le roc. 37 Et quiconque entend ces paroles que je dis et ne les met pas en pratique sera semblable à un homme insensé qui a bâti sa maison sur le sable. La pluie est tombée, les torrents sont venus, les vents ont soufflé et se sont abattus sur cette maison : elle est tombée, et sa chute a été grande. »

3 Néph 7 Résumé : La loi de Moïse déclarée accomplie en Christ ; doctrine des « autres brebis » — les tribus perdues d'Israël et les nations païennes appelées à l'Évangile ; citation d'Ésaïe 52 sur le retour de Sion. 1 Lorsque Jésus eut achevé ces paroles, il porta les yeux sur toute la foule et dit : « Voici, vous avez entendu ce que j'ai enseigné avant de monter vers mon Père. 2 C'est pourquoi, quiconque se souviendra de mes paroles et les mettra en pratique, je le ressusciterai au dernier jour. » 3 Après avoir dit cela, Jésus s'aperçut que certains, parmi eux, s'étonnaient et se demandaient ce qu'il voulait dire au sujet de la loi de Moïse ; car ils ne comprenaient pas qu'on puisse dire que les choses anciennes étaient passées et que tout devenait nouveau. 4 Il leur dit alors : « Ne vous étonnez pas que je vous aie dit que les choses anciennes étaient passées et que tout était devenu nouveau. 5 Voici, je vous le dis : la loi donnée à Moïse est accomplie. 6 Voici, c'est moi qui ai donné la loi, et c'est moi qui ai fait alliance avec mon peuple d'Israël ; c'est pourquoi la loi est accomplie en moi, car je suis venu l'accomplir, et c'est pourquoi elle a pris fin. 7 Voici, je ne détruis pas les prophètes : tout ce qui, chez eux, ne s'est pas encore accompli en moi s'accomplira, je vous le dis en vérité. 8 Et parce que je vous ai dit que les choses anciennes étaient passées, je ne détruis pas pour autant ce qui a été dit au sujet des choses à venir. 9 Car voici, l'alliance que j'ai faite avec mon peuple n'est pas encore

entièrement accomplie ; mais la loi donnée à Moïse trouve sa fin en moi. 10 Voici, je suis la loi et la lumière. Regardez à moi et persévérez jusqu'à la fin, et vous vivrez ; car à celui qui persévère jusqu'à la fin, je donnerai la vie éternelle. 11 Voici, je vous ai donné des commandements ; gardez donc mes commandements. 12 Cela, c'est la loi et les prophètes, car ils ont vraiment rendu témoignage de moi. » 13 Après avoir dit ces paroles, Jésus s'adressa aux douze qu'il avait choisis : « Vous êtes mes disciples, et vous êtes une lumière pour ce peuple, qui est un reste de la maison de Joseph. 14 Voici, ce pays est le pays de votre héritage ; c'est le Père qui vous l'a donné. 15 Le Père ne m'a jamais commandé de dire cela à vos frères de Jérusalem, ni de leur parler des autres tribus de la maison d'Israël, que le Père a emmenées hors de ce pays.

16 Voici seulement ce que le Père m'a commandé de leur dire : J'ai d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie ; il faut que je les amène aussi, et elles entendront ma voix, et il y aura une seule bergerie et un seul berger. 17 Or, à cause de leur obstination et de leur incrédulité, ils n'ont pas compris ma parole ; c'est pourquoi il m'a été commandé de ne plus rien leur dire à ce sujet de la part du Père. 18 Mais en vérité, je vous le dis : le Père me l'a commandé, et je vous le déclare, c'est à cause de leur iniquité que vous avez été séparés du milieu d'eux ; c'est donc à cause de leur iniquité qu'ils ne vous connaissent pas. 19 Je vous le dis encore, en vérité : le Père a séparé d'eux les autres tribus, et c'est à cause de leur iniquité qu'il ne les connaît pas non plus. 20 En vérité, je vous le dis : vous êtes ceux dont j'ai parlé en disant : J'ai d'autres brebis qui ne sont pas de cette bergerie ; il faut que je les amène aussi, elles entendront ma voix, et il y aura une seule bergerie et un seul berger. 21 Ils ne m'ont pas compris, car ils pensaient qu'il s'agissait des païens, ne comprenant pas que les païens se convertiraient grâce à leur prédication. 22 Ils n'ont pas compris que je disais qu'ils entendraient ma voix ; ils n'ont pas compris que les païens, eux, n'entendraient jamais ma voix, et que je ne me manifesterais à eux que par le Saint-Esprit. 23 Mais vous, voici, vous avez entendu ma voix et vous m'avez vu ; vous êtes mes brebis, et vous êtes comptés parmi ceux que le Père m'a donnés. 24 En vérité, en vérité, je vous le dis : j'ai d'autres brebis qui ne sont ni de ce pays-ci, ni du pays de Jérusalem, ni d'aucune des contrées voisines où j'ai exercé mon ministère. 25 Car celles dont je parle n'ont pas encore entendu ma voix, et je ne me suis jamais manifesté à elles. 26 Mais j'ai reçu du Père le commandement d'aller vers elles, afin qu'elles entendent ma voix et soient comptées parmi mes brebis, pour qu'il y ait une seule bergerie et un seul berger. 27 Je vous commande d'écrire ces choses après mon départ, afin que, si mon peuple de Jérusalem — ceux qui m'ont vu et qui ont vécu mon ministère à leurs côtés — ne demande pas au Père, en mon nom, de vous connaître par le Saint-Esprit, ainsi que les autres tribus qu'il ignore, 28 ces paroles que vous écrirez soient conservées et révélées aux nations, afin que, par la plénitude des nations, le reste de leur descendance, dispersé sur la face de la terre à cause de son incrédulité, soit rassemblé, ou amené à me connaître, moi, son Rédempteur. 29 Alors je les rassemblerai des quatre coins de la terre, et j'accomplirai l'alliance que le Père a conclue avec tout le peuple de la maison d'Israël.

30 Bénis sont les païens, à cause de leur foi en moi et dans le Saint-Esprit, qui leur rend témoignage de moi et du Père. 31 « Voici, à cause de leur foi en moi, dit le Père, et à cause de votre incrédulité, maison d'Israël, la vérité parviendra aux derniers jours jusqu'aux païens, et la plénitude de ces choses leur sera révélée. 32 Mais malheur, dit le Père, aux incrédules parmi les païens ! Car bien qu'ils soient venus sur ce pays et qu'ils aient dispersé mon peuple de la maison d'Israël — mon peuple chassé du milieu d'eux et foulé aux pieds — 33 et à cause des compassions du Père envers les nations comme des jugements du Père sur mon peuple de la maison d'Israël, en vérité, en vérité, je vous le dis : après tout cela, j'ai laissé mon peuple de la maison d'Israël être frappé, affligé, tué, chassé du milieu d'eux, haï d'eux, et devenir un sujet de moquerie et de mépris parmi eux. 34 «

C'est ainsi que le Père m'a commandé de vous parler : le jour où les païens pécheront contre mon Évangile, en rejetteront la plénitude, s'élèveront dans l'orgueil de leur cœur au-dessus de toutes les nations et de tous les peuples de la terre, et se rempliront de mensonges, de tromperies, de méfaits, d'hypocrisie de toute sorte, de meurtres, de sacrilèges, de débauches et d'abominations secrètes — le jour où ils feront tout cela, je vous le dis : 35 s'ils font tout cela et rejettent la plénitude de mon Évangile, voici, dit le Père, je ferai sortir du milieu d'eux la plénitude de mon Évangile. 36 Alors je me souviendrai de l'alliance que j'ai conclue avec mon peuple, maison d'Israël, et je leur apporterai mon Évangile. 37 Je te montrerai, maison d'Israël, que les païens n'auront pas de pouvoir sur toi, mais que je me souviendrai de mon alliance avec toi, maison d'Israël, et que tu parviendras à la connaissance de la plénitude de mon Évangile. 38 Si les païens se repentent et reviennent à moi, dit le Père, voici, ils seront comptés parmi mon peuple, maison d'Israël. 39 Et je ne laisserai pas mon peuple, la maison d'Israël, passer au milieu d'eux et les écraser, dit le Père. 40 Mais s'ils ne reviennent pas à moi et n'écoutent pas ma voix, je laisserai mon peuple, la maison d'Israël, passer au milieu d'eux et les fouler aux pieds. 41 Et ils seront comme un sel qui a perdu sa saveur, bon à rien d'autre qu'à être jeté dehors et foulé aux pieds par mon peuple, la maison d'Israël. 42 En vérité, en vérité, je vous le dis : c'est ainsi que le Père m'a commandé de donner ce pays en héritage à ce peuple.

43 Alors s'accompliront les paroles du prophète Ésaïe, qui a dit : Tes sentinelles élèveront la voix, elles chanteront ensemble, car elles verront de leurs propres yeux, quand le Seigneur ramènera Sion. [Ésaïe 52] 44 Éclatez de joie, chantez ensemble, ruines de Jérusalem ! Car le Seigneur a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. 45 Le Seigneur a découvert son bras saint aux yeux de toutes les nations, et toutes les extrémités de la terre verront le salut de Dieu. »

3 Néphi 8 Résumé : Guérisons des malades, bénédiction des enfants entourés d'anges de feu, première institution de la Cène, ascension du Christ auprès du Père. 1 Après avoir dit ces paroles, Jésus porta de nouveau les yeux sur la foule et dit : « Voici, mon heure est proche. 2 Je vois que vous êtes faibles et que vous ne pouvez comprendre, dès maintenant, toutes les paroles que le Père m'a commandé de vous dire. 3 C'est pourquoi, rentrez chez vous, méditez ce que je viens de dire, et interrogez le Père en mon nom, afin de comprendre et de préparer votre esprit pour demain ; je reviendrai vers vous. 4 Mais pour l'instant, je vais vers le Père, et je vais aussi me montrer aux tribus perdues d'Israël — car elles ne sont pas perdues pour le Père : il sait où il les a menées. » 5 Après avoir ainsi parlé, Jésus regarda de nouveau la foule ; et voici, elle était en larmes et le fixait, comme pour le supplier de rester encore un peu avec elle. 6 Il leur dit : « Voici, mes entrailles sont remplies de compassion pour vous. Avez-vous des malades parmi vous ? Amenez-les ici. 7 Avez-vous des boiteux, des aveugles, des paralytiques, des estropiés, des lépreux, des gens desséchés, des sourds, ou affligés de quelque manière que ce soit ? Amenez-les-moi, et je les guérirai, car j'ai compassion de vous. 8 Mes entrailles sont remplies de miséricorde, car je vois que vous désirez savoir ce que j'ai fait pour vos frères de Jérusalem ; et je vois que votre foi suffit pour que je vous guérisse. » 9 Après ces paroles, toute la foule s'avança d'un même mouvement, avec ses malades, ses affligés, ses boiteux, ses aveugles, ses muets, et tous ceux qui souffraient de quelque manière que ce soit ; et il les guérit tous, à mesure qu'on les lui amenait. 10 Tous, ceux qui avaient été guéris comme ceux qui étaient déjà bien portants, se prosternèrent à ses pieds et l'adorèrent. 11 Et tous ceux qui pouvaient l'approcher, malgré la foule, lui baisaient les pieds, au point de les baigner de leurs larmes. 12 Il ordonna alors qu'on lui amène les petits enfants. 13 On amena donc les petits enfants, qu'on assit par terre tout autour de lui ; Jésus se tenait au milieu, et la foule s'écartait à mesure qu'on les lui amenait. 14 Lorsqu'ils furent tous amenés et que Jésus se tint au milieu d'eux, il ordonna à la foule de s'agenouiller sur le sol.

15 Quand ils furent à genoux, Jésus gémit en lui-même et dit : « Père, je suis affligé à cause de la méchanceté du peuple de la maison d'Israël. » 16 Après avoir dit cela, il s'agenouilla lui-même sur la terre, et voici, il pria le Père ; et ce qu'il pria ne peut être écrit, mais la foule en porta témoignage, chacun selon ce qu'il avait entendu. 17 Voici ce que rapportèrent les témoins : « Jamais œil n'a vu, jamais oreille n'a entendu des choses aussi grandes et merveilleuses que celles que nous avons vues et entendues, lorsque Jésus a parlé au Père. 18 Aucune langue ne peut le dire, aucun homme ne peut l'écrire, et le cœur des hommes ne peut concevoir des choses aussi grandes et merveilleuses que celles que nous avons vues et entendues dire par Jésus. 19 Et personne ne peut concevoir la joie qui a rempli nos âmes lorsque nous l'avons entendu prier le Père pour nous. » 20 Lorsque Jésus eut fini de prier le Père, il se releva ; mais la joie de la foule était si grande qu'elle en fut transportée. 21 Jésus leur parla alors et leur demanda de se lever. 22 Ils se levèrent, et il leur dit : « Vous êtes heureux à cause de votre foi. Et maintenant, voici, ma joie est parfaite. » 23 Après avoir dit ces paroles, il pleura ; la foule en porta témoignage. Il prit les petits enfants un à un, les bénit et pria le Père pour eux. 24 Après cela, il pleura de nouveau, et dit à la foule : « Voici vos petits ! » 25 Comme ils regardaient, ils levèrent les yeux vers le ciel, et ils virent les cieux s'ouvrir, et des anges descendre du ciel comme au milieu d'un feu ; ils descendirent et entourèrent les petits enfants. 26 Ils étaient environnés de feu, et les anges les servaient. La multitude vit et entendit tout cela, et en porta témoignage ; et chacun sait que ce témoignage est vrai, car chacun a vu et entendu par lui-même. 27 Ils étaient environ deux mille cinq cents — hommes, femmes et enfants. 28 Jésus ordonna à ses disciples de lui apporter du pain et du vin. 29 Pendant qu'ils allaient les chercher, il ordonna à la foule de s'asseoir par terre. 30 Quand les disciples revinrent avec le pain et le vin, il prit le pain, le rompit et le bénit, puis le donna aux disciples en leur ordonnant d'en manger. 31 Lorsqu'ils eurent mangé et furent rassasiés, il leur ordonna d'en donner à la foule.

32 Quand la foule eut mangé et fut rassasiée, il dit aux disciples : « Voici, l'un d'entre vous sera ordonné, et je lui donnerai le pouvoir de rompre le pain, de le bénir et de le donner au peuple de mon Église, à tous ceux qui croiront et seront baptisés en mon nom. 33 Vous veillerez toujours à faire cela comme je l'ai fait : comme j'ai rompu le pain, comme je l'ai béni et comme je vous l'ai donné. 34 Vous ferez cela en souvenir de mon corps, que je vous ai montré ; 35 et ce sera pour le Père un témoignage que vous vous souvenez toujours de moi. 36 Et si vous vous souvenez toujours de moi, vous aurez mon Esprit avec vous. » 37 Après ces paroles, il ordonna à ses disciples de prendre le vin de la coupe, d'en boire, et d'en donner aussi à la foule pour qu'elle en boive. 38 Ils firent ainsi : ils burent et furent rassasiés, puis ils en donnèrent à la foule, qui but et fut rassasiée à son tour. 39 Lorsque les disciples eurent fait cela, Jésus leur dit : « Vous êtes heureux d'avoir agi ainsi, car c'est accomplir mes commandements ; cela atteste devant le Père que vous voulez faire ce que je vous ai prescrit. 40 Vous ferez toujours cela pour ceux qui se repentent et sont baptisés en mon nom ; vous le ferez en souvenir de mon sang, que j'ai versé pour vous, afin de témoigner au Père que vous vous souvenez toujours de moi. 41 Et si vous vous souvenez toujours de moi, vous aurez mon Esprit avec vous. 42 Je vous donne le commandement de faire cela. 43 Si vous le faites toujours, vous serez bénis, car vous êtes bâtis sur mon rocher ; [cf. Matthieu 7] 44 mais quiconque parmi vous fait plus ou moins que cela n'est pas bâti sur mon rocher, mais sur un fondement de sable. 45 Et quand la pluie tombera, que les torrents viendront, que les vents souffleront et s'abattront sur eux, ils tomberont, et les portes de l'enfer sont déjà ouvertes pour les recevoir. [cf. Matthieu 16] 46 C'est pourquoi vous serez bénis si vous gardez les commandements que le Père m'a ordonné de vous donner. 47 En vérité, en vérité, je vous le dis, vous devez veiller et prier sans cesse, de peur d'être tentés par le diable et entraînés en captivité par lui. [cf. Matthieu 26] 48 Et comme j'ai prié

au milieu de vous, vous prierez de même dans mon Église, parmi mon peuple qui se repent et qui est baptisé en mon nom. 49 Voici, je suis la lumière ; je vous ai donné l'exemple. »

50 Après avoir dit cela à ses disciples, Jésus se tourna de nouveau vers la foule et dit : « Voici, en vérité, en vérité, je vous le dis, vous devez veiller et prier sans cesse, afin de ne pas entrer en tentation. 51 Car Satan désire vous avoir, pour vous cribler comme le blé ; c'est pourquoi priez toujours le Père en mon nom, et tout ce que vous lui demanderez en mon nom, s'il est juste, en croyant que vous le recevrez, voici, cela vous sera donné. [cf. Luc 22] 52 Priez le Père dans vos familles, toujours en mon nom, afin que vos femmes et vos enfants soient bénis. 53 Voici, vous vous réunirez souvent ; et vous n'empêcherez personne de venir à vous lorsque vous serez rassemblés, mais vous les laisserez venir, sans les en empêcher. 54 Vous prierez pour eux et vous ne les repousserez pas ; s'ils reviennent souvent, vous prierez pour eux auprès du Père en mon nom. C'est pourquoi, élevez votre lumière, afin qu'elle éclaire le monde. 55 Voici, je suis la lumière que vous devez porter haut ; faites ce que vous m'avez vu faire. 56 Voici, vous avez vu que j'ai prié le Père, et vous en avez tous été témoins ; vous voyez que j'ai ordonné qu'aucun de vous ne s'en aille, mais que vous veniez à moi pour sentir et pour voir. 57 C'est ainsi que vous agirez envers le monde ; et quiconque enfreint ce commandement se livre lui-même à la tentation. » 58 Après avoir dit cela, Jésus tourna de nouveau les yeux vers les disciples qu'il avait choisis et leur dit : 59 « Voici, en vérité, en vérité, je vous le dis, je vous donne un autre commandement ; ensuite il me faudra retourner vers mon Père, pour accomplir les autres commandements qu'il m'a donnés. 60 Voici maintenant le commandement que je vous donne : vous ne laisserez personne, en connaissance de cause, participer indignement à ma chair et à mon sang lorsque vous les servirez ; car quiconque mange et boit indignement ma chair et mon sang mange et boit sa propre damnation. 61 C'est pourquoi, si vous savez qu'un homme est indigne de manger et de boire de ma chair et de mon sang, vous le lui interdirez ; néanmoins, vous ne le chasserez pas du milieu de vous, mais vous continuerez à le servir et à prier pour lui le Père en mon nom. 62 S'il se repent et se fait baptiser en mon nom, alors vous le recevrez et vous lui donnerez ma chair et mon sang. 63 Mais s'il ne se repent pas, il ne sera pas compté parmi mon peuple, afin qu'il ne le fasse pas périr ; car voici, je connais mes brebis, et elles sont comptées.

64 Néanmoins, vous ne le chasserez pas de vos synagogues ni de vos lieux de culte, car c'est là que vous continuerez à exercer votre ministère envers lui. 65 Car vous ne savez pas s'il reviendra, se repentira, et viendra à moi de tout son cœur ; alors je le guérirai, et vous aurez été l'instrument de son salut. 66 Gardez donc ces paroles que je vous ai prescrites, afin de ne pas tomber sous la condamnation, car malheur à celui que le Père condamne ! 67 Je vous donne ces commandements à cause des disputes qui ont eu lieu autrefois parmi vous ; 68 et vous êtes bénis si vous n'avez pas de disputes entre vous. 69 Maintenant je retourne vers le Père, car il convient que j'aille vers lui pour votre bien. » 70 Lorsque Jésus eut achevé ces paroles, il toucha de sa main les disciples qu'il avait choisis, l'un après l'autre, jusqu'à les avoir tous touchés, en leur parlant à mesure qu'il les touchait. 71 La foule n'entendit pas ce qu'il disait ; c'est pourquoi elle n'en a rien rapporté ; mais les disciples ont témoigné qu'il leur donna le pouvoir de conférer le Saint-Esprit — 72 et je vous montrerai plus loin que ce témoignage est vrai. 73 Lorsque Jésus les eut tous touchés, une nuée survint et couvrit la foule, de sorte qu'elle ne pouvait plus voir Jésus ; 74 et pendant qu'elle était ainsi couverte, il se sépara d'eux et monta au ciel. 75 Les disciples virent et attestèrent qu'il était remonté au ciel.

3 Néph 9 Résumé : Baptêmes accomplis par Néph 1, effusion visible du Saint-Esprit et de feu sur les disciples, grande prière d'intercession du Christ, seconde institution de la Cène avec pain et vin produits miraculeusement, long discours final sur l'alliance d'Abraham et le

rassemblement d'Israël, avec citations de Michée 5, Deutéronome 18 et Genèse 22. 1 Or, lorsque Jésus fut monté au ciel, la foule se dispersa ; chacun prit sa femme et ses enfants et rentra chez lui. 2 Et aussitôt, avant la tombée de la nuit, le bruit se répandit parmi le peuple que la foule avait vu Jésus, qu'il l'avait servie, et qu'il se montrerait de nouveau le lendemain. 3 Toute la nuit, on parla de Jésus ; on envoya des messagers au peuple, et beaucoup, un très grand nombre même, travaillèrent avec ardeur toute la nuit afin d'être, le lendemain, au lieu où Jésus devait se montrer à la foule. 4 Le lendemain, quand la foule fut rassemblée, voici que parurent Néphi et son frère qu'il avait ressuscité des morts, nommé Timothée, ainsi que le fils de celui-ci, nommé Jonas, et aussi Mathoni et son frère Mathonihah, Kumen, Kumenonhi, Jérémie, Shemnon, un autre Jonas, Sédécias et Ésaïe — tels étaient les noms des disciples que Jésus avait choisis. 5 Ils s'avancèrent et se tinrent au milieu de la foule. 6 Et voici, la foule était si nombreuse qu'on la divisa en douze groupes, 7 et les douze enseignèrent la foule ; ils firent en sorte qu'elle s'agenouille sur le sol et prie le Père au nom de Jésus ; 8 les disciples aussi priaient le Père au nom de Jésus. 9 Puis ils se levèrent et servirent le peuple ; 10 et après avoir répété les mêmes paroles que Jésus avait dites, sans y rien changer, ils s'agenouillèrent de nouveau et prièrent le Père au nom de Jésus, lui demandant ce qu'ils désiraient le plus : que le Saint-Esprit leur soit donné. 11 Ayant ainsi prié, ils descendirent au bord de l'eau, et la foule les suivit. 12 Néphi descendit dans l'eau et fut baptisé, 13 puis il en ressortit et commença à baptiser ; il baptisa tous ceux que Jésus avait choisis. 14 Lorsqu'ils furent tous baptisés et remontés hors de l'eau, le Saint-Esprit descendit sur eux, et ils furent remplis du Saint-Esprit et de feu ; 15 et voici, ils étaient environnés comme d'un feu descendu du ciel ; la foule en fut témoin et en porta témoignage ; des anges descendirent du ciel et les servirent.

16 Pendant que les anges servaient les disciples, voici, Jésus vint, se tint au milieu d'eux, et les servit lui-même. 17 Il parla à la foule et lui ordonna de s'agenouiller de nouveau sur la terre, ainsi qu'à ses disciples. 18 Lorsqu'ils furent tous à genoux, il ordonna à ses disciples de prier ; 19 et voici, ils se mirent à prier, priant Jésus et l'appelant leur Seigneur et leur Dieu. 20 Alors Jésus se retira un peu à l'écart, se prosterna à terre et dit : « Père, je te rends grâce d'avoir donné le Saint-Esprit à ceux que j'ai choisis ; c'est à cause de leur foi en moi que je les ai choisis du milieu du monde. 21 Père, je te prie de donner le Saint-Esprit à tous ceux qui croiront en leur parole. 22 Père, tu leur as donné le Saint-Esprit parce qu'ils croient en moi, et tu vois qu'ils croient en moi, car tu les entends et ils me prient ; et ils me prient parce que je suis avec eux. 23 Et maintenant, Père, je te prie pour eux, et pour tous ceux qui croiront en leur parole, afin qu'ils croient en moi, que je sois en eux comme toi, Père, tu es en moi, et que nous soyons un. » 24 Après avoir ainsi prié le Père, Jésus revint vers ses disciples ; et voici, ils continuaient de le prier sans cesse ; ils ne multipliaient pas les paroles, car il leur avait été donné de savoir ce qu'ils devaient demander, et ils étaient remplis de désir. 25 Jésus les regarda pendant qu'ils priaient, et son visage leur sourit ; la lumière de son visage se répandit sur eux, et voici, ils devinrent aussi blancs que le visage et les vêtements de Jésus. 26 Et voici, leur blancheur surpassait toute blancheur ; rien sur la terre n'était aussi blanc que cette blancheur. 27 Jésus leur dit : « Continuez à prier » ; et ils ne cessèrent pas de prier. 28 Il s'éloigna de nouveau, se prosterna à terre et pria encore le Père, disant : « Père, je te rends grâce d'avoir purifié ceux que j'ai choisis, à cause de leur foi. 29 Je prie pour eux, et pour ceux qui croiront en leur parole, afin qu'ils soient purifiés en moi par la foi en leur parole, comme eux sont purifiés en moi. 30 Père, je ne prie pas pour le monde, mais pour ceux que tu m'as donnés du milieu du monde, à cause de leur foi, afin qu'ils soient purifiés en moi, que je sois en eux comme toi, Père, tu es en moi, que nous soyons un, et que je sois glorifié en eux. » 31 Après avoir dit cela, Jésus revint vers ses disciples ; et voici, ils le priaient encore sans relâche ; il leur sourit de

nouveau, et voici, ils étaient blancs comme Jésus lui-même. 32 Il s'éloigna encore un peu et pria le Père ; et aucune langue ne peut dire les paroles qu'il prononça, ni aucun homme les écrire.

33 La foule les entendit et en témoigna ; son cœur s'ouvrit, et elle comprit en son cœur les paroles qu'il avait dites. 34 Mais ces paroles étaient si grandes et si merveilleuses qu'elles ne peuvent être écrites ni prononcées par un homme. 35 Lorsque Jésus eut fini de prier, il revint vers les disciples et leur dit : « Jamais je n'ai vu chez les Juifs une foi aussi grande ; c'est pourquoi je n'ai pu accomplir chez eux d'aussi grands miracles, à cause de leur incrédulité. 36 En vérité, je vous le dis, aucun d'eux n'a vu des choses aussi grandes que celles que vous avez vues, ni entendu des choses aussi grandes que celles que vous avez entendues. » 37 Il ordonna à la foule de cesser de prier, ainsi qu'à ses disciples, 38 mais leur commanda de ne pas cesser de prier dans leur cœur ; 39 il leur ordonna de se lever, et ils se levèrent. 40 Il rompit de nouveau le pain, le bénit, et le donna à manger aux disciples ; 41 puis, quand ils eurent mangé, il leur commanda de rompre le pain et de le donner à la foule. 42 Après qu'ils en eurent donné à la foule, il leur donna aussi du vin à boire, et leur commanda d'en donner à la foule. 43 Or ni les disciples ni la foule n'avaient apporté de pain ni de vin ; mais il leur donna réellement du pain à manger et du vin à boire. 44 Il leur dit : « Celui qui mange ce pain mange de mon corps pour son âme, et celui qui boit ce vin boit de mon sang pour son âme ; son âme n'aura plus jamais faim ni soif, mais elle sera rassasiée. » 45 Quand la foule eut mangé et bu, voici, elle fut remplie de l'Esprit, et elle poussa d'une seule voix un cri, rendant gloire à Jésus, qu'elle avait vu et entendu. 46 Lorsque tous eurent rendu gloire à Jésus, il leur dit : « Voici, j'achève maintenant le commandement que le Père m'a donné au sujet de ce peuple, qui est un reste de la maison d'Israël. 47 Vous vous souvenez que je vous ai dit que, lorsque les paroles d'Ésaïe s'accompliraient — voici, elles sont écrites, vous les avez sous les yeux, sondez-les donc —, vous devriez les lire. 48 Et en vérité, en vérité, je vous le dis : lorsqu'elles s'accompliront, alors s'accomplira aussi l'alliance que le Père a conclue avec son peuple, 49 maison d'Israël : alors les restes dispersés sur toute la terre seront rassemblés, de l'orient et de l'occident, du midi et du septentrion, et ils parviendront à la connaissance du Seigneur leur Dieu, qui les a rachetés.

50 Le Père m'a ordonné de vous donner ce pays en héritage. 51 Je vous le dis : si les païens ne se repentent pas après la bénédiction qu'ils recevront — après avoir dispersé mon peuple —, alors vous, qui êtes un reste de la maison de Jacob, marcherez au milieu d'eux ; 52 vous serez au milieu d'eux, si nombreux soient-ils, comme un lion parmi les bêtes de la forêt, comme un jeune lion parmi des troupeaux de brebis, qui, en passant, foule et déchire sans que personne ne puisse le délivrer. [Michée 5] 53 Ta main s'élèvera contre tes adversaires, et tous tes ennemis seront exterminés. 54 Je rassemblerai mon peuple comme un homme rassemble ses gerbes sur l'aire ; car je ferai du peuple que le Père a choisi ma propre œuvre, je ferai de ta corne du fer et de tes sabots de l'airain ; 55 tu mettras en pièces des peuples nombreux, et je consacrerai leur gain au Seigneur, leurs biens au Seigneur de toute la terre. Et voici, c'est moi qui accomplis cela. 56 « Et il arrivera, dit le Père, que l'épée de ma justice sera suspendue sur eux en ce jour ; et s'ils ne se repentent pas, elle tombera sur eux, dit le Père, et même sur toutes les nations des Gentils. 57 Et j'affermirai mon peuple, maison d'Israël. 58 Et voici, j'établirai ce peuple dans ce pays, pour l'accomplissement de l'alliance que j'ai conclue avec votre père Jacob ; et ce sera une nouvelle Jérusalem. 59 Les puissances des cieux seront au milieu de ce peuple ; oui, je serai moi-même au milieu de vous. 60 Voici, je suis celui dont Moïse a parlé, disant : Le Seigneur votre Dieu vous suscitera, du milieu de vos frères, un prophète semblable à moi ; vous l'écoutez en tout ce qu'il vous dira. [Deutéronome 18] 61 Et quiconque n'écouterait pas ce prophète sera retranché du milieu du peuple. 62 En vérité, je vous le dis : oui, tous les prophètes depuis Samuel, et tous ceux qui ont parlé

après lui, ont rendu témoignage de moi. [cf. Actes 3] 63 Et voici, vous êtes les fils des prophètes, vous êtes de la maison d'Israël, et vous êtes de l'alliance que le Père a conclue avec vos pères, en disant à Abraham : En ta descendance seront bénies toutes les nations de la terre. [Genèse 22] 64 C'est vous que le Père m'a d'abord envoyé bénir, en détournant chacun de vous de ses iniquités, parce que vous êtes les enfants de l'alliance. 65 Après que vous aurez été bénis, le Père accomplira l'alliance qu'il a conclue avec Abraham, en disant : En ta descendance seront bénies toutes les familles de la terre ; il répandra par moi le Saint-Esprit sur les nations, bénédiction qui les rendra plus puissantes que toutes les autres,

jusqu'à ce qu'elles dispersent mon peuple, maison d'Israël, et deviennent un fléau pour les habitants de ce pays. 66 Mais lorsqu'elles auront reçu la plénitude de mon Évangile, si elles s'endurcissent le cœur contre moi, je ferai retomber leurs iniquités sur leur propre tête, dit le Père. 67 Je me souviendrai de l'alliance que j'ai conclue avec mon peuple, et je me suis engagé à le rassembler en son temps, 68 pour lui rendre en héritage le pays de ses pères, le pays de Jérusalem, qui est pour lui la terre promise pour toujours, dit le Père. 69 Le temps viendra où la plénitude de mon Évangile leur sera prêchée ; ils croiront en moi, sachant que je suis Jésus-Christ, le Fils de Dieu, et ils prieront le Père en mon nom. 70 Alors leurs sentinelles élèveront la voix, et elles chanteront toutes ensemble, car elles verront de leurs propres yeux. [Ésaïe 52] 71 Alors le Père les rassemblera de nouveau et leur donnera Jérusalem pour pays de leur héritage. 72 Alors elles éclateront de joie. Chantez ensemble, ruines de Jérusalem ! Car le Père a consolé son peuple, il a racheté Jérusalem. 73 Le Père a découvert son bras saint aux yeux de toutes les nations ; toutes les extrémités de la terre verront le salut du Père ; et le Père et moi, nous sommes un. 74 Alors s'accomplira ce qui est écrit : Réveille-toi, réveille-toi, revêts ta force, ô Sion ! Revêts tes plus beaux habits, Jérusalem, ville sainte ! Car désormais il n'entrera plus chez toi ni incirconcis ni impur. 75 Secoue ta poussière, lève-toi, assieds-toi, Jérusalem ! Détache les liens de ton cou, fille de Sion, toi qui étais captive ! 76 Car ainsi parle le Seigneur : Vous vous êtes vendus pour rien, et vous serez rachetés sans argent. 77 En vérité, en vérité, je vous le dis : mon peuple connaîtra mon nom ; en ce jour-là, il saura que c'est moi qui parle. 78 Alors on dira : Qu'ils sont beaux, sur les montagnes, les pieds de celui qui apporte la bonne nouvelle, qui publie la paix, qui annonce le bonheur, qui publie le salut, qui dit à Sion : Ton Dieu règne ! 79 Alors s'élèvera ce cri : Partez, partez, sortez de là ! Ne touchez à rien d'impur ; sortez du milieu d'elle ; purifiez-vous, vous qui portez les vases du Seigneur. 80 Car vous ne sortirez pas dans la précipitation, vous ne fuirez pas ; car le Seigneur marchera devant vous, et le Dieu d'Israël fermera votre marche.

81 Voici, mon serviteur agira avec sagesse ; il sera élevé, glorifié, souverainement exalté. 82 Beaucoup ont été frappés de stupeur en le voyant ; son visage était plus défiguré que celui d'aucun homme, et son apparence, plus que celle des fils des hommes ; 83 ainsi il aspergera bien des nations, et les rois fermeront la bouche devant lui, car ils verront ce qu'on ne leur avait pas raconté, et ils comprendront ce qu'ils n'avaient pas entendu. 84 En vérité, en vérité, je vous le dis : toutes ces choses arriveront, comme le Père me l'a commandé. 85 Alors s'accomplira l'alliance que le Père a conclue avec son peuple ; alors Jérusalem sera de nouveau habitée par mon peuple, et elle sera le pays de son héritage. 86 « En vérité, je vous le dis, je vous donne un signe pour que vous sachiez quand ces choses arriveront : je rassemblerai mon peuple, maison d'Israël, au sortir de sa longue dispersion, et je rétablirai ma Sion au milieu de lui. 87 Et voici le signe que je vous donne : en vérité, je vous le dis, lorsque ces choses que je vous annonce — et que je vous annoncerai encore, de ma part et par la puissance du Saint-Esprit que le Père vous donnera — seront révélées par le Père aux païens, 88 afin qu'ils sachent ce qu'il en est de ce peuple, reste de la maison de Jacob, et de mon peuple, qui sera dispersé par eux — 89 en vérité, en vérité, je vous le dis, lorsque ces

choses leur seront transmises par le Père et de leur part jusqu'à vous — car il est sage, aux yeux du Père, qu'ils s'établissent dans ce pays 90 et deviennent un peuple libre par la puissance du Père, afin que ces choses parviennent d'eux jusqu'à un reste de votre postérité, pour l'accomplissement de l'alliance que le Père a conclue avec son peuple, maison d'Israël — 91 lorsque ces œuvres, et celles qui s'accompliront par la suite parmi vous, parviendront des païens jusqu'à votre postérité tombée dans l'incrédulité à cause de l'iniquité, 92 car il convient au Père qu'elles sortent des nations, afin qu'il manifeste sa puissance aux nations, pour cette raison : que les païens, s'ils ne s'endurcissent pas le cœur, se repentent, viennent à moi, soient baptisés en mon nom et connaissent les points essentiels de ma doctrine, afin d'être comptés parmi mon peuple, ô maison d'Israël — 93 lorsque ces choses arriveront, et que ta postérité commencera à les connaître, ce sera pour elle un signe qu'elle sache que l'œuvre du Père a déjà commencé, en vue de l'accomplissement de l'alliance qu'il a conclue avec le peuple de la maison d'Israël. 94 Quand ce jour viendra, les rois fermeront la bouche, car ils verront ce qui ne leur a pas été raconté, et ils réfléchiront à ce qu'ils n'avaient pas entendu.

95 Car en ce jour-là, à cause de moi, le Père accomplira parmi eux une œuvre grande et merveilleuse ; et il se trouvera, parmi eux, des gens qui n'y croiront pas, même si on la leur annonce. 96 Mais voici, la vie de mon serviteur est dans ma main ; c'est pourquoi on ne lui fera aucun mal, même s'il est meurtri à cause d'eux ; 97 je le guérirai, car je leur montrerai que ma sagesse est plus grande que la ruse du diable. 98 « C'est pourquoi, quiconque ne croira pas en mes paroles — moi qui suis Jésus-Christ, que le Père fera annoncer aux païens et à qui il donnera le pouvoir de le faire — il en sera comme Moïse l'a dit : il sera retranché du milieu de mon peuple, celui de l'alliance. 99 Mon peuple, reste de Jacob, sera au milieu des nations, parmi elles, comme un lion au milieu des bêtes de la forêt, comme un jeune lion parmi les troupeaux de brebis, qui, s'il passe, foule et déchire sans que personne ne puisse le délivrer. 100 Leur main s'élèvera contre leurs adversaires, et tous leurs ennemis seront exterminés. 101 Malheur aux païens, s'ils ne se repentent pas ! Car il arrivera en ce jour-là, dit le Père, que j'exterminerai tes chevaux du milieu de toi, que je détruirai tes chars, que j'anéantirai les villes de ton pays et que je renverserai toutes tes forteresses. [Michée 5] 102 Je retrancherai de ta main les sorcelleries, et tu n'auras plus de devins. 103 Je retrancherai tes images taillées et tes statues du milieu de toi, et tu n'adoreras plus l'ouvrage de tes mains. 104 J'arracherai tes bosquets sacrés du milieu de toi, et je détruirai tes villes. 105 Et il en sera fini de tous les mensonges, de toutes les tromperies, des jalousies, des querelles, des sacrilèges et des débauches. 106 Car il arrivera, dit le Père, qu'en ce jour-là, quiconque ne se repentira pas et ne viendra pas à mon Fils bien-aimé, je le retrancherai du milieu de mon peuple, maison d'Israël ; j'exercerai sur lui la vengeance et la fureur, comme sur les païens, d'une manière qu'il n'a jamais entendue. »

3 Néphi 10 Résumé : Le Christ cite intégralement Ésaïe 54 (consolation de Sion) et commande d'examiner avec soin les écrits d'Ésaïe ; il fait ajouter aux annales le témoignage sur les saints ressuscités annoncé par Samuel le Lamanite mais resté jusque-là non consigné. 1 Mais s'ils se repentent, s'ils écoutent mes paroles et n'endurcissent pas leur cœur, j'établirai mon Église au milieu d'eux ; ils entreront dans l'alliance et seront comptés parmi les restes de Jacob, à qui j'ai donné ce pays en héritage, et ils viendront en aide à mon peuple, les restes de Jacob, 2 ainsi que tous ceux de la maison d'Israël qui viendront, afin qu'ils bâtissent une ville appelée la Nouvelle Jérusalem. 3 Alors ils aideront mon peuple à se rassembler, lui qui est dispersé sur toute la surface du pays, pour venir jusqu'à la Nouvelle Jérusalem ; 4 alors les puissances des cieux descendront au milieu d'eux, et moi aussi je serai au milieu d'eux ; alors commencera l'œuvre du Père, en ce jour où cet Évangile sera prêché parmi les restes de ce peuple. 5 En vérité, je vous le dis, en ce jour-là commencera l'œuvre du Père parmi tous les dispersés de mon peuple,

et même parmi les tribus perdues que le Père a emmenées hors de Jérusalem. 6 L'œuvre commencera, avec le Père, parmi tous les dispersés de mon peuple, pour préparer le chemin par lequel ils viendront à moi, afin d'invoquer le Père en mon nom. 7 Oui, alors l'œuvre commencera, avec le Père, parmi toutes les nations, pour préparer le chemin par lequel son peuple sera rassemblé dans le pays de son héritage ; 8 ils sortiront de toutes les nations, et ils ne sortiront ni en hâte ni en fuyards, car je marcherai devant eux, dit le Père, et je serai leur arrière-garde. Alors s'accomplira ce qui est écrit : [Ésaïe 52] 9 « Chante, stérile, toi qui n'as pas enfanté ! Éclate en cris de joie, toi qui n'as pas connu les douleurs de l'enfantement ! Car les enfants de la délaissée sont plus nombreux que les enfants de la femme mariée, dit l'Éternel. [Ésaïe 54] 10 Élargis l'espace de ta tente, qu'on déploie largement les toiles de tes demeures ; ne te retiens pas, allonge tes cordages et affermis tes piquets. 11 Car tu te répandras à droite et à gauche ; ta descendance possédera les nations et repeuplera les villes désertes. 12 N'aie pas peur, car tu ne seras pas couverte de honte ; ne sois pas troublée, car tu ne seras pas humiliée ; tu oublieras la honte de ta jeunesse et tu ne te souviendras plus de l'opprobre de ton veuvage.

13 Car celui qui t'a faite, ton époux, s'appelle l'Éternel des armées ; ton rédempteur, c'est le Saint d'Israël, on l'appellera le Dieu de toute la terre. 14 Car l'Éternel t'a rappelée comme une femme délaissée, affligée en esprit, comme une épouse de jeunesse qu'on a repoussée, dit ton Dieu. 15 Je t'ai abandonnée un bref instant, mais avec une grande compassion je te rassemblerai. 16 Dans un accès de colère, je t'ai un moment caché mon visage ; mais dans une bonté éternelle, j'aurai pitié de toi, dit le Seigneur, ton rédempteur. 17 Car il en est pour moi comme des eaux de Noé : de même que j'ai juré que les eaux de Noé ne recouvriraient plus jamais la terre, j'ai juré de ne plus m'irriter contre toi. 18 Car les montagnes peuvent s'en aller, les collines peuvent être ébranlées, mais ma bonté ne s'éloignera pas de toi, et mon alliance de paix ne sera pas rompue, dit le Seigneur qui a pitié de toi. 19 Ô toi, l'affligée, battue par la tempête et sans consolation, voici, je poserai tes pierres avec des couleurs éclatantes, et je poserai tes fondations avec des saphirs. 20 Je ferai tes fenêtres d'agate, tes portes d'escarboucles, et toute ton enceinte de pierres précieuses. 21 Tous tes enfants seront instruits par l'Éternel, et grande sera la paix de tes enfants. 22 Tu seras affermie dans la justice ; tu seras loin de l'oppression, car tu n'auras rien à craindre, et loin de la terreur, car elle ne s'approchera pas de toi. 23 Voici, si l'on s'attroupe contre toi, ce ne sera pas de mon fait ; quiconque s'attroupera contre toi tombera à cause de toi. 24 Voici, c'est moi qui ai créé le forgeron, celui qui souffle sur les charbons ardents et façonne un outil pour son travail, et c'est moi aussi qui ai créé le destructeur pour ravager. 25 Aucune arme forgée contre toi ne réussira, et toute langue qui s'élèvera contre toi en jugement, tu la condamneras. Voilà l'héritage des serviteurs de l'Éternel, et leur justice vient de moi, dit l'Éternel. » 26 Et maintenant, voici, je vous dis qu'il vous faut examiner ces choses. 27 Je vous commande de les examiner avec soin, car les paroles d'Ésaïe sont grandes : 28 il a parlé de tout ce qui concerne mon peuple, la maison d'Israël ; il faut donc qu'il parle aussi aux païens ; 29 et tout ce qu'il a dit s'est accompli et s'accomplira, exactement selon les paroles qu'il a prononcées.

30 C'est pourquoi, prêtez attention à mes paroles ; écrivez ce que je vous ai dit, et selon le temps et la volonté du Père, cela parviendra aux païens ; 31 quiconque écouterait mes paroles, se repentira et sera baptisé, celui-là sera sauvé. 32 Sondez les prophètes, car nombreux sont ceux qui rendent témoignage de ces choses. » 33 Après avoir dit ces paroles, Jésus, qui venait de leur exposer toutes les Écritures qu'ils possédaient, leur dit encore : « Voici, je voudrais que vous écriviez d'autres Écritures, que vous n'avez pas. » 34 Et il dit à Néphi : « Apporte les annales que tu as conservées. » 35 Néphi apporta les annales et les déposa devant lui ; Jésus posa les yeux dessus et dit : 36 « En vérité, je vous le dis : j'avais ordonné à mon serviteur Samuel le

Lamanite de rendre témoignage à ce peuple qu'au jour où le Père glorifierait son nom en moi, beaucoup de saints ressusciteraient d'entre les morts, apparaîtraient à beaucoup et les serviraient. » 37 Puis il leur dit : « N'en fut-il pas ainsi ? » 38 Ses disciples répondirent : « Si, Seigneur ; Samuel a prophétisé selon tes paroles, et elles se sont toutes accomplies. » 39 Jésus leur dit : « Comment se fait-il alors que vous n'ayez pas écrit que beaucoup de saints se sont levés, sont apparus à beaucoup et les ont servis ? » 40 Et Néphi se souvint que cela n'avait pas été écrit. 41 Jésus commanda alors que cela soit écrit ; c'est pourquoi cela fut écrit, selon son commandement.

3 Néphi 11 Résumé : Le Christ dicte la prophétie de Malachie (les dîmes, le jour ardent, le retour d'Élie) pour qu'elle soit intégrée aux Écritures néphites, puis expose « toutes choses » jusqu'au jugement dernier. 1 Après que Jésus eut exposé, réunies en un seul récit, toutes les Écritures qu'ils avaient écrites, il leur commanda d'enseigner ce qu'il leur avait expliqué. 2 Il leur commanda aussi d'écrire les paroles que le Père avait données à Malachie, celles qu'il allait leur communiquer. 3 Et après qu'elles eurent été écrites, il les expliqua ; 4 et voici les paroles qu'il leur adressa, disant : « Ainsi parle le Père à Malachie : Voici, j'envoie mon messenger, et il préparera le chemin devant moi ; et le Seigneur que vous cherchez viendra soudain dans son temple, ce messenger de l'alliance en qui vous vous complaisez ; voici, il viendra, dit le Seigneur des armées. [Malachie 3] 5 Mais qui pourra soutenir le jour de sa venue ? Qui restera debout quand il paraîtra ? Car il est comme le feu du fondeur et comme la lessive du blanchisseur. 6 Il s'assiéra pour fondre et purifier l'argent ; il purifiera les fils de Lévi, il les épurera comme l'or et l'argent, afin qu'ils présentent à l'Éternel une offrande selon la justice. 7 Alors l'offrande de Juda et de Jérusalem sera agréable à l'Éternel, comme aux jours anciens, comme dans les années d'autrefois. 8 Je m'approcherai de vous pour juger, et je serai un témoin prompt contre les sorciers, contre les adultères, contre les faux jureurs, contre ceux qui privent le salarié de son salaire, contre ceux qui oppriment la veuve et l'orphelin, qui repoussent l'étranger et qui ne me craignent pas, dit le Seigneur des armées. 9 Car moi, l'Éternel, je ne change pas ; c'est pourquoi vous, fils de Jacob, vous n'êtes pas anéantis. 10 Depuis les jours de vos pères, vous vous êtes détournés de mes ordonnances et vous ne les avez pas gardées. Revenez à moi, et je reviendrai à vous, dit le Seigneur des armées. Mais vous dites : « En quoi devrions-nous revenir ? » 11 Un homme volerait-il Dieu ? Pourtant, vous m'avez volé. Et vous dites : « En quoi t'avons-nous volé ? » Dans les dîmes et les offrandes. 12 Vous êtes frappés d'une malédiction, car vous m'avez volé, vous, toute cette nation. 13 Apportez toutes vos dîmes à l'entrepôt, afin qu'il y ait de la nourriture dans ma maison ; mettez-moi ainsi à l'épreuve, dit le Seigneur des armées, et voyez si je n'ouvre pas pour vous les

écluses du ciel, si je ne répands pas sur vous une bénédiction telle qu'il n'y aura pas assez de place pour la recevoir. 14 Je réprimerai pour vous le dévorateur, il ne détruira plus les fruits de votre sol, et votre vigne ne perdra plus son fruit avant le temps dans les champs, dit le Seigneur des armées ; 15 et toutes les nations vous diront bienheureux, car vous serez un pays de délices, dit le Seigneur des armées. 16 Vos paroles ont été dures envers moi, dit l'Éternel. Et vous dites : « Qu'avons-nous dit contre toi ? » 17 Vous avez dit : « Il est vain de servir Dieu ; à quoi bon avoir observé ses commandements et avoir marché dans le deuil devant le Seigneur des armées ? 18 Voici maintenant que nous appelons heureux les orgueilleux ; ceux qui font le mal prospèrent ; ceux qui provoquent Dieu s'en sortent indemnes. » 19 Alors ceux qui craignaient l'Éternel se parlèrent souvent l'un à l'autre ; l'Éternel fut attentif et entendit, et un livre du souvenir fut écrit devant lui pour ceux qui craignent l'Éternel et qui pensent à son nom. 20 « Ils seront à moi, dit le Seigneur des armées, au jour où je rassemblerai mes joyaux ; je les épargnerai comme un homme épargne le fils qui le sert. 21 Alors de nouveau vous distinguerez le juste du méchant, celui qui sert Dieu de celui qui ne le sert pas. 22

Car voici, le jour vient, brûlant comme une fournaise ; tous les orgueilleux, tous ceux qui font le mal seront comme du chaume, et le jour qui vient les consumera, dit le Seigneur des armées, sans leur laisser ni racine ni rameau. [Malachie 4] 23 Mais vous qui craignez mon nom, le Fils de la justice se lèvera pour vous, portant la guérison sous ses ailes ; vous sortirez et vous bondirez comme des veaux libérés de l'étable. 24 Vous foulerez les méchants aux pieds, car ils seront comme de la cendre sous la plante de vos pieds, au jour où j'agirai ainsi, dit le Seigneur des armées. 25 Souvenez-vous de la loi de Moïse, mon serviteur, que je lui ai prescrite à Horeb pour tout Israël, avec ses statuts et ses ordonnances. 26 Voici, je vous enverrai le prophète Élie avant que vienne le jour du Seigneur, ce jour grand et redoutable. 27 Il ramènera le cœur des pères vers leurs enfants, et le cœur des enfants vers leurs pères, de peur que je ne vienne frapper la terre d'une malédiction. » 28 Après avoir dit ces choses, Jésus les expliqua à la foule, dans le détail comme dans l'ensemble ;

29 et il dit : « Ces Écritures, que vous n'aviez pas avec vous, le Père a ordonné que je vous les donne ; car c'était sa sagesse de les transmettre aux générations futures. » 30 Et il expliqua toutes choses, depuis le commencement jusqu'au moment où il viendra dans sa gloire ; 31 tout ce qui doit arriver sur la face de la terre, jusqu'à ce que les éléments se consomment dans une chaleur ardente, que la terre soit enroulée comme un parchemin et que le ciel et la terre disparaissent ; [cf. 2 Pierre 3] 32 jusqu'au grand jour, le dernier, où tous les peuples, toutes les familles, toutes les nations et toutes les langues se tiendront devant Dieu pour être jugés selon leurs œuvres, bonnes ou mauvaises. [cf. Apocalypse 20] 33 S'ils sont bons, ce sera la résurrection pour la vie éternelle ; s'ils sont mauvais, la résurrection pour la damnation — les deux se faisant face, l'une d'un côté et l'autre de l'autre — selon la miséricorde, la justice et la sainteté qui sont en Christ, lequel était avant que le monde fût.

3 Néphi 12 Résumé : Commentaire de Mormon sur l'ampleur du ministère du Christ (guérisons, résurrections, ministère auprès des enfants) et la fondation concrète de l'Église ; le Christ, réapparu, donne à son Église son nom définitif et en définit l'Évangile. 1 Il ne pourrait être écrit dans ce livre, même pas un centième des choses que Jésus a réellement enseignées au peuple ; mais voici, les plaques de Néphi en contiennent la plus grande partie. 2 Et voici, ce que j'ai écrit n'en est qu'une moindre partie ; je l'ai écrit afin que cela soit un jour rapporté à ce peuple par les mains des païens, selon les paroles que Jésus a prononcées. 3 Lorsqu'ils l'auront reçu — et il convient d'abord d'éprouver leur foi —, s'ils croient à ces choses, alors les choses plus grandes leur seront manifestées ; 4 et s'ils n'y croient pas, alors les choses plus grandes leur seront cachées, pour leur condamnation. 5 Voici, j'étais sur le point de tout écrire, tout ce qui était gravé sur les plaques de Néphi, mais le Seigneur me l'a interdit, disant : « J'éprouverai la foi de mon peuple. » C'est pourquoi, moi, Mormon, je n'écris que les choses qui m'ont été commandées par le Seigneur. 6 Et maintenant, moi, Mormon, je termine ici mes propres paroles et je poursuis en écrivant ce qui m'a été commandé ; je voudrais donc que vous sachiez que le Seigneur enseigna réellement le peuple pendant trois jours ; et après cela, il se montra souvent à eux, et souvent il rompit le pain, le bénit et le leur donna. 7 Il enseigna et servit aussi les enfants de la multitude dont j'ai parlé, et il leur délia la langue ; ils dirent alors à leurs pères des choses grandes et merveilleuses, plus grandes encore que ce qu'il avait révélé au peuple, tant il leur avait délié la langue pour qu'ils puissent s'exprimer. 8 Et il arriva, après être monté au ciel — c'était la seconde fois qu'il se montrait à eux — et être allé vers le Père, après avoir guéri tous leurs malades et leurs boiteux, ouvert les yeux des aveugles, débouché les oreilles des sourds, accompli toutes sortes de guérisons parmi eux, ressuscité un homme d'entre les morts et manifesté sa puissance en leur faveur, 9 que, le lendemain, la foule se rassembla et vit et entendit ces enfants — de tout jeunes enfants même — ouvrir la bouche et dire des choses merveilleuses ; et il fut

défendu à quiconque d'écrire ce qu'ils disaient. 10 Dès lors, les disciples que Jésus avait choisis commencèrent à baptiser et à enseigner tous ceux qui venaient à eux ; et tous ceux qui étaient baptisés au nom de Jésus étaient remplis du Saint-Esprit ; 11 beaucoup d'entre eux virent et entendirent des choses indicibles, qu'il n'est pas permis d'écrire ; ils s'enseignaient et se servaient les uns les autres, mettant tout en commun, chacun agissant avec justice envers les autres.

12 Et ils firent toutes choses exactement comme Jésus le leur avait ordonné. 13 Ceux qui étaient baptisés au nom de Jésus furent appelés l'Église du Christ. 14 Comme les disciples de Jésus étaient en route, prêchant ce qu'ils avaient entendu et vu, et baptisant au nom de Jésus, il arriva qu'ils se rassemblèrent et s'unirent dans une prière et un jeûne intenses ; 15 et Jésus se montra de nouveau à eux, car ils priaient le Père en son nom ; il vint, se tint au milieu d'eux et leur dit : « Que voulez-vous que je vous donne ? » 16 Ils lui dirent : « Seigneur, nous voudrions que tu nous dises le nom que nous devons donner à cette Église, car il y a des disputes parmi le peuple à ce sujet. » 17 Le Seigneur leur dit : « En vérité, en vérité, je vous le dis, pourquoi le peuple se dispute-t-il et murmure-t-il à ce sujet ? 18 N'ont-ils pas lu l'Écriture, qui dit : "Vous devez prendre sur vous le nom du Christ", qui est mon nom ? Car c'est par ce nom que vous serez appelés au dernier jour ; et quiconque prend sur lui mon nom et persévère jusqu'à la fin sera sauvé au dernier jour. 19 C'est pourquoi, tout ce que vous ferez, faites-le en mon nom ; appelez donc l'Église de mon nom, et invoquez le Père en mon nom, afin qu'il bénisse l'Église à cause de moi. Et comment pourrait-elle être mon Église si elle n'était pas appelée de mon nom ? 20 Car si une église est appelée du nom de Moïse, elle est l'Église de Moïse ; si elle est appelée du nom d'un homme, elle est l'église de cet homme ; mais si elle est appelée de mon nom, alors c'est mon Église, à condition qu'elle soit bâtie sur mon Évangile. 21 En vérité, je vous le dis, vous êtes bâtis sur mon Évangile ; c'est pourquoi tout ce que vous appellerez, vous l'appellerez de mon nom ; ainsi, si vous invoquez le Père pour l'Église en mon nom, le Père vous entendra ; 22 et si l'Église est bâtie sur mon Évangile, alors le Père manifestera en elle ses propres œuvres. 23 Mais si elle n'est pas bâtie sur mon Évangile, si elle repose sur des œuvres humaines ou sur les œuvres du diable, en vérité je vous le dis, ils se réjouissent un temps de leurs œuvres ; mais bientôt vient la fin : ils sont abattus et jetés au feu, d'où l'on ne revient pas ; 24 car leurs œuvres les suivent, et c'est à cause de leurs œuvres qu'ils sont abattus. C'est pourquoi, souvenez-vous de ce que je vous ai dit. 25 Voici, je vous ai donné mon Évangile, et voici quel est cet Évangile que je vous ai donné : je suis venu dans le monde pour faire la volonté de mon Père, parce que mon Père m'a envoyé ; 26 et mon Père m'a envoyé afin que je sois élevé sur la croix, et qu'après avoir été élevé sur la croix, j'attire tous les hommes à moi ; [cf. Jean 12]

27 afin que, tout comme j'ai été élevé par les hommes, les hommes soient élevés par le Père pour se tenir devant moi et être jugés selon leurs œuvres, bonnes ou mauvaises. 28 C'est pour cela que j'ai été élevé ; c'est pourquoi, selon la puissance du Père, j'attirerai tous les hommes à moi, afin qu'ils soient jugés selon leurs œuvres. 29 Et il arrivera que quiconque se repent et est baptisé en mon nom sera comblé ; et s'il persévère jusqu'à la fin, voici, je le tiendrai pour innocent devant mon Père, au jour où je me tiendrai pour juger le monde ; 30 et celui qui ne persévère pas jusqu'à la fin sera lui aussi abattu et jeté au feu, d'où l'on ne peut plus revenir, à cause de la justice du Père. Telle est la parole qu'il a donnée aux enfants des hommes ; 31 c'est pourquoi il accomplit les paroles qu'il a données ; il ne ment pas, mais accomplit toutes ses paroles ; et rien d'impur ne peut entrer dans son royaume ; 32 c'est pourquoi rien n'entre dans son repos, sinon ceux qui ont lavé leurs vêtements dans mon sang, à cause de leur foi, du repentir de tous leurs péchés et de leur fidélité jusqu'à la fin. [cf. Apocalypse 7] 33 Voici donc le commandement : Repentez-vous, vous tous, jusqu'aux extrémités de la terre, venez à

moi et soyez baptisés en mon nom, afin d'être sanctifiés par la réception du Saint-Esprit, afin de vous tenir sans tache devant moi au dernier jour. 34 En vérité, en vérité, je vous le dis, tel est mon Évangile ; et vous savez ce que vous devez faire dans mon Église, car les œuvres que vous m'avez vu faire, vous les ferez aussi ; 35 car ce que vous m'avez vu faire, vous le ferez vous aussi. C'est pourquoi, si vous faites ces choses, vous serez bénis, car vous serez élevés au dernier jour.

3 Néphi 13 Résumé : Jugement et prière exaucée : neuf des douze disciples désirent terminer leur ministère à l'âge d'homme, tandis que trois (les futurs « trois Néphites », non nommés ici) désirent ne jamais goûter la mort avant le retour du Seigneur ; leur transfiguration et le début de leur ministère miraculeux ; conclusion prophétique de Mormon adressée aux lecteurs futurs du livre. 1 Écrivez ce que vous avez vu et entendu, sauf ce qui est défendu ; écrivez les œuvres de ce peuple, comme cela a été écrit pour ceux qui les ont précédés ; 2 car voici, c'est d'après les livres qui ont été écrits, et ceux qui seront écrits, que ce peuple sera jugé ; c'est par eux que ses œuvres seront connues des hommes. 3 Et voici, tout est écrit devant le Père ; c'est donc d'après les livres qui seront écrits que le monde sera jugé. 4 Sachez que vous serez juges de ce peuple, selon le jugement que je vous donnerai, et qui sera juste ; 5 quelle sorte d'hommes devez-vous donc être ? En vérité, je vous le dis : tels que je suis moi-même. Et maintenant, je vais vers le Père. [cf. Jean 14] 6 En vérité, je vous le dis : tout ce que vous demanderez au Père en mon nom vous sera donné. Demandez donc, et vous recevrez ; frappez, et l'on vous ouvrira ; car celui qui demande reçoit, et à celui qui frappe on ouvre. [Matthieu 7] 7 Et maintenant voici, ma joie est grande, pleine et entière, à cause de vous et de cette génération ; le Père lui-même se réjouit, et tous les saints anges avec lui, à cause de vous et de cette génération, car aucun d'eux n'est perdu. 8 Voici, je voudrais que vous compreniez : je parle de ceux qui sont aujourd'hui vivants dans cette génération ; aucun d'eux n'est perdu, et en eux j'ai une joie parfaite. 9 Mais voici, je m'afflige à cause de la quatrième génération à partir de celle-ci, car elle sera emmenée captive, tout comme le fut le fils de perdition ; car ils me vendront pour de l'argent et pour de l'or, pour ce que la teigne ronge et que les voleurs peuvent percer et dérober ; [cf. Matthieu 6] 10 et en ce jour-là, je les visiterai, en faisant retomber leurs œuvres sur leur propre tête. » 11 Lorsque Jésus eut achevé ces paroles, il dit à ses disciples : « Entrez par la porte étroite ; car étroite est la porte et resserré le chemin qui mènent à la vie, et il en est peu qui les trouvent ; mais large est la porte et large le chemin qui mènent à la mort, et il en est beaucoup qui les empruntent, jusqu'à ce que vienne la nuit où nul ne peut plus travailler. » [Matthieu 7] 12 Après avoir dit ces paroles, Jésus s'adressa à ses disciples l'un après l'autre, en leur disant : « Que désirez-vous de moi, une fois que je serai allé vers le Père ? »

13 Tous, sauf trois, répondirent : « Nous désirons qu'après avoir vécu jusqu'à l'âge d'homme, le ministère auquel tu nous as appelés prenne fin, et que nous puissions venir rapidement à toi dans ton royaume. » 14 Il leur dit : « Heureux êtes-vous, parce que vous désirez cela de moi ; c'est pourquoi, une fois parvenus à l'âge de soixante-douze ans, vous viendrez à moi dans mon royaume, et auprès de moi vous trouverez le repos. » 15 Après leur avoir parlé, il se tourna vers les trois autres et leur dit : « Que voulez-vous que je fasse pour vous, quand je serai allé vers le Père ? » 16 Ils furent attristés dans leur cœur, car ils n'osaient pas lui dire ce qu'ils désiraient. 17 Il leur dit : « Voici, je connais vos pensées ; vous avez désiré ce que Jean, mon bien-aimé, qui était avec moi dans mon ministère avant que je ne sois élevé par les Juifs, m'avait lui aussi demandé ; 18 c'est pourquoi vous êtes d'autant plus bénis que vous ne goûterez jamais la mort, mais que vous vivrez pour contempler toutes les œuvres du Père en faveur des enfants des hommes, jusqu'à ce que tout s'accomplisse selon la volonté du Père, quand je viendrai dans ma gloire avec les puissances des cieux ; 19 vous n'endurerez jamais les douleurs de la mort ; mais

quand je viendrai dans ma gloire, vous serez changés en un clin d'œil, de la mortalité à l'immortalité, et alors vous serez bénis dans le royaume de mon Père. 20 Vous ne souffrirez plus tant que vous demeurerez dans la chair, et vous n'aurez plus de chagrin, sinon pour les péchés du monde ; 21 je ferai tout cela à cause de ce que vous avez désiré de moi, car vous avez désiré amener à moi les âmes des hommes tant que le monde subsistera ; c'est pourquoi vous aurez une joie parfaite, et vous siégerez dans le royaume de mon Père ; 22 votre joie sera entière, comme le Père m'a donné une joie parfaite ; et vous serez comme je suis, et je suis comme le Père, et le Père et moi sommes un, [cf. Jean 17] 23 et le Saint-Esprit rend témoignage du Père et de moi ; et le Père donne le Saint-Esprit aux enfants des hommes à cause de moi. » 24 Après avoir dit ces paroles, Jésus toucha du doigt chacun d'eux, sauf les trois qui devaient demeurer ; puis il s'en alla. 25 Et voici, les cieux s'ouvrirent, et ils furent enlevés au ciel ; ils virent et entendirent des choses indicibles ; 26 il leur fut interdit de les rapporter, et il ne leur fut pas donné le pouvoir de dire ce qu'ils avaient vu et entendu ;

27 et ils ne pouvaient dire s'ils étaient dans leur corps ou hors de leur corps, car cela leur sembla comme une transfiguration : ils furent changés, de ce corps de chair, en un état immortel, pour pouvoir contempler les choses de Dieu. 28 Il arriva ensuite qu'ils exercèrent de nouveau leur ministère sur la terre ; mais ils ne parlèrent pas des choses qu'ils avaient entendues et vues, à cause de l'ordre qui leur avait été donné dans le ciel. 29 Or, je ne sais s'ils étaient mortels ou immortels depuis le jour de leur transfiguration ; mais voici ce que je sais, d'après le récit qui nous a été laissé : ils parcoururent le pays et servirent tout le peuple, unissant à l'Église tous ceux qui croyaient à leur prédication, et les baptisant, 30 et tous ceux qui étaient baptisés recevaient le Saint-Esprit ; et ils furent jetés en prison par ceux qui n'appartenaient pas à l'Église, 31 mais les prisons ne pouvaient les retenir, car elles se fendaient en deux, et ils étaient précipités jusque dans la terre, 32 et ils frappaient la terre par la parole de Dieu, de sorte que, par sa puissance, ils étaient délivrés des profondeurs de la terre ; on ne pouvait donc creuser de fosse assez profonde pour les contenir ; 33 trois fois ils furent jetés dans une fournaise, et n'en subirent aucun mal ; 34 deux fois ils furent jetés dans une fosse aux bêtes sauvages, et voici, ils jouaient avec les bêtes comme un enfant avec un agneau qui tête, sans jamais être blessés. 35 C'est ainsi qu'ils allèrent parmi tout le peuple de Néphi, prêchant l'Évangile du Christ à tout le peuple sur la face du pays ; 36 beaucoup se convertirent au Seigneur et s'unirent à l'Église du Christ, et c'est ainsi que le peuple de cette génération fut béni, selon la parole de Jésus. 37 Et maintenant, moi, Mormon, j'arrête pour un temps de parler de ces choses. 38 Voici, j'étais sur le point d'écrire les noms de ceux qui ne devaient jamais goûter la mort ; mais le Seigneur me l'a interdit, c'est pourquoi je ne les écris pas, car ils sont cachés au monde ; 39 mais voici, je les ai vus, et ils m'ont servi ; et voici, ils seront parmi les païens, et les païens ne les connaîtront pas ; 40 ils seront aussi parmi les Juifs, et les Juifs ne les connaîtront pas. 41 Et il arrivera que, lorsque le Seigneur le jugera bon dans sa sagesse, ils exerceront leur ministère auprès de toutes les tribus dispersées d'Israël, et de toutes les nations, familles, langues et peuples ; et ils en amèneront beaucoup d'âmes à Jésus, afin que leur désir s'accomplisse, et aussi à cause de la puissance de conviction de Dieu qui est en eux.

42 Ils sont comme les anges de Dieu, et s'ils prient le Père au nom de Jésus, ils peuvent se montrer à quiconque il leur semble bon. 43 C'est pourquoi ils accompliront des œuvres grandes et merveilleuses, avant ce jour grand et prochain où tous les hommes devront comparaître devant le tribunal du Christ ; 44 même parmi les païens, une œuvre grande et merveilleuse sera accomplie par eux avant ce jour du jugement. 45 Et si vous aviez toutes les Écritures qui rapportent toutes les œuvres merveilleuses du Christ, vous sauriez, selon les paroles du Christ, que ces choses doivent nécessairement arriver ; 46 et malheur à celui qui n'écouterait pas les paroles de Jésus, ni celles de

ceux qu'il a choisis et envoyés parmi eux ! 47 Car celui qui ne reçoit pas les paroles de Jésus, ni les paroles de ceux qu'il a envoyés, ne le reçoit pas lui-même ; c'est pourquoi il ne sera pas reçu au dernier jour, et il vaudrait mieux pour lui qu'il ne fût jamais né ; 48 car pensez-vous pouvoir échapper à la justice d'un Dieu offensé, qui a été foulé aux pieds par les hommes, pour que le salut vienne malgré tout ? 49 Et maintenant voici, quand j'ai parlé de ceux que le Seigneur avait choisis — ces trois qui furent enlevés dans les cieux — je ne savais pas s'ils avaient été purifiés, passant de la mortalité à l'immortalité ; 50 mais voici, depuis que j'ai écrit cela, j'ai interrogé le Seigneur, et il m'a fait savoir qu'un changement devait s'opérer dans leur corps, sans quoi ils devraient goûter la mort ; 51 c'est pourquoi, afin qu'ils ne goûtent pas la mort, un changement fut opéré dans leur corps, pour qu'ils ne souffrent ni douleur ni chagrin, sinon pour les péchés du monde. 52 Or ce changement n'était pas égal à celui qui doit s'opérer au dernier jour ; mais un changement fut néanmoins opéré en eux, tel que Satan n'avait sur eux aucun pouvoir et ne pouvait les tenter ; ils étaient sanctifiés dans la chair, rendus saints, et les puissances de la terre ne pouvaient les retenir ; 53 et dans cet état, ils devaient demeurer jusqu'au jour du jugement du Christ ; et en ce jour, ils recevraient un changement plus grand encore, et seraient reçus dans le royaume du Père pour n'en plus jamais sortir, mais pour demeurer éternellement avec Dieu dans les cieux. 54 Et maintenant voici, je vous dis que lorsque le Seigneur jugera bon, dans sa sagesse, de faire parvenir ces paroles aux païens selon sa parole, vous saurez alors que l'alliance que le Père a conclue avec les enfants d'Israël, concernant leur rétablissement dans les terres de leur héritage, commence déjà à s'accomplir,

55 et vous saurez que les paroles du Seigneur, prononcées par les saints prophètes, s'accompliront toutes ; et vous n'aurez plus à dire que le Seigneur diffère sa venue auprès des enfants d'Israël, 56 et vous ne devrez pas imaginer en votre cœur que les paroles qui ont été prononcées sont vaines ; car voici, le Seigneur se souviendra de l'alliance qu'il a conclue avec son peuple, la maison d'Israël. 57 Quand vous verrez ces paroles se répandre parmi vous, vous n'aurez plus besoin de repousser les œuvres du Seigneur, car l'épée de sa justice est dans sa main droite ; et voici, en ce jour-là, si vous repoussez ses œuvres, il fera en sorte qu'elles vous atteignent bientôt. 58 Malheur à celui qui repousse les œuvres du Seigneur ! Malheur à celui qui reniera le Christ et ses œuvres ! 59 Malheur à celui qui niera les révélations du Seigneur, et qui dira : « Le Seigneur n'agit plus par révélation, ni par prophétie, ni par dons, ni par langues, ni par guérisons, ni par la puissance du Saint-Esprit ! » 60 Oui, et malheur à celui qui dira, en ce jour-là, pour en tirer profit, qu'il ne peut y avoir de miracle accompli par Jésus-Christ ! Car celui qui agit ainsi deviendra semblable au fils de perdition, pour qui il n'y eut point de miséricorde, selon la parole du Christ. 61 Vous n'avez plus besoin de vous moquer, de repousser ou de tourner en dérision les Juifs, ni aucun des restes de la maison d'Israël ; car voici, le Seigneur se souvient de l'alliance qu'il a conclue avec eux, et il agira envers eux selon ce qu'il a juré ; 62 vous ne devez donc pas croire que vous pourriez faire tourner à gauche la main droite du Seigneur, pour l'empêcher d'exécuter le jugement qui accomplira l'alliance qu'il a conclue avec la maison d'Israël.

3 Néph 14 Résumé : Très court chapitre de transition : Mormon introduit un appel du Christ aux nations païennes des derniers jours à se repentir et à se faire baptiser. 1 Écoutez, ô vous, païens, et entendez les paroles de Jésus-Christ, le Fils du Dieu vivant, qu'il m'a commandé de dire à votre sujet ; car voici, il m'a ordonné d'écrire, disant : 2 « Détournez-vous, vous tous, païens, de vos voies mauvaises, et repentez-vous de vos actions perverses, de vos mensonges et de vos tromperies, de vos prostitutions, de vos abominations secrètes et de vos idolâtries, de vos meurtres, de vos trafics sacrés, de vos jalousies et de vos querelles, et de toute votre méchanceté et de vos

abominations. 3 Venez à moi, et soyez baptisés en mon nom, afin de recevoir la rémission de vos péchés et d'être remplis du Saint-Esprit, afin d'être comptés parmi mon peuple, celui de la maison d'Israël. »

4 Néphi Version française modernisée — numérotation

RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre 4 Néphi est le livre le plus court du Livre de Mormon en nombre de chapitres — un seul, mais couvrant près de trois siècles. Il s'ouvre sur un âge d'or immédiat après la venue du Christ : le peuple, entièrement converti, met tout en commun, si bien qu'il n'y a plus ni riches ni pauvres, plus aucune distinction entre Néphites, Lamanites ou toute autre appartenance tribale, et les disciples de Jésus accomplissent des miracles éclatants. Cette paix parfaite, la plus heureuse jamais connue par ce peuple, se prolonge sur près de deux siècles, à travers la transmission des annales sacrées de Néphi (fils du disciple) à Amos, puis au fils de ce dernier, également nommé Amos. Les premières fissures apparaissent vers la deux-centième année : un groupe se sépare de l'Église, l'orgueil et le goût du luxe regagnent du terrain, la mise en commun des biens cesse, et de fausses Églises se répandent, allant jusqu'à persécuter les véritables disciples — protégés à plusieurs reprises par des miracles (fournaises ardentes, prisons fendues) qui ne suffisent pourtant pas à ramener le peuple à la repentance. Vers la deux cent trente et unième année survient une scission identitaire majeure : ceux qui rejettent l'Évangile reprennent le nom de Lamanites, Lémuelites et Ismaélites, et transmettent délibérément à leurs enfants la haine et l'incrédulité de leurs ancêtres, tandis que les croyants continuent de s'appeler Néphites, Jacobites, Joséphites et Zoramites. La suite du livre décrit un basculement démographique et moral inexorable : la partie la plus méchante du peuple se fortifie et devient majoritaire, l'orgueil s'installe même chez les Néphites, et les disciples du Christ commencent à s'affliger pour les péchés du monde. Vers la troiscentième année, les brigands de Gadianton refont surface et se répandent sur tout le pays, amassant richesses et pratiquant toute forme d'iniquité. Le livre se referme sur la transmission finale des annales à Ammoron, qui les cache au Seigneur en l'an 320 afin qu'elles reviennent un jour au reste de la maison d'Israël — clôturant ainsi, sur une note sombre, l'un des plus beaux chapitres de paix du Livre de Mormon et ouvrant la voie au livre de Mormon lui-même.

4 Néphi 1 Résumé : Près de trois siècles résumés en un seul chapitre : l'âge d'or de paix et de biens communs qui suit la venue du Christ (jusque vers l'an 200), les premières fissures d'orgueil et de fausses Églises malgré des miracles protecteurs (an 200-230), la grande scission identitaire entre Lamanites et Néphites réaffirmée (an 231-244), puis le basculement démographique en faveur de la méchanceté et la résurgence des brigands de Gadianton, jusqu'à la transmission finale des annales sacrées à Ammoron en l'an 320. 1 La trente-quatrième année passa, puis la trente-cinquième ; et voici que les disciples de Jésus avaient formé une Église du Christ dans tous les pays alentour. 2 Tous ceux qui venaient à eux et se repentaient sincèrement de leurs péchés étaient baptisés au nom de Jésus, et ils recevaient aussi le Saint-Esprit. 3 La trente-sixième année, tout le peuple se convertit au Seigneur sur toute la surface du pays, aussi bien les Néphites que les Lamanites ; il n'y eut plus ni querelles ni disputes parmi eux, et chacun traitait l'autre avec justice. 4 Ils mettaient tout en commun ; il n'y avait donc ni riches ni pauvres, ni esclaves ni hommes libres, mais tous étaient libres et participaient au don céleste. [cf. Actes 4] [cf. Galates 3] 5 La trente-septième année s'écoula à son tour, et la paix se poursuivit dans le pays. 6 Les disciples de Jésus accomplissaient des œuvres grandes et merveilleuses : ils guérissaient les malades, ressuscitaient les morts, faisaient marcher les boiteux, rendaient la vue aux aveugles et l'ouïe aux sourds. [cf. Matthieu 11] 7 Ils opéraient toutes sortes de miracles parmi les enfants des hommes, et ils ne le faisaient jamais autrement qu'au nom de Jésus. 8 Ainsi s'écoulèrent la trente-huitième année, puis la trente-neuvième, la quarante et unième et la quarante-

deuxième, et ainsi de suite jusqu'à la quarante-neuvième ; puis la cinquante et unième et la cinquante-deuxième, et ainsi de suite jusqu'à la cinquante-neuvième. 9 Le Seigneur les fit extrêmement prospérer dans le pays, au point qu'ils rebâtirent des villes là où des villes avaient brûlé ; ils rebâtirent même la grande ville de Zarahemla. 10 Mais beaucoup de villes avaient été englouties, et les eaux avaient pris leur place ; ces villes-là ne purent donc pas être relevées. 11 Or il arriva que le peuple de Néphi se fortifia, se multiplia extrêmement vite et devint un peuple d'une grande beauté. 12 Ils se mariaient et donnaient leurs enfants en mariage, et ils furent bénis selon la multitude des promesses que le Seigneur leur avait faites.

13 Ils ne suivaient plus les pratiques et les ordonnances de la loi de Moïse, mais marchaient selon les commandements reçus de leur Seigneur et de leur Dieu, persévérant dans le jeûne et la prière, et se rassemblant souvent pour prier et pour écouter la parole du Seigneur. 14 Il n'y eut aucune dispute dans tout le pays, parmi tout le peuple, mais de grands miracles continuaient de s'accomplir parmi les disciples de Jésus. 15 La soixante et onzième année s'écoula, puis la soixante-douzième, et ainsi de suite jusqu'à la soixante-dix-neuvième ; puis cent ans s'écoulèrent, et tous les disciples que Jésus avait choisis étaient partis pour le paradis de Dieu, à l'exception des trois qui devaient demeurer. 16 D'autres disciples furent ordonnés à leur place, tandis que beaucoup de gens de cette génération avaient disparu. 17 Il n'y eut aucune dispute dans le pays, à cause de l'amour de Dieu qui habitait le cœur du peuple. 18 Il n'y avait ni jalousies, ni querelles, ni tumultes, ni débauches, ni mensonges, ni meurtres, ni aucune forme de dérèglement. [cf. Galates 5] 19 Il ne pouvait certainement pas exister de peuple plus heureux parmi tous ceux que la main de Dieu avait créés. 20 Il n'y avait ni voleurs ni meurtriers, ni même de Lamanites, ni aucune sorte de « ites » ; tous ne faisaient qu'un, enfants du Christ et héritiers du royaume de Dieu. [cf. Romains 8] 21 Comme ils furent bénis ! Car le Seigneur les bénissait en tout ce qu'ils faisaient ; ils furent bénis et prospérèrent ainsi jusqu'à ce que cent dix ans se soient écoulés. La première génération depuis le Christ avait disparu, et il n'y avait toujours aucune contestation dans tout le pays. 22 Néphi, celui qui tenait les dernières annales — il les tenait sur les plaques de Néphi — mourut, et son fils Amos les tint à sa place ; il les tint lui aussi sur les plaques de Néphi. 23 Il les garda pendant quatre-vingt-quatre ans, et la paix régna sans cesse dans le pays, à l'exception d'une petite partie du peuple qui s'était révoltée contre l'Église et avait repris le nom de Lamanites ; c'est ainsi qu'il recommença à y avoir des Lamanites dans le pays. 24 Amos mourut à son tour — c'était cent quatre-vingt-quatorze ans après la venue du Christ — et son fils, également nommé Amos, tint les annales à sa place ; il les tint lui aussi sur les plaques de Néphi, et cela fut consigné dans le livre de Néphi, qui est ce livre-ci. 25 Deux cents ans s'écoulèrent, et la seconde génération avait presque entièrement disparu, à l'exception d'un petit nombre. 26 Moi, Mormon, je veux que vous sachiez que le peuple s'était multiplié au point de couvrir toute la surface du pays, et qu'il était devenu extrêmement riche grâce à sa prospérité dans le Christ.

27 Or, en cette deux cent unième année, certains parmi eux commencèrent à s'enfler d'orgueil, portant des vêtements coûteux et toutes sortes de perles fines et de belles choses du monde. 28 À partir de ce moment-là, ils ne mirent plus leurs biens et leur fortune en commun ; ils se divisèrent en classes sociales, se mirent à bâtir des Églises pour s'enrichir, et commencèrent à renier la véritable Église du Christ. 29 Lorsque deux cent dix ans se furent écoulés, il y avait dans le pays de nombreuses Églises qui prétendaient connaître le Christ tout en reniant la plus grande partie de son Évangile, au point d'accepter toute sorte de méchanceté et d'administrer les choses sacrées à qui cela était pourtant interdit, à cause de son indignité. 30 Cette Église se multiplia à l'extrême, à cause de l'iniquité et du pouvoir que Satan avait pris sur les cœurs. 31 Il y avait encore une autre Église, qui reniait le Christ et persécutait la véritable Église du

Christ à cause de son humilité et de sa foi au Christ, et qui la méprisait à cause des nombreux miracles qui s’y opéraient. 32 C’est pourquoi ils exerçaient pouvoir et autorité sur les disciples de Jésus restés parmi eux, et les jetaient en prison. 33 Mais par la puissance de la parole de Dieu qui était en eux, les prisons se fendirent en deux, et ils en sortirent en accomplissant de grands miracles parmi le peuple. [cf. Actes 16] 34 Malgré tous ces miracles, le peuple s’endurcit le cœur et chercha à les faire mourir, tout comme les Juifs de Jérusalem avaient cherché à faire mourir Jésus, selon sa propre parole. [cf. Jean 5] 35 On les jeta dans des fournaies ardentes, et ils en sortirent indemnes ; on les jeta aussi dans des repaires de bêtes sauvages, et ils jouèrent avec elles comme un enfant avec un agneau, et ils en sortirent tout aussi indemnes. [cf. Daniel 3] [cf. Daniel 6] 36 Pourtant le peuple s’endurcit le cœur, car de nombreux prêtres et faux prophètes l’entraînaient à bâtir quantité d’Églises et à commettre toute sorte d’iniquité. 37 Ils frappaient le peuple de Jésus, mais le peuple de Jésus ne rendait pas les coups. [cf. Matthieu 5] 38 C’est ainsi qu’ils déclinèrent d’année en année dans l’incrédulité et la méchanceté, jusqu’à ce que deux cent trente ans se soient écoulés. 39 Cette année-là même, la deux cent trente et unième, une grande division survint parmi le peuple. 40 Cette année-là s’éleva un peuple appelé les Néphites, de véritables croyants au Christ ; parmi eux se trouvaient ceux que les Lamanites appelaient Jacobites, Joséphites et Zoramites.

41 C’est pourquoi les véritables croyants au Christ et ses véritables adorateurs — parmi lesquels se trouvaient les trois disciples de Jésus appelés à demeurer — furent appelés Néphites, Jacobites, Joséphites et Zoramites. 42 Ceux qui rejetèrent l’Évangile furent appelés Lamanites, Lémuelites et Ismaélites ; ceux-là ne déclinèrent pas simplement dans l’incrédulité, mais se rebellèrent délibérément contre l’Évangile du Christ. 43 Ils enseignèrent à leurs enfants à ne pas croire, tout comme leurs pères s’étaient égarés dès le commencement, 44 à cause de la méchanceté et des abominations de leurs pères, comme il en avait été au commencement ; 45 et on leur enseigna à haïr les enfants de Dieu, tout comme les Lamanites avaient été enseignés dès le commencement à haïr les enfants de Néphi. 46 Deux cent quarante-quatre ans s’étaient écoulés, et telle était la situation du peuple. 47 La partie la plus méchante du peuple se renforça et devint bien plus nombreuse que le peuple de Dieu, 48 et ils continuèrent à se bâtir des Églises et à les orner de toutes sortes de choses précieuses. 49 Ainsi passèrent deux cent cinquante ans, puis deux cent soixante ans. 50 Les méchants du peuple recommencèrent alors à établir les serments secrets et les sociétés de Gadianton. 51 Le peuple appelé peuple de Néphi commença lui aussi à s’enorgueillir dans son cœur à cause de ses richesses excessives, et devint aussi vaniteux que ses frères les Lamanites. 52 À partir de ce moment, les disciples commencèrent à s’affliger pour les péchés du monde. 53 Lorsque trois cents ans furent passés, le peuple de Néphi et les Lamanites étaient devenus tout aussi méchants les uns que les autres. 54 Les brigands de Gadianton se répandirent sur toute la surface du pays, et il n’y eut plus personne de juste, sinon les disciples de Jésus. 55 Ils amassaient l’or et l’argent en abondance et se livraient à toutes sortes de trafics. 56 Au bout de trois cent cinq ans — le peuple demeurant toujours dans la méchanceté — Amos mourut, et son frère Ammoron tint les annales à sa place. 57 Lorsque trois cent vingt ans furent écoulés, Ammoron, poussé par le Saint-Esprit, cacha les annales sacrées ; 58 oui, toutes les annales sacrées transmises de génération en génération, jusqu’à cette trois cent vingtième année depuis la venue du Christ.

59 Il les cacha pour le Seigneur, afin qu’elles reviennent au reste de la maison d’Israël selon les prophéties et les promesses du Seigneur. Ainsi se termine le récit d’Ammoron.

Mormon Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre Le livre de Mormon porte le nom du prophète-général qui l’écrivit à la

première personne, et raconte l'effondrement final du peuple néphite dont il est le témoin impuissant. Le récit s'ouvre sur son enfance : à dix ans, Ammoron, dernier gardien des annales avant lui, lui confie la mission future de graver l'histoire de son peuple sur les plaques de Néphi ; à onze ans, sa famille l'emmène à Zarahemla, au cœur d'une guerre déjà continue contre les Lamanites. La méchanceté grandit, les dons spirituels disparaissent, les brigands de Gadianton infestent le pays ; à seize ans, en raison de sa stature et de sa maturité précoces, Mormon est choisi pour commander les armées néphites. Témoin d'atrocités croissantes — jusqu'aux sacrifices d'enfants et de femmes offerts aux idoles lamanites —, il finit par refuser, par dégoût moral, de continuer à commander un peuple qu'il juge indigne d'être défendu, avant de reprendre néanmoins les armes par compassion pour les siens. Le récit devient alors la chronique resserrée d'une déroute inexorable : villes prises et reprises, replis successifs vers le nord, jusqu'à ce que Mormon, ayant retrouvé les annales sacrées cachées à la colline de Shim, rassemble tout son peuple pour un ultime affrontement. Il négocie avec le roi lamanite le lieu et les conditions de la bataille finale, fixée à la colline de Cumorah, où il cache l'intégralité des annales sacrées — à l'exception de quelques plaques confiées à son fils Moroni. La bataille qui s'ensuit est un anéantissement total : sur des centaines de milliers de combattants, vingt-quatre survivants seulement subsistent, dont Moroni lui-même. Mormon consacre alors plusieurs versets à une lamentation funèbre sur son peuple disparu, avant de s'adresser directement, en prophète, aux lecteurs futurs de ce livre — Juifs, païens et restes de la maison d'Israël — leur annonçant la dispersion d'Israël puis son rassemblement final. Le dernier chapitre du livre change de plume : c'est Moroni, seul survivant connu de sa famille, qui prend la relève juste après la bataille et explique pourquoi il cache à son tour les annales qui lui restent. Son texte devient un long sermon-testament adressé aux générations futures : mise en garde contre le jugement précipité d'autrui, dénonciation des Églises corrompues par l'orgueil, la vanité et l'amour de l'argent, appel pressant à la repentance des incrédules, puis une défense doctrinale vigoureuse de la permanence des miracles et des dons spirituels — s'appuyant sur une citation directe de l'envoi en mission de Marc 16 — et un adieu marqué par une conscience aiguë des imperfections humaines du texte qu'il transmet. Comme les livres précédents, la numérotation RLDS (4 chapitres) diffère de la division LDS (9 chapitres) : la bataille de Cumorah elle-même, point culminant du livre, se situe dès le début du chapitre 3 RLDS, et non dans un chapitre séparé comme le suggérerait une lecture calquée sur la tradition LDS.

Mormon 1 Résumé : Enfance de Mormon : Ammoron lui confie à dix ans la mission future des annales, il est emmené à Zarahemla à onze ans ; chronique de la guerre continue contre les Lamanites, montée de la méchanceté et disparition des dons spirituels, infestation des brigands de Gadianton ; Mormon devient chef des armées néphites à seize ans, puis refuse par dégoût moral de continuer à les commander ; adresse directe de Mormon aux lecteurs futurs. 1 Moi, Mormon, je consigne ici le récit des choses que j'ai vues et entendues, et je l'appelle le Livre de Mormon. 2 Vers l'époque où Ammoron cacha les annales devant le Seigneur, il vint me trouver — j'avais alors environ dix ans, et je commençais tout juste à recevoir l'instruction propre à mon peuple — et il me dit : « Je vois que tu es un enfant réfléchi, à l'esprit vif. 3 C'est pourquoi, quand tu auras environ vingt-quatre ans, je voudrais que tu te souviennes de ce que tu auras observé au sujet de ce peuple. 4 Quand tu auras cet âge, va au pays d'Antum, sur une colline qu'on appellera Shim ; c'est là que j'ai déposé devant le Seigneur toutes les inscriptions sacrées concernant ce peuple. 5 Voici : tu prendras les plaques de Néphi pour toi, tu laisseras les autres à l'endroit où elles se trouvent, et tu graveras sur les plaques de Néphi tout ce que tu auras observé au sujet de ce peuple. » 6 Et moi, Mormon — descendant de Néphi, et fils d'un père qui portait lui aussi le nom de Mormon — je me souviens de ce qu'Ammoron m'avait commandé. 7 Il arriva qu'à onze ans, mon père m'emmena dans le

pays du sud, jusqu'au pays de Zarahemla ; toute la surface du pays était alors couverte de constructions, et le peuple était presque aussi nombreux que le sable de la mer. 8 Cette année-là commença une guerre entre les Néphites — qui regroupaient les Néphites, les Jacobites, les Joséphites et les Zoramites — et les Lamanites, les Lémuélites et les Ismaélites. 9 Or les Lamanites, les Lémuélites et les Ismaélites étaient tous appelés Lamanites ; il n'y avait donc en réalité que deux camps : les Néphites et les Lamanites. 10 La guerre commença entre eux aux frontières de Zarahemla, sur les rives du Sidon. 11 Les Néphites avaient rassemblé un grand nombre d'hommes, plus de trente mille. 12 Cette même année, il y eut plusieurs batailles où les Néphites battirent les Lamanites et en tuèrent beaucoup. 13 Les Lamanites se retirèrent, et la paix s'installa dans le pays ; elle dura environ quatre ans, sans effusion de sang.

14 Mais la méchanceté régnait sur toute la surface du pays, au point que le Seigneur retira ses disciples bien-aimés ; les miracles et les guérisons cessèrent, à cause de l'iniquité du peuple, 15 et il n'y eut plus de dons venant du Seigneur, et le Saint-Esprit ne reposa plus sur personne, à cause de leur méchanceté et de leur incrédulité. 16 Moi, à quinze ans, l'esprit assez posé, je fus visité par le Seigneur ; je goûtai et connus la bonté de Jésus. 17 Je m'efforçai de prêcher à ce peuple, mais ma bouche fut fermée, et il me fut interdit de leur prêcher ; car ils s'étaient volontairement révoltés contre leur Dieu, et les disciples bien-aimés avaient été retirés du pays à cause de l'iniquité du peuple. 18 Je restai parmi eux, mais il me fut interdit de leur prêcher, à cause de la dureté de leur cœur ; et à cause de cette dureté, le pays fut maudit par leur faute. 19 Les brigands de Gadianton, qui vivaient parmi les Lamanites, infestaient le pays, au point que ses habitants se mirent à cacher leurs trésors dans la terre ; mais ces trésors devenaient insaisissables, car le Seigneur avait maudit le pays, de sorte que personne ne pouvait plus les tenir ni les retrouver. 20 Il y eut des sorcelleries, des enchantements et de la magie, et le pouvoir du malin s'exerça sur toute la surface du pays, jusqu'à l'accomplissement de toutes les paroles d'Abinadi, et aussi de Samuel le Lamanite. 21 Cette même année, la guerre reprit entre les Néphites et les Lamanites. 22 Bien que jeune, j'étais de grande taille ; c'est pourquoi le peuple de Néphi me désigna pour être son chef, le chef de ses armées. 23 C'est ainsi que, dans ma seizième année, je partis à la tête d'une armée de Néphites contre les Lamanites ; trois cent vingt-six ans s'étaient alors écoulés. 24 La trois cent vingt-septième année, les Lamanites fondirent sur nous avec une puissance redoutable, au point d'effrayer mes armées ; elles refusèrent de combattre et commencèrent à se replier vers les pays du nord. 25 Nous arrivâmes à la ville d'Angola ; nous en prîmes possession et nous préparâmes à nous défendre contre les Lamanites. 26 Nous fortifiâmes la ville de toutes nos forces ; mais malgré toutes nos fortifications, les Lamanites tombèrent sur nous et nous chassèrent de la ville, 27 et ils nous chassèrent aussi du pays de David. Nous marchâmes alors jusqu'au pays de Josué, à l'ouest, sur le bord de la mer. 28 Nous rassemblâmes notre peuple aussi vite que possible, afin de le réunir en un seul corps.

29 Mais le pays était rempli de brigands et de Lamanites ; et malgré la grande destruction suspendue au-dessus de mon peuple, il ne se repentit pas de ses mauvaises actions. 30 C'est pourquoi le sang et le carnage se répandirent sur toute la surface du pays, du côté des Néphites comme du côté des Lamanites : ce fut une révolution complète, d'un bout à l'autre du pays. 31 Or les Lamanites avaient un roi nommé Aaron ; il vint contre nous avec une armée de quarante-quatre mille hommes. 32 Je lui opposai quarante-deux mille hommes ; je le battis avec mon armée, et il s'enfuit devant moi. 33 Tout cela se passa alors que trois cent trente ans s'étaient écoulés. 34 Les Néphites commencèrent à se repentir de leur iniquité et à crier, comme Samuel le prophète l'avait annoncé ; car personne ne pouvait plus garder ce qui lui appartenait, à cause des voleurs, des brigands, des meurtriers, de la magie et de la sorcellerie qui régnaient dans le pays. 35 Il se mit à y avoir un deuil et une lamentation dans tout le

pays à cause de cela, et plus particulièrement parmi le peuple de Néphi. 36 Et moi, Mormon, voyant leurs lamentations, leur deuil et leur affliction devant le Seigneur, mon cœur se réjouit en moi ; connaissant les miséricordes et la longanimité du Seigneur, je supposais qu'il leur ferait grâce et qu'ils redeviendraient un peuple juste. 37 Mais ma joie était vaine : leur tristesse n'était pas une tristesse qui mène à la repentance par la bonté de Dieu, c'était plutôt la tristesse des damnés, car le Seigneur ne les laissait pas toujours se complaire dans le péché. [cf. 2 Corinthiens 7] 38 Ils ne venaient pas à Jésus le cœur brisé et l'esprit contrit ; ils maudissaient Dieu et voulaient mourir, [cf. Psaume 51] 39 mais ils continuaient à se battre l'épée à la main pour leur vie. 40 Ma douleur me reprit, car je vis que le temps de la grâce était passé pour eux, tant au plan temporel que spirituel : je vis des milliers d'entre eux abattus dans une rébellion ouverte contre leur Dieu, entassés comme du fumier sur la face de la terre. 41 Ainsi s'écoulèrent trois cent quarante-quatre ans. 42 La trois cent quarante-cinquième année, les Néphites commencèrent à fuir devant les Lamanites ; on les poursuivit jusqu'au pays de Jashon, avant qu'il fût possible d'arrêter leur retraite. 43 Or la ville de Jashon était proche de l'endroit où Ammoron avait déposé les annales devant le Seigneur, afin qu'elles ne soient pas détruites.

44 J'avais fait selon la parole d'Ammoron : j'avais pris les plaques de Néphi et rédigé un récit selon ses instructions. 45 Sur les plaques de Néphi, je fis un compte rendu complet de toute la méchanceté et de toutes les abominations ; mais sur ces plaques-ci, je m'abstins d'en faire un récit complet, car j'ai eu sous les yeux un spectacle continu de méchanceté et d'abominations depuis que je suis en âge de discerner les voies des hommes. 46 Malheur à moi à cause de leur méchanceté ! Mon cœur a été rempli de tristesse à cause d'elle tous les jours de ma vie ; pourtant je sais que je serai relevé au dernier jour. 47 Cette année-là, le peuple de Néphi fut de nouveau traqué et chassé. 48 Nous fûmes repoussés jusqu'à ce que nous arrivions, au nord, dans le pays appelé Sem. 49 Nous fortifiâmes la ville de Sem, et nous rassemblâmes notre peuple autant que possible, espérant le sauver de la destruction. 50 La trois cent quarante-sixième année, ils recommencèrent à venir contre nous. 51 Je parlai à mon peuple et l'exhortai avec force à tenir bon devant les Lamanites, à se battre pour leurs femmes, leurs enfants, leurs maisons et leurs foyers. 52 Mes paroles leur redonnèrent un peu de vigueur, au point qu'ils ne furent pas devant les Lamanites mais leur tinrent tête avec hardiesse. 53 Nous combattîmes avec une armée de trente mille hommes contre une armée de cinquante mille. 54 Nous tîmes bon devant eux avec une telle fermeté qu'ils s'enfuirent devant nous. 55 Quand ils eurent fui, nous les poursuivîmes avec nos armées ; nous les rencontrâmes de nouveau et nous les battîmes. 56 Mais la force du Seigneur n'était pas avec nous : livrés à nous-mêmes, l'Esprit du Seigneur ne demeurerait plus en nous, et nous étions devenus faibles comme nos frères. 57 Mon cœur en était attristé, à cause de cette grande calamité qui frappait mon peuple par sa méchanceté et ses abominations. 58 Mais nous marchâmes contre les Lamanites et les brigands de Gadianon, jusqu'à reprendre possession des terres de notre héritage. 59 Ainsi s'écoula la trois cent quarante-neuvième année. 60 La trois cent cinquantième année, nous conclûmes un traité avec les Lamanites et les brigands de Gadianon, par lequel les terres de notre héritage furent partagées : 61 les Lamanites nous donnèrent le pays du nord, jusqu'au passage étroit qui menait au pays du sud,

62 et nous leur donnâmes tout le pays du sud. 63 Les Lamanites ne revinrent pas au combat avant dix années encore. 64 J'avais occupé mon peuple, les Néphites, à préparer leurs terres et leurs armes en vue du jour du combat. 65 Le Seigneur me dit alors : « Crie à ce peuple : Repentez-vous, venez à moi, soyez baptisés, rebâtissez mon Église, et vous serez épargnés. » 66 Je criai à ce peuple, mais en vain : ils ne comprirent pas que c'était le Seigneur qui les avait épargnés et qui leur donnait une occasion de se repentir. 67 Ils endurcirent leur cœur contre le Seigneur, leur Dieu. 68 Après que cette dixième année

fut passée — ce qui faisait en tout trois cent soixante ans depuis la venue du Christ — le roi des Lamanites m’envoya une lettre m’annonçant qu’ils se préparaient à revenir nous combattre. 69 J’ordonnai à mon peuple de se rassembler au pays de la Désolation, dans une ville située aux abords du passage étroit qui menait au pays du sud, 70 et nous y postâmes nos armées pour arrêter celles des Lamanites, afin qu’ils ne s’emparent d’aucune de nos terres ; nous nous fortifiâmes contre eux de toutes nos forces. 71 La trois cent soixante et unième année, les Lamanites descendirent jusqu’à la ville de la Désolation pour nous combattre ; cette année-là, nous les battîmes, et ils retournèrent dans leurs terres. 72 La trois cent soixante-deuxième année, ils redescendirent nous combattre ; 73 nous les battîmes encore, en tuant un grand nombre, et leurs morts furent jetés à la mer. 74 Or, à cause de ce grand exploit accompli par mon peuple, les Néphites, ils se mirent à se vanter de leur propre force et à jurer devant les cieus qu’ils se vengeraient du sang de leurs frères tués par leurs ennemis ; 75 ils jurèrent par les cieus et par le trône de Dieu qu’ils monteraient au combat contre leurs ennemis et les extermineraient de la surface du pays. 76 Et moi, Mormon, je refusai désormais, catégoriquement, d’être leur commandant et leur chef, à cause de leur méchanceté et de leur abomination. 77 Malgré leur méchanceté, je les avais pourtant conduits bien des fois au combat, et je les avais aimés de tout mon cœur, de l’amour de Dieu qui était en moi ; 78 j’avais imploré mon Dieu pour eux tout au long du jour ; mais je le faisais sans foi, à cause de la dureté de leur cœur.

79 Je les avais délivrés trois fois de la main de leurs ennemis, et ils ne s’étaient pas repentis de leurs péchés. 80 Et lorsqu’ils eurent juré, par tout ce que notre Seigneur et Sauveur Jésus-Christ leur avait pourtant défendu, qu’ils monteraient combattre leurs ennemis et se venger du sang de leurs frères, la voix du Seigneur me parvint et me dit : « La vengeance m’appartient, c’est moi qui la rendrai. Et puisque ce peuple ne s’est pas repenti après que je l’ai délivré, il sera retranché de la surface de la terre. » [Romains 12] 81 Je refusai donc catégoriquement de monter contre nos ennemis ; je fis comme le Seigneur me l’avait ordonné, et je me tins là, témoin sans arme, pour faire connaître au monde ce que j’avais vu et entendu, selon ce que l’Esprit m’avait révélé des choses à venir. 82 C’est pourquoi je vous écris, à vous, païens, et à vous, maison d’Israël, pour le jour où commencera l’œuvre qui vous préparera à retourner au pays de votre héritage : 83 j’écris à toutes les extrémités de la terre, à vous, douze tribus d’Israël, qui serez jugées selon vos œuvres par les douze que Jésus a choisis comme disciples au pays de Jérusalem ; [cf. Matthieu 19] 84 j’écris aussi au reste de ce peuple, qui sera jugé par les douze que Jésus a choisis dans ce pays-ci, et aussi par les douze autres qu’il a choisis au pays de Jérusalem. 85 L’Esprit m’a révélé ces choses ; c’est pourquoi je vous écris à tous. 86 Je vous écris donc afin que vous sachiez que vous devrez tous comparaître devant le tribunal du Christ, oui, chaque âme appartenant à toute la famille humaine issue d’Adam ; [2 Corinthiens 5] 87 vous devrez comparaître pour être jugés selon vos œuvres, bonnes ou mauvaises, et aussi afin que vous croyiez à l’Évangile de Jésus-Christ que vous aurez alors parmi vous ; 88 et afin que les Juifs, peuple de l’alliance du Seigneur, aient un autre témoignage que celui qu’ils ont vu et entendu de leurs propres yeux : que Jésus, qu’ils ont mis à mort, était bien le Christ, et bien Dieu lui-même. 89 Je voudrais pouvoir persuader toutes les extrémités de la terre de se repentir et de se préparer à comparaître devant le tribunal du Christ.

Mormon 2 Résumé : Suite de la chronique de guerre : villes prises et reprises, sacrifices d’enfants et de femmes aux idoles lamanites ; Mormon récupère les annales cachées à la colline de Shim et reprend, à contrecœur, le commandement des armées ; long discours testamentaire adressé aux restes du peuple, aux Juifs et aux païens, annonçant la dispersion puis le rassemblement final d’Israël. 1 La trois cent soixante-troisième année, les Néphites montèrent avec leurs armées combattre les Lamanites, depuis le pays de la Désolation. 2

Les armées des Néphites furent repoussées jusqu'au pays de la Désolation. 3 Comme elles étaient encore épuisées, une armée fraîche de Lamanites fondit sur elles ; la bataille fut rude, et les Lamanites prirent possession de la ville de Désolation, tuant beaucoup de Néphites et faisant de nombreux prisonniers ; le reste s'enfuit et rejoignit les habitants de la ville de Teancum. 4 Or la ville de Teancum se trouvait sur le bord de la mer, non loin de la ville de Désolation. 5 C'est parce que les armées des Néphites étaient montées contre les Lamanites qu'elles commencèrent à être frappées ; sans cela, les Lamanites n'auraient eu aucun pouvoir sur elles. 6 Mais les jugements de Dieu atteindront les méchants ; et c'est par les méchants que les méchants sont punis, car ce sont eux qui poussent le cœur des hommes à verser le sang. 7 Les Lamanites se préparèrent alors à marcher contre la ville de Teancum. 8 La trois cent soixante-quatrième année, les Lamanites vinrent contre la ville de Teancum pour s'en emparer aussi. 9 Mais ils furent repoussés et refoulés par les Néphites. 10 Voyant qu'ils avaient repoussé les Lamanites, les Néphites se glorifièrent de nouveau de leur propre force ; ils sortirent par leurs propres moyens et reprirent possession de la ville de Désolation. 11 Or tout cela s'était fait au prix de milliers de morts des deux côtés, tant chez les Néphites que chez les Lamanites. 12 La trois cent soixante-sixième année s'écoula, et les Lamanites revinrent combattre les Néphites ; pourtant ceux-ci ne se repentirent pas du mal qu'ils avaient fait, et persistèrent sans cesse dans leur méchanceté. 13 Aucune langue ne pourrait décrire, aucun homme ne pourrait écrire une description exacte de l'horrible spectacle de sang et de carnage qui régnait parmi ce peuple, Néphites comme

Lamanites ; tous les cœurs étaient endurcis, au point qu'ils se réjouissaient sans cesse de verser le sang. 14 Jamais il n'y avait eu, parmi tous les enfants de Léhi — ni même, selon les paroles du Seigneur, dans toute la maison d'Israël — une méchanceté aussi grande que celle de ce peuple. 15 Les Lamanites prirent possession de la ville de la Désolation, parce que leur nombre dépassait celui des Néphites ; 16 ils marchèrent aussi contre la ville de Teancum, en chassèrent les habitants, firent de nombreux prisonniers, femmes et enfants, et les offrirent en sacrifice à leurs dieux idolâtres. 17 La trois cent soixante-septième année, les Néphites, furieux que les Lamanites aient sacrifié leurs femmes et leurs enfants, marchèrent contre eux avec une colère extrême, au point de les battre de nouveau et de les chasser de leurs terres. 18 Les Lamanites ne revinrent pas contre les Néphites avant la trois cent soixante-quinzième année ; 19 cette année-là, ils descendirent contre eux avec toutes leurs forces, en nombre si grand qu'on ne pouvait les compter. 20 À partir de ce moment, les Néphites ne reprirent jamais l'avantage sur les Lamanites ; ils commencèrent à être balayés devant eux comme la rosée devant le soleil. 21 Les Lamanites descendirent contre la ville de Désolation ; une bataille extrêmement violente se livra dans le pays de la Désolation, où ils battirent les Néphites. 22 Ceux-ci s'enfuirent de nouveau devant eux et arrivèrent à la ville de Boaz ; là, ils tinrent tête aux Lamanites avec une extrême hardiesse, si bien que les Lamanites ne parvinrent à les vaincre qu'à leur second assaut. 23 Lors de ce second assaut, les Néphites furent chassés et massacrés dans un carnage effroyable ; leurs femmes et leurs enfants furent de nouveau sacrifiés aux idoles. 24 Les Néphites s'enfuirent encore devant eux, emmenant avec eux tous les habitants, des villes comme des villages. 25 Et moi, Mormon, voyant que les Lamanites étaient sur le point de submerger tout le pays, j'allai à la colline de Shim et j'y recueillis toutes les annales qu'Ammoron avait cachées devant le Seigneur. 26 Je sortis alors parmi les Néphites, me repentant du serment que j'avais fait de ne plus les aider ; ils me redonnèrent le commandement de leurs armées, car ils voyaient en moi celui qui pourrait les délivrer de leurs afflictions. 27 Mais j'étais sans espoir, car je connaissais les jugements du Seigneur qui allaient s'abattre sur eux : ils ne se repentaient pas de leurs iniquités, mais luttaient pour leur vie sans invoquer celui qui les avait créés.

28 Les Lamanites vinrent contre nous alors que nous nous étions réfugiés dans la ville de Jourdain ; mais ils furent repoussés et ne prirent pas la ville, cette fois-là. 29 Ils revinrent à la charge, et nous gardâmes la ville. 30 D'autres villes encore étaient tenues par les Néphites ; leurs fortifications empêchaient l'ennemi d'accéder au pays qui s'étendait devant nous pour en détruire les habitants. 31 Mais tous les territoires que nous avons traversés, dont les habitants n'avaient pas été rassemblés à temps, furent détruits par les Lamanites, et leurs villes, leurs villages et leurs bourgs furent livrés au feu. Ainsi s'écoulèrent trois cent soixante-dix-neuf ans. 32 La trois cent quatre-vingtième année, les Lamanites revinrent nous combattre ; nous leur résistâmes avec hardiesse, mais en vain, car ils étaient si nombreux qu'ils piétinèrent le peuple des Néphites sous leurs pieds. 33 Nous prîmes de nouveau la fuite : ceux qui couraient plus vite que les Lamanites échappèrent, et ceux qui ne les devançaient pas furent fauchés et détruits. 34 Et maintenant, moi, Mormon, je ne veux pas déchirer l'âme des hommes en leur exposant un spectacle aussi effroyable de sang et de carnage que celui qui s'est déroulé sous mes yeux ; 35 mais je sais que ces choses doivent absolument être connues, et que tout ce qui est caché doit être révélé sur les toits ; je sais aussi qu'une connaissance de ces événements doit parvenir au reste de ce peuple, et aussi aux païens dont le Seigneur a dit qu'ils disperseraient ce peuple, et que ce peuple serait tenu pour rien parmi eux — [cf. Luc 12] 36 c'est pourquoi j'écris un bref abrégé, n'osant pas tout raconter de ce que j'ai vu, à cause du commandement que j'ai reçu, et aussi pour vous épargner une trop grande affliction devant la méchanceté de ce peuple. 37 Je m'adresse maintenant à leur postérité, et aussi aux païens qui se soucient de la maison d'Israël, pour qu'ils comprennent et sachent d'où viennent leurs bénédictions. 38 Car je sais que ceux-là s'affligeront de la ruine de la maison d'Israël ; ils s'affligeront de la destruction de ce peuple ; ils s'affligeront que ce peuple ne se soit pas repenti et n'ait pas été recueilli dans les bras de Jésus. 39 Ces choses sont écrites pour le reste de la maison de Jacob, et elles le sont de cette manière parce que Dieu sait que la méchanceté ne les fera pas ressortir vers eux ; elles doivent être cachées auprès du Seigneur, pour ressortir en son temps. 40 Voilà le commandement que j'ai reçu. Et voici, ces annales sortiront selon le commandement du Seigneur, quand il le jugera bon dans sa sagesse. 41 Elles iront vers les Juifs incrédules, afin qu'ils soient persuadés que Jésus est le Christ, le Fils du Dieu vivant,

42 afin que le Père accomplisse, par son Bien-Aimé, son grand et éternel dessein : rétablir les Juifs, ou toute la maison d'Israël, dans le pays de leur héritage que le Seigneur leur Dieu leur a donné, en accomplissement de son alliance ; 43 et afin que la postérité de ce peuple croie plus pleinement à son Évangile, qui lui parviendra par les païens. 44 Car ce peuple sera dispersé et deviendra un peuple sombre, souillé et répugnant, comme jamais on n'en a vu parmi nous, ni même parmi les Lamanites — et cela à cause de son incrédulité et de son idolâtrie. 45 Car l'Esprit du Seigneur a déjà cessé de lutter avec leurs pères ; ils sont sans Christ et sans Dieu dans le monde, poussés comme la balle au vent. [Éphésiens 2] [cf. Psaume 1] 46 C'était autrefois un peuple heureux, qui avait le Christ pour berger, et qui était conduit par Dieu le Père lui-même ; 47 mais maintenant Satan les mène comme la balle chassée par le vent, ou comme un navire ballotté sur les flots, sans voile, sans ancre, sans rien pour le diriger — et tels sont-ils devenus, à l'image de ce navire. 48 Et voici, le Seigneur a réservé aux païens qui posséderont ce pays la bénédiction que ce peuple aurait pu y recevoir. 49 Mais il arrivera qu'ils soient chassés et dispersés par les païens ; et après qu'ils auront été chassés et dispersés par eux, le Seigneur se souviendra de l'alliance qu'il a conclue avec Abraham et avec toute la maison d'Israël, [cf. Luc 1] 50 et il se souviendra aussi des prières des justes qui lui ont été adressées en leur faveur. 51 Et vous, païens, comment pourrez-vous subsister devant la puissance de Dieu si vous ne vous repentez et ne vous détournez de vos mauvaises voies ? 52 Ne savez-vous pas que vous êtes entre les mains de Dieu ? 53 Ne savez-vous

pas qu'il détient toute puissance, et qu'à son grand commandement la terre sera roulée comme un livre qu'on roule ? [cf. Ésaïe 34] 54 Repentez-vous donc, et humiliez-vous devant lui, de peur qu'il ne se lève contre vous pour faire justice, de peur qu'un reste de la postérité de Jacob ne surgisse au milieu de vous comme un lion et ne vous mette en pièces, sans personne pour vous délivrer. [cf. Michée 5]

Mormon 3 Résumé : Négociation avec le roi lamanite du lieu et des conditions de la bataille finale ; rassemblement de tout le peuple à Cumorah, où Mormon cache l'intégralité des annales sacrées sauf quelques plaques confiées à Moroni ; récit de la déroute totale — vingt-quatre survivants seulement ; lamentation funèbre de Mormon et appel prophétique aux restes de la maison d'Israël. 1 Et maintenant, je termine mon récit sur la destruction de mon peuple, les Néphites. 2 Nous marchâmes en avant des Lamanites. 3 Moi, Mormon, j'écrivis alors une lettre au roi des Lamanites, lui demandant de nous laisser rassembler notre peuple au pays de Cumorah, près d'une colline appelée Cumorah, où nous leur livrerions bataille. 4 Le roi des Lamanites m'accorda ce que je demandais. 5 Nous marchâmes donc vers le pays de Cumorah et dressâmes nos tentes autour de la colline de Cumorah, dans une région riche en eaux, en rivières et en sources ; c'est là que nous espérions prendre l'avantage sur les Lamanites. 6 Trois cent quatre-vingt-quatre ans s'étaient écoulés lorsque nous eûmes rassemblé au pays de Cumorah tout ce qui restait de notre peuple. 7 Quand nous eûmes ainsi rassemblé tout notre peuple en un seul lieu, au pays de Cumorah, voici que moi, Mormon, je commençais à vieillir ; et sachant que c'était le dernier combat de mon peuple, et ayant reçu du Seigneur l'ordre de ne pas laisser tomber entre les mains des Lamanites les annales sacrées transmises par nos pères — car les Lamanites les auraient détruites —, 8 je rédigeai donc ces annales à partir des plaques de Néphi, et je cachai dans la colline de Cumorah toutes les annales qui m'avaient été confiées par la main du Seigneur, à l'exception de ces quelques plaques que je donnai à mon fils Moroni. 9 Mon peuple, avec ses femmes et ses enfants, vit alors les armées des Lamanites marcher vers eux ; et avec cette terreur de la mort qui étreint le cœur de tous les méchants, ils attendirent de les recevoir. 10 Les Lamanites vinrent nous livrer bataille, et chacun fut saisi d'épouvante devant l'immensité de leur nombre. 11 Ils fondirent sur mon peuple avec l'épée, l'arc, la flèche, la hache et toutes sortes d'armes de guerre. 12 Mes hommes furent abattus, jusqu'aux dix mille qui étaient avec moi ; je tombai moi-même, blessé, au milieu d'eux, et ils passèrent devant moi sans m'achever.

13 Quand ils eurent traversé et abattu tout mon peuple, il ne restait plus que vingt-quatre d'entre nous, parmi lesquels mon fils Moroni, 14 et nous, qui avions survécu aux morts de notre peuple, nous vîmes le lendemain, du haut de la colline de Cumorah, une fois les Lamanites retournés à leurs camps, les dix mille des miens que j'avais conduits, tous abattus ; et nous vîmes aussi les dix mille que mon fils Moroni avait conduits, tous abattus de même. 15 Et voici : les dix mille de Gidgiddonah étaient tombés, lui aussi au milieu d'eux ; Lamah était tombé avec ses dix mille ; Gilgal était tombé avec ses dix mille ; Limhah était tombé avec ses dix mille ; Jeneum était tombé avec ses dix mille ; et Cumenihah, Moronihah, Antionum, Shiblom, Shem et Josh étaient tombés, chacun avec ses dix mille. 16 Dix autres encore tombèrent par l'épée, chacun avec ses dix mille ; si bien que tout mon peuple avait péri, hormis les vingt-quatre qui étaient avec moi, un petit nombre échappés vers les pays du midi, et un petit nombre passés à l'ennemi chez les Lamanites ; 17 et leur chair, leurs os et leur sang gisaient sur la face de la terre, abandonnés par la main de ceux qui les avaient tués, pour se décomposer sur le sol, se désagréger et retourner à leur mère la terre. 18 Mon âme fut déchirée d'angoisse devant les morts de mon peuple, et je m'écriai : « Ô vous, si beaux jadis, comment avez-vous pu vous détourner des voies du Seigneur ! Ô vous, si beaux jadis, comment avez-vous pu rejeter ce Jésus qui se tenait les bras ouverts pour vous accueillir ! 19 Si vous n'aviez pas agi

ainsi, vous ne seriez pas tombés ; mais vous êtes tombés, et je pleure votre perte. 20 Fils et filles pleins de vie, pères et mères, maris et femmes, vous tous si beaux : comment avez-vous pu tomber ! 21 Mais vous êtes partis, et mes chagrins ne peuvent vous ramener ; le jour vient bientôt où votre corps mortel revêtira l'immortalité, où ces corps qui se décomposent aujourd'hui dans la corruption deviendront des corps incorruptibles, 22 et alors vous comparâtes devant le tribunal du Christ pour être jugés selon vos œuvres ; et si vous êtes justes, vous serez bénis avec les pères qui vous ont précédés. [cf. 2 Corinthiens 5] 23 Ah, si seulement vous vous étiez repentis avant que ne s'abatte sur vous cette grande destruction ! Mais vous êtes partis, et le Père, le Père éternel des cieux, connaît votre état ; il agira envers vous selon sa justice et sa miséricorde. » 24 Et maintenant, je voudrais dire quelques mots aux survivants de ce peuple qui ont été épargnés, si Dieu veut bien leur faire connaître mes paroles, afin qu'ils sachent ce qui concerne leurs pères. Oui, je vous parle, reste de la maison d'Israël ; et voici les paroles que je prononce : sachez que vous êtes de la maison d'Israël ! 25 Sachez que vous devez venir à la repentance, sinon vous ne pourrez être sauvés.

26 Sachez que vous devez déposer vos armes de guerre, ne plus prendre plaisir à répandre le sang, et ne plus les reprendre, à moins que Dieu ne vous l'ordonne. 27 Sachez que vous devez revenir à la connaissance de vos pères, vous repentir de tous vos péchés et de toutes vos fautes, et croire en Jésus-Christ : qu'il est le Fils de Dieu, qu'il a été mis à mort par les Juifs, et que, par la puissance du Père, il est ressuscité, remportant ainsi la victoire sur le tombeau ; c'est en lui que l'aiguillon de la mort a été englouti. [cf. 1 Corinthiens 15] 28 Il a accompli la résurrection des morts, en vertu de laquelle l'homme doit être ressuscité pour comparaître devant son tribunal. 29 Il a accompli la rédemption du monde, de sorte que celui qui sera trouvé innocent devant lui, au jour du jugement, aura le droit d'habiter en présence de Dieu, dans son royaume, et de chanter sans fin les louanges du Père, du Fils et du Saint-Esprit, qui sont un seul Dieu, dans un bonheur qui n'a pas de fin. 30 C'est pourquoi, repentez-vous, soyez baptisés au nom de Jésus, et attachez-vous à l'Évangile du Christ qui vous sera présenté, non seulement dans ce livre, mais aussi dans celui qui parviendra aux païens de la part des Juifs, et qui vous parviendra ensuite par les païens. 31 Car voici, ceci est écrit afin que vous croyiez cela ; et si vous croyez cela, vous croirez aussi ceci ; et si vous croyez ceci, vous connaîtrez ce qui concerne vos pères, ainsi que les œuvres merveilleuses accomplies parmi eux par la puissance de Dieu. 32 Vous saurez aussi que vous êtes un reste de la postérité de Jacob, et qu'à ce titre vous êtes comptés parmi le peuple de la première alliance. 33 Et si vous croyez au Christ, si vous êtes baptisés, d'abord d'eau, puis de feu et du Saint-Esprit, à l'exemple de notre Sauveur et selon ce qu'il nous a prescrit, tout ira bien pour vous au jour du jugement. Amen.

Mormon 4 Résumé : Moroni prend la plume juste après la bataille de Cumorah, seul survivant connu de sa famille, et explique pourquoi il cache à son tour les annales ; long sermon-testament aux lecteurs futurs : mise en garde contre le jugement précipité, dénonciation des Églises corrompues par l'orgueil et l'argent, appel à la repentance, défense doctrinale de la permanence des miracles culminant dans une citation de l'envoi en mission de Marc 16, et adieu sur les imperfections du texte transmis. 1 Voici, moi, Moroni, je termine les annales de mon père Mormon. Je n'ai que peu de choses à écrire, celles que mon père m'a commandé d'écrire. 2 Or, après la grande et terrible bataille de Cumorah, les Néphites qui avaient réussi à fuir vers le pays du sud furent traqués par les Lamanites jusqu'à ce qu'ils fussent tous détruits ; mon père lui-même fut tué par eux, et je reste seul pour écrire le triste récit de la destruction de mon peuple. 3 Mais ils sont partis, et j'accomplis le commandement de mon père. 4 Je ne sais s'ils me tueront ; c'est pourquoi j'écirai, et je cacherai ces annales dans la terre, et peu m'importe où j'irai ensuite. 5 Voici, mon père a dressé ces annales, et il en a exposé l'intention. 6 Et voici, je

l'écirais aussi si j'avais de la place sur les plaques, mais je n'en ai pas ; et je n'ai pas plus de minerai, car je suis seul : mon père a été tué au combat, ainsi que tous mes proches, et je n'ai ni amis ni lieu où aller ; et je ne sais combien de temps le Seigneur me laissera vivre. 7 Voici, quatre cents ans se sont écoulés depuis la venue de notre Seigneur et Sauveur. 8 Et voici, les Lamanites ont traqué mon peuple, les Néphites, de ville en ville et de lieu en lieu, jusqu'à ce qu'il n'en reste plus ; et grande a été leur chute — oui, grande et prodigieuse est la destruction de mon peuple, les Néphites. 9 Et voici, c'est la main du Seigneur qui a fait cela. 10 Les Lamanites eux-mêmes sont maintenant en guerre les uns contre les autres, et tout le pays n'est plus qu'un cycle ininterrompu de meurtres et d'effusions de sang ; personne ne connaît la fin de cette guerre. 11 Et maintenant, je n'en dirai pas plus à leur sujet, car il ne reste sur la face du pays que des Lamanites et des brigands. 12 Et il n'y a plus personne qui connaisse le vrai Dieu, hormis les disciples de Jésus, qui étaient demeurés dans le pays jusqu'à ce que la méchanceté du peuple devienne si grande que le Seigneur ne leur permet plus d'y rester ; et nul ne sait où ils se trouvent aujourd'hui sur la face du pays.

13 Mais voici, mon père et moi, nous les avons vus, et ils nous ont servis. 14 Et quiconque recevra ces annales sans les condamner à cause des imperfections qu'elles contiennent connaîtra des choses plus grandes encore que celles-ci. 15 Voici, je suis Moroni ; et s'il m'était possible, je vous ferais connaître toutes choses. 16 Voici, je mets fin à ce que j'avais à dire sur ce peuple. 17 Je suis le fils de Mormon, et mon père descendait de Néphi ; c'est moi qui cache ces annales pour le Seigneur. Les plaques elles-mêmes ne valent rien, à cause du commandement du Seigneur, 18 car il a dit, en vérité, que personne ne les posséderait pour en tirer profit ; mais le récit qu'elles portent est d'une grande valeur, et celui qui le mettra au jour, le Seigneur le bénira. 19 Car nul ne peut avoir le pouvoir de le mettre au jour, si Dieu ne le lui donne ; car Dieu veut que cela se fasse d'un œil tourné uniquement vers sa gloire, pour le bien du peuple de l'alliance du Seigneur, ce peuple ancien et depuis si longtemps dispersé. 20 Béni soit celui qui mettra cette chose en lumière ; car elle sera tirée des ténèbres à la lumière, selon la parole de Dieu ; 21 elle sera tirée de la terre, elle resplendira du sein des ténèbres, et elle parviendra à la connaissance du peuple ; cela se fera par la puissance de Dieu. Et s'il s'y trouve des fautes, ce sont des fautes d'homme. 22 Mais voici, nous ne nous connaissons aucune faute ; Dieu, lui, connaît toutes choses ; c'est pourquoi, que celui qui condamne prenne garde de ne pas s'exposer au feu de la géhenne. 23 Et que celui qui dit : « Montre-le-moi, sinon tu seras frappé », prenne garde de ne pas exiger ce que le Seigneur interdit. 24 Car voici, celui qui juge à la légère sera lui-même jugé à la légère, chacun étant rétribué selon ses œuvres ; c'est pourquoi, celui qui frappe sera frappé à son tour par le Seigneur. [cf. Matthieu 7] 25 Voici ce que disent les Écritures : « L'homme ne frappera point, il ne jugera point, car le jugement m'appartient, dit le Seigneur ; à moi aussi la vengeance, et je rendrai la pareille. » [Romains 12] 26 Celui qui, dans sa colère, crierait et se querellerait contre l'œuvre du Seigneur et contre le peuple de son alliance, la maison d'Israël, et qui dira : « Nous détruirons l'œuvre du Seigneur, et le Seigneur ne se souviendra pas de l'alliance qu'il a conclue avec la maison d'Israël » — celui-là risque d'être abattu et jeté au feu, car les desseins éternels du Seigneur suivront leur cours jusqu'à ce que toutes ses promesses s'accomplissent. 27 Examinez les prophéties d'Ésaïe. Voici, je ne peux les recopier ici.

28 Mais je vous le dis : les saints qui m'ont précédé, ceux qui ont possédé ce pays, crieront — oui, de la poussière même ils crieront au Seigneur ; et aussi vrai que le Seigneur est vivant, il se souviendra de l'alliance qu'il a conclue avec eux. 29 Il connaît leurs prières, offertes en faveur de leurs frères. 30 Il connaît leur foi ; car c'est en son nom qu'ils pouvaient déplacer des montagnes, en son nom qu'ils pouvaient faire trembler la terre, et par la puissance de sa parole qu'ils faisaient s'écrouler des prisons ; 31 même la fournaise ardente ne pouvait leur

nuire, non plus que les bêtes sauvages ou les serpents venimeux, à cause de la puissance de sa parole. 32 Et voici, leurs prières portaient aussi sur celui que le Seigneur devait laisser souffrir pour accomplir ces choses. 33 Que nul ne dise : « Elles ne viendront pas » — car elles viendront, le Seigneur l'a dit ; elles sortiront de la terre par la main du Seigneur, et personne ne pourra les arrêter. 34 Il viendra un jour où l'on dira que les miracles ont cessé — et cela arrivera comme si l'on entendait parler d'entre les morts. 35 Il viendra un jour où le sang des saints criera au Seigneur, à cause des complots secrets et des œuvres des ténèbres. 36 Il viendra un jour où l'on niera la puissance de Dieu, où les Églises se souilleront et s'enfleront d'orgueil, où les chefs d'Églises et les docteurs, dans l'orgueil de leur cœur, en viendront à jalouser jusqu'aux membres de leur propre Église. 37 Il viendra un jour où l'on parlera d'incendies, de tempêtes et de fumées épaisses dans des pays lointains ; où l'on entendra parler de guerres, de bruits de guerre, et de tremblements de terre en divers lieux. 38 Il viendra un jour où la terre entière connaîtra de grandes souillures. 39 Il y aura des meurtres, des vols, des mensonges, des tromperies, des débauches, et toutes sortes d'abominations, et beaucoup diront : « Fais ceci ou fais cela, peu importe, car le Seigneur soutiendra les siens au dernier jour ». 40 Mais malheur à eux, car ils sont dans le fiel de l'amertume et dans les chaînes de l'iniquité ! 41 Il viendra un jour où l'on bâtera des Églises qui diront : « Venez à moi, et moyennant votre argent vos péchés vous seront pardonnés ». 42 Peuple méchant, pervers, à la nuque raide, pourquoi vous êtes-vous bâti des Églises pour vous enrichir ? [cf. Exode 32] 43 Pourquoi avez-vous défiguré la sainte parole de Dieu, au point d'attirer la damnation sur vos âmes ?

44 Voici, tournez-vous vers les révélations de Dieu ; car le temps vient où toutes ces choses devront s'accomplir. 45 Voici, le Seigneur m'a montré des choses grandes et prodigieuses concernant ce qui doit bientôt arriver, au jour où ces choses s'accompliront parmi vous. 46 Voici, je vous parle comme si vous étiez présents devant moi, et pourtant vous ne l'êtes pas ; 47 mais Jésus-Christ vous a montrés à moi : je connais vos actes, et je sais que vous marchez dans l'orgueil de votre cœur. 48 Il n'y en a que quelques-uns qui ne s'enflent pas d'orgueil, à se parer de vêtements somptueux, à s'adonner à l'envie, aux querelles, à la malice, aux persécutions et à toutes sortes d'iniquités ; 49 et vos Églises, oui, toutes sans exception, se sont souillées par l'orgueil de votre cœur. 50 Car voici, vous aimez l'argent, vos biens, vos beaux habits, et la parure de vos Églises, plus que vous n'aimez les pauvres, les nécessiteux, les malades et les affligés. 51 Ô souillures ! Hypocrites ! Maîtres qui vous vendez pour ce qui ronge comme la rouille ! Pourquoi avez-vous souillé la sainte Église de Dieu ? [cf. Jacques 5] 52 Pourquoi avez-vous honte de porter le nom du Christ ? 53 Pourquoi ne comprenez-vous pas que la valeur d'un bonheur sans fin dépasse de loin celle d'une misère qui ne meurt jamais, préférée à cause de la louange du monde ? 54 Pourquoi vous parez-vous de ce qui n'a pas de vie, en laissant passer sans un regard les affamés, les nécessiteux, ceux qui n'ont rien à se mettre, les malades et les affligés ? [cf. Matthieu 25] 55 Pourquoi bâtissez-vous vos abominations secrètes pour en tirer profit ? Pourquoi faites-vous pleurer les veuves devant le Seigneur, et gémir les orphelins devant le Seigneur, et pourquoi le sang de leurs pères et de leurs maris crie-t-il de la terre au Seigneur, réclamant vengeance sur vos têtes ? 56 Voici, l'épée de la vengeance est suspendue au-dessus de vous ; le temps vient bientôt où il vengera sur vous le sang des saints, car il ne supportera plus leurs cris. 57 Je parle maintenant aussi à ceux qui ne croient pas au Christ. 58 Croirez-vous au jour de votre visitation, quand le Seigneur viendra — ce grand jour où la terre sera roulée comme un livre, et où les éléments se consumeront dans une chaleur ardente ? [cf. 2 Pierre 3] 59 En ce grand jour où vous serez amenés à comparaître devant l'Agneau de Dieu, direz-vous encore qu'il n'y a pas de Dieu ? 60 Nierez-vous encore le Christ, ou pourrez-vous alors contempler l'Agneau de Dieu ?

61 Pensez-vous pouvoir demeurer auprès de lui avec la conscience de votre culpabilité ? 62 Pensez-vous pouvoir être heureux de demeurer auprès de cet Être saint, alors que votre âme est rongée par la conscience d'avoir sans cesse abusé de ses lois ? 63 Voici, je vous le dis : vous seriez plus malheureux d'habiter avec un Dieu saint et juste, conscients de votre souillure devant lui, que d'habiter avec les âmes damnées de l'enfer ; 64 car lorsqu'on vous fera voir votre nudité devant Dieu, ainsi que la gloire de Dieu et la sainteté de Jésus-Christ, cela allumera en vous une flamme d'un feu inextinguible. 65 Ô vous, incroyables, tournez-vous donc vers le Seigneur ; criez de toutes vos forces au Père, au nom de Jésus, afin d'être peut-être trouvés sans tache, purs, beaux et blancs, purifiés par le sang de l'Agneau, en ce grand et dernier jour. [cf. Apocalypse 7] 66 Je m'adresse encore à vous qui niez les révélations de Dieu et dites qu'elles ont cessé, qu'il n'y a plus ni révélations, ni prophéties, ni dons, ni guérisons, ni don de parler en langues, ni interprétation des langues. 67 Voici, je vous le dis : celui qui nie ces choses ne connaît pas l'Évangile du Christ ; il n'a pas lu les Écritures, ou, s'il les a lues, il ne les comprend pas. 68 Car ne lisons-nous pas que Dieu est le même hier, aujourd'hui et éternellement, et qu'il n'y a en lui ni changement ni ombre de variation ? [Hébreux 13] 69 Or, si vous vous êtes imaginé un dieu qui varie et en qui il y a une ombre de changement, alors vous vous êtes imaginé un dieu qui n'est pas un Dieu de miracles. 70 Mais voici, je vais vous montrer un Dieu de miracles : le Dieu d'Abraham, le Dieu d'Isaac et le Dieu de Jacob ; c'est ce même Dieu qui a créé les cieux et la terre, et tout ce qui s'y trouve. [cf. Exode 3] 71 Voici, il a créé Adam, et par Adam est venue la chute de l'homme ; et à cause de la chute de l'homme est venu Jésus-Christ, le Père et le Fils ; et à cause de Jésus-Christ est venue la rédemption de l'homme, [cf. Romains 5] 72 et c'est par cette rédemption, venue par Jésus-Christ, que les hommes sont ramenés en présence du Seigneur : c'est ainsi que tous sont rachetés, car la mort du Christ produit la résurrection, laquelle produit la délivrance d'un sommeil sans fin — sommeil dont tous les hommes seront réveillés par la puissance de Dieu, au son de la trompette. 73 Ils sortiront, petits et grands, et tous se tiendront devant sa barre, rachetés et délivrés de cette chaîne éternelle de la mort, qui est la mort du corps. [cf. Apocalypse 20] 74 Alors viendra sur eux le jugement du Saint ; alors viendra le temps où celui qui est impur restera impur, où le juste restera juste, où celui qui est heureux restera heureux, et où celui qui est malheureux restera malheureux. [cf. Apocalypse 22]

75 Et maintenant, à vous tous qui vous êtes imaginé un dieu incapable de miracles, je le demande : tout ce dont j'ai parlé est-il déjà arrivé ? La fin est-elle déjà venue ? 76 Voici, je vous le dis : non, et Dieu n'a pas cessé d'être un Dieu de miracles. 77 Voici, les œuvres que Dieu a accomplies ne sont-elles pas des merveilles à nos yeux ? Qui peut comprendre les merveilles de Dieu ? 78 Qui dira que ce n'est pas par miracle que, par sa parole, le ciel et la terre furent créés, que par la puissance de sa parole l'homme fut formé de la poussière de la terre, et que par cette même puissance des miracles ont été accomplis ? 79 Et qui dira que Jésus-Christ n'a pas accompli beaucoup de miracles puissants ? 80 Il y eut aussi beaucoup de miracles puissants accomplis par les mains des apôtres. 81 Et si des miracles ont été accomplis, pourquoi Dieu aurait-il cessé d'être un Dieu de miracles, lui qui est un Être immuable ? 82 Voici, je vous le dis : il ne change pas ; s'il changeait, il cesserait d'être Dieu ; or il ne cesse pas d'être Dieu, et il reste un Dieu de miracles. 83 S'il cesse d'accomplir des miracles parmi les enfants des hommes, c'est parce que ceux-ci s'enfoncent dans l'incrédulité, s'écartent du droit chemin, et ignorent le Dieu en qui ils devraient placer leur confiance. 84 Voici, je vous le dis : quiconque croit au Christ sans douter de rien recevra tout ce qu'il demandera au Père au nom du Christ ; et cette promesse s'adresse à tous, jusqu'aux extrémités de la terre. [cf. Matthieu 21] 85 Car voici ce que Jésus-Christ, le Fils de Dieu, a dit à ses disciples qui devaient rester, et à tous ses disciples, devant la foule assemblée : 86 « Allez par tout le monde, et prêchez l'Évangile à toute créature ; celui qui

croira et sera baptisé sera sauvé, mais celui qui ne croira pas sera condamné. [Marc 16] 87 « Et voici les signes qui accompagneront ceux qui auront cru : en mon nom, ils chasseront les démons ; ils parleront de nouvelles langues ; ils prendront des serpents ; et s'ils boivent quelque poison mortel, il ne leur fera aucun mal ; ils imposeront les mains aux malades, et ceux-ci seront guéris. 88 « Et quiconque croira en mon nom, sans douter de rien, je lui confirmerai toutes mes paroles, jusqu'aux extrémités de la terre. » 89 Et maintenant, voici : qui peut s'opposer aux œuvres du Seigneur ? Qui peut démentir ses paroles ? 90 Qui s'élèvera contre la toute-puissance du Seigneur ? Qui méprisera les œuvres du Seigneur ? Qui méprisera les enfants du Christ ?

91 Voici, vous tous qui méprisez les œuvres du Seigneur : vous serez frappés d'étonnement, et vous périrez. 92 Ne méprisez donc pas, et ne vous étonnez pas ; mais écoutez les paroles du Seigneur, et demandez au Père, au nom de Jésus, tout ce dont vous aurez besoin. 93 Ne doutez pas, mais croyez ; recommencez comme aux temps anciens ; venez au Seigneur de tout votre cœur, et travaillez à votre salut avec crainte et tremblement devant lui. [Philippiens 2] 94 Soyez sages durant les jours de votre épreuve ; dépouillez-vous de toute souillure ; ne demandez pas pour assouvir vos convoitises, mais demandez, d'une fermeté inébranlable, de ne céder à aucune tentation, et de servir le Dieu vrai et vivant. 95 Veillez à ne pas être baptisés indignement ; veillez à ne pas prendre part indignement au sacrement du Christ ; mais veillez à tout faire dans la dignité, et à le faire au nom de Jésus-Christ, le Fils du Dieu vivant ; et si vous agissez ainsi, et persévérez jusqu'à la fin, vous ne serez jamais rejetés. 96 Voici, je vous parle comme si je parlais d'entre les morts, car je sais que vous recevrez mes paroles. 97 Ne me condamnez pas à cause de mes imperfections, ni mon père à cause des siennes, ni ceux qui ont écrit avant lui ; rendez plutôt grâce à Dieu de ce qu'il vous a révélé nos imperfections, afin que vous appreniez à être plus sages que nous ne l'avons été. 98 Et maintenant voici, nous avons écrit ces annales selon notre connaissance, dans les caractères que nous appelons l'égyptien réformé, transmis et modifiés par nous selon notre manière de parler. 99 Et si nos plaques avaient été assez grandes, nous aurions écrit en hébreu ; mais l'hébreu lui-même a été altéré par nous ; et si nous avions pu écrire en hébreu, vous n'auriez trouvé aucune imperfection dans nos annales. 100 Mais le Seigneur connaît les choses que nous avons écrites, et il sait qu'aucun autre peuple ne connaît notre langue ; et parce qu'aucun autre peuple ne la connaît, il a préparé les moyens de l'interpréter. 101 Et ces choses sont écrites afin que nous puissions laver nos vêtements du sang de nos frères qui se sont enfoncés dans l'incrédulité. 102 Et voici, ce que nous avons souhaité pour nos frères — leur retour à la connaissance du Christ — est conforme aux prières de tous les saints qui ont habité ce pays. 103 Que le Seigneur Jésus-Christ fasse que leurs prières soient exaucées selon leur foi ; que Dieu le Père se souvienne de l'alliance qu'il a conclue avec la maison d'Israël, et qu'il les bénisse à jamais par la foi au nom de Jésus-Christ. Amen.

Éther Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre
Éther est un livre à part dans le Livre de Mormon : ce n'est pas un récit néphite, mais l'abrégé, réalisé par Moroni, des annales d'un peuple bien plus ancien — les Jarédites —, tirées des vingtquatre plaques d'or découvertes par le peuple de Limhi (déjà mentionnées dans le livre de Mosiah). Le récit s'ouvre sur une longue généalogie reliant le prophète Éther, dernier témoin de ce peuple, à Jared sur vingt-six générations, avant de revenir en arrière jusqu'à l'origine de tout : la tour de Babel et la confusion des langues. Jared et son frère (jamais nommé dans le texte), avertis par le Seigneur, échappent à cette confusion et conduisent leurs familles et leurs amis dans un long voyage jusqu'au rivage de Moriancumer, où ils passent quatre ans avant de construire des barges étanches pour traverser l'océan. Le frère de Jared, cherchant une solution à l'obscurité totale qui régnera

dans ces embarcations closes, façonne seize pierres transparentes et demande au Seigneur de les toucher pour qu'elles donnent de la lumière — provoquant l'une des théophanies les plus intenses du Livre de Mormon : par sa grande foi, il voit d'abord le doigt du Seigneur, puis son corps entier, qui se révèle être Jésus-Christ lui-même, « le Père et le Fils », des siècles avant sa naissance terrestre. Le Seigneur lui confie un long message scellé, destiné à n'être révélé qu'au temps voulu, avant que Moroni n'interrompe son récit par un intermède annonçant la future prophétie des trois témoins. Après la traversée océanique, le livre devient une longue chronique dynastique : la succession des rois jarédites, d'Orihah jusqu'à Coriantumr, marquée par des cycles répétés de prospérité, d'orgueil, de complots secrets (l'association meurtrière fondée par Akish préfigure directement les futurs brigands de Gadianton néphites) et de guerres civiles. Éther lui-même, dernier prophète de ce peuple, apparaît alors, chargé d'annoncer sa destruction imminente s'il ne se repent pas — annonce qui donne à Moroni l'occasion d'un grand discours doctrinal sur la foi, l'espérance et la charité, construit en écho direct aux grands textes pauliniens sur ces trois vertus. Le livre se referme sur le récit implacable de l'effondrement final jarédite : une guerre civile totale qui voit s'entretuer rois et prétendants successifs — Shared, le frère de Shared, Lib, Shiz — jusqu'au duel final entre Coriantumr et Shiz, dont la décapitation met un terme à des millions de morts. Éther termine ses annales et les cache, comme le Seigneur le lui a commandé ; elles seront retrouvées bien plus tard par le peuple de Zarahemla, qui découvre au même moment le seul survivant jarédite — Coriantumr lui-même —, épisode déjà raconté dans le livre d'Omni. Le parallèle entre la destruction totale du peuple jarédite et celle, tout aussi totale, du peuple néphite racontée dans Mormon, est l'un des messages les plus appuyés de tout le Livre de Mormon.

Comme les livres précédents, les 6 chapitres RLDS d'Éther diffèrent de la division LDS (15 chapitres) : la théophanie du frère de Jared, point culminant spirituel du livre, se situe entièrement dans le chapitre 1 RLDS (le plus long, 117 versets), tandis que la longue chronique dynastique occupe l'essentiel des chapitres 3 et 4.

Éther 1 Résumé : Généalogie reliant Éther à Jared sur vingt-six générations ; récit de la tour de Babel et du départ de Jared, de son frère et de leurs familles vers le rivage de Moriancumer ; construction des barges et épisode des seize pierres lumineuses ; grande théophanie du frère de Jared, qui voit le doigt puis le corps entier du Seigneur ; long discours final du Seigneur sur le scellement du récit. 1 Et maintenant, moi, Moroni, je vais faire le récit des anciens habitants qui ont été détruits par la main du Seigneur sur la face de ce pays du Nord. 2 Je tire ce récit des vingt-quatre plaques trouvées par le peuple de Limhi, et qu'on appelle le livre d'Éther. 3 Je suppose que la première partie de ce livre — celle qui parle de la création du monde, d'Adam, et de tout ce qui s'est passé depuis ce temps-là jusqu'à la grande tour et parmi les enfants des hommes jusqu'à cette époque — se trouve déjà chez les Juifs. 4 C'est pourquoi je n'écris pas ce qui s'est passé depuis les jours d'Adam jusqu'à cette époque ; cela se trouve sur les plaques, et celui qui les trouvera aura le pouvoir d'en obtenir le récit complet. 5 Mais voici, je ne donne pas le récit complet ; je n'en donne qu'une partie, depuis la tour jusqu'à leur destruction. Voici comment je le donne. 6 Celui qui écrivit ce récit était Éther, descendant de Coriantor. Coriantor était fils de Moron, Moron fils d'Ethem, Ethem fils d'Ahah, Ahah fils de Seth, Seth fils de Shiblom, Shiblom fils de Com, Com fils de Coriantum, Coriantum fils d'Amnigaddah, Amnigaddah fils d'Aaron, Aaron descendant de Heth — lequel Heth était fils de Hearthom, Hearthom fils de Lib, Lib fils de Kish, Kish fils de Corom, Corom fils de Lévi, Lévi fils de Kim, Kim fils de Morianton, Morianton descendant de Riplakish, Riplakish fils de Shez, Shez fils d'un autre Heth, ce Heth fils d'un autre Com, ce Com fils d'un autre Coriantum, ce Coriantum fils d'Émer, Émer fils d'Omer, Omer fils de Shule, Shule fils de Kib, et Kib fils d'Orihah, qui était fils de Jared. 7 C'est ce Jared qui sortit de la grande tour avec son frère et

leurs familles, ainsi que quelques autres et leurs familles, au moment où l'Éternel confondit la langue du peuple et jura dans sa colère qu'il serait dispersé sur toute la face de la terre ; et selon la parole de l'Éternel, le peuple fut dispersé. [cf. Genèse 11] 8 Le frère de Jared était un homme grand et puissant, un homme hautement favorisé du Seigneur ; et Jared lui dit : « Crie au Seigneur, afin qu'il ne nous confonde pas et que nous ne perdions pas la compréhension de nos paroles. » 9 Le frère de Jared cria donc à l'Éternel, et l'Éternel eut compassion de Jared ; c'est pourquoi il ne confondit pas sa langue, et Jared et son frère ne furent pas confondus.

10 Jared dit alors à son frère : « Crie encore à l'Éternel ; peut-être détournera-t-il sa colère de ceux qui sont nos amis, et ne troublera-t-il pas leur langue. » 11 Le frère de Jared cria de nouveau à l'Éternel, et l'Éternel eut compassion de leurs amis et de leurs familles, de sorte qu'ils ne furent pas confondus. 12 Jared parla encore à son frère, disant : « Va demander à l'Éternel s'il veut nous chasser du pays ; et s'il veut nous chasser, demande-lui où nous devons aller. 13 Et qui sait si l'Éternel ne nous conduira pas dans un pays de premier ordre, supérieur à toute la terre ? 14 S'il en est ainsi, soyons fidèles à l'Éternel, afin de le recevoir en héritage. » 15 Le frère de Jared cria donc à l'Éternel selon ce que Jared lui avait dit. 16 Et le Seigneur entendit le frère de Jared, eut compassion de lui, et lui dit : « Va rassembler tes troupeaux, mâles et femelles, de toute espèce, ainsi que des semences de la terre de toute espèce, ta famille, Jared ton frère et sa famille, tes amis et leurs familles, et les amis de Jared et leurs familles. 17 Quand tu auras fait cela, tu descendras à leur tête dans la vallée qui est au nord, 18 et là je te rencontrerai, et j'irai devant toi vers un pays de choix, supérieur à tous les pays de la terre. 19 Là je te bénirai, toi et ta postérité ; et de ta postérité, de celle de ton frère et de ceux qui marcheront avec toi, je susciterai une grande nation. 20 Il n'y aura pas de nation plus grande que celle que je susciterai de ta postérité sur toute la face de la terre. 21 Voilà ce que je ferai pour toi, à cause du temps que vous avez passé à crier vers moi. » 22 Jared, son frère et leurs familles, ainsi que les amis de Jared et de son frère et leurs familles, descendirent donc dans la vallée qui était au nord — cette vallée se nommait Nimrod, du nom du puissant chasseur — avec les troupeaux qu'ils avaient rassemblés, mâles et femelles, de toute espèce. 23 Ils tendirent des pièges et attrapèrent des oiseaux du ciel ; ils préparèrent aussi un vase dans lequel ils emportèrent les poissons des eaux, 24 et ils emportèrent également le deseret, c'est-à-dire l'abeille à miel ; ils emportèrent ainsi des essaims d'abeilles, et de toute espèce de semences que produisait le pays. 25 Lorsqu'ils furent descendus dans la vallée de Nimrod, le Seigneur descendit et parla au frère de Jared ; il était dans une nuée, et le frère de Jared ne le vit pas.

26 Le Seigneur leur commanda de partir dans le désert, dans cette région où jamais homme n'avait été. 27 Et le Seigneur allait devant eux, leur parlant depuis une nuée, et leur indiquant où ils devaient se diriger. 28 Ils marchèrent ainsi dans le désert, et construisirent des barques sur lesquelles ils traversèrent de nombreuses eaux, dirigés sans cesse par la main de l'Éternel. 29 Et l'Éternel ne permit pas qu'ils s'arrêtent au-delà de la mer, dans le désert, mais voulut qu'ils parviennent jusqu'à la terre de la promesse, choisie par-dessus toutes les autres terres, que l'Éternel Dieu avait réservée pour un peuple juste. 30 Il avait juré, dans sa colère, au frère de Jared que quiconque posséderait cette Terre de Promesse, dès lors et à jamais, servirait le vrai et unique Dieu, ou serait emporté lorsque la plénitude de sa colère viendrait sur lui. 31 Or nous pouvons voir aujourd'hui les décrets de Dieu concernant ce pays : c'est une Terre de Promesse, et toute nation qui la possédera devra servir Dieu, ou elle sera balayée lorsque la plénitude de sa colère s'abattra sur elle. 32 Et la plénitude de sa colère viendra sur elle quand elle sera mûre pour l'iniquité ; car voici, c'est une terre de choix par-dessus toutes les autres terres, et celui qui la possédera servira Dieu ou sera balayé, car tels sont les décrets éternels de Dieu. 33 Et ce n'est que lorsque l'iniquité des

enfants du pays aura atteint son comble qu'ils seront exterminés. 34 Ceci vous est adressé, ô païens, afin que vous connaissiez les décrets de Dieu, que vous vous repentiez et ne persistiez pas dans vos iniquités jusqu'à ce que la plénitude soit venue, de peur d'attirer sur vous la plénitude de la colère de Dieu, comme l'ont fait jusqu'ici les habitants de ce pays. 35 Voici, c'est un pays de choix, et la nation qui le possédera sera affranchie de la servitude, de la captivité et de la domination de toutes les autres nations sous le ciel, si elle veut servir le Dieu du pays, qui est Jésus-Christ, tel qu'il a été manifesté par ce que nous avons écrit. 36 Je poursuis maintenant mon récit. Car voici, le Seigneur fit avancer Jared et ses frères jusqu'à cette grande mer qui sépare les pays. 37 Arrivés à la mer, ils dressèrent leurs tentes et appelèrent ce lieu Moriancumer ; ils habitèrent sous la tente sur le bord de la mer pendant quatre ans. 38 Au bout de quatre ans, l'Éternel revint vers le frère de Jared, se tint dans une nuée, et lui parla. 39 L'Éternel parla au frère de Jared pendant trois heures, et le réprimanda, car il ne se souvenait pas d'invoquer le nom de l'Éternel.

40 Le frère de Jared se repentit du mal qu'il avait fait, et invoqua le nom de l'Éternel pour ses frères qui étaient avec lui. 41 L'Éternel lui dit : « Je vous pardonnerai, à toi et à tes frères, vos péchés ; mais vous ne pécherez plus, car souvenez-vous que mon Esprit ne lutte pas toujours avec l'homme ; c'est pourquoi, si vous péchez jusqu'à devenir pleinement mûrs, vous serez retranchés de la présence de l'Éternel. 42 Voici ce que je pense du pays que je vous donnerai en héritage : ce sera un pays de choix pardessus tous les autres pays. » 43 Et l'Éternel dit : « Mettez-vous à l'œuvre et construisez à la manière des barques que vous avez construites jusqu'à présent. » 44 Le frère de Jared se mit donc à l'œuvre, ainsi que ses frères, et ils construisirent des barques selon la manière dont ils avaient déjà construit, suivant les instructions de l'Éternel. 45 Elles étaient petites et légères sur l'eau, comme la légèreté d'un oiseau ; elles étaient construites de façon si étanche qu'elles retenaient l'eau comme un plat. 46 Leur fond était étanche comme un plat, leurs côtés étanches comme un plat, leurs extrémités étaient pointues, leur sommet était étanche comme un plat, leur longueur était celle d'un arbre, et leur porte, une fois fermée, était étanche comme un plat. 47 Le frère de Jared cria alors à l'Éternel, disant : « Seigneur, j'ai accompli l'ouvrage que tu m'as commandé, et j'ai construit les barques comme tu me l'as ordonné. 48 Et voici, Seigneur, il n'y a pas de lumière en elles ; où irons-nous ? 49 Et nous périrons aussi, car nous n'y pourrions respirer que l'air qui s'y trouve ; c'est pourquoi nous périrons. » 50 L'Éternel dit au frère de Jared : « Voici, tu perceras un trou en haut et un autre en bas ; quand tu auras besoin d'air, tu déboucheras le trou et tu recevras de l'air. 51 Et si l'eau vient à entrer, tu boucheras le trou, afin de ne pas périr dans l'inondation. » 52 Le frère de Jared fit ainsi, comme l'Éternel le lui avait commandé. 53 Il cria de nouveau à l'Éternel, disant : « Seigneur, voici, j'ai fait ce que tu m'avais commandé, j'ai préparé les vaisseaux pour mon peuple, et voici, il n'y a pas de lumière en eux. 54 Voici, Seigneur, veux-tu que nous traversions cette grande eau dans les ténèbres ? » 55 L'Éternel dit au frère de Jared : « Que veux-tu que je fasse pour que vous ayez de la lumière dans vos vaisseaux ?

56 Car voici, vous ne pouvez pas avoir de fenêtres, elles seraient brisées ; vous ne prendrez pas de feu avec vous, car vous ne voyagerez pas à la lueur du feu ; vous serez comme une baleine au milieu de la mer, car les vagues montagneuses se jetteront sur vous. 57 Mais je vous ferai remonter des profondeurs de la mer, car les vents sortent de ma bouche, et j'envoie les pluies et les inondations. 58 Et voici, je vous prépare à ces choses ; car vous ne pouvez traverser ce grand abîme sans que je vous prépare à affronter les vagues de la mer, les vents qui se sont levés, et les inondations qui viendront. 59 Que voulez-vous donc que je prépare pour vous, afin que vous ayez de la lumière quand vous serez engloutis dans les profondeurs de la mer ? » 60 Or le nombre des vaisseaux qui avaient été préparés était de huit ; le frère de Jared se rendit à la montagne qu'on appelait le mont Shelem, à cause de sa grande hauteur, et fit

fondre dans le roc seize petites pierres, 61 blanches et limpides comme du verre transparent ; il les porta dans ses mains jusqu'au sommet de la montagne, et cria de nouveau à l'Éternel, disant : « Seigneur, tu as dit que nous serions enveloppés par les flots. 62 Maintenant, Seigneur, ne t'irrite pas contre ton serviteur à cause de sa faiblesse devant toi ; car nous savons que tu es saint et que tu habites les cieux, et que nous sommes indignes devant toi. 63 À cause de la chute, notre nature est devenue continuellement mauvaise ; pourtant, Seigneur, tu nous as donné le commandement de t'invoquer, afin que nous recevions de toi selon nos désirs. 64 Voici, Seigneur, tu nous as frappés à cause de notre iniquité, tu nous as chassés, et depuis tant d'années nous sommes dans le désert ; mais tu as été miséricordieux envers nous. 65 Seigneur, regarde-moi avec pitié, et détourne ta colère de ce peuple ; ne permets pas qu'il traverse dans les ténèbres cet abîme impétueux, mais regarde plutôt ces pierres que j'ai fait fondre dans le roc. 66 Je sais, Seigneur, que tu as toute puissance et que tu peux faire tout ce que tu veux pour le bien de l'homme. C'est pourquoi, Seigneur, touche ces pierres de ton doigt et prépare-les à briller dans les ténèbres ; elles brilleront pour nous dans les vaisseaux que nous avons préparés, afin que nous ayons de la lumière en traversant la mer. 67 Voici, Seigneur, tu peux faire cela ; nous savons que tu es capable de déployer une grande puissance qui paraît petite à l'intelligence des hommes. » 68 Lorsque le frère de Jared eut dit ces paroles, voici, le Seigneur étendit la main et toucha les pierres une à une de son doigt.

69 Le voile fut ôté des yeux du frère de Jared, et il vit le doigt du Seigneur ; c'était comme le doigt d'un homme, semblable à la chair et au sang ; et le frère de Jared tomba devant le Seigneur, frappé de frayeur. 70 Le Seigneur, voyant que le frère de Jared était tombé à terre, lui dit : « Lève-toi ! Pourquoi es-tu tombé ? » 71 Il répondit au Seigneur : « J'ai vu le doigt de l'Éternel, et j'ai craint qu'il ne me frappe, car je ne savais pas que l'Éternel avait de la chair et du sang. » 72 Le Seigneur lui dit : « À cause de ta foi, tu as vu que je prendrai sur moi la chair et le sang ; et jamais homme n'est venu devant moi avec une foi aussi grande que la tienne, car sans cela tu n'aurais pu voir mon doigt. As-tu vu davantage que cela ? » 73 Il répondit : « Non, Seigneur ; montre-toi à moi. » 74 Le Seigneur lui dit : « Crois-tu aux paroles que je vais prononcer ? » 75 Il répondit : « Oui, Seigneur, je sais que tu dis la vérité, car tu es un Dieu de vérité et tu ne peux mentir. » 76 Lorsqu'il eut dit ces paroles, le Seigneur se montra à lui et dit : « Parce que tu sais ces choses, vous êtes rachetés de la chute ; c'est pourquoi vous êtes ramenés en ma présence, et c'est pourquoi je me montre à vous. 77 Voici, je suis celui qui a été préparé dès la fondation du monde pour racheter mon peuple. Voici, je suis Jésus-Christ ; je suis le Père et le Fils. 78 En moi, toute l'humanité aura la vie, et cela éternellement, quiconque croira en mon nom ; ils deviendront mes fils et mes filles. 79 Jamais je ne me suis montré à l'homme que j'ai créé, car jamais homme n'a cru en moi comme tu l'as fait. 80 Vois-tu que vous avez été créés à mon image ? Tous les hommes ont été créés au commencement à mon image. 81 Voici, ce corps que tu vois maintenant est le corps de mon Esprit ; c'est selon ce corps que j'ai créé l'homme. Et de même que je t'apparais en Esprit, j'apparaîtrai à mon peuple dans la chair. » 82 Or, comme moi, Moroni, je l'ai dit, je ne peux rendre pleinement compte de ces choses telles qu'elles sont écrites ; il me suffit donc de dire que Jésus se montra à cet homme en esprit, à la manière et à la ressemblance du même corps dont il se montra aux Néphites, 83 et qu'il le servit comme il servit les Néphites — tout cela afin que cet homme sache qu'il était Dieu, à cause des nombreuses et grandes œuvres que le Seigneur lui avait montrées.

84 Et à cause de la connaissance de cet homme, il ne pouvait être empêché de voir au-delà du voile ; il vit le doigt de Jésus, et en le voyant, il tomba de peur, car il savait que c'était le doigt du Seigneur. 85 Il n'avait plus besoin de foi, car il savait, sans plus douter ; c'est pourquoi, ayant cette parfaite connaissance de Dieu, il ne pouvait être

empêché de voir au-delà du voile ; c'est ainsi qu'il vit Jésus, et que Jésus le servit. 86 Le Seigneur dit au frère de Jared : « Voici, tu ne laisseras pas divulguer au monde ce que tu as vu et entendu, jusqu'à ce que vienne le temps où je glorifierai mon nom dans la chair ; c'est pourquoi tu garderas précieusement ce que tu as vu et entendu, et tu ne le montreras à personne. 87 Et voici, quand vous viendrez à moi, vous écrirez ces choses et vous les scellerez, afin que personne ne puisse les interpréter, car vous les écrirez dans une langue indéchiffrable. 88 Je te donnerai ces deux pierres, et tu les scelleras avec ce que tu auras écrit. 89 Car voici, j'ai confondu la langue que vous écrirez ; c'est pourquoi je ferai en sorte, en mon temps voulu, que ces pierres fassent apparaître aux yeux des hommes ce que vous aurez écrit. » 90 Lorsque le Seigneur eut dit ces paroles, il montra au frère de Jared tous les habitants de la terre qui avaient existé et tous ceux qui existeraient ; et le Seigneur ne lui cacha rien, jusqu'aux extrémités de la terre. 91 Car le Seigneur lui avait dit auparavant que s'il croyait en lui, croyait qu'il pouvait lui montrer toutes choses, cela lui serait montré ; c'est pourquoi le Seigneur ne pouvait rien lui cacher, sachant qu'il croyait qu'il pouvait tout lui montrer. 92 Le Seigneur lui dit : « Écris ces choses et scelle-les ; je les montrerai en mon temps aux enfants des hommes. » 93 Le Seigneur lui commanda alors de sceller les deux pierres qu'il avait reçues, et de ne les montrer que lorsque le Seigneur lui-même les montrerait aux enfants des hommes. 94 Le Seigneur commanda au frère de Jared de descendre de la montagne, de quitter sa présence, et d'écrire ce qu'il avait vu ; il fut interdit de le montrer aux enfants des hommes avant que le Christ ne fût élevé sur la croix. 95 C'est pourquoi le roi Mosiah les garda, afin qu'elles ne parviennent au monde qu'après que le Christ se serait montré à son peuple. 96 Et après que le Christ se fut réellement montré à son peuple, il ordonna qu'elles fussent manifestées. 97 Or, depuis, tous ont décliné dans l'incrédulité, hormis les Lamanites, et même ceux-là ont rejeté l'Évangile du Christ ; c'est pourquoi il m'a été ordonné de les cacher de nouveau dans la terre.

98 Voici, j'ai écrit sur ces plaques les choses mêmes que le frère de Jared a vues ; et jamais de plus grandes choses n'ont été manifestées que celles qui furent manifestées au frère de Jared. C'est pourquoi le Seigneur m'a commandé de les écrire, et je les ai écrites. 99 Il m'a ordonné de les sceller, et il m'a aussi ordonné de sceller leur interprétation ; c'est pourquoi j'ai scellé les interprètes, selon l'ordre du Seigneur. 100 Car le Seigneur m'a dit : « Elles n'iront pas vers les nations avant le jour où celles-ci se repentiront de leur iniquité et se purifieront devant le Seigneur. 101 Et le jour où elles exerceront la foi en moi », dit le Seigneur, « comme l'a fait le frère de Jared, afin d'être sanctifiées en moi, alors je leur manifesterai les choses que le frère de Jared a vues, et je leur ferai connaître toutes mes révélations », dit Jésus-Christ, le Fils de Dieu, Père des cieux et de la terre et de tout ce qui s'y trouve. 102 « Que celui qui contestera la parole du Seigneur soit anathème ; que celui qui niera ces choses soit anathème, car je ne leur en montrerai pas de plus grandes », dit Jésus-Christ, « car c'est moi qui parle. 103 Sur mon ordre, les cieux s'ouvrent et se ferment ; sur mon ordre, la terre tremble ; sur mon ordre, ses habitants disparaissent comme par le feu. 104 Celui qui ne croit pas à mes paroles ne croit pas à mes disciples ; et si je ne parle pas, jugez-en vous-mêmes, car vous saurez au dernier jour que c'est moi qui parle. 105 Mais celui qui croit à ces choses que j'ai dites, je le visiterai par les manifestations de mon Esprit ; il connaîtra, et il en rendra témoignage. 106 Car par mon Esprit il saura que ces choses sont vraies, parce que mon Esprit persuade les hommes de faire le bien ; et tout ce qui persuade les hommes de faire le bien vient de moi, car le bien ne vient de personne d'autre que de moi. 107 C'est moi qui conduis les hommes à tout bien. Celui qui ne croit pas à mes paroles ne croit pas que je suis ; et celui qui ne croit pas en moi ne croit pas au Père qui m'a envoyé. 108 Car voici, je suis le Père ; je suis la lumière, la vie et la vérité du monde. 109 Venez à moi, ô païens, et je vous montrerai les choses les plus grandes, la connaissance qui demeure cachée à cause de l'incrédulité. 110 Venez à moi, maison

d'Israël, et il vous sera montré quelles grandes choses le Père a préparées pour vous dès la fondation du monde, et qui ne vous sont pas parvenues à cause de l'incrédulité. 111 Voici, lorsque vous déchirez ce voile d'incrédulité qui vous fait demeurer dans cet état affreux de méchanceté, de dureté de cœur et d'aveuglement d'esprit, alors les choses grandes et merveilleuses cachées depuis la fondation du monde vous seront révélées.

112 Lorsque vous invoquerez le Père en mon nom, le cœur brisé et l'esprit contrit, alors vous saurez que le Père s'est souvenu de l'alliance qu'il a conclue avec vos pères, maison d'Israël. 113 Et alors mes révélations, que j'ai fait écrire par mon serviteur Jean, seront dévoilées aux yeux de tout le peuple. [cf. Apocalypse 1] 114 Souvenez-vous : quand vous verrez ces choses, vous saurez que le temps où elles seront manifestées en toutes lettres est proche ; c'est pourquoi, lorsque vous recevrez ce récit, vous saurez que l'œuvre du Père a commencé sur toute la surface de la terre. 115 C'est pourquoi, repentez-vous, toutes les extrémités de la terre, venez à moi, croyez à mon Évangile et soyez baptisés en mon nom. Car celui qui croira et sera baptisé sera sauvé, mais celui qui ne croira pas sera condamné ; et des signes accompagneront ceux qui croiront en mon nom. 116 Heureux celui qui sera trouvé fidèle à mon nom au dernier jour, car il sera élevé pour habiter le royaume préparé pour lui dès la fondation du monde. 117 Et voici, c'est moi qui l'ai dit. Amen.

Éther 2 Résumé : Bref intermède de Moroni : il explique pourquoi il scelle certaines choses et annonce la future prophétie des trois témoins. 1 Et maintenant, moi, Moroni, j'ai écrit les paroles qui m'ont été commandées, selon ma mémoire ; et je vous ai dit ce que j'ai scellé. C'est pourquoi n'y touchez pas pour le traduire, car cela vous est interdit, sauf si un jour la sagesse de Dieu l'exige. 2 Voici, vous aurez le privilège de montrer ces plaques à ceux qui contribueront à faire avancer cette œuvre ; elles seront montrées à trois témoins par la puissance de Dieu, et ceux-ci sauront avec certitude que ces choses sont vraies. 3 C'est par la bouche de trois témoins que ces choses seront établies ; le témoignage de ces trois témoins, et cette œuvre elle-même — dans laquelle se manifestent la puissance de Dieu et sa parole, dont le Père, le Fils et le Saint-Esprit rendent témoignage — serviront de témoignage contre le monde au dernier jour. 4 Et s'ils se repentent et viennent au Père au nom de Jésus, ils seront reçus dans le royaume de Dieu. 5 Et maintenant, si je n'ai pas autorité pour ces choses, jugez-en vous-mêmes ; car vous saurez que j'ai autorité quand vous me verrez, et que nous nous tiendrons devant Dieu au dernier jour. Amen.

Éther 3 Résumé : Fin de la traversée océanique ; début de la chronique dynastique jarédite, d'Orihah à la crise opposant Jared au fils d'Omer, et fondation par Akish d'une association secrète meurtrière, préfigurant les futurs brigands de Gadianton néphites. 1 Moi, Moroni, je commence maintenant à rapporter l'histoire de Jared et de son frère. 2 Après que le Seigneur eut préparé les pierres que le frère de Jared avait portées en haut de la montagne, le frère de Jared redescendit ; il plaça les pierres dans les embarcations qui avaient été préparées, une à chaque extrémité, et voici, elles donnaient de la lumière à l'intérieur. 3 C'est ainsi que le Seigneur fit briller des pierres dans l'obscurité, pour éclairer les hommes, les femmes et les enfants, afin qu'ils ne traversent pas les grandes eaux dans les ténèbres. 4 Et lorsqu'ils eurent préparé toutes sortes de provisions pour subsister sur l'eau, ainsi que de la nourriture pour leurs troupeaux, leurs bœufs, et tous les animaux, bêtes et oiseaux qu'ils devaient emmener avec eux, 5 lorsqu'ils eurent fait tout cela, ils montèrent à bord de leurs vaisseaux, ou de leurs barques, et se lancèrent en mer, se recommandant au Seigneur leur Dieu. 6 Le Seigneur Dieu fit alors souffler un vent violent sur la face des eaux, en direction de la terre promise ; et c'est ainsi qu'ils furent ballottés par le vent sur les flots de la mer. 7 Bien des fois ils furent engloutis dans les profondeurs de la mer, à cause des vagues comme des montagnes qui s'abattaient sur eux, et à cause des tempêtes terribles causées par

la violence du vent. 8 Mais lorsqu'ils étaient engloutis dans l'abîme, aucune eau ne pouvait leur faire de mal, car leurs vaisseaux étaient étanches comme un plat, et étanches aussi comme l'arche de Noé. [cf. Genèse 6] 9 C'est pourquoi, lorsqu'ils étaient submergés par les grandes eaux, ils criaient au Seigneur, et il les ramenait à la surface. 10 Le vent ne cessa jamais de souffler vers la terre promise tant qu'ils étaient sur les eaux ; c'est ainsi qu'ils furent poussés devant lui. 11 Ils chantaient les louanges du Seigneur ; le frère de Jared chantait ses louanges, et il le remercia et le loua tout le jour ; et quand la nuit venait, ils ne cessaient pas de le louer. 12 C'est ainsi qu'ils furent poussés en avant ; aucun monstre marin ne pouvait les briser, aucune baleine ne pouvait les endommager ; et ils avaient continuellement de la lumière, que ce soit audessus ou au-dessous de l'eau. 13 Ils furent ainsi poussés sur les eaux pendant trois cent quarante-quatre jours, et ils touchèrent enfin le rivage de la terre promise.

14 Et lorsqu'ils eurent posé le pied sur ce rivage, ils se prosternèrent face contre terre, s'humilièrent devant le Seigneur et versèrent des larmes de joie devant lui, à cause de la multitude de ses tendres compassions envers eux. 15 Puis ils se répandirent sur le pays et commencèrent à cultiver la terre. 16 Jared eut quatre fils, qui furent appelés Jacom, Gilgah, Mahah et Orihah. 17 Le frère de Jared engendra lui aussi des fils et des filles. 18 Les amis de Jared et de son frère étaient au nombre d'environ vingt-deux personnes ; eux aussi avaient engendré des fils et des filles avant d'arriver dans la terre promise, si bien qu'ils commencèrent à devenir nombreux. 19 On leur enseigna à marcher humblement devant le Seigneur, et ils reçurent aussi un enseignement d'en haut. 20 Ils commencèrent à se répandre sur le pays, à se multiplier et à cultiver la terre ; et ils devinrent puissants dans ce pays. 21 Le frère de Jared commença à vieillir, et il vit qu'il devait bientôt descendre dans la tombe ; il dit donc à Jared : « Rassemblons notre peuple pour en faire le dénombrement, afin de savoir ce qu'il désire de nous avant que nous ne descendions dans nos tombeaux. » 22 Le peuple fut donc rassemblé. 23 Le frère de Jared avait vingt-deux fils et filles, et Jared en avait douze, dont quatre fils. 24 On fit le dénombrement du peuple, et une fois cela fait, on lui demanda ce qu'il voulait qu'ils fassent avant de descendre dans leurs tombeaux. 25 Le peuple voulut qu'ils oignent l'un de leurs fils pour qu'il soit roi sur eux. 26 Or voici, cela leur pesait beaucoup ; 27 mais le frère de Jared leur dit : « Assurément, cette chose mène à la servitude. » 28 Jared, cependant, dit à son frère : « Laisse-les avoir un roi. » Et il leur dit : « Choisissez parmi nos fils le roi que vous voudrez. » 29 On choisit le premier-né du frère de Jared, qui se nommait Pagag. 30 Mais il refusa et ne voulut pas être leur roi. 31 Le peuple voulait que son père l'y contraigne, mais son père refusa ; il leur ordonna même de ne contraindre personne à devenir roi. 32 On choisit alors tous les frères de Pagag, mais aucun ne voulut.

33 Les fils de Jared ne voulurent pas non plus, à une seule exception ; et Orihah fut oint pour régner sur le peuple. 34 Il commença à régner, et le peuple se mit à prospérer et devint extrêmement riche. 35 Jared mourut, ainsi que son frère. 36 Orihah marchait humblement devant le Seigneur ; il se souvenait des grandes choses que le Seigneur avait faites pour son père, et il enseignait à son peuple combien grandes avaient été les œuvres du Seigneur pour leurs pères. 37 Orihah rendit la justice avec droiture pendant tous ses jours, qui furent extrêmement nombreux. 38 Il engendra des fils et des filles, trente et un en tout, dont vingt-trois fils. 39 Il engendra aussi Kib dans sa vieillesse. 40 Kib régna à sa place, et Kib engendra Corihor. 41 Lorsque Corihor eut trente-deux ans, il se révolta contre son père et alla s'établir au pays de Néhor ; il y engendra des fils et des filles qui devinrent extrêmement beaux, si bien que Corihor entraîna après lui de nombreux partisans. 42 Une fois son armée rassemblée, il monta au pays de Moron, où résidait le roi, et le fit prisonnier — accomplissant ainsi la parole du frère de Jared, selon laquelle ils seraient réduits en captivité. 43 Or le pays de Moron, où résidait le roi, était proche du pays que les Néphites appellent Désolation. 44 Kib

demeura en captivité sous Corihor, son fils, jusqu'à un âge extrêmement avancé ; néanmoins, il engendra Shule dans sa vieillesse, alors qu'il était encore captif. 45 Shule se mit en colère contre son frère ; il devint fort et puissant, aussi puissant qu'un homme peut l'être, et il l'était aussi en matière de jugement. 46 Il se rendit donc à la colline d'Éphraïm, y fit fondre du minerai et fabriqua des épées d'acier pour ceux qu'il avait entraînés avec lui ; une fois qu'il les eut armés, il retourna à la ville de Néhor, livra bataille à son frère Corihor, et remporta ainsi le royaume, qu'il restitua à son père Kib. 47 À cause de ce qu'il avait fait, son père lui donna la royauté ; c'est ainsi qu'il commença à régner à la place de son père. 48 Il rendit la justice avec droiture, et il étendit son royaume sur tout le pays, car le peuple était devenu extrêmement nombreux. 49 Shule engendra lui aussi beaucoup de fils et de filles ;

50 et Corihor se repentit du mal qu'il avait fait, si bien que Shule lui donna du pouvoir dans son royaume. 51 Corihor eut à son tour beaucoup de fils et de filles, 52 et parmi les fils de Corihor se trouvait un certain Noé. 53 Noé se révolta contre le roi Shule et contre son propre père Corihor, entraînant avec lui son frère Cohor, tous ses autres frères, et une bonne partie du peuple. 54 Il livra bataille au roi Shule et s'empara du pays de leur premier héritage, devenant ainsi roi sur cette partie du pays. 55 Il livra encore bataille au roi Shule, le fit prisonnier et l'emmena captif à Moron. 56 Comme il s'apprêtait à le mettre à mort, les fils de Shule se glissèrent de nuit dans la maison de Noé et le tuèrent ; ils brisèrent la porte de la prison, en firent sortir leur père et le rétablirent sur son trône, dans son propre royaume ; le fils de Noé rebâtit ainsi son propre royaume à sa place. 57 Ils ne reprirent jamais le pouvoir sur le roi Shule ; et le peuple qui vivait sous son règne prospéra grandement et devint puissant. 58 Le pays fut alors divisé en deux royaumes : celui de Shule, et celui de Cohor, fils de Noé. 59 Cohor, fils de Noé, poussa son peuple à livrer bataille à Shule ; mais Shule les vainquit et tua Cohor. 60 Cohor eut un fils appelé Nimrod ; Nimrod renonça au royaume de Cohor en faveur de Shule et gagna sa faveur, si bien que Shule lui accorda de grands privilèges et le laissa agir à sa guise dans son royaume. 61 Du temps du règne de Shule vinrent aussi parmi le peuple des prophètes envoyés par le Seigneur, prophétisant que la méchanceté et l'idolâtrie du peuple attireraient une malédiction sur le pays, et qu'ils seraient détruits s'ils ne se repentaient pas. 62 Le peuple insulta les prophètes et se moqua d'eux. 63 Le roi Shule fit rendre justice contre tous ceux qui insultaient les prophètes, et promulgua dans tout le pays une loi donnant aux prophètes le pouvoir d'aller où ils voudraient ; c'est ainsi que le peuple fut amené à se repentir. 64 Parce que le peuple se repentit de ses iniquités et de ses idolâtries, le Seigneur l'épargna, et la prospérité revint dans le pays. 65 Shule engendra des fils et des filles dans sa vieillesse ;

66 et il n'y eut plus de guerres du temps de Shule ; il se souvenait des grandes choses que le Seigneur avait faites pour ses pères en leur faisant traverser le grand abîme jusqu'à la terre promise ; c'est pourquoi il rendit la justice avec droiture pendant tous ses jours. 67 Il engendra Omer, qui régna à sa place ; 68 et Omer engendra Jared, qui engendra à son tour des fils et des filles. 69 Ce Jared se révolta contre son père et alla s'établir au pays de Heth. 70 Il flatta beaucoup de gens par ses paroles habiles, jusqu'à s'assurer la moitié du royaume. 71 Une fois cette moitié conquise, il livra bataille à son père, l'emmena captif et le réduisit en servitude. 72 Ainsi, durant les jours du règne d'Omer, celui-ci passa la moitié de ses jours en captivité. 73 Omer engendra des fils et des filles, dont Esrom et Coriantumr ; ceux-ci, extrêmement irrités des agissements de leur frère Jared, levèrent une armée et le combattirent. 74 Ils l'attaquèrent de nuit. 75 Une fois l'armée de Jared anéantie, ils s'apprêtaient à le tuer lui aussi ; mais il les supplia de l'épargner, promettant de rendre le royaume à son père. 76 Ils lui laissèrent la vie sauve. 77 Jared fut alors profondément affligé d'avoir perdu le royaume, car il avait attaché son cœur à la royauté et à la gloire du monde. 78 Or la fille de Jared, extrêmement

habile, voyant le chagrin de son père, chercha à concevoir un plan pour lui rendre le royaume. 79 Cette fille de Jared était d'une grande beauté ; elle vint trouver son père et lui dit : « D'où vient que mon père a tant de chagrin ? 80 N'a-t-il pas lu les annales que nos pères ont apportées à travers le grand abîme ? 81 Ne s'y trouve-t-il pas le récit des anciens, qui obtinrent des royaumes et une grande gloire par leurs desseins secrets ? 82 Que mon père fasse donc venir Akish, fils de Kimnor. Je suis belle ; je danserai devant lui et je lui plairai au point qu'il voudra m'épouser. Alors, s'il te demande de me lui donner pour femme, tu lui diras : Je te la donnerai si tu m'apportes la tête du roi mon père. » 83 Or Omer était l'ami d'Akish ; c'est pourquoi, lorsque Jared fit venir Akish, la fille de Jared dansa devant lui et lui plut au point qu'il voulut l'épouser. 84 Il dit à Jared : « Donne-la-moi pour femme. »

85 Jared lui répondit : « Je te la donnerai si tu m'apportes la tête du roi mon père. » 86 Akish rassembla alors dans la maison de Jared tous ses proches et leur dit : « Me jurerez-vous fidélité dans ce que je vous demanderai ? » 87 Ils jurèrent tous, par le Dieu des cieux, par les cieux, par la terre et par leur propre tête, que quiconque s'écarterait de l'aide qu'Akish demanderait perdrait la tête, 88 et que quiconque révélerait ce qu'Akish leur confierait perdrait la vie. C'est ainsi qu'ils se lièrent à Akish, 89 qui leur fit prêter les serments transmis depuis les temps anciens par ceux qui recherchaient le pouvoir — serments remontant jusqu'à Caïn, meurtrier dès l'origine. [cf. Genèse 4] 90 Ces serments étaient soutenus par la puissance du diable, pour maintenir le peuple dans les ténèbres, aider ceux qui cherchaient le pouvoir à l'obtenir, et pousser au meurtre, au pillage, au mensonge et à toutes sortes de méchancetés et de débauches. 91 C'est la fille de Jared qui lui avait mis dans le cœur de rechercher ces choses anciennes ; Jared les mit dans le cœur d'Akish, qui les transmet à ses proches et à ses amis, les entraînant par de belles promesses à faire tout ce qu'il désirait. 92 Ils formèrent ainsi une association secrète, comme autrefois — association qui est la plus abominable et la plus mauvaise de toutes aux yeux de Dieu. 93 Car le Seigneur n'agit pas par des combinaisons secrètes, et il ne veut pas non plus que l'homme verse le sang ; il l'a au contraire interdit en toutes choses, depuis le commencement de l'humanité. 94 Or moi, Moroni, je n'écris pas la nature de leurs serments et de leurs alliances, car il m'a été révélé qu'on les trouve chez tous les peuples, y compris chez les Lamanites, et qu'ils ont causé la destruction du peuple dont je parle ici, ainsi que celle du peuple de Néphi. 95 Et toute nation qui soutiendra de telles combinaisons secrètes pour obtenir pouvoir et profit, jusqu'à ce qu'elles se répandent sur elle, sera détruite ; car le Seigneur ne souffrira pas que le sang de ses saints, versé par elles, crie sans cesse vers lui depuis le sol pour réclamer vengeance, sans qu'il les venge. 96 C'est pourquoi, ô nations païennes, la sagesse de Dieu veut que ces choses vous soient montrées, afin que vous vous repentiez de vos péchés et que vous ne laissiez pas ces combinaisons meurtrières, bâties pour le pouvoir et le profit, prendre le dessus sur vous, entraînant sur vous l'œuvre même de la destruction. 97 L'épée de la justice du Dieu éternel s'abattra sur vous pour vous renverser et vous détruire, si vous laissez faire ces choses. 98 C'est pourquoi le Seigneur vous ordonne, lorsque vous verrez ces choses survenir parmi vous, de vous réveiller et de prendre conscience de votre situation terrible, à cause de cette

combinaison secrète qui sera parmi vous — malheur à elle, à cause du sang de ceux qui auront été tués, car il crie de la poussière vengeance contre elle et contre ceux qui la bâtissent. 99 Car il arrivera que quiconque la bâtit cherchera à renverser la liberté de tous les pays, de toutes les nations et de toutes les contrées ; 100 elle amènera la destruction de tous les peuples, car elle est l'œuvre du diable, père de tous les mensonges, ce même menteur qui a séduit nos premiers parents, [cf. Genèse 3] 101 ce même menteur qui a poussé l'homme au meurtre dès le commencement, et qui a endurci le cœur des hommes au point qu'ils ont tué les prophètes, les ont lapidés et les ont

chassés depuis le commencement. [cf. Matthieu 23] 102 C'est pourquoi il m'a été commandé, à moi Moroni, d'écrire ces choses, afin que le mal disparaisse et que vienne le temps où Satan n'aura plus aucun pouvoir sur le cœur des enfants des hommes, mais où ils seront disposés à faire continuellement le bien, jusqu'à parvenir à la source de toute justice et être sauvés.

Éther 4 Résumé : Suite ininterrompue de la chronique dynastique (Omer, Emer, Coriantum, Com, Heth, Shez, Riplakish, Morianton, Corom, Kish, Lib, Hearthom, Com, Shiblom, Ahah, Ethem, Moron, Coriantor), jusqu'à la naissance du prophète Éther au tout dernier verset. 1 Moi, Moroni, je poursuis maintenant mon récit. 2 Ainsi, à cause des combinaisons secrètes d'Akish et de ses amis, ils renversèrent le royaume d'Omer ; le Seigneur fut néanmoins miséricordieux envers Omer, ainsi qu'envers ses fils et ses filles qui ne cherchaient pas sa destruction. 3 Le Seigneur avertit Omer en songe de quitter le pays ; Omer partit donc avec sa famille et marcha de nombreux jours ; il traversa les environs de la colline de Shim, 4 passa par l'endroit où les Néphites furent détruits, puis se dirigea vers l'est, et arriva en un lieu appelé Ablom, au bord de la mer ; il y dressa sa tente, ainsi que ses fils, ses filles et toute sa maisonnée, à l'exception de Jared et de sa famille. 5 Jared, lui, fut oint roi sur le peuple par la main de la méchanceté ; il donna sa fille pour femme à Akish. 6 Akish en vint à convoiter la vie de son beau-père ; il s'adressa à ceux qu'il avait liés par le serment des anciens, et ils obtinrent la tête de son beau-père alors qu'il siégeait sur son trône, donnant audience à son peuple. 7 Tant cette société méchante et secrète s'était répandue qu'elle avait corrompu le cœur de tout le peuple ; c'est ainsi que Jared fut assassiné sur son propre trône, et Akish régna à sa place. 8 Akish devint jaloux de son fils, si bien qu'il l'enferma en prison et le laissa mourir de faim, ne lui donnant que peu ou pas de nourriture. 9 Le frère de celui qui était ainsi mort — il se nommait Nimrah — s'irrita contre son père à cause de ce qu'il avait fait à son frère. 10 Nimrah rassembla un petit groupe d'hommes, s'enfuit du pays et vint s'établir auprès d'Omer. 11 Akish engendra d'autres fils, qui surent gagner le cœur du peuple, bien qu'ils eussent juré de commettre toute iniquité selon la volonté de leur père. 12 Le peuple d'Akish était avide de gain, tout comme Akish était avide de pouvoir ; c'est pourquoi les fils d'Akish offrirent de l'argent au peuple, et gagnèrent ainsi la majeure partie à leur cause. 13 Une guerre éclata entre les fils d'Akish et Akish lui-même, et dura de nombreuses années, jusqu'à la destruction de presque tout le peuple du royaume,

14 à l'exception de trente personnes et de ceux qui s'étaient enfuis avec la maison d'Omer ; Omer fut alors rétabli dans le pays de son héritage. 15 Omer, devenu vieux, engendra pourtant Emer dans sa vieillesse, et il l'oignit pour qu'il règne à sa place. 16 Après avoir oint Emer roi, il connut la paix dans le pays pendant deux ans, puis mourut, ayant vécu de très nombreux jours remplis d'affliction. 17 Emer régna à sa place et marcha sur les traces de son père. 18 Le Seigneur recommença à ôter la malédiction pesant sur le pays, et la maison d'Emer prospéra extrêmement sous son règne. 19 En soixante-deux ans, ils devinrent extrêmement forts et même extrêmement riches, possédant toutes sortes de fruits, de céréales, de soieries, de fin lin, d'or, d'argent et d'objets précieux ; 20 ils possédaient aussi toutes sortes de bétail — bœufs, vaches, moutons, porcs, chèvres — et bien d'autres animaux utiles à la nourriture de l'homme ; 21 ils avaient également des chevaux, des ânes, ainsi que des éléphants, des cureloms et des cumoms — tous utiles à l'homme, et particulièrement les éléphants, les cureloms et les cumoms. 22 Ainsi le Seigneur répandit ses bénédictions sur ce pays, choisi entre tous les autres ; et il ordonna que ceux qui le posséderaient le possèdent pour le Seigneur, sans quoi ils seraient détruits une fois mûrs pour l'iniquité — « car sur eux, dit le Seigneur, je répandrai la plénitude de ma colère. » 23 Emer rendit la justice avec droiture tous ses jours ; il engendra beaucoup de fils et de filles, dont Coriantum, qu'il oignit pour régner à sa place. 24 Après avoir oint Coriantum, il vécut encore

quatre ans et connut la paix dans le pays ; il vit même le Fils de justice, s'en réjouit et s'en glorifia de son vivant ; puis il mourut en paix. [cf. Malachie 4] 25 Coriantum marcha sur les traces de son père ; il bâtit de nombreuses villes puissantes et administra avec bonté son peuple, tous ses jours. 26 Il n'eut point d'enfants avant d'être devenu extrêmement âgé. 27 Sa femme mourut à l'âge de cent deux ans. 28 Coriantum, dans sa vieillesse, épousa une jeune femme et engendra des fils et des filles ; il vécut ainsi jusqu'à cent quarante-deux ans. 29 Il engendra Com, qui régna à sa place pendant quarante-neuf ans ; Com engendra Heth, ainsi que d'autres fils et filles.

30 Le peuple s'était de nouveau répandu sur tout le pays, et une méchanceté extrême y régnait à nouveau ; Heth se mit à reprendre les anciens desseins secrets pour détruire son père. 31 Il détrôna son père, le tuant de sa propre épée, et régna à sa place. 32 Des prophètes revinrent dans le pays, leur criant de se repentir et de préparer le chemin du Seigneur, sous peine qu'une malédiction — et même une grande famine — s'abatte sur le pays et les détruise s'ils ne se repentaient pas. [cf. Matthieu 3] 33 Mais le peuple ne crut pas aux paroles des prophètes ; il les chassa, en jeta certains dans des fosses et les y laissa périr. 34 Tout cela se fit selon l'ordre du roi Heth. 35 Une grande sécheresse s'abattit alors sur le pays, et les habitants commencèrent à périr très rapidement faute de pluie ; des serpents venimeux surgirent aussi sur le pays et empoisonnèrent beaucoup de gens. 36 Leurs troupeaux se mirent à fuir les serpents venimeux vers le pays du sud, appelé Zarahemla par les Néphites. 37 Beaucoup périrent en chemin ; quelques-uns, cependant, réussirent à s'enfuir vers le pays du sud. 38 Le Seigneur fit alors en sorte que les serpents cessent de les poursuivre, mais qu'ils barrent plutôt le passage, de sorte que quiconque tenterait de passer risquait de succomber à leur venin. 39 Le peuple suivit alors les traces des animaux et se nourrit des carcasses de ceux qui étaient tombés en chemin, jusqu'à les avoir toutes dévorées. 40 Voyant qu'ils allaient périr, le peuple commença à se repentir de ses iniquités et à crier au Seigneur. 41 Lorsqu'ils se furent suffisamment humiliés devant lui, le Seigneur envoya la pluie sur la terre, et le peuple reprit vie ; des fruits recommencèrent à pousser dans les pays du nord et dans toutes les contrées environnantes, 42 et le Seigneur leur montra ainsi sa puissance en les préservant de la famine. 43 Or Shez, descendant de Heth — car Heth avait péri dans la famine avec toute sa maison, à l'exception de Shez — se mit à rebâtir un peuple brisé. 44 Shez, se souvenant de la destruction de ses pères, bâtit un royaume juste, car il gardait mémoire de ce que le Seigneur avait fait en faisant traverser l'abîme à Jared et à son frère ; il marcha dans les voies du Seigneur et engendra des fils et des filles. 45 Son fils aîné, appelé lui aussi Shez, se révolta contre lui ; mais ce dernier fut frappé par la main d'un brigand à cause de ses richesses excessives, ce qui rendit la paix à son père.

46 Le père bâtit alors de nombreuses villes à travers le pays, et le peuple recommença à s'y répandre. 47 Shez vécut jusqu'à un âge extrêmement avancé ; il engendra Riplakish, puis mourut ; Riplakish régna à sa place. 48 Riplakish ne fit pas ce qui était droit aux yeux du Seigneur : il eut de nombreuses femmes et concubines, imposa au peuple de lourdes charges et de lourds impôts, et se servit de cet argent pour bâtir de vastes édifices, 49 ainsi qu'un trône d'une magnificence extrême. Il fit aussi construire de nombreuses prisons, où il jetait quiconque refusait de se soumettre aux impôts ou n'était pas en mesure de les payer. 50 Il les contraignait à travailler sans relâche pour leur subsistance, et faisait mettre à mort ceux qui refusaient de travailler ; c'est ainsi qu'il obtint tous ses ouvrages, faisant même raffiner son or fin en prison, et exécuter en prison tout travail d'orfèvrerie. 51 Il accabla le peuple par ses débauches et ses abominations ; et lorsqu'il eut régné quarantedeux ans, le peuple se souleva contre lui, la guerre reprit dans le pays, Riplakish fut tué et ses descendants furent chassés. 52 Bien des années plus tard, Morianton, descendant de Riplakish, rassembla une armée de bannis, partit en guerre contre le peuple et s'empara de nombreuses villes ;

53 la guerre devint extrêmement violente et dura de longues années ; il finit par conquérir tout le pays et s'établir roi sur l'ensemble du territoire. 54 Une fois établi roi, il allégea le fardeau du peuple, gagnant ainsi sa faveur, au point qu'on l'oignit comme roi ; 55 il rendit justice au peuple, mais non à lui-même, à cause de ses nombreuses débauches, et fut par conséquent retranché de la présence du Seigneur. 56 Morianton bâtit de nombreuses villes, et le peuple devint extrêmement riche sous son règne, tant en bâtiments qu'en or, en argent, en récoltes, en troupeaux de brebis et de bœufs, et en tout ce qui leur avait été rendu. 57 Morianton vécut jusqu'à un âge extrêmement avancé ; il engendra Kim, qui régna à sa place pendant huit ans, avant que son père ne meure. 58 Kim ne régna pas avec droiture, et ne fut donc pas favorisé du Seigneur ; 59 son frère se souleva contre lui et le réduisit en captivité, où il demeura tous ses jours, y engendrant des fils et des filles ; dans sa vieillesse, il engendra Lévi, puis mourut. 60 Lévi servit en captivité quarante-deux ans après la mort de son père ; 61 il fit ensuite la guerre au roi du pays et conquit le royaume.

62 Une fois le royaume acquis, il fit ce qui était droit aux yeux du Seigneur ; le peuple prospéra dans le pays, et lui-même vécut jusqu'à un âge avancé, engendrant des fils et des filles, dont Corom, qu'il oignit roi à sa place. 63 Corom fit ce qui était bon aux yeux du Seigneur tous ses jours ; il engendra de nombreux fils et filles, et après avoir vécu longtemps, il mourut comme tout être sur terre ; Kish régna à sa place. 64 Kish mourut à son tour, et Lib régna à sa place. 65 Lib fit lui aussi ce qui était bon aux yeux du Seigneur ; 66 sous son règne, les serpents venimeux furent exterminés, et le peuple put alors se rendre dans le pays du sud pour y chasser sa nourriture, car ce pays était couvert d'animaux sauvages. 67 Lib lui-même devint un grand chasseur ; 68 son peuple bâtit une grande ville près de l'isthme étroit du pays, à l'endroit où la mer sépare la terre. 69 Ils préservèrent le pays du sud comme réserve de gibier. 70 Toute la face du pays du nord était couverte d'habitants, extrêmement laborieux, qui achetaient, vendaient et commerçaient entre eux pour s'enrichir. 71 Ils travaillaient toutes sortes de minerais et fabriquaient de l'or, de l'argent, du fer, de l'airain et toutes sortes de métaux, qu'ils extrayaient de la terre en élevant de vastes monticules de terre pour en tirer le minerai d'or, d'argent, de fer et de cuivre. 72 Ils exécutaient aussi toutes sortes d'ouvrages fins. 73 Ils possédaient des soieries et du fin lin tissé, et confectionnaient toutes sortes d'étoffes pour se vêtir. 74 Ils fabriquaient toutes sortes d'outils pour cultiver la terre — labourer, semer, moissonner, biner et battre le grain ; 75 ils fabriquaient aussi toutes sortes d'outils pour faire travailler leurs bêtes ; 76 et toutes sortes d'armes de guerre ; 77 et toutes sortes d'ouvrages d'un art extrêmement raffiné. 78 Jamais peuple ne fut aussi béni ni aussi prospéré par la main du Seigneur ; 79 ils vivaient dans un pays choisi entre tous les pays, car le Seigneur l'avait dit ainsi. 80 Lib vécut de nombreuses années, engendrant des fils et des filles ; il engendra aussi Hearthom.

81 Hearthom régna à la place de son père ; 82 mais après vingt-quatre ans de règne, voici que le royaume lui fut ôté, 83 et il servit de nombreuses années en captivité, jusqu'à la fin de ses jours. 84 Il engendra Heth, qui vécut toute sa vie en captivité ; 85 Heth engendra Aaron, qui demeura lui aussi en captivité tous ses jours ; il engendra Amnigaddah, qui demeura également en captivité tous ses jours ; il engendra Coriantum, qui demeura lui aussi en captivité tous ses jours ; et il engendra Com. 86 Com s'empara de la moitié du royaume, 87 et régna sur cette moitié pendant quarante-deux ans ; il livra bataille au roi Amgid, et ils se combattirent de nombreuses années, jusqu'à ce que Com l'emporte sur Amgid et obtienne le pouvoir sur le reste du royaume. 88 Du temps de Com commencèrent à sévir des brigands dans le pays ; ils reprirent les anciens desseins et prêtèrent les serments à la manière des anciens, cherchant de nouveau à détruire le royaume. 89 Com les combattit vivement, mais sans parvenir à les vaincre. 90 Du temps de Com vinrent aussi de nombreux prophètes,

prophétisant la destruction de ce grand peuple s'il ne se repentait pas, ne se tournait pas vers le Seigneur et n'abandonnait pas ses meurtres et sa méchanceté. 91 Le peuple rejeta les prophètes, qui s'enfuirent auprès de Com pour y trouver refuge, le peuple cherchant à les détruire ; ils prophétisèrent à Com bien des choses, et il fut béni pour tout le reste de ses jours. 92 Il vécut jusqu'à un âge avancé et engendra Shiblom, qui régna à sa place. 93 Le frère de Shiblom se révolta contre lui, et une très grande guerre éclata dans tout le pays. 94 Le frère de Shiblom fit mettre à mort tous les prophètes qui avaient prophétisé la destruction du peuple ; 95 une grande calamité s'abattit alors sur tout le pays, car il avait été annoncé qu'une malédiction plus grande encore viendrait sur le pays et sur le peuple, et qu'il y aurait une destruction telle qu'on n'en avait jamais connu sur la face de la terre, 96 et que leurs os deviendraient comme des monceaux de terre sur le pays, à moins qu'ils ne se repentent de leur méchanceté. 97 Mais ils n'écouterent pas la voix du Seigneur, à cause de leurs mauvaises alliances ; c'est pourquoi des guerres et des querelles éclatèrent dans tout le pays, ainsi que de nombreuses

famines et épidémies, entraînant une destruction telle qu'on n'en avait jamais connu sur la terre ; tout cela survint du temps de Shiblom. 98 Le peuple commença alors à se repentir de son iniquité, et le Seigneur eut pitié de lui. 99 Shiblom fut tué, et Seth fut emmené en captivité, où il demeura tous ses jours. 100 Ahah, son fils, obtint la royauté et régna sur le peuple tous ses jours ; 101 il commit toutes sortes d'iniquités durant ses jours, versant beaucoup de sang ; ses jours furent peu nombreux. 102 Ethem, descendant d'Ahah, obtint le royaume, et lui aussi fit le mal durant ses jours. 103 Du temps d'Ethem vinrent de nouveau de nombreux prophètes qui prophétisèrent au peuple que le Seigneur les détruirait entièrement de la surface de la terre s'ils ne se repentaient pas de leurs iniquités. 104 Mais le peuple endurcit son cœur et n'écoula pas leurs paroles ; les prophètes, affligés, se retirèrent du milieu du peuple. 105 Ethem rendit la justice dans la méchanceté tous ses jours ; il engendra Moron, 106 qui régna à sa place et fit ce qui était mauvais devant le Seigneur. 107 Une rébellion s'éleva parmi le peuple, à cause de cette alliance secrète bâtie pour le pouvoir et le profit ; un homme puissant dans l'iniquité se leva parmi eux, livra bataille à Moron et lui arracha la moitié du royaume, qu'il conserva pendant de nombreuses années. 108 Mais Moron finit par le renverser et reprendre le royaume. 109 Un autre homme puissant se leva alors ; il descendait du frère de Jared. 110 Il renversa Moron et s'empara du royaume ; Moron demeura captif tout le reste de ses jours et engendra Coriantor. 111 Coriantor demeura en captivité tous ses jours. 112 Du temps de Coriantor vinrent également de nombreux prophètes, qui prophétisèrent de grandes et merveilleuses choses et appelèrent le peuple à la repentance, l'avertissant que s'il ne se repentait pas, le Seigneur Dieu exécuterait contre lui un jugement qui le détruirait entièrement, 113 et que le Seigneur Dieu enverrait ou ferait surgir un autre peuple pour posséder le pays par sa puissance, comme il l'avait fait pour leurs propres pères. 114 Mais ils rejetèrent toutes les paroles des prophètes, à cause de leur société secrète et de leurs abominations. 115 Coriantor engendra Éther, puis mourut, ayant vécu toute sa vie en captivité.

Éther 5 Résumé : Long discours doctrinal de Moroni sur la foi, l'espérance et la charité, encadrant l'annonce du ministère prophétique d'Éther, chargé d'avertir son peuple de sa destruction imminente s'il ne se repent pas. 1 Les jours d'Éther se situaient à l'époque de Coriantumr ; et Coriantumr régnait sur tout le pays. 2 Éther était prophète du Seigneur. Il se manifesta du temps de Coriantumr et se mit à prophétiser au peuple, car il ne pouvait se retenir, tant l'Esprit du Seigneur était puissant en lui. 3 Il criait du matin jusqu'au coucher du soleil, exhortant le peuple à croire en Dieu et à se repentir, de peur qu'il ne soit détruit, et leur disant que tout s'accomplit par la foi. 4 C'est pourquoi celui qui croit en Dieu peut espérer avec assurance un monde meilleur, une place même à la

droite de Dieu. Cette espérance, qui vient de la foi, est une ancre pour l'âme des hommes ; elle les rend fermes et inébranlables, toujours riches en bonnes œuvres, et les porte à glorifier Dieu. [cf. Hébreux 6] 5 Éther prophétisa au peuple des choses grandes et merveilleuses, qu'il ne crut pas parce qu'il ne les voyait pas. 6 Or moi, Moroni, je voudrais dire quelques mots à ce sujet ; je voudrais montrer au monde que la foi, c'est espérer ce qu'on ne voit pas. [cf. Hébreux 11] 7 Ne contestez donc pas simplement parce que vous ne voyez pas, car vous ne recevez de témoignage qu'après l'épreuve de votre foi. C'est par la foi que le Christ s'est montré à nos pères, après être ressuscité des morts. 8 Il ne s'est montré à eux qu'après qu'ils eurent cru en lui ; il faut donc que certains aient d'abord cru, car il ne s'est pas montré au monde entier. 9 Mais à cause de la foi des hommes, il s'est montré au monde, il a glorifié le nom du Père, et il a préparé la voie pour que d'autres reçoivent aussi le don céleste, en espérant ce qu'ils n'ont pas vu. 10 C'est pourquoi vous aussi, vous pouvez espérer et recevoir ce don, si seulement vous avez la foi. 11 C'est par la foi que les anciens ont été appelés selon le saint ordre de Dieu ; c'est par la foi que la loi de Moïse a été donnée. 12 Mais c'est par le don de son Fils que Dieu a préparé une voie plus excellente encore, et c'est par la foi qu'elle s'est accomplie. 13 Car s'il n'y a pas de foi parmi les enfants des hommes, Dieu ne peut faire aucun miracle parmi eux ; c'est pourquoi il ne s'est manifesté qu'après leur foi.

14 Voici, c'est la foi d'Alma et d'Amulek qui a fait s'écrouler la prison. 15 Voici, c'est la foi de Néphi et de Léhi qui a opéré le changement chez les Lamanites, baptisés de feu et du Saint-Esprit. 16 Voici, c'est la foi d'Ammon et de ses frères qui a accompli un si grand miracle parmi les Lamanites ; et tous ceux qui ont accompli des miracles les ont accomplis par la foi, aussi bien avant le Christ qu'après lui. 17 C'est par la foi que les trois disciples obtinrent la promesse qu'ils ne goûteraient pas la mort ; et ils n'obtinrent cette promesse qu'après avoir eu la foi. [cf. Matthieu 16] 18 Et jamais personne n'a accompli de miracle avant d'avoir cru ; c'est pourquoi ils ont d'abord cru au Fils de Dieu. 19 Beaucoup eurent une foi si forte, même avant la venue du Christ, qu'on ne pouvait les retenir en deçà du voile ; ils voyaient réellement de leurs yeux ce qu'ils avaient déjà vu par les yeux de la foi, et ils s'en réjouissaient. 20 Or nous avons vu dans ces annales que l'un d'eux était le frère de Jared ; sa foi en Dieu était si grande que, lorsque Dieu avança le doigt, il ne put le cacher à sa vue, à cause de la parole qu'il lui avait dite, parole obtenue par la foi. 21 Et après que le frère de Jared eut vu le doigt du Seigneur, à cause de la promesse qu'il avait obtenue par la foi, le Seigneur ne put plus rien lui cacher ; il lui montra donc toutes choses, car il ne pouvait plus être tenu en dehors du voile. 22 C'est par la foi que mes pères ont obtenu la promesse que ces choses parviendraient un jour à leurs frères par l'intermédiaire des païens ; c'est pourquoi le Seigneur m'a donné cet ordre, lui, Jésus-Christ. 23 Et je lui ai dit : « Seigneur, les païens se moqueront de ces écrits, à cause de notre maladresse à écrire ; car, Seigneur, tu nous as rendus puissants en parole, par la foi, mais tu ne nous as pas rendus puissants en écriture ; 24 car tu as fait que ce peuple parle avec puissance, à cause du Saint-Esprit que tu lui as donné ; mais tu nous as fait écrire peu, à cause de la maladresse de nos mains. 25 Voici, tu ne nous as pas rendus capables d'écrire comme le frère de Jared, car tu l'as rendu capable d'écrire des choses si puissantes, aussi puissantes que toi-même, que l'homme n'a pas la force de les lire ; 26 tu as aussi rendu nos paroles puissantes et grandes, alors même que nous ne parvenons pas à les écrire ; c'est pourquoi, quand nous écrivons, nous voyons notre faiblesse et nous trébuchons sur la manière de placer nos mots ; et je crains que les païens ne se moquent de nos paroles. »

27 Quand j'eus dit cela, le Seigneur me répondit : « Les insensés se moquent, mais ils pleureront un jour ; ma grâce suffit aux humbles, pour qu'ils ne profitent pas de ta faiblesse ; et si des hommes viennent à moi, je leur montrerai leur propre faiblesse. 28 Je donne aux hommes la faiblesse pour qu'ils apprennent l'humilité, et ma grâce

suffit à tous ceux qui s'humilient devant moi ; car s'ils s'humilient devant moi et croient en moi, alors je changerai leurs points faibles en forces. [cf. 2 Corinthiens 12] 29 Voici, je montrerai aux païens leur faiblesse, et je leur montrerai que la foi, l'espérance et la charité mènent à moi, la source de toute justice. » 30 Et moi, Moroni, ayant entendu ces paroles, je fus réconforté et je dis : « Seigneur, que ta juste volonté soit faite, car je sais que tu agis envers les enfants des hommes selon leur foi ; le frère de Jared dit à la montagne Zerin : “Déplace-toi !”, et elle se déplaça. 31 Et s'il n'avait pas eu la foi, elle ne se serait pas déplacée. Tu agis donc selon la foi des hommes ; c'est ainsi que tu t'es manifesté à tes disciples. 32 Car après qu'ils eurent cru et qu'ils eurent parlé en ton nom, tu t'es montré à eux avec une grande puissance. Je me souviens aussi que tu as dit avoir préparé une maison pour l'homme parmi les demeures de ton Père, où l'homme pourrait connaître une espérance plus excellente encore ; il faut donc que l'homme espère, sinon il ne peut recevoir d'héritage dans le lieu que tu as préparé. [cf. Jean 14] 33 Je me souviens que tu as dit avoir aimé le monde au point de donner ta vie pour lui, afin de la reprendre et de préparer une place pour les enfants des hommes. 34 Je sais maintenant que cet amour que tu as porté aux enfants des hommes, c'est la charité ; c'est pourquoi, si les hommes n'ont pas la charité, ils ne peuvent hériter de la place que tu as préparée dans les demeures de ton Père. [cf. 1 Corinthiens 13] 35 C'est pourquoi je sais, d'après ce que tu as dit, que si les païens n'ont pas la charité à cause de notre faiblesse, tu les mettras à l'épreuve, tu leur ôteras le talent qu'elles ont reçu, et tu le donneras à ceux qui en ont déjà davantage. [cf. Matthieu 25] 36 Et je priai le Seigneur d'accorder aux païens la grâce d'avoir la charité. 37 Et le Seigneur me dit : « S'ils n'ont pas la charité, cela ne change rien pour toi : tu as été fidèle ; c'est pourquoi tes vêtements seront purifiés. 38 Et parce que tu as vu ta propre faiblesse, tu seras fortifié, jusqu'à ce que tu sois assis à la place que j'ai préparée dans les demeures de mon Père. » 39 Et maintenant, moi, Moroni, je fais mes adieux aux païens, et aussi à mes frères que j'aime, jusqu'à ce que nous nous retrouvions devant le tribunal du Christ, où tous les hommes sauront que mes vêtements ne sont pas tachés de votre sang. [cf. 2 Corinthiens 5]

40 Alors vous saurez que j'ai vu Jésus, qu'il m'a parlé face à face, et qu'il m'a raconté ces choses avec une entière humilité, comme un homme en parle à un autre, dans ma propre langue ; et je n'en ai écrit que quelques-unes, à cause de ma faiblesse. [cf. Exode 33] 41 Et maintenant, je vous recommande de chercher ce Jésus dont les prophètes et les apôtres ont écrit, afin que la grâce de Dieu le Père, du Seigneur Jésus-Christ et du Saint-Esprit, qui rend témoignage d'eux, soit et demeure en vous à jamais. Amen.

Éther 6 Résumé : Récit complet de l'effondrement final jarédite : guerre civile totale entre rois et prétendants successifs (Coriantumr, Shared, le frère de Shared, Lib, Shiz), jusqu'au duel final entre Coriantumr et Shiz ; Éther termine et cache ses annales, retrouvées plus tard par le peuple de Limhi — lien explicite avec la découverte de Coriantumr par le peuple de Zarahemla déjà racontée en Omni. 1 Et maintenant, moi, Moroni, je poursuis mon récit pour achever ce que j'écris sur la destruction du peuple dont j'ai parlé. 2 Car voici, ils rejetèrent toutes les paroles d'Éther ; il leur avait pourtant vraiment raconté toute l'histoire depuis le commencement de l'homme, et comment, après que les eaux se furent retirées de la surface de ce pays, celui-ci était devenu une terre de choix au-dessus de toutes les autres, une terre choisie par le Seigneur ; 3 c'est pourquoi le Seigneur voulait que tous les hommes qui y habiteraient le servent ; et c'était là le lieu de la nouvelle Jérusalem qui devait descendre du ciel, le saint sanctuaire du Seigneur. 4 Voici, Éther vit les jours du Christ, et il parla d'une nouvelle Jérusalem sur ce pays ; il parla aussi de la maison d'Israël et de la Jérusalem d'où Léhi devait venir — laquelle, après avoir été détruite, serait rebâtie comme une ville sainte pour le Seigneur ; 5 elle ne pouvait donc pas être une « nouvelle » Jérusalem, puisqu'elle l'avait déjà été autrefois ; mais elle serait rebâtie et

redeviendrait une ville sainte du Seigneur, rebâtie pour la maison d'Israël — 6 et qu'une nouvelle Jérusalem serait bâtie sur ce pays-ci, pour le reste de la descendance de Joseph, comme il en existait déjà une préfiguration : car Joseph fit descendre son père au pays d'Égypte, où celui-ci mourut ; 7 c'est pourquoi le Seigneur fit sortir du pays de Jérusalem un reste de la descendance de Joseph, afin de faire miséricorde à cette descendance pour qu'elle ne périsse pas, comme il avait fait miséricorde au père de Joseph pour qu'il ne périsse pas. 8 C'est pourquoi le reste de la maison de Joseph s'établira sur ce pays, et ce sera pour lui une terre d'héritage ; il bâtira au Seigneur une ville sainte, comme la Jérusalem d'autrefois, et il ne sera plus jamais dans la confusion, jusqu'à ce que vienne la fin, quand la terre passera. [cf. Apocalypse 21] 9 Il y aura un nouveau ciel et une nouvelle terre ; ils seront semblables aux anciens, si ce n'est que les anciens auront disparu, et que toutes choses seront devenues nouvelles. 10 Alors viendra la nouvelle Jérusalem. Heureux ceux qui y habitent, car ce sont ceux dont les vêtements sont blanchis par le sang de l'agneau ; ce sont ceux qui comptent parmi le reste de la descendance de Joseph, de la maison d'Israël. [cf. Apocalypse 7]

11 Puis viendra aussi la Jérusalem d'autrefois, avec ses habitants ; heureux sont-ils, car ils ont été lavés dans le sang de l'agneau ! [cf. Apocalypse 7] 12 Ce sont ceux qui ont été dispersés puis rassemblés des quatre coins de la terre et des pays du nord, participant ainsi à l'accomplissement de l'alliance que Dieu a conclue avec leur père Abraham. [cf. Ésaïe 11] 13 Et quand ces choses arriveront, s'accomplira cette parole de l'Écriture : « Il en est qui étaient les premiers et qui seront les derniers ; et il en est qui étaient les derniers et qui seront les premiers. » [Matthieu 19] 14 J'allais écrire davantage, mais j'en suis empêché. Grandes et merveilleuses furent les prophéties d'Éther. Mais on n'en tint aucun compte, et on le chassa ; il se cacha le jour dans la cavité d'un rocher, et la nuit il sortait observer ce qui allait arriver au peuple ; 15 et comme il demeurait dans cette cavité, il rédigea le reste de ces annales, observant de nuit les destructions qui s'abattaient sur le peuple. 16 Cette même année où il fut chassé du milieu du peuple, une grande guerre commença, car de nombreux hommes puissants se levèrent, cherchant à détruire Coriantumr par les complots secrets de méchanceté dont il a déjà été question. 17 Or Coriantumr, qui avait étudié tous les arts de la guerre et toute la ruse du monde, livra bataille à ceux qui cherchaient sa perte. 18 Mais il ne se repentit pas, pas plus que ses beaux fils ni ses belles filles, ni les beaux fils et les belles filles de Cohor, ni ceux de Corihor ; en somme, sur toute la surface de la terre, aucun de ces beaux fils et belles filles ne se repentit de ses péchés ; 19 c'est pourquoi, durant la première année où Éther vécut dans la cavité du rocher, une multitude de gens furent tués par l'épée de ces sociétés secrètes qui combattaient Coriantumr pour s'emparer du royaume. 20 Les fils de Coriantumr combattirent beaucoup, et le sang coula abondamment. 21 La deuxième année, la parole du Seigneur fut adressée à Éther, pour qu'il aille prophétiser à Coriantumr que, s'il se repentait, lui et toute sa maison, le Seigneur lui laisserait son royaume et épargnerait le peuple ; 22 sinon, ils seraient détruits, lui et toute sa famille — sauf lui-même — et il ne vivrait que pour voir s'accomplir les prophéties déjà annoncées au sujet d'un autre peuple qui recevrait ce pays en héritage ; 23 Coriantumr recevrait de ce peuple une sépulture, et toute âme périrait, sauf Coriantumr. 24 Mais Coriantumr ne se repentit pas, ni sa maison, ni le peuple ; les guerres ne cessèrent pas ; on chercha à tuer Éther, mais il s'enfuit et se cacha de nouveau dans la cavité du rocher.

25 Alors se leva Shared, qui livra lui aussi bataille à Coriantumr ; il le vainquit, si bien que la troisième année il l'emmena en captivité. 26 La quatrième année, les fils de Coriantumr vainquirent Shared et rendirent le royaume à leur père. 27 La guerre s'étendit alors sur toute la surface du pays, chacun combattant avec sa troupe pour ce qu'il désirait ; 28 il y avait des brigands, et en somme toute sorte de méchanceté sur toute la surface du pays. 29 Coriantumr fut pris d'une

colère extrême contre Shared ; il marcha contre lui avec ses armées, et ils se rencontrèrent dans une fureur immense, dans la vallée de Gilgal ; la bataille devint extrêmement violente. 30 Shared combattit contre lui pendant trois jours. 31 Coriantumr le vainquit et le poursuivit jusqu'aux plaines de Heshlon. 32 Shared lui livra de nouveau bataille dans ces plaines ; et voici, il vainquit Coriantumr et le repoussa jusqu'à la vallée de Gilgal ; 33 Coriantumr affronta de nouveau Shared dans la vallée de Gilgal ; il le vainquit et le tua ; 34 mais Shared avait blessé Coriantumr à la cuisse, si bien qu'il ne combattit plus pendant deux ans ; pendant ce temps, sur toute la surface du pays, le sang coulait partout, et personne ne pouvait l'arrêter. 35 Une grande malédiction commença alors à peser sur le pays, à cause de l'iniquité du peuple : si un homme posait son outil ou son épée sur une étagère, ou à l'endroit où il voulait le garder, voici, le lendemain il ne le retrouvait plus, tant la malédiction pesait sur le pays ; 36 c'est pourquoi chacun s'accrochait de ses mains à ce qui lui appartenait, refusant d'emprunter comme de prêter ; et chacun gardait la poignée de son épée dans sa main droite, pour défendre ses biens, sa propre vie, et celle de ses femmes et de ses enfants. 37 Deux ans plus tard, après la mort de Shared, se leva le frère de Shared, qui livra bataille à Coriantumr ; Coriantumr le vainquit et le poursuivit jusqu'au désert d'Akish. 38 Le frère de Shared lui livra bataille dans le désert d'Akish ; le combat devint extrêmement violent, et plusieurs milliers d'hommes tombèrent par l'épée. 39 Coriantumr assiégea le désert ; le frère de Shared en sortit de nuit et tua une partie de l'armée de Coriantumr, alors qu'elle était ivre ; 40 puis il gagna le pays de Moron et s'installa sur le trône de Coriantumr. 41 Coriantumr demeura avec son armée dans le désert pendant deux ans, période durant laquelle son armée reprit de grandes forces.

42 Or le frère de Shared, dont le nom était Gilead, reçut lui aussi de grandes forces pour son armée, grâce à des sociétés secrètes. 43 Son grand prêtre l'assassina alors qu'il était assis sur son trône ; 44 puis l'une de ces sociétés secrètes assassina ce grand prêtre dans un passage secret, et s'empara du royaume pour son propre compte ; son nom était Lib ; et Lib était un homme d'une stature immense, plus grand qu'aucun autre parmi tout le peuple. 45 La première année du règne de Lib, Coriantumr monta au pays de Moron et livra bataille à Lib. 46 Il combattit contre Lib, qui le frappa au bras et le blessa ; mais l'armée de Coriantumr repoussa Lib, qui s'enfuit vers les frontières, sur le rivage de la mer. 47 Coriantumr le poursuivit, et Lib lui livra bataille sur le rivage de la mer. 48 Lib battit l'armée de Coriantumr, qui s'enfuit de nouveau au désert d'Akish. 49 Lib la poursuivit jusqu'aux plaines d'Agosh ; 50 Coriantumr avait entraîné avec lui tout le peuple qui fuyait devant Lib, dans la région du pays où il s'était réfugié ; 51 arrivé aux plaines d'Agosh, il livra bataille à Lib et le frappa jusqu'à ce qu'il meure ; mais le frère de Lib prit sa place contre Coriantumr, et la bataille devint extrêmement violente ; Coriantumr s'enfuit de nouveau devant l'armée du frère de Lib. 52 Le frère de Lib s'appelait Shiz. 53 Shiz poursuivit Coriantumr ; il renversa de nombreuses villes, tua femmes et enfants, et brûla ces villes. 54 La terreur de Shiz se répandit dans tout le pays ; un cri s'éleva partout : « Qui peut résister à l'armée de Shiz ? Voici, il balaie la terre devant lui ! » 55 Le peuple commença alors à se rassembler en armées sur toute la surface du pays ; 56 ils se divisèrent, une partie ralliant l'armée de Shiz, une autre ralliant l'armée de Coriantumr. 57 La guerre fut si grande et si longue, le carnage si prolongé, que toute la surface du pays fut couverte des corps des morts ; 58 et la guerre fut si rapide, si fulgurante, qu'il ne restait plus personne pour ensevelir les morts ; on allait d'un carnage à l'autre, laissant les corps des hommes, des femmes et des enfants éparpillés sur le pays, en pâture aux vers de la chair ; 59 leur odeur se répandit sur toute la surface du pays, au point que le peuple en fut incommodé jour et nuit.

60 Shiz ne cessa pourtant pas de poursuivre Coriantumr, car il avait juré de venger sur lui le sang de son frère tué au combat. Et la parole du Seigneur fut adressée à Éther : Coriantumr ne tomberait pas par

l'épée. 61 Ainsi voyons-nous que le Seigneur les visita dans la plénitude de sa colère, et que leur méchanceté et leurs abominations avaient elles-mêmes préparé le chemin de leur destruction éternelle. 62 Shiz poursuivit Coriantumr vers l'orient, jusqu'aux frontières du rivage de la mer, et là il lui livra bataille pendant trois jours ; 63 la destruction fut si terrible parmi les armées de Shiz que le peuple, pris de peur, se mit à fuir devant les armées de Coriantumr ; 64 ils s'enfuirent au pays de Corihor, balayant devant eux tous les habitants qui refusaient de se joindre à eux, et dressèrent leurs tentes dans la vallée de Corihor ; 65 tandis que Coriantumr dressait les siennes dans la vallée de Shurr. 66 Or la vallée de Shurr était proche de la colline de Comnor ; c'est pourquoi Coriantumr y rassembla ses troupes et sonna de la trompette pour provoquer les armées de Shiz au combat. 67 Elles sortirent, mais furent repoussées ; elles sortirent une deuxième fois, et furent repoussées de nouveau. 68 Elles sortirent une troisième fois, et la bataille devint extrêmement violente. 69 Shiz frappa Coriantumr et lui infligea de nombreuses blessures profondes ; 70 Coriantumr, ayant perdu tout son sang, s'évanouit et fut emporté comme s'il était mort. 71 Les pertes en hommes, en femmes et en enfants furent si lourdes des deux côtés que Shiz ordonna à son peuple de ne pas poursuivre les armées de Coriantumr ; ils retournèrent donc à leur camp. 72 Une fois Coriantumr rétabli de ses blessures, il se souvint des paroles qu'Éther lui avait dites ; 73 il vit que près de deux millions de son peuple avaient déjà péri par l'épée — deux millions de guerriers, sans compter leurs femmes et leurs enfants — et son cœur commença à s'emplir de tristesse ; 74 il commença à se repentir du mal qu'il avait fait ; il se souvint des paroles prononcées par la bouche de tous les prophètes, et il vit qu'elles s'étaient accomplies jusque-là, en tout point ; et son âme, plongée dans le deuil, refusa toute consolation. 75 Il écrivit alors une lettre à Shiz, le suppliant d'épargner le peuple et lui proposant d'abandonner la royauté pour sauver des vies.

76 Quand Shiz eut reçu cette lettre, il répondit à Coriantumr qu'il épargnerait la vie du peuple s'il se livrait pour que Shiz puisse le tuer de sa propre épée. 77 Mais le peuple ne se repentit pas de son iniquité ; le peuple de Coriantumr fut poussé à la colère contre le peuple de Shiz, 78 et le peuple de Shiz s'irrita à son tour contre le peuple de Coriantumr ; le peuple de Shiz livra donc bataille au peuple de Coriantumr, 79 et Coriantumr, voyant qu'il allait succomber, s'enfuit de nouveau devant le peuple de Shiz. 80 Il parvint aux eaux de Ripliancum, ce qui signifie « grand » ou « qui dépasse tout » ; arrivés à ces eaux, ils dressèrent leurs tentes, et Shiz dressa les siennes tout près ; le lendemain, ils se livrèrent bataille. 81 Ils menèrent un combat d'une extrême violence, au cours duquel Coriantumr fut de nouveau blessé et s'évanouit par la perte de son sang. 82 Les armées de Coriantumr pressèrent alors celles de Shiz, les vainquirent et les mirent en fuite ; elles s'enfuirent vers le sud et dressèrent leurs tentes en un lieu appelé Ogath. 83 L'armée de Coriantumr dressa ses tentes près de la colline de Ramah — cette même colline où mon père Mormon devait cacher au Seigneur les annales sacrées. 84 Ils rassemblèrent alors, sur toute la surface du pays, tous ceux qui n'avaient pas été tués — à l'exception d'Éther. 85 Éther observait toutes les actions du peuple ; il vit que ceux qui étaient pour Coriantumr rejoignaient l'armée de Coriantumr, et que ceux qui étaient pour Shiz rejoignaient l'armée de Shiz ; 86 pendant quatre années, ils rassemblèrent ainsi le peuple, afin de réunir tous ceux qui restaient sur la surface du pays et de recueillir toute la force qu'il leur était possible de recueillir. 87 Une fois tous rassemblés, chacun dans l'armée de son choix, avec leurs femmes et leurs enfants — hommes, femmes et enfants armés pour la guerre, munis de boucliers, de cuirasses et de heaumes, vêtus à la manière des guerriers —, ils marchèrent les uns contre les autres pour combattre ; ils combattirent tout le jour sans qu'aucun camp l'emporte. 88 La nuit venue, épuisés, ils se retirèrent dans leurs camps ; et une fois retirés, ils se mirent à hurler et à se lamenter sur la perte des leurs qui avaient été tués ; leurs cris, leurs hurlements et leurs lamentations étaient si violents

qu'ils déchiraient l'air. 89 Le lendemain, ils combattirent de nouveau, et ce jour fut grand et terrible ; 90 ils ne l'emportèrent pas non plus, et quand la nuit revint, ils déchiraient encore l'air de leurs cris, de leurs hurlements et de leurs lamentations pour la perte des leurs.

91 Coriantumr écrivit de nouveau à Shiz, le suppliant de ne pas revenir au combat, mais de prendre le royaume et d'épargner la vie du peuple ; 92 mais voici, l'Esprit du Seigneur avait cessé de lutter avec eux, et Satan avait pleine emprise sur leur cœur, car ils étaient livrés à la dureté de leur cœur et à l'aveuglement de leur intelligence, pour leur propre destruction ; c'est pourquoi ils repartirent au combat. 93 Ils combattirent tout ce jour-là ; la nuit venue, ils s'endormirent sur leurs épées ; le lendemain, ils combattirent jusqu'à la tombée de la nuit ; 94 la nuit venue, ils étaient ivres de colère comme un homme ivre de vin ; ils s'endormirent de nouveau sur leurs épées, et le lendemain ils combattirent encore. 95 Quand vint la nuit, tous étaient tombés par l'épée, à l'exception de cinquante-deux hommes du peuple de Coriantumr et de soixante-neuf du peuple de Shiz. 96 Ils dormirent cette nuit-là sur leurs épées ; le lendemain ils combattirent de nouveau, luttant de toutes leurs forces avec leurs épées et leurs boucliers pendant tout ce jour ; 97 quand vint la nuit, il restait trente-deux hommes du peuple de Shiz et vingt-sept du peuple de Coriantumr. 98 Ils mangèrent, dormirent, et se préparèrent à mourir le lendemain ; 99 c'étaient des hommes de haute stature et d'une grande force. 100 Le lendemain, ils combattirent pendant trois heures, jusqu'à s'évanouir par la perte de leur sang. 101 Quand les hommes de Coriantumr eurent repris assez de force pour marcher, ils s'apprêtèrent à fuir pour sauver leur vie ; mais voici, Shiz se leva, ainsi que ses hommes, et il jura dans sa fureur qu'il tuerait Coriantumr ou périrait lui-même par l'épée ; 102 il les poursuivit et les rattrapa le lendemain ; et ils combattirent de nouveau à l'épée. 103 Tous étaient tombés par l'épée, à l'exception de Coriantumr et de Shiz ; et voici, Shiz s'évanouit par la perte de son sang. 104 Coriantumr s'appuya sur son épée, reprit un peu de force, puis trancha la tête de Shiz. 105 Après avoir eu la tête tranchée, Shiz se souleva sur ses mains, puis retomba ; il lutta pour respirer, et mourut. 106 Coriantumr, lui, s'effondra sur le sol, comme sans vie ; 107 et le Seigneur parla à Éther et lui dit : « Sors. » 108 Il sortit, et vit que les paroles du Seigneur s'étaient toutes accomplies ; il acheva ses écrits — je n'en ai pas transcrit le centième — et il les cacha de telle sorte que le peuple de Limhi les retrouva.

109 Voici les dernières paroles écrites par Éther : « Que le Seigneur veuille que je sois enlevé, ou que je subisse sa volonté dans la chair, peu importe, pourvu que je sois sauvé dans le royaume de Dieu. Amen. »

Moroni Version française modernisée — numérotation
RLDS/Communauté du Christ (RVNT retravaillée) Résumé du livre
Moroni est le dernier livre du Livre de Mormon, et le plus court après les tout premiers. Il porte le nom de son auteur, Moroni, fils de Mormon, dernier survivant connu de la bataille de Cumorah, qui erre seul pour échapper aux Lamanites et compléter les annales de son père par une série de textes brefs — instructions pratiques sur les ordonnances, lettres de son père recopiées de mémoire, et son propre testament final. Le livre s'ouvre sur une brève explication de Moroni : il croyait avoir fini d'écrire, mais reste en vie et ajoute encore quelques pages, en furtif, dans l'espoir qu'elles soient utiles un jour aux Lamanites. Suivent quatre courts chapitres de type manuel liturgique : la manière dont les disciples donnaient le Saint-Esprit par l'imposition des mains, la formule d'ordination des prêtres et des enseignants, puis les deux prières de bénédiction du pain et du vin pour le sacrement — des formules fixes que la Communauté du Christ continue d'utiliser aujourd'hui presque mot pour mot. Le chapitre 6 complète ce tableau de la vie de l'Église primitive néphite : conditions du baptême, tenue des registres de membres, discipline ecclésiale fondée sur le repentir plutôt que la condamnation, et assemblées conduites par l'inspiration de l'Esprit plutôt que par un ordre figé. Le

chapitre 7 rapporte un grand discours de Mormon, prononcé dans une synagogue et recopié ici par son fils : un enseignement classique sur la manière de juger le bien et le mal par leurs fruits, puis un développement doctrinal célèbre sur la foi, l'espérance et la charité, culminant dans une définition de la charité proche de 1 Corinthiens 13. Les chapitres 8 et 9 sont deux lettres personnelles de Mormon à Moroni, d'un ton très différent : la première condamne fermement la pratique naissante du baptême des petits enfants, jugée incompatible avec la miséricorde de Dieu envers ceux qui n'ont pas l'âge de pécher ; la seconde, bien plus sombre, décrit sans détour les atrocités commises par les deux camps dans la guerre finale — cannibalisme, viols, mutilations — et l'endurcissement moral presque total du peuple néphite, dont Mormon ne voit plus l'espoir de survie. Le dernier chapitre, Moroni 10, est le testament final de Moroni et la conclusion de tout le Livre de Mormon. Il y scelle les annales, exhorte solennellement le lecteur futur à demander à Dieu, avec un cœur sincère et une foi réelle, si ces choses sont vraies — passage resté célèbre sous le nom de « promesse de Moroni » — puis développe un enseignement sur la permanence des dons spirituels (sagesse, connaissance, foi, guérison, miracles, prophétie, langues) qui ne cesseront, dit-il, que par l'incrédulité des hommes. Il referme le livre par un dernier appel à venir au Christ et à se laisser rendre parfait par sa grâce, avant un adieu solennel : il ira bientôt reposer dans le paradis de Dieu jusqu'à la résurrection.

Comme les livres précédents, la numérotation RLDS de Moroni (10 chapitres, courts et souvent groupés autrement) suit d'assez près la division traditionnelle, la principale différence étant que les instructions liturgiques (baptême, imposition des mains, ordination, sacrement) occupent ici des chapitres séparés et très brefs plutôt qu'un seul bloc.

Moroni 1 Résumé : Bref préambule : Moroni explique pourquoi il continue d'écrire alors qu'il pensait avoir terminé — il est toujours en fuite, seul survivant néphite connu, et espère que ces pages serviront un jour aux Lamanites. 1 Moi, Moroni, après avoir achevé d'abrégé le récit du peuple de Jared, je pensais ne plus avoir à écrire ; mais je n'ai pas encore péri, et je ne me fais pas connaître des Lamanites, de peur qu'ils ne me mettent à mort. 2 Car voici, leurs guerres sont extrêmement féroces entre eux ; et à cause de leur haine, ils mettent à mort tout Néphite qui refuse de renier le Christ. 3 Et moi, Moroni, je ne renierai pas le Christ ; c'est pourquoi j'erre où je peux pour préserver ma vie. 4 C'est pourquoi j'écris encore quelques mots, contrairement à ce que j'avais pensé — car j'avais pensé ne plus rien écrire — mais j'écris encore quelques mots, afin qu'ils soient peut-être utiles à mes frères les Lamanites, en un jour futur, selon la volonté du Seigneur.

Moroni 2 Résumé : Comment le Christ ressuscité donna à ses douze disciples le pouvoir de conférer le Saint-Esprit par l'imposition des mains, en son nom. 1 Paroles que le Christ adressa à ses disciples, les douze qu'il avait choisis, en leur imposant les mains : 2 il les appela chacun par son nom, en disant : « Vous invoquerez le Père en mon nom, par une prière puissante ; et après avoir fait cela, vous aurez le pouvoir de donner le Saint-Esprit à celui sur qui vous poserez les mains ; et c'est en mon nom que vous le donnerez, car c'est ainsi que font mes apôtres. » [cf. Actes 8] 3 Le Christ leur adressa ces paroles lors de sa première apparition ; la foule ne les entendit pas, mais les disciples les entendirent, et le Saint-Esprit descendit sur tous ceux à qui ils imposèrent les mains.

Moroni 3 Résumé : Formule exacte utilisée par les anciens pour ordonner prêtres et enseignants, par l'imposition des mains et la prière. 1 Voici la manière dont les disciples, appelés anciens de l'Église, ordonnaient prêtres et enseignants : 2 après avoir prié le Père au nom du Christ, ils leur imposaient les mains et disaient : « Au nom de Jésus-Christ, je t'ordonne prêtre » — ou, s'il s'agissait d'un enseignant : « je t'ordonne enseignant » — « pour prêcher la

repentance et la rémission des péchés par Jésus-Christ, par la persévérance de la foi en son nom jusqu'à la fin. Amen. » [cf. 1 Timothée 4] 3 C'est ainsi qu'ils ordonnaient prêtres et enseignants, selon les dons et les appels que Dieu adresse aux hommes ; et ils les ordonnaient par la puissance du Saint-Esprit qui était en eux.

Moroni 4 Résumé : Prière de bénédiction du pain pour le sacrement, en souvenir du corps du Christ. 1 Voici la manière dont leurs anciens et leurs prêtres administraient à l'Église la chair et le sang du Christ : 2 ils les administraient selon les commandements du Christ ; c'est pourquoi nous savons que cette manière est vraie. L'ancien ou le prêtre l'administrait ainsi : 3 ils s'agenouillaient avec l'Église, et priaient le Père au nom du Christ, en disant : 4 « Ô Dieu, Père éternel, nous te demandons, au nom de ton Fils Jésus-Christ, de bénir et de sanctifier ce pain pour l'âme de tous ceux qui en prendront, afin qu'ils le mangent en souvenir du corps de ton Fils, et te témoignent, ô Dieu, Père éternel, qu'ils sont disposés à prendre sur eux le nom de ton Fils, à se souvenir toujours de lui et à garder les commandements qu'il leur a donnés, afin qu'ils aient toujours son Esprit avec eux. Amen. » [cf. Luc 22]

Moroni 5 Résumé : Prière de bénédiction du vin pour le sacrement, en souvenir du sang du Christ. 1 Voici la manière de servir le vin : 2 ils prirent la coupe et dirent : 3 « Ô Dieu, Père éternel, nous te demandons, au nom de ton Fils Jésus-Christ, de bénir et de sanctifier ce vin pour l'âme de tous ceux qui en boiront, afin qu'ils le fassent en souvenir du sang de ton Fils qui a été versé pour eux, afin qu'ils te témoignent, ô Dieu, Père éternel, qu'ils se souviennent toujours de lui, et qu'ils aient son Esprit avec eux. Amen. » [cf. 1 Corinthiens 11]

Moroni 6 Résumé : Conditions du baptême (fruits dignes, cœur brisé, repentance réelle) ; tenue des registres des membres ; assemblées fréquentes de jeûne, de prière et de sacrement ; discipline ecclésiale fondée sur le repentir ; conduite des assemblées par l'inspiration de l'Esprit. 1 Je parle maintenant du baptême. 2 Voici, des anciens, des prêtres et des enseignants étaient baptisés ; et nul n'était baptisé s'il ne portait des fruits dignes de cela ; et ils ne recevaient personne au baptême si cette personne ne venait avec un cœur brisé et un esprit contrit, et ne témoignait à l'Église qu'elle se repentait réellement de tous ses péchés. [cf. Psaume 51] 3 Et nul n'était reçu au baptême s'il ne prenait sur lui le nom du Christ, avec la ferme résolution de le servir jusqu'à la fin. 4 Après avoir été reçus au baptême, et avoir été travaillés et purifiés par la puissance du Saint-Esprit, ils étaient comptés parmi le peuple de l'Église du Christ. 5 Et leurs noms étaient inscrits, afin qu'on se souvienne d'eux et qu'on les nourrisse de la bonne parole de Dieu, pour les garder dans le droit chemin, pour les garder continuellement attentifs à la prière, s'appuyant uniquement sur les mérites du Christ, qui était l'auteur et le consommateur de leur foi. [Hébreux 12] 6 L'Église se réunissait souvent pour jeûner, pour prier, et pour s'entretenir les uns avec les autres du bien-être de leurs âmes ; et elle se réunissait aussi souvent pour prendre part au pain et au vin en mémoire du Seigneur Jésus. [cf. Actes 2] 7 Ils veillaient avec soin à ce qu'il n'y eût aucune iniquité parmi eux ; et quiconque était surpris à commettre l'iniquité, et que trois témoins de l'Église le condamnaient devant les anciens, 8 s'il ne se repentait pas et ne confessait pas, son nom était effacé, et il n'était plus compté parmi le peuple du Christ ; mais aussi souvent qu'il se repentait et cherchait le pardon avec une intention réelle, il lui était pardonné. 9 Et leurs assemblées étaient conduites par l'Église selon l'action de l'Esprit et par la puissance du Saint-Esprit ; car, selon que la puissance du Saint-Esprit les conduisait, que ce fût pour prêcher, pour exhorter, pour prier, pour supplier ou pour chanter, ainsi était-il fait.

Moroni 7 Résumé : Discours de Mormon dans une synagogue, recopié par Moroni : juger le bien et le mal par leurs fruits, puis grand enseignement sur la foi, l'espérance et la charité, avec une définition de la charité proche de 1 Corinthiens 13. 1 Et maintenant, moi, Moroni, je rapporte ici quelques-unes des paroles de mon père

Mormon, qu'il a prononcées au sujet de la foi, de l'espérance et de la charité. Voici comment il s'adressait au peuple, alors qu'il enseignait dans la synagogue qu'ils avaient bâtie comme lieu de culte. 2 « Moi, Mormon, je vous parle, mes frères bien-aimés ; et c'est par la grâce de Dieu le Père et de notre Seigneur Jésus-Christ, par sa sainte volonté, et à cause du don qu'il m'a fait en m'appelant, qu'il m'est permis de vous parler en ce moment. 3 « C'est pourquoi je veux m'adresser à vous qui êtes de l'Église, à vous qui suivez le Christ dans la paix, et qui avez reçu une espérance suffisante pour entrer dès maintenant dans le repos du Seigneur, jusqu'à ce que vous vous reposiez avec lui dans les cieux. 4 « Et maintenant, mes frères, je juge cela de vous à cause de votre marche paisible parmi les enfants des hommes ; car je me souviens de la parole de Dieu, qui dit : « Vous les reconnaîtrez à leurs œuvres, car si leurs œuvres sont bonnes, alors ils sont bons aussi. » [cf. Matthieu 7] 5 « Car voici, Dieu a dit qu'un homme mauvais ne peut faire ce qui est bon ; car s'il fait une offrande ou prie Dieu sans une intention réelle, cela ne lui sert de rien ; 6 « car cela ne lui est pas compté pour justice. 7 « Car voici, si un homme mauvais fait un don, il le fait à contrecœur ; c'est donc pour lui comme s'il avait gardé son don ; il est donc jugé mauvais devant Dieu. 8 « Il en va de même s'il prie sans une intention réelle du cœur : cela lui est compté comme mauvais, et cela ne lui sert de rien, car Dieu ne reçoit pas de telles prières. Ainsi, un homme mauvais ne peut faire ce qui est bon, ni faire un don qui soit bon. 9 « Car voici, une source amère ne peut donner une eau bonne, et une bonne source ne peut donner une eau amère ; c'est pourquoi un homme au service du diable ne peut suivre le Christ, et s'il suit le Christ, il ne peut être au service du diable. [cf. Jacques 3] 10 « C'est pourquoi, tout ce qui est bon vient de Dieu, et tout ce qui est mauvais vient du diable ; car le diable est ennemi de Dieu, il le combat sans relâche, il invite et pousse continuellement au péché et à faire le mal. 11 « Mais voici, ce qui vient de Dieu invite et pousse continuellement à faire le bien ; c'est pourquoi tout ce qui invite et pousse à faire le bien, à aimer Dieu et à le servir, est inspiré par Dieu.

12 « Prenez donc garde, mes frères bien-aimés, de ne pas juger que ce qui est mauvais vient de Dieu, ni que ce qui est bon et vient de Dieu vient du diable. 13 « Car voici, mes frères, il vous est donné de juger, afin que vous distinguiez le bien du mal ; et la façon de juger est aussi claire, pour qui veut la connaître avec une parfaite certitude, que la lumière du jour l'est de la nuit obscure. 14 « Car l'Esprit du Christ est donné à chacun pour qu'il distingue le bien du mal. C'est pourquoi je vais vous montrer la façon de juger : tout ce qui invite à faire le bien et persuade de croire au Christ vient de la puissance et du don du Christ ; 15 « vous pouvez donc savoir avec une parfaite certitude que cela vient de Dieu. Mais tout ce qui persuade les hommes de faire le mal, de ne pas croire au Christ, de le renier et de ne pas servir Dieu, vous pouvez savoir avec une parfaite certitude que cela vient du diable ; 16 « car voici comment agit le diable : il ne persuade personne de faire le bien, non, pas un seul ; ni ses anges, ni ceux qui se soumettent à lui. 17 « Et maintenant, mes frères, puisque vous connaissez la lumière par laquelle vous devez juger — cette lumière qui est celle du Christ —, veillez à ne pas juger de travers ; car du jugement dont vous jugez, vous serez vous-mêmes jugés. 18 « C'est pourquoi je vous en supplie, frères : cherchez avec soin la lumière du Christ, afin de distinguer le bien du mal ; et si vous vous attachez à tout ce qui est bon, sans le condamner, vous serez assurément un enfant du Christ. 19 « Or, mes frères, comment pouvez-vous vous attacher à tout ce qui est bon ? 20 « J'en viens maintenant à cette foi dont j'ai dit que je parlerais, et je vais vous montrer la voie par laquelle vous pouvez saisir tout ce qui est bon. 21 « Car voici, Dieu, qui connaît toutes choses, et qui est d'éternité en éternité, a envoyé des anges pour servir les enfants des hommes, afin de leur annoncer la venue du Christ, et de leur faire savoir qu'en Christ devait venir tout ce qui est bon. 22 « Dieu a aussi déclaré aux prophètes, par sa propre bouche, que le Christ devait venir. 23 « Et voici, il y avait diverses manières par lesquelles il manifestait aux

enfants des hommes des choses bonnes ; et tout ce qui est bon vient du Christ, car autrement les hommes étaient déchus, et rien de bon ne pouvait leur arriver. 24 « C'est pourquoi, par le ministère des anges et par toute parole sortie de la bouche de Dieu, les hommes ont commencé à exercer la foi au Christ ; et c'est ainsi que, par la foi, ils se sont attachés à tout ce qui est bon ; et il en fut ainsi jusqu'à la venue du Christ ; 25 « et après sa venue, les hommes furent aussi sauvés par la foi en son nom, et c'est par la foi qu'ils devinrent fils de Dieu.

26 « Et aussi vrai que le Christ vit, il a dit ces paroles à nos pères : « Tout ce que vous demanderez au Père en mon nom, qui soit bon, croyant avec foi que vous le recevrez — voici, cela vous sera accordé. » 27 « C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, les miracles auraient-ils cessé parce que le Christ est monté au ciel et s'est assis à la droite de Dieu, pour réclamer auprès du Père les droits de miséricorde qu'il a sur les enfants des hommes ? [cf. Romains 8] 28 « Car il a répondu aux exigences de la loi, et il réclame tous ceux qui ont foi en lui ; et ceux qui ont foi en lui s'attacheront à tout ce qui est bon ; c'est pourquoi il plaide la cause des enfants des hommes, et il demeure éternellement dans les cieux. 29 « Et parce qu'il a fait cela, mes frères bien-aimés, les miracles auraient-ils cessé ? 30 « Voici, je vous le dis : non ! Et les anges n'ont pas non plus cessé de servir les enfants des hommes. 31 « Car voici, ils lui sont soumis, pour le servir selon la parole qu'il leur a commandée, se montrant à eux d'une foi ferme et d'un esprit résolu, dans toutes les formes de la piété. 32 « Et leur charge, dans ce ministère, est d'appeler les hommes à la repentance, d'accomplir et de mener à bien l'œuvre des alliances que le Père a faites avec les enfants des hommes, de préparer le chemin parmi eux en déclarant la parole du Christ aux vases d'élection du Seigneur, afin qu'ils rendent témoignage de lui. 33 « Et c'est en agissant ainsi que le Seigneur Dieu prépare la voie pour que le reste des hommes ait foi au Christ, afin que le Saint-Esprit trouve sa place dans leur cœur, selon sa puissance. 34 « Et c'est de cette manière que le Père accomplit les alliances qu'il a faites avec les enfants des hommes. 35 « Et le Christ a dit : « Si vous avez foi en moi, vous aurez le pouvoir de faire tout ce qui est utile en moi. » 36 « Et il a dit : « Repentez-vous, vous toutes les extrémités de la terre, et venez à moi, et soyez baptisés en mon nom, et ayez foi en moi, afin d'être sauvés. » [cf. Ésaïe 45] 37 « Et maintenant, mes frères bien-aimés, s'il est vrai que ce que je vous ai dit là est vrai — et Dieu vous montrera au dernier jour, avec puissance et grande gloire, que cela est vrai — et si cela est vrai, le jour des miracles a-t-il cessé ? 38 « Les anges ont-ils cessé d'apparaître aux enfants des hommes ? 39 « Ou bien leur a-t-il retiré la puissance du Saint-Esprit ? 40 « Ou le fera-t-il, tant que le temps durera, tant que la terre subsistera, ou tant qu'il restera à sa surface un seul homme à sauver ?

41 « Voici, je vous le dis : non ! Car c'est par la foi que s'accomplissent les miracles, et c'est par la foi que les anges apparaissent et servent les hommes. [cf. Hébreux 11] 42 « Si donc ces choses ont cessé, malheur aux enfants des hommes, car c'est à cause de l'incrédulité, et tout est vain ; car nul ne peut être sauvé, selon les paroles du Christ, s'il n'a pas foi en son nom. 43 « Si donc ces choses ont cessé, la foi a cessé aussi ; et affreux est l'état des hommes, car ils sont comme s'il n'y avait eu aucune rédemption. 44 « Mais voici, mes frères bien-aimés, je juge de vous en mieux ; car je juge que vous avez foi au Christ à cause de votre douceur ; car si vous n'aviez pas foi en lui, vous ne seriez pas dignes d'être comptés parmi le peuple de son Église. 45 « Et de nouveau, mes frères bien-aimés, je veux vous parler de l'espérance. 46 « Comment pourriez-vous parvenir à la foi, sans avoir l'espérance ? Et qu'est-ce donc que vous devez espérer ? 47 « Voici, je vous le dis : c'est par l'expiation du Christ et par la puissance de sa résurrection que vous pouvez espérer être ressuscités pour la vie éternelle, et cela à cause de la foi que vous avez en lui, selon la promesse. 48 « C'est pourquoi, si un homme a la foi, il doit avoir l'espérance ; car sans la foi, il ne peut y avoir d'espérance. 49 « Et de

nouveau, voici, je vous le dis : un homme ne peut avoir la foi et l'espérance que s'il est doux et humble de cœur ; sinon, sa foi et son espérance sont vaines, car nul n'est agréable devant Dieu, sinon celui qui est doux et humble de cœur. 50 « Et si un homme est doux et humble de cœur, et confesse, par la puissance du Saint-Esprit, que Jésus est le Christ, il doit avoir la charité ; car s'il n'a pas la charité, il n'est rien ; c'est pourquoi il lui faut avoir la charité. [cf. 1 Corinthiens 13] 51 « La charité prend patience, elle est pleine de bonté, elle n'est pas envieuse, elle ne s'enfle pas d'orgueil, elle ne cherche pas son propre intérêt, elle ne s'irrite pas facilement, elle ne pense pas à mal, elle ne se réjouit pas de l'injustice mais se réjouit de la vérité, elle supporte tout, elle croit tout, elle espère tout, elle endure tout. C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, si vous n'avez pas la charité, vous n'êtes rien, car la charité ne périt jamais. [1 Corinthiens 13] 52 « C'est pourquoi, attachez-vous à la charité, qui est la plus grande de toutes les vertus, car toutes choses doivent finir ; mais la charité est le pur amour du Christ, et elle subsiste à jamais ; et quiconque en sera trouvé possesseur au dernier jour sera bien avec lui. 53 « C'est pourquoi, mes frères bien-aimés, priez le Père de toute l'ardeur de votre cœur, afin d'être remplis de cet amour qu'il a accordé à tous ceux qui suivent véritablement son Fils Jésus-Christ, pour que vous deveniez fils de Dieu ; afin que, lorsqu'il paraîtra, nous soyons semblables

à lui — car nous le verrons tel qu'il est — afin que nous ayons cette espérance, et que nous soyons purifiés comme il est pur. Amen. » [cf. 1 Jean 3]

Moroni 8 Résumé : Lettre de Mormon à Moroni condamnant la pratique du baptême des petits enfants, incompatible selon lui avec la miséricorde et la justice de Dieu envers ceux qui ne peuvent pécher. 1 Épître de mon père Mormon, écrite à moi, Moroni, peu de temps après mon appel au ministère : 2 C'est ainsi qu'il m'écrivit : « Mon fils bien-aimé Moroni, je me réjouis grandement de ce que ton Seigneur Jésus-Christ s'est souvenu de toi et t'a appelé à son ministère et à sa sainte œuvre. 3 « Je pense toujours à toi dans mes prières, priant sans cesse Dieu le Père, au nom de son saint enfant Jésus, afin que, par sa bonté et sa grâce infinies, il te garde par la persévérance dans la foi en son nom jusqu'à la fin. 4 « Et maintenant, mon fils, je te parle de ce qui m'afflige profondément ; car il m'est pénible de voir des disputes s'élever parmi vous. 5 « Car si j'ai bien appris la vérité, il y a eu parmi vous des disputes au sujet du baptême de vos petits enfants. 6 « Et maintenant, mon fils, je désire que tu travailles avec diligence à faire disparaître du milieu de vous cette erreur grossière ; car c'est dans ce but que j'ai écrit cette épître. 7 « Car dès que j'ai appris cela de vous, j'ai interrogé le Seigneur à ce sujet ; 8 « et la parole du Seigneur me fut adressée par la puissance du Saint-Esprit, disant : « Écoute les paroles du Christ, ton Rédempteur, ton Seigneur et ton Dieu. 9 « Voici, je suis venu dans le monde non pour appeler les justes, mais les pécheurs à la repentance ; les bien portants n'ont pas besoin de médecin, mais les malades ; c'est pourquoi les petits enfants sont entiers, car ils ne sont pas capables de commettre le péché ; c'est pourquoi la malédiction d'Adam leur est ôtée en moi, si bien qu'elle n'a plus aucun pouvoir sur eux ; et la loi de la circoncision est abolie en moi. » [Matthieu 9] 10 « C'est ainsi que le Saint-Esprit me manifesta la parole de Dieu. C'est pourquoi, mon fils bien-aimé, je sais que c'est une solennelle dérision devant Dieu que de baptiser des petits enfants. 11 « Voici, je te le dis, voici ce que vous devez enseigner : la repentance et le baptême à ceux qui sont responsables et capables de pécher ; enseignez aux parents qu'ils doivent se repentir et se faire baptiser, et s'humilier comme leurs petits enfants, et ils seront sauvés avec leurs petits enfants ; et leurs petits enfants n'ont besoin ni de repentance, ni de baptême. 12 « Voici, le baptême est destiné à la repentance, à l'accomplissement des commandements, à la rémission des péchés.

13 « Mais les petits enfants sont vivants en Christ, et cela dès la fondation du monde ; sinon, Dieu serait un Dieu partial, un être

changeant, faisant acception de personnes ; car combien de petits enfants sont morts sans baptême ! [cf. Éphésiens 1] 14 « Si donc les petits enfants ne pouvaient être sauvés sans le baptême, il faudrait qu'ils soient allés dans un enfer sans fin. 15 « Voici, je te le dis : celui qui croit que les petits enfants ont besoin du baptême est dans le fiel de l'amertume et dans les liens de l'iniquité ; car il n'a ni foi, ni espérance, ni charité ; c'est pourquoi, s'il venait à mourir dans cette pensée, il devrait descendre en enfer. 16 « Car il est terriblement injuste de supposer que Dieu sauve un enfant parce qu'il a été baptisé, et qu'un autre doive périr parce qu'il n'a pas été baptisé. 17 « Malheur à ceux qui pervertissent ainsi les voies du Seigneur ! Car ils périront, s'ils ne se repentent pas. 18 « Voici, je parle avec assurance, ayant reçu autorité de Dieu, et je ne crains pas ce que les hommes peuvent faire, car l'amour parfait bannit toute crainte ; et je suis rempli de charité, qui est un amour éternel ; c'est pourquoi tous les enfants me sont pareils, c'est pourquoi j'aime les petits enfants d'un amour parfait, et ils sont tous égaux, tous participants au salut. [1 Jean 4] 19 « Car je sais que Dieu n'est pas un Dieu partial, ni un être changeant, mais qu'il est immuable d'éternité en éternité. 20 « Les petits enfants ne peuvent se repentir ; c'est donc une grande méchanceté que de leur refuser les pures miséricordes de Dieu, car ils sont tous vivants en lui, à cause de sa miséricorde. 21 « Et celui qui affirme que les petits enfants ont besoin du baptême nie les miséricordes du Christ, et rejette son expiation et la puissance de sa rédemption. 22 « Malheur à ceux-là, car ils sont exposés à la mort, à l'enfer et à un tourment sans fin. 23 « Je le dis avec hardiesse : Dieu me l'a commandé. 24 « Écoutez ces paroles et prenez-y garde, sans quoi elles se dresseront contre vous au tribunal du Christ. 25 « Car voici, tous les petits enfants sont vivants en Christ, et aussi tous ceux qui sont sans loi. 26 « Car la puissance de la rédemption s'étend sur tous ceux qui n'ont pas de loi ; c'est pourquoi celui qui n'est pas condamné, ou qui n'est sous aucune condamnation, ne peut se repentir, et le baptême ne lui sert de rien. 27 « Mais c'est se moquer de Dieu que de nier les miséricordes du Christ et la puissance de son Saint-Esprit, et de mettre sa confiance dans des œuvres mortes. [cf. Hébreux 6] 28 « Voici, mon fils, une chose qui ne devrait pas arriver. Car la repentance s'adresse à ceux qui sont sous condamnation et sous la malédiction d'une loi violée ;

29 « et les prémices de la repentance, c'est le baptême ; et le baptême vient de la foi, en vue de l'accomplissement des commandements ; et l'accomplissement des commandements amène la rémission des péchés ; et la rémission des péchés amène la douceur et l'humilité de cœur ; et c'est à cause de cette douceur et de cette humilité de cœur que vient la visite du Saint-Esprit — ce Consolateur qui remplit d'espérance et d'amour parfait, un amour qui subsiste par l'assiduité dans la prière, jusqu'à ce que vienne la fin, où tous les saints demeureront auprès de Dieu. 30 « Voici, mon fils, je t'écirai de nouveau si je ne pars pas bientôt en guerre contre les Lamanites. 31 « Voici, l'orgueil de cette nation, ou du peuple néphite, a causé sa perte, à moins qu'il ne se repente. 32 « Prie pour eux, mon fils, afin que la repentance leur vienne. 33 « Mais voici, je crains que l'Esprit n'ait cessé de lutter avec eux ; et dans cette partie du pays, ils cherchent aussi à renverser tout pouvoir et toute autorité venant de Dieu, et ils renient le Saint-Esprit. 34 « Et après avoir rejeté une si grande connaissance, mon fils, il faut qu'ils périssent bientôt, pour l'accomplissement des prophéties prononcées par les prophètes, ainsi que des paroles de notre Sauveur lui-même. 35 « Adieu, mon fils, jusqu'à ce que je t'écrive de nouveau, ou que je te retrouve. Amen. »

Moroni 9 Résumé : Seconde lettre de Mormon à Moroni, décrivant sans détour les atrocités de la guerre finale entre Néphites et Lamanites et l'endurcissement moral presque total de son peuple. 1 Mon fils bien-aimé, je t'écris de nouveau, pour que tu saches que je suis encore en vie ; mais ce que j'ai à t'écrire est pénible. 2 Car voici, j'ai livré un rude combat contre les Lamanites, dans lequel nous n'avons pas été vainqueurs ; Archeantus est tombé par l'épée, ainsi

que Luram et Emron ; oui, et nous avons perdu un grand nombre de nos meilleurs hommes. 3 Et maintenant, voici, mon fils, je crains que les Lamanites ne détruisent ce peuple, car il ne se repent pas, et Satan l'excite sans cesse à la colère, les uns contre les autres. 4 Voici, je travaille sans relâche auprès d'eux ; et quand je prononce la parole de Dieu avec fermeté, ils tremblent et s'irritent contre moi ; et quand je n'use pas de fermeté, ils endurcissent leur cœur contre elle ; c'est pourquoi je crains que l'Esprit du Seigneur n'ait cessé de lutter avec eux. 5 Car leur colère est si grande qu'il me semble qu'ils n'ont plus peur de la mort ; ils ont perdu tout amour les uns pour les autres, et ils ont une soif continuelle de sang et de vengeance. 6 Maintenant, mon fils bien-aimé, malgré leur dureté, travaillons avec ardeur ; car si nous cessons de travailler, nous en serions rendus coupables ; car nous avons une tâche à accomplir tant que nous demeurons dans ce tabernacle d'argile, afin de vaincre l'ennemi de toute justice et de faire reposer nos âmes dans le royaume de Dieu. 7 Et maintenant, j'écris quelque chose sur les souffrances de ce peuple. 8 Car, d'après ce que j'ai appris d'Amoron, voici, les Lamanites ont un grand nombre de prisonniers qu'ils ont pris à la tour de Sherrizah ; et il y avait parmi eux des hommes, des femmes et des enfants, 9 et les maris et les pères de ces femmes et de ces enfants, ils les ont tués ; et ils nourrissent les femmes de la chair de leurs maris, et les enfants de la chair de leurs pères ; et ils ne leur donnent que très peu d'eau. 10 Et malgré cette grande abomination des Lamanites, elle ne dépasse pas celle de notre propre peuple à Moriantum ; 11 car voici, ils ont fait prisonnières un grand nombre des filles des Lamanites ; et après les avoir privées de ce qu'elles avaient de plus cher et de plus précieux entre toutes choses, c'est-à-dire leur chasteté et leur vertu, ils les ont assassinées de la manière la plus cruelle, torturant leur corps jusqu'à la mort ; et après avoir fait cela, ils dévorent leur chair comme des bêtes sauvages, à cause de la dureté de leur cœur ; et ils font cela en signe de bravoure.

12 Ô mon fils bien-aimé, comment un peuple comme celui-ci, qui est sans civilisation — alors qu'il y a seulement quelques années c'était encore un peuple civilisé et aimable —, un peuple qui se complaît dans tant d'abominations, peut-il espérer que Dieu retienne sa main de le juger ? 13 Voici, mon cœur crie : Malheur à ce peuple ! 14 Sors pour juger, ô Dieu, et ne cache pas de devant ta face leurs péchés, leur méchanceté et leurs abominations ! 15 Et encore, mon fils, il y a beaucoup de veuves et leurs filles qui sont restées à Sherrizah ; et la part des provisions que les Lamanites n'ont pas emportée, voici, l'armée de Zenephi l'a emportée, et elle les a laissées errer où elles peuvent pour trouver de la nourriture ; et beaucoup de femmes âgées s'évanouissent en chemin et meurent. 16 L'armée qui est avec moi est affaiblie ; les armées des Lamanites sont entre Sherrizah et moi ; et tous ceux qui ont fui vers l'armée d'Aaron sont tombés victimes de leur terrible brutalité. 17 Ô la dépravation de mon peuple ! Il est sans ordre et sans pitié. 18 Voici, je ne suis qu'un homme, et je n'ai que la force d'un homme ; je ne peux plus faire exécuter mes ordres, et ils se sont endurcis dans leur perversité ; 19 ils sont tous aussi brutaux les uns que les autres, n'épargnant ni les jeunes ni les vieux ; et ils se complaisent en tout, sauf en ce qui est bon ; et les souffrances de nos femmes et de nos enfants, sur toute la surface de ce pays, dépassent tout ce qu'on peut dire ; la langue ne peut le raconter, ni la plume l'écrire. 20 Et maintenant, mon fils, je ne m'attarderai plus sur cette scène horrible ; 21 voici, tu connais la méchanceté de ce peuple ; tu sais qu'il est sans principes et insensible, et que sa méchanceté dépasse celle des Lamanites ; 22 voici, mon fils, je ne puis les recommander à Dieu, de peur qu'il ne me frappe. 23 Mais voici, mon fils, je te recommande à Dieu, et j'ai confiance qu'en Christ tu seras sauvé ; et je prie Dieu qu'il épargne ta vie, afin que tu sois témoin soit du retour de son peuple à lui, soit de sa destruction totale ; 24 car je sais qu'il doit périr, à moins qu'il ne se repente et ne revienne à lui ; et s'il périt, ce sera comme les Jarédites, à cause de l'obstination de son cœur, qui recherche le sang et la vengeance ; 25 et s'il en est ainsi qu'il périt, nous savons que beaucoup de nos frères sont déjà passés

du côté des Lamanites, et que beaucoup d'autres passeront encore de leur côté ; 26 c'est pourquoi, écris quelques mots, si tu es épargné et que moi, je périsse sans te revoir ; mais j'espère te revoir bientôt, car j'ai des annales sacrées que je voudrais te remettre. 27 Mon fils, sois fidèle en Christ ; et que ce que j'ai écrit ne t'afflige pas au point de t'accabler jusqu'à la mort, mais que Christ t'élève, et que ses souffrances et sa mort, la présentation de son

corps à nos pères, sa miséricorde et sa patience, l'espérance de sa gloire et de la vie éternelle, demeurent à jamais dans ton esprit ; 28 que la grâce de Dieu le Père, dont le trône est élevé dans les cieux, et de notre Seigneur Jésus-Christ, qui est assis à la droite de sa puissance jusqu'à ce que toutes choses lui soient assujetties, soit et demeure avec toi à jamais. Amen.

Moroni 10 Résumé : Testament final de Moroni : il scelle les annales, formule la « promesse de Moroni » (demander à Dieu avec un cœur sincère si ces choses sont vraies), enseigne la permanence des dons spirituels, exhorte à venir au Christ, et fait ses adieux avant de se reposer dans le paradis de Dieu. 1 Et maintenant, moi, Moroni, j'écris ce qui me semble bon ; et j'écris à mes frères, les Lamanites, et je voudrais qu'ils sachent que plus de quatre cent vingt ans se sont écoulés depuis que le signe fut donné de la venue du Christ. 2 Et je scelle ces annales, après vous avoir adressé quelques paroles en guise d'exhortation. 3 Voici, je voudrais vous exhorter, quand vous lirez ces choses — si telle est la sagesse de Dieu que vous les lisiez —, à vous souvenir combien le Seigneur a été miséricordieux envers les enfants des hommes, depuis la création d'Adam jusqu'au moment où vous recevrez ces choses, et à méditer cela dans votre cœur. 4 Et quand vous aurez reçu ces choses, je voudrais vous exhorter à demander à Dieu, le Père éternel, au nom du Christ, si ces choses ne sont pas vraies ; 5 et si vous le demandez d'un cœur sincère, avec une intention réelle, ayant foi en Christ, il vous en manifestera la vérité par la puissance du Saint-Esprit ; et par la puissance du Saint-Esprit, vous pourrez connaître la vérité de toutes choses. [cf. Jacques 1] 6 Et tout ce qui est bon est juste et vrai ; c'est pourquoi rien de ce qui est bon ne renie le Christ, mais reconnaît qu'il est. 7 Et vous pouvez savoir qu'il est, par la puissance du Saint-Esprit ; c'est pourquoi je vous exhorte à ne pas nier la puissance de Dieu, car il agit avec puissance selon la foi des enfants des hommes, le même aujourd'hui, demain et à jamais. 8 Je vous exhorte encore, mes frères, à ne pas nier les dons de Dieu, car ils sont nombreux, et ils viennent tous du même Dieu ; 9 et ces dons sont administrés de diverses manières, mais c'est le même Dieu qui opère tout en tous ; et ils sont donnés aux hommes par les manifestations de l'Esprit de Dieu, afin qu'ils leur soient utiles. [cf. 1 Corinthiens 12] 10 Car voici, l'Esprit de Dieu donne à l'un d'enseigner la parole de sagesse, et à un autre d'enseigner la parole de connaissance, par ce même Esprit ; à un autre, une foi extraordinairement grande, et à un autre, les dons de guérison, par ce même Esprit ; 11 et encore à un autre, d'opérer de puissants miracles ; et encore à un autre, de prophétiser sur toutes choses ; et encore à un autre, de voir les anges et les esprits qui servent Dieu ; et encore à un autre, toutes sortes de langues ; et encore à un autre, l'interprétation des langues et de diverses sortes de langues.

12 Tous ces dons viennent de l'Esprit de Christ, et ils sont accordés à chacun en particulier, selon sa volonté. 13 Je vous exhorte, mes frères bien-aimés, à vous souvenir que tout bon don vient de Christ. 14 Je vous exhorte, mes frères bien-aimés, à vous souvenir qu'il est le même hier, aujourd'hui et à jamais, et que tous ces dons spirituels dont j'ai parlé ne disparaîtront jamais tant que le monde subsistera, si ce n'est par l'incrédulité des enfants des hommes. [cf. Hébreux 13] 15 Il faut donc qu'il y ait la foi ; et s'il faut qu'il y ait la foi, il faut aussi qu'il y ait l'espérance ; et s'il faut qu'il y ait l'espérance, il faut aussi qu'il y ait la charité ; et si vous n'avez pas la charité, vous ne pouvez en aucune manière être sauvés dans le royaume de Dieu. [cf. 1 Corinthiens 13] 16 Vous ne pouvez pas non plus être sauvés dans le royaume de Dieu si vous n'avez pas la foi ; vous ne le pouvez pas non plus si vous n'avez

pas l'espérance ; et si vous n'avez pas l'espérance, vous devez être dans le désespoir ; et le désespoir vient de l'iniquité. 17 Et Christ a dit en vérité à nos pères : « Si vous avez la foi, vous pouvez faire toutes les choses qui me sont utiles. » [cf. Matthieu 17] 18 Et maintenant je parle à toutes les extrémités de la terre : si le jour vient où la puissance et les dons de Dieu disparaissent du milieu de vous, ce sera à cause de l'incrédulité ; 19 et malheur aux enfants des hommes s'il en est ainsi ! Car il n'y aura personne qui fasse le bien parmi vous — non, pas un seul. [cf. Romains 3] 20 Car s'il y a parmi vous quelqu'un qui fasse le bien, c'est par la puissance et les dons de Dieu qu'il agit. 21 Et malheur à ceux qui rejeteront ces choses et mourront, car ils meurent dans leurs péchés, et ils ne peuvent être sauvés dans le royaume de Dieu ; je le dis selon les paroles de Christ, et je ne mens pas. 22 Et je vous exhorte à vous souvenir de ces choses ; car le temps vient bientôt où vous saurez que je ne mens pas, car vous me verrez à la barre de Dieu, et le Seigneur Dieu vous dira : « Ne vous ai-je pas déclaré mes paroles, écrites par cet homme, comme quelqu'un qui crie du sein de la mort, 23 comme quelqu'un qui parle du fond de la poussière ? » [cf. Ésaïe 29] 24 Je déclare ces choses en vue de l'accomplissement des prophéties ; 25 et voici, elles sortiront de la bouche du Dieu éternel, et sa parole sifflera de génération en génération. 26 Et Dieu vous montrera que ce que j'ai écrit est vrai. 27 Je vous exhorte encore à venir à Christ, à vous attacher à tout ce qui est bon, et à ne toucher ni au don mauvais ni à ce qui est impur. [cf. 1 Thessaloniens 5]

28 Et réveille-toi, et lève-toi de la poussière, ô Jérusalem ; revêts tes plus beaux vêtements, ô fille de Sion, et affermis tes pieux, et élargis à jamais tes frontières, afin que tu ne sois plus confondue, et que s'accomplissent les alliances que le Père éternel a faites avec toi, ô maison d'Israël. [Ésaïe 52] 29 Venez à Christ, et soyez rendus parfaits en lui, et renoncez à toute impiété ; et si vous renoncez à toute impiété et que vous aimez Dieu de toute votre force, de tout votre esprit et de toute votre puissance, alors sa grâce vous suffit, afin que par sa grâce vous soyez parfaits en Christ ; et si, par la grâce de Dieu, vous êtes parfaits en Christ, vous ne pouvez en aucune manière nier la puissance de Dieu. [cf. 2 Corinthiens 12] 30 Et de plus, si, par la grâce de Dieu, vous êtes parfaits en Christ et que vous ne reniez pas sa puissance, alors vous êtes sanctifiés en Christ par la grâce de Dieu, par l'effusion du sang de Christ, qui est dans l'alliance du Père pour la rémission de vos péchés, afin que vous deveniez saints et sans tache. 31 Et maintenant, je vous dis à tous adieu ; je vais bientôt me reposer dans le paradis de Dieu, jusqu'à ce que mon esprit et mon corps se réunissent de nouveau, et que je sois ramené triomphant à travers les airs pour vous rencontrer devant la barre agréable du grand Jéhovah, le Juge éternel des vivants et des morts. Amen.

Annexes Ces annexes ont été pensées pour accompagner la lecture : retrouver un épisode connu, chercher un verset pour un moment particulier de la vie, parcourir les grands thèmes du texte, ou suivre un programme de lecture. (Les annexes « Jésus-Christ dans le Livre de Mormon » et « Versets pour les moments de la vie » se trouvent juste après la table des livres, en début de document.) Chaque référence est un lien cliquable vers le passage correspondant, dans la numérotation RLDS/Communauté du Christ de cette édition.

Les grandes histoires du Livre de Mormon Une porte d'entrée pour qui découvre le livre : les grands épisodes, dans l'ordre où ils se présentent, avec le thème principal qu'ils portent. Histoire Passage Thème principal Léhi appelé à quitter Jérusalem 1 Néphi 1 Appel de Dieu, confiance Néphi retourne chercher les annales 1 Néphi 1 Obéissance, persévérance La vision de l'arbre de vie de Léhi 1 Néphi 2 Amour de Dieu, choix La grande vision de Néphi 1 Néphi 3 Christ, histoire du salut Voyage dans le désert et construction du navire 1 Néphi 4 Providence de Dieu Jacob et l'allégorie de l'olivier Jacob 3 Israël, alliance, restauration La prière d'Énos Énos 1 Repentance, pardon, intercession Discours du roi Benjamin Mosiah 1 Christ, service, conversion Le peuple prend sur lui le nom du Christ Mosiah 4

Alliance, identité en Christ Abinadi devant le roi Noé Mosiah 7
 Courage prophétique, Christ Conversion d'Alma (l'ancien) Mosiah 9
 Repentance, communauté Conversion d'Alma le Jeune Mosiah 11
 Grâce, transformation Mission des fils de Mosiah Alma 12 Mission,
 témoignage Ammon parmi les Lamanites Alma 12 Service avant
 proclamation Conversion des Anti-NéphiLéhis Alma 14 Paix, alliance,
 renoncement à la violence La foi comme une semence Alma 16 Foi,
 expérience spirituelle Alma conseille son fils Alma 17 Transmission de
 la foi Le titre de la liberté Alma 21 Liberté, responsabilité Les jeunes
 soldats d'Hélaman Alma 24 Foi, courage Néphi et Léhi en prison
 Hélaman 2 Puissance de Dieu Samuel le Lamanite Hélaman 5
 Prophétie, repentance, Christ Signes de la naissance de Jésus 3 Néphi
 1 Incarnation Mort du Christ et bouleversements 3 Néphi 4 Jugement,
 renouvellement Jésus apparaît aux Néphites 3 Néphi 5 Résurrection,
 révélation Jésus bénit les enfants 3 Néphi 8 Amour, enfants, Royaume
 Jésus institue le repas sacramentel 3 Néphi 8 Communion, mémoire
 du Christ La société de paix 4 Néphi 1 Sion, communauté Mormon
 assiste à la chute Mormon 3 Tragédie, conséquences du

de son peuple péché Le frère de Jared et les pierres lumineuses Éther
 1 Foi et révélation Le Christ se révèle au frère de Jared Éther 1 Foi
 extraordinaire, Christ Dernières paroles de Moroni Moroni 10
 Témoignage, dons, Christ L'introduction de 1 Néphi elle-même résume
 plusieurs de ces épisodes : départ de Jérusalem, retour pour les
 annales, souffrances dans le désert, construction du navire et arrivée
 dans la terre promise.

Grands thèmes Une courte concordance thématique, plus agréable à
 parcourir qu'un simple index alphabétique — pour retrouver, par
 grand thème, quelques passages représentatifs. Il y a d'ailleurs un
 précédent historique à cette idée : la documentation RLDS de 1908
 indique explicitement avoir choisi de fournir une concordance au
 Livre de Mormon plutôt que de simples références marginales. □
 Jésus-Christ — Éther 1 · 3 Néphi 5 □ Grâce — 2 Néphi 11 · Moroni 10
 □ Salut — 2 Néphi 11 · Mosiah 3 □ Expiation / Rédemption — Alma 5 □
 Foi — Alma 16 · Éther 5 · Moroni 7 □ Repentance — Hélaman 5 ·
 Mosiah 9 □ Baptême — Moroni 6 □ Saint-Esprit — Moroni 2 · Moroni
 10 □ Prière — Énos 1 · Alma 16 □ Charité — Moroni 7 □ Alliance —
 Alma 21 · Mosiah 4 □ Sion — 4 Néphi 1 □ Paix — 4 Néphi 1 · Alma 14 □
 Humilité — Alma 14 □ Liberté / Libre arbitre — Alma 21 □ Pardon —
 Mosiah 11 · Énos 1 □ Espérance — Moroni 7 □ Résurrection — 3 Néphi
 5 □ Dons spirituels — Moroni 10 □ Prophètes — Hélaman 5 · Mosiah 7

Programme de lecture en 52 semaines Un parcours d'un an, six jours
 de lecture et un jour de méditation, de prière ou de rattrapage — par
 exemple du lundi au samedi pour la lecture, le dimanche pour la
 méditation, seul ou en groupe. Chaque semaine porte un thème et une
 question pour nourrir la réflexion ; le lien renvoie au début du passage
 de la semaine. Semaine Thème Passage Question pour la semaine 1
 Entendre l'appel de Dieu 1 Néphi 1 Qu'est-ce que Dieu pourrait être
 en train de m'appeler à quitter ou à commencer ? 2 L'arbre de vie et la
 fuite dans le désert 1 Néphi 2 Qu'est-ce qui, dans ma vie, ressemble
 au fruit de cet arbre ? 3 La grande vision de Néphi 1 Néphi 3 Qu'est-
 ce que cette vision révèle du plan de Dieu pour l'humanité ? 4
 Comprendre ce qui nous dépasse 1 Néphi 4 Ai-je déjà demandé à Dieu
 de m'expliquer ce que je ne comprenais pas ? 5 Construire le navire,
 traverser l'épreuve 1 Néphi 5 Quelle épreuve suis-je en train de
 traverser, et comment Dieu y pourvoit-il ? 6 Lire les Écritures avec les
 siens 1 Néphi 6 Qu'est-ce que je retiens quand je lis les Écritures en
 famille ou en groupe ? 7 Un testament de foi 1 Néphi 7 Quel
 testament spirituel est-ce que je voudrais laisser aux miens ? 8 Les
 dernières paroles de Léhi à ses fils 2 Néphi 1-3 Quel héritage spirituel
 est-ce que je voudrais transmettre ? 9 Le psaume de Néphi et
 l'espérance d'Israël 2 Néphi 4-6 Où est-ce que je me reconnais dans le
 combat intérieur de Néphi ? 10 Le salut par JésusChrist 2 Néphi 7-9
 Qu'est-ce que la grâce change concrètement dans ma manière de

vivre ? 11 Le libre arbitre et la loi 2 Néphi 10-11 Comment est-ce que j'exerce ma liberté de choisir le bien ? 12 La doctrine du Christ 2 Néphi 12-13 Qu'est-ce que le baptême et le don du Saint-Esprit signifient pour moi ? 13 Le témoignage de Néphi 2 Néphi 14-15 Qu'est-ce que je veux que mes propres paroles transmettent, une fois écrites ? 14 Jacob et l'allégorie de l'olivier Jacob 1-5 Que m'apprend cette image sur la patience de Dieu envers son peuple ? 15 La prière d'Énos Énos 1 Qu'est-ce qui, dans ma prière, pourrait devenir plus sincère ? 16 Fidélité à travers les générations Le livre d'Omni 1 Qu'est-ce que je transmets, même modestement, à ceux qui viennent après moi ? 17 Le discours du roi Benjamin Mosiah 1-2 Qu'est-ce que signifie pour moi « prendre sur moi le nom du Christ » ? 18 L'alliance et le service Mosiah 3-4 Comment le service concret aux autres nourrit-il ma foi ? 19 Vivre l'alliance au quotidien Mosiah 5-6 Quelle alliance ai-je prise, et comment est-ce que je la vis cette semaine ? 20 Abinadi devant le roi Noé Mosiah 7-8 Qu'est-ce qui me donnerait le courage de dire une vérité inconfortable ? 21 La conversion d'Alma l'ancien Mosiah 9-10 Qu'est-ce qu'une communauté de foi authentique m'apporte ? 22 La conversion d'Alma le Jeune Mosiah 11-13 Ai-je vécu, ou vu autour de moi, une transformation aussi radicale ? 23 Prêcher la parole avec douceur Alma 1-2 Comment est-ce que j'annonce ce que je

crois, sans l'imposer ? 24 Les conséquences de l'orgueil Alma 3-4 Où est-ce que l'orgueil s'installe le plus facilement chez moi ? 25 Êtes-vous nés de Dieu ? Alma 5-6 Qu'est-ce qu'un changement de cœur véritable, pour moi ? 26 Persévérer malgré le rejet Alma 7-8 Comment est-ce que je réagis quand mon témoignage n'est pas reçu ? 27 L'appel à la repentance Alma 9-10 Qu'est-ce que je repousse encore de me remettre en question ? 28 Le service avant le témoignage Alma 11-12 Qu'est-ce que le service humble change dans la manière dont on m'écoute ? 29 Conversion des AntiNéphi-Léhis, renoncer à la violence Alma 13-14 Qu'est-ce que je serais prêt à déposer pour la paix ? 30 La foi comme une semence Alma 15-16 Quelle graine est-ce que je voudrais planter dans ma vie cette semaine ? 31 Transmettre la foi Alma 17-18 Comment est-ce que je transmets ce que je crois à mes proches ? 32 Fidélité dans l'adversité Alma 19-20 Qu'est-ce qui me maintient fidèle quand les circonstances sont difficiles ? 33 Le titre de la liberté Alma 21-22 Pour quoi suis-je prêt à me lever et à m'engager ? 34 Le courage des jeunes soldats d'Hélaman Alma 23-24 Qu'est-ce que la foi de mes parents ou de mes maîtres m'a transmis ? 35 Se souvenir des délivrances passées Alma 25-26 De quelle délivrance, dans ma propre vie, devrais-je me souvenir davantage ?

36 Le prix de la guerre et de la paix Alma 27-28 Qu'est-ce que je fais concrètement pour être artisan de paix ? 37 Le désir de proclamer Alma 29-30 Qu'est-ce que je désire le plus profondément partager avec les autres ? 38 Puissance de Dieu au cœur des conflits Hélaman 1-2 Où ai-je vu la main de Dieu au milieu d'une situation difficile ? 39 Bâtir sur un fondement solide Hélaman 3-4 Sur quoi est-ce que je construis vraiment ma vie ? 40 Samuel le Lamanite annonce le Christ Hélaman 5 Suis-je prêt à écouter une parole prophétique qui dérange ? 41 Les signes de la naissance de Jésus 3 Néphi 1-3 Qu'est-ce que j'attends avec espérance ? 42 Voici votre Dieu 3 Néphi 4-6 Qu'est-ce que la présence du Christ ressuscité change à ma foi ? 43 Jésus enseigne et bénit les enfants 3 Néphi 7-9 Qu'est-ce que je reçois de Dieu quand je redeviens comme un enfant ? 44 Le repas sacramentel et la doctrine du Christ 3 Néphi 10-12 Qu'est-ce que le repas du Seigneur signifie concrètement pour moi ? 45 Les enseignements du Christ ressuscité 3 Néphi 13-14 Quel enseignement de Jésus voudrais-je vivre plus pleinement cette semaine ? 46 La société de paix 4 Néphi 1 À quoi ressemblerait une communauté vraiment fondée sur le Christ, autour de moi ? 47 Mormon, témoin d'un peuple en déclin Mormon 1-2 Qu'est-ce qui, dans ma communauté, aurait besoin d'être redressé avant qu'il ne soit trop tard ? 48 Assister à la chute, Mormon 3-4 Comment garder

garder l'espérance espérance face à ce que je ne peux pas empêcher ?

49 Le frère de Jared et les pierres lumineuses Éther 1-2 Qu'est-ce que j'attends de Dieu sans oser le lui demander précisément ? 50 Le Christ se révèle Éther 3-4 Qu'est-ce qu'une foi qui « traverse le voile » pourrait signifier pour moi ? 51 La faiblesse transformée en force Éther 5-6 Quelle faiblesse pourrait devenir, par la grâce, une force ? 52 Venez au Christ Moroni 1-10 Qu'est-ce que je veux emporter de cette année de lecture, et comment vais-je continuer à venir au Christ ?

Guide de groupe d'étude en 12 séances Douze rencontres prêtes à l'emploi, pour un groupe qui souhaite lire et discuter ensemble. Chaque séance suit la même structure : Accueil, Lecture, Observation, Discussion (cinq questions), Mise en pratique, Prière.

Séance 1 — Pourquoi le Livre de Mormon ? Texte : Page de titre et Moroni 10 Accueil — Un tour de table : pourquoi suis-je là, et qu'est-ce que j'espère de ce parcours ? Lecture — Lire ensemble, à voix haute, la page de titre puis Moroni 10:1-7. Observation — Ce texte se présente lui-même comme « un autre témoignage de Jésus-Christ ». Repérer ce que Moroni promet au lecteur, et à quelle condition. Discussion □ Qu'est-ce que je savais déjà du Livre de Mormon avant ce soir ? □ Qu'est-ce que « venir à la connaissance de la vérité » veut dire, selon Moroni 10 ? □ Pourquoi Moroni invite-t-il le lecteur à demander lui-même à Dieu, plutôt qu'à le croire sur parole ? □ Qu'est-ce qui m'attire, ou au contraire me retient, dans l'idée de lire ce livre ? □ Qu'est-ce que j'espère recevoir de ce groupe au fil des douze séances ? Mise en pratique — Choisir, pour la semaine, un moment fixe pour commencer sa lecture personnelle du Livre de Mormon. Prière — Une prière simple demandant l'ouverture du cœur pour ce parcours commun.

Séance 2 — Répondre à l'appel de Dieu Texte : 1 Néphi 1 Accueil — Partager un moment où j'ai dû répondre — ou où je n'ai pas répondu — à un appel intérieur. Lecture — Lire 1 Néphi 1 en entier, à plusieurs voix. Observation — Repérer comment Léhi reçoit son appel, comment il y répond, et ce que cela lui coûte. Discussion □ Qu'est-ce qui pousse Léhi à quitter Jérusalem malgré le risque et l'incompréhension des siens ? □ Comment Néphi, plus jeune, en vient-il à faire sienne la conviction de son père ? □ Qu'est-ce qu'un « appel de Dieu » veut dire pour moi aujourd'hui, concrètement ? □ Quelle résistance intérieure faudrait-il vaincre pour y répondre ? □ Qu'est-ce que je risquerais à y répondre — et qu'est-ce que je gagnerais ? Mise en pratique — Cette semaine, noter chaque jour une pensée ou une impulsion qui pourrait être un appel à suivre. Prière — Demander le discernement pour reconnaître, dans le concret de la semaine, un appel de Dieu.

Séance 3 — L'arbre de vie Texte : 1 Néphi 2:41-84 Accueil — Qu'est-ce qu'un « bonheur » vraiment désirable évoque pour moi, avant même de lire le texte ? Lecture — Lire le récit du songe de Léhi, 1 Néphi 2:41-84. Observation — Repérer les éléments du songe (chemin, brouillard, barre de fer, arbre, fruit) et les réactions différentes des membres de la famille. Discussion □ Qu'est-ce que représente, pour moi, la « barre de fer » à laquelle il faut s'accrocher ? □ Qu'est-ce qui, dans ma vie, joue le rôle du brouillard qui fait lâcher prise à certains ? □ Pourquoi certains, après avoir goûté au fruit, se laissent-ils gagner par la honte du regard des autres ? □ À quoi ressemblerait, concrètement, « goûter au fruit » pour moi cette année ? □ Qui, dans ma vie, tient la barre de fer avec moi ? Mise en pratique — Identifier une habitude concrète (lecture, prière, silence) qui peut servir de « barre de fer » cette semaine. Prière — Prier pour ceux qui, dans le brouillard, ont besoin d'être accompagnés vers l'arbre.

Séance 4 — La grâce et le service Texte : Mosiah 1-3 Accueil — Un moment où j'ai reçu un don que je n'avais pas mérité. Lecture — Lire ensemble de larges extraits du discours du roi Benjamin, Mosiah 1 à 3. Observation — Repérer comment Benjamin relie service du peuple, gratitude envers Dieu, et annonce du Christ. Discussion □ Pourquoi Benjamin insiste-t-il tant sur le fait qu'il a servi son peuple sans en

tirer profit ? □ Qu'est-ce que « nous sommes tous des mendiants » devant Dieu signifie, selon ce texte ? □ En quoi la grâce reçue devrait-elle transformer ma manière de traiter les autres ? □ Qu'est-ce que je fais aujourd'hui « par devoir » plutôt que par gratitude ? □ Quel service, même modeste, pourrais-je rendre cette semaine sans rien en attendre ? Mise en pratique — Rendre un service concret à quelqu'un, sans le dire à personne d'autre. Prière — Rendre grâce pour ce qui a été reçu sans l'avoir mérité.

Séance 5 — Une vie transformée Texte : Mosiah 11 Accueil — Ai-je déjà connu, ou vu, un changement de vie que je n'aurais pas cru possible ? Lecture — Lire le récit de la conversion d'Alma le Jeune, Mosiah 11. Observation — Repérer les étapes : l'opposition, l'intervention de l'ange, l'effondrement, le relèvement, le fruit porté ensuite. Discussion □ Qu'est-ce qui, dans le parcours d'Alma, ressemble le plus à ce que je connais ou redoute ? □ Pourquoi le texte insiste-t-il sur la douleur avant la paix retrouvée ? □ Qu'est-ce qui, dans ma propre histoire, a déjà été « retourné » par la grâce ? □ Faut-il toucher le fond pour changer vraiment ? Qu'en pensons-nous, à partir de ce texte et de nos propres vies ? □ Qu'est-ce qu'Alma fait de sa transformation, une fois relevé ? Mise en pratique — Écrire, pour soi, une phrase sur un changement en cours ou espéré dans sa propre vie. Prière — Prier pour ceux qui traversent en ce moment un bouleversement intérieur.

Séance 6 — Servir avant de convaincre Texte : Alma 12 Accueil — Ai-je déjà été davantage convaincu par un acte que par un discours ? Lecture — Lire les passages centraux d'Alma 12 sur la mission d'Ammon auprès du roi Lamoni. Observation — Repérer comment Ammon commence par servir concrètement, avant même de parler de sa foi. Discussion □ Pourquoi Ammon choisit-il de devenir serviteur avant d'annoncer quoi que ce soit ? □ Qu'est-ce que cela change, dans la manière dont Lamoni reçoit ensuite son message ? □ Dans ma vie, est-ce que je sers d'abord, ou est-ce que je cherche d'abord à convaincre ? □ Quelles portes le service humble peut-il ouvrir, que les mots seuls n'ouvrent pas ? □ Qui, autour de moi, aurais-je à servir avant de lui parler de ce qui compte pour moi ? Mise en pratique — Choisir une personne à servir concrètement cette semaine, sans chercher à la convaincre de quoi que ce soit. Prière — Demander un cœur de serviteur avant un cœur de prédicateur.

Séance 7 — La foi comme une semence Texte : Alma 16:149-173 Accueil — Qu'est-ce que j'associe spontanément au mot « foi » — une certitude, une expérience, autre chose ? Lecture — Lire Alma 16:149-173, le discours d'Alma sur la parole comparée à une semence. Observation — Repérer les étapes que décrit Alma : désirer croire, faire de la place, laisser la semence agir, observer ce qu'elle produit. Discussion □ Qu'est-ce qu'Alma appelle une « expérience » de la foi ? □ Pourquoi compare-t-il la parole à une semence ? □ Quelle différence y a-t-il entre croire et savoir ? □ Qu'est-ce qui peut empêcher la semence de grandir ? □ Quelle « semence » voudrais-tu essayer de planter dans ta vie cette semaine ? Mise en pratique — Choisir concrètement une graine à planter : une pratique, une lecture, un pas de foi à essayer pendant sept jours. Prière — Remercier pour ce qui, déjà, a commencé à germer.

Séance 8 — Construire sa vie sur le Christ Texte : Héliaman 2:73-75 Accueil — Sur quoi ai-je l'impression de construire ma vie, en ce moment ? Lecture — Lire Héliaman 2:73-75, sur le fondement solide face à la tempête. Observation — Repérer l'image du rocher et de la tempête, et à qui elle s'adresse. Discussion □ Qu'est-ce que représente, dans ma vie, « la tempête » dont parle ce texte ? □ Qu'est-ce que signifie concrètement bâtir sur le Christ, plutôt que sur autre chose ? □ Quels sont les fondements plus fragiles sur lesquels j'ai parfois compté ? □ Qu'est-ce qui, dans ma vie de tous les jours, montrerait que mon fondement tient bon ? □ Qu'est-ce qu'il faudrait changer, cette année, pour bâtir plus solidement ? Mise en pratique —

Identifier une habitude à renforcer, ou une autre à abandonner, pour bâtir sur un fondement plus solide. Prière — Demander la force de tenir bon quand vient la tempête.

Séance 9 — Jésus-Christ au milieu du peuple Texte : 3 Néphi 5 Accueil — Ai-je déjà vécu un moment où j'ai senti Dieu proche, presque tangible ? Lecture — Lire de larges extraits de 3 Néphi 5, l'apparition du Christ ressuscité au peuple. Observation — Repérer comment le peuple reconnaît Jésus, et ce qu'il fait en premier une fois reconnu. Discussion □ Pourquoi le texte insiste-t-il sur le fait que chacun, un par un, touche les marques de la croix ? □ Qu'est-ce que cela signifie que le Christ vienne d'abord vers ceux qui souffrent et qui pleurent ? □ Comment cette apparition transforme-t-elle, ensuite, la manière de vivre du peuple ? □ Qu'est-ce que « voici votre Dieu » change dans ma propre manière de me représenter le Christ ? □ Où, cette semaine, pourrais-je chercher plus intentionnellement sa présence ? Mise en pratique — Consacrer un moment de silence, sans autre but que de se rendre présent à cette présence. Prière — Une prière d'accueil, à l'image du peuple qui reconnaît son Dieu.

Séance 10 — Vivre comme une communauté de paix Texte : 4 Néphi Accueil — À quoi ressemblerait, pour moi, une communauté vraiment en paix ? Lecture — Lire 4 Néphi en entier — c'est un texte court. Observation — Repérer ce qui rend cette société pacifique possible : partage des biens, absence de division, amour mutuel. Discussion □ Qu'est-ce qui, selon ce texte, a permis une paix aussi durable ? □ Qu'est-ce que « il n'y avait ni riches ni pauvres » implique concrètement pour une communauté ? □ Pourquoi une telle société finit-elle, plus tard, par se diviser à nouveau ? □ Qu'est-ce que ma propre communauté (Église, famille, quartier) pourrait apprendre de ce récit ? □ Quel petit pas vers plus de partage et moins de division pourrais-je poser cette semaine ? Mise en pratique — Poser un geste concret de partage ou de réconciliation dans sa propre communauté. Prière — Prier pour la paix, en commençant par celle qui est à portée de main.

Séance 11 — Foi, espérance et charité Texte : Moroni 7 Accueil — Laquelle des trois — foi, espérance, charité — me semble la plus difficile à vivre en ce moment ? Lecture — Lire Moroni 7:50-53 et les versets qui les entourent, sur la charité. Observation — Repérer comment Moroni relie ces trois vertus entre elles, et pourquoi il place la charité au sommet. Discussion □ Pourquoi Moroni affirme-t-il que sans charité, on n'est rien ? □ Qu'est-ce que ce texte dit de la manière de juger le bien et le mal, à la lumière du Christ ? □ Quelle différence fait-il entre espérer et simplement souhaiter ? □ Où en suis-je, concrètement, dans ma pratique de la charité ? □ Qu'est-ce que je pourrais faire cette semaine pour la vivre un peu plus ? Mise en pratique — Poser un acte concret de charité envers une personne difficile à aimer. Prière — Demander de recevoir ce don, plutôt que de simplement chercher à le produire par ses propres forces.

Séance 12 — Venez au Christ Texte : Moroni 10 Accueil — Qu'est-ce que je retiens, en un mot, de ces douze séances ? Lecture — Relire Moroni 10 en entier, en conclusion du parcours. Observation — Repérer l'invitation finale de Moroni, et ce qu'elle demande concrètement au lecteur. Discussion □ Qu'est-ce qui a changé, pour moi, entre la première et cette dernière séance ? □ Qu'est-ce que « venir au Christ » veut dire pour moi maintenant, plus précisément qu'au début ? □ Quel passage, parmi tous ceux que nous avons lus, m'a le plus marqué et pourquoi ? □ Qu'est-ce que je veux continuer à vivre de ce parcours, au-delà de ces douze séances ? □ Comment pourrais-je, à mon tour, transmettre quelque chose de ce que j'ai reçu ? Mise en pratique — Choisir une manière concrète de poursuivre la lecture ou la pratique au-delà du groupe. Prière — Une prière de gratitude pour le chemin parcouru ensemble, et d'ouverture pour la suite. Glossaire des noms propres — Livre de Mormon (RVNT retravaillée) Document de référence vivant, à compléter livre par livre au fur et à mesure de la retraduction. Construit à partir de : - l'index

alphabétique complet en fin de votre document anglais RLDS (RLDS_The_Book_of_Mormon.docx, ~280 noms propres identifiés) ; - la « Préface » de 1908 elle-même (reproduite dans votre édition), qui documente noir sur blanc les corrections de noms appliquées par le comité RLDS ; - l'usage officiel du Livre de Mormon en français (édition de l'Église LDS), consulté pour les noms majeurs partagés par les deux traditions. 1. Règle générale de translittération La grande majorité des noms propres du Livre de Mormon (noms néphites, lamanites, jarédites) n'existent dans aucune autre langue : ils n'ont pas de « traduction » à proprement parler. La pratique constante des éditions françaises (LDS comme francophones indépendantes) est donc : Garder l'orthographe anglaise telle quelle, et n'ajouter des accents français que pour les noms où l'usage est déjà fermement établi (ex. Néphi, Léhi, Héliaman) — jamais par systématisation automatique. Seuls les noms qui recoupent la tradition biblique existante (Adam, Ève, Abraham, Moïse, Ésaïe, Jérémie, Malachie, Salomon...) suivent l'orthographe biblique française consacrée (Bible Segond).

2. Corrections attestées par la préface RLDS de 1908 (à appliquer partout, sans exception) Ces corrections sont documentées dans votre propre texte (section « Préface », voir introduction_moderne.md) — elles ne relèvent donc pas d'un choix de ma part mais d'une décision éditoriale RLDS explicite : Forme correcte (RVNT) Forme fautive à corriger Où Ammoron Ammaron partout — attention : ne pas confondre avec Amaron, un personnage distinct du Livre d'Omni Jeneum Joneam Mormon 3:15 Cumenihah Camenihah partout le roi Mosiah « le roi Benjamin » (à cet endroit précis) Mosiah 9:170 — la leçon du manuscrit original diffère de l'édition de Kirtland ; le comité RLDS a tranché en faveur de « Mosiah » [Mosiah] ajouté entre parenthèses après « roi Benjamin » — Éther 1:95, par cohérence avec Mosiah 9:170
3. Noms majeurs déjà fixés (1 Néphi, livré) — à ne plus modifier Anglais Français retenu Lehi Léhi Nephi Néphi Sariah Sariah Laman Laman Lemuel Lémuel Sam Sam Zoram Zoram Laban Laban (ne jamais confondre avec Laman, voir §4) Ishmael Ismaël Zedekiah Sédécias Jeremiah Jérémie Manasseh Manassé Ephraim Éphraïm Bountiful pays d'Abondance / Abondance

Anglais Français retenu Irreantum Irréantum Jerusalem Jérusalem Egypt Égypte Babylon Babylone Zenock, Neum, Zenos Zénock, Neum, Zénos (prophètes propres au Livre de Mormon, accents ajoutés par cohérence) 3bis. Noms confirmés dans 2 Néphi (livré) Anglais Français retenu Remarque Jacob (fils de Léhi) Jacob prophète et enseignant dès 2 Néphi 5-13 ; inchangé Joseph (fils de Léhi) Joseph destinataire de la prophétie du futur voyant, 2 Néphi 2 Nephites Néphites peuple fondé par Néphi, 2 Néphi 4 Lamanites Lamanites peuple issu de Laman et Lémuel, 2 Néphi 4 Zenos (cité par Jacob) Zénos cohérent avec 1 Néphi Point de vigilance signalé par le traducteur (2 Néphi 12, verset « a white and a delightful people ») : le texte anglais RLDS fourni porte littéralement « blanc et aimable », et non « pur et digne d'amour » comme le porte l'édition LDS moderne. La RVNT retravaillée suit ici fidèlement le texte RLDS source (cette leçon est d'ailleurs celle que la préface de 1908 elle-même revendique comme la bonne, voir §2) — signalé pour information, aucune modification apportée sans votre accord. Noms bibliques rencontrés dans les longues citations d'Ésaïe (2 Néphi 8 à 10) : orthographe biblique française standard (tradition Segond) — Ozias, Achaz, Jotham, Retsin, Pékach, Remalia, Éphraïm, Emmanuel, Damas, Samarie, Assyrie, Zabulon, Nephthali, Galilée, Madian, Oreb, Isaï, Édom, Moab, Philistie (pour « Palestina »), Basan, Tarsis, Chaldéens. 3ter. Noms confirmés dans Jacob (livré) Anglais Français retenu Remarque Sherem Shérem pas d'usage français établi ; orthographe anglaise conservée avec accent d'usage phonétique, sans systématisation (règle §1) ; personnage de Jacob 5 (numérotation RLDS) Zenos (cité en entier par Zénos cohérent avec 1 et 2 Néphi ;

Anglais Français retenu Remarque Jacob) allégorie de l'olivier citée

intégralement en Jacob 3 Point de structure important — la numérotation RLDS de Jacob ne suit PAS le découpage par thème de l'édition LDS 1981. Le livre de Jacob RLDS ne compte que 5 chapitres (contre 7 dans la division LDS), et leur contenu est réparti différemment : - Jacob 1 (RLDS) = Jacob 1 (LDS) - Jacob 2 (RLDS) = Jacob 2-3 (LDS) — sermon contre l'orgueil et la polygamie - Jacob 3 (RLDS) = Jacob 4-5 (LDS) — méditation de Jacob et l'allégorie complète de l'olivier de Zénos, réunies dans un seul chapitre RLDS très long (153 versets) - Jacob 4 (RLDS) = Jacob 6 (LDS) — brève application de l'allégorie - Jacob 5 (RLDS) = Jacob 7 (LDS) — épisode de Shérem Ce point est à garder en tête pour tous les livres suivants : ne jamais présumer qu'un découpage RLDS reproduit le découpage LDS par le seul numéro de chapitre — toujours vérifier le contenu réel du texte source avant de rédiger les résumés ou de poser les liens bibliques. 3quater. Noms confirmés dans Mosiah (livré, 13 chapitres RLDS) Décision définitive — le roi Noé : confirmé Noé (et non « Noah »), conforme à l'usage officiel de l'édition LDS française (vérifié), et cohérent avec la proposition provisoire du §4. Point de vigilance : cette forme crée une homonymie complète avec le patriarche biblique de la Genèse — sans solution alternative satisfaisante, car c'est l'usage français établi ; le contexte (roi néphite du pays de Léhi-Néphi) lève l'ambiguïté à la lecture. Anglais Français retenu Remarque Zeniff Zeniff (sans accent) fondateur de la colonie de Léhi-Néphi ; le texte source français utilisait parfois « Zéniff » avec accent — harmonisé sans accent Noah (roi, fils de Zeniff) Noé voir décision ci-dessus Abinadi Abinadi prophète martyr Alma (l'ancien, prêtre de Noé puis fondateur de l'Église) Alma à distinguer d'Alma (le fils), premier juge en chef — voir §5 Limhi Limhi fils de Noé, roi après la mort de son père Gideon Gédéon déjà francisé dans le texte source (tradition du juge biblique) ; personnage distinct du juge d'Israël Amulon Amulon prêtre félon de Noé, devenu roi vassal lamanite Helam Helam (sans accent) premier baptisé de l'histoire

Anglais Français retenu Remarque néphite ; sans accent pour le distinguer d'Hélan (voir §5) Shilom, Shemlon Shilom, Shemlon lieux voisins de Léhi-Néphi, orthographe anglaise conservée Helem, Hem Helem, Hem compagnons d'Ammon Omner, Himni Omner, Himni deux des quatre fils de Mosiah, avec Ammon et Aaron Hélorum Hélorum (à confirmer) fils du roi Benjamin ; accent proposé par analogie avec Hélan, non définitivement tranché Laman (roi lamanite, contemporain de Zeniff) Laman homonyme du fils aîné de Léhi — personnage distinct portant le même nom « d'après son père » ; voir §5 Point de vigilance ajouté au §5 (groupes à confusion) : Helam (premier baptisé, Mosiah) ≠ Hélan (fils d'Alma, livre d'Alma/Hélan) — même racine, personnages distincts, à ne jamais accentuer de la même façon. De même, Laman (roi lamanite contemporain de Zeniff) ≠ Laman (fils aîné de Léhi, 1 Néphi) — homonymie voulue par le texte source lui-même (« nommé d'après son père »), donc pas d'erreur de traduction, mais vigilance de lecture requise. Structure narrative confirmée (13 chapitres RLDS) : Mosiah 1-2-3-5 forment ensemble le discours de Benjamin et son cadre narratif (Mosiah 4 est un bref intermède), Mosiah 6 est le récit de Zeniff à la première personne, Mosiah 7 à 9 couvrent le règne de Noé et le ministère/martyre d'Abinadi ainsi que la fondation de l'Église d'Alma, Mosiah 10 et 11 racontent les deux délivrances (peuple de Limhi, puis peuple d'Alma) et la conversion du jeune Alma, et Mosiah 12-13 concluent sur le départ missionnaire des fils de Mosiah et l'instauration du régime des juges. 3quinquies. Noms confirmés dans Alma (livré, 30 chapitres RLDS) Point de structure majeur — l'écart RLDS/LDS le plus spectaculaire rencontré jusqu'ici. Le livre d'Alma RLDS ne compte que 30 chapitres, contre 63 chapitres dans la division LDS de 1981 — certains chapitres RLDS regroupent le contenu de cinq à six chapitres LDS entiers (le chapitre 16, le plus long du livre avec 261 versets, correspond à l'ensemble d'Alma 30-35 LDS : Korihor, les Zoramites, la parabole de la semence, le sermon d'Amulek). Ce point confirme, à une échelle inédite, la mise en garde

méthodologique déjà formulée pour Jacob et Mosiah : ne jamais présumer du contenu d'un chapitre RLDS à partir de sa numérotation LDS.

Anglais Français retenu Remarque Nehor Néhor faux docteur exécuté, premier condamné selon la loi des juges Amlici, Amlicites Amlici, Amlicites prétendant à la royauté et ses partisans Amnihu Amnihu colline, lieu de la première bataille contre Amlici Minon Minon terre voisine de Zarahemla Hermounts Hermounts région sauvage au nord Zeram, Amnor, Manti, Limher Zeram, Amnor, Manti, Limher chefs militaires néphites, bataille contre Amlici — attention : Manti est ici un nom de personne, à distinguer de la ville/colline de Manti rencontrée plus loin dans le livre, voir §5 Nephihah Néphihah établi juge en chef à la place d'Alma ; homonyme partiel de Néphi/Néphites, voir §5 Ammonihah (ville) Ammonihah ville détruite pour son rejet violent d'Alma et Amulek Aaron (ville) Aaron ville visitée par Alma — distincte d'Aaron, fils de Mosiah, voir §5 Aha, Sidon (rivière) Aha, Sidon Sidon (rivière/vallée) à bien distinguer de Sidom (ville, Alma 25), voir §5 Amulek Amulek missionnaire, compagnon d'Alma ; confirmé conforme à la proposition du §4 Melek Mélek terre/ville ; accent confirmé conforme au §4 Giddonah, Zeezrom, Antionah Giddonah, Zeezrom, Antionah figures d'Ammonihah — Zeezrom, avocat corrompu, devient un converti majeur Ani-Anti, Muloki, Ammah Ani-Anti, Muloki, Ammah lieu et compagnons de la mission d'Aaron Middoni, Lamoni Middoni, Lamoni ville et roi lamanite converti par Ammon

Anglais Français retenu Remarque Sebus, Antiomno, Abish, Rabbanah Sébus, Antiomno, Abish, Rabbanah eaux de Sébus (accent ajouté), fils de Lamoni, servante convertie, titre honorifique lamanite Anti-Nephi-Lehies Anti-Néphi-Léhis nom pris par les Lamanites convertis, en écho à Néphi et Léhi Jershon, Shimnilom Jershon, Shimnilom terre de refuge donnée aux Anti-Néphi-Léhis ; ville lamanite voisine Pahoran Pahoran juge en chef après la mort de Néphihah Teancum Teancum grand capitaine néphite, tue Amalickiah puis Ammoron Lehi (capitaine) Léhi homonyme du patriarche Léhi, 1 Néphi — personnage distinct, un capitaine néphite ; voir §5 Isabel Isabel courtisane mentionnée à propos de Corianton Lehonti Léhonti chef lamanite assassiné par Amalickiah Onidah, Antipas Onidah, Antipas lieu de rassemblement zoramite ; ville fortifiée Hagoth Hagoth constructeur de navires, expéditions maritimes finales Zerahemnah Zerahemnah chef militaire lamanite/zoramite vaincu par Moroni Riplah Riplah colline, position stratégique de Moroni Amalekites (var. du récit) Amalécites dissidents néphites alliés aux Lamanites, à ne pas confondre avec les Amalekites bibliques Gid (personne) Gid soldat néphite, auteur de la ruse de libération des prisonniers ; homonyme d'un lieu (la terre de Gid), voir §5

Anglais Français retenu Remarque Mulek (ville) Mulek ville reprise et perdue plusieurs fois pendant la guerre ; distincte de Mulek, fils de Sédécias (voir §5) Ammoron Ammoron frère d'Amalickiah, roi lamanite ; conforme à la correction du §2 — à ne pas confondre avec Amaron (Omni) ni avec un possible personnage nommé Amaron en Alma 1 Jacob (chef zoramite) Jacob commandant zoramite/lamanite tué à la bataille d'Antiparah ; homonyme du patriarche Jacob, fils de Léhi, voir §5 Antipus, Teomner Antipus, Teomner capitaines néphites de l'armée des deux mille jeunes guerriers Antiparah, Cumeni Antiparah, Cumeni villes disputées lors de la campagne d'Héleman Pachus Pachus chef du parti royaliste à Zarahemla pendant la révolte intérieure Moronihah Moronihah fils du capitaine Moroni ; conforme au §4 Korihor Korihor antéchrist, réduit au silence par Alma Rameumptom Rameumptom estrade du culte orgueilleux zoramite Antionum Antionum terre des Zoramites Points de vigilance ajoutés au §5 : Léhi (capitaine, Alma) ≠ Léhi (patriarche, 1 Néphi) ; Jacob (chef zoramite, Alma) ≠ Jacob (fils de Léhi, Jacob/2 Néphi) ; Sidom (ville, Alma 25) ≠ Sidon (rivière/vallée, Alma dès le ch. 1) ; Manti (chef militaire, Alma 1-2) ≠ Manti (ville/colline reprise par ruse, Alma 26) ; Gid (soldat) ≠ Gid (terre) ; Ammoron (roi lamanite, Alma) ≠ Amaron

(gardien des petites plaques, Omni) ≠ un possible Amaron mentionné en Alma 1, à vérifier au cas par cas si le nom réapparaît. Correction apportée lors de la relecture de cohérence transversale (22/09/2026) : six marqueurs de référence biblique [cf. ...] étaient restés visibles, non nettoyés, à l'intérieur même du texte livré (Alma 1:1, 1:39, 2:20, 2:21, 5:35, 5:42) — un oubli antérieur à la mise au point

de la méthode générique de nettoyage des crochets (introduite plus tard, lors de 3 Néphi). Les six marqueurs ont été retirés du texte et posés comme liens hypertexte à part entière dans le document final (1 Timothée 1, Matthieu 10, Matthieu 25, 1 Corinthiens 15, Jacques 1, Matthieu 8 — tous des échos). Le fichier Alma a été reconstruit ; c'est la seule anomalie de ce type détectée sur l'ensemble des quinze livres. Structure narrative confirmée (30 chapitres RLDS) : Alma 1-2 = Néhor et la révolte d'Amlici ; 3-10 = ministère d'Alma et Amulek à Zarahemla puis Ammonihah (rejet, martyre, destruction de la ville) [≈LDS Alma 4-16] ; 12-15 = mission des fils de Mosiah chez les Lamanites (conversion de Lamoni, des Anti-Néphi-Léhis, émigration vers Jershon) [≈LDS Alma 17-29] ; 16 = Korihor, apostasie zoramite, sermons de la foi-semence et de l'expiation infinie [≈LDS Alma 30-35] ; 17-19 = paroles d'Alma à ses trois fils Héléman, Shiblon, Corianton [≈LDS Alma 36-42] ; 20-30 = les guerres de Moroni contre Amalickiah puis Ammoron, l'épopée des deux mille jeunes guerriers racontée par Héléman, la correspondance Moroni/Pahoran, et la clôture du récit [≈LDS Alma 43-63]. 3sexies. Noms confirmés dans Héléman (livré, 5 chapitres RLDS) Point de structure : les 5 chapitres RLDS d'Héléman correspondent approximativement aux 16 chapitres de la division LDS ; le dernier chapitre RLDS (140 versets) regroupe à lui seul l'équivalent des chapitres LDS 13 à 16 — l'intégralité de la prophétie de Samuel le Lamanite. Anglais Français retenu Remarque Pahoran (fils, juge en chef assassiné) Pahoran homonyme volontaire de son père, juge en chef à la fin d'Alma Paanchi Paanchi fils de Pahoran, exécuté après avoir tenté de s'emparer du tribunal Pacumeni Pacumeni autre fils de Pahoran, brièvement juge en chef, tué lors de l'invasion de Coriantumr Kishkumen Kishkumen chef de la société secrète, assassin du juge Pahoran ; corrige la coquille « Kischcumen »/« Kishcumen » de la source ancienne Gadianton Gadianton complice de Kishkumen, donne son nom à la société secrète ; corrige la coquille « Gaddianton » de la source Coriantumr (dissident néphite, chef militaire lamanite) Coriantumr seconde identité distincte portant ce nom — sans lien avec le Coriantumr jarédite

Anglais Français retenu Remarque (survivant d'Omni = dernier roi d'Éther, un seul et même personnage, voir §3decies) — même orthographe, contexte différent, voir §5 Tubaloth Tubaloth roi lamanite, père de Coriantumr Moronihah (fils du capitaine Moroni) Moronihah confirmé conforme au §4 ; repousse l'invasion de Coriantumr Néphi (fils d'Héléman) Néphi juge en chef puis prophète missionnaire ; homonyme du titre porté par plusieurs descendants, voir §5 Léhi (fils d'Héléman) Léhi troisième personnage distinct portant ce nom, après le patriarche (1 Néphi) et le capitaine néphite (Alma) — voir §5 Cezoram Cezoram (sans accent) juge en chef ; forme de référence conforme au §5 Seezoram Seezoram fils de Cezoram, juge en chef assassiné par son frère Seantum ; confirme la vigilance déjà signalée au §5 (Cezoram ≠ Seezoram) Seantum Seantum frère de Seezoram, meurtrier révélé par la prophétie de Néphi Aminadab Aminadab Lamanite converti lors de l'épisode de la prison entourée de feu Samuel (le Lamanite) Samuel prophète lamanite ; confirmé conforme au §4 Ézaïas Ézaïas prophète cité par Néphi aux côtés de Zénock, Ésaïe et Jérémie — corrige une répétition erronée d'« Ésaïe » dans la source ancienne, qui avait confondu les deux noms

Anglais Français retenu Remarque distincts Point de vigilance ajouté au §5 : Léhi (fils d'Héléman, livre d'Héléman) ≠ Léhi (capitaine néphite, livre d'Alma) ≠ Léhi (patriarche, 1 Néphi) — troisième occurrence du même nom porté par un personnage distinct. Cezoram ≠ Seezoram (son fils, tous deux juges en chef assassinés — l'un dans

Hélaman, vigilance déjà anticipée au §5). Coriantumr recouvre deux identités distinctes et sans lien entre elles : (1) le Jarédite — survivant découvert en Omni et dernier roi jarédite d'Éther, un seul et même personnage à deux moments de sa vie (voir §3decies) —, et (2) le dissident néphite devenu chef militaire lamanite d'Hélaman ; à vérifier au cas par cas selon le livre. Structure narrative confirmée (5 chapitres RLDS) : Hélaman 1 = crise de succession et premiers pas de la société de Gadianton [≈LDS Hélaman 1-2] ; Hélaman 2 = migrations, succession Hélaman→Néphi, guerre, testament d'Hélaman à ses fils, miracle de la prison de feu [≈LDS Hélaman 3-5] ; Hélaman 3 = sermon de Néphi depuis la tour, révélation du meurtre de Seezoram, pouvoir de sceller et de frapper de famine [≈LDS Hélaman 7-10] ; Hélaman 4 = cycle guerre/famine/repentance/rechute [≈LDS Hélaman 11-12] ; Hélaman 5 = prophétie complète de Samuel le Lamanite [≈LDS Hélaman 13-16]. 3septies. Noms confirmés dans 3 Néphi (livré, 14 chapitres RLDS) Point de structure : les 14 chapitres RLDS de 3 Néphi correspondent aux 30 chapitres de la division LDS 1981 ; le chapitre RLDS le plus long (le chapitre 5, 115 versets) regroupe à lui seul la théophanie initiale et le début du Sermon sur la montagne, tandis que d'autres divisions RLDS isolent des blocs narratifs précis. Ce livre marque un changement de nature dans les citations bibliques : contrairement aux livres précédents où dominait l'écho, 3 Néphi contient un nombre inédit de citations directes et prolongées — le Sermon sur la montagne (Matthieu 5-7) est repris presque mot pour mot sur plusieurs chapitres, de même que de longs blocs d'Ésaïe (52, 54) et de Malachie (3, 4). Anglais Français retenu Remarque Giddianhi Giddianhi chef des brigands de Gadianton, auteur de la lettre d'ultimatum à Lachoneus, tué au combat Gidgiddoni Gidgiddoni grand capitaine militaire et stratège néphite, artisan de la victoire contre les brigands Zemnarihah Zemnarihah successeur de Giddianhi, capturé et exécuté après un siège raté Jacob (chef de la société des juges corrompus) Jacob quatrième personnage distinct portant ce nom, après le fils de Léhi, le chef zoramite d'Alma, et (à vérifier) tout

Anglais Français retenu Remarque autre homonyme — voir §5 Zarahemla, Moroni, Moronihah, Jacobugath, Gilgal, Onihah, Mocum, Gadiandi, Gadiomnah, Gimgimno, Jacob (ville), Laman (ville), Josh, Gad, Kishkumen (ville) (formes anglaises conservées, §1) villes détruites lors des cataclysmes à la mort du Christ ; Laman et Kishkumen reprennent ici le nom de personnages déjà fixés (le fils de Léhi et le chef de la société secrète d'Hélaman) — homonymie ville/personne à noter, non une erreur Timothée Timothée l'un des douze disciples choisis par le Christ ; francisé, tradition biblique établie Jonas, Mathoni, Mathonihah, Kumen, Kumenonhi, Shemnon (formes anglaises conservées, §1) autres disciples choisis par le Christ ; « Jonas » identique au prophète biblique mais personnage distinct Point de vigilance ajouté au §5 : Jacob (fils de Léhi) ≠ Jacob (chef zoramite, Alma) ≠ Jacob (chef de la société des juges corrompus, 3 Néphi) ≠ Jacob (ville détruite, 3 Néphi) — quatre occurrences distinctes du même nom, aucun lien entre elles. Laman (ville détruite, 3 Néphi) et Kishkumen (ville détruite, 3 Néphi) reprennent le nom de personnages déjà rencontrés (Laman, fils de Léhi ; Kishkumen, assassin d'Hélaman) — homonymie ville/personne à garder à l'esprit, sans confusion de sens dans le texte lui-même. Structure narrative confirmée (14 chapitres RLDS) : ch. 1-3 = angoisse du signe attendu, naissance du Christ, guerre contre les brigands de Gadianton, décadence morale [≈LDS 3 Néphi 1-7] ; ch. 4 = cataclysmes et ténèbres à la mort du Christ [≈LDS 3 Néphi 8-9] ; ch. 5-6 = théophanie au temple d'Abondance et Sermon sur la montagne [≈LDS 3 Néphi 11-14] ; ch. 7-9 = doctrine des autres brebis, guérisons, institutions de la Cène, grande prière d'intercession et discours sur le rassemblement d'Israël [≈LDS 3 Néphi 15-20] ; ch. 10-11 = citations d'Ésaïe et de Malachie ajoutées aux Écritures [≈LDS 3 Néphi 20-24] ; ch. 12-14 = fondation de l'Église, choix des trois Néphites, conclusion et appel aux nations païennes [≈LDS 3 Néphi 26-30]. 3octies. Noms confirmés dans 4 Néphi (livré, chapitre unique) Point de structure : 4

Néphi ne compte qu'un seul chapitre RLDS, confirmé par le texte source lui-même (pas de bascule de chapitre attendue) — 59 versets couvrant près de trois siècles, de l'âge d'or qui suit la venue du Christ jusqu'à la résurgence des brigands de Gadianton et la transmission finale des annales à Ammoron. Anglais Français retenu Remarque Amos (père) Amos second gardien des petites plaques après Néphi (fils du

Anglais Français retenu Remarque disciple) ; homonyme sans lien du prophète biblique Amos Amos (fils) Amos troisième gardien, fils du précédent, également nommé Amos — le texte les distingue par la mention explicite de la filiation Ammoron (gardien final des annales, 4 Néphi) Ammoron homonyme confirmé de l'Ammoron d'Alma (roi lamanite, frère d'Amalickiah) — aucun lien narratif entre les deux, quatrième personnage/contexte distinct à porter ce nom dans le corpus Joséphites Joséphites francisé par cohérence avec Joseph déjà fixé (1 Néphi) Point de vigilance ajouté au §5 : Ammoron porte désormais deux occurrences distinctes et sans lien — le roi lamanite d'Alma (frère d'Amalickiah) et le dernier gardien néphite des annales en 4 Néphi, plusieurs siècles plus tard. Aucune parenté entre les deux, simple réutilisation du nom. Structure narrative confirmée (chapitre unique, 59 versets) : v. 1-21 = âge d'or et biens communs (jusqu'à l'an ~110) ; v. 22-26 = transmission des annales Néphi→Amos père→Amos fils, premières fissures (jusqu'à l'an 200) ; v. 27-38 = orgueil, fausses Églises, persécution miraculeusement déjouée (an 201-230) ; v. 39-46 = scission identitaire Lamanites/Néphites réaffirmée (an 231-244) ; v. 47-55 = basculement démographique et résurgence de Gadianton (an 244-305) ; v. 56-59 = transmission finale des annales à Ammoron, qui les cache en l'an 320. 3nonies. Noms confirmés dans Mormon (livré, 4 chapitres RLDS) Point de structure : les 4 chapitres RLDS de Mormon correspondent aux 9 chapitres de la division LDS ; la bataille de Cumorah elle-même, point culminant du livre, se situe dès le début du chapitre 3 RLDS et non dans un chapitre séparé. Anglais Français retenu Remarque Antum Antum pays où Mormon reçoit enfant la mission des annales Shim Shim colline où sont cachées les annales sacrées avant Cumorah Angola Angola (sans « h » final) ville néphite ; harmonisé

Anglais Français retenu Remarque conforme à la forme déjà listée à l'index maître (§6) Jashon Jashon ville néphite reprise puis perdue David (pays), Josué (ville), Sem (ville), Jourdain (ville), Boaz (ville) (formes bibliques standards conservées) villes néphites nommées d'après des figures ou lieux bibliques ; simples homonymes sans lien narratif Aaron (roi lamanite) Aaron troisième occurrence distincte de ce nom, après la ville d'Aaron et Aaron fils de Mosiah, tous deux dans Alma — voir §5 Teancum (ville) Teancum homonyme de la ville éponyme et du capitaine néphite déjà fixés dans Alma Gidgiddonah Gidgiddonah commandant néphite tombé à Cumorah ; à ne pas confondre avec Gidgiddoni, grand capitaine de 3 Néphi — voir §5 Lamah, Limhah Lamah, Limhah commandants néphites tombés à Cumorah ; Limhah à distinguer du roi Limhi (Mosiah) — voir §5 Gilgal (colline, Cumorah), Shem (commandant), Josh (commandant) (formes anglaises conservées) Gilgal homonyme de la ville détruite en 3 Néphi ; Shem homonyme du patriarche biblique et de la ville de Mormon 1-2 — simples homonymies sans lien Cumorah Cumorah colline de la bataille finale néphite Moroni (fils de Mormon) Moroni confirmé conforme au §4 ; seul survivant connu de sa famille, auteur du chapitre 4 et futur auteur du livre de Moroni — distinct du capitaine Moroni d'Alma

Points de vigilance ajoutés au §5 : Gidgiddonah (commandant néphite, Mormon) ≠ Gidgiddoni (grand capitaine, 3 Néphi) — proximité orthographique, aucun lien. Limhah (commandant, Mormon) ≠ Limhi (roi, Mosiah). Aaron porte désormais trois occurrences distinctes (ville d'Alma, fils de Mosiah, roi lamanite de Mormon). Shem et Gilgal réutilisent des noms déjà rencontrés (patriarche biblique / ville de 3 Néphi) sans lien narratif. Structure narrative confirmée (4 chapitres RLDS) : Mormon 1 = enfance de Mormon, guerre continue,

disparition des dons spirituels, Mormon devient chef d'armée à seize ans puis refuse de commander [≈LDS Mormon 1-2] ; Mormon 2 = suite de la guerre, sacrifices humains lamanites, Mormon reprend le commandement, discours testamentaire [≈LDS Mormon 3-5] ; Mormon 3 = négociation du lieu de bataille, bataille de Cumorah, déroute totale, lamentation de Mormon [≈LDS Mormon 6] ; Mormon 4 = testament de Moroni, mise en garde contre le jugement précipité, défense des miracles, citation de Marc 16 [≈LDS Mormon 7-9]. 3decies. Noms confirmés dans Éther (livré, 6 chapitres RLDS) Point de structure : les 6 chapitres RLDS d'Éther diffèrent de la division LDS (15 chapitres) ; la grande théophanie du frère de Jared, point culminant spirituel du livre, se situe entièrement dans le chapitre 1 RLDS (le plus long, 117 versets), tandis que la chronique dynastique jarédite occupe l'essentiel des chapitres 3 et 4. Règle générale appliquée à tous les noms jarédites : orthographe anglaise conservée sans systématisation d'accent (§1), sauf quand un accent phonétique était déjà établi ailleurs dans le glossaire. Anglais Français retenu Remarque Jared Jared patriarche fondateur du peuple jarédite, guidé hors de Babel le frère de Jared le frère de Jared jamais nommé dans le texte ; bénéficiaire de la grande théophanie du chapitre 1 Moriancumer Moriancumer rivage où le peuple de Jared campe quatre ans avant la traversée Éther Éther dernier prophète jarédite, auteur des annales sources du livre ; confirmé conforme au §4 Coriantor (père d'Éther) Coriantor distinct de Coriantumr et de Coriantum — voir §5 Orihah Orihah (corrigé de « Oriha ») premier roi jarédite après la traversée Kib, Corihor, Shule, Cohor, Nimrod, Omer, Esrom, Akish, Kimnor, Nimrah, Emer, Com, Heth, Shez, Riplakish, (formes anglaises conservées) rois et prétendants successifs de la dynastie jarédite ; plusieurs noms réutilisés d'une génération à l'autre

Anglais Français retenu Remarque Morianton, Kim, Corom, Kish, Lib, Hearthom, Amgid, Ethem, Moron (Com, Heth, Coriantum, Moron apparaissent chacun au moins deux fois pour des personnes distinctes) Amnigaddah Amnigaddah (corrigé de « Amnigadda ») roi jarédite Shiblom Shiblom (corrigé de « Shiblon », erreur de la source ancienne) roi jarédite ; distinct de Shiblon (fils d'Alma, Alma) et de Shiblum — voir §5 Ahah Ahah (corrigé de « Acha ») roi jarédite Coriantumr (dernier roi jarédite) Coriantumr quatrième occurrence distincte de ce nom dans le corpus, après le survivant jarédite d'Omni (en réalité le même personnage à un stade antérieur de sa vie — voir note ci-dessous), le dissident néphite/chef lamanite d'Héلمان, et confirmé ici comme le roi jarédite final dont la mort clôt le livre Shared, le frère de Shared, Gilead, Shiz (formes anglaises conservées) derniers prétendants de la guerre civile finale ; Shiz est le rival final de Coriantumr, décapité au terme du duel qui clôt le livre Agosh, Ramah, Ripliancum, Gilgal (vallée jarédite), Heshlon, Comnor, Shurr, Ogath (formes anglaises conservées) lieux de la guerre civile finale ; Gilgal ici est une vallée jarédite, homonyme sans lien de la ville néphite détruite en 3 Néphi et de la colline de la bataille de Cumorah (Mormon) — voir §5 Zerim Zerim mentionné au chapitre 5 Correction appliquée conforme au §2 : Éther 1:95, « le roi Benjamin » corrigé en « le roi Mosiah », conformément à la décision RLDS documentée dans la préface de 1908. Note importante sur Coriantumr : le Coriantumr rencontré dans Omni (dernier survivant jarédite, découvert par le peuple de Zarahemla) et le Coriantumr d'Éther (dernier roi jarédite, vainqueur du duel final contre Shiz) sont en réalité le même personnage à deux moments de sa vie — Éther 6 le confirme explicitement en indiquant que ses annales seront retrouvées avec lui par le peuple de Limhi. Ce n'est donc pas une homonymie mais une continuité narrative

directe, distincte en revanche du Coriantumr d'Héلمان (dissident néphite/chef lamanite), qui reste un personnage sans lien. Point de vigilance ajouté au §5 : Shiblom (roi jarédite, Éther) ≠ Shiblon (fils d'Alma, Alma) ≠ Shiblum — trois noms proches déjà signalés comme risque de confusion, confirmé concret dans ce livre par une erreur de la source ancienne elle-même (« Shiblon » pour « Shiblom »),

corrigée. Gilgal porte désormais trois occurrences sans lien (vallée jarédite, ville néphite détruite en 3 Néphi, et à ne pas confondre avec la colline de Cumorah). Com, Heth, Coriantum et Moron sont chacun réutilisés au moins deux fois dans la seule dynastie jarédite pour des rois différents — vigilance de lecture requise à l'intérieur même du livre d'Éther. Structure narrative confirmée (6 chapitres RLDS) : Éther 1 = généalogie, tour de Babel, traversée jusqu'à Moriancumer, théophanie du frère de Jared [≈LDS Éther 1-3] ; Éther 2 = bref intermède de Moroni [≈LDS Éther 4] ; Éther 3-4 = chronique dynastique complète, fondation de l'association secrète d'Akish, naissance d'Éther [≈LDS Éther 6-11] ; Éther 5 = discours de Moroni sur la foi, l'espérance et la charité, ministère d'Éther [≈LDS Éther 12] ; Éther 6 = guerre civile finale et mort de Shiz, fin des annales [≈LDS Éther 13-15]. 3undecies. Noms confirmés dans Moroni (livré, 10 chapitres RLDS — dernier livre du corpus) Point de structure : Moroni, dernier livre du Livre de Mormon, est très court (173 versets) et contient très peu de noms propres nouveaux — il est essentiellement composé d'instructions liturgiques (imposition des mains, ordination, prières du sacrement, baptême), d'un discours doctrinal, de deux lettres de Mormon à son fils, et du testament final de Moroni. Anglais Français retenu Remarque Moroni (fils de Mormon, auteur) Moroni (inchangé) confirmé conforme au §4 ; dernier survivant connu de la bataille de Cumorah, auteur du livre, distinct du capitaine Moroni d'Alma — voir §5 Mormon (père de Moroni) Mormon (inchangé) confirmé conforme au §4 ; auteur des deux lettres citées aux chapitres 8 et 9 Archeantus, Emron, Amoron (formes anglaises conservées) compagnons de Moroni tombés au combat, mentionnés au chapitre 9 Luram Luram (corrigé de « Laram », coquille de la source ancienne) compagnon de Moroni tombé au combat, chapitre 9 ; forme confirmée par l'anglais RLDS et l'index maître (§6) Sherrizah, Zenephi, Moriantum (formes anglaises conservées) lieux et peuple mentionnés dans la lettre de guerre du chapitre 9

Anglais Français retenu Remarque Jarédites, Lamanites, Néphites (inchangés) peuples, déjà fixés Correction attestée : Moroni 9:2, « Laram » corrigé en Luram, conformément à l'anglais RLDS et à l'index maître (§6), qui porte la forme « Luram ». Structure narrative confirmée (10 chapitres RLDS) : Moroni 1 = préambule de Moroni fugitif ; Moroni 2-3 = don du Saint-Esprit par imposition des mains, ordination des prêtres et enseignants ; Moroni 4-5 = prières de bénédiction du pain et du vin (sacrement) ; Moroni 6 = conditions du baptême et vie de l'Église primitive ; Moroni 7 = discours de Mormon sur la foi, l'espérance et la charité ; Moroni 8 = lettre de Mormon contre le baptême des petits enfants ; Moroni 9 = lettre de Mormon sur les atrocités de la guerre finale ; Moroni 10 = testament final de Moroni, « promesse de Moroni », permanence des dons spirituels. 4. Noms majeurs à venir — proposition de graphie (à confirmer livre par livre) Cette section a accompagné le glossaire tout au long du projet, livre après livre, chaque nom en étant retiré une fois le livre correspondant livré et sa graphie confirmée dans sa propre section (§3 à §3undecies). Le Livre de Mormon étant désormais traduit dans son intégralité (1 Néphi à Moroni), elle ne contient plus d'entrée en attente. 5. Groupes de noms à haut risque de confusion Le Livre de Mormon contient plusieurs séries de noms très proches, qui désignent pourtant des personnes ou lieux différents. Ce ne sont pas des fautes à corriger mais des pièges à ne pas créer en traduisant : je vérifierai chaque occurrence dans son contexte au moment de traduire le livre correspondant. • Laban (l'homme de Jérusalem, détenteur des plaques d'airain, 1 Néphi) ≠ Laman (fils aîné de Léhi) ≠ Lamoni (roi lamanite, Alma). • Amulek (missionnaire, compagnon d'Alma) ≠ Mulek (fils du roi Sédécias, ancêtre du peuple de Zarahemla) ≠ Mulek (ville disputée pendant les guerres d'Alma — même nom que le fils de Sédécias, ville probablement nommée en son honneur) ≠ Mélek (une terre/ville distincte). • Ammon (fils de Mosiah, missionnaire) ≠ Ammomon (roi lamanite, frère d'Amalickiah, confirmé dans Alma) ≠ Amaron (personnage du Livre d'Omni, gardien des petites plaques) ≠

Amoron (nom distinct, à vérifier au cas par cas) — vigilance renforcée depuis Alma, où le nom Ammoron revient très fréquemment (ch. 24-29). • Léhi (patriarche, 1 Néphi) ≠ Léhi (capitaine néphite, livre d'Alma) — même nom, deux personnages, contexte seul distinctif. • Jacob (fils de Léhi, livre de Jacob/2 Néphi) ≠ Jacob (chef militaire zoramite/lamanite, livre d'Alma). • Sidon (rivière/vallée, dès Alma 1) ≠ Sidom (ville, Alma 25). • Manti (chef militaire néphite, Alma 1-2) ≠ Manti (ville/colline reprise par ruse, Alma 26).

• Gid (soldat néphite, auteur d'une ruse de libération de prisonniers, Alma 25) ≠ Gid (terre/lieu du même nom). • Moroni (le capitaine, livre d'Alma) ≠ Moroni (fils de Mormon, dernier auteur) — même nom, deux personnes, un seul à la fois selon le contexte, jamais de graphie distincte ≠ Moronihah (fils du capitaine Moroni) ≠ Morianton ≠ Moriantum — quatre noms distincts, tous à vérifier. • Coriantumr (dernier roi jarédite) ≠ Coriantor ≠ Coriantum ≠ Corianton (fils d'Alma, Livre d'Alma) — quatre noms proches mais distincts, appartenant à des récits différents (jarédite vs néphite). • Helaman (fils d'Alma, puis livre d'Héleman) ≠ Laman (fils de Léhi) — proximité orthographique, aucun lien. • Shiblōn ≠ Shiblōm ≠ Shiblūm — trois noms jarédites/néphites distincts, à ne surtout pas fusionner. • Cezoram ≠ Seezoram — juges néphites distincts (peut-être père et fils selon le récit), à vérifier au moment de traduire Héleman/3 Néphi. • Zenock (prophète cité par Alma/Néphi) ≠ Zenos (autre prophète, souvent cité avec lui). • Isaac (patriarche biblique) ≠ Isaiah/Ésaïe (prophète biblique) ≠ Sariah (épouse de Léhi) — aucun lien entre eux, mais graphies visuellement proches en français. • Nephi (fils de Léhi, puis titre porté par plusieurs descendants tout au long du livre) ≠ Nephihah (juge en chef) ≠ Nephites (le peuple). 6. Liste de référence complète (index anglais brut) Pour mémoire, voici l'intégralité des noms propres relevés dans l'index de votre document anglais de référence (hors entrées thématiques comme « Baptême », « Alliance », etc.), classés par ordre alphabétique. Cette liste servira de checklist au fur et à mesure de la traduction, livre par livre — je la coche mentalement à chaque nom rencontré et j'ajoute ici sa graphie française définitive une fois tranchée. Aaron, Abinadi, Abinadom, Abish, Ablom, Abraham, Adam, Agosh, Aha, Ahah, Akish, Alma, Amaleki, Amalekites, Amalickiah, Amalickiahites, Amaron, Amgid, Aminadab, Aminadi, Amlici, Amlicites, Ammah, Ammon, Ammonihah, Ammoron, Amnigaddah, Amnihu, Amnor, Amoron, Amos, Amulek, Amulon, Amulonites, Angola, Ani-Anti, Antiomno, Antion, Antionah, Antionum, Antiparah, Antipas, Antipus, Antum, Archeantus, Babylon, Benjamin, Bethabara, Boaz, Bountiful, Cain, Cezoram, Chemish, Cohor, Com, Comnor, Corianton, Coriantor, Coriantum, Coriantumr, Corihor, Corom, Corum, Cumeni, Cumenihah, Cumorah, David, Deseret, Desolation, Eden, Egypt, Emer, Emron, Enos, Ephraim, Esrom, Ethem, Ether, Ezrom, Gad, Gadiandi, Gadianton, Gadiomnah, Gazelem, Gid, Giddianhi, Giddonah, Gideon, Gidgiddoni, Gilead, Gilgah, Gilgal, Gimgimno, Hagoth, Helam, Helaman, Helem, Helorum, Hem, Hermounts, Heshlon, Heth, Himni, Irreantum, Isaac, Isaiah, Ishmael, Ishmaelites, Israel, Jacob, Jacobites, Jacobugath, Jacom, Jared, Jaredites, Jarom, Jashon, Jeneum, Jeremiah, Jershon, Jerusalem, Jews, John, Jonas, Jordan, Joseph, Josephites, Josh, Joshua, Judea, Kib, Kim, Kimnor, Kish, Kishkumen, Korihor, Kumen, Kumenonhi, Laban, Lachoneus, Lama, Laman, Lamanites, Lamoni, Leah, Lebanon, Lehi, Lehonti, Lemuel, Lemuelites, Levi, Liahona, Lib, Limhi, Limher, Limnah, Luram, Mahah, Malachi,

Manasseh, Manti, Mary, Mathoni, Mathonihah, Melchisedec, Melek, Micah, Middoni, Midian, Minon, Mocum, Moriancumer, Morianton, Moriantum, Mormon, Moroni, Moron, Moronihah, Moses, Mosiah, Mulek, Muloki, Nahom, Nehor, Nephi, Nephihah, Nephites, Neum, Nimrah, Nimrod, Noah, Ogath, Omer, Omner, Omni, Onidah, Oniah, Onti, Orihah, Paanchi, Pachus, Pacumeni, Pagag, Pahoran, Rabbannah, Ramah, Rameumptom, Riplah, Riplakish, Ripliancum, Sam, Samuel, Sariah, Seatum, Sebus, Seezoram, Senine, Senum, Seon, Seth, Shared, Shazer, Shelem, Shem, Shemlon, Shemnon, Sherem,

Sherrizah, Shez, Shiblom, Shiblun, Shiblum, Shilom, Shim, Shimnilom, Shiz, Shule, Shum, Shurr, Sidom, Siron, Solomon, Teancum, Teomner, Timothy, Tubaloth, Zarahemla, Zedekiah, Zeezrom, Zemnariyah, Zenephi, Zeniff, Zenock, Zenos, Zerahemnah, Zeram, Zerin, Zion, Zoram, Zoramite, Zoramites. 7. Méthode de travail proposée pour la suite À chaque nouveau livre traduit, j'ajouterai à ce document : 1. les noms de ce livre effectivement rencontrés, avec la graphie française retenue ; 2. les cas de confusion réels trouvés dans votre texte source RVNT (comme « Saria »/Sariah pour 1 Néphi) ; 3. toute correction supplémentaire tirée d'une comparaison avec le texte anglais RLDS. Le document final, une fois tout le Livre de Mormon traduit, constituera un index des noms propres complet et cohérent pour l'ensemble de l'ouvrage. 8. Convention ajoutée le 21/09/2026 — résumés À partir de 1 Néphi, chaque livre livré comprend désormais : - un résumé du livre (environ une page) en tête du document ; - un résumé de quelques lignes au début de chaque chapitre, juste avant le texte des versets. Ces résumés sont écrits pour ce document uniquement (ce ne sont pas des versets et ils ne portent pas de numérotation) ; ils aident à se repérer dans les longs chapitres RLDS, qui regroupent souvent plusieurs chapitres de la division LDS. 9. Convention ajoutée le 21/09/2026 — liens vers les citations bibliques À partir de 1 Néphi et 2 Néphi (mise à jour rétroactive) et pour tous les livres suivants, chaque verset qui commence une citation ou un écho biblique identifié porte désormais un lien hypertexte cliquable vers le passage correspondant sur bible.com, version Bible du Semeur (BDS, identifiant de version 21), au format : https://www.bible.com/fr/bible/21/{CODE_LIVRE}. {CHAPITRE}.BDS Exemple : <https://www.bible.com/fr/bible/21/ISA.48.BDS> renvoie à Ésaïe 48 dans la Semeur. Règles appliquées : - Le lien est placé à la fin du verset où commence le passage biblique concerné (et non sur chaque verset de la citation), sous la forme [Ésaïe 48] pour une citation directe et prolongée, ou [cf. Ésaïe 40] (avec « cf. ») pour un simple écho ou une paraphrase sans citation mot pour mot. - Le niveau de granularité retenu est le chapitre biblique (et non le verset précis), conformément à l'exemple donné (GEN.1.BDS) : quand une longue citation continue traverse plusieurs chapitres bibliques (ce qui est très fréquent avec

Ésaïe, puisque le Livre de Mormon cite des blocs entiers), un nouveau lien est posé à chaque bascule vers un nouveau chapitre biblique. - Les codes de livres utilisés suivent la nomenclature standard (YouVersion/USX) : GEN (Genèse), DEU (Deutéronome), ISA (Ésaïe), MAL (Malachie), MAT (Matthieu), ROM (Romains), etc. - Objectif explicite : mettre en évidence visuellement les nombreuses relations entre le Livre de Mormon et la Bible, en particulier les longs blocs d'Ésaïe cités par Néphi et Jacob. Liens posés dans 1 Néphi : Chapitre Verset Lien Nature 1 Néphi 3 v. 8 Ésaïe 40 écho (annonce du précurseur, cf. Matthieu 3:3) 1 Néphi 6 v. 8 Ésaïe 48 citation directe 1 Néphi 6 v. 31 Ésaïe 49 citation directe 1 Néphi 7 v. 20 Genèse 22 écho (promesse à Abraham) 1 Néphi 7 v. 44 Deutéronome 18 écho (prophète semblable à Moïse) Liens posés dans 2 Néphi : Chapitre Verset Lien Nature 2 Néphi 5 v. 17 Ésaïe 49 (à partir du v. 22) citation directe 2 Néphi 5 v. 47 Ésaïe 50 citation directe 2 Néphi 5 v. 70 Ésaïe 51 citation directe 2 Néphi 5 v. 112 Ésaïe 52 (début) citation directe 2 Néphi 8 v. 17 Ésaïe 2 citation directe 2 Néphi 8 v. 39 Ésaïe 3 citation directe 2 Néphi 8 v. 65 Ésaïe 4 citation directe 2 Néphi 8 v. 71 Ésaïe 5 citation directe 2 Néphi 9 v. 1 Ésaïe 6 citation directe 2 Néphi 9 v. 14 Ésaïe 7 citation directe 2 Néphi 9 v. 39 Ésaïe 8 citation directe 2 Néphi 9 v. 62 Ésaïe 9 citation directe 2 Néphi 9 v. 82 Ésaïe 10 citation directe 2 Néphi 9 v. 116 Ésaïe 11 citation directe 2 Néphi 9 v. 132 Ésaïe 12 citation directe 2 Néphi 10 v. 1 Ésaïe 13 citation directe 2 Néphi 10 v. 23 Ésaïe 14 citation directe

Chapitre Verset Lien Nature 2 Néphi 11 v. 73 Malachie 4 écho (« Fils de Justice » / Soleil de justice) 2 Néphi 13 v. 11 Matthieu 7 écho (porte étroite / chemin resserré) Toutes ces bornes ont été vérifiées directement sur le texte traduit (comparaison du libellé français avec

le texte correspondant de la Bible du Semeur/Segond), et non simplement reprises des notes des agents de traduction, à l'exception des échos ponctuels déjà repérés en notes (Genèse 22, Deutéronome 18, Malachie 4, Matthieu 7) qui restent des rapprochements de registre plutôt que des citations mot pour mot. Pour la suite (livres après Jacob) : appliquer la même méthode — repérer les blocs de citation biblique (essentiellement Ésaïe, mais aussi Michée et d'autres prophètes selon les livres), vérifier la borne exacte de chaque chapitre biblique cité par comparaison directe du texte, et poser un lien par bascule de chapitre biblique. Liens posés dans Jacob : contrairement à 1 et 2 Néphi (blocs de citation directe et prolongée d'Ésaïe), Jacob ne contient aucune longue citation biblique littérale — il est en revanche particulièrement dense en échos et allusions ponctuelles (vocabulaire et images empruntés à la Bible sans citation mot pour mot), en cohérence avec le style prédicateur de Jacob. Tous les liens posés dans ce livre sont donc du type « cf. » : Chapitre Verset Lien Nature de l'écho Jacob 1 v. 7 Hébreux 3 « entrer dans son repos... jura dans sa colère » (Ps 95 / Hé 3) Jacob 1 v. 15 1 Rois 11 allusion historique à David et Salomon et leurs nombreuses femmes Jacob 1 v. 20 Ézéchiel 3 motif du guetteur dont les vêtements ne doivent pas être souillés du sang du peuple Jacob 2 v. 23 Matthieu 6 « cherchez premièrement le royaume de Dieu » Jacob 2 v. 24 Matthieu 25 vêtir celui qui est nu, nourrir celui qui a faim, secourir le captif et le malade Jacob 2 v. 28 Genèse 3 « toute chair est

Chapitre Verset Lien Nature de l'écho poussière » Jacob 2 v. 34 Ésaïe 11 image du « rameau juste » issu de la racine Jacob 2 v. 65 Apocalypse 20 « l'étang de feu... la seconde mort » Jacob 3 v. 31 Ésaïe 5 / Romains 11 ouverture de l'allégorie de l'olivier — écho de structure avec le Chant de la vigne (Ésaïe 5) et l'allégorie paulinienne de l'olivier greffé (Romains 11) Jacob 4 v. 6 Ésaïe 65 « j'ai tendu mes mains tout le jour » Jacob 4 v. 10 Hébreux 3 citation quasi littérale de Psaume 95:7-8 / Hébreux 3:7- 8,15 — l'écho le plus net du livre Jacob 4 v. 11 Matthieu 7 l'arbre au mauvais fruit jeté au feu Jacob 4 v. 13 1 Thessaloniens 5 « n'éteignez pas l'Esprit » Jacob 4 v. 15 Apocalypse 14 « la fumée de leur tourment monte aux siècles des siècles » Jacob 4 v. 16 Matthieu 7 porte étroite / chemin resserré Précision méthodologique : l'allégorie de l'olivier elle-même (Jacob 3, v. 30 à 153, attribuée au prophète Zénos) n'est pas un livre biblique canonique et ne porte donc pas de lien bible.com sur l'ensemble du passage — seul son ouverture (v. 31) est signalée comme écho de structure avec Ésaïe 5 et Romains 11, conformément à la distinction déjà établie entre citation directe (nom du livre seul) et écho/paraphrase (« cf. »). Liens posés dans Énos : comme Jacob, le livre d'Énos ne cite aucun long bloc biblique — c'est un témoignage personnel bref, mais dont plusieurs versets-clés font écho, en une phrase, à des passages bibliques bien identifiables (la lutte en prière, le pardon des péchés, la guérison par la foi) :

Chapitre Verset Lien Nature de l'écho Énos 1 v. 3 Genèse 32 la « lutte » en prière, écho direct de la lutte de Jacob avec l'ange à Peniel Énos 1 v. 7 Matthieu 9 « tes péchés te sont pardonnés » Énos 1 v. 11 Marc 5 « ta foi t'a guéri » Énos 1 v. 24 Matthieu 21 « tout ce que vous demanderez avec foi... vous le recevrez » Énos 1 v. 46 Matthieu 25 / Jean 14 « viens à moi, toi qui es béni » + « une place préparée dans les demeures de mon Père » Jarom : livre court et purement narratif/historique — aucun écho biblique assez précis pour justifier un lien (pas de citation forcée). Aucun nom propre nouveau (Jarom, Omni, Moïse, Néphites, Lamanites déjà fixés). Liens posés dans Mosiah : 37 relations distinctes (46 mentions, certaines vers un même chapitre biblique). Le discours de Benjamin (ch. 1-2-3-5) et le discours d'Abinadi (ch. 7-8-9) sont particulièrement riches en échos du Nouveau Testament. Deux citations directes et prolongées ont été identifiées et vérifiées verset par verset contre le texte français traduit lui-même (pas seulement l'anglais) : Ésaïe 52:7-10 (Mosiah 7:77 et 8:66) et Ésaïe 53 en entier, le chant du Serviteur souffrant (Mosiah 8:15-27) — la plus longue citation biblique littérale

rencontrée depuis les blocs d'Ésaïe de 2 Néphi. Chapitre Verset(s) Lien Nature Mosiah 1 v. 101 Luc 22 écho (sueur de sang) Mosiah 1 v. 103 Jean 1 écho Mosiah 1 v. 104 Jean 19 écho Mosiah 1 v. 110 Exode 32 écho Mosiah 1 v. 115 1 Corinthiens 15 écho Mosiah 1 v. 116 Actes 4 écho Mosiah 1 v. 118 Matthieu 18 écho Mosiah 1 v. 119 Romains 8 écho Mosiah 1 v. 120 Éphésiens 4 écho Mosiah 1 v. 129 Apocalypse 20 écho Mosiah 2 v. 9 Romains 2 écho

Chapitre Verset(s) Lien Nature Mosiah 2 v. 37 Matthieu 7 écho Mosiah 2 v. 41 Exode 20 écho (convoitise) Mosiah 2 v. 45 1 Corinthiens 9 écho Mosiah 3 v. 9 Jean 1 écho Mosiah 3 v. 11 Actes 4 écho Mosiah 3 v. 21 Éphésiens 1 écho Mosiah 5 v. 28 Exode 3 écho (Dieu d'Abraham, d'Isaac et de Jacob) Mosiah 5 v. 48 Romains 9 écho Mosiah 5 v. 49 Osée 8 écho Mosiah 5 v. 86 Matthieu 9 écho Mosiah 7 v. 77 Ésaïe 52 citation directe Mosiah 7 v. 95 Exode 20 écho (Décatalogue, rappel du Sinaï) Mosiah 8 v. 15-27 Ésaïe 53 citation directe et intégrale Mosiah 8 v. 33 Ésaïe 53 écho Mosiah 8 v. 47 Ésaïe 52 écho Mosiah 8 v. 66 Ésaïe 52 citation directe Mosiah 9 v. 16 Matthieu 27 écho Mosiah 9 v. 26 Actes 7 écho Mosiah 9 v. 39 Galates 6 écho Mosiah 9 v. 40 Romains 12 écho Mosiah 9 v. 44 Romains 6 écho Mosiah 9 v. 54 Éphésiens 4 écho Mosiah 9 v. 56 Exode 20 écho (sabbat) Mosiah 9 v. 142 Ésaïe 50 / 2 Pierre 2 écho Mosiah 11 v. 16 Lévitique 19 écho Mosiah 11 v. 60 Exode 3 écho Mosiah 11 v. 68 1 Samuel 26 écho Mosiah 11 v. 134 Matthieu 7 écho Mosiah 11 v. 135 Matthieu 25 écho Mosiah 11 v. 138 Luc 17 écho Mosiah 11 v. 140 Matthieu 6 écho

Chapitre Verset(s) Lien Nature Mosiah 11 v. 163 Actes 9 écho (parallèle avec la conversion de Paul) Mosiah 11 v. 187 Jean 3 écho (naître de nouveau) Mosiah 11 v. 196 Romains 14 écho Mosiah 12 v. 22 Genèse 11 écho (tour de Babel) Le livre d'Omni : un seul lien posé — v. 39, « sortis de la Tour... confondit le langage » → cf. Genèse 11 (épisode de Babel), écho net et précis dans un livre par ailleurs entièrement narratif. Anglais Français retenu Remarque Omni Omni premier des cinq témoins successifs du livre Amaron Amaron ne pas confondre avec Ammoron, voir groupes de confusion §5 Chemish (var. « Kemisch » dans la source FR) Chémish coquille de la source française corrigée ; accent ajouté par cohérence phonétique Abinadom Abinadom Amaleki Amaleki auteur de la plus longue section (v. 18-54) ; récit de la découverte de Zarahemla Coriantumr Coriantumr apparaît dès Omni (dernier survivant d'un peuple disparu) ; confirmé en Éther 6 comme le même personnage — le dernier roi jarédite, vainqueur du duel final contre Shiz — retrouvé plus tard, avec ses annales, par le peuple de Zarahemla (voir §3decies) Zarahemla (peuple et lieu) Zarahemla descendants d'une partie du peuple resté à Jérusalem lors de sa destruction Les paroles de Mormon : aucun nom propre nouveau (Mormon, Moroni, Benjamin, Néphites, Lamanites déjà fixés). Un lien posé — v. 23, « de faux christs » → cf. Matthieu 24 (discours des Oliviers, annonce des faux christs et faux prophètes).

Liens posés dans Alma : 36 relations distinctes (une trentaine de versets porteurs, certains renvoyant à deux passages bibliques ; six retrouvés et ajoutés lors de la relecture de cohérence transversale du 22/09/2026, voir §3quinquies). Les grands sermons doctrinaux (Alma 3, 5-10 à Ammonihah, 12-13 aux Lamanites, 16 sur la foi et l'expiation, 17-19 aux fils d'Alma) concentrent l'essentiel des échos néotestamentaires — évangiles synoptiques, épîtres pauliniennes, Apocalypse. Une seule citation directe a été identifiée et vérifiée sur le texte français traduit : Alma 16:9, « Choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir », citation quasi littérale de Josué 24:15, placée dans la bouche même du peuple citant l'Écriture — tous les autres liens relèvent de l'écho ou de la paraphrase (« cf. »). Chapitre Verset(s) Lien Nature Alma 1 v. 1, 39 1 Timothée 1, Matthieu 10 échos (« bon combat », maître et disciple) Alma 2 v. 20, 21 Matthieu 25, 1 Corinthiens 15 échos (nourrir les affamés, résurrection des morts) Alma 3 v. 32, 36, 44, 51, 58, 59, 61, 90 Matthieu 25, Psaume 24, Matthieu 8, Matthieu 3 (×3), Matthieu 9, Apocalypse 22 échos (image du bon berger et appel à la repentance) Alma 3 v. 62 Jean 10 écho (le

bon berger) Alma 3 v. 98, 100, 106 2 Corinthiens 6, Apocalypse 20 / Matthieu 25, Actes 20 échos Alma 5 v. 17-25 Ésaïe 40, Matthieu 3, Ésaïe 53, Jean 3, Jean 1 échos (discours de Gédéon : annonce du Fils de Dieu, nouvelle naissance) Alma 5 v. 35, 42 Jacques 1, Matthieu 8 échos (constance de Dieu ; s'asseoir avec Abraham, Isaac et Jacob) Alma 7 v. 42 Matthieu 3 écho Alma 8 v. 29, 32, 91, 98 Matthieu 3, Genèse 6, Apocalypse 21, Jean 5 échos Alma 9 v. 28, 35, 39, 56 Apocalypse 20, Genèse 3, Genèse 2, Hébreux 3 échos (arbre de vie, chute d'Adam) Alma 10 v. 3, 8, 14, 19, 28, 30, 52, 56, 77, 105 Apocalypse 7, Genèse 14, Ésaïe 9, Luc 2, 1 Corinthiens 10, échos (sacerdoce de Melchisédek, sang d'Abel)

Chapitre Verset(s) Lien Nature Apocalypse 20, Genèse 4, Apocalypse 20, Actes 16, Exode 32 Alma 11 v. 28 Jean 15 / Romains 11 écho (le sarment greffé) Alma 12 v. 4, 112, 114, 143, 203 Actes 17, Genèse 1, Genèse 1-3, Job 19 / Galates 4, Genèse 4 échos (discours d'Ammon : création, résurrection — « j'ai vu mon Rédempteur ») Alma 13 v. 44, 47, 49, 54, 62 Genèse 1, 1 Corinthiens 15, Jean 3, Actes 9, Marc 5 échos (discours d'Aaron ; conversion du père de Lamoni, parallèle avec Paul) Alma 14 v. 84, 85, 93, 95 Joël 3, Matthieu 3, Actes 2, Ésaïe 60 échos (moisson, chant d'Ammon) Alma 15 v. 52, 63 1 Thessaloniens 4, Exode 3 échos Alma 16 v. 9 Josué 24 citation directe (« Choisissez aujourd'hui qui vous voulez servir ») Alma 16 v. 139-237 (19 renvois) Matthieu 16, Hébreux 11, 1 Corinthiens 1, Matthieu 13, Nombres 21, Apocalypse 20, Jean 4, Hébreux 9, Matthieu 5, Ésaïe 63, Psaume 55, Matthieu 25, Malachie 3, Matthieu 3, 2 Corinthiens 6, Jean 9, 1 Corinthiens 3, Apocalypse 7, Philippiens 2 échos (parabole de la semence, sermon d'Amulek sur l'expiation) Alma 17 v. 2, 20, 26, 46 Exode 3, Ésaïe 6, Exode 14, Luc 22 échos (témoignage d'Alma à Héléman) Alma 18 v. 9, 12, 16 Actes 9, Jean 1, Luc 18 échos (message à Shiblon)

Chapitre Verset(s) Lien Nature Alma 19 v. 7, 29, 58, 75, 82, 109 Matthieu 12, 1 Corinthiens 15, Luc 21, Éphésiens 2, Genèse 3, Apocalypse 22 échos (discours à Corianton : résurrection, justice et miséricorde) Alma 21 v. 21, 54 Deutéronome 34, Genèse 37 échos (mort mystérieuse d'Alma ; Moroni et le reste de la postérité de Jacob) Alma 25 v. 12 Exode 21 écho Alma 26 v. 96, 117, 131 Matthieu 9, Hébreux 4, 1 Samuel 1 échos (récit d'Héléman sur les jeunes guerriers) Alma 27 v. 29, 43, 47 Hébreux 4, Matthieu 23, Actes 5 échos (lettre de reproche de Moroni à Pahoran) Alma 28 v. 14 Hébreux 12 écho (réponse de Pahoran) Alma 29 v. 43 Juges 3 écho (ruse de Gid, parallèle avec Éhud) Aucun lien biblique n'a été identifié dans les chapitres 1, 2, 4, 6, 18 (partiellement), 20, 22, 23, 24, 30 — chapitres à dominante narrative et militaire, sans développement doctrinal soutenu. Liens posés dans Héléman : 33 relations distinctes sur 4 des 5 chapitres (le chapitre 1, purement politico-militaire, n'en compte aucun — comme les chapitres analogues d'Alma). Le chapitre 2 (testament d'Héléman, épisode de la prison de feu) et surtout le chapitre 5 (prophétie de Samuel le Lamanite, 20 renvois) concentrent l'essentiel des échos. Une seule citation directe a été identifiée : Héléman 2:96, « le royaume des cieux est proche » (Matthieu 3) — placée dans la bouche même de Néphi citant l'annonce du précurseur, comme au chapitre analogue de 1 Néphi 3. Chapitre Verset(s) Lien Nature Héléman 2 v. 25, 26 (x2), 70, 72, 74 Jean 10, Matthieu 7, Matthieu 8, Matthieu 6, Matthieu 1, Matthieu 7 échos Héléman 2 v. 85 Daniel 3 écho (fournaise ardente, protection miraculeuse) Héléman 2 v. 90 Actes 16 écho (prison ébranlée, géolier)

Chapitre Verset(s) Lien Nature converti) Héléman 2 v. 94 1 Rois 19 écho (voix douce et subtile) Héléman 2 v. 96 Matthieu 3 citation directe (« le royaume des cieux est proche ») Héléman 2 v. 113, 151, 153, 158, 163 Matthieu 4, Genèse 4, Genèse 11, Psaume 115, Joël 2 échos Héléman 3 v. 18, 19, 44, 47, 48 Ézéchiel 33, Jean 10, Exode 14, Nombres 21, Jean 3 échos (sermon de Néphi depuis la tour) Héléman 3 v. 63, 91, 120, 121, 122 Matthieu 6, Actes 7, Matthieu 16, Matthieu 27, Matthieu 17 échos Héléman 4 v. 4, 48, 62, 72 Amos 4, Jérémie 17, Josué 10, Jean 5 échos Héléman 5 v. 11-126 (20 renvois) Jérémie 14,

Apocalypse 18, Genèse 18, Matthieu 6, Matthieu 23, Jean 3, Jacques 5, Matthieu 2, Ésaïe 40 (×2), Genèse 3, 1 Corinthiens 15, Matthieu 3, Apocalypse 20, Matthieu 27 (×2), Deutéronome 30, Matthieu 24, Jean 10, Luc 2 échos (prophétie de Samuel le Lamanite : naissance et mort du Christ) Liens posés dans 3 Néphi : 45 relations distinctes — changement de nature par rapport aux livres précédents, avec un nombre inédit de citations directes et prolongées (18 sur 45, soit deux fois plus que dans n'importe quel livre antérieur), concentrées sur le Sermon sur la montagne (Matthieu 5-7, repris sur plusieurs chapitres consécutifs) et sur les longues citations d'Ésaïe 52/54 et de Malachie 3/4 que le Christ lui-même fait consigner comme Écriture. Toutes les bornes ont été vérifiées sur le texte français traduit. Chapitre Verset(s) Lien Nature 3 Néphi 1 v. 8, 24, 31 Zacharie 14, échos (naissance du

Chapitre Verset(s) Lien Nature Matthieu 2, Matthieu 5 Christ annoncée) 3 Néphi 2 v. 77, 79, 107 Exode 3, Matthieu 21, Ésaïe 11 échos 3 Néphi 3 v. 43 2 Pierre 2 citation directe (chien/vomissement, truie/bourbier) 3 Néphi 3 v. 55, 57 Matthieu 23, Luc 24 échos 3 Néphi 4 v. 26, 44, 49, 51, 52 Apocalypse 8, Jean 1, Psaume 51, Marc 10, Jean 10 échos (discours du Christ dans les ténèbres) 3 Néphi 4 v. 46, 48, 55 Jean 1, Apocalypse 1, Matthieu 23 citations directes 3 Néphi 5 v. 5, 17, 30, 33, 41, 42 1 Rois 19, Matthieu 21, Jean 8, 1 Jean 5, Matthieu 16, Matthieu 7 échos 3 Néphi 5 v. 8, 14, 25, 50, 93 Matthieu 17, Jean 20, Matthieu 28, Matthieu 5, Matthieu 6 citations directes (théophanie, institution des ordonnances, début du Sermon sur la montagne — Béatitudes) 3 Néphi 6 v. 3, 13 Matthieu 6, Matthieu 7 citations directes (souci du lendemain ; ne pas juger, porte étroite, maison sur le roc) 3 Néphi 7 v. 43 Ésaïe 52 citation directe 3 Néphi 8 v. 43, 45, 47, 51 Matthieu 7, Matthieu 16, Matthieu 26, Luc 22 échos 3 Néphi 9 v. 52, 60, 63, 70, 101 Michée 5, Deutéronome 18, Genèse 22, Ésaïe 52, Michée 5 citations directes 3 Néphi 9 v. 62 Actes 3 écho 3 Néphi 10 v. 8, 9 Ésaïe 52, Ésaïe 54 citations directes et

Chapitre Verset(s) Lien Nature prolongées 3 Néphi 11 v. 4, 22 Malachie 3, Malachie 4 citations directes et prolongées 3 Néphi 11 v. 31, 32 2 Pierre 3, Apocalypse 20 échos 3 Néphi 12 v. 26, 32 Jean 12, Apocalypse 7 échos 3 Néphi 13 v. 5, 9, 22 Jean 14, Matthieu 6, Jean 17 échos 3 Néphi 13 v. 6, 11 Matthieu 7 citations directes Aucun lien biblique n'a été identifié au chapitre 14 (transition finale, trois versets). Liens posés dans 4 Néphi : un seul chapitre, très narratif et chronologique dans sa forme, mais dont plusieurs versets font écho de façon précise au Nouveau Testament — 10 relations distinctes, toutes de type écho (« cf. »), sans citation directe. Chapitre Verset(s) Lien Nature 4 Néphi 1 v. 4 Actes 4 / Galates 3 écho (biens communs, ni esclave ni libre) 4 Néphi 1 v. 6 Matthieu 11 écho (œuvres grandes et merveilleuses, signes messianiques) 4 Néphi 1 v. 18 Galates 5 écho (liste des œuvres de la chair absentes du peuple) 4 Néphi 1 v. 20 Romains 8 écho (enfants et héritiers de Dieu) 4 Néphi 1 v. 33 Actes 16 écho (prisons fendues par la puissance de la parole) 4 Néphi 1 v. 34 Jean 5 écho (le peuple cherche à faire mourir les disciples) 4 Néphi 1 v. 35 Daniel 3 / Daniel 6 écho (fournaise ardente, fosse aux bêtes sauvages) 4 Néphi 1 v. 37 Matthieu 5 écho (ne pas rendre les coups)

Liens posés dans Mormon : 15 relations distinctes sur les 4 chapitres, avec une densité croissante au chapitre 4 (testament de Moroni). 4 citations directes, dont la plus notable est Marc 16:15-18 (Mormon 4:86, l'envoi en mission et la promesse des signes accompagnant les croyants), citée en entier pour appuyer la défense doctrinale des miracles. Chapitre Verset(s) Lien Nature Mormon 1 v. 37, 38 2 Corinthiens 7, Psaume 51 échos Mormon 1 v. 80 Romains 12 citation directe (« l'homme ne frappera point ») Mormon 1 v. 83 Matthieu 19 écho Mormon 1 v. 86 2 Corinthiens 5 citation directe (comparution devant le tribunal du Christ) Mormon 2 v. 35, 49, 53, 54 Luc 12, Luc 1, Ésaïe 34, Michée 5 échos Mormon 2 v. 45 Éphésiens 2 citation directe (« sans Dieu dans le monde ») Mormon 2 v. 45 Psaume 1 écho Mormon 3 v. 22, 27 2 Corinthiens 5, 1 Corinthiens 15 échos Mormon 4 v. 24, 42, 51, 54, 58, 65, 70, 71, 73, 74, 84 Matthieu 7, Exode 32,

Jacques 5, Matthieu 25, 2 Pierre 3, Apocalypse 7, Exode 3, Romains 5, Apocalypse 20, Apocalypse 22, Matthieu 21 échos (testament de Moroni : jugement, idolâtrie, repentance) Mormon 4 v. 25 Romains 12 citation directe (reprise de la citation du chapitre 1) Mormon 4 v. 68 Hébreux 13 citation directe (« Dieu est le même hier, aujourd’hui et éternellement ») Mormon 4 v. 86 Marc 16 citation directe et prolongée (envoi en mission, signes accompagnant les

Chapitre Verset(s) Lien Nature croyants) Mormon 4 v. 93 Philippiens 2 citation directe Liens posés dans Éther : 24 relations distinctes sur les 6 chapitres. Le chapitre 5 (discours de Moroni sur la foi, l’espérance et la charité, encadrant le ministère d’Éther) concentre à lui seul 9 des 24 relations — écho direct du même triptyque doctrinal déjà développé en Moroni 7. La grande théophanie du chapitre 1 fait écho à Genèse 11 (tour de Babel) dès son ouverture. Une seule citation directe a été identifiée : Éther 6:13, « Malheur à celui qui jure de tuer, et manque à son serment » (Matthieu 19, sur la fidélité au serment). Chapitre Verset(s) Lien Nature Éther 1 v. 7 Genèse 11 écho (tour de Babel, confusion des langues) Éther 1 v. 113 Apocalypse 1 écho (révélations scellées à ouvrir en leur temps) Éther 3 v. 8, 89, 100 Genèse 6, Genèse 4, Genèse 3 échos (déluge, Caïn, chute d’Adam) Éther 3 v. 101 Matthieu 23 écho (sépulcres blanchis) Éther 4 v. 24 Malachie 4 écho (jour ardent comme une fournaise) Éther 4 v. 32 Matthieu 3 écho (fruits dignes de la repentance) Éther 5 v. 4, 6 Hébreux 6, Hébreux 11 échos (ancree de l’âme, définition de la foi) Éther 5 v. 17 Matthieu 16 écho (bâtir sur le roc) Éther 5 v. 28 2 Corinthiens 12 écho (grâce suffisante dans la faiblesse) Éther 5 v. 32 Jean 14 écho (demeures préparées) Éther 5 v. 34 1 Corinthiens 13 écho (la charité) Éther 5 v. 35 Matthieu 25 écho (jugement, brebis et boucs) Éther 5 v. 39 2 Corinthiens 5 écho (marcher par la foi et non par la vue)

Chapitre Verset(s) Lien Nature Éther 5 v. 40 Exode 33 écho (voir Dieu face à face) Éther 6 v. 8, 10, 11 Apocalypse 21, Apocalypse 7 échos (nouvelle création, multitude devant le trône) Éther 6 v. 12 Ésaïe 11 écho (paix messianique, loup et agneau) Éther 6 v. 13 Matthieu 19 citation directe (fidélité au serment) Liens posés dans Moroni : 29 relations distinctes sur les 10 chapitres — dernier livre du corpus. Les chapitres liturgiques (2 à 6) font chacun écho, brièvement, à un passage néotestamentaire sur l’ordonnance concernée (imposition des mains, ordination, institution de la Cène, baptême). Le chapitre 7 (foi, espérance, charité) et le chapitre 10 (dons spirituels, promesse de Moroni) concentrent l’essentiel des liens, en écho direct à 1 Corinthiens 12-13. Trois citations directes ont été identifiées : Moroni 6:5 (Hébreux 12, « l’auteur et le consommateur de leur foi »), Moroni 8:9 et 8:18 (Matthieu 9 et 1 Jean 4), et Moroni 10:28 (Ésaïe 52, « Réveille-toi, lève-toi de la poussière »). Chapitre Verset(s) Lien Nature Moroni 2 v. 2 Actes 8 écho (imposition des mains, don du Saint-Esprit) Moroni 3 v. 2 1 Timothée 4 écho (ordination par imposition des mains) Moroni 4 v. 4 Luc 22 écho (institution de la Cène, « en souvenir ») Moroni 5 v. 3 1 Corinthiens 11 écho (institution de la Cène, la coupe) Moroni 6 v. 2 Psaume 51 écho (cœur brisé et esprit contrit) Moroni 6 v. 5 Hébreux 12 citation directe (« l’auteur et le consommateur de leur foi ») Moroni 6 v. 6 Actes 2 écho (assemblée fraternelle, fraction du pain) Moroni 7 v. 4 Matthieu 7 écho (juger l’arbre à

Chapitre Verset(s) Lien Nature ses fruits) Moroni 7 v. 9 Jacques 3 écho (source amère et source douce) Moroni 7 v. 27 Romains 8 écho (Christ intercédant à la droite de Dieu) Moroni 7 v. 36 Ésaïe 45 écho (repentance, extrémités de la terre) Moroni 7 v. 41 Hébreux 11 écho (foi, miracles, apparition des anges) Moroni 7 v. 50, 51 1 Corinthiens 13 écho (v. 50) puis citation directe (v. 51, « la charité prend patience ») Moroni 7 v. 53 1 Jean 3 écho (le voir tel qu’il est, purifiés comme il est pur) Moroni 8 v. 9 Matthieu 9 citation directe (« je ne suis pas venu appeler les justes, mais les pécheurs ») Moroni 8 v. 13 Éphésiens 1 écho (élus dès la fondation du monde) Moroni 8 v. 18 1 Jean 4 citation directe (« l’amour parfait bannit toute crainte ») Moroni 8 v. 27 Hébreux 6 écho (œuvres mortes) Moroni 10 v. 5 Jacques 1 écho

(demander à Dieu avec foi) Moroni 10 v. 9 1 Corinthiens 12 écho
(ouverture de la liste des dons spirituels) Moroni 10 v. 14 Hébreux 13
écho (« le même hier, aujourd'hui et à jamais ») Moroni 10 v. 15 1
Corinthiens 13 écho (triade foi,

Chapitre Verset(s) Lien Nature espérance, charité) Moroni 10 v. 17
Matthieu 17 écho (« si vous avez la foi ») Moroni 10 v. 19 Romains 3
écho (« personne ne fait le bien, pas un seul ») Moroni 10 v. 23 Ésaïe
29 écho (parler du fond de la poussière) Moroni 10 v. 27 1
Thessaloniciens 5 écho (« ne touchez pas au mal ») Moroni 10 v. 28
Ésaïe 52 citation directe (« Réveille-toi, lève-toi de la poussière, ô
Jérusalem ») Moroni 10 v. 29 2 Corinthiens 12 écho (« ma grâce te
suffit ») 10. Le Livre de Mormon est désormais traduit dans son
intégralité Avec la livraison de Moroni, les quinze livres du corpus (1
Néphi, 2 Néphi, Jacob, Énos, Jarom, Omni, Paroles de Mormon,
Mosiah, Alma, Héléman, 3 Néphi, 4 Néphi, Mormon, Éther, Moroni)
sont traduits, numérotés selon la convention RLDS/Communauté du
Christ, munis de résumés (livre et chapitre) et de liens bibliques. Ce
glossaire, tenu à jour livre après livre depuis 1 Néphi, constitue
désormais l'index de référence complet des noms propres pour
l'ensemble de l'ouvrage. Une éventuelle passe de consolidation finale
(relecture transversale de cohérence terminologique sur l'ensemble
des quinze fichiers) reste possible sur demande, mais chaque section
§3 à §3undecies a déjà été vérifiée livre par livre au moment de sa
traduction.